



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## Informazioni su questo libro

Si tratta della copia digitale di un libro che per generazioni è stato conservata negli scaffali di una biblioteca prima di essere digitalizzato da Google nell'ambito del progetto volto a rendere disponibili online i libri di tutto il mondo.

Ha sopravvissuto abbastanza per non essere più protetto dai diritti di copyright e diventare di pubblico dominio. Un libro di pubblico dominio è un libro che non è mai stato protetto dal copyright o i cui termini legali di copyright sono scaduti. La classificazione di un libro come di pubblico dominio può variare da paese a paese. I libri di pubblico dominio sono l'anello di congiunzione con il passato, rappresentano un patrimonio storico, culturale e di conoscenza spesso difficile da scoprire.

Commenti, note e altre annotazioni a margine presenti nel volume originale compariranno in questo file, come testimonianza del lungo viaggio percorso dal libro, dall'editore originale alla biblioteca, per giungere fino a te.

## Linee guida per l'utilizzo

Google è orgoglioso di essere il partner delle biblioteche per digitalizzare i materiali di pubblico dominio e renderli universalmente disponibili. I libri di pubblico dominio appartengono al pubblico e noi ne siamo solamente i custodi. Tuttavia questo lavoro è oneroso, pertanto, per poter continuare ad offrire questo servizio abbiamo preso alcune iniziative per impedire l'utilizzo illecito da parte di soggetti commerciali, compresa l'imposizione di restrizioni sull'invio di query automatizzate.

Inoltre ti chiediamo di:

- + *Non fare un uso commerciale di questi file* Abbiamo concepito Google Ricerca Libri per l'uso da parte dei singoli utenti privati e ti chiediamo di utilizzare questi file per uso personale e non a fini commerciali.
- + *Non inviare query automatizzate* Non inviare a Google query automatizzate di alcun tipo. Se stai effettuando delle ricerche nel campo della traduzione automatica, del riconoscimento ottico dei caratteri (OCR) o in altri campi dove necessiti di utilizzare grandi quantità di testo, ti invitiamo a contattarci. Incoraggiamo l'uso dei materiali di pubblico dominio per questi scopi e potremmo esserti di aiuto.
- + *Conserva la filigrana* La "filigrana" (watermark) di Google che compare in ciascun file è essenziale per informare gli utenti su questo progetto e aiutarli a trovare materiali aggiuntivi tramite Google Ricerca Libri. Non rimuoverla.
- + *Fanne un uso legale* Indipendentemente dall'utilizzo che ne farai, ricordati che è tua responsabilità accertarti di farne un uso legale. Non dare per scontato che, poiché un libro è di pubblico dominio per gli utenti degli Stati Uniti, sia di pubblico dominio anche per gli utenti di altri paesi. I criteri che stabiliscono se un libro è protetto da copyright variano da Paese a Paese e non possiamo offrire indicazioni se un determinato uso del libro è consentito. Non dare per scontato che poiché un libro compare in Google Ricerca Libri ciò significhi che può essere utilizzato in qualsiasi modo e in qualsiasi Paese del mondo. Le sanzioni per le violazioni del copyright possono essere molto severe.

## Informazioni su Google Ricerca Libri

La missione di Google è organizzare le informazioni a livello mondiale e renderle universalmente accessibili e fruibili. Google Ricerca Libri aiuta i lettori a scoprire i libri di tutto il mondo e consente ad autori ed editori di raggiungere un pubblico più ampio. Puoi effettuare una ricerca sul Web nell'intero testo di questo libro da <http://books.google.com>



~~52. f. 22.~~

~~261-23~~



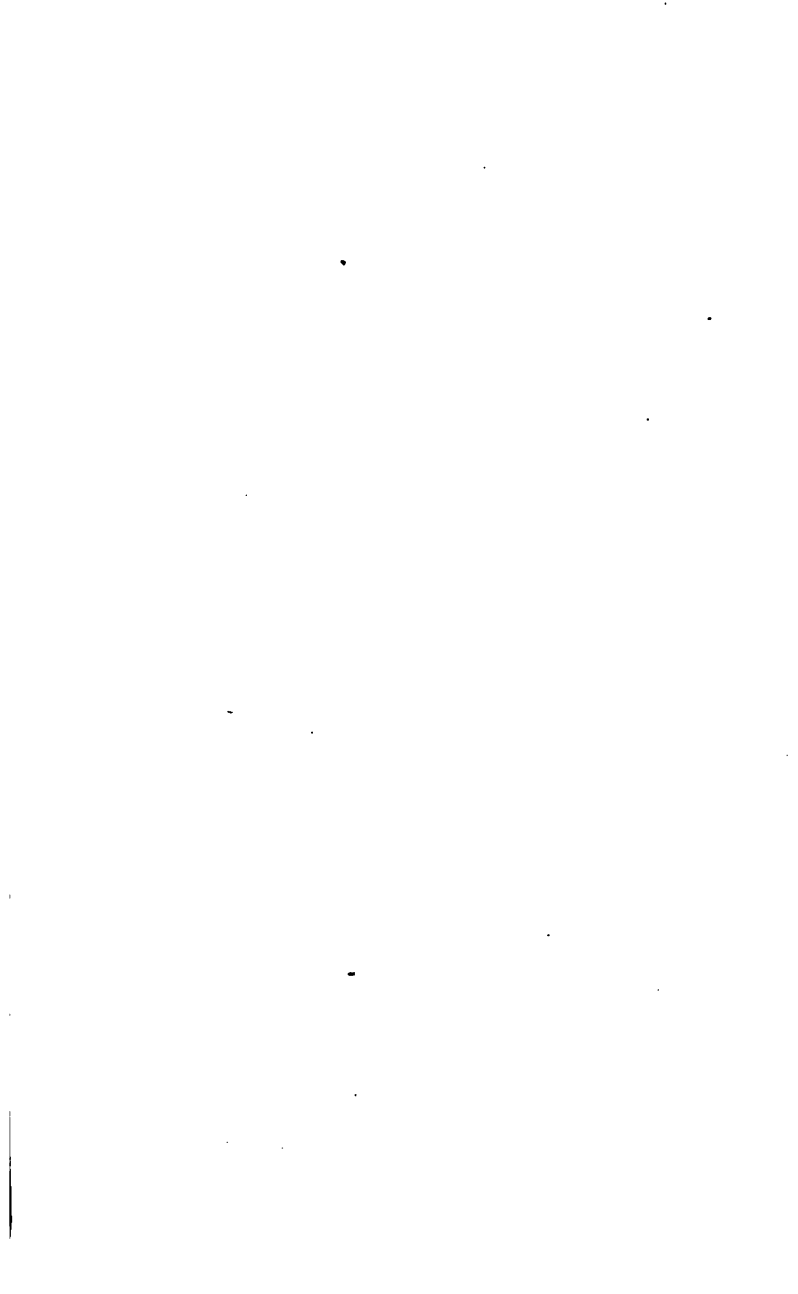
Vet. Ital. IV B. 526

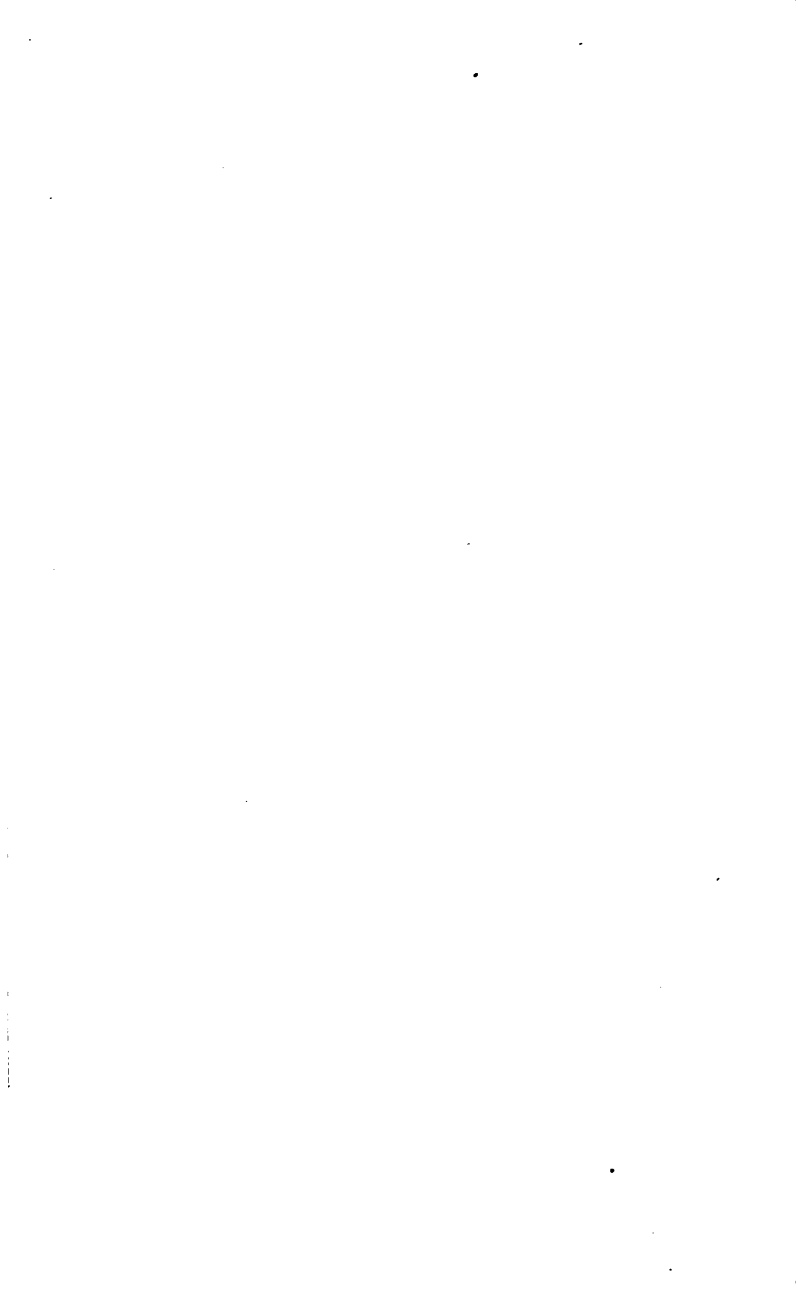
~~NS. 56 E H~~











# **SACRE RAPPRESENTAZIONI**

**DEI SECOLI XIV, XV E XVI.**

Proprietà letteraria.

**SACRE**  
**RAPPRESENTAZIONI**

**DEI SECOLI XIV, XV E XVI**

**RACCOLTE E ILLUSTRATE PER CURA**

**DI**

**ALESSANDRO D' ANCONA.**

**VOLUME III.**



**FIRENZE.**

**SUCCESSORI LE MONNIER.**

**1872.**





# L' ESALTAZIONE DELLA CROCE,

DI

GIOVANMARIA CECCHI.



Molte composizioni spirituali scrisse questo fecondo autore; delle quali sono a stampa il *Samaritano* pubblicato dal Fiacchi nel 1818; il *Figliuol Prodigio*, la *Morte del re Acab* e la *Conversione della Scozia* pubblicate per cura del Milanese nel 1856, e l'*Acqua vino* testè messa fuori a Napoli dal sig. Dello Russo. Più altre assai rimangono inedite, come la *Coronazione del re Saul*, *Tobia*, *S. Agnese*, *S. Niccolò*, *S. Onorato*, la *Benedizione di Giacobbe*, l'*Atto scenico per scoprir la capannuccia*, l'*Atto scenico del battesimo di Cristo*, e quello di *Cleofas e Luca*, ecc. Volendo nella nostra raccolta comprendere qualche scrittura di questo insigne drammaturgo, ricorremmo all'*Atto rappresentativo dell' Esaltazione della Croce*, stampato, dopo la morte del Cecchi, da Baccio ugliuol suo, e del quale sono rare assai le due uniche stampe che se ne hannò. Abbiamo condotto la nostra edizione sopra la prima così descritta dal BATINES, *Bibliogr.*, p. 78:

*L' Esaltazione della Croce con i suoi intermedi, ridotta in Atto rappresentativo, da Giovanmaria Cecchi Cittadin fiorentino. Recitata in Firenze da' Giovani della Compagnia di S. Giovanni Vangelista, con l' occasione delle Nozze de' Serenissimi Gran Duchi di Toscana.* In Firenze, Nella stamp. di Bartol. Sermartelli, 1589. In 8°, di 8 e 145 pag. carat. cors. Segue la dedicatoria al Tornabuoni in questa forma:

« All' illustre e reverendissimo Monsig. Niccolò Tornabuoni vescovo della Città del Borgo a S. Sepolero, Padrone e maggiore mio osservandissimo, Baccio Cecchi.

» L' amicizia ch' era tra V. S. Reverendiss. e Giovanmaria Cecchi mio padre, e l' osservanza ch' io le devo per molti e molti rispetti, m' hanno facilmente persuaso d' indirizzarle l' *Esaltazione della Croce* ridotta da lui in atto rappresentativo con gl' Intermedj negli ultimi anni della sua vita, rendendomi massimamente sicuro che questa sua piccola fatica, insieme con la breve descrizione dell' apparato e degli intermedi fatta da me, sarà illustrata dal nome di V. S., alla quale fo umilissima riverenza, e le prego da chi può dargliene, suprema felicità. Di Firenze, il dì 20 di Luglio 1589. »

Abbiamo tenuto anche sott' occhio e notate a piè di pagina le varianti

offerte dalla riproduzione che Michelagnolo di Bartol. Sermartelli fece di questa Rappresentazione qualche anno appresso — nel 1592 secondo il frontespizio, nel 1586 secondo la data certo erronea del fine.

Il soggetto di questa Rappresentazione è tratto dalla storia o forse anco dalla *Legenda Aurea*; ma ognun vedrà come la più gran parte sia invenzione del Cecchi, che vi ha innestato fatti e caratteri a lui intieramente dovuti, fra' quali primeggia l' avaro descritto con vivissimi colori, e probabilmente ritratto dal vero.

---

## PERSONAGGI DELLA RAPPRESENTAZIONE.

### PROLOGO.

ERACLIO, imperadore.

ARETE, figliuolo del re di Persia.

ZACCHERIA, patriarca.

EUSEBIO, suo vicario.

FELICIANO } sacerdoti.

MASSIMO }

ARCADIO, governatore.

GIULIO } capitani.

FAUSTO }

SILVIO }

SCRIBONIO, cortigiano.

NUNZIO DELLA VITTORIA.

SEMEI, presidente delle carceri.

DORCADE, gentiluomo.

GRISOGONO, vecchio.

ERASTO }  
LISANDRO } suoi figliuoli.

OSIRI, loro familiare.

DEMETRIO }  
CARINO } giovanetti.

RAGNINO, sensale di scrocchi.

PERITOSO, parassito.

PALLOTTOLA, ragazzo.

MONA TARSIA, balia.

MARTA, serva.

DUE TAMBURINI.

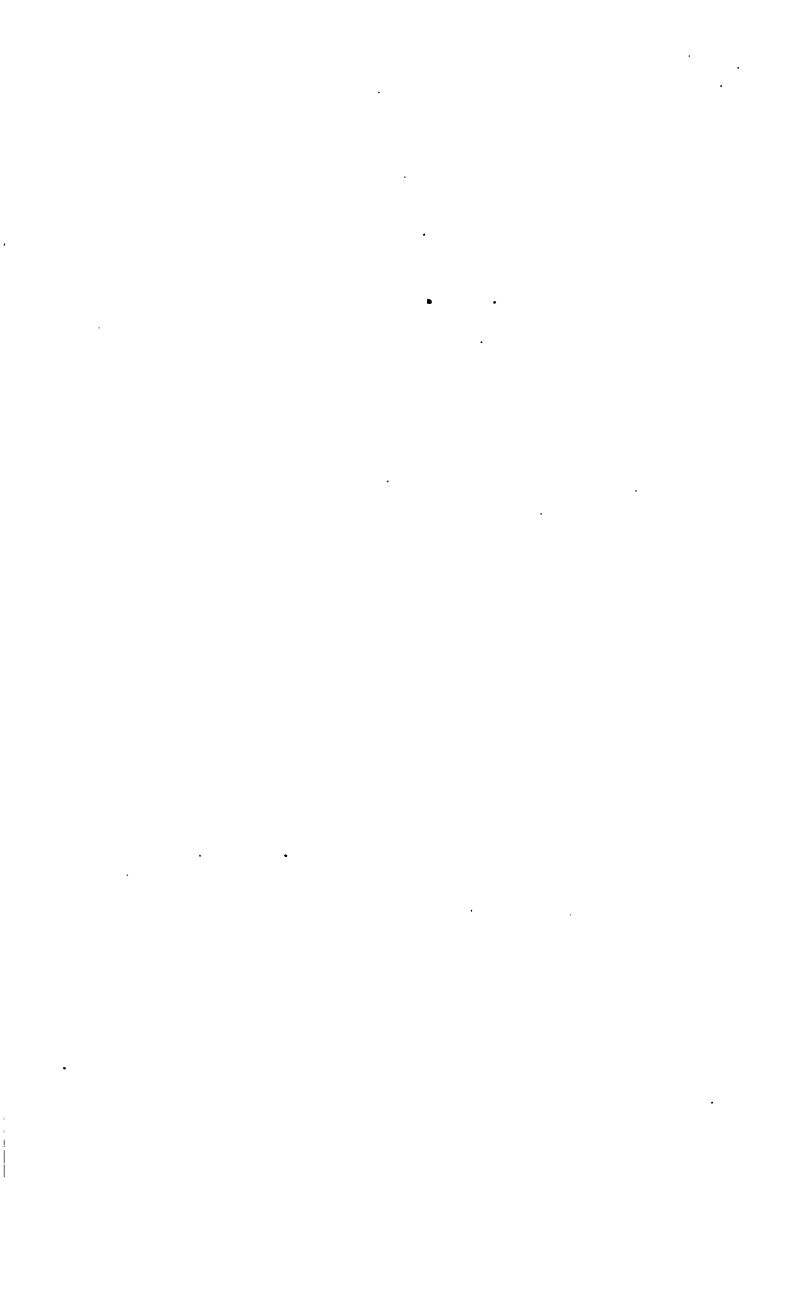
RUSPO

CIUFFA } contadini.

NACCHERINO }

ANGELO.

*La scena è in Gerusalemme.*




## PROLOGO.

---

Ancor giacea, come ha qualch' anno fatto,  
 (Serenissimi Principi e Signori)  
 L' Aquila nostra, nel suo nido assisa,  
 E fra tanto stupore universale  
 Sbaldanzita si stava e neghittosa :  
 Ma non si tosto all' orizzonte apparve  
 Della Toscana la novella luce  
 Della sua serenissima Cristiana,  
 Ch' argomentò rinnovellarsi ormai.  
 E lo sguardo, pur dianzi, al suo bel sole  
 Fissato avendo, in sì dolce stagione,  
 Or più lieta che mai tenta innalzarsi,  
 Com' è suo proprio e natural costume.  
 Sotto l' auspicio, adunque, felicissimo  
 Delle nozze real de' suoi Signori,  
 Ed in cotanta pubblica allegrezza,  
 V' appresenta ella (mediante noi  
 Suo' figli) una azion nobile e pia,  
 Seguita sotto Onorio primo, sommo  
 Pontefice Romano, allor ch' il grande  
 Imperador Eraclio vinse Cosdroa  
 Superbo re de' Persi, e ritornò  
 La croce del Signore in Gierosolima:  
 Del qual fatto la sacrosanta Chiesa  
 Or celebra la festa, sotto titolo  
 D' Esaltazion, nel mese di Settembre,  
 Nel qual, per oggi (servendo alla storia),  
 V' è di mestiero il presupporvi d' essere.  
 Gierusalemme è questa, e quelli ancora  
 Ch' interverranno, avete a immaginarvi  
 Che sieno o cittadin di tal città,  
 O sì Greci, venuti qui con Cesare,  
 Se ben vi parleran fiorentin tutti.  
 Imita l' autor Terenzio e Plauto

Che le commedie figurate in Grecia  
Composer nella più florida lingua  
Ch'allor vivea, sì come oggi è la nostra,  
Qual tien, meritamente, il primo luogo  
Di quelle vive in cui si parli o scriva:  
Ricchezza natural del vostro regno,  
Oltre all'altre infinite che possiede.  
Son gl'intermedi, figure e misteri  
Pur della santa croce, antichi e nuovi.  
Essendo, adunque, voi cristiani e nobili,  
Ed in un luogo ancor cristiano e nobile,  
Ci promettiamo l'udienza grata,  
E forse lode del nostro spettacolo:  
Il qual, se ben ha 'n sè 'l soggetto grave,  
S'io non m'inganno, anco sarà piacevole,  
Ma onesto però, come conviensi  
Ed a chi ode ed a chi lo vi recita.  
L'autor di questa è quel che fece l'altre  
Che qui vedeste, il qual da noi pregato,  
Quantunque vecchio, prese pur fatica  
Di compiacerci, ma ci protestò  
Come e' voleva ch'ella fusse l'ultima:  
E s'appose, poi ch'egli ha già pagato  
Il debito ch'avea con la natura.  
Noi altri recitanti siamo giovani  
Tutti Aquilin, bramosi di far cose  
Onorate, e che dien sodisfazione.  
Avverrà bene, e ciò con gran ragione,  
Che in tante meraviglie udite e viste  
Degne di sì gran Principe, la nostra  
Commedia resti più negletta e umile:  
Pur ci parrà oltre al merito nostro,  
Se fia accettato il buon animo in grado,  
Come speriamo. Io veggio uscir già fuori  
I personaggi. A dio; badate a loro.



# ATTO PRIMO.

## SCENA I.

SEMEI *presidente delle carceri*, DORCADE *suo amico*,  
e RAGNINO *sensal di scrocchi*.

SEM. Io non posso mancare in modo alcuno  
Al tuo messer Erasto; ma, Ragnino, ●  
Tu sai che noi ci conosciamo, e che  
Io so, che chi ti comprasse per lepre  
Perderebbe tre quarti de' danari;<sup>1</sup>  
Però pòrtati in modo che tu scortichi,  
Ma non intacchi la pelle.

RAG. Io debb' essere  
Qualche balordo, o fede o no.

SEM. Va' via,  
A buon viaggio.

RAG. Io vi bacio le mani.

DOR. Che vuol da voi questo sensale impronto?

SEM. Ch' io dica a un certo vecchio, che 'l figliuolo  
È stato preso, ma ch' io l' ho lasciato  
Su la parola.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Si dice in proverbio, spiega il Dizionario, di chi sia grandemente astuto; e vengono citati oltre questo, due altri passi del Cecchi, in uno dei quali è detto invece *perderebbe il desinare*. Parmi che debbasi intendere di chi essendo astuto, fa il minchione: essendo volpe, si fa passar per lepre.

<sup>2</sup> L' edizione del 92 ha invece così:

Su la parola: un po' di strattagemma.

D. Che? per cavar danari?

S. Oh che credete?

D I vecchi cercan sempre di serrare  
La borsa loro, e' giovani d' aprirla.  
Questa ch' e' chiede è ben cosa da dirla  
Ma non da farla: ch' oggidì la fede  
È un pegno sopra il qual non presta il presto,  
S' ella non fusse già d' argento o d' oro.  
Ma torniamo a seguir nostro proposito.  
E dite, ecc.

DOR. È ben cosa da dirla,  
Ma non da farla: chè oggidi la fede  
È un pegno, sul qual non presta il Presto,  
S'ella non fusse già d'argento o d'oro.

SEM. È un po di strattagemma, per cavare  
Danari.

DOR. L'ordinario: sempre i giovani  
Tendono agguati alle borse de' vecchi.  
Ma, deh, torniamo al proposito nostro,  
E dite (se e' si può, e se gli è lecito)  
Che personaggio d'importanza è quello  
Che voi tenete su con tanta pompa,  
E così ben guardato?

SEM. Un persiano.

DOR. Un persiano?

SEM. Sì, voi siate solo

A non saper chi gli è.

DOR. Oh, non vi paia  
Gran fatto, però che pur ier sera  
Tornai di Grecia, dove sono stato  
(Come sapete) più d'un anno.

SEM. È tanto?

DOR. E venendo staman per farvi motto,  
Salsi le scale, e giunto su alla libera  
In sala, mi stupii, veggendo intorno  
Sì parato ogni cosa, e a la porta  
Seconda, tanti armati e cortigiani:  
Onde stando in fra due, guardavo s'io<sup>1</sup>  
Avea scambiato il palazzo, o sognavo.  
SEM. Che non domandavate voi?

DOR. A dirlavi

Come la sta, non vi conobbi alcuno  
Che fusse mio familiare, e avveddimi  
Che quelli de la guardia si affisavano  
Gli occhi addosso a qualunque entrava dentro,  
Ch'io non ardii di domandar di nulla;  
E me ne venni, per tornarci poi,<sup>2</sup>  
S'io non vi riscontravo, come ho fatto.  
SEM. Quei de la guardia fan l'ufizio loro;  
Ma la cosa è allargata, e si va più

<sup>1</sup> E camerieri, e guardavo pur s'io: ediz. del 92.  
<sup>2</sup> E me n'uscii per ritornarci poi: ediz. del 92.



Allargando ogni giorno; or ascoltate,  
(E farò un viaggio e due servigi): <sup>1</sup>  
Io vi ragguaglierò del tutto a pieno,  
E darovvi anco desinare, e fia  
Un banchetto da re, senza mia spesa.

DOR. Dalla cortesia vostra non si può  
Prometter men: però dite, di grazia. <sup>2</sup>

SEM. Benissimo sapete, quanto male  
Già fece Cosdroa re de' Persi a questo  
Regno, e come, infra l'altre molte cose  
Ch'egli rapi, quando e' messe a soqqadro  
Questa città, e' ne portò quel pezzo  
Della croce di Cristo, che già Elena <sup>3</sup>  
Imperatrice (dividendo il sacro  
Legno) ci lasciò qui; e ne menò  
Il Patriarca prigioniero.

DOR. Di cotesti

Danni, ve ne potrei leggere in cattedra.

SEM. Sapete voi della torre superba,  
Ch'ei fe' (tornato in Persia) delle spoglie <sup>4</sup>  
De' cristiani?

DOR. Non già.

SEM. Ei fabbricò <sup>5</sup>

Di finissimi marmi un torrione,  
Largo per ogni verso trenta braccia,  
Et alto più di cento, e nella cima  
Si compiacque che fusse la sua stanza. <sup>6</sup>

DOR. E' si dovette sicurar dall'umido;  
Ma che avea l'albagia di Nembrotte?

SEM. Poco meno, anzi più; perchè (deh udite),  
E' fece far lassù (tra l'altre molte)  
Una sala, quant'è la torre, larga,  
D'ogn' intorno incrostata a lame d'oro

1

e tre servigi:

Io vi ragguaglierò, farovvi motto: ediz. del 92.

2

Prometter manco: ma contate il primo: ediz. del 92.

3

che già Santa

Elena imperatrice, dividendo

4

La croce, lasciò qui: ediz. del 92.

5

della torre ch'ei fece

6

Far ritornato: ediz. del 92.

7

Ei fece fare: ediz. del 92.

8

O poco meno, fe' far la sua stanza: ediz. del 92.

E pietre preziose, ed in quel mezzo  
 Una colonna di diamanti fini,  
 Che regge il palco di sopra, il qual è  
 Tutto occupato da una vite, c' ha  
 Le foglie fatte di smeraldi, e l' uva  
 Di rubini, e 'l suo gambo, che s' avvolge  
 Alla colonna, è d'oro schietto, e falle  
 E basa e capitello; e chi l' ha vista  
 Dice, che e' non si può vedere in terra  
 Cosa più ricca, nè più bella.

DOR. Credolo.

SEM. Nel mezzo d'una faccia della sala  
 È un tribunal tempestato di gioie,  
 Che non si può stimar la sua valuta.  
 DOR. Eh, a lui si gran cosa è stata facile;  
 Però che gli ha da quindici anni in qua  
 Sotto Foca e quest' altro imperadore,  
 E scorso e saccheggiato la Soria  
 Tutta, e l' Egitto, e qui menato sempre  
 Gagliardamente il rastrello.<sup>1</sup>

SEM. E dal canto  
 Destro di questo seggio, ha posto il legno  
 Della croce di Cristo; in sur un piede  
 Di berilli, dall' altra banda, ha fermo  
 Un gallo d' oro, qual per via di certi  
 Tirari,<sup>2</sup> batte l' ali, e stando in mezzo,  
 Dice d' essere il Padre, e che la Croce  
 Rappresenta il Figliuol, sì come il gallo  
 Fa lo Spirito Santo.

DOR. Odi, bestiaccia!  
 E' si vede che ei fa cotesto tutto  
 Per dispregio di nostra fede; ma  
 Dopo tanto apparato e tanta spesa,  
 Che vuol egli inferire?

SEM. Ha accomodato  
 Sopra del palco certi suoi ordigni,  
 Per cui fa balenar, tonare e piovere.

DOR. Oh che trastulli da bambini!

SEM. E stando

<sup>1</sup> Per *Predare*, *Saccheggiare* è citato quest' esempio nel Vocabolario insieme con altro del Giambullari.

<sup>2</sup> Citato in Vocab. con quest' es. Oggi: *tiranti*.

In sedia, fa venir chi canti e suoni  
E balli sempre; e così trattenendosi  
Si pensa essere Dio.

DOR. Orsù, mantengasi  
In cotesto suo umore, e lasci noi  
Star qua, e non ci dia tanti malanni,  
Quanti egli ha fatti insino ad ora. Ma  
Che cosa è questa?

SEM. È il solito piatto  
Della mattina, che viene al prigione.

**SCENA II.**

PERITOSO *parassito, con quattro che abbino zane  
di polli e fiaschi*, SEMEI e DORCADE.

PER. Il ben trovato il mio signor Semei;  
Sanità e buon gusto, e sempre comodo  
D'aver del buon, com'ora, e nitte spendere,<sup>1</sup>  
Per poter far tempone.

SEM. Oh Peritoso,  
Il ben venuto; porta in casa, e ordina  
Tu stesso, come vuoi che le s'assetino.

PER. S'io fussi fatto general di Cesare,  
Io non istimerei tanto quel grado  
Quanto io fo questo. Seguitemi voi.

DOR. Ben be', signor Semei; il digiun, ch'io  
Ho inteso ch'è bandito, non s'intende  
Per qua nelle prigion.

SEM. Voi lo vedete,  
E lo sentirete anco.

DOR. Or via, seguite;  
Perchè se bene il vostro Peritoso  
(Nome al contrario)<sup>2</sup> v'ha troncato il filo  
Della storia che contavate adesso,  
Egli è però da non se n'adirare.

SEM. Or rappiccando, vi dico, ch'avendo  
Cosdroa dato a Foca prima, e poi

<sup>1</sup> Nitte, ted. nicht.

<sup>2</sup> Vuol dire che il nome di Peritoso non si conviene a colui, che è veramente tutt'altro che peritoso.

- Ad Eraclio, più rotte, e saccheggiato,  
 (Io dirò pur così) tutto l' imperio,  
 Era perciò montato in tal superbia,  
 Ch' essendo egli ricerco d' accordarsi  
 Rispose, mai voler udirne motto, <sup>1</sup>  
 Se l' Imperador prima (io tremo a dirlo)  
 Cedendo il regno, non lasciasse insieme  
 La fè di Giesù Cristo, e conoscendo  
 Cosdroa per suo Dio, non l' adorasse.
- DOR. Oh la fu ben di quella maladetta, <sup>2</sup>  
 Ch' acciecò già Lucifero co' suoi! <sup>3</sup>
- SEM. Intesa Eraclio la risposta fiera,  
 Tutto acceso di zel, fe' voto a Dio,  
 Se gli dava vettoria di quell' empio,  
 Di rifar qui tutte le chiese state  
 Distrutte, e ritornarci la reliquia,  
 Cotanto dal sacrilego schernita;  
 Ond' uscito in campagna, là da Azzotto,  
 Roppe Sabazzo, primo capitano <sup>4</sup>  
 Di Cosdroa, ch' a lui s' oppose contro  
 Con numero infinito; e poco dopo  
 Fece lo stesso giuoco anco a Sarino  
 Pur altro condottier, che con non punto  
 Esercito minor veniva; e tale  
 Fu 'l macello di lor ch' a mala pena  
 Vi restò chi portasse la novella.
- DOR. E' furon Persi e spersi da dovero! <sup>5</sup>
- SEM. Si stupì delle due rotte il tiranno,  
 Come quel ch' era avvezzo a vincer sempre,  
 E spedì Rabazzane, un terzo suo  
 General, con un altro nuovo esercito,  
 Qual fu il rimanente delle genti,  
 Ch' allor aveva esercitate in guerra.

<sup>1</sup> Rispose mai voler far ciò se prima  
 Eraclio non cedeva il regno e insieme: ediz. del 92.

<sup>2</sup> Sottintendi: *superbia*.

<sup>3</sup> Oh questo mostra ben che l' onor ch' egli  
 Faceva al santo legno della croce  
 Era per ischernirlo, e per capriccio: ediz. del 92.

<sup>4</sup> . . . . e ritornarci il santo legno,  
 Et uscito in campagna là da Azzoto  
 Roppe Sabarro, il primo capitano: ediz. del 92.

<sup>5</sup> Così si disse per Gostantinopoli: ediz. del 92.

- DOR. La cosa s'era condotta a' triarii,  
Come dice il proverbio de' Romani.
- SEM. Ma le non furon tai; chè il nostro Cesare  
Affrontato con lor, le messe in fuga,  
E ne fe' strage infinita.
- DOR. A chi ha  
L'aiuto del Signor, succede bene  
Ogni sua cosa.
- SEM. Dopo questa rotta,  
Cosdroa sbigottito fe' un errore,  
Che gl'importerà 'l tutto; chè sdegnatosi  
Con il figliuol maggiore (perciò ch'egli  
Si facea beffe delle sue girandole  
De' tuoni e de' baleni) il cacciò via,  
E dette la corona e 'l regno tutto  
A Madarazze, suo minor figliuolo;  
Qual, vano come lui, lo celebrava  
Per Dio de' Persiani.
- DOR. E però dicesi,  
Ch' il ver partorisce odio, come amici  
L'adulazion, che delle corti è proprio  
Vizio, e ben spesso rovina de' principì.
- SEM. Dato il governo, si ritirò in Susa  
Nella torre dell'oro; e fe' venirvi  
Le sue femine solite, e buffoni  
E genti da sollazzo.
- DOR. Com'è dire  
Porsi a casa e bottega per affatto. <sup>1</sup>
- SEM. Appunto appunto; e fe' comandamento,  
Che mai gli fusse portata novella  
Di cosa che seguisse, o in bene o in male.
- DOR. Chi crederria ch' un re, stato su l'armi  
Si valoroso, s'invaghisse poi  
Di vita sì oziosa!
- SEM. Sì, vedetelo: <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Rinchiudersi, ritirarsi dal mondo; perchè chi ha bottega nella casa stessa ove fa dimora, si capisce che non abbia frequente occasione di uscir fuori e farsi vedere. Questa spiegazione differisce un poco da quella del Vocab. che cita quest'esempio e spiega: *Porsi a fare una cosa risolutamente, o senza pensare ad altro.*

<sup>2</sup> S. Sì, vedetelo.

D. Dove io ero, vi si contò cotesto  
Fatto, diversamente.

Siroe (così si chiama il primogenito)  
 Di là scacciato, se ne fuggì qui  
 Ad Eraclio: e menando Arete, suo  
 Unico figlio, gli domandò aiuto  
 Per racquistare il regno; il quale a sè,<sup>1</sup>  
 Come a maggiore, aspettava, e promessegli  
 Amicizia fedele, e molte cose.  
 L'Imperadore ch'era già venuto  
 Con l'esercito suo in questa terra  
 A rinfrescarlo, per potere uscire  
 Contro al nimico (rifacendo in tanto,  
 Secondo il voto, le chiese), si seppe  
 Valer di questa buona occasione;  
 E avendo molto ben discorso il tutto  
 Con il Legato del sommo pontefice,  
 (Il qual c'era venuto da principio  
 Con buon numero di genti italiane,  
 Mandate da Onorio, per aiuto  
 Di così santa impresa), e esaminato  
 Il discacciato Siroe più volte,  
 Al fin lo ricevette in amicizia;  
 Però che in verità s'assicurò  
 Ch'egli aveva là grandi intelligenze  
 D'uomini d'importanza, che 'l chiamavano.  
 Il persiano principe per fare  
 Il nostro Augusto certo di sua fede,  
 Gli offerse per istatico il figliuolo,  
 Putto di quindici anni, ch'egli ha unico;  
 E così accordati, il signor nostro  
 L'accomodò di parte delle genti  
 Ch'egli avea allora in punto; ed il legato  
 Del Papa con le sue ch'avea menate,  
 Volle andar seco.

DOR.

Potrà dir cotesta  
 Gente d'aver veduto del paese.

S. Sta' la cosa  
 Come io vi dico, e gli avvisi quali io  
 Vi do, son veri.

D. Però, fate conto  
 Ch'io non sappia niente, e seguitate.

S. Siroe scacciato, se ne fuggì qui: ediz. del 92.  
 . . . il quale invero,  
 Come a maggior, s'aspettava: ediz. del 92.

- SEM. Si certo ; egli lo fe' per dar riputa-  
-zione all' impresa , e per tenerlo fermo.
- DOR. Mi piace ; chè cotesto è quasi un freno  
A Siroe , e un capo d' importanza a' nostri.
- SEM. Andati via alla volta di Persia ,  
Restò qui per istatico il figliuolo ;  
Il quale è quello per chi le mie stanze  
Stanno or parate , e per chi vien quest' ordine.
- DOR. Oh , io resto capace ; e ho gran piacere  
D' avere inteso il fil continuato  
Di quel ch' è già seguito : or perchè averlo  
Messo qui più ch' altrove ?
- SEM. Io vi dirò.  
L' Imperadore , che non ci ha fortezza ,  
Palazzo o luogo proprio da tenerlo  
Sicuro , non lo volendo lasciare  
Ir fuori , nè serrarlo nelle carceri ,  
L' ha consegnato su a un capitano ,  
Che con la banda sua ne tenga cura ;  
E permette che v' entri , anzi vi manda  
A bella posta , cortigiani ed altri  
Gentiluomini suoi , che lo trattenghino ;  
E fe' me soprastante al governarlo ,  
E' l Peritoso a provvederlo ; e tutti  
Viviam qui alle spese della corte ,  
E possiamo anco a un amico fare  
Parte , come io vo' fare a voi stamane.
- DOR. Ella non mi può ire altro che bene.

**SCENA III.**

PERITOSO, SEMEI e DORCADE.

- PER. Non mancherà cosa veruna.
- SEM. Che
- Mi dice il Peritoso ?
- PER. Que' soldati ,  
Che chiedevon da fare oggi un banchetto  
Al persiano , per le buone nuove  
Che vennono iersera di suo padre :  
Ed egli m' ha commesso ch' io lo faccia ,

E datomi per ciò cinquanta pezzi  
D'oro.

SEM. Avvertisci ben quel che tu fai.

DOR. Peritoso! i prigion fare i banchetti  
Alle guardie, non fa per la bottega;<sup>1</sup>  
(Ben sai); perch' all' anguilla, come ha preso  
L' amo, bisogna andar dov' è tirata.

PER. Udite: s' io mi chiamo il Peritoso,  
Io non sono però tanto, ch' io voglia  
Rifiutare i danar, quando mi vengono  
Proferti.

DOR. Ben: chi bazzica prigion  
Si se n' usa guardar come dal fuoco;  
Chè e' potria molto bene il garzonotto  
Voler con questo banchetto far qualche  
Strafizzeca.<sup>2</sup>

SEM. No, io credo (perch' io l' ho  
Pratico, e visto che gli è assai bonario)  
Che lui abbia ciò fatto non pensando,  
E per sua cortesia; ma se per sorte  
L' imperador risapesse tal cosa,  
E' potria entrare in qualche gelosia.

PER. Signore, io fo capital di un proverbio  
Il qual dice: al pigliar non esser lento,  
Et al pagar non correre; per ire  
In sul sicuro, io lascierò di spendergli,  
E gli terrò nella borsa.

DOR. Mi piace.

PER. Chi è in tenuta, il ciel l' aiuta;<sup>3</sup> a Dio.

SEM. Non ti fare aspettare.

PER. Eh, io non mi curo,  
Giucando a questo gioco, di far l' ultima;  
Io sarò 'l primacciuel;<sup>4</sup> non dubitate.

<sup>1</sup> Non è cosa utile, perchè per tal mezzo potrebbe il prigioniero adescare, tirare a sè, come anguille che abbiano abboccato all' amo, i suoi custodi.

<sup>2</sup> La *strafizzeca* è erba che si solea dare decotta per certe malattie. Qui metaforicamente per *imbroglio*, *inganno*, allo stesso modo come oggi si direbbe *pasticcio*, *intruglio*, *intingolo*, ecc.

<sup>3</sup> Citato nel Vocab. con quest' es. e spiegato: *Chi è in possesso è in miglior condizione.*

<sup>4</sup> A questo giuoco del mangiare, è meglio far le prime che le ultime carte, è meglio esser il primo che l' ultimo a entrarci. *Primacciuelo* in questo senso manca al Vocab.



- DOR. Gli ha pur avuta cara questa nostra  
Contradizion; mai più ne sborsa un soldo.
- SEM. Oh se la festa avesse a durar troppo,  
Io levarei l'alloro; <sup>1</sup> ma noi siamo  
Presso alla fin; chè ci son nuove chiare  
Da Siroe suo padre, e dal legato  
Com' arrivati là sul persiano,  
Si son quasi del regno impadroniti  
Senza trar, si può dir, spada mai fuori,  
Perch' ogn' un chiama Siroe, e se li danno  
(Come a vero e legittimo signore)  
Tutti d' accordo, e senza contraporsegli.  
Ma deh, entriamo qua; chè quello è 'l vecchio  
A chi avrei a ficcar quella carota.
- DOR. Ah si, sì, gli è quel vecchio delle lucciole,  
Padre d' un giovan molto amico mio.
- SEM. Che lucciole?
- DOR. Oh, io vo' che voi ridiate  
Della sua gaglioffaggine; ma io  
Vorrei andar in un servizio.
- SEM. Andate,  
E tornate a mangiar, perch' io v' aspetto.
- DOR. Sì, chi dà spesa non dee dar disagio.

**SCENA IV.**

GRISOGONO *vecchio*, PALLOTTOLA *ragazzo*,  
RAGNINO e PERITOSO.

- GRIS. Io t' ho inteso; va via; chè per ancora  
Io non ho di bisogno di tua opera.
- RAG. Voi potresti dar forse in qualcun altro  
Che vi farebbe stare.
- GRIS. Alla buon ora;  
Io mi ricorderò di te.
- RAG. Dugento  
Pezzi d' oro vo' farvi guadagnare.
- GRIS. Faccende assai.

<sup>1</sup> Allude al proverbio: *Chi la festa non vuol levi l' alloro* (o come ora più comunemente si dice: *Chi non vuol l' osteria levi la frasca*), per significare che levarebbe l' occasione di far accadere di queste cose, se non fosse, ecc.

- PER. Che vuol questo busbino<sup>1</sup>  
Da voi, messer Grisogono? guardatevi  
Da lui, chè gli è com' il carbone.<sup>2</sup>
- PAL. Udite,  
Padrone! eccone un altro.
- GRIS. Oh, che ci sia  
Si pien di tristi, e di ribaldi!
- PER. Non vi  
Paia gran fatto fra cotanto popolo;  
E poi una città bisogna c' abbia  
Brigata d' ogni razza; e si permettono  
Per manco male anco esercizi infami:  
Ch' il savio vuol, ch' a far bello il composto  
Dell' universo, concorrino i tristi  
Si come i buoni.
- PAL. Se i ribaldi fanno  
Bella e buona una terra, questa nostra  
È delle belle e buone che sian.
- GRIS. Senti  
Quel che dice il Pallottola?
- PER. Il Pallottola,  
Ha 'l latte in bocca,<sup>3</sup> e non intende il vivere.
- GRIS. Peritoso! io mi credo che i ribaldi  
Faccin, dovunque e' son, sempre un composto  
Ribaldo.
- PAL. Ed anco il figliuol di mio padre.
- PER. Noi siam peggiori che non furo i nostri  
Padri, li quali fur peggior de' loro,  
E lor de' loro, e chi uscirà di noi  
Sarà peggior di noi.
- GRIS. Come s' è a dire,  
La cosa ha sempre a ir di male in peggio.
- PER. E però non bisogna, Messer mio,  
Pigliarsi tanti affanni e tante brighe,  
Ma lasciar ir come la va, e spendere,

<sup>1</sup> Il Vocab. spiega *Busbaccare* per fare il *Busbaccone*; *Busbacco* per *Busbaccone*, *Busbo*; *Busbaccone*, che usa *Busbaccheria*, *Busbacco*; *Busbino*, diminut. di *Busbo*; *Busbo* per *Busbacco*; *Busberia* per *Busbaccheria*; e finalmente *Busbaccheria* per *Inganno* che si cerca di fare altrui con bugiarde e finte invenzioni. Altri trovi l'etimologia della parola e la ragione del suo significato.

<sup>2</sup> Che tinge o scotta.

<sup>3</sup> È troppo ragazzo, troppo giovane.

Chi ha danar come voi.

GRIS. Hagli tu conti?

PER. Basta ch'io l'ho sentito dir.

GRIS. Non è

Il primo farfallon, che vola attorno.

PER. Voli, Messer: io vo' ch' in queste nozze

D' Erasto, noi facciamo il naso rosso; <sup>1</sup>

E (com'io v' ho già detto), se vi accade,

Eccomi vostro spenditore e cuoco

E canovaio, e ciò che voi volete;

E s'io non fo venir la lagrimetta

Fil filo all' occhio con ogni bicchiere, <sup>2</sup>

Ditemi ch'io non m' intenda del vino;

Ch'io me la terrei, anco da soldato,

Maggior ingiuria che dirmi poltrone.

GRIS. Ell' è usanza di voi altri, quali

Praticate la corte, d' uccellare

L' oste e 'l lavoratore.

PER. Uccellar io?

Oh voi avete il torto.

PAL. Egli è parente

Di Randello. <sup>3</sup>

PER. Io farei quistion con chi

V' uccellasse.

PAL. Padrone, il Peritoso

Non lo faria per gli occhi, se gli uscissino

Anco di testa; n' è vero?

GRIS. Va', e fa,

Se hai faccenda da fare.

PER. Mi mancano,

Per vita mia.

GRIS. Va', e godi.

PAL. E sollecita;

Chè gli andò ieri un bando che si debba

Digiunar per tre giorni.

<sup>1</sup> Dal gran bere: ed è modo registrato in Vocab. con quest' es.

<sup>2</sup> E ditemi poltrone se ad ogni bicchiere, che sarà di vino scelto e squisito, non faccio brillare e intenerir gli occhi ai bevitori, non faccio scaturir le lagrime giù giù dall' occhio. Il Voc. Manzoni sotto *Filo*, § 52, registra: *Fil filo posto avverbialmente vale successivamente, l' uno dietro all' altro.* Ambr. Bern., I, 4 (sic: *E s'io non fo venir la lagrimetta Fil filo all' occhio con ogni bicchiere.* Correggasi, per lo meno, la citazione.

<sup>3</sup> Allude forse a qualche personaggio tipico da commedia.

- PER. Digiunare ?  
Chi lo mandò, l'osservi.
- PAL. Peritoso !  
E' si ha a digiunare, e 'l mio padrone,  
Come quello che è tutto chiesolastico, <sup>1</sup>  
Per farci avanzar tempo, cominciò  
Già sono più di sei mesi.
- PER. A sua posta.  
Torniamo al fatto, acciò che e' non paresse,  
Ch' io vi volessi far fare; <sup>2</sup> io ho inteso  
Del parentado che gli è fatto; il vostro  
Erasto me l'ha detto.
- GRIS. Erasto ?
- PER. Si.  
Tra lui, e la figliuola di messere  
Gostanzo.
- GRIS. Peritoso ! a dirti il vero  
Io mi confesso una volta e non più  
Per anno; e se tu fai disegno sopra  
Del fatto mio per empir la valigia,  
Disfallo.
- PAL. Sì, ben sai ch' in casa nostra  
La madia è vota, e 'l baril fa querciucola, <sup>3</sup>  
Nè alloggia a discrezion, di questo mese,  
Lo spedal nostro.
- GRIS. Io ho alloggiato troppo;  
Chè ho avuto qui in villa (col mal anno  
Alle guerre, e a chi ce le conduce),  
Le squadre de' soldati, le quai m' hanno  
Disertato ogni cosa; sì che cerca  
A tua posta pur d'altro alloggiamento,  
Chè io non sono per te, nè tu fai punto  
Pel fatto mio.
- PER. Sì! mi manca in corte,  
O colà, a trattener quel nobil giovane  
Persiano !
- PAL. Che? vi si vive a macca? <sup>4</sup>

<sup>1</sup> Registrato in Vocab. con quest' es.

<sup>2</sup> Per Ingannare, *Aggirare*, è registrato in Voc. con es. del Cecchi.

<sup>3</sup> Proverbi del Serdonati: *La botte ha fatto quercia, s' è ritta in piedi: il che si fa quando il vino è finito.*

<sup>4</sup> Che si vive a San Maccario: ediz. del 92.

- PER. E, senza quello, non mi mancan mai  
Degli altri lati.
- PAL. Dice il vero; il fiume,  
E la piscina stanno a bocca aperta  
Per aspettarlo; ma e' morria nell' acqua,  
E vuol morir nel vino, o nella canapa.
- PER. Messer Gostanzo, che dà moglie al vostro  
Figliuol, m' ha caparrato ch' io gli comperi  
Le robe pel convito, per rispetto  
Ch' essendoci le corti e genti d' armi,  
Che mangian tutte senza discrezione,  
Qui s' apparecchia una carestia grande.
- GRIS. Commodità che ci dan sempre i nostri  
Governatori, che dan l' orma a' topi. <sup>1</sup>
- PER. E' si pensa anco, che e' s' abbia alloggiare  
Soldati per le case.
- GRIS. Alloggiar possino  
Tutti alle forche.
- PAL. Padron, non lo dite,  
Che voi non fussi appuntato.
- PER. Oh, io non sono  
Referendario, sai, del criminale.
- PAL. Lo credo, ma si fa per carità,  
E per parere degli affezionati  
Di chi governa.
- PER. Io non ti vo' rispondere:  
Ma' tornando a voi, dico che, volendo,  
Io ammazzerò due tordi a una pallottola.
- PAL. Togliete su, padron, quella nel muso.
- PER. E' ci sarà civanzo, comperando  
In grosso.
- PAL. Questo grasso vorria fare  
Il civanzo di mona Ciondolina,  
Che dava tre galline nere grandi  
Per averne due nane e cappellute, <sup>2</sup>  
Perchè eron brizzolate.

<sup>1</sup> Varchi, *Ercol.*, 88: « *Dar le mosse a' tremuoti* si dice di coloro senza la parola e ordine de' quali non si comincia a metter mano, non che spedire cosa alcuna: il che si dice ancora *dar l' orma a' topi*. »

<sup>2</sup> Si dice delle galline che abbiano quasi un cappello di penne per le quali si distinguono dalle altre. Il proverbio è citato nel Voc. con quest' es. del Cecchi.

GRIS. Così sta ;  
 Io ho chi mi provvede.  
 PER. E' si può fare  
 Il male a forza, e non il ben.  
 PAL. Va' sano :  
 Oh che trippon, messer!  
 GRIS. Gli aveva il tordo!<sup>1</sup>  
 PAL. Sì, e di giovedì.  
 GRIS. E quello sciocco  
 Di Gostanzo, che va a bandir la cosa,  
 Prima che la sia fatta !  
 PAL. A' bandi s' usa  
 Ben far così.  
 GRIS. Dolcione ! che ha paura  
 Di non esser a ora a spender ? corra !  
 Ma che genti son quelle ?  
 PAL. Preti, preti.  
 GRIS. Vienne, ch' io vo' trovar Gostanzo.  
 PAL. E' non la  
 Può mandar giù ; bisogna che la vomiti.

## SCENA V.

EUSEBIO *Vicepatriarca*, FELICIANO e  
 MASSIMO *Sacerdoti*.

EUS. Gli è ver, che noi doviam tener per fermo  
 Che Dio con l' infinita provvidenza  
 Governi il tutto ; onde ci doverremmo  
 Contentare di ciò ch' egli ci manda ;  
 Nondimeno la nostra carne inferma  
 Ne' travagli vuol fare il corso suo ;  
 Però si duol non sol de' proprii danni,  
 Ma quando sente che l' uom buono e giusto  
 È a torto battuto.  
 FEL. E' non ha dubbio,

<sup>1</sup> Allude al proverbio dei due tordi sopra menzionato dal Peritoso ; ed è come se dicesse : *L' aveva trovato in me un dei tordi !* Quanto al giovedì menzionato più sotto confesso di non capir nulla. Forse vuol dire : *sì, e da pelarlo e mangiarlo subito* ; non potendolo serbare al giorno dopo, venerdì , in cui è proibito mangiar di grasso.

Monsignore, che i nostri primi moti  
Non sono in nostra podestà, ma la  
Ragione dee tenere il freno in mano.  
Perchè (si come dice anco il Filosofo)  
Dalle cose improvvise si conosce  
L'educazione e l'abito.

MAS.

Che ci è?

EUS.

È venuto un cristian di verso Susa  
Scappato da que' barbari, per opera  
Dell' esercito nostro, il quale è stato  
Schiavo là dove è 'l nostro patriarca,  
E riferisce che quell' empio cane  
Di Cosdroa, sentita la rovina  
Degli eserciti suoi, fece quel santo  
Vecchio nostro pastor mettere, a guisa  
D' asino o bue, a girare un mulino,  
Nudo dal mezzo in su, e con gli stimoli  
Lo fa da certi scellerati pugnere;  
Tal ch' egli è sempre tutto sangue, e che  
In tanta avversità ringrazia Dio;  
Onde essi tanto più divengon crudi.  
Diagli il Signor fortezza e pazienza.  
Sallo l' Imperador?

FEL.

MAS.

EUS.

Lo sa, ma che

Riparo ci può far? Com' egli dice,  
Se per oro io potessi liberarlo,  
E' non si mancherebbe.

FEL.

Qui bisogna

Pregare Dio che gli dia vita, e a' nostri  
Valor, si che e' si spenga questo mostro,  
Idolatra crudel. Ma deh, seguite.

EUS.

E' s' intende, che Siroe è già scorso  
(Rotto non so che esercito del padre)  
Fino alle porte di Susa, città  
Dove sta Cosdroa, e da poche cosette,  
Che s' hanno avute a combattere, in fuori,  
Il tutto cede d' accordo, e s' aspetta  
D' ora in ora la presa della terra;  
Però m' ha fatto ricordare il nostro  
Cesar, che non cessiam dall' orazione,  
E da' digiuni, e confortiamo i popoli  
A far lo stesso.

MAS.

Dio gli doni vita,  
 Et asaudisca la sua divozione,  
 Perchè (infra gli altri nostri ben) questo uno  
 Si può dir certo che sia ben grandissimo,  
 Che Dio ci ha dato un principe, del quale  
 (È già gran tempo) non fu il più cattolico;  
 E si puote sperar, ch' avendo vita,  
 Egli abbia a far gran comodi alla Chiesa.

EUS.

Leviamoci di strada, perchè quanto  
 Si lascian men veder li nostri pari,  
 Tanto son più 'n venerazion al popolo.



## ATTO SECONDO.



### SCENA I.

ERASTO *giovane*, e OSIRI *suo familiare*.

ERA.

.E vuoi ch' io dica di tór moglie?

OSI.

Voglio,

Perchè non c' è altro modo più facile  
 Da farlo uscir.

ERA.

Oh quello delle carceri,  
 Chè abbiám trovato poco fa un amico,  
 Che ci farà 'l servizio, e io mi son finto  
 Suo debitor di cinquanta ducati? <sup>1</sup>

OSI.

Ragnino lo fa facile; ma io  
 Non ci ho (vedete) una speranza al mondo;  
 Però che vostro padre (io lo conosco,  
 E voi lo conoscete) lascerebbe  
 Prima crepar, non che voi, sè medesimo

<sup>1</sup> Mancano questi tre versi nell' ediz. del 92.



Di stento, che pagar d' accordo un soldo ;  
 Però bisogna usar seco l' inganno ,  
 O strignerlo così, che gli abbia a fare  
 Per forza ; o sì, tirarlo con speranza  
 D' utile grande , come saria questo  
 Del parentado , rispetto alla dote  
 Et alla redità che se ne spera ;  
 Sì che proviamo ogni cosa, e chi viene ,  
 Venga ; e s' anco venisser tutte a due ,  
 Tutte a due si piglin: chè 'l bisogno  
 Vostro è di sorte tal, ch' un maggio solo  
 (E sia fresco a suo mo') non può ingrassarvi.  
 E quanto a quella delle gioie , Ragnino  
 Gli ha parlato, e m' ha detto che si può  
 Far, senza farvi fondamento alcuno ,  
 Chè gli è un batter l' acqua nel mortaio ,  
 E da non riuscir, se non poi forse  
 Ch' il parentado fusse fermo, quanto  
 Sia per rispetto del consenso vostro ;  
 Sì che bisogna darlo.

ERA. E s' io non posso

Mantenere dipoi la mia parola ?

OSI. Di cosa nasce cosa ; al fin del giuoco  
 Voi potresti far peggio ; il padre è ricco  
 E nobile ; o perchè non si potrebbe  
 Lo sì da burla, convertire in vero ?  
 Voi siete in una età che la potete  
 Fuggir per poco ; e se ben l' avarizia  
 Del vecchio vi ritiene, egli è (sapete)  
 Alle ventitrè ore: <sup>1</sup> facciavi il peggio  
 Ch' e' può ; du' anni, o più, vi tien il suocero  
 In nozze e in nozzoline <sup>2</sup> a casa sua,  
 Chè gli ha questa figliuola sola.

ERA. Tu

Non sai (a quel ch' io veggio) come stanno  
 Le cose mie con quelle donne, quali  
 Tu provvedi.

OSI. Non io.

ERA. Io te 'l vo' dire.

Ma tieni in te.

<sup>1</sup> Presso alla morte, ed è registrato in Voc. con quest' esempio.

<sup>2</sup> Grazioso modo citato nel Voc. con quest' esempio.

OSI.

S' io son povero di

Facultade, io son ricco assai di fede;

E quant' io vaglio, è vostro.

ERA.

Io ti ringrazio.

Tu sai, ch' or son quattr'anni (non potendo

Regger più con mio padre) io me n' andai

(Lasciato qua Lisandro mio fratello)

In verso Damīata, per passare

Più adentro nell' Egitto, ov' era guerra,

Per non ci tornar mai vivente il vecchio.

OSI.

E ne portasti que' danar, che ferno

Che, per rifargli, il vecchio ancor digiuna.

ERA.

Ma là vicino a Larissa città,

M' abbattei a sorte in un ch' andava anch' egli

In verso Damīata, e accompagnandoci

(Come si fa per viaggio), il trovai

Il più gentile e più garbato giovane,

Che tu ti possa immaginare; ond' io

Feci una fratellanza tal che, giunto

In Damīata, mi convenne andare

A scavalcare a casa sua, e starvi

Alquanti giorni, infino a che per opera

Di lui, entrai in guarnigion di quella

Città, dove mi stetti volentieri

Per amor suo; e non passava giorno,

Che non fussimo insieme, e ci vivevamo

Contenti, se la sorte non faceva

Avvenir quel ch' avvenne.

OSI.

In questo mondo

Li contenti son radi, e' dolor spessi.

ERA.

Un giorno, ch' egli ed io uscimmo fuori

Di Damīata per diporto soli,

Fummo affrontati e messi in mezzo da

Dieci o dodici armati.

OSI.

Che genti erano?

ERA.

Uno con ch' io avevo allor quistione,

Che, veggendoci uscir, fece quadriglia,<sup>1</sup>

E ci affrontò; e se Api non era

(Che così si chiamava il mio compagno)

Io non tornavo in Damīata vivo;

<sup>1</sup> Piccola squadra d' uomini armati.

Perch' egli, coraggiosamente entrando  
Nel mezzo della mischia, mi levò  
La furia in parte da dosso, e restando  
Gli avversarii tre morti e sei feriti,  
Se ne fuggiro in rotta.

OSI. E anco i pifferi  
Di montagna van, dicon, per sonare,  
E son sonati.

ERA. Ahimè! che ella fu  
Vittoria sanguinosa, chè restammo  
Ambi feriti, e gravi.

OSI. E, verisimile,  
Contr' a tanti vi bisognava avere  
La fatagion d' Achille.

ERA. Et ambi fummo  
Portati in casa d' Api: egli in tre giorni  
Mori, ed io ebbi che far assai.

OSI. Egli ebbe del ben far premio non degno.

ERA. Io non me ne ricordo mai, che le  
Lagrima non ne venghino, e non stia  
Mal tutto 'l dì; io ho pur a' miei giorni  
Pratichi molti, e mai conobbi un uomo  
Più compito che Api in ogni cosa,  
Nobile, bello, valoroso, affabile,  
Virtuoso: in effetto, raro.

OSI. Al povero  
Giovane l' amicizia vostra, cara  
Costò; com' era ei facultoso? <sup>1</sup>

ERA. Allor non già, ma dimmi, <sup>2</sup> mentre e' visse,  
Quel poco, ch' egli avea, (ch' era pochissimo),  
Perchè un suo fratello l' avea affatto  
Per certa lite rovinato.

OSI. E vive?

ERA. Gli andò via, nè mai sepper di lui nuove;  
Onde e' tengon che e' fusse da' nimici  
Codiato e morto; o sì, su queste guerre  
Sia capitato male.

OSI. È cosa facile:  
Chè chi è vivo talor si fa sentire,  
Dove che sia.

<sup>1</sup> In tutte due le ediz. questo verso resta così monco.

<sup>2</sup> Così tutte due le edizioni; ma forse deve dir *dimmi*.

ERA. Basta, che quel poco,  
Che Api aveva era mio come suo.

OSI. Si fatti amici son più rari assai  
Che i corvi bianchi.

ERA. Si venendo a morte,  
Perch' egli aveva in casa una sorella,  
E' mi pregò ch' io la dovessi avere  
(Come nobile, e còsa a lui carissima,  
Et a quor) sempre per raccomandata;  
Ond' io per dimostrarmi ricordevole  
De' benefizii ricevuti, presi  
(Vivendo ancora lui) quella per moglie;  
Il che lo fe' (dirò) morir contento.

OSI. Lo credo; e ne god' io. In fatti, un animo  
Gentil non sa patir d' esser mai vinto  
Di cortesia.

ERA. Così mi stavo quivi,  
(Chè la lite finì ben tosto, essendo  
Restato morto l' avversario in quello  
Conflitto) e mi vivea quietamente;  
Perch' i parenti d' Api mi vedeano  
(Per dirne il vero) molto volentieri,  
E consumavo quel poco che v' era,  
Non mi bastando lo stipendio, e stavo  
Su la speranza di qua, promettendomi  
Che 'l vecchio avesse a morir qualche volta.

OSI. Avevi detto lor forse, che qui  
Eravate gran ricco?

ERA. Conoscevano  
Certi parenti suoi mio padre.

OSI. Bene.

ERA. Intanto il nostro imperador fe' fare  
Qui genti per la volta della Persia,  
Onde Lisandro mio fratel, com' io,  
Dalla bestialità di nostro padre  
Vinto, toccò danari, e andò via;  
E trovandosi in quell' aspra battaglia,  
Che si fece in sul fiume del Sarone  
Vi morì, crediam noi, da poi che mai  
Da indi in qua se n' è saputo nulla;  
Il che dette sì gran travaglio al vecchio,  
Che s' ammalò, e credendo morire,

(Sapendo com' io ero in Damīata)  
 Mandò per me, e io tornai ; lasciando  
 A mogliema e alla madre sua, che, quanto  
 Prima, vendessin tutto ciò che avevano,  
 E ne venissin qua, dove non dissi  
 A nessuno d' aver là moglie, acciò che  
 Il vecchio, che bramava roba e dotè,  
 Crucciato non facesse qualche imbroglio  
 Nel testamento, ond' io fussi legato  
 Come le scimie ; e dov' io mi credetti,  
 Che dovessi ire a parlare a Pilato,  
 E' guari, e fe' pace con la morte,  
 E patto, credo, non l' ammazzi mai.

OSI. Eh, la non usa mantenere i patti ;  
 E non avrà già lui 'l cintolin rosso ! <sup>1</sup>

ERA. E pur lo credo. Venute le donne  
 (Come tu sai), io ebbi a tór lor casa,  
 Anzi pur la togliesti tu, il qual mi  
 Sei, Osiri mio, stato fratello,  
 Non sol di latte, come tu mi sei ,  
 Ma d' affetto e d' amor ; che benedetta  
 Sia tua madre, la qual non sol mi dette  
 La vita, dando il latte, ma facendo  
 Te, che m' aiuti sempre in ogni cosa,  
 Et in questa viepiù ! chè, come avrei  
 Io fatto, se non fusse stata la  
 Grande amorevolezza tua, fratello ?

OSI. Padron mio, voi mi fate ingiuria con le  
 Molte cortesie vostre ; io ho fatto e fo,  
 E farò, e per voi e per loro anco,  
 Quel ch' io potrò, e me ne sforzerò ;  
 Però, che essendo chi le sono, e inteso  
 Avendo chi fu Api, e la virtù  
 Di tutti loro, e la nobiltà ancora,  
 Son lor schiavo in catena: ma 'l male è,  
 Ch' io posso poco ; oh, ecco vostro padre.

ERA. Vatti con Dio, ch' io voglio essere seco.

<sup>1</sup> Il cintol rosso era contrassegno di nobiltà e di rispetto: e qui vuol dire che la morte non avrà special riguardo ad un sì fatto plebeo.

## SCENA II.

GRISOGONO e ERASTO.

GRIS. Gli ha tanta voglia, il buon uom di mostrarci <sup>1</sup>  
Che fa conto di noi.

ERA. Buon dì, mio padre.

GRIS. O Erasto, ben sai, ch' il tuo Gostanzo,...

ERA. Mio che ?

GRIS. Suocero, ha tanta voglia di  
Gettar via il suo, che senza aspettar che  
La scritta si soscriva, e' dà già l' ordine  
Per i conviti, come quel che pensa  
Che s' abbia a dare a mangiar ciò che c' è  
A chi passa per via ; e non considera,  
Che temporai son questi ; oggi bisogna  
Tener il cappon dentro e gli agli fuori, <sup>2</sup>  
E star sotto, e sudar ; chè e' si ragiona  
Che noi stiam male, e che siam per star peggio.  
Ma io gli ho cantato un vespro e una compieta  
In mo' che doverrà avermi inteso.  
Ch' io non ho di bisogno, se si avessi  
A por (come si dubita) taglioni,  
D' essere in su la listra capo d' asino.  
ERA. Voi e lui faresti una medaglia,  
Quale avrebbe il rovescio più contrario  
Al ritto, che non è il bianco al nero ;  
Egli splendido e largo, e voi più misero  
Che la miseria ; egli vorrebbe i cuochi,  
E noi abbiamo i birri.

GRIS. Di chi colpa ?

Sonci per conto mio ?

ERA. Per conto vostro

Ci sono.

GRIS. Oh, io l' ho caro !

ERA. Che non volete

Darmi (com' io v' ho chiesto cento volte)

<sup>1</sup> Il dolcion: ediz. del 92.

<sup>2</sup> Mostrar d'esser più poveri che effettivamente non si sia: ed è registrato nel Voc. con quest' es.

Una provision di tanto il mese,  
Ch'io mi possa vestire e trattenermi.

GRIS. La non ti basteria da capitano,  
Che la vorresti come colonnello;  
Oh pensa a' birri, quando tu fa il debito,  
E non v'arai a pensar poi al pagarlo.

ERA. Noi ritorniam sopra quelle medesime.

GRIS. Al pigliare, e' ci par andare a nozze,  
Al pagar poi, a un mortorio; s'io  
T'ho assegnato ogni mese due fiorini,  
Che vorresti? del tempo tuo, io gli avevo  
A fatica in un anno. Ma ogn'uno  
Vuol far del duca e dell'imperadore;  
Che volevi?

ERA. Che voi, senza chiamarmi  
Qua, m'avessi lasciato in Damiatà.

GRIS. Oh! il peccato d'Adamo! In Damiatà  
Si legavon le viti a' pali di cacio  
Con le salsiccie; io veggo ben, che tu  
N'hai arrecato l'avanzo del Cibacca,  
Ch'a capo d'anno avanzava li piedi.  
Fuora del letto.<sup>1</sup>

ERA. Io non vo' disputarla  
Con voi; dianvela vinta; non potendo  
Star qui, io so la via e 'l modo ancora  
Da viver fuor di qua, e senza vostra  
Provvisione; chè e' si leva il sole  
Per tutto.

GRIS. Eh cervellino! un tratto avvezzati  
A far col poco.

ERA. Mi ci avete avvezzo  
Voi, a dispetto mio; ma io non voglio  
Che voi ci abbiate avvezzar la mia moglie.  
Statevi in casa meschino e spilorcio,  
Quanto vi pare, e quand'io non vorrò  
Giucar più, io darò nel tavoliere;  
Ch'io voglio poter dir: povero a me,  
E non, poveri a noi; e risolvetevi,  
Ch'in casa, stando soli, io patirò  
Di starvi.

<sup>1</sup> Nel Pataffio: l'avanzo del grosso Cattani. Oggi: l'avanzo del Cazzetta che bruciava il panno di Spagna per far la cenere morbida.

- GRIS. E quanto vi stai ?  
 ERA. Poco, e ho animo  
 Di starvi manco.
- GRIS. Bene sta ; far male,  
 E prometter di far peggio ; ah! Erasto,  
 Che vuol fare il signore, il largo e 'l magno,  
 E in su che assegnamento ! oh, pur beato,  
 Ch' io son vivo, e non sono ancor barbogio,  
 E ch' ancor tengo il romajuolo in mano.<sup>1</sup>
- ERA. Voi siate in casa vostra imperadore ;  
 Si che guidate pure a vostro modo  
 Dentro a quell' uscio ; ma fuora, io voglio esserci  
 Per uno, e voglio poter comparire,  
 E (del certo) onorevol da mio pari,  
 E spendasi che vuol.
- GRIS. Ponete rena,  
 Che lo Sparnazza armeggia ;<sup>2</sup> eh pazzarello !
- ERA. E rovini anco il cielo ; io non gli giuoco,  
 Nè fo dell' altre spese.
- GRIS. E chi lo sa ?
- ERA. S' io non avrò da voi da poter farle,  
 Sconficcherò, farò debiti e imbrogli,  
 E ogni cosa, da tór mai quel d' altri  
 In fuori, o da far cosa che non sia  
 Dègna di gentil uom par mio d' onore.
- GRIS. Debiti e scrocchi farai ? e' mi pare,  
 Che tu abbi di già avanzato tempo ;  
 Belle creanze sì, da gentil uomini !  
 Un orecchio al sensale e l' altro al birro ;  
 E ci basta poi far come la chiocciola.<sup>3</sup>
- ERA. Io fo per farvi onore.
- GRIS. Tale onore  
 Abbino i miei nimici. Erasto savio,  
 Sai tu come la va ? chi imbratta, spazzi,  
 E chi piscia, rasciugghi ; io non ci voglio  
 Punto pensare, e vadane che vuole ;

<sup>1</sup> *Tenere il romajuolo, o il mestolo in mano*: comandare ; dall' usanza che ha ancora nelle case all' antica il vecchio o il capoccia di far egli la parte della minestra a tavola, col romajuolo o col mestolo.

<sup>2</sup> Nel Salviati: *Pon rena che lo Sbraccia armeggia*: dove *armeggia* ha un doppio senso, di far spettacoli d' arme e mulinare pazzamente.

<sup>3</sup> Cioè, Rinchiusersi, Rinserrarsi in casa.



E se tu andrai alla guerra, pazienza ;  
 E' vi andò anco quell' altro, e toccògli  
 A morir 'n una fossa ; e potria il simile  
 Toccar a te, chè tu non sei fatato,  
 Ch' io sappia, più di lui ; e se tu crepi,  
 Non parrà che ci sia manco persona ;  
 Ch' alla fine, io non ho de' fatti vostri  
 Tanti contenti, ch' io mi stracci gli occhi.  
 Ma va' pur là, che vi si dà 'l pan unto,  
 E tordi cotti e 'l salsicciuol con essi. <sup>1</sup>  
 Et alla fin del giuoco e' s' ha a conchiudere  
 Ch' io ho aver solamente il dispiacere,  
 E voi il dispiacere e 'l danno ; o che bell' arte  
 Morir come le bestie !

ERA. Anzi si muore  
 Da valoroso e nobile ; e beato  
 Lisandro.

GRIS. Oh ti so dire, che la fu una  
 Beatitudin delle buone e vere !

ERA. E' non morì però per le prigioni,  
 Come cercate che gli avvenga a me.

GRIS. Parole assai ; io veggo, che sei sciolto  
 E vai per tutto, e molto bene in ordine.

ERA. E s' io sono, e s' io vo, io vo per mera  
 Cortesia di chi m' ha creduto, e gli ho  
 Promesso di tornare ancora in carcere ;  
 E se vorrete ch' io pensi a qual cosa  
 Circa del parentado, voi farete  
 Ch' io ci possa pensare, e ch' io non abbia  
 A dar la freccia e 'l tizzo ogni dì al suocero. <sup>2</sup>  
 A Dio.

GRIS. Ascolta.

ERA. Io non voglio mancare  
 Della parola mia.

GRIS. Della parola ?  
 Credo che tu vorrai tornare in carcere ?

ERA. Se n' andasse la testa.

GRIS. Ascolta me,

<sup>1</sup> Detto ironicamente, per notare che starà male, e che anzi avrà tutto il contrario di queste buone cose.

<sup>2</sup> Oggi *Frecciare*, cioè Richiedere danari, per lo più nella impossibilità di renderli, anzi coll' intenzione di non li rendere.

- Com'hai tu fatto a far cotanto debito?
- ERA. Oh cose lunghe! il far debito è facile,  
Quando e' si trova chi ti voglia credere.
- GRIS. Io ne vo' favellare in ogni modo  
Su al Governator, chè ci ripari.
- ERA. Il riparare a' debiti, è pagargli;  
Però ch' egli stan là per far ragione  
A chi ha avere.
- GRIS. E io l' intendo anch' io,  
Chè oggi di ogni cosa è bottega.  
Ma se e' non basterà a lui, io andrò  
Al padrone, e dorrommene; o che diavolo  
È questo, che ci voglin mangiar vivi  
Questi ribaldi che danno gli scrocchi?
- ERA. E' vi manca cotesto a farvi scorgere!
- GRIS. Ascolta, ascolta, Erasto.... e egli in là!  
In fatti, chi n' ha un, non ha nessuno.  
E' mi bisogna, o voglia il mondo o no,  
Lasciarmi da costui por piè col zoccolo,<sup>1</sup>  
E inghiottir questa pillola, altrimenti  
E' ne va via, e 'l parentado a monte.  
E se ben ci troviamo in certi tempi,  
Che e' ci bisogneria scemar le spese  
Et associar ad altri chi hai in casa,  
Nondimeno io lo bramo e lo desidero  
Per quella tanta roba c' ha suo padre,  
C' ha esser tutta di lei; oltre a che  
S' io ordinerò in casa alla leggiera,  
Il padre, ch' è avvezzo a far banchetti  
E tavolaccio,<sup>2</sup> se la terrà là,  
E vi terrà ancora il mio figliuolo,  
Onde ch' io ne verrò a risparmiare  
Per tutti i versi: e guardisi anco al non mi  
Invitar, ch' io non mi farò stracciare  
I panni;<sup>3</sup> pure in tanto e' mi bisogna  
Fare uno sborso, chè costui non è  
Per dir di sì, s' io non pago i suoi debiti;

<sup>1</sup> *Lasciarsi mettere addosso il piede, e collo zoccolo, che lo rende più duro e pesante.*

<sup>2</sup> *Buona tavola, ricca mensa; ed è registrato con quest' esempio.*

<sup>3</sup> *Detto per ironia: se m' inviterà, non mi farò stracciar i panni e strascinar per forza a desinare.*

E salterà al primo in su lo sgherro,<sup>1</sup>  
 E in su l'ir via; chè questi tamburetti  
 Per la città, fan che gli spadaccini  
 Alzan tutti la cresta; o noi siam oggi  
 Pur in un mal temporalaccio! io mi  
 Ricordo già, ch'io ero grande grande,  
 Com'io son ora, e che mio padre.... Ma  
 Chi avessi rispetto ora a suo padre,  
 Saria tenuto un fantoccio, un balordo.

**SCENA III.**

**SEMEI e GRISOGONO.**

**SEM.** Messer Grisogon?

**GRIS.** Chi mi chiama.

**SEM.** Io sono

Il presidente maggior delle carceri  
 Di Cesare invittissimo.

**GRIS.** Oimè.

Questi ministri per far ogni cosa  
 Caso di stato, ti danno di Cesare  
 E del prencipe sempre per la testa.

**SEM.** Come dite voi?

**GRIS.** Dico un'orazione

Ch'io uso sempre ch'un ricorda Cesare,  
 Per la salute sua.

**SEM.** Mi piace; è obbligo

Di buon suddito il farlo, e voler bene  
 Al suo signore.

**GRIS.** Dite, che volete

Da me, bargello?

**SEM.** Avvertite, ch'io ho

Ufizio tal, ch'io comando a' bargelli.

**GRIS.** Bè, chi non sa, non sa: io non son pratico

Per le corti, nè curo praticarvi;

Però (lasciando andar le cirimonie,

<sup>1</sup> Pretenderà di spaventarmi mostrando di voler andare a farsi soldato, assumendo aria di sgherro, di tagliacantoni, di spadaccino.

Che mi s' avvengon proprio come all' orso)  
Che volete da me?

SEM. Iersera fu  
Consegnato colà a' miei ministri  
Dalla famiglia un figliuol vostro, il quale  
Lo chiamano il signor Erasto.

GRIS. Si,  
Il signor Fava.

SEM. Per un po' di debito.

GRIS. Che vuol dir consegnato?

SEM. Vuol dir, messo  
N' una prigione là.

GRIS. Come dir, preso.

SEM. Appunto appunto, signor sì.

GRIS. Tenetevi  
Quel signor sì, per voi che comandate;  
Ch' a me basteria sol mi fusse dato  
Del tu, e fatto più tosto del voi. <sup>1</sup>  
S' usa così.

SEM. S' usan dell' altre cose,  
GRIS. Che son mal fatte. Chi lo fe' pigliare?  
SEM. Uno a chi e' debbe.

GRIS. Credo ben non fusse  
Un che dovesse a lui: ma e' lo dovette  
Accordar, poi che gli era adesso qui  
A parlar meco.

SEM. E' va sopra la fede.

GRIS. Mal pegno avete.

SEM. Appresso i gentiluomini  
Ella val più che l'oro.

GRIS. Non ne fate  
Incetta, perchè voi ci fallirete.

SEM. Le persone da bene....

GRIS. Hanno le mani  
Pelose nelle palme; deh, guardate  
Quante ce ne trovate.

SEM. Messer....

GRIS. Di  
Esser fatto Messere io m' avrò cura;

<sup>1</sup> Il voi si dava a persone di rispetto: onde anche parlando di cosa grande, bella, eccellente: *cosa da dirle voi.*

- SEM. Vedete, non restar il Messer, voi. <sup>1</sup>  
 SEM. Non dubito di ciò.  
 GRIS. Potrebbe il caso  
 Farvi dubitar egli.  
 SEM. Io ne son certo  
 Che non ci mancherete.  
 GRIS. Sì, al chiaro,  
 Perch' io non vi ho promesso.  
 SEM. Nè vorrete,  
 Che Erasto manchi a noi.  
 GRIS. A lui la lascio;  
 Io so quel ch' io farei; quel ch' ei farà,  
 Voi lo vedrete.  
 SEM. Io 'l farò ripigliare.  
 GRIS. Se, ora ch' e' lo sa, si lascia giugnere,  
 Suo danno.  
 SEM. Ve', che arpia ribalda è questa !  
 GRIS. O signor ufiziale, io son tornato  
 A dietro, ricordatevi, sapete,  
 Che io non vi ho promesso nulla nulla.  
 SEM. Nulla ti resti in corpo.  
 GRIS. Avete inteso ?  
 SEM. Ho inteso.  
 GRIS. Oh, che non c'è un testimone  
 Da potere....  
 SEM. Ci è 'l diavolo, che te ne  
 Porti, avarone.  
 GRIS. Pure io negherò;  
 Tanto vale il mio no, quanto il suo sì.  
 SEM. Se tu non hai più vivo assegnamento,  
 Che questo, Erasto, da cavar danari,  
 E' ti si rimarrà la voglia, e 'l debito. .

SCENA IV.

PERITOSO, PALLOTTOLA e SEMEI.

- PER. E in casa come sguazzi ?  
 PAL. Quando e' piove  
 Io sguazzo, ch' il tetto è com' una pergola.

<sup>1</sup> Vedete di non esser menato pel naso, aggirato.

- PER. O vienne meco, ch'io vo' che tu faccia  
Il corpo più tirato ch' un tamburo.
- PAL. Io ti bacio le mani, perch' il fondo  
Del tamburo si tira con le corde.<sup>1</sup>
- PER. E'l tuo si tirerà co' cappon grassi.  
O signor mio ! sanità e danari  
E dugento ortolan, ma senza zoccoli, <sup>2</sup>  
E per far lor paura certi draghi,  
Tutti col ceffo rosso, e buona somma.
- SEM. La ti va bene, eh ?
- PER. Che volete fare ?  
Di qua a dugent' anni, se per sorte  
Noi sarem vivi, oh noi sarem bei vecchi.
- PAL. Io credo ch'a quel tempo varrà tanto  
Per te 'l buon vino, quanto l' acquerello.
- SEM. Chi è questo fantino ?
- PER. Un servitore  
Del più liberal uom di questa terra.  
Di chi ?
- SEM. Del padre di messer Erasto.
- SEM. Oh di che mummia !
- PAL. Lo ingiuriate a torto,  
Perchè gli è largo quasi come un gallo  
Di dodici anni.<sup>3</sup>
- PER. Deh, conta, Pallottola,  
Qui a messer Semei la vita vostra,  
Acciò e' lo faccia accettar nelle lesine.<sup>4</sup>
- PAL. Gli è stato a desco <sup>5</sup> dieci volte già ;  
Pensa tu or se e' n' è.
- SEM. Io ho sentito,  
E provato, che gli è d' un' avarizia  
Pessima.
- PAL. No, signor no, ell' è ottima,  
Della più fine che si trovi al mondo.

<sup>1</sup> Scherzo sulle possibilità di essere impiccato.

<sup>2</sup> Scherzo di parole sulla parola *ortolani* che denota una specie di uccelli di ottimo gusto al mangiare, e i coltivatori degli orti, che vanno in zoccoli pel campo.

<sup>3</sup> Ordinariamente *più stretto di un gallo*, e per ironia il contrario, *più largo*.

<sup>4</sup> Nella compagnia della Lesina, cioè degli avari, di cui pur anche si hanno a stampa i *Capitoli*.

<sup>5</sup> Desco è tanto la mensa da mangiare, quanto il tavolinetto detto oggi *bischetto*, dove il calzolaio tiene i suoi strumenti fra i quali le lesine.

- PER. Daccene un rocchio.<sup>1</sup>  
 PAL. In casa noi siam quattro,  
 Tra bestie e tra persone.
- SEM. • Oh, tien ei bestia?  
 PAL. Egli, una schiava ed io siam tre bestiaccie,  
 Erasto è la persona; e già sollevavi  
 Esser la discrezion, ma l'è or morta.  
 Erasto vi sta poco, a tal che, sempre,  
 Vi ci troviam noi tre carogne sole.
- SEM. Come così spes' egli a comperare  
 Te e la schiava, poi che gli è sì misero?
- PAL. Ci redò (in malora nostra) già  
 Da un fratello, ch'egli avea; sì come  
 E' redò anco questa bella casa,  
 La qual non si può vender nè impegnare,  
 Chè'l testamento gnene proibisce:  
 Che l'ha compianto più di mille volte.
- PER. I' mi maravigliavo ben che egli  
 Stesse in così orrevol casamento.
- PAL. E' n' appigiona anco una parte.
- SEM. • Sèguita.  
 PAL. Ci ha poi tenuti pel marcio bisogno;  
 Ma e' ci fa ben guadagnare il pane  
 Muffato che mangiamo, e l'acqua chiara.
- PER. Deh, racconta la vita.
- PAL. • Essendo bestie,  
 Non ci possiam doler se e' ci dà l'erba,  
 E se ci tien nella stalla. La prima  
 Cosa che fa, per rispetto degl'occhi  
 Deboli, e' non accende lume mai.
- SEM. E come fate?
- PAL. Serveci la luna.
- SEM. E quando la non luce?
- PAL. Oh qui è l'industria;  
 Noi ci serviamo il verno d'un pochetto  
 Di lume, che ci vien d'uno spiraglio  
 Di casa d'un vicin nostro, che sta  
 Ogni sera per fino alle sett'ore  
 A cucir (perchè gli è sarto); la state

<sup>1</sup> Daccene parte, raccontacene qualche cosa. *Rocchio* è un pezzo di carne arrosto o di salsiccia, o anche una certa quantità di fichi secchi uniti insieme.

Egli empie un fiasco grande senza vesta <sup>1</sup>  
 Di lucciole, e l'appicca al palco a mezza  
 Aria così, e secondo che vanno  
 Dimostrandoci il cul scoperto, si  
 Vede lume, chè sendo tante insieme  
 Sempre qualcuna fa l'ufizio.

SEM. Oh intendo!  
 Per quello, ch'e' si chiama il vecchio delle  
 Lucciole!

PER. E quando poi non è più lucciole?

PAL. Ha trovato non so che legno fracido,  
 Che fa a' gran caldi l'effetto medesimo.

SEM. O questa è la più secca seccheria <sup>2</sup>  
 Ch'io sentissi giammai! ma voi dovete  
 Andare a letto di buon ora.

PAL. Si;  
 Tre fusa al buio ha da filar la fante  
 A còmpito, e tre io, 'nanzi che noi  
 Possiamo andare a contraffar le nespole; <sup>3</sup>  
 E'l vecchio ci sollecita e l'annaspa;  
 E perchè non dormiam, ci fa contare  
 La favola dell' orco.

PER. E'l piatto poi? <sup>4</sup>

PAL. O piatton tanti fatti.

SEM. Di che?

PAL. Hanne  
 Un di stagno, che fu dell'avol suo,  
 Il qual senza sentir mai acqua calda,  
 Serve per farvi dentro ogn' otto di  
 L'erba da buoi, o l'imbratto da porci.  
 SEM. Deh, lasciamo in malor simil plebeo.  
 Si tardi, Peritoso?

PER. Io sono stato  
 A casa di messer Gostanzo, e a corte.

SEM. Che nuove c'è?

PER. Rinfrescasi il medesimo:

<sup>1</sup> Senza l'impagliatura.

<sup>2</sup> Avarizia.

<sup>3</sup> Andare a dormire sulla paglia; come le nespole si pongono sulla paglia a maturare.

<sup>4</sup> Scherzo fra *piatto*, deschetto, e *piatto*, provvisione; e poi l'altro fra *piatton*, schifoso animale e l'accrescitivo di *piatto*.



- Poste fil filo, sono intorno a Susa.<sup>1</sup>
- SEM. O si cotesta è ormai nuova vecchia.
- PER. Io non so altro, ch'io non ci badaì;  
Perchè e' non ragionavan di boccolica;  
Ed io per l'ordinario non do orecchio  
A quelle cose che struggono il corpo,  
Ma solamente a quelle che 'l mantengono,  
Come le cave de' buon vini, e cetera.  
Bastivi, signor mio, che gli è da fare  
Carezze al nostro prigion, che e' potrà  
Ristorarci e, so dir, di buona sorte.
- SEM. Putto, va un poco per messer Erasto,  
E di' che venga, chè noi l'aspettiamo.
- PER. Torna anco tu, Pallottola.
- PAL. O non sai,  
Che tanto è buona la pallottoletta,  
Quanto la corre più vicina al lecco?<sup>2</sup>
- SEM. Ecco l'Imperadore.
- PER. Io voglio andare  
Ad assettar la tavola.
- SEM. Io ne vengo  
Tosto, che sia passata (sai?) la Corte.

SCENA V.

ERACLIO *Imperadore con gran comitiva*, ARCADIO *governatore*, SILVIO, GIULIO e FAUSTO *capitani*, e SEMEI.

- ERA. Quantunque e' ci sia avviso che le cose  
Di Persia (la Dio grazia) passin bene,  
Onde potria non ci esser di bisogno  
Di più soldati, nondimeno essendosi  
Fatta la impresa di condur quei che ieri  
Qui arrivaron di Ponto e Bitinia,  
Di Panfilia e di quei luoghi d'intorno,

<sup>1</sup> Si ripetono le cose già dette e sapute: una posta, una tappa, dopo l'altra sono giunti intorno a Susa.

<sup>2</sup> Scherzo tra *lecco*, segno al quale si deve cercare di avvicinarsi giuocando alle pallottole, e *lecco*, leccornia, ghiottornia.

Sarà ben fatto il trattenergli alquanto<sup>1</sup>  
 Così senza disporne, infin che venghino  
 Di là più chiari avvisi della guerra,  
 E del prospero fin che se ne spera.  
 Or per vedere in fatto, e co' propri occhi  
 Di quante e di quai genti noi possiamo  
 Far capitale, avendo fatto scendere  
 Ne' prati di Cedron fuor della porta  
 Staman le compagnie, che sono state  
 Per comodo di noi già circa un mese  
 Alloggiate all' intorno per le ville,  
 Le vogliam tutte insieme rassegnare;  
 Et ad effetto tale andiamo adesso  
 Là fuori, dove s'è fatta la massa.  
 E talor forse, per iscaricare  
 Di soldati il paese, e dar favore  
 Alle cose colà del nostro amico,  
 Ci potremmo risolver facilmente  
 D' avviar qualche colonnel di tali  
 Genti, per alla volta di quel regno;  
 E perchè Siroe possa ancora mettere  
 E lasciar guardie ne' luoghi opportuni,  
 Senza aver a scemar del primo esercito,  
 Potremmo forse ancora irvi in persona,  
 (Piacendo a Dio) per onore e grandezza  
 Di nostra santa fede e dell' imperio;  
 Lo che avendo a far, vogliam di più  
 Menar per guardia di nostra persona  
 Quelli trecento giovani smogliati,  
 Che già dicemmo, e perciò sarà bene,  
 Silvio, che quanto prima gli restringa,  
 E sopra tutto vedi che e' sien nobili,  
 E volontarii; e di' da nostra parte,  
 Che stiano lesti, acciò che a un suon di trombe  
 E' possin venir via dove bisogna,  
 Se volessimo ben partir domane.  
 Se la Maestà vostra gli volesse  
 Anc' oggi, e' sono in ordin.

SIL.

ERA.

Come noi

<sup>1</sup>  
 il sostenergli alquanto  
 Indisposti così: ediz. del 92.

Torniam di campo, facciasi la mostra;  
Però va, poni in assetto.

SIL. Ecco io vado.

E le so dir ch' e' vengon tanto allegri,  
Quanto si possa più.

ERA. Non è gran fatto;  
Chè dove va 'l signore andranno sempre  
Volentier tutti gli uomini da bene;  
E per questa cagion ci piace andare  
All' imprese, e menar di genti simili.  
Onde tu, Giulio, segui d' apprestare  
Le munizioni che ci fan mestiero,  
Chè non se n' abbia a patir carestia;  
Rassegna que' maestri di legname  
E delle pietre, come divisammo.

GIU. Ogni cosa sta in ordine.

ERA. Tu, Fausto,  
Fa 'l simile de' cavaleggier, quali hanno  
A farci la scoperta per le strade:  
Chè chi manca di ciò, troppo s' arrischia,  
E non serve poi 'l dir: io non pensavo.

FAU. Noi ce ne guarderem, piacendo al cielo.  
*Qui l' Imperadore accenna col capo a Semei; e i capitani  
gli danno tutti a un tratto una voce:*  
Semei, Semei.

SEM. Oh eccomi, signore.

ERA. Ch'è del nostro figliuolo, Arete?

SEM. Bene.

ERA. Non se gli manchi di niente. Arcadio,  
Tra l' altre cure che noi vi lasciamo,  
Vogliam che questa sia la prima: fate  
Che sia e visitato e trattenuto;  
Chè possa dir, quando tornerà al padre,  
D' essere stato da figliuol di re,  
Avendone però sempre mai cura:  
Però che se suo padre, come re  
Si porta inverso noi, egli è dovere,  
Che come Imperador ci portiam seco.

ARC. Io so, quanto la vostra Maestà  
Stimi la cosa, e ne terrò quel conto  
Che degli occhi miei proprii.

ERA. Andiam in campo

*Qui faccia Semei riverenza all' Imperadore, e lasci passare la Corte: poi da sè dica :*

SEM. Intanto intanto e' vuol seco trecento  
Nobili: a lor parrà favor grandissimo,  
E saran con effetto tanti statichi.  
Però a chi regna, convien sempre andare  
Cauto e avvertito in ogni cosa.  
Ma ecco appunto che gli arriva Erasto;  
I' voglio ir su, a far ch' ormai si desini.

### SCENA VI.

ERASTO, RAGNINO e 'l PALLOTTOLA.

RAG. Quando e' senti che e' si faceva stare  
Vostro padre e non altri, ei cedè subito.  
ERA. Dorcade non m' avrebbe mai mancato:  
Noi siamo amici vecchi.  
RAG. Fate adunque  
Ora voi quello ch' io v' ho detto, e basta.<sup>1</sup>  
ERA. Sì, sì, io vo' per oggi stare in carcere.  
RAG. E questa scritta, che voi avete adesso  
Soscritta (ben che sia bugiarda), io voglio  
Vi guadagni questi altri trenta scudi.  
ERA. Or sù va, e di' a Dorcade che faccia  
Lo staggimento; chè se ben gli appare,  
Che io sia preso prima a stanza sua  
Per cinquanta, e' può dir ch' io avessi seco  
Dua debiti, un senza mallevadore,  
E quest' altro, ove tu sei obbligato;  
Haimi tu inteso? e se 'l vecchio vuol tempo,  
Facciagnene, acciò meglio egli abbia a cedere;  
Vegga ben di far men che sia possibile.  
RAG. Eh, io mi ci son su finto per qualcosa  
Mallevadore! facciali pur tempo.  
Io taglierò ben io la detta;<sup>2</sup> se  
Vengon danari, basta.

<sup>1</sup> Nell' edizione del 92 questi primi versi della scena mancano.

<sup>2</sup> Detta è la somma principale così del debito, come del credito: *tagliar la detta*, val cedere altrui la pretensione dei crediti col perdervi qualche cosa: fare uno stralcio.

ERA. Si.  
 PAL. Che questo  
 Fustuccio da galea sempre gli metta  
 Nuovi scavezzaccolli?  
 ERA. Orsù, va via:  
 E se a sorte tu vedessi il vecchio,  
 Confortalo a cavarmi di prigione.  
 RAG. Andate dentro voi, ch'io vo' aspettare,  
 Se e' tornasse qualcun di loro a bomba.  
 PAL. Padron, venite in prigion per la vita,  
 Chè si freddan gli arrosti.  
 ERA. A Dio, Ragnino.  
 RAG. Io verrò a voi, come ioavrò trovati.  
 Serbatemi qualcosa.  
 PAL. Un capresto unto.  
 RAG. O che fatica è oggi a guadagnare  
 Quattro soldi! e questo è ch'ogniuno è tanto  
 Tirato, che non ci è cosa nel mondo  
 Che non sia ricardata dieci volte.<sup>1</sup>

SCENA VII.

PERITOSO e RAGNINO.

PER. Ragnino, tu t'aggiri intorno a queste  
 Prigioni; cerchi tu pigliare il lato  
 Alla predica?  
 RAG. No, guardati tu  
 Che n'esci.  
 PER. Mal ne fa chi v'entra; e poi  
 Le prigioni non cavan da un mio  
 Pari: anzi che io ne busco le spese.<sup>2</sup>  
 RAG. Da spedalingo, per quant'io ne intendo.  
 PER. Tu vedi, io godo dove gli altri stentano.  
 RAG. Cogliestila tu, che hai preso quest'arte  
 Che non ha corpo.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Sicchè a forza di ricardarla si riduce quasi a nulla: metafora tolta dal cardare la lana.

<sup>2</sup> Anzi io: ediz. del 92.

<sup>3</sup> Tu l'hai bene indovinata. *Che non ha corpo*, forse vuol dire che non è di quelle arti che appartengono ad una corporazione, che non è fra le professioni vere e proprie.

- PER. E la tua non ha anima.  
 E poi tu l'erri: perchè la mia arte  
 Ha più bisogno di corpo, che l'altre;  
 E che sia il vero, ve', che corpo io ho!  
 Et a fatica basta; io non fo mai  
 Rovinar con gli scrocchi e questo e quello,  
 Come fai tu.
- RAG. Orsù, grasso, tu entri  
 Nel dua ve venti,<sup>1</sup> adesso; ed io ho altro  
 A che pensare.
- PER. Tocca un po' di lastra.<sup>2</sup>
- RAG. Stavo aspettando se veniva Dorceade.

## SCENA VIII.

Due TAMBURINI, PERITOSO e RAGNINO.

- 1° TAMB. Chi vuol toccar danar per alla volta  
 Di Persia, venga adesso adesso in piazza,  
 Chè 'l capitan Mignatta, e 'l capitano  
 Tartaruga dan gli scudi che ardono.<sup>3</sup>
- RAG. Tu odi, Peritoso?
- PER. Odi pur tu.
- RAG. Ch'avria di paga questo grassettone?
- 1° TAMB. Perchè gli ha cera d'esser buon compagno  
 Venga, ch' il capitan non sarà scarso.
- PER. Quando furno spediti i capitani?
- 1° TAMB. È più d'un mese; e feciono le loro  
 Compagnie quassù verso Sammaria;  
 Ma avendo visto che l'Imperadore  
 (Se io v' ho ad accusar la ronfa giusta)<sup>4</sup>  
 Viene alla banca in persona, trovandosi  
 Le compagnie un po' scarsette, vogliono  
 Riempierle; perchè (sai tu) bisogna  
 Pelar la gazza, e non la fare stridere.

<sup>1</sup> Forse nello stesso senso che nell' *Un via uno*. Presso a poco nello stesso senso, si potrebbe dire: *Non entrare in questi venticinque soldi*.

<sup>2</sup> Vattene.

<sup>3</sup> Scherzo di parole fra *scudo*, arme e *scudo* moneta.

<sup>4</sup> *Ronfa* è giuoco di carte: qui metaforicamente significa l'impresa di cui si pone a capo (*viene alla banca in persona*) lo stesso imperatore.

- 2° TAMB. Il gatto non è buon, se e' non è ghiotto.  
 PER. Oh a te voglio io ben, sozio, che canti.  
 2° TAMB. Grasso, arristierestù un orciolino? <sup>1</sup>  
 RAG. A Dio, a Dio, e' non ci comparisce;  
 Orsù, a cercarne.  
 PER. Oh venite qua meco,  
 Ch' io voglio, senza che tu giuochi o spenda,  
 Farvi star da signori.  
 2° TAMB. Oh non son queste  
 Le carceri?  
 PER. Si son: ma c' hai tu che  
 Far del fiasco, se gli ha buona la vesta,  
 O se l' ha trista? non ti basta, sia  
 Buono il vino che vi si trova drento?  
 E ci è un sovvalletto (senza costo)  
 Da principi.<sup>2</sup>  
 1° TAMB. Si, sì, andiamo, andiamo,  
 Venghin poi le vivande dell' inferno.  
 Chi vuol toccar danar, venga alla piazza.  
 PER. Tu beraï troppo, se tu gridi tanto.

ATTO TERZO.

SCENA I.

SCRIBONIO, *cortigiano con più servidori con  
 nappi di confezioni*, e DORCADE.

- SCRI. Portate dentro, e aspettate su,  
 Nè lasciate toccar nulla a persona.  
 DOR. Questo è un bel presente, signor mio.  
 SCRI. E' si fa tale, ogni giorno; ch' il nostro

<sup>1</sup> Ti arrischieresti a bere insieme un orciolino di vino?

<sup>2</sup> C'è da mangiare a ufo, a macca, a sovvallo, cioè a spese altrui.

Governatore ha avuto così l'ordine  
Da sua cesarea Maestà.

DOR. Pensavo,  
Che il padre il provvedesse.

SCRI. Volea bene  
Farlo, ma il nostro Imperador non volle.

DOR. Fu un atto generoso, come gli usa  
Nelle sue cose. Osservatelo in questa  
Guerra, quanta fatica e' ci ha durata,  
E dura infin con la persona propria,  
Ch'è pur venuto di Gostantinopoli  
A qui, e con che spesa; ma nel vero  
E' non poteva spendere i danari,  
Nè'l tempo meglio, e in guerra che fusse  
Più degna o giusta, nè al signorino <sup>1</sup>  
Mostrar più amorevol cortesia.

SCRI. Egli è certo così. <sup>2</sup>

DOR. E voi avete  
Dall' altro canto, signore Scribonio,  
Da aver cara tanta occasione  
Di fare a questo putto servitù,  
Perchè sendo figliuolo primogenito  
Del re de' Persi, come gli ha lo stato,  
Voi vi potete prometter d' averne  
A cavar altro che ringraziamenti. <sup>3</sup>

SEM. Egli è certo la stessa gentilezza.

DOR. Ed il signor Semei ne caverà,  
La dote alla vecchiaia.

SCRI. Io ve lo credo.

DOR. Ma egli m' invitò a desinare  
Seco, e non so s' io ho badato troppo.

SCRI. Niente, ch' ancor io mi ci ho a trovare.

<sup>1</sup> A questo giovane: ediz. del 92.

<sup>2</sup> Sc. Egli è certo così, ed ho avuto  
Caro d' aver questa comodità,  
Perchè sendo ecc.: ediz. del 92.

<sup>3</sup> Noi ci possiam promettere d' averne  
A cavar altro che ringraziamenti,  
Perciò che gli è la cortesia del mondo,  
Ed il signor Semei ne caverà  
La dote alla vecchiaia.

Dor. Io ve lo credo,  
Ma egli: ediz. del 92.



- DOR. Portate voi buone novelle?  
 SCRI. Anzi ottime:  
 L'ultima posta ci ha recato lettere  
 Del padre di costui.
- DOR. Il fatto sta,  
 S'egli ci scrive il vero, o pur se fa  
 Per dar pasto.<sup>1</sup>
- SCRI. Signor no, le son vere,  
 Però che le rafferma il segretario  
 Che si tien là, ed il Nunzio apostolico.
- DOR. E' si può dunque creder loro.
- SCRI. E' dicono  
 Che e' pigliano le terre a tutto corso;  
 Perchè da poi che e' roppon quello esercito,  
 Non si fa lor incontro alcuno, ond' ella  
 Si può dir caccia più che guerra, e corronvi  
 Gli orator d' ogni parte a dare omaggio.
- DOR. Da che vien tanta subita mutanza?
- SCRI. Da tre cagion: la prima, Cosdroa è stato  
 Nel regno molto severo, e quel modo  
 Di procedere ha fatto, or nel bisogno,  
 Ch' ognun gli volta le punte.
- DOR. E' si dice  
 Che le carezze, più che la catena,  
 Fanno tuo il cane: chè e' si può ben essere  
 Benigno e giusto, come troppo rigido,  
 E tener il suo grado senza tanta  
 Severità.
- SCRI. La seconda, è l' avere  
 Voluto tòrre Cosdroa lo stato  
 A quello, a cui di ragion s' aspettava.
- DOR. L' albagia e 'l furor l' hanno cavato  
 Di cervello, e 'l figliuol ne pate a torto.<sup>2</sup>
- SCRI. La terza è, perchè ciascheduno è vago  
 Di cose nuove: e ci s' aggiunge ancora

<sup>1</sup> « *Dar pasto*, è il medesimo che dar panzane e paroline per trattener chicchessia. » Varchi, *Ercol.*, 86. Il Vocabolario cita questo passo nel Cecchi.

<sup>2</sup> D. Perchè lo fece?

S. Perchè quel minore

È brioso e superbo come lui.

D. Come dice, ogni simile ama il simile.

S. La terza: ediz. del 92.

Che que' popoli san di migliorare ;  
 Chè Siroe è signor molto degnevole.  
 DOR. E più or fia, che penderà da Cesare.<sup>1</sup>  
 SCR. Quanto poi a noi, Dio ci ha posto la mano ;  
 Perchè la Persia e' Persian ci sono  
 Per dar per l'avvenir comodo ed utile  
 Quanti per il passato e strazii e danni.<sup>2</sup>

## SCENA II.

RAGNINO, OSIRI, DORCADE e SCRIBONIO.

RAG. Con questa scritta finta io vo' cavargli  
 Trenta lampanti<sup>3</sup> più di mano.  
 OSI. Oh tu,  
 Avrai le buone lettere !<sup>4</sup>  
 RAG. Ben stieno  
 Questi signori, e miei maggior padroni.  
 DOR. Che ci è Ragnino, hai tu ragnato nulla?  
 RAG. E' non ci è grasce ;<sup>5</sup> udite una parola,  
 Ma in segreto.  
 DOR. Che segreto è questo ?  
 SCR. Io vo su ; signor Dorcade, venitene,  
 Perchè noi vi aspettiamo.  
 DOR. Adesso adesso.  
 Osiri, ch'è d' Erasto ?  
 OSI. Entrato in carcere  
 A stanza vostra per quel che sapete.  
 DOR. Trovasti tu suo padre ?  
 OSI. Oh delle sue !  
 Sordo da quell' orecchio ; ogn' altra cosa  
 Che dar danari.  
 DOR. Oh, e' la farà male.  
 RAG. Signor Dorcade, io vo' che voi veggiate,

<sup>1</sup> Nell'ediz. del 92 segue sempre Scribonio.<sup>2</sup> Manca nell'ediz. del 92.<sup>3</sup> Citato in Voc. con questo es. per scudi d' oro.<sup>4</sup> Rammenta il celebre *Ah le beau billet* ecc. di Ninon.<sup>5</sup> Il Voc. spiega: *Non c'è da ridere, la cosa non va nè mal nè bene.*  
 Parmi s'abbia piuttosto da intendere: *non c'è belle cose, non c'è sguazzi.*

Chi è Ragnino; questa è quella cedola,  
Per la quale il signor Erasto vi  
Deve trenta ducati, ed io babbione,  
Cioè mallevadore.

*Qui legga Dorcade la cedola.*

DOR.

O tu sei cotto

O tu sei pazzo; io non credetti mai  
Ad Erasto forchette, nè ti tolsi  
Mallevador; so dir, sarebbe stato  
Più debole la frasca che 'l pisello.<sup>1</sup>

RAG.

Oh toglie, toglie; io vel consegno  
In chiusa là, valetevi da lui,  
Ch' io non ne pagherei un ghieu.<sup>2</sup>

DOR.

Ascolta.

OSI.

Eh lasciatelo andar! cotesta scritta  
L' ha finta Erasto; qual credo che voglia  
Ve lo staggiate, per cavar dal vecchio  
(Oltre alla somma, per la quale appare  
Che e' sia preso colà a stanza vostra),  
Quel più.

DOR.

A farlo!

OSI.

Tanto se ne sa

A mangiarne uno spicchio, quanto un capo.<sup>3</sup>

DOR.

Così sta; ma aspetta, io vo' far anco  
Un po' di giarda a questo sensaluzzo,  
Ch' à voluto far or meco il crudele.  
A Dio, vo' favellar prima ad Erasto.

OSI.

Ed io voglio ire a fare in modo, che  
Il vecchio sappia che gli è chiuso in carcere.

<sup>1</sup> Citato in Voc. con quest' es. Il mallevadore sarebbe stato più debole del pagatore: l' accessorio men sicuro del principale.

<sup>2</sup> Il Voc. cita quest' es. e spiega *ghieu ghieu* come modo di beffare altrui, ed è proprio dei fanciulli: lo stesso che *lima lima*: sicchè qui figuratamente vale un nonnulla.

<sup>3</sup> Non trovo registrato questo proverbio, che mi sembra voler significare tanto è far male per una ragione che per un' altra. Presa la metafora dall' aglio, pel quale il fiato puzza tanto mangiandone uno spicchio solo, quanto un intero capo.

## SCENA III.

MARTA *serva* e OSIRI.

- MAR. Chi picchia ?  
 OSI. È 'n casa Grisogono?  
 MAR. No.  
 OSI. Torn' egli a desinare ? o pure è ito  
 In villa con la brigata ?  
 MAR. Ben sai,  
 Quando e' va fuori, e' menà seco l' asino,  
 Per portarvi su....  
 OSI. Che ?  
 MAR. La discrezione.  
 OSI. Oh io so pur che ne soleva avere.  
 Se torna, digli ch' il suo Erasto è preso.  
 MAR. Perchè, Osiri ?  
 OSI. Per un certo debito ;  
 Bisognerà portargli un materasso.  
 MAR. Domin, che gli abbia a dormirvi !  
 OSI. Die 'l voglia  
 Che e' non vi stia un pezzo, e non vi muffi.  
 Orsù, a dio, Marta. ●  
 MAR. A dio, ascolta, Osiri !  
 Credi tu, ch' a impegnar la mia gammurra  
 Cattiva, e' si facessi da cavarlo ?  
 OSI. Lascia, lascia strigar a chi ha intrigato.  
 MAR. Che discrezione ! o miseria degli uomini !  
 Un giovane sì ricco ha star in carcere,  
 (Come se fusse un poverin) per debito ?  
 In fatti io non vo' dir che la giustizia  
 Non sia santa e non abbia aver suo luogo ;  
 Pure io vorrei che talora e' ci fusse,  
 Chi avesse cura di sì fatte cose.  
 Io voglio ire a vederlo, e saper se  
 Io gli ho a portare il letto o no, ch' avendolo  
 Quasi allevato, gli porto affezione.  
 Ma ecco il villan nostro ; lascia andarmene,  
 Poi ch' il vecchio non vuol ch' io apra l' uscio  
 Quando e' non c' è, nè metta alcuno in casa.

## SCENA IV.

CIUFFA, RUSPO e NACCHERINO

*suo figliuolo, contadini.*

CIUF. Che diacin sarà mai con tanta noia?  
E comanda, e comanda.

RUS. Io so, che chi  
Andò per menar qua la discrezione,  
Non ci è tornato.

CIUF. Anzi sì, ma l' ha persa  
Per la via.

RUS. Quand' alla fine e' ci aranno  
Sperperati, che potranno e' trar poi  
Da noi?

NAC. La pelle, come fate, babbo,  
De' pecorini.

CIUF. Odi, se le conciassino,  
Pricolo ci saria; avale appunto  
È tempo a comandare a' marraiuli,  
Chè siam su la vendemmia!

RUS. A voler che  
Pain padroni, <sup>1</sup> bisogna far fare  
Le cose, quando scioprano i cristiani,  
Acciò che 'l verno col patire assai,  
E poi la state con gli scioperii  
Le cose nostre vadino in malora.  
Che abbiamo noi a far delle lor brighe?  
Che se corresse il Giordan di lasagne,  
Non vi ci toccheria tuffar un dito.

CIUF. I poveri son fatti per stentare,  
E se godon mai punto, e' gli è per erro.  
Ma hai tu inteso, ove voglion mandarci?

RUS. E chi lo sa? ma se gli è nella Persica,  
Egli è quasi più là ch' ire in orinci.

CIUF. E che vi abbiamo a fare?

RUS. Le spianate  
A quelle cose che e' chiaman le macchie, <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Pain saccenti: ediz. del 92.<sup>2</sup> Macchine: storpiato alla contadinesca.

Quali avventan que' fruscoli e que' sassi  
Per sciupinar le genti.

NAC. O tu, o tu!

Io non potrò venir con voi quinci oltre.

RUS. Quando io te lo diceva, caponcello.

CIUF. Oh buinci<sup>1</sup> anco poi di là dal mondo.

NAC. Oh voi vi straccheresti!

RUS. Ti so dire,

Che questi che son sopra il comandare  
Se ne fanno uno gran caso, se crepassimo.

CIUF. Perchè la carne di noi altri poveri  
Val manco che non val quella dell' asino.

RUS. Guai a chi poco ci può; ed è vero  
Che chi non ha che perder, sempre perde.

NAC. Babbo, faccianci cittadin: volete?  
E' staren anco noi tru queste case  
Grandi, che vanno in tu le stelle, e 'ndosso  
Portareno il dogagio, e della seta.  
Deh sì, babbo, facciànci.

RUS. Vanne, decimo!<sup>2</sup>

I cittadini nascono quinc' entro  
Tru la città, non vengon di contado.

NAC. Nascianci ancora noi.

RUS. Se tu sei nato

Un tratto?

NAC. Fucci io posto, o ci nacquetti?

RUS. Nacquestici, ben sai.

NAC. Io voglio prima,

Ch' io torni a casa, farmi cittadino;

Chi saprà s' io fui posto o s' io nacquetti,

O s' io ci fui recato?

RUS. Eh matterello!

La scrittura ne parla nel dificio.<sup>3</sup>

NAC. Oh si fe' cittadino Balasoro,  
Che facea 'l bottegaio in Emausse?

RUS. Oh sì, cotesto scortica villani  
È un riccaccio grosso, e ha di molte

<sup>1</sup> Forse il Ciuffa dice *buinci* a Naccherino per dargli di *bue*; e ripiglia la forma in *inci*, perchè Naccherino aveva detto: *con voi quinci oltre*.

<sup>2</sup> *Decimo* si dice a bambino sciocco, ed è registr. in Voc. con quest' es.

<sup>3</sup> Forse vuol dire che ne è ricorda a palazzo nei registri delle genti di città e di contado.

- Difficultà,<sup>1</sup> e potette dar mancie<sup>2</sup>  
 E presenti, e si disse pel paese  
 Che li costò più di dieci ducati.
- CIUF. Che dieci? ghiandaion, fur più de cento:  
 Le campane che suonano a ufficio  
 Van sempre a doppio.<sup>3</sup>
- NAC. Datene anco voi.
- RUS. Paloroni! io non ho danari.
- NAC. Vendete  
 L' asino.
- RUS. E che vuoi tu far, Naccherino,  
 D' un cittadin fatto de nuovo, se  
 E' non ha un bell' asino?
- CIUF. Sì, citto  
 Mio, che simil genti (ve', ben sai)  
 Hanno dovizia d' asini e de buoi,  
 Per poter far dalle lor pricissioni<sup>4</sup>  
 Arrecare a città ciò che bisogna.
- RUS. E poi e' cittadin san de lettiera.<sup>5</sup>
- NAC. Io apparerò, comperatemen una.
- RUS. De che?
- NAC. De' fogli appiccati in tul legno  
 Che si dice da capo *Croce santa*,<sup>6</sup>  
 E' l Ser<sup>7</sup> m' insegnerà succi l' abbàco.
- RUS. Tu sei un ghiotto; e s' io ti sento più,  
 Ti caverò ta' girandol del capo.
- NAC. E io la 'ntendo anch' io; voi non volete,  
 Ch' io sia mica il vostro ostico;<sup>8</sup> ma, babbo,  
 Io non iscriverrei tanto il de' dare,

<sup>1</sup> *Difficultà* per *facultà*, secondo l' uso contadinesco.

<sup>2</sup> *Difficultà*, e noi siam poveretti

*Nac.* Voi avete, babbo, pur l' asin ch' è vostro.

*A.* Paroloni! e' ci vuole altro che l' asino.

*Ciuf.* Sì, citto mio, ch'è simil gente, sai

Hanno dovizia: ediz. del 92.

<sup>3</sup> Il Vocab. registra il *doppio delle campane* in senso figurato, soltanto trattandosi di busse; qui si capisce che vuol dire come si convenga raddoppiar le poste quando si tratta di corrompere qualche ufficiale pubblico.

<sup>4</sup> Forse è idiotissimo contadinesco per *possessioni*.

<sup>5</sup> Ognun capisce che qui *san de lettiera* vuol dire *san di lettere*.

<sup>6</sup> Anche oggi in grazia di questi fogli, l' imparar l' *abbicci*, dicesi dal popolo, specialmente di campagna, *imparar la croce santa*.

<sup>7</sup> *Il Ser*, il prete.

<sup>8</sup> *Oste*, *ostico*, si trova in tutti i comici del 500 quando fanno parlar i contadini, per significar il *padrone*.

- Chè se ne porta la ricolta l'anno.  
 CIUF. Eh citto, tu faresti come loro.  
 L'è l'aria del mulino.<sup>1</sup>  
 RUS. Anzi son tutti  
 D'un pelo stesso, e d'una cornatura.  
 CIUF. Sì, sì, questa è una regola ingenito,<sup>2</sup>  
 Ch' i cittadin ci usurpin con la penna,  
 E noi lor con lo staio e col balire,<sup>3</sup>  
 E ch'ogni cosa poi ne porti l'estimo,  
 O il rettor del popolo, o 'l dimonio.

## SCENA V.

PALLOTTOLA, RUSPO, CIUFFA e NACCHERINO.

- PAL. Che e' non si possa avere un fegatello  
 Senza toccar due mazzate con esso?  
 RUS. A Dio, cittone.  
 PAL. O Ruspo, che si fa  
 A città, di brigata?  
 RUS. La ghianùssa  
 A chi mai n'è cagion; siam comandati  
 Per ire a lagorare in Persicagna.  
 CIUF. Se 'l padron non ce scapola.<sup>4</sup>  
 PAL. Non so,  
 Forse il figliuolo.  
 CIUF. Che Messer Rastratolo?  
 PAL. Ma gli è 'n prigionie.  
 RUS. Oimè! diancin lo faccia.  
 PAL. E' lo fa troppo; ma tu, Naccherino,  
 Come così a città?  
 NAC. Che so io?  
 Per mirar questi capannoni, e parte

<sup>1</sup> Forse allude all'aria, alla musica d'una canzone detta del Mulino: come oggi dice: *è la solita musica*, quando si crede che le cose sien cangiate per variar di persone o di circostanze, e pur restano le stesse.

<sup>2</sup> Naturale.

<sup>3</sup> Barile.

<sup>4</sup> Significato antico di questo verbo, usato per tal modo anche dal Villani: non si libera.



Per farmi cittadin: deh sì, Pallottola,  
Imparami un miccin come e' si fanno.  
PAL. S' io sapessi far l' arte, io la farei  
Per me.

CIUF. A te, Pallottola, cred' io.

**SCENA VI.**

GRISOGONO, PALLOTTOLA, CIUFFA,  
RUSPO e NACCHERINO.

GRIS. Io ho cerco d' Erasto per disporlo  
Al parentado, quando e' mi costasse  
Due fiorini.

PAL. Padron, guadagno a casa.

GRIS. Che fate voi qui, coppia di bei ceri,  
Or che s' ha a badare alle faccende?

RUS. Non ce fate romor, ch' io vi so dire,  
Che noi l' attaccheremmo al ciel del forno. <sup>1</sup>

CIUF. I' ammazzerei un pan per men d' un uomo!  
In Persica a crepar per marraiuoli,  
Se non ci atate.

GRIS. Ben me ne par ire,  
S' e' non vi mandan me!

RUS. L' aceton venga  
Alla falla! <sup>2</sup> se avessimo anco noi  
A far le listre, e' v' andria tal che ora  
Vi manda gli altri.

PAL. Il ranocchio non morde  
(Dice il proverbio) perchè e' non ha denti. <sup>3</sup>

GRIS. Oh, to' questa nel muso per ristoro.  
De' tuoi danni; aver ora il caro all' uscio  
Per la guerra, poi in casa i contadini;  
Trova Erasto.

PAL. Sarà poca fatica:

<sup>1</sup> *Al ciel del forno*, per mitigare la bestemmia.

<sup>2</sup> Il Voc. spiega *acetone* per malattia epidemica fra certi animali: e *falla* per fallo (phallus). Il Voc. cita questo esempio.

<sup>3</sup> Bel proverbio che indica che non si fa perchè non si può fare.

Nelle buiose<sup>1</sup> è chiuso, e vel venivo  
A dire.

GRIS. È stato preso, o v'è da sè  
Ito?

PAL. Fu preso: e poi per mantenere  
La sua parola, v'è tornato.

GRIS. O tristo!

PAL. O la fè data?

GRIS. Le forche che t'abbino!

PAL. A voi le lascio.

GRIS. Va insino al mio  
Cognato, e digli, se e' può giovar loro,  
Che di grazia lo faccia.

PAL. Orsù, io andrò  
A desinar, cioè nelle prigioni.

RUS. E di noi che sarà?

PAL. Venite meco,  
Ed alzerete il fianco<sup>2</sup> alle rigaglie  
D'un bel convito; ch' in casa si vive  
Di buio.

CIUF. Pur che noi empiam lo stefano.<sup>3</sup>

NAC. Babbo, vedete un citton con la spada.

RUS. Deh, bada a' fatti tuoi.

NAC. Fatemen' una.

## SCENA VII.

DEMETRIO e CARINO *Giovanetti.*

DEM. Tu vai alla guerra, che?

CAR. Leggi la lettera:  
Vuoi tu venire?

DE. Non, per questa volta.

CAR. Perchè?

DE. Chi rimarrebbe a guardar casa?

CAR. I vecchi.

DE. I nostri par son dalle leggi

<sup>1</sup> Carceri, in lingua furbesca.

<sup>2</sup> Mangerete molto. *Alle rigaglie*, qui forse, *agli avanzi*.

<sup>3</sup> *Stefano*, stomaco in lingua furbesca.

Agguagliati alli vecchi ; non sentisti,  
Che l' imperador vuol da' venti in là.  
CAR. Gli anni si son trovati o per chi scrive  
Le storie, o per chi dà a pigion le case.  
Qui si va a combatter per la fede,  
Per cui siamo obbligati e grandi e piccoli,  
Per liberare il patriarca nostro,  
Per riaver la santa Croce.

DE. Buoni

Fini tutti, ma di'. con tanti beni,  
Avresti tu per sorte i dadi a canto ?

CAR. Gli ho, e gli porto, perchè dove e' sono  
Non vi cade saetta, don Pinzochero.  
Vogliam noi dir, che tu, madonna madre  
Selva spiritual, mangiassi d' uno  
Pollo rubato ? si va 'n un paese,  
Dove sono le torri d' oro, e chi  
Non va per far per l' anima, potrà  
Far per il corpo.

DE. Arricchir della guerra

Un fantaccin privato, è (come dire)  
Tagliar ulivi per far de' carboni. <sup>1</sup>  
La guerra è giusta, l' intenzione è buona :  
Evvi dell' oro, ma chi lo possiede  
Lo saperrà difendere; e fin ora  
Siam stati noi quei c' abbiám dato al cane: <sup>2</sup>  
Essi hanno già portato là la nostra,  
Non so com' or la lor verrà da noi.  
Chi vuol veder quel c' ha da esser, guardi  
Quel che è passato.

CAR. Adesso c' è altro ordine.

DEM. Sempre chi perse fu dappoco, e chi  
Vien su pensa saper più ch' i passati.

CAR. Parti niente che quelli che già  
Ci facevano contro, or son per noi,  
E ch' i nimici son divisi ? sai  
Che l' è verità certa, ch' ogni regno  
In se stesso diviso andrà per terra.

<sup>1</sup> Far cosa senza guadagno, anzi con perdita evidente, come chi tagliasse le piante d' ulivo per farne del carbone.

<sup>2</sup> Dare al cane per Andarne colla peggio ha in Voc. es. del Cecchi e del Caro.

- DEM. Te lo concedo, chè e' lo dice chi  
 È la verità stessa; ma, Carino,  
 Se e' troverran dell' oro, e' lo vorranno  
 Anche per loro; perchè bella villa <sup>1</sup>  
 Sarebbe quella, che le terre, quali  
 Cercan di racquistar da' Persi i Persi,  
 E' le spogliassin per arricchir noi.
- CAR. Non senti tu che tu gli chiami Persi?  
 Il nome gli condanna.
- DEM. E' non è 'l primo  
 Nome che spesso riescie al contrario.  
 Tutti son infedel, tutti nimici  
 Nostri, e parenti tra loro; e si dice  
 (Tu lo sai pure) che tra carne e unghia  
 Nessun vi punga; <sup>2</sup> Dio voglia, che poi  
 E' non sieno i martelli, e noi l' ancudine.
- CAR. Se noi saremo l' ancudine, le braccia  
 Di chi la batte si straccheran prima.
- DEM. Un lupattello s' abbattè, ch' un tratto  
 Certi can che guardavano le pecore  
 S' azzuffavan tra loro, onde e' pensò  
 (Per la discordia nata tra le guardie) <sup>3</sup>  
 Di poterne pigliar senza pericolo;  
 Et entratone là quattun quattone  
 Lo scopersono i cani al primo, e tosto  
 Lasciato stare il mordersi tra loro,  
 Te lo ciufforno; e l' astuto e sgraziato  
 Che si fidò su' loro azzuffamenti,  
 Vi lasciò 'l quoio. E' mi par sentir sempre  
 Le nuove che quei duoi fratelli e 'l padre  
 Abbin fatto così; e che le genti,  
 Che vi son ite di tanti paesi,  
 Ritornin tutte a casa loro in lettere. <sup>4</sup>
- CAR. Tu non fai conto, che gli ha dato qui  
 Il figliuol per istatico.

<sup>1</sup> C'è caso che in vece di *villa*, debba dir *vaglia*? A ogni modo è da intendere: E' sarebbe una bella cosa, un bell'affare, ec.

<sup>2</sup> Questo proverbio ammonisce esser cosa imprudente l' intramettersi in discordie fra parenti o stretti amici, interessati, in fin dei conti, a star d'accordo.

<sup>3</sup> Per la discordia delle guardie loro: ediz. del 92.

<sup>4</sup> Che, cioè, in patria sarebbero di loro ritornate soltanto le nuove della morte, comunicate per lettere. È regist. con es. del Sassetti.

- DEM. Non mancano  
A' principi le scuse, e poi gli statichi  
Si fatti non si fanno in fricasea,<sup>1</sup>  
Ma si serban; chi sa che e' non potesse  
Esser preso tal uom nella battaglia,  
Che per fare un ricatto ei si rendesse,  
E anco ci paresse andarne bene.
- CAR. E' non si trovò mai fabbro da tanto,  
Che fabbricar sapesse un corsaletto  
Per armar la paura. Io ti consiglio  
Da amico, non mangiar bietole.<sup>2</sup>
- DEM. Molto?
- CAR. L'ammazzan i conigli, e tu n' hai certi  
Si belli che saria peccato a spegnergli.<sup>3</sup>  
Per la mia parte io son disposto ir là,  
E menarvi le man com' un bel piffero;  
Et ho speranza di tornarci sano,  
E forse anco con grado in su la guerra,  
Ed arrecarne un merlo almen, di quelle  
Torri d' oro.
- DEM. Potresti avere un gheppio  
Così ben, com' un merlo: <sup>4</sup> ah, se tu fussi  
Tutto acciaio, faresti tu un ago?<sup>5</sup>  
Povero a te, s' un di que' persiani  
Apre la bocca e t' inghiottisce vivo!  
Se già nell' andar giù, non t' avvolgessi  
Ne' mustacchi che gli han fino alla cintola!  
Oh non ch' altro, al passar di tanti fiumi,  
Ti fia forza restarvi per ranocchio.
- CAR. Anzi, il mare.
- DEM. Che mar? si va per terra.
- CAR. Se ce ne fusse, mi parria minore  
Ch' il torrente Cedron, e noterêlo  
Com' un pescie.
- DEM. Anzi com' una gallozzola

<sup>1</sup> Non si curano poco, non si strapazzano.

<sup>2</sup> *Mangiar bietole*, dicesi di chi ha paura.

<sup>3</sup> Gli dice che è pauroso quanto un coniglio.

<sup>4</sup> La parola *merlo* che vale e il noto uccello, e la parte superiore delle mura, gli dà luogo allo scherzo. *Avere un gheppio*, forse potrebbe valere quanto *Fare un gheppio* che significa morire.

<sup>5</sup> Tu sei tale da non ricavarne niun utile; se tu fossi tutto d' acciaio pure da te non si leverebbe un ago.

Senza stabilità; potria forse essere,  
Che vi volassi, sendo.... dicol io?

CAR. Sì, sì, liberamente.

DEM. Una farfalla.

CAR. Tu che sei?... dicol io?

DEM. Sì.

CAR. Una pecora,  
La quale ha poco cuore e assai polmone.  
Restati qui a satollar le gatte,  
Ed a covar la cenere.<sup>1</sup>

DEM. Ve' là

Il tuo parente.

CAR. Il fatto saria avere  
I suoi patacchi, per toccar di lastra.<sup>2</sup>

### SCENA VIII.

GRISOGONO *solo.*

Chi è nato per essere sgraziato  
Come me, gli tempesta il pan nel forno.<sup>3</sup>  
Gostanzo ha inteso (ma non so da chi)  
Ch' Erasto è in prigione, e ha alzato  
Gli orecchi più d' una lepre,<sup>4</sup> di modo  
Che s' io non fo che gli esca, il parentado  
N' andrà alla banda;<sup>5</sup> oh com' oggi le genti  
Son preste a riportar le novелlette!  
Io so, che chi non può esser levriero,  
S' ingegna d' esser bracco; e quello sciocco  
Del mio ribaldo che s' è fitto là  
Senza considerar quanto gli possa  
Pregiudicare questa cosa! basta,  
Ch' e' dice: l' onor mio; l' onor suo era  
Non far debito, e far come ho fatt' io.

<sup>1</sup> *Covar la cenere* si dice di chi è poltrone, non è buono a nulla. E chiaramente ha questo senso anche l' altra locuzione *Restare a satollar le gatte*.

<sup>2</sup> I suoi danari per andarsene via.

<sup>3</sup> Registr. in Voc. con altro es. del Cecchi, per indicare che quando si è sfortunati anche le cose dritte vanno storte.

<sup>4</sup> Sta in grandissima attenzione.

<sup>5</sup> Andrà a picco: metafora presa dalle navi che vanno alla banda quando pendono su una delle parti.

**SCENA IX.**

**MARTA, e GRISOGONO.**

- MAR. O povero padrone, io credo certo,  
Ch' e' vi s' ammazzeranno.
- GRIS. Onde si viene?
- MAR. Mala cosa, padrone; e' si daranno,  
Se e' non vi si ripara: e' l' hanno chiuso  
Nella prigion d' Erasto: uh! si son tanto  
E tanto bisticciati, andate là.
- GRIS. Chi hanno chiuso?
- MAR. Messer si, colui  
E quell' altro.
- GRIS. Qual altro?
- MAR. Messer si.
- GRIS. Messer si, il malan che Dio ti dia,  
Scimunita! comincia a dire a mezzo  
Colui, quell' altro, messer si, il diavolo,  
Che la lo dica.
- NAR. Messer si.
- GRIS. Pur forbice.<sup>1</sup>
- MAR. Gli ha aver, e l' altro è suo mallevadore.
- GRIS. Di chi?
- MAR. Sì, messer si, vorrebbe un letto.
- GRIS. Per fare una balorda a una commedia  
Tu varresti più òr che tu non pesi;  
Oh vanne in casa.
- MAR. Che tolgo?
- GRIS. Una fune!

<sup>1</sup> Allude alla nota novella di quella donna che gettata nel pozzo dal marito per essersi ostinata a sostenere che un oggetto che avevan veduto insieme eran forbici, non potendo altro levò su le mani e fe' forbici delle dita. Qui adopera questa frase, perchè la donna ripete sempre le medesime cose.

## SCENA X.

OSIRI, GRISOGONO e MARTA.

- OSI. Bene stia 'l mio padrone.  
 GRIS. E pur padrone!  
 Non so, se tu lo di' per poter poi  
 Domandarmi il salario.
- OSI. Io ve lo dico,  
 Perchè s' usa per tutto, in cirimonia  
 Cortigianesca moderna.
- GRIS. Be', i' sono  
 All' anticaccia, e non vo' tante invenie.
- OSI. A non vel dire, il vostro Erasto è là.  
 GRIS. Il mio Erasto è un poco cervello,  
 Da lasciarlo crepare in quelle carceri,  
 Chè fa profession della parola.
- OSI. Eh, l' onor suo?  
 GRIS. Vadia a giostrar<sup>1</sup> in piazza,  
 Ghiotto: chè se gli stava a Bellosguardo,  
 Io l' accordavo per poco: ch' io so  
 Come fan questi scrocchianti.
- OSI. Il male è  
 Ch' e' vi è stato staggito per più somma,  
 E dubita da altri.<sup>2</sup>
- GRIS. O ribaldoni,  
 Io voglio ire a dolermi col maggiore,<sup>3</sup>  
 E veder chi son questi tristi ladri,  
 Che dan le robe a' figliuo' di famiglia.
- OSI. L' Imperadore ha or altra faccenda.
- GRIS. Già lo cred' io, chè per i proprii commodi  
 E' si lascia crepar chi ha bisogno.
- OSI. Il fatto è che gli han messo anco Ragnino,  
 Che gli è mallevadore a questo debito  
 Ultimo, in chiusa, li, da lui.
- GRIS. Fa', sta,

<sup>1</sup> Impari a andar girandoloni per le piazze, chè se egli si fosse ritirato in campagna, io avrei saputo accordarlo coi creditori.

<sup>2</sup> Degli altri: ediz. del 92.

<sup>3</sup> Oggi si direbbe: coi superiori.



Che l' avessino messo anco in galea !  
Chè gli è quel ribaldel che m' ha sviato  
E rovinato Erasto.

OSI.

E' sono stati  
Per rovinarsi (da vero) i balordi;  
Senza considerar ch' eran rinchiusi,  
Cominciorno a venire alle parole  
Cattive, e se non v' aveva cert' altri  
Che ripararon, venivono a fatti  
Più dolorosi, e pur con tutto ciò  
Ragnino ha una voglia<sup>1</sup> sul mostaccio.

MAR.

GRIS.

Vedete, se gli è ver quel ch' io dicevo.  
Vanne in casa, scrofaccia, vanne, e fila,  
Ch' io ti rivedrò 'l còmpito.

MAR.

GRIS.

Oh, gli è festa.

Manichi tu il giorno delle feste?  
Oh vanne là, e metti il chiavistello,  
Balordaccia, che forse io non ti dissi  
Che non uscissi per nulla di casa?  
Chè questi spadaccin che vanno attorno  
Ruberebbon le stanze d' un lebbroso.  
I' andai per veder Erasto.

MAR.

GRIS.

Bastiti;

Infin ch' un tratto io non ti spezzo addosso  
Un legno; a lavorare, a lavorare.

MAR.

ORI.

Ah, ebreaccio !

Venite fin là  
Che non stiano insieme, acciò ch' Erasto  
Non gli ripicchi i cerchi di bel nuovo.<sup>2</sup>  
Costassimi anco di più cinque soldi,  
Ch' io ve gli spenderei.

GRIS.

OSI.

È ver, ma i colpi  
Non si danno poi a patti, e se Gostanzo  
Sapesse.<sup>3</sup>

GRIS.

OSI.

Eh, noi siam già iti e tornati.  
Si potrà dir che fusse un po' di gara  
Che gli aveva con un: se gli escie presto,

<sup>1</sup> Una percossa, un livido, che pare una delle cose dette *voglie*.

<sup>2</sup> Una delle tante frasi per indicare le busse, e non è registr. in Voc.

<sup>3</sup> Sapesse ch' egli fusse.

Gris.

Eh noi abbiám fatto  
Come fanno le monache da Genova: ediz. del 92.

Ogni cosa s'acconcia.

GRIS.

Alla mia borsa

Tocca sempr'acconciar tutti i ma' fatti.

OSI.

Sapete voi, che si rinfresca 'l bando,  
Che da vent'anni in su, chi non ha moglie,  
Ha a ire in Persia con l'Imperadore?

GRIS.

Starà a veder, che non sarà sicuro  
Da loro, anco chi passa settant'anni.

OSI.

Questa è cosa ordinaria delle guerre;  
E se 'l partito di Gostanzo scappa,  
E l'Imperador sappia che Erasto  
Sia per debito preso, e' ve lo fa  
Cavar (vogliate o no) e mena seco,  
E se vi va, segnatelo (so dire),<sup>1</sup>  
Chè non vi tocca a rivederlo più.

GRIS.

Oh Osiri, deh chetati, che tu  
Mi faresti versar la pazienza.<sup>2</sup>  
Oh che diavol sarà! villan, figliuoli,  
Soldati in villa, danni e carestie!  
Gettinci a' cani, in malor! doverrebbe  
Bastargli pur ch'io ce n'abbia mess'uno.

OSI.

Venite, noi farem qualche impiastraccio.

GRIS.

Si, impiastraccio: chè son perse le forme,  
È un pezzo fa, di far mai cosa buona.  
Se vuol crescier lo stato e far le guerre,  
Faccia col suo, e del suo; vien di Grecia  
Per tribolarci.

OSI.

Sarete tenuto

Della parte contraria a' signor greci;  
Me n'avveggiò.

GRIS.

Il malan che Dio ti dia.

Io tengo contro a tutti quelli, i quali  
Mi cercan di votar la borsa, e fannomi  
Diventare più pover ch'io non sono.

OSI.

Accettate il consiglio.

GRIS.

A chi non tocca,

Ha un buon confortare i cani all'erta.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Fateci sopra il segno della croce, fateci sopra un crocione: si dice delle cose a cui non si deve pensar più, e cui si dà la benedizione finale.

<sup>2</sup> Scappar la pazienza: ediz. del 92. Versare, *disperdere*, *consumare*, o come oggi direbbesi *esaurire*.

<sup>3</sup> *Confortare i cani all'erta*, Esortare uno a far ciò che egli non fa volentieri, o lentamente. Nel Voc. è citato anche questo passo.

OSI. Sarà forse il ben vostro.  
 GRIS. Pel ben mio  
 Si viene, e se ne porta via si fatti  
 Brandelli, ch' oramai noi siamo al verde.  
 OSI. Il figliuol vi darà poi in man la dote  
 A trafficare, e vi rinfrancherete.  
 GRIS. Il mio figliuol si fare' coscienza  
 Di risparmiarmi di tantin.<sup>1</sup>  
 OSI. Venitene.  
 GRIS. Io vi vengo con quell' animo proprio,  
 Col qual va un ch' è guidato alle forche.

**SCENA XI.**

*Due TAMBURINI cotti e SCRIBONIO.*

1° TAMB. O diavol, noi abbiám badato tanto  
 Che si veggon le stelle.  
 SCRI. Il vin lavora.  
 2° TAMB. Il Capitan ci darà l' erba cassia.<sup>2</sup>  
 SCRI. Oh, a Dio, buon compagni.  
 1° TAMB. Deh, signore  
 Scribonio, montatate qui su, e  
 Venitene alla guerra.  
 SCRI. A Dio, a Dio,  
 Io ho altra faccenda.  
 2° TAMB. Il capitano  
 Vi vi dararà papapaga doppia.  
 SCRI. Una calda di più, ne venia l' osso.<sup>3</sup>  
 2° TAMB. O vedi, o vedi, cococome gira  
 Questo paese.  
 1° TAMB. Tocca di tamburo.  
 Chi vuol danar, venga in pia...; oh io casco!  
 O come son questi matton mal pari.  
 2° TAMB. Oh gli è stato pur buon quell' ammostante!<sup>4</sup>

<sup>1</sup> Un pochino, un pocolino.

<sup>2</sup> Ci manderà via: ed è modo ancor vivo: registr. nel Voc. con quest' esempio.

<sup>3</sup> Qui altri vegga che cosa vuol dire.

<sup>4</sup> *Quell' ammostante*, quel vino. Il Vocab. cita quest' esempio.

Se se gli è così buon là nella Persia,  
Io vo' che noi pigliamo orsi tamanti.<sup>1</sup>  
Eccomi in terra.

1° TAMB. Oh, tu baleni?

2° TAMB. Basta,  
Che, per mia vita, io non baleno a secco.<sup>2</sup>

1° TAMB. Andiancene a dormir, e vadia il mondo,<sup>3</sup>  
Come gli pare.

2° TAMB. Sì, che non ci vegga  
Il general; chè ci faria gli occhiali  
Di ferro.<sup>4</sup>

1° TAMB. All' onor suo, viva il buon vino.



## ATTO QUARTO.



### SCENA I.

ARCADIO *Governatore con Corte*, MASSIMO  
e FELICIANO *Sacerdoti*.

ARC. La guerra fa così; e chi è prudente,  
Non dorme (vi so dire), e vuol più tosto  
Che gli avanzino e genti e munizioni,  
Che le manchino, perciocchè quegli errori  
Che si fan nella guerra, costan troppo;  
Qui si tratta del regno e della vita,

<sup>1</sup> Che ci ubriachiamo spesso e a buono.

<sup>2</sup> *Balenare*, Barcollare. — *Balenare a secco*, è quando balena senza che piova. Qui l'equivoco è grazioso per il doppio senso delle parole; vuol dire: se barcollo, è perchè ho bevuto.

<sup>3</sup> Ecco la corte.

1° *Tamb.* Oimè che non ci vegga

Il general: ediz. del 92.

<sup>4</sup> Ci metterebbe gli occhiali di ferro; le catene, fatte ad anello.

Che, persi, l' una non ritorna più,  
 E l' altro quasi sempre fa 'l medesimo.  
 E' si è veduto un ritirar d' un passo,  
 Un grido sol d' un fantaccino avere  
 E data e tolta la vittoria; e più  
 Son quelle guerre che si vincon con le  
 Astuzie e stratagemme, che con forza;  
 Sì che 'l conoscer ben l' occasione,  
 È un gran pegno della buona sorte.

MAS. Usavan dir gli antichi, che l' occasione avea i crin volti sul fronte  
 E di dietro era calva, e s' offeriva  
 A ciaschedun mortale almeno un tratto,  
 Ma bene spesso sconosciuta; chi  
 La sapeva conoscere e tenere,  
 Se l' aveva; ma chi per negligenza,  
 O per non la conoscer, la lasciava  
 Partire, aveva ch' aspettare in vano.

FEL. Anzi in vece di lei prendeva spesso  
 Il pentimento, che le segue dietro. <sup>1</sup>

ARC. E' si legge di molti valent' uomini  
 Capitani, qual han saputo vincere,  
 Ma non saputo usar poi la vittoria.

MAS. Cosdroa (pare a me) si servi d' essa  
 Sol per incrudelir contro a' prigionieri.

ARC. Usar la crudeltà nella battaglia,  
 Par che 'l conceda la necessità;  
 Ma poi, è ferit' proprio da bestie.

FEL. Gli antichi, quei chiamavan generosi  
 Che sapean perdonare a i vinti, e porre  
 Sotto il giogo i superbi; e mi ricordo  
 D' aver letto in Plutarco, ch' Alessandro  
 Magno, tenendo in prigione il re Poro,  
 Lo domandò: come vuoi ch' io ti tratti?  
 Poro rispose: trattami da re;  
 Ond' Alessandro (scoperto il bell' animo)  
 Gli rese il regno tolto, e un altro appresso;  
 Il che al vincitor fu di più utile  
 Che le falangi e l' esercito intero.

ARC. Le virtù de gli antichi oggidì sono

<sup>1</sup> La penitenza: ediz. del 92.

Più lodate e ammirate, ch' imitate.  
 Fece lo stesso già Augusto a Erode,  
 Quando egli andò infino a Rodi a darsigli,  
 Dopo la morte del gran Marc' Antonio.  
 Sapean cotesti principi espugnare  
 Per forza i luoghi, e per amore i cuori;  
 Come fe' tra' Roman già Tito Quintio  
 Che vinse e liberò 'l paese greco.

## SCENA II.

SCRIBONIO, ARCADIO, FELICIANO e MASSIMO.

SCRI. Buone nuove, signor.  
 ARC. Che c' è, Scribonio?  
 SCRI. Nel campo è gran romori intorno a Cesare  
 Di liete grida, ed ho parlato a uno,  
 Il qual dice la nuova esser venuta,  
 Che Susa è presa e che 'l re Cosdroa è morto.  
 ARC. E' sarebbe un gran che, se e' fusse vero,  
 MAS. Tosto dovrà fiorir, se la fia rosa.  
 SCRI. Ecco di qua un con l' ulivo in mano.  
 FEL. E' ne sarà qualcosa. Dio lodato.

## SCENA III.

NUNZIO, ARCADIO, SCRIBONIO, FELICIANO  
 e MASSIMO.

NUN. Illustre signor mio, date pur mano  
 A darmi buona mancia, chè s' alcuno  
 L' ha meritata, io son quel desso.  
 ARC. Ferma.  
 E' non si mancherà, se tu la meriti:  
 Hai tu veduto ancor l' Imperadore?  
 NUN. Signor sì; gli è dovere il primo tratto  
 Portar le nuove a' suoi maggior padroni.  
 ARC. Però lo dicev' io; che c' è di Persia?  
 NUN. Che Susa è nostra, e fui spedito a posta

Da Siroe e dal legato al nostro Eraclio;  
E vi so dire ch' io non ho dormito.  
Il Patriarca è vivo ?

MAS.

NUN.

Oh oh, vivissimo.

FEL.

E libero ?

NUN.

Io non vo' dirvelo prima,  
Che ne favelli al Vicepatriarca;  
Ch' a questa volta voglio esser io quello,  
Che raccolga l' offerta da voi preti.

MAS.

Noi te la promettiam da galant' uomini.

NUN.

Avete voi, Messer, voce in capitolo ?

MAS.

Si, ho bene.

ARC.

Di' pur sicuramente.

NUN.

È vivo ; e credo, che l' avrete qui  
Ben presto in poste con la santa croce.  
Dio 'l volesse ; ma gli è quasi impossibile.

MAS.

NUN.

Io lo sentii dir (così passando  
A cavallo a cavallo)<sup>1</sup> e ve la vendo,  
Com' io la comperai.

MAS.

Alla buon ora !

FEL.

Di Cosdroa che n' è ?

NUN.

Amara valde.

ARC.

Lasciatelo contar distesamente,  
E per ordin com' è successo il caso.

NUN.

Il figliuolo del re (l' amico nostro  
Siroe) entrò nel regno di suo padre  
Con le genti di qua, ma non li furo<sup>2</sup>  
Da una zuffa in là.

ARC.

E' s' è già inteso

NUN.

Tutto l' acquisto infin che giunse a Susa.  
A Susa si fe' innanzi con l' esercito  
Madarasse, il figliuol minor di Cosdroa,  
Che vi regnava, ma nel primo affronto  
Fu morto da una freccia, che gli venne  
Io non so se da' nostri, o pur da' suoi.  
Basta che e' cadde morto, e la battaglia  
Fini, perchè cederon tutti, dandosi  
A Siroe, il qual (fatta fermar la zuffa)  
S' inviò alla volta della porta,

<sup>1</sup> *A cavallo a cavallo*, avv. In fretta, come per chi passa da un luogo a cavallo ; mentre passavo a cavallo. Il Voc. cita questo esempio del Cecchi.

<sup>2</sup> Forse: ma non ci furo.

E'ncontrò i cittadin col Patriarca,  
 Che gli avevan già sciolto e rivestito;  
 Così fur ricevuti allegramente  
 Egli, il nunzio del Papa e 'l commissario  
 Di Sua Cesarea Maestà.

ARC.

Giudizio

Di Dio! che tanto regno così presto  
 Si sia espugnato!

SCRI.

La discordia fa

Di questi effetti.

FEL.

Anzi la man di quello,

Che dissipa le forze, e li consigli  
 De gl' inimici suoi.

NUN.

Io vi so dire,

Che il Patriarca, e gli altri che gli avevano  
 Tenuti là prigionieri, eran (vedete)  
 Condotti presso presso a' confitemini,<sup>1</sup>  
 Squallidi, mezzimorti.

ARC.

E' si può credere.

NUN.

E gli avevon più viso d'esser mummie  
 Che uomini, se non che gli eron vivi.

MAS.

E' si ristoreranno.

FEL.

L'importanza

È essersi condotti vivi e liberi.

NUN.

Quietata la città, andarono tutti

Alla torre, ove il vecchio Re si stava,

Et ancor che e' vi fusse giù alla guardia

Una gran banda di soldati, tutti

Senz'abbassar, non ch'altro, un pezzo d'arme,

Diedono al vincitor (come si dice)

Allegramente passo e vettovaglia.

MAS.

Gran cosa certo.

ARC.

La vittoria porta

Seco cotanta la riputazione,

Ch'ognun le cede.

SCRI.

E però è ben vincere.

NUN.

Entraron Siroe ed il Nunzio apostolico,

E 'l Patriarca con quattro suoi preti,

E 'l general di Cesare con pochi,

(Fra li quali fui io), e giunti in sala

<sup>1</sup> Essere al confitemini è sempre dell'uso per Essere in punto di morte.



Vedemmo Cosdroa, che sedeva in gote<sup>1</sup>  
 Sulla sedia di tante gioie adorna,<sup>2</sup>  
 Che la pareva (si risplendeva) un sole;  
 Ed aveva d'attorno molti giovani  
 E giovane, e buffoni, e più moresche,  
 Che s'egli fusse stato nella pace  
 D'Ottaviano.

ARC. Oh molto! non sapeva  
 La morte del figliuolo e l'altro evento?  
 NUN. Signor mio, no; perchè dato il governo  
 A Madarasse, si tirò lassù  
 A pollaio,<sup>3</sup> in quel bel pollaion d'oro,  
 Disposto di cavar sol dello stato  
 Vitto e vestito per lui e pe' suoi,  
 E la commodità del far tempone,  
 (Come faceva); e per poterlo fare,  
 Comandò, sotto pena della vita,  
 Non gli fusse portato mai novella,  
 Trista nè buona; e dicono, ch' un saccente  
 Qual v'andò a questi giorni, per volergli  
 Dar ragguaglio de' casi della guerra,  
 Com'egli incominciò a parlar, subito  
 Fu da lui fatto gettar giù senz'altro  
 Da una finestra per ischerzo, in piazza;  
 Onde fur fatti savii a spese d'altri  
 Quei che restorno; e se e' fusse caduto  
 Il cielo in terra, non gli arebbon detto  
 Ch'egli si discostasse pur un passo.  
 FEL. E poi ell'è usanza di chi perde  
 Essere abbandonato.

SCRI. Gl'indiani  
 Quando il sol nasce, l'adorano, e quando  
 E' va sotto 'l bestemmian.

MAS. Ciascheduno  
 Tien volentier da chi vince.

ARC. Or via, seguita.

NUN. Cosdra, visto il figliuol nimico quivi,

<sup>1</sup> *Sedere, stare in gote, vale Sedere, Stare in contegno, con gravità con burbanza.*

<sup>2</sup> Sulla sua sedia ch'avea tante gioie: ediz. del 92.

<sup>3</sup> Si mise a star con ogni agio, e a darsi bel tempo in quel bel pollajo, in quella bella stanza.

Ed il Nunzio del Papa e 'l Patriarca  
 In abito di preti, e poi noi altri,  
 Si venne a immaginar quel ch' era appunto;  
 E messo un mugghio, disse; o Galileo,  
 Tu m' hai pur vinto; e disceso del seggio,  
 Si gettò giù dalla finestra stessa  
 Donde fece saltar quell' altro in piazza.  
 Era la finestr' alta cento braccia;  
 Giudicate ora voi quel che gli avvenne.  
 Non gli potean già far peggio i nimici.  
 Per certo no.

ARC.  
 MAS.  
 SCRI.

Io vi vo' dir, che in questo,  
 Tra gl' infelici e' fu quasi felice,  
 Chè e' senti e finì 'n un tempo stesso  
 Quel dolor, che venendo in più partite  
 L' avria più tormentato.

FEL.

Il Signor liberi  
 Ciascun da tal felicità; poi ch' ella  
 Gli fece mandar mal il corpo e l' anima.

SCRI.  
 NUN.

Così vadia ciascun che spregia Cristo.  
 Visto che fu dal popolo, fu preso,  
 Rotto com' era, il corpo, e strascicato,  
 Finchè 'l figliuol lo seppe, il qual died' ordine  
 Che e' fusse, dove tutti gli altri re,  
 Seppellito.

MAS.

Pietà degna di figlio,  
 Come lui. Ma che ferno i danzatori?

NUN.

Fuggiro in qua e in là, che parvon proprio  
 Una covata di starnotti in una  
 Stoppia, nè fu alcun che gli toccasse;  
 In tanto il Nunzio e 'l Patriarca andarono  
 Alla basa, dov' era il santo legno,  
 E fatta alquanto d' orazion, la presero  
 E la baciato, e diedonla a baciare  
 Al commissario e a Siroe, il qual devoto  
 S' inginocchiò, e confessò d' avere  
 Avuta così presta e gran vittoria  
 Per Giesù Cristo e per la santa Croce.

MAS.

Tocchigli il cuore Dio, sì che e' conosca  
 La verità, che 'l può far più beato.

NUN.

Preson la Croce e la condusser fuori,  
 Ove con essa fer molti miracoli,

- Sanando infermi e illuminando ciechi,  
Tal che ciasoun gridava; viva Cristo!
- FEL. O Signor, fa' di me ciò che tu vuoi  
Ora che dato m' hai tanto contento.
- NUN. Intanto io fui spedito da lor qua,  
E baciata la veste in campo a Cesare,  
Bacio la mano a voi, e vo' baciarla  
Al vicepatriarca; acciò che tutti  
La bacciate poi a me.
- ARC. Torna domane,  
Che tu ti chiamerai contento.
- NUN. Si che  
Per oggi, io me ne vogl' ire a dormire.
- FEL. Messer Massimo, andiamo ancor noi là.
- MAS. Sì, con vostra licenza.
- ARC. Andate lieti  
E felici. Scribonio, e' ci bisogna  
Andare anticipando il tempo; chè  
Essendo (come dir) la guerra vinta,  
Qui pioverà un mondo di persone,  
E ambasciadori e signori, onde se  
Noi non ci provvediamo....
- SCRI. Saren poi  
(Come dire) affogati dalla bulima.<sup>1</sup>
- ARC. Così cred' io.
- SCRI. Penso, sarà ben fatto  
Cominciare a descriver qualche casa,  
E veder chi ci possa accomodare  
Di stanze, senza ricevere scomodo,  
E come sono agiate, e come orrevoli,  
Et ordinar a' padron che le apprestino,  
Acciò se bisognasse siano in ordine.
- ARC. È necessario; e bisogna che questa  
(Com' altra volta è stata) sia la cura  
Vostra, ch' ormai sapete quel ch' importa.
- SCRI. Io non posso mancar; se ben l' uffizio  
È in sè fastidioso, ch' ogniun quasi  
Par che cerchi fuggire il ranno caldo.<sup>2</sup>
- ARC. Eh, e' ci sono ancor de' galant' uomini,

<sup>1</sup> Dalla folla, dalla calca, dal gran concorso di gente.

<sup>2</sup> Schifar le brighe ed i fastidj.

Ch'anno caro di far servizio al Principe;  
 E saran tanti questi tal, che forse  
 Non v'avrete a impicciar con quegli stitichi.  
 Orsù, io voglio andar fin nelle carceri  
 A ragguagliar il persian; venitene  
 Ancor voi.

SCRI. E' mi è sommo favore.

Ma, signor mio, se volessimo pure  
 Alloggiar co' piè pari<sup>1</sup> un nostro amico,  
 E che e' fusse trattato da lodarsene,  
 Assegnamoli là quel bel casone,  
 Onde escie quella donna ora.

ARC. E chi v'abita?

SCRI. Un liberale: il vecchio delle lucciole.

#### SCENA IV.

MARTA con un materassino in capo,  
 e MONA TARSIA vecchia.

MAR. Oh che pur si parti tanta brigata!

TAR. Ventura, l'uscio è aperto; oh, è la Marta  
 Ch'escie fuor or.

MAR. Che c'è, Mona Tarsia?

TAR. Venivo per saper da te una cosa;  
 È egli ver, che 'l mio figlioccio Erasto  
 Sia andato in prigion?

MAR. Vero, verissimo.

Quel vecchio avaro, per non gli pagare  
 Non so che po' di debito, ha lasciatolo  
 Ficar colà; vedete io gli portavo  
 Questo per istanotte.

TAR. Io te l'avevo

Veduto in capo, e credevo che tu  
 Lo portassi a qualcun per far limosina.

MAR. Tira via, cane, a limosine.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Comodamente. Il *Malmant*, I, 82: *Ed allegro e a piè pari e in panciulle, Senza briga, vivesse in pace e in ozio.*

<sup>2</sup> Forse nel senso in che oggidì, sentendo menzionare una cosa impossibile ed incredibile, s'interrompe dicendo: *Passa via!* come ai cani.

- TAR. Quando  
Io c'ero balia, e che vivea la moglie,  
E ne facevon pur.
- MAR. Be' sì; mort' ella,  
Morta la carità per questa casa,  
Se la ci visse mai, chè non lo so,  
Perch'io non c'ero allor.
- TAR. Lo so ben io,  
Quale allevando Erasto, a tutte l'ore  
Ero qui; uh che dabben donna er'ella  
Madonna Salomè, caritativa!
- MAR. E ora anch'egli è assai caritativo,  
Chè questa casa è come la piscina<sup>1</sup>  
Che c'era già: ch'ogni povero infermo  
Ne va spedito con un bel: va sano.

## SCENA V.

PALLOTTOLA, MARTA, e TARSIA.

- PAL. A quelle Mone Cionne, cento mila  
Di que' giallosi che vòtan le pere,  
E pane per tre dì, e 'l campo all'uscio.<sup>2</sup>
- MAR. Oh, noi stiam fresche!
- TAR. Che vuol dir che tu  
Sei 'n galloria così?
- PAL. Perch'io disegno  
D'adoperarvi in questa Befania  
(E' non bisogna diguazzare il capo)  
Per befanaccie.
- MAR. Sarai ben, tristuzzo,  
Adoprato in galea tu, per un remo.
- PAL. O tanto mi bastasse un pa' di scarpe,  
Quanto io perrò a farti profetessa.  
Ma dove porti tu questa cosaccia?

<sup>1</sup> La Piscina Probatice.<sup>2</sup> *Gialloso*, specie di verme. Il Vocabolario pone quest' esempio. Pallottola scherza sul significato di *gialloso* che vorrebbe anche dir *monete d'oro*: ma qui aggiunte di quelli che fan bacar le pere. *Il campo all'uscio*, forse vale, l'assedio a casa. Onde l'imprecazione non è piccina; chè avendo solo pane per tre giorni, ed essendo assediati, bisogna o arrendersi o morire.

- MAR. A Erasto, perchè e' non dorma in terra.  
 PAL. Oh portanelo in casa; perchè gli esce,  
 (Se gli aprirran) stasera.
- MAR. Oh pur beato!  
 TAR. Non maraviglia, che tu sei sì allegro.  
 PAL. Il bene de' padron m' allegra, ma  
 Più il mio proprio.
- TAR. Oh gli è ben ragionevole!  
 PAL. A dirvi il vero, io ho gonfiato l' otro  
 Alla reale; <sup>1</sup> e fattolo gonfiare  
 A tre villan ch' àn ballato e cantato;  
 E ha riso tanto quel figliuol del re,  
 Ch' è stato una bellezza! vi mancava  
 Un po' di cornamusa, che l' avrebbero  
 Venduta a peso d' oro.
- MAR. E doverrà  
 Dar lor la mancia.
- PAL. E l' ha già data loro:  
 Quattro occhi di civetta <sup>2</sup> a ciascheduno,  
 Che non veddon mai più cotanto bene.
- MAR. Oh le civette non n' han se non due.  
 PAL. Gli altri due furno i tuoi; cerca stu gl' hai.  
 E dice, che se e' vanno in Persia seco,  
 Dove e' son comandati marraiuioli,  
 Darà loro un podere, onde e' son iti  
 Tutti allegri e contenti alla rassegna.
- MAR. Oh, non gli ho visti uscir!  
 PAL. Se ne son iti  
 Per la porta di là, e la prigione  
 È diventata, come dir, cuccagna.
- MAR. Oh, donde tanta bonaccia?  
 TAR. Sì, che  
 In cotal luoghi si suol sempre piagnere.
- PAL. Chi si travaglia con signori, tocca  
 Tal volta delle frutte che gli piacciono.
- MAR. E tal volta gli avviene anco il contrario.  
 PAL. Bastati, che noi siamo iti a Isonne, <sup>3</sup>

<sup>1</sup> Mangiato e bevuto lautamente, To empito il corpo. Il Vocabolario cita questo passo. E si dice anche: *alla papale*.

<sup>2</sup> Quattro monete d' oro.

<sup>3</sup> A *isonne*, vuol dire a ufo, a macca: qui è adoperato come se *isonne* fosse un luogo, un paese. Il Voc. cita questo passo.

A spese, ti so dir, di tal che forse  
Non ha sentito l'odor de gli arrosti  
Che noi abbiám trangugiati.

MAR. Se 'l vecchio

Ti vede così in cimberli, <sup>1</sup> e' ti tiene  
Otto di interi interi a crusca e cavoli.

PAL. E farà quel ch'ei potrà; va, e riporta  
In casa tu cotesto bel canile.

TAR. A Dio, a rivederci.

MAR. Sane. E tu?

PAL. In qua è buona via?

MAR. Va, come disse  
La botta già all'erpice; <sup>2</sup> ma lasciami  
Andar via; ch'io ci veggo venir gente.

### SCENA VI.

DORCADE e PERITOSO.

DOR. Io vo per istaggarlo, ecco Ragnino:  
Io do d'occhio a gli sbirri, e te lo ciuffano,  
E caccianlo in prigion; perchè? perchè?  
Per la malleveria di questa scritta;  
Erasto ride, ed io rido, e n'andiamo  
Su a desinar; Ragnin sente l'odore,  
E manda a dir ch'io 'l cavi, ed io che paghi.

PER. Il poveraccio s'abbattè stamane  
Appunto ch'io compravo i beccafichi,  
Sessanta, tondi, come palle lesine; <sup>3</sup>  
E gli contò, e gli baciò, e se ne  
Promesse al corpo suo più di due coppie;  
E gnienne sarian tocchi da vantaggio;  
Chè se ben di statura egli è piccino,  
Quanto a tenuta, <sup>4</sup> e' si può dir gigante;  
Gli è un fantin che, se gli impanca a desco,

<sup>1</sup> *In cimberli*, allegro, brillo.

<sup>2</sup> Cioè: senza ritorno.

<sup>3</sup> Specie di palla coperta di cuoio, ripiena di borra e cucita colla lesina.

<sup>4</sup> *Quanto a tenuta*, per quanto tiene il suo corpo.

Mena le mani come un berrettaio.<sup>1</sup>  
 E quei piccion ben cotti e tenerini  
 Ch'avean l'ossa di zucchero! e le starne  
 Con quel guazzetto! e que' signor capponi  
 Grandi, giovani, grassi, e cotti in modo  
 Che cadevano a brani, e non avevano  
 Perso il sapore! e che vino era quello!  
 Gli avea quelle sei belle cose in oso,  
 Polposo, grazioso, rubinoso  
 Odroso, chiaroso, e poi copioso,  
 Ch'è l'importanza, e, quel che salda l'osso,  
 Un gesso<sup>2</sup> che terria saldi gl'arpioni  
 Delle porte del Cairo; oh se voi  
 Gli faceste le spese anco sei mesi  
 Gratis, non lo potresti ristorare.  
 In fatti, tu sei ghiotto.

DOR.

PER.

Io vel confesso.

Il fatto sta, ch'io l'avevo invitato  
 A desinare, e non sapevo dove  
 Egli si fusse fitto, e la fu bianca.<sup>3</sup>  
 Ritornato poi Erasto in carcer, lo  
 Trova lì, mezzo in collera; e cominciano  
 A bisticciarsi, e per un pezzo l'uno  
 Diceva in burla, e l'altro da buon senno:  
 Ma poi, perchè Ragnin pur lo pugneva,  
 Erasto prese veleno, e mutando  
 Registro, cominciò a sonarlo, e se  
 Certi prigion non entravan di mezzo,  
 E' lo toccava a civetta;<sup>4</sup> e (così,  
 Così non vuoi) e'n' ebbe più di sette.

PER.

DOR.

Oh, impari a mescolarsi con voi altri.  
 In tanto e' giunse il vecchio: io detti un canto

<sup>1</sup> Questi due versi mancano all'ediz. del 92. *Menar le mani come un berrettaio*, si dice di chi sta tutto intento ad una cosa sola, e vi si dà un gran da fare. E così forse, dice il Fanfani, perchè coloro che fanno berretti a maglia dimenano la persona e le braccia con più fretta che gli altri mestieranti.

<sup>2</sup> *Gesso* in gergo vale, secondo il Vocab., *vino*.

<sup>3</sup> Si dice di cosa che non sia riuscita a bene, che non si sia potuta conseguire, e la metafora è tratta dalle polizze del lotto che quando non son benefiziate, sono bianche.

<sup>4</sup> *Civetta* è un giuoco nel quale l'un l'altro percuotesi a vicenda: onde *toccare uno a civetta* val quanto dargli male busse.



In pagamento, <sup>1</sup> e l' ho lasciato in chiusa,  
Che staccia com' un picchio. <sup>2</sup>

PER. Oh ecco il Foggia,  
E Osiri; e l' avranno forse acconcia.

## SCENA VII.

OSIRI, GRISOGONO, DORCADE e PERITOSO.

OSI. Signor Dorcade?

DOR. Chi mi chiama?

OSI. Udite.

PER. Il vecchio a voi.

GRIS. Siate voi forse quello?

DOR. Sono, perchè?

GRIS. Dovete aver la roba  
Da gettar via, poi che voi la credete.

DOR. A gli uomini da ben.

GRIS. Sapete voi,

Dove ne stia nessuno a casa?

DOR. Sonne,

E mi tengo esser un....

GRIS. Mutate stanza,

Perchè voi avete cattivi vicini; <sup>3</sup>

S'io volessi, voi non ne caveresti

Un soldo mai.

DOR. Io ho buon principale,

E non cattivo.

GRIS. Un tristo, e l' altro pessimo.

DOR. Sapete voi, come si chiama il luogo

Dove e' son là serrati?

PER. Il pensatoio.

GRIS. Che le ricomperasti?

DOR. Oh chi non ha

Rispetto a me!

OSI. Questa non è la via.

<sup>1</sup> *Lasciar un canto in pagamento, svignarsela, scapparsene di nascosto.*

<sup>2</sup> Tarocca, si agita, freme: vedi la spiegazione di questo modo nelle note al *Malmantile*, IX, 56.

<sup>3</sup> Perchè il proverbio dice: *Chi si loda ha cattivi vicini.*

- DOR. Io le ricomperrò pel prezzo stesso,  
Se voi l'avete.
- GRIS. Credetelo voi?
- PER. Sì, per mia fè, c'è stomachi di struzzolo.<sup>1</sup>
- OSI. Tempo, tempo, e non grazia.
- PER. Appunto appunto.
- DOR. Io gne ne farei quasi un bel presente.
- GRIS. Quel quasi, guasta.
- OSI. Eh, non sarebbe onesto.
- GRIS. Io non guarderò a tanto disonesto;  
Se ne volessi fare una limosina?
- PER. Io la vo' acconciar io; ma e' bisogna,  
Che promettiate voi, messer Grisogono.
- GRIS. Già lo veggh'io, ch'io son fatto il Messere.<sup>2</sup>
- PER. Quanto tempo facciam?
- GRIS. Non si può fare  
Un manco di dieci anni, e poi ogn'anno  
Un fiorin.
- DOR. Mi burlate?
- OSI. Udite.
- PER. Udite.
- GRIS. Lasciatel ire.
- OSI. Anzi andiamoli dreto.
- PER. Oh, voi non v'arrecate al ragionevole.
- GRIS. Ho pregar uno, che mi tolga il mio?
- PER. Non dubitate. Ma che gente è questa?
- GRIS. E tu ti dai de gl'impacci del Rosso,<sup>3</sup>  
Come colui che ha pochi pensieri.

## SCENA VIII.

EUSEBIO *Vicepatriarca*, GIULIO *Capitano*  
e FELICIANO.

- EUS. La lettera e'l corrier che venne prima,  
Ci han ragguagliati infino a che gli uscirno

<sup>1</sup> *Stomaco di struzzolo*, stomaco che digerisce bene. Qui figurat.

<sup>2</sup> Ch'io sono menato pel naso: ed è registr. con altro es. del Cecchi.

<sup>3</sup> Tu prendi brighe che non ti spettano, come il Rosso che menato in carretta al patibolo, si preoccupava soprattutto dei ciottoli che la facevano rimballare.

Fuor della torre; ma che dice l'altro?

GIU. Come, avendo veduti il persiano  
I miracoli grandi della Croce,  
Dette licenzia a chi volea de' suoi  
Si battezzasse.

FEL. Benedetto Dio!

GIU. Onde vi corse un popolo infinito;  
E ch'egli poco dopo fece il simile  
Con gran sodisfazione del commessario,  
E del Nunzio del Papa, il qual, certo, ebbe  
Faccenda a battezzar, quanto e' poteva.

EUS. Io lo credo; perchè la dignità,  
Che gli ha, lo fa al popol reverendo.  
Ma 'l Patriarca?

GIU. Era di già salito  
Per alla volta nostra in su le poste.

EUS. Ve', che cosa s'è messo a far quel vecchio.

FEL. Adunque è battezzato il re di Persia?

GIU. Battezzato; e però fia di bisogno,  
Che gran numer di voi vadia in quel regno.

EUS. Si farà quel che vorrà 'l Patriarca.

FEL. E della torre d'oro e del bottino,  
Che ne dice egli?

GIU. Il bottino è grandissimo;  
Perchè Siroe ha donato il tutto loro.  
E 'l legato apostolico, ristretto  
Col commessario dell'Imperadore,  
Fece gli spartimenti.

FEL. Ecco in che modo?

GIU. Par che, ridotto il tutto in una massa,  
E' n'abbin fatto quattro parti.

EUS. Come?

GIU. Una alla Chiesa, ed un'altra per Cesare.

FEL. E ci sarà da racconciar le chiese.

GIU. E in queste due hanno messo le gioie  
Più d'importanza; e la terza a' signori  
E capitani che son li nel campo,  
E la quarta a' soldati; che si dice,  
Che toccherà a ciascun fantaccino  
Un trecento ducati, o da vantaggio:  
Che maladetta sia la mia disgrazia,  
Che non andai con lor!

- FEL. Danari e senno ; <sup>1</sup>  
 Voi sapete il proverbio.
- GIU. Così ha scritto  
 Il general di sua mano al Signore.
- FEL. Oh, e' dicon che in fatti in quella torre  
 Era chiuso un tesoro inestimabile.
- EUS. Ancora non cred' io tante gran cose ;  
 La fama , sempre accresce.
- GIU. Lo saprete  
 Dal Patriarca stesso , perchè dicono  
 Ch' egli disse al legato volerci essere  
 A' quattordici di di questo mesè.
- EUS. Come dir, oggi; e' sarà dunque bene,  
 Che noi andiamo insin in campo a Eraclio,  
 Per saper quello che e' vuol che si faccia  
 Circa all' arrivo della Croce, o d' altro.

## SCENA IX.

DORCADE, OSIRI, CARINO e DEMETRIO.

- DOR. Va a licenziargli.
- OSI. Io vo.
- DOR. Or che la guerra  
 È finita, tu hai tolto il punteruolo ? <sup>2</sup>
- DEM. Vedete ben come abbiám vinto presto.
- CAR. Ahi, che la fortunaccia mi balestra,  
 Chè v' è arricchito sino a' bagaglioni!
- DOR. Orsù quest' altra volta: e sarai 'ntanto  
 Un po' maggiore, chè le guerre, sai,  
 (Così non fusse il ver) comincian ora.
- CAR. Ogni dì non è festa, signor Dorcade ; <sup>3</sup>  
 Poca fatica e gran bottino vanno  
 Di rado insieme; e poi con tanto onore,

<sup>1</sup> Non mi riesce trovare a qual proverbio alluda, se non fosse a quello di *danari e santità, metà della metà*: che parrebbe accordarsi con quello che poi dice anche Eusebio.

<sup>2</sup> Ironicamente: chè il punteruolo non è arma, ma arnese donnesco per far buchi da orlare.

<sup>3</sup> Messer Dorcade, Erasto non vuol ch' io  
 Licenzii, sin che il vecchio: ediz. del 92.

E così giustamente !

DOR. Carin mio,  
 Tu la discorri che tu pari un giudice.  
 DE. Egli ha 'l cervel nella lingua a bastanza.  
 CAR. E nelle mani, e nel quor molto più.  
 OSI. Messer Dorcade, Erasto m' ha con furia  
 Grande ripinto in qua, e non vuol ch' io  
 Licenzii, fin che 'l vecchio non vi conta  
 I danar con lo sconto che vi offerse,  
 Chè e' vuol oggi più tosto avere un uovo  
 Che posdomani una gallina grassa.  
 Ma vedetel, che gli entra là per l' uscio  
 Di dietro.

DOR. Andiamo, che gli è lepre vecchia. <sup>1</sup>  
 A Dio, Carino.

CAR. Io mi vi raccomando.

DOR. Orsù, ripon la spada.

CAR. Non farò;  
 Chè non essendo stato alla vendemmia,  
 I' andrò almanco almanco a raspollare.  
 Diavol, che s' io m' accosto ove è tant' oro,  
 Ch' io non ne buschi un poco ! e che tra tanti  
 Io non trov' un castron, che, con la ciarla  
 O co' dadi, non si lasci conciare  
 Per cordovano ; <sup>2</sup> con la forza, al peggio.  
 O io non ci ho a tornare, o io avrò  
 Un po' di parte su tanto bottino.  
 DE. O quello ardente zel che ti faceva  
 Andar là per combatter per la fede,  
 Dov' è svanito ? che tu vuoi cercare  
 Dell' oro, e venga donde e' vuole, e bere  
 D' ogni acqua ?

CAR. Ascolta un poco, don Demetrio.  
 La bontà de' soldati, sta ve' appunto  
 Come stanno gl' imbusti alle sottane,  
 O le falde d' armare. <sup>3</sup>

DOR. Ch' è attaccata

<sup>1</sup> Che dà addietro, che si ritira, non mantiene la promessa.

<sup>2</sup> *Cordovano* è una specie di cuojo: qui vale *balordo*, *minchione*, come oggi comunemente dicesi *cordone* per non usare un'altra parola che vi assomiglia nel principio e nella terminazione.

<sup>3</sup> *Falda*, quella parte dell'armatura che ricopriva intorno intorno le reni, scendendo poi giù sulle coscie e di dietro.

- Con un aghetto, da levare, e porre.
- CAR. Cotesta è dessa: larghi di gargozza,  
Che non faccia lor nodo ogni minuzzolo;<sup>1</sup>  
Esser sempre leal col capitano,  
Non furar paga, non mangiar il pane  
A tradimento circa le fazioni;  
Poi nel resto, che fa bere un po' torbido?  
Massime or là in Persia, che la roba  
Non sa chi sia il suo padron legittimo.<sup>2</sup>  
E' par che tu non sappia che si dice  
Per proverbio: per arte e per inganno  
Si vive mezzo l'anno, e per inganno  
E per arte si vive l'altra parte.
- DE. So che tu sei a bottega:<sup>3</sup> ma deh dimmi  
La coscienza?
- CAR. L'è come il camoscio,  
Che vien per tutti i versi.<sup>4</sup> Egli è ben vero,  
Che e' bisogna tirar con discrezione.  
Poi non si può 'n una mano medesima  
Tener (ben sai) la spada e 'l libriccino.<sup>5</sup>  
Ma io ho pensato a un'altra cosa, vienne;  
Andiamo un poco qua fin nelle carceri.
- DE. Donde escie il tuo parente?
- CAR. Sì, ch'io voglio  
Veder, s'io posso favellare a quello  
Principe persiano.
- DE. Alle volandole.<sup>6</sup>

## SCENA X.

CRISOGONO, ERASTO e OSIRI.

- GRIS. O questa sì ch'è bella! or ch'io ho sborsato,  
Povero a me, tanti danar contanti,  
E cavatoti fuori di prigione,

<sup>1</sup> Mangiatori, beoni, di bocca larga e gola da mandar giù ogni boccon grosso, non che i minuzzoli.

<sup>2</sup> Di qui sino a *Ma io ho pensato*, manca all'ediz. del 92.

<sup>3</sup> Che sei pratico, che hai franchezza in questi affari.

<sup>4</sup> Oggi si direbbe: *esser come la trippa*.

<sup>5</sup> *Il libriccino*, quello delle preghiere.

<sup>6</sup> Qui non capisco: forse è come dire: andiamo volando, andiamoci con sollecitudine.

Con isperanza che tu tolga moglie,  
E di rimpannucciarmi con la dote,  
E tu m'esci di sotto.

OSI. O messer mio,  
E' si lascerà ben consigliar; ma  
(Sapete voi) i puledri non abboccano  
Così la briglia al primo.<sup>1</sup>

GRIS. Che vorremmo  
Far qualch' altro baroccolo?<sup>2</sup>

ERA. Mio padre,  
Non che tór moglie, io non vo' pur tornare  
In casa.

GRIS. E perchè nol dicestù ora,  
Quando tu eri in chiusa?

ERA. Il dico adesso,  
E se non disegname mutar verso....

GRIS. Sta a veder ch' io avrò in mia vecchiaia  
A entrar ne' pupilli!

OSI. Fermeretevi  
In casa di messer Gostanzo suocero,  
Chè non avendo altri figliuoi, l' avrà  
Più che di grazia.

GRIS. Osiri dice 'l vero,  
E ti consiglia del ben nostro; statti  
Quivi a sue spese, e vi viverai come  
Tu vorresti far sempre; ed io potrò  
(Perch' intendo, che s' ha a scriver case)  
Serrar la nostra, e tornarmene in villa;  
Chè mi dà 'l quor di poter viver là  
Con poco.

ERA. Anzi di buio, come le piattole.

GRIS. E sai, ora che siam su la vendemmia,  
Io farò un nipotino in sul vinello  
San, che ne andrà la maladetta spalla  
A questi tempi.<sup>3</sup>

OSI. Il vinello?

<sup>1</sup> I giovani non si lascian persuadere, non si lascian guidare così subito alla prima.

<sup>2</sup> *Seroeco*.

<sup>3</sup> E anche qui altri aguzzi il cervello, chè da per me non riesco a capire. Soltanto è da avvertire che nell' uso odierno oggi chi è invitato a pranzo da qualcuno, o anche s' invita, dice per ischerzo: *eccomi a mangiarle una spalla*, in senso di essergli di aggravio, e causa di maggior dispendio.

- GRIS. Lo voglio;  
Venderollo per vin, mescolerollo,  
Chè li soldati (sai tu) non l'annacquano.
- OSI. Sì, sì, dieci per cento d'acqua; è una  
Misericordia che non s'imbriachino.
- GRIS. Così risparmerò di molte spese,  
Ch' a capo d'anno io fo per amor tuo.
- ERA. Sì, digiunate sempre.
- GRIS. Io mi contento;  
Avrai quel più.
- ERA. Io non ve ne so grado.
- GRIS. E l'asino anco, mangiata la biada,  
Usa di dar de' calci nel corbello.
- ERA. Io tengo conto più di quel che dice  
Il popolo di voi.
- GRIS. Popolo e fango  
È tutt' un, da cacciarselo tra' piedi.  
Vespasiano aveva posto un dazio....<sup>1</sup>
- ERA. Oh quel Vespasian fa or per voi,  
E l'avete già detto cento volte;  
Se e' sa di buono, in malora, fumatelo.
- GRIS. Ascolta, ascolta; olà?
- OSI. Messer Erasto.
- GRIS. Come e' m' ha ora nel più bel di Roma.<sup>2</sup>
- OSI. Io lo vo seguitare, e ricondurlovi.
- GRIS. Fanne come di tuo; chè in ogni modo  
Col fatto suo è un predicar tra' porri.  
Oh disgrazia de' padri, che e' sien asini  
A chi sempre gli strazia e gli bastona!  
Ah, s' io avessi vivo chi è morto,  
Tu faresti (so dir) manco cotenne.<sup>3</sup>

## SCENA XI.

RUSPO, CIUFFA, NACCHERINO e GRISOGONO.

- RUS. Gli è forza un tratto la fortuna dorma,  
Poi che abbiamo avuto un po' di bene.

<sup>1</sup> Allude al dazio posto da quest' imperatore sopra l' orina.<sup>2</sup> M' ha in tasca, s' infischia di me. *Il bel di Roma*, alludendo al Colosseo che corrottamente si dice *Culiseo*, vale scherzevolmente quel che ognun capisce.<sup>3</sup> Tu faresti meno carne, Tu staresti men bene.



- CIUF. So dir, segniamo il mese e le calendi.  
 NAC. Ecco l'ostico.  
 RUS. E quest'anco è ventura.  
 CIUF. Non tanta, quanta fu l'andare a bere.  
 RUS. Noi non l'arem però a ir ratio<sup>1</sup>  
 Per tutta questa terra.  
 GRIS. Eccomi addosso  
 (Senza arrecarmi nulla) tre mangioni,  
 Che papperieno il ben di sette chiese,  
 Il soprassello di tutti i miei mali.  
 RUS. Padrone, buone nuove, noi siam libri.  
 NAC. E tocco anco di mancia buon fiorini.  
 GRIS. Fiorini, e donde?  
 NAC. Quel signor piccino,  
 Che ci fece anco manicare.  
 RUS. Eh decimo,  
 Sta cheto: che ti sbonzoli!<sup>2</sup> credetelo  
 Voi, che e' si facesse mai pe' poveri  
 Un così dovizioso sanmaccario?<sup>3</sup>  
 NAC. Mai sì, babbo.  
 CIUF. Sta, sta, che ti si secchi!  
 RUS. Ti toccherò ben io con questo legno,  
 S'io ti sento aprir bocca unguanno, gracchio:<sup>4</sup>  
 E basta ben, che ce ne abbiamo a ire,  
 Ch'importa alle faccende un mondo, un mondo.  
 GRIS. E chi v'ha scapolati? il mio cognato?  
 Bisognerà che gli diate qualcosa;  
 Lascieretelo a me, ch'io gnene dia.  
 RUS. Ghiandussa che l'ammazzi! egli è (so dire)  
 Da tenerne gran conto, chè non volle,  
 (Si fa 'l grosso) venir con noi duo passi;  
 Ma ci serrò 'l mostaccio in su la porta;  
 Che gli poss'io veder serrar le pugna!<sup>5</sup>  
 CIUF. Per ingenito pur liberi tutti;  
 Chè la guerra è finita in Persicagna.  
 GRIS. Oh, lodato sia 'l manico dell'aspo!<sup>6</sup>

<sup>1</sup> Andar cercando in què e là<sup>2</sup> Imprecazione, pel cui significato vedi il Vocab.<sup>3</sup> Un così ricco mangiare a macca.<sup>4</sup> Cornacchia, Chiacchierone.<sup>5</sup> Ch'io lo possa veder morire. Il Voc. cita questo passo.<sup>6</sup> Forse dice il *manico dell'aspo* per non nominare invano una cosa o persona sacra.

E maraviglia che e' non v' abbin fermi,  
 Per far qualche nabisso; <sup>1</sup> orsù andatene,  
 Chè e' non si pentissino; ma prima  
 Datemi mezzi que' danar, chè sendo  
 L'oste, è dover ch' io abbia la mia parte.

RUS. E quagli?

GRIS. Quei che disse Naccherino.

NAC. Eh io me brullavo, <sup>2</sup> cercatemi tutto.

GRIS. Parti che gl' intendessi presto? in fatti,  
 Chi nasce di gallina, tosto razzola;  
 Di ragion gli avrei aver quasi che tutti,  
 Ch' i poderi han patito.

NAC. Messer Ostico,  
 Dove ci avete voi quinci oltre dato  
 Manicar un boccone?

CIUF. E se non era  
 Il Pallottola, e un grasso buon compagno,  
 Per voi noi potevam tirar all' anitre. <sup>3</sup>

RUS. E forse che, quando venite in villa,  
 Io non vi do insino all' uova fresche,  
 E cuocovi le mele?

GRIS. S' io son l' oste,  
 E' mi si vien tutto cotesto, e meglio.

CIUF. Quanto a me, per cotesta cosa tanto,  
 Io non vi darei pur ber nel Giordano.

NAC. Tant' acqua, che l' affoghi!

GRIS. Ah Ruspettino!

RUS. Lagatel dir, ch' e' cinguetta a' merlotti.

GRIS. Quanti furno i danar? di' 'l vero.

RUS. Il fistolo,  
 Che ne gli porti.

GRIS. Io l' ho 'ntesa: daretemi  
 Di vantaggio di più due cappon grassi  
 Per uno.

NAC. Un guinzo, <sup>4</sup> che ti legghi il collo.

GRIS. Andate via, e ordinate ch' io  
 Vo' venir fin lassù questa vendemmia.

RUS. Venite. Oh, ti so dire! e' ci mancava

<sup>1</sup> Per far qualche malanno.

<sup>2</sup> Contadinescamente, *burlavo*.

<sup>3</sup> Potevam morire.

<sup>4</sup> Guinzaglio, una corda.

Avale attorno questa ricadia,  
Che non par ch' e' si possa mai mai empier.  
O di di o di notte, e' vuole un tratto  
Levar qualcosa.

RUS. A chi te la fa, fagliela.  
NAC. Ecco messer Rastrello.  
CIUF. Andianne, andianne.  
RUF. E se volesse covelle?  
CIUF. Suo danno.

**SCENA XII.**

**ERASTO e OSIRI.**

ERA. Che te ne pare?  
OSI. Io non v' ho inteso bene.  
Ho tanta rabbia, che s' io mordessi uno,  
Io l' avvelenerei.  
OSI. Su, su, ch' è stato?  
ERA. Partitomi dal vecchio, io corro a casa,  
Per dir alla mia moglie ch' ero uscito  
Di là, e de' danar che s' eron fatti.  
OSI. Voi la dovesti far rider.  
ERA. La feci  
Il malan, che Dio dia a tutte quante.  
Ed io trovo che quella vecchia sciocca  
(Avendo udito dir, da non so chi,  
Ch' il vecchio avea conchiuso il parentado)  
Mossa da una vana gelosia,  
Era ita a posta per trovar Gostanzo,  
E dirgli quel che tu solo sapevi.  
OSI. O va, e dura fatica a tenere  
Una cosa segreta! e' si può credere,  
Che Gostanzo abbia a dirlo al vecchio, e ch' egli  
Sia per far quanto male mai potrà.  
E forse ch' io no' l' ho tenuta sempre  
Ragguagliata del tutto?  
ERA. Eh! gli è che quando  
La fortuna si prende a urtar uno,

E' può bene schermirsi, chè la vuole  
Cacciarlo al fondo affatto.

OSI. Orsù, a' ripari.

ERA. Il riparo è ch'io mi vadia con Dio,  
E lasci il vecchio e loro, tutti quanti  
In asso e in malora.

OSI. Oh a bell' agio;  
Io vogl'ir (se volete) un po' a trovare  
Gostanzo, e da discosto veder s' ella  
Gli ha favellato.

ERA. Pensa pur che l'abbia  
Fatto ogni cosa.

OSI. Io gli dirò che questa  
È un po' d'una certa matassata,  
La qual vuol agio e huio a ravviarla;  
Però, che non ne parli con Grisogono,  
E ch'io andrò cercando di scoprire  
Paese, per chiarirlo me' del tutto;  
E poi secondo ch'io 'l farò restare  
Capace, così egli potrà darvi  
O non darvi la sua figliuola. Egli è  
Uomo da bene, e non è per volere  
Metter' izza tra voi e 'l vecchio. Deh  
Lasciate, ch'io la guiderò per modo,  
Che la cosa andrà a lungo, e spiccherassi  
Il parentado. L'importanza sta  
Nel ritrovarlo presto, e che la vecchia  
Non la bandisca più che la si sia.<sup>1</sup>

ERA. Va' dunque via, e cerca tu di lui,  
Ed io alle donne; e guidala a tuo senno;  
Ch' in ogni modo io so, che l'andar via  
È quel che m'ha a cavar di tutti i fondi.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Non la bandisca più di quel che sia bandita.

<sup>2</sup> Di tutti i malanni; dalla fossa in cui sei caduto. E nei *Diss.*, II, 2.  
*Fidati di lui che gli è persona da cavarti d'ogni fondo.*



# ATTO QUINTO.

—

## SCENA I.

GRISOGONO e OSIRI.

GRIS. Perchè più punti <sup>1</sup> hai, ch' un calendario  
Ebreo, però, innanzi ch' entri in altro,  
Di' (ma di' 'l vero): Erasto ha ei condottoci  
Donne di fuori?

OSI. Che ne sa Osiri?  
Ma udite voi questa!

GRIS. Ah sì, io dico,  
Che tu non parli: e, non lo sai, ribaldo,  
C' hai tolto casa lor? come andria bene  
Che l' uomo si potesse qualche volta  
Far le ragion da sè stesso.

OSI. Grisogono,  
Io non ho già paura di ma' visi,  
Però che io so com' io sto dentro.

GRIS. Ed io,  
Che non lo so, cercherei di vederlo,  
S' io potessi: chi le provvede?

OSI. O, to' ti  
Quest' altra!

GRIS. Ed è sua moglie, e tu lo sai.  
E poi lo confortavi in mia presenza,  
Furfantone, perchè e' dicesse di  
Voler quell' altra.

OSI. Tutte cantafavole.

GRIS. Favole sì; e' l' ha detto la madre  
Di lei pur a Gostanzo, monteforcoli, <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Perchè sei furbissimo, Sei pieno di sottigliezze.

<sup>2</sup> *Monteforeoli*, forza, furbaccio.

Tristaccio, foderato del medesimo,<sup>1</sup>  
 Che, se non ch'io non vo' cacciare il mio  
 Tutto in comune,<sup>2</sup> io ti caverei 'l cuore;  
 Ma s'io dovessi ritôr moglie, oh sì,  
 Lasciare ciò ch'io ho al trenta diavoli!  
 Io non voglio, che tu, nè lui, nè lei  
 Facciate le coreggie profumate  
 E larghe, a spese mia.<sup>3</sup>

OSI. Poss'io parlarvi?

GRIS. Di': possov'io giuntare?

OSI. A luogo e tempo,  
 Voi potresti conoscermi.

GRIS. Eh, io t'ho  
 Conosciuto affatto or, soppiattonaccio.

OSI. Io vi vo' dar una nuova, che forse  
 Non sapresti bramar la meglio.

GRIS. Sì,  
 S'io sentissi, tu andassi a bastonare  
 I pesci in una galea.<sup>4</sup>

OSI. Lisandro  
 Vostro figliuolo è vivo, ed è tornato  
 Col Patriarca in poste adesso adesso,  
 Con tanto l'oro e con tante le gioie,  
 Che fina l'aria.

GRIS. È vivo il mio Lisandro?

OSI. Vivissimo.

GRIS. Oh, che belle carotaccie  
 Mi vorresti ficcar, pezzo di tristo,  
 Per giuntarmi di nuovo, e farmi fare  
 Di qualche cosa!

OSI. Ho parlato a un che  
 Gli ha favellato.

GRIS. Che, nell'altro mondo?  
 Piacesse al ciel che e' fusse vivo, che  
 Erasto tuo are' manco rigoglio;  
 Ma, al capezzale gli fustu! oh guarda,  
 Ghiottone, se gli è or mancato modo,

<sup>1</sup> Anch'oggi nell'uso si adopera *foderato* o *foderone* in simili maniere.  
 Così *becco foderato*!

<sup>2</sup> S'io non volessi che il mio fosse confiscato per causa di omicidio.

<sup>3</sup> Che stiale con agiatezza coi miei danari.

<sup>4</sup> A fare il galeotto.

Da farmi andar tutto sozzopra !

OSI. Io dico,  
Che gli è tornato e sano e ricco e lieto;  
E se non è così, dite, ch' io sia  
Il maggior baro e furbo che sia al mondo.

GRIS. E' sarebbe un chiamarti pel tuo nome.

OSI. E può star poco a comparirci, e lo  
Vedrete co' vostr'occhi.

GRIS. Odi, il bugiardo!

Tra l' altre cose bisogna che pigli  
Il tempo lungo, acciòchè la bugia  
Basti quel più.

OSI. Però lo pigl' io corto.

GRIS. Ma perchè nol dicesti tu in principio,  
Quando tu mi trovasti?

OSI. Lo volevo

Dire, ma voi non mi lasciate mai.

GRIS. Avevi a dirlo in ogni mo', a gridare  
Come un pazzo: ma io non posso crederlo  
Ancora; perchè tu non m' hai risposto  
A proposito circa a quelle donne.

OSI. E' non è tempo; io non so; andate fuori  
Della porta.

GRIS. E pur forbice !

OSI. Chè voi

Vi chiarirete affatto di Lisandro,  
Che si trova colà col Patriarca.

GRIS. Io vogl' andare, e se or tu m' inganni  
Io ti farò uno scherzo da sgherro;  
A degli altri ho io già tagliato il naso,  
E gli orecchi.

OSI. Tagliatemi le labbra,  
Acciò che paia ch' io digrigni sempre.

GRIS. Che menta un uom da bene, e che un morto  
Sia vivo, son gran cose, e che tu abbi  
A esser solo tu un vangelista,  
Non me la posso accomodar nel capo.  
Saldami un po' quel ch' à detto Gostanzo,  
Ch' io non me ne vogl' ir preso alle grida.

OSI. Volete, ch' io vi dia un buon consiglio  
Che vi fermerà in casa la sua roba?  
Ditegli, come gli è vivo Lisandro.

- E come gli è tornato con tant' oro.  
 GRIS. Salta pur ben di palo in frasca.  
 OSI. Oprate,  
 Che gli dia la figliola sua per moglie.  
 GRIS. Oh ne sarà qualcosa pur ! fa come  
 Il basilisco, sciagurato, il quale  
 Ammazza l' uomo, e poi lo piange; oh belle  
 Creanze, pigliar moglie, senza ch' io  
 Mi contenti ! chè fia qualche sgraziata.  
 Ma se Lisandro è vivo, io farò a Erasto  
 Tal gioco forse....  
 OSI. Fate con Gostanzo,  
 Quel ch' io v' ho detto.  
 GRIS. Tu vorresti ch' io  
 Vendessi pur la pelle di quest' orso,  
 Che non è preso ; io lo vo' veder prima  
 E vivo e sano e tornatoci ricco;  
 Ch' io non mi fiderei di te mai più,  
 E queste tanto forti melarance,<sup>1</sup>  
 O fussin ellen di mezzo sapore !  
 OSI. Eh fate a modo mio, chè qualcun altro  
 Non vi furi le mosse.  
 GRIS. A cosa a cosa ;<sup>2</sup>  
 Io voglio ir fuori della porta ; oh mio  
 Benedetto figliuol Lisandro.  
 OSI. Vengo  
 Io con esso voi?  
 GRIS. No, no, va pure  
 A far le tue faccende ; va', che voglio  
 Ravviar io da me questa matassa.  
 OSI. Sia pur rimessa in voi.  
 GRIS. E (ve'), ricordati,  
 Ch' io te la cignerò,<sup>3</sup> se tu mi burli.  
*Qui resti solo.*  
 OSI. Sì, sì, questa bestiaccia non vuol groppa ;<sup>4</sup>  
 Ma ora ch' io l' ho ferma e agevolatala,

<sup>1</sup> In nulla, e queste tante melarance: ediz. del 92.  
*Melarancie* è usato anche altrove dal nostro autore per *invenzioni*, *sandone*, *pastocchie*, *carole*.

<sup>2</sup> Una cosa alla volta.

<sup>3</sup> Te l' accoccherò.

<sup>4</sup> Non vuol basto, Non vuol esser regolata a padroneggiata.



Voglio andar per Erasto, e dargli nuova  
 Di Lisandro tornato, e che n' andiamo  
 A rincontrarlo; perchè chi ha danari  
 Merita che gli sia fatto codazzo;  
 Ed egli potrà affatto raddolcire  
 Il vecchio con noi due tanto crucciato.  
 Oh, ecco qua questa spada serotina;  
 Non maraviglia, che noi abbiam vinto.

**SCENA II.**

CARINO e DEMETRIO.

- CAR. A chi pratica in corte, gli bisogna  
 Avere un sacco pien di pazienza.  
 DEM. E però saria me' stare a bottega.  
 CAR. Agli ammalati spesso avviene che essi  
 Bramano quello ch'è lo scampo loro.  
 DEM. E spesso qualche cosa che gli ammazza.  
 CAR. L'animo non mi detta punto a stare  
 A bottega; allà guerra oh, e' s' arricchisce!  
 DEM. Quella preda che s'è fatta, n' ha a fare  
 Riempire una fossa a più di sette.  
 CAR. Chi è uomo da bene, e dà buon conto  
 Di sè, trova ricapito per tutto.  
 DEM. E in tanto in tanto tu non hai potuto  
 Favellargli là dentro.  
 CAR. Al primo colpo  
 Non va l' albero in terra. Eccolo appunto.  
 Oh vedi tu, ch' ei s' era riserrato  
 Per rivestirsi: io gli parlerò adesso.

**SCENA III.**

ARETE *figliuolo del Re di Persia con gran comitiva*  
*dopo, ARCADIO, CARINO e DEMETRIO.*

- AR. E' non si mancherà di riconoscere  
 Ciascun che ci avrà fatto servitù,  
 Chè un re (a voler che e' sia re vero)  
 Deve far sempre mai cose da re.

CAR. Io non vo' perder questa occasione.  
 Mantenga Dio l'Altezza vostra; io sono  
 Un suo servo fedel, che vengo a quella  
 Per baciarle la veste, e rallegrarmi  
 Delle vittorie è della sua grandezza,  
 Ed offerirle la mia servitù,  
 (Qual ella sia), ben certificandola,  
 Come di gentil uomo, nato ancora  
 Di gentil uomo, che sarà fedele,  
 Sollecita e sincera, a Dio piacendo.

ARC. Serenissimo Principe, io conosco  
 Questo figliuolo, il quale è nato nobile,  
 E di padre da bene: onde si puote  
 Promettere di lui servizio buono.

CAR. Io bacio a Vostra Signoria la mano  
 Del favore.

AR. Io ho caro in verità,  
 D'averti conosciuto, e questa buona  
 Relazion, che m'ha fatta di te il nostro  
 Signor Arcadio (il quale io tengo in luogo  
 Di padre), ti fia utile a suo tempo.  
 E sta sicuro, che venendo ancora  
 L'occasione, io mi ricorderò  
 Di te; ma perch'io non so quel che voglia  
 Dispor di me la sacra Maestade  
 Del mio sovran signor Cesare invito,  
 Non ti posso per or dir altro.

CAR. Questo  
 È assai più, signor, di quel ch'io merito.

AR. Lasciati riveder.

CAR. Tanto farò,  
 E le son umil servo, e voi ringrazio  
 Signor Governatore.

ARC. A Dio, Carino.

CAR. Oh vedi tu Demetrio, che chi dorme  
 È lasciato dormire, e chi sta desto  
 E cerca di buscar, busca?

DEM. E vuoi in fatti  
 Diventar cortigiano?

CAR. Nicchia a pan bianco: <sup>1</sup>

<sup>1</sup> *Nicchiare a pan bianco*, val quanto Mostrarsi scontento delle cose buone, Far le smorfie ai boccon buoni, ed è regist. con altro es. del Cecchi.

Che poss'io cosa far, la quale sia più  
Da gentil uomo, di che ho sempre fatto  
E fo professione.

DEM. E andrai in Persia?

CAR. Io andrei, per vita mia, fino a gli antipodi,  
Chè dove s'ha del ben, quivi è la patria.

DEM. Ricordati, Carin, che i cortigiani  
Hanno solate le scarpe di buccia  
Di cocomero.<sup>1</sup>

CAR. Lo so; ma tutte l'arti  
Hanno le lor difficoltà; e se  
Chi vuol andar per mar, pensasse prima  
A quanti son pericolati dentrovi,  
Egli non v'andria mai.

DEM. Hai tu inteso  
Dir mai, quantè disgrazie ebbe il tuo zio  
Nella corte di Foca!

CAR. Si.

DEM. Per me  
Sempre che io di ciò mi ricordassi,  
Non vorrei mai guardar verso la corte,  
Non ch'entrarvi.

CAR. Tu sei pur un gran pazzo  
A irtene a dormir nel letto mai.

DEM. Di' la cagione.

CAR. Ell'è, perchè tuo padre  
E l'avolo e 'l bisavolo morirono  
Nel letto tutti: sì che dormi a pancole.<sup>2</sup>

DEM. Usava già di dire Oronte, il genero  
D'Artaserse gran re, da poi ch'ei fu  
Di favorito caduto in disgrazia  
Del suocero, che sì come le mani,  
Che son dipinte sopra le libréttine,<sup>3</sup>  
Dicono or uno or dieci or cento or mille,  
Secondo che le stanno acconcie con le  
Dita, così de' prencipi è 'l favore.

CAR. Fa di bisogno, a chi va a stare in Corte,  
Esser un buon piloto, e saper bene

<sup>1</sup> Sicchè facilmente possono sdrucchiolare e cadere.

<sup>2</sup> *Pancaccio*. Qui ci è il solito equivoco fondato su nomi di luoghi: chè *Pancole* è nomignolo di paese.

<sup>3</sup> *Libréttine* sono chiamati anche adesso i fogli per imparar l'abbaco.

Usare e carta e bussola, ed intendersi  
 Delli venti che spirano, ed a quelli  
 Andarsi accomodando e ceder anco  
 Loro, per fin ch' e' fermino, tenendo  
 Sempre come due àncore, l' amore  
 Verso del suo Signore, e 'l cor da nobile,  
 Aggiugnendo per terzo buona mente  
 Di giovare a ciascuno, e per la quarta  
 Il non portare invidia.

DEM. Carin mio; <sup>1</sup>

Tu levi la prim' erba della corte! <sup>2</sup>

CAR. Sì, ne gl' animi vili, e ne' plebei. <sup>3</sup>

DEM. O che daresti più tosto l' allodole, <sup>4</sup>  
 Che gustano assai più?

CAR. Io so benissimo

Ch' il mondo si governa col placebo: <sup>5</sup>

I bottegai adulano un plebeo

Che comprar vuol, per trarne tre quattrini:

Or avendosi a far l' adulatore,

Non è e' meglio farlo a un re, ma farlo

Con garbo e con buon fine e senza carico

O pregiudizio di persona? e dire

Il vero ancora?

DEM. Io non t' intendo; fare

L' adulatore insieme, e dire il vero:

Non so come si possa stare?

CAR. Oh, eccola.

Il vero nudo nudo è oggidì <sup>6</sup>

Reputato da' più per tanto rigido

E zoticone, che pochi lo vogliono;

Però nel dirlo al suo padrone (intendi)

<sup>1</sup> Non essere invidioso

Dem. O Carin mio: ediz. del 92.

<sup>2</sup> Tu dici male di ciò che è la prima proprietà delle corti. — Forse scherza sulla parola *invidia*; chè il popolo chiama così l' invidia.

<sup>3</sup> Sai tu la via donde si va a Piacenza?

Dem. La imparerò, sebben ognun si vanta

Dell' andar a Verona. Non sai tu

Che i bottegai adulano un plebeo: ediz. del 92.

<sup>4</sup> *Allodole, Piacenza, Verona*, tutte forme di scherzoso equivoco, per dire *Lode, Piacere, Vero* ecc.

<sup>5</sup> *Coll' adulazione.*

<sup>6</sup> Il vero nudo nudo è tanto rigido

E zoticone: ediz. del 92.

E' bisogna pigliar l' occasione  
 E del luogò e del tempo, e poi vestirlo  
 Con un bel mantelletto di parole,  
 Perchè con buona grazia e' gli abbia luogo.  
**DEM.** Io veggo che tu sei tristo a bastanza,  
 Cioè astuto, chè tu non pigliassi  
 Meco il puntiglio.

**CAR.** Sai, dice il proverbio,  
 Che 'l bisognino fa l' uomo ingegnoso. <sup>1</sup>  
 Il vecchio mio è povero, e mi è forza  
 Arrabattarmi, per uscir di cenci. <sup>2</sup>  
 E sappi certo, che come e' si sa  
 Che questo garzonetto abbia a far corte,  
 Hanno a volar le suppliche, e con mezzi <sup>3</sup>  
 Indiafolati: ch' oggidì ci sono  
 Si scarsi li partiti, ch' e' non vaca  
 Cosa, la qual non abbia cento chieste;  
 E' mezzi son più cari, che non è  
 Il grasso del cavallo, il quale a farlo,  
 Costa più ch' altro che sia: hai tu inteso? <sup>4</sup>  
 Dove or, beat' i primi! e' mi ha promesso,  
 E la spedisco gratis: chè è sol quello  
 Di che aveva di mestier Carino;  
 E se tu t' accostavi, due parole  
 Bastavan, come dir: vobis commendo;  
 Tu ti appiccavi a pascere questa proda  
 Da non sentir mai più dolor di denti. <sup>5</sup>  
 Perchè, fratello, a parlarti sul sodo,  
 Dimmi, che vuoi tu far del fatto tuo?  
 Tu hai saper quant' un rabino antico. <sup>6</sup>  
 In Corte ti potria forse valere  
 Qualcosa, ma a casa? questo: che  
 Come la Corte ne ritorna in Grecia,  
 Qui noi facciamo a' visi, <sup>7</sup> e non ci capita  
 Mai altri che la frotta de' Romei.

<sup>1</sup> *Il bisognino fa trottar la vecchia*, si dice anch' oggi.

<sup>2</sup> *Miglior condizione*, Uscir dalla miseria.

<sup>3</sup> *Mazzanti*.

<sup>4</sup> Mancano questi tre versi all' ediz. del 92.

<sup>5</sup> Tu trovavi da collocarti qui, in modo da non patir mai più la fame.

<sup>6</sup> Quanto un caval del regno: ediz. del 92.

<sup>7</sup> Stiamo a guardarci in viso.

Io vo' che tu gli parli, e che t'acconci  
 Con lui; staremo insieme; io varrò in uno  
 Conto, e tu in un altro; segretario  
 Sarai, ch' intendi ben del libriccino,  
 O pedagogo, se e' si fa cristiano:  
 Chè si farà, poi che si è fatto il Padre.  
 Io ti sto certo a udir per passatempo;  
 E mi compiaccio che vada sognandoti  
 Queste felicità.

DEM.

CAR.

Sogni, fratello,  
 Che son per riuscir.

DEM.

CAR.

Dio tel conceda.<sup>1</sup>  
 Ed io che ho la ciangola in balia,<sup>2</sup>  
 Nè mi bisogna aver tante leggende,  
 Sarò (ben sai) suo cameriere; ed ecco  
 Come noi siamo lì, noi siam felici,  
 Chè, come disse ben già quel buffone,  
 In simil gradi si farebbe grasso  
 Ogni cavallo segaligno.<sup>3</sup> E ascolta  
 Circa a questo negozio una ricetta  
 (Quale è provata e riuscita buona)  
 Per dar beccare alla putta.<sup>4</sup>

DEM.

CAR.

Oh, di' su.  
 Se un parlerà a me per ottenere  
 Grazia o qualche favor (però che sempre  
 Si corre a quel c' ha l' orecchio del prencipe  
 E vi si va con qualche cosa in mano,  
 Onde si picchia col piè l' uscio,<sup>5</sup> intendila?)

<sup>1</sup> *Car.* Se e' ci conduce in Persia e' vi si ha fare  
 Chiese e Badie: ecco il signor Demetrio,  
 Sacerdos majus.

*Dem.* E tu?

*Car.* Oh cameriere,  
 Che ho un poco più la ciangola in balia  
 Nè vi bisogna aver tante leggende:  
 E come noi siam lì eccoci ricchi.

Così l'ediz. del 52: e manca il resto sino a:

Carino, tu mi par quella vecchiaccia.

<sup>2</sup> *Ciangola*, voce plebea per chiacchiera. Di chi chiacchiera molto si dice anch'oggi; *Ha una ciangola che mai!*

<sup>3</sup> *Segaligno*, si dice di chi non ingrassa.

<sup>4</sup> Per far nascoste mangerie.

<sup>5</sup> Vale *Portar presenti*, perchè chi va da altrui colle mani impacciate, è costretto a picchiar all'uscio coi piedi.

Io lo scilopperò con la speranza  
 Del *voi lo meritate*, e poi promessoli  
 (Come dite voi altri) e mari e monti....

DEM. Che? non saprai ciurmar.

CAR. Dirò, parlatene

Con il signor Demetrio, che può molto  
 Col padrone; e se alcun viene a te prima,  
 Tu lo prepara molto bene, e pugnili  
 La vena <sup>1</sup> a modo, e poi mandalo a me,  
 Che gli darò la medicina: e sempre  
 Munera crede micchi, come dice.

DEM. Si broda broda, non micca.<sup>2</sup>

CAR. Demetrio,

E' basta (sai) mantenersi discreto  
 Con il Signore, e non lo fastidire  
 Per altri mali.

DEM. O stu pigli i presenti,  
 E prometti di fare?

CAR. Ogniun non sa  
 Quel che si faccia o che si dica in camera;  
 Basta ch' il popol vegga, che tu hai  
 L' orecchia del Signore, e che talora  
 Ti dà della manetta in sulla spalla,  
 O ti fa (salutandolo) un ghignetto;  
 Eccoti fatto ricco.

DEM. E se quel tale,  
 Ch' à supplicato, non ottien? non perdi  
 Quella riputazion fondata in aria?

CAR. Povero a te! il dire — i gran favori  
 De' prencipi di fuor ve l' hanno tolto;  
 Ma un' altra volta, state voi in orecchi  
 Se e' vaca nulla, e venite pur, ch' io  
 Non vi mancherò mai — mantien la vigna,  
 Come la natural fan le propaggini.

DEM. La cosa al fin si scuopre.

CAR. Fa' d' avere

La frasconaia <sup>3</sup> in lato buono, e allievati

<sup>1</sup> *Levar di sotto denari*. Oggi in questo stesso significato: Cavar, levar sangue.

<sup>2</sup> *Micca*, minestra. E dice così per canzonar Carino che volendo slatineggiare ha detto *micchi* per *mihi*.

<sup>3</sup> L' uccellare o uccelliera.

Degli schiamazzi <sup>1</sup> che cantando a tempo  
 Faccin calare i tordi, e buona pania:  
 Poi attendi a stiacciare e far buon mazzi.  
 DEM. Carino, tu mi par quella vecchiuccia,  
 Che portando nel cesto in capo l' uova  
 Da porre, disegnava farsi ricca  
 Co' galli che nascessino.  
 CAR. Eh, balordo!  
 Di covata minore assai che questa  
 Ne sono usciti cappon grossi e grassi.

## SCENA IV.

OSIRI, PALLOTTOLA e altri con valigie piene,  
 e con argenterie, CARINO e DEMETRIO.

OSI. Oh le son gravi!  
 PAL. Alla barba di Cosdroa,  
 E delle sue chimere.  
 CAR. A Dio, Osiri?  
 Donde si buono stagno, e così bello?  
 OSI. Di Persia; preda.  
 PAL. Lisandro, che ha guasto  
 La festa là.  
 CAR. Oh, giungon già le spoglie?  
 PAL. Eccì sì buio?  
 CAR. Deh andiamo a vedere;  
 Demetrio, vuoi?  
 DEM. Di grazia.  
 PAL. Sì, correte,  
 Vi toccherà 'l mellone. <sup>2</sup>  
 OSI. Ecco Grisogono.

<sup>1</sup> *Schiamazzi*, Tordi che nell' uccellare si tengono in gabbia per richiamo.

<sup>2</sup> Arriverete troppo tardi, o come suol dirsi, *alle frutta*, e vi toccheranno le cose men buone e belle.



**SCENA V.**

**GRISOGONO, OSIRI e PALLOTTOLA.**

**GRIS.** In fatti quel Gostanzo è pur da bene.

**OSI.** Padron, guardate qui.

**GRIS.** Che c'è.

**PAL.** Guadagno,

Spoglie, Lisandro, togliete gli occhiali?

**GRIS.** È argento?

**PAL.** Il dirè, quel pover uomo!

**OSI.** Di queste vanità non sono in casa

D' Osiri.

**GRIS.** Ben, di chi sono?

**OSI.** Vostre.

**GRIS.** Orsù,

Noi rifaremo il danno della guerra;

Sempre così! e qui dentro, che c'è?

**OSI.** Gioie, orerie.

**PAL.** Limosine de' Persi,

Che son perse per lor, ma non per voi.

**GRIS.** A questo mo' si fa; impari Erasto;

Ma tu non sai, Osiri, io ti lasciai

Qui dianzi, per uscir fuor della porta,

Per chiarirmi del caso di Lisandro,

E nell' andar così (in fatti quando

Ha a essere una cosa!) io riscontrai

Gostanzo, il qual fermommi, e domandommi

Dov' io n' andavo allor così furioso;

Ed io gli dissi d' aver presentito

Lisandro mio figliuol minore (il quale

Io tenevo per morto) esser tornato

Col Patriarca in poste, ed esser sano,

E con buona partita di valente;

Egli mi piglia per la mano e baciarmi,

E abbraccia, e dice: oh io l' ho car, Grisogono;

A cotesto garzon sempre portai

Grand' amore, e quand' egli andò alla guerra,

Io lo piansi; perch' io l' avevo in me

Disegnato marito di mia figlia.

- OSI. V' avvenne appunto come a quello, che  
Andava a còr l' ulive, che cadevono  
E gli entravan scotendo, nel paniere.
- GRIS. Sì, e' mi dette bella occasione;  
Ed io la presi, e 'nanzi ch' io partissi,  
Ci demmo insieme il sì, caso però  
Ch' e' fusse vivo e san.
- OSI. Parvi ch' i morti  
Mandassin di sì fatte belle cose?
- GRIS. Oramai sì, sì, io lo vo' credere.
- OSI. Fatel, chè voi lo credete col pegno.
- GRIS. Io volevo seguire il mio viaggio,  
Ma un mi disse ch' iò tornassi a dietro,  
Ch' Erasto e lui eran venuti dentro.
- OSI. La sta così, però che e' si partirno  
Tosto che e' ci ebbon date queste robe:  
Ma potrò io portare il naso fuori,  
Che voi non mel tagliate?
- GRIS. Va' sicuro.  
Questo è un bel bottin, cacasevoia! <sup>1</sup>
- PAL. Oh, noi abbiamo a ritornar per anche.
- GRIS. Ben be'.
- OSI. S' è fatto (vi so dir) pulito.
- GRIS. Osiri, ascolta me, to' qui la chiave:  
Apri l'uscio, e ripon nella mia camera  
Ogni cosa, e sai, abbi cura a' mochi, <sup>2</sup>  
Ch' io voglio ire a incontrar Lisandro; no,  
Da' qua la chiave e venite su meco,  
Chè queste non son cose da fidarle  
Alle serve.
- OSI. Sì, sì.
- PAL. Era un miracolo,  
Che riuscisse così largo in cintola.
- OSI. Se e' si sapeva, e' ne avea dalle lesine  
Qualche gran punizione; ecco i fratelli,  
Chiamali.

<sup>1</sup> *Cacasevo* è voce d' ammirazione, e così pare sia questa allungata così.

<sup>2</sup> Il Minucci così annota il verso *Ha sempre all'uscio gli occhi a' mochi*, del *Malmant.*, X, 30: « *Bada sempre, osserva, sta' vigilante, con gli occhi verso l'uscio per iscappare.* E diciamo a' mochi, e non all'altre biade di maggior valore, perchè essendo i *mochi* cibo proprio de' colombi, sono da essi più che l'altre danneggiati, quando sono di poco seminati, è però è necessario aver l'occhio, badar con più attenzione a' mochi che all'altre biade. »

**PAL.** Eh no, andianci a scaricare,  
Chè in ogni mo'ci ha avvenir come all' asino. <sup>1</sup>

**SCENA VI.**

**LISANDRO e ERASTO.**

**LIS.** Quel che mai seppi qui, seppi po' 'n Persia:  
Come avevate preso in Damiatà  
Per moglie la sorella di quell' Api;  
Chè un lor fratello ch' era schiavo là,  
Ne fu avisato da un mercatante  
Di Damiatà, che per suoi negozi  
Era venuto in Susa, e lo scontrò  
A caso, come accade, e ragguagliollo,  
E 'nfra l' altre, come eravate ancora  
Tornato qua.

**ERA.** E non ci avete scritto.

**LIS.** E a che effetto? io ero risoluto  
Ch' il vecchio non sapesse mai dove io  
Mi fussi. Vostra moglie è in casa nostra?

**ERA.** M' è bisognato tenerla nascosa,  
Perchè l' è senza dote.

**LIS.** Anzi fia buona;  
Perch' il fratel di lei che è un galant' uomo  
E che fu mio compagno nel bottino,  
M' ha dato per due mila scudi o più  
Di gioie e d' orerie per conto suo.

**SCENA VII.**

**GRISOGONO, OSIRI, PALLOTTOLA, LISANDRO  
e ERASTO.**

**GRIS.** Correte, che vi venga la contina, <sup>2</sup>  
Pel resto.

**PAL.** Sì, di quel che tu hai 'n corpo.

<sup>1</sup> Che porta il vino, e beve l' acqua.

<sup>2</sup> La febbre continua.

- OSI. Forse, che corse a far motto al figliuolo?  
 ERA. Oh, ecco 'l vecchio.  
 LIS. Bene stia, mio padre.  
 GRIS. Io sono stato per non ti conoscere  
 Figliuol, pianto per morto cento volte.  
 LIS. Son io invecchiato?  
 GRIS. Anzi fatto più bello,  
 Ch' ai imposto carne; tu sei pur quel desso  
 E grasso e fresco; oh che bel barbettino  
 Da cortigian moderno!
- ERA. E capitano.  
 GRIS. In fatti, oimè, io non mi terrei mai,  
 (Perchè la carne fa l' ufficio suo)  
 Ch' io non ti ribaciassi cento volte.  
 LIS. Voi fusti sempre mai padre amorevole  
 In ogni cosa, eccetto ch' a' danari.  
 GRIS. Eh, in buon ora (sai), io non potevo;  
 E poi s' è sempre mai a òtta a spendere.  
 Fa tu, Lisandro mio, ancora ancora  
 Ti veggo qui, e non lo posso credere.  
 Ma com' hai tu buscato della ciarpa?  
 LIS. Sì ben.  
 GRIS. S' io mi morivo da doverò,  
 Quando tu ti moristi da motteggio,  
 Nè di qua più ti rivedevo, nè  
 Di là, sendo ancor vivo.
- LIS. E' mi sa male  
 Del dispiacer che voi ve ne pigliaste,  
 Che me l' ha conto Erasto.
- GRIS. È meglio avere  
 Cento beffe, ch' un danno. Le valigie  
 Son molto gravi. Hai tu veduto Erasto  
 Come si fa quand' un va fuor di casa?  
 Le son pur tutte tua?
- LIS. Sono, e qualch' altra  
 Cosetta à dietro.
- GRIS. E tu che ci recasti  
 Di Diamīata? un colatoio?<sup>1</sup>
- LIS. Mio padre,  
 S' Erasto tolse moglie in Damīata,

<sup>1</sup> Una cosa di nessun valore.

E' fe' ben; perch' io so che l'era nobile,  
E so l'obbligo ch' egli avea al fratello.  
GRIS. Stagnar barili secchi.<sup>1</sup>

LIS. L' onor suo.

GRIS. Orsù, con quell' onor diale le spese.

LIS. Egli avrà con che dargnene del suo,  
Perch' un altro fratel di lei ch' è in Susa  
L' ha già dotata in cinquemila scudi,  
E potrebbe redar più d' altrettanto,  
Chè non vuol moglie.

GRIS. E dov' è questa dote?

LIS. Duemila n' ho io qui in tante gioie,  
Ed il restante è addietro con le some  
Che vengono per Cesare.

GRIS. Oh così  
Noi ci potreno star; pur io dirò,  
Che l' è stata ventura più che senno;  
Chè se la Persia non andava a sacco,  
Egli aveva la moglie, e non la dote.  
Ma quelle gioie? hai tu fattone saggio  
Che le sien buone?

LIS. Buonissime.

GRIS. E tu,

Com' hai buscato?

LIS. Più di diecimila

Ducati.

GRIS. Oimè, di' pian, chè non si sappia;  
Tu dovevi aver grado in su la guerra?

LIS. Capitan di cavalli.

GRIS. Ahi valent' uomo!

E forse che non son buscati in guerra  
Contro de gl' infedei, che le si possono,  
(Dimmi) tener con buona conscienza?

LIS. Io ve lo credo, chè 'l Nunzio del Papa  
L' ha divis' egli.

GRIS. In fatti io non mi posso  
Tener ch' io non ti baci, o figliuol mio,  
Du' altre volte (abbi pazienza);  
Tu sei (per dirne il vero) una città,  
La qual vale un castello.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Modo dispregiativo, per dir che non aveva obbligo nessuno.

<sup>2</sup> Si deve intendere il contrario: *un castello che vale una città*.

- LIS. Orsù, voi avete  
Fatta la pace meco, e con Erasto?
- GRIS. Sì, si andiamo innanzi, e quel ch'è stato  
Sia stato.
- ERA. Ed ha a venir mogliama in casa.
- GRIS. Sì ben, quando gli è fatto un po' di nido,  
La gallina vi può covar con agio;  
Ed anco se Lisandro qui vorrà  
Fare a mio modo, e' torrà la figliuola  
Di Gostanzo, chè sai che dote è quella,  
E che eredità, e n'è contento.
- ERA. Sapetel voi del certo?
- GRIS. Sì, certissimo,  
Dettolo a me un' ora fa.
- ERA. Lisandro,  
Fratel mio.
- GRIS. Questa fia un' altra Persia.
- LIS. Io son buon da lasciarmi consigliare.
- GRIS. Oh tu andasti ben sin nel carruccio,<sup>1</sup>  
E sto per impazzar per l' allegrezza.  
Tu sei 'l puntello della casa mia.  
Ma di questi danari, o arnesi (basta)  
Che tu hai recati, che vogliam noi farne?
- LIS. La prima cosa io ne vo' dare a voi  
La metà.
- GRIS. Bene sta, questo mi piace;  
Ma tu potevi darmegli anco tutti,  
Chè te gli arei serbati.
- LIS. Contentatevi  
Dell' onesto.
- GRIS. Ora via.
- LIS. L' altra metà  
Sarà mezza d' Erasto.
- GRIS. Buon fratello,  
Vedi tu, Erasto; questo è (come dire)  
Un beneficio senza cura alcuna.
- ERA. Io gli bacio le mani.
- LIS. Della parte  
Che mi resta, io vo' darne a Mona Tarsia  
Nostra balia.... vive ella?

<sup>1</sup> Fin da quando bambino, andavi nel carruccio, ti comportasti sempre bene.

GRIS.

Si.

LIS.

Dugento

Ducati.

GRIS.

Oimè.

LIS.

Ed a Osiri suo,

Nostro fratello di latte, trecento.

GRIS.

Questo sarà un caro latte; un fodero <sup>1</sup>

Bastava a lei; a lui un paio o dua

Delle tue calze vecchie: va adagio

Perchè 'l viaggio è lungo.

LIS.

Cento ancora

Alla Martuccia; altrettanto al Pallottola.

GRIS.

Che? lire?

LIS.

Io dico scudi, e, da vantaggio,

La libertà a ciaschedun di loro.

GRIS.

Sappi un po', se la gatta ne vuol cento.

A dirti il ver, Lisandro, tu sei troppo

Latin di bocca; <sup>2</sup> pur noi siam qui soli.

LIS.

Mio padre, quel ch'è detto ha a esser detto.

GRIS.

Oh, ogni di non va la Persia a sacco!

Tu non sei manceppato: di ragione

Egli arebbe ogni cosa a esser mio.

LIS.

Eh messer no, i guadagni della guerra

Ne sono eccettuati.

GRIS.

Pazzo! serviti

Di questa scusa con quei che ti chieggono;

Mandagli a me; a tempo mio si dava

Per l' allegrezze, di mancia una cuffia,

Un fazzoletto, o vero un paio di zoccoli.

Ma andiamo in casa a rassettar quell' oro,

Ch' io veggo comparir brigata.

LIS.

Andiamo.

<sup>1</sup> Specie di veste.

<sup>2</sup> *Latin di bocca*, il Vocabolario spiega col Varchi, Linguacciuto, Mal-dicento. Ma qui vuol dire Troppo largo, Troppo sciolto di lingua nel promettere, troppo andante.

## SCENA VIII.

SCRIBONIO e DORCADE.

SCRI. Oh non fuss' ei volato, questo nostro  
Monsignor patriarca: egli è pur vecchio,  
Da non correr la posta per piacere.

DOR. Io ho sentito là dal duomo dire,  
Come avuta la Croce, ricordandosi,  
Ch' a quattordici dì di questo mese,  
Or son quattordici anni appunto, Cosdra  
La portò via, e' volle fare ogn' opera,  
Che la tornasse nel giorno medesimo,  
E ch' in tal dì in eterno si facesse  
Solennità di quella in tutto 'l mondo,  
Sperando d' ottenere ciò dal Pontefice.  
Avviso molto pio.

SCRI.

DOR. E fe' disegno,  
D' esser ei quello che ce la recasse:  
Pregollo il nunzio che simil cammino  
Commettesse a qualcun altro più giovane,  
Ma e' non volle, anzi non riguardando  
Nè a vecchiaia, nè all' esser macero  
Dalle catene e dal mulino, messala  
In una cassa, con trenta compagni  
(Fra li quali v' è stato quel figliuolo,  
Che perse già il vecchio delle lucciole)  
Fatto ha questo viaggio, ed, a vederlo  
Ed ancora per quel ch' egli ne dice,  
Si sente meglio che non facea prima.  
SCRI. Il Signore ha voluto preservarlo,  
Acciò che (come Simeone) e' possa  
Cantare il *Nunc dimittis*.

DOR.

Gli è così.  
E inteso come Eraclio era là in campo,  
Passò da lui, e tratta fuor la Croce,  
Ne vennono nel Duomo.

SCRI.

Io ben sentii  
In quelle bande fare un gran rumore.

DOR.

Finite li le cirimonie, Cesare



Contò al Patriarca, che da prima  
Quando si mosse contro Cosdroa, fece  
Voto se Dio gli concedeva grazia  
Di poter racquistar la Santa Croce,  
Ch' egli proprio di sua mano voleva  
Riportarla al Calvario. <sup>1</sup>

SCRI.

Messer Dordade,

Noi abbiám da ringraziar con le man giunte  
Dio, che ci ha concesso questo Principe,  
Si valoroso, e poi così cattolico.

DOR.

Voi dite il vero. Sia lodato sempre.

Allora Monsignore gli concesse  
La Croce, ma parendo a sua persona <sup>2</sup>  
Non convenisse in mezzo de' soldati  
Ir trionfando in sur un carro (il quale  
Già avea l' Imperador fatto apprestare  
Perchè la pompa apparisse maggiore),  
Nè che la Croce degnamente andasse  
Senza presenza pur di sacerdote,  
Ordinò al suo Vicario e a certi preti,  
Ch' avanti al carro a piè l' accompagnassero,  
Per tutti i bon rispetti, insin lassù,  
E lui per altra via preso ha 'l cammino  
Co' sacerdoti suoi verso il Calvario,  
Per aspettar poi quivi il trionfante

<sup>1</sup> Riporla nel Calvario, nello stesso  
Luogo dov' ella fu da Sant' Elena  
In prima posta.

*Scri.* Dordade mio caro,

Noi abbiám: ediz. del 92.

<sup>2</sup> La Croce, e si parti per venir qua  
Parato a far le cirimonie solite,  
Qual usansi di fare a questa porta  
Quando e' ci passa le reliquie sante  
In memoria di Cristo, che di qui  
Passò con essa. E fece preparare  
Un carro trionfal sopra del quale  
Deve venire il nostro imperadore  
Con la croce, per far la pompa sia  
Maggiore: e io che non potei nel duomo  
E vedere e udir come bramavo  
Ne son venuto qua, e riscontrandovi  
V' ho scioperato.

*Scri.*

Io attendevo a scrivere

Le case per la Corte; ma, oh, eccolo: ediz. del 92.

- Imperadore, il qual vien con la Croce.  
 Ma lassù la vuol ben ricever egli,  
 E riporla ei con le sacrate mani  
 Solennemente nel suo luogo antico,  
 Dove fu collocata da Santa Elena.
- SCRI. Mi piace, e con giudizio si governa,  
 E procede con quella maestà  
 Che si richiede a sommo Sacerdote.
- DOR. Or io, che non potei nel Duomo udire,  
 Nè vedere a mio mo' come bramavo,  
 Me ne venni di qua per ire al monte  
 Passo passo, e scontrandovi, v' ho forse  
 Scioperato.
- SCRI. Niente, io attendevo  
 A scriver case per la Corte.
- DOR. Bene.
- SCRI. E' non doverrà dunque tardar troppo
- DOR. Signor no, anzi pure, eccolo appunto.

## SCENA IX.

ZACCHERIA *Patriarca, parato, col Crocifisso avanti e MAS-*  
 SIMO, e FELICIANO, e altri preti che l'accompa-  
 gnano, DORCADE e SCRIBONIO.

- ZAC. Ringraziato sii tu, Signor mio Cristo  
 Giesù, il qual per tua bontà infinita,  
 Ti sei degnato di condurmi salvo  
 All' umil gregge già da te commessomi.
- DOR. Dio vi salvi, Pastor Reverendissimo.
- SCRI. E mantengavi Dio sempre felice.
- ZAC. O figli miei diletti, i ben trovati:  
 Io mi rallegro, in rivedervi, assai.<sup>1</sup>  
*Fanno riverenza al Patriarca, e si allontanano,  
 e seguitano da loro:*
- DOR. Lodato Dio, che ce l' ha mantenuto,  
 E reso sano.
- SCRI. Sì, dopo tanti anni.

<sup>1</sup>

in rivedervi sani.

Dor. Ecco di qua la corte: ediz. del 92.

MAS. Padre santo , noi siam giunti alla porta.

ZAC. Mi spira Dio, che qui posiamo alquanto  
Per gloria sua.

FEL. Sia con vostro comodo.

DOR. Ecco di qua la Corte.

SCRI. E sarà bene

Fatto il cansarsi.

DOR. E vederla passare;

E potrem poi avviarcele dietro ,

Se pur vi piacerà.

SCRI. Sì, volentieri.

**SCENA X.**

*Qui comincino a comparire Trombetti e Tamburini, e venghino sonando, e più soldati armati che si può, che gridino, Aquila, Aquila, e Imperio, Imperio; e venga Eraclio Imperadore sopra il carro trionfale, quale abbia in mano una gran croce, e a' piè sia Arete figliuolo del re di Persia, ed al loro arrivo si tragghino l'artiglierie, le quali se bene non erano a tal tempo, nondimeno per maggiore fausto e pompa si usino in questo simile atto, e qui possono venire tutti quelli che sono intervenuti nella storia a recitare, per fare maggiore popolo; e Zaccaria Patriarca fattosi loro incontro in voce alta e grave dica.*

**ZACCARIA, ERACLIO, ARETE e ANGELO.**

ZAC. Cristianissimo, invitto, eccelso, augusto,  
Vero monarca del Romano Imperio,  
Da Dio eletto per ministro fido  
A riportar quel legno, in cui morire  
Volle egli già per la salute nostra,  
Sappi, che questa è quella scala santa,  
Per cui scendono a noi da Dio le grazie,  
E per la qual possiam salire a lui.

Questa è quella colonna e quella nube,  
 Che n' accompagna il suo popolo eletto  
 Pel deserto del mondo aspro e selvaggio.  
 Questa è la verga che fiorita diede  
 Il sacerdozio sempiterno a noi:  
 Questa è quel legno ove fu già sospeso  
 Il serpente di bronzo, che non ebbe  
 In sè veleno e dal velen ne salva,  
 E dal morso di quel serpente, il quale  
 Trafisse pria gli antichi padri nostri.  
 Questa è l' arca del patto eterno, questa  
 È quella porta per la qual si passa  
 Per gire al cielo, alla città beata.  
 Questo è quel glorioso segno, il quale  
 È stato e sempre fia stendardo e guida,  
 Arme, scudo e valor, trionfo e palma  
 Della sua santa militante chiesa.  
 Tu dunque, sacro Imperador, che sei  
 Fatto gonfalonier d' insegna tale,  
 Avendo sol per lei tanta vittoria  
 Ottenuto da Dio de' suoi nemici,  
 E conseguito appieno il tuo disio,  
 Riconoscilo ancor con grato core,  
 E con l' aiuto del Monarca eterno  
 E sua benedizion, muoviti omai  
 Per gire al monte suo: passa felice  
 Per questa veneranda porta, tinta  
 Già del suo sacro e prezioso sangue.  
 E voi, soldati valorosi, date  
 Gloria al Signor, poi ch' esaltar gli piace  
 Oggi la Santa Croce e chi la porta.

*Diasi di nuovo nelle trombe e ne' tamburi, e traggansi  
 l' artiglierie, e i soldati gridino viva Cristo, e viva  
 Eraclio, e Aquila Aquila. Intanto accostino il carro alla  
 porta, ed ella si riserri a muraglia, al quale mira-  
 colo e segno si fermino le voci e gli strumenti, e Eraclio  
 sul carro si rizzi, e stupefatto dica:*

ERA. Giesù, che caso non pensato è questo?  
 Oimè, che mi si schianta in petto il core,

*Poi gettatosi ginocchioni sul carro segua:*

ERA. O Giesù Signor mio, per qual peccato  
 Di noi, o d' altri (onde tu venga offeso)

S'è questo muro riserrato insieme,  
Per cui passar dovea con tanto onore  
La Santa Croce tua? Deh, Signor giusto,  
Degnati di mostrar che far debb'io.

*Apparisca sopra il portone un Angelo, quale abbia in mano una corona di spine e due vesti rozze e dica:*

ANG. Quando l'umil Gesù per questa porta  
Passò con questa Croce che 'l premea,  
Scalzo, percossa la persona, e smorta  
La faccia, nelle spine il capo avea;  
Eracchio veste d'or, la testa porta  
Di gemme adorna, e sodisfar credea  
Il voto a quello, alla cui gran bontade  
Aggrada una profonda umiltade.

*Mentre che l'Angelo dice, getti giù la corona di spine e le vesti di sacco, e finito che ha di parlare, sparisca, ed il Patriarca in ginocchioni incominci:*

ZAC. Benedetto sia Dio, padre del nostro  
Signor Giesù, che ci ha ricomperati.  
A lui sia gloria e sempiterno onore

*Dipoi ritto verso l'Imperadore, seguiti:*

ZAC. Tien certo, o sommo principe invittissimo,  
Ch'ogni nostro valore e don perfetto  
Discende in noi dal gran Padre de' lumi;  
Il quale ancor vuol essere onorato,  
Si come piace a lui, non come a noi  
Ed alla nostra vanità mondana:  
Ed egli che ti die' sì gran vittoria,  
N'ha per l'Angelo suo anco dimostro  
Qual è 'l culto e l'onor che più gli aggrada,  
Onde mandato n'ha le spoglie umili;  
E come che servire a lui si possa  
In più maniere, pur e' vuole in tutte  
Che s'usi l'umiltà, dal suo figliuolo  
Cotanto amata mentre visse in terra,  
E con essa anco ascese in questa Croce;  
Però, supremo Sire, al cui valore  
Il mondo cede, e tu cedi a te stesso;  
Scendi dal carro trionfale in terra,  
Acciò che possa con maggior trionfo  
Salire in cielo, e discalzàti i piedi,  
La pomposa regal veste deponi,

E vesti questa vil; ceda la sacra  
Imperial corona a queste spine;  
Prendi sovra le spalle il santo legno,  
E prega Dio, ch' in verso te placato,  
Gradisca il voto, e 'l core umile e pio.

*Mentre che il Patriarca dice, l'Imperadore scenda dal  
carro, si spogli, si scalzi e si rivesta, e faccia di mano  
in mano, secondo che suonano le parole del Patriarca,  
e tutto per ministero de' paggi; dipoi ERACLIO con la  
Croce in spalla, dica in ginocchioni:*

ERA. Tu, Signor mio, che sopra questo legno,  
Per dar la vita a noi, morir volesti,  
Tu, Signor pio, che 'l debito infinito  
Col sangue tuo d' infinito valore,  
Con infinita carità pagasti,  
E che, passando già per questa porta  
Con umiltà infinita, questa Croce  
Sopra di te portasti, che la chiave  
Fu, quale aperse a' tuoi credenti il cielo,  
Deh per la stessa caritate eterna,  
Degnati di far grazia al tuo vil servo,  
(Se già superbo, or umile e divoto)  
Di poter degnamente al santo monte  
(Secondo il voto fatto), riportare  
La nobil tua vittoriosa insegna!

ZAC. Deh riguarda, Signore, a' nostri quori,  
Anzi alla bontà tua che gli fa grati,  
E per l' onore del tuo nome santo  
Concedi quindi il passo aperto a noi;  
E tu sol che serrar già lo potesti,  
Degnati ora d' aprirlo al servo tuo,  
Che s' umilia, ti prega, e ti confessa.

*Qui batta col piè della Croce il muro della porta, quale  
subito si apra e si dia di nuovo nelle trombe; tra tanto  
ARETE dica, spogliandosi la veste di sopra:*

ARE. Stian lontane da me le pompe vane  
E 'l mondo e sue lusinghe, ch' io conosco  
Che lo Dio de' cristiani è 'l vero Dio,  
Il qual chiama ciascun per farlo salvo;  
Per ciò, eccomi a te, Signore eterno,  
Che per salvarmi già morir volesti.

ZAC. Vienne, figlio, al lavacro di salute.

ERA. Entriamo tutti ormai per questa porta,  
Chè l'Angelo di Dio ne guida e scorge.

*Entrino in ordinanza tutti, facendo prima riverenza all'Imperadore ed al Patriarca, e si suonino le trombe e tamburi e si tragghino l'artiglierie, e passino felicemente.*

**SCENA XI.**

GRISOGONO, ERASTO, LISANDRO e PERITOSO.

GRIS. Io mi credevo, figliuo' miei, che fusse  
Passato il tempo del far più miracoli;  
Ma io m'ingannavo. Dio è quel medesimo,  
Il qual non abbandona i servi suoi:  
E perch' io son (non che co' piè) col capo  
Nella fossa, or io vo' pensare un poco  
Al fatto mio; io rinunzio ogni cosa.

*Qui getti a' piè de' figliuoli un mazzo di chiave.*

Erasto, tu hai moglie, e tu, Lisandro  
La torrai, chè Gostanzo ha fermo meco;  
Voi siate uomini fatti, a voi la lascio;  
Fatemi rabberciar quella stanzetta,  
Che noi abbiamo nel monte Calvario,  
Ch'io mi voglio, sì com' io ho bramato  
Sempre, ritirar quivi, e farvi qualche  
Penitenza, ch'io n' ho bisogno grande.

PER. Oh, questo vecchio fa com' il ranocchio! <sup>1</sup>

ERA. La gran compassion, che m' è venuta  
Di voi, non mi lascia respirare.

LIS. E' l' simil fa a me; deh, caro padre,  
Statevi in casa quaggiù, e qui fate  
La vita ritirata a vostro modo,  
Chè non sarà chi vi disturbi il farla.

GRIS. E' bisogna fuggir l'occasioni,  
Ch' il diavolo è sottile, e fila grosso. <sup>2</sup>

LIS. State almanco fin ch' io faccia le nozze.

ERA. E intanto e' si farà assettar lassù  
Quella stanza per voi agiata e commoda.

<sup>1</sup> Che non morde perchè non ha denti. Cioè; vuol far penitenza ora che non può più far peccati.

<sup>2</sup> Proverbio che vale: Il pericolo esser maggiore che altri non crede. Il Voc. cita questo passo.

LIS. Poi sendo oggimai oltre, e' non è bene  
Che stiate solo.

GRIS. F'igliuoli, l' inferno  
È pien del ben farò, <sup>1</sup> e 'l ciel del fatto.  
A Dio, a Dio, fate voi, fate voi,  
E mandatemi quel che voi volete,  
Pur ch' io possa far li qualche limosina.  
PER. Ogn' altra cosa avrei creduto.

ERA. Io sono  
Confuso.

LIS. E' potria forse rimutarsi,  
Andandovi domane.

PER. Non sturbate  
Chi vuol far ben: voi non volete quocere  
Pippioni, che bisogno carnesecca. <sup>2</sup>  
Fate a mio mo', raccogliete le chiavi,  
Chè le serran qualcosa: conducete,  
Messer Erasto, vostra moglie in casa,  
E voi, Messer Lisandro, a queste nozze,  
Chè le facciam magnifiche: e, sapete,  
Che si spezzi quel fiasco delle lucciole,  
E si spazzi di casa l' avarizia:  
Fate pur maiordomo il Peritoso.  
ERA. Noi siam contenti.

LIS. Orsù, licenzia il popolo.

PER. Signori, i buoni esempi anco convertono  
Talora chi è invecchiato nel vizio,  
Ma vi vuole un po' più manifattura;  
E però non si dee diffidar mai  
Della conversion d' alcun. La nostra  
Storia è finita, e sol ci resta l' ultimo  
Intermedio; e di sì grata udienza  
Vi ringraziamo, e se la v' è piaciuta,  
(Sì come è stato sempre il vostro solito)  
Fatene segno d' allegrezza, e bastaci;  
E viva la volante Aquila santa.

<sup>1</sup> Ora per dir lo stesso si adopra un proverbio francese: l' Inferno è lastricato di buone intenzioni.

<sup>2</sup> Con questo *carnesecca* forse allude al vecchio, del quale, secondo Peritoso, i figli non han più bisogno.



## DESCRIZIONE

## DELL' APPARATO E DE GL' INTERMEDJ

FATTI PER LA STORIA DELL' ESALTAZIONE DELLA GROCE RAPPRESENTATA IN FIRENZE DA' GIOVANI DELLA COMPAGNIA DI S. GIOVANNI EVANGELISTA CON L' OCCASIONE DELLE NOZZE DELLE ALTEZZE SERENISSIME DI TOSCANA NELL' ANNO 1589.

---

Ridusse l'architetto il prato della Compagnia (sul quale fu rappresentata la storia dell'Esaltazione della Croce) in forma di teatro, con un ordine di gradi attorno, fatti per commodità delle gentildonne; il qual prato è di lunghezza braccia cinquant' e sei, e di larghezza quarant' otto, coperto di sopra da una gran tenda rossa, con l'arme de' Medici e di Loreno nel mezzo: era circondato, all' altezza di braccia venti, da un fregio d' ordine dorico, il quale, a fine che le parti corrispondessero acconciamente al tutto, e che l'apparato si confacesse con la storia che vi si doveva rappresentare, parve a chi n' ebbe la cura, di scompartire col divisamento, di che di sotto, essendosi conformato, più che gli fu possibile, all'intendimento dell'autore, il quale, come di sotto si vedrà, fonda quasi sul medesimo concetto tutta la sua composizione. Era adunque l'Atto rappresentativo, l'Esaltazione della Croce, e i suoi intermedj, figure della medesima; volendoci adunque (oltre a molt' altre guise, in cui potrebbe forse considerarsi la Croce) dimostrarcela per ora in tre sole, nella prima, come patibolo, e perciò riputata per vile e abbominevole; nella seconda, esaltata come reliquia: nella terza, glorificata come guiderdone, e così presentarlaci dipinta avanti agliocchi, divise tutto il detto fregio in vent'otto spazi eguali, i quali con le loro dipinture nella più lontana parte ce la figuravano nella sua bassezza, nel mezzo nel suo esaltamento, e sopra la scena appunto, nella sua glorificazione; e l'ordine fu questo.

Nella quarta parte (o poco meno) del detto fregio che girava intorno al prato, dalla banda che guardava la prospettiva, e che sendole di rincontro, era per conseguenza anche la più discosto, si vedeva in un grande scudo dipinto la Croce di color di legno, tutta di sangue conspersa, e nella cartella attorno le si leggeva:

MALEDICTUS, QUI PENDIT IN LIGNO.

Era questa Croce messa in mezzo da quattro ovati di colore assai buio, con quattro imprese (siaci lecito chiamarle così) tolte da gli stessi Intermedi; i quali (come s'è detto) eran figure della Croce, ed erano ad arte dipinti oscuri, per denotarci la ignoranza in cui giacque un tempo il mondo, del segreto misterio ed altissimo della Croce; avvegnachè le sacre carte pure l'adombrassero a gli antichi. La prima adunque di queste imprese a man dritta della detta Croce, era una scala, appoggiata a un gruppo di nugole, con questo motto, che ci accennava quel che s'è detto di sopra:

VERE DOMINUS IN LOCO ISTO, ET NESCIEBAM.

Sull'altra mano due colonne, una di fuoco, e l'altra di nube, e le parole:

PER DIEM, ATQUE PER NOCTEM.

Alludendo alla Croce che, come scala, ci può sollevare al cielo, e come colonna rilucente e nubilosa, ci scorge il tenebroso viaggio di questa vita, e nell'ardore delle nostre concupiscenze ci conforta maravigliosamente. Allato alla scala seguitava in un altro ovato, una verga fiorita, la quale col motto:

GERMINAVIT

ci significava l'infinito frutto che ci risultò dalla croce, fiorita per la passione di Cristo. Veniva, dopo le due colonne, nell'altro ovato un serpente di bronzo, appeso ad un tronco, e nella cartella che gli s'avvolgeva intorno, si lesse:

SANABUNTUR

inferendo da ciò in figura, la salute che doveva conseguir l'uman genere, morto che fosse Cristo in Croce per noi, sotto forma di peccatore. Queste quattro figure, ridotte quasi a modo d'imprese, mettevano in mezzo la Croce, considerata nel primiero suo grado; e due Aquile che venivan ne' canti, facevano il finimento alla detta parte del fregio, ch'andava per la larghezza del prato; l'una delle quali, posatasi in sun una pietra, v'arrotava il rostro, con motto:

EXERCEBOR.

All'altra che fissando lo sguardo al Sole, pareva che altiera si volesse levare a volo, si leggeva nella cartella che dall'unghie le svolazzava:

NON CONFUNDAR.

Dimostrossi per queste e altre Aquile, in varie attitudini accomodate e con diversi altri motti, il lodevole esercitamento e l'profitto che di continuo faceva nella cristiana disciplina la gioventù della Compagnia. Rivoltava il detto fregio, continuando a man ritta e a man manca, con due facciate che si conducevano a terminare verso la prospettiva nell'altra parte del fregio che la cavalcava; e in questi snoi fianchi ci fu dimostra la Croce a poco a poco stata esaltata, e come mezzo della umana salute adorata da' cristiani, e di mano in mano avuta in molto maggior pregio. Riverenza le fu primiera-

mente per comandamento del Magno Gostantino incominciata a portare, allora che Sant' Elena Imperatrice sua madre, per zelo dell' onor di Dio, con grande studio ricercatala, l' ebbe al fin ritrovata come bramava; però come più antica, fu questa storia dipinta in un quadro a chiaro scuro, e collocata nella destra faccia del fregio col verso sotto:

VEXILLA REGIS PRODEUNT.

Di contro gli era posto in un altro quadro simile, il conquisto fattone dall' Imperadore Eraclio: e appresso, come egli proprio la riportava in Gierusalemme, intorno era il motto:

EXALTABO TE, DOMINE, QUONIAM SUSCEPISTI ME.

E otto ovati, che nelle due facciate, quattro di qua e quattro di là, accompagnavano le due storie, contenevano otto Croci di otto più famose Religioni di cavalieri, effigiate ciascheduna alla sua foggia, riducendosi tutte a quattro colori soli, di bianche, nere, verdi e rosse; i nomi delle predette venivano espressi dalle cartelle che, con vari discioglimenti, d' intorno a gli ovati spiegate s' allargavano verso quattro gran pitaffi i quali gli tramezzavano; riferivonsi le loro iscrizioni all' onore delle Religioni, tendendo tutte al fine per cui principalmente furono instituite; ed eran queste, tratte dalla Sacra Scrittura:

<i>Il primo.</i>	GLORIARI OPORTET IN CRUCE.	} alla destra.
<i>Il secondo.</i>	FORTES FACTI IN BELLO.	
<i>Il terzo.</i>	PRINCEPS MUNDI EIICIETUR.	} alla sinistra.
<i>Il quarto.</i>	VT QUI CREDIT, NON PEREAT.	

Ma venendo adesso alla parte dinanzi del fregio, che passando dall' un canto all' altro della prospettiva lo riquadrava tutto, vi vedesti riseder nel mezzo con magnificenza uno scudo grande e bello, retto da un Angelo, in cui, come in suo ultimo termine, stava dipinta una croce d' oro, risplendentissima per molti raggi che d' ogni intorno scintillava, e di sotto le usciva il motto, che diceva:

FULGET CRUCIS MYSTERIUM.

Era tenuto (come s' è detto) lo scudo da uno Angelo, per palesarci come alla fine del mondo sarà da gli Angioli portata la Croce per conforto de' giusti e spavento de' rei, e ciò dichiarava una cartiglia, che spiegò l' Angelo sopragli, con queste parole della Santa Chiesa:

HOC SIGNUM CRUCIS ERIT IN COELO, CUM DOMINUS  
AD IUDICANDUM VENERIT.

Il restante del fregio, componevano due grandi arme di Palle, l' una di Monsignore Illustrissimo e Reverendissimo Cardinale e Arcivescovo di Firenze, l' altra del Serenissimo Gran Duca di Toscana; e due altre Aquile, insegna della Compagnia nelle estremità gli davano il suo complimento; le quali riguardando medesimamente la

gioventù della Compagnia, che così nobilmente nel rappresentato spettacolo si fosse inalzata, esprimevano questo lor sentimento ne' due motti così :

RENOVATA IUVENTUS.

VELUT AQUILAE, IUVENTUS TUA.

Era tutto questo fregio sostenuto d'ogn' intorno da molti pilastri, i quali con bei festoni tra l' uno e l' altro ricascanti, l' adornavano maravigliosamente: e due gran figure di chiaroscuro in due nicchie con bozzi e loro imbasamenti, rappresentanti l' una la Commedia con i socchi in piè e l' motto sotto:

MISCEO VTILE DULCI.

L'altra l' Intermedio con ricchi abbigliamenti, e nella sua basa:

INTERIM COMPECTOR SINGULA CANTU

mettevano in mezzo la scena, che nella sua parte dinanzi occupava vent' otto braccia di spazio, con un bell' ordine di scalee e suoi balaustri, e dentro sfondava sedici, e figurava la città di Gierusalemme; e talmente dal giudizioso artefice v' era stata rassomigliata, che da qualunque avea fior d'ingegno, con agevolezza si riconosceva, sì dal monte Sion, come dal tempio alla sembianza di quel di Salamone, riedificatovi (come si può credere) da' cristiani; apparendo l' uno e l' altro nella lontananza del foro, al naturale rappresentati. Erano le prime case alte braccia sedici: e con eguale proporzione d'architettura composita, andavano tutte l' altre al suo punto. Rinnovossi la prospettiva nel secondo, terzo, quarto e quinto intermedio; e sempre con nuovo stupore de' gli spettatori; ed oltre a ciò, nel primo e ne l' ultimo, s' aperse il Cielo e scoperse l' una volta e l' altra diverse maraviglie, come al suo luogo direm di sotto. Il disegno e ritrovamento delle macchine, de' gl' ingegni, e dell' apparato fu opera di Taddeo di Leonardo Landini scultore di gran pruova, e architetto di molta aspettazione, e anch' egli de' fratelli della Compagnia. L' invenzione de' gl' Intermedi e di tutti i loro Madrigali fu composizione del medesimo Giovanmaria Cecchi, autore della Rappresentazione. I quali Intermedi furono universalmente tenuti per giudiziosi e ben divisati, non solo per esser tra lor conformi, riguardando tutti il medesimo oggetto che è la Santa Croce, ma perchè la vanno in diverse guise adombrando, e con sacri misteri del Testamento vecchio figurandola acconciamente; e perchè, uniti alla Rappresentazione, e mescolati con essa, per distinguerla ne' gl' atti, apertamente manifestano il congiuntissimo parentado, e indissolubile, che hanno seco.

Nel primo de' quali (calata la cortina) si vide dal sinistro lato della Scena una campagnetta verdeggiante e amena (figurando il rimanente della prospettiva, in servizio pure di questo Intermedio, cittadineschi abituri); vicino alla qual prateria giaceva un giovine pastorello, tenente il capo su certi sassi, vestito di nobilissime pelli a armacollo, e sotto una sottil camicia di bisso, e con calzoni di tetta d'argento, e vaghi calzari in piè, e bastone dorato in mano.

Era in costui rassembrato il garzone Iacobbe, il quale dalle

paterne case partitosi di Chanaam per comandamento del padre, se ne andava in Mesopotamia a prender per moglie una delle figliuole di Laban suo zio materno, e nel viaggio addormentatosi in sul tramontar del sole vicino a Luza città, ebbe quella visione dal cielo, che si legge nel Genesi, la quale fu in questo Intermedio rappresentata, nella maniera che appresso dichiareremo.

Mentre egli dormiva, s'aperse il cielo, e si scorse nel suo sfondato più gruppi di nugole, ch' in varie guise lo divisavano; moveansi queste a vicenda, e da' riflessi splendori percorse lampeggiavano meravigliosamente; quando per di sopra apparve all'apertura un'altra maggior nugola, dentro di sè contenente sette Angioli in diverse attitudini e tutti ricchissimamente abbigliati. Questi, insieme con altri qua e là per lo cielo sparsi, (fattasi prima lassuso con traverse, violone, violino, liuti grossi, e organo una dolcissima armonia), pareva che si ralleggrassero oltre modo d'accidental gloria, poi che si compiaceva Dio di voler rivelare a Jacobbe l'alto ed ineffabile misterio dell'incarnazione del verbo, e così cantarono su gli stessi strumenti:

Lieto or gioisce di più gloria il cielo,  
 Poi che 'l vivente Dio,  
 Così benigno e pio,  
 D'amor ne mostra il suo verace zelo.

Fu la musica di questo e di tutti gl'altri Intermedi composizione di Luca Bati, uomo in quest'arte molto eccellente.

Finito il canto, s'aperse incontanente la nugola che teneva uniti come in un coro i sette Angeli; onde separandosi l'uno dall'altro, e per l'aria battendo l'ale, quelli di sopra venner di sotto, e quelli di sotto a occhi veggienti volarono di sopra; e dico volarono, perocchè con tale e tanto artificio dimostrò l'ingegnoso architetto questa loro disusata separazione, che rassembrò un naturalissimo volo.

In sì fatto movimento, con nuovo stupore de' riguardanti, apparve un nuovo cielo più sereno del primo, nella cui più lontana parte si dimostrò Dio padre sedente nel trono della sua maestà, vestito di velluto rosso con un manto di velluto turchino che lo ricingeva, l'uno e l'altro fregiati a oro; teneva sotto la sinistra mano un gran libro mezzo aperto listato d'oro, in cui si scorgeva descritto in greco carattere l'alfa e l'omega, come che egli sia di tutte le cose principio e fine; e il diadema triangolare che sopra il capo gli rilevava, pareva ch'esprimesse la trinità delle persone, e l'unità dell'essenza; vedeansi sotto due cherubini, su le teste de' quali appariva che posasse i piedi.

Mentre che gl'Angeli lo adoravano, e che nel cuore de' gl'ascoltatori contrastavano intanto la maraviglia e la divozione, si mosse il trono di Dio; e senza che si vedesse come, comparve all'apertura la sua persona sedentevi sopra, e per lo sfondato che facevano il foro della prospettiva e'l cielo, parve che da lontanissimo luogo e alto fosse disceso.

Alla presenza di Dio si rasserenò il cielo, moltiplicando gli splendori; e gl'Angeli più che mai lieti e giubilanti, in atto d'ado-

razione, novellamente se gli inchinarono. Ma all' una meraviglia succedendo l' altra, conobbesi gl' occhi di tutti i circostanti essersi rivolti a una grande scala dipinta a rabeschi di vaghi e bei fiori, lumeggiati d' oro; la quale calò pian piano di cielo in terra, guidata da due Angioletti che su l' ultimo scalino di sotto sedevano, tutta via spargendo graziosamente su la scena e sopra 'l popolo scintillanti raggi; e Dio alla scala appoggiatosi, e verso il dormiente Jacobbe rivolto, maestevolmente cantando al suono di molti musicali strumenti, in voce d' un sonoro basso, disse:

L' eterno verbo mio,  
Seco sol per bearne,  
Prenderà dal tuo seme umana carne.

Dopo il suo canto, essendosi di già ferma in terra la scala, si mossero quattro Angeli dalle nugole, che ne' due lati del cielo gli conteneano; e compariti davanti a Dio, e fattagli umilissima riverenza, cominciarono a scender per la scala con le faccie innanzi, portando in mano vasi e coppe d' argento e d' oro, colme di naturali fiori, e ne venner cantando queste parole con angelica melodia, per le quali nella scala fu da loro figurata la Croce:

Per questa scala santa,  
Ombra del sacro legno,  
Scenderà grazia tanta,  
Che spento il giusto sdegno  
Di Dio, l' empio serpente  
Già vincitor, fia vinto eternamente.

Scesi gl' Angeli in su la scena, sparsero sovra e d' ogn' intorno a Jacobbe fiori, le celesti grazie significanti e le divine rivelazioni fattegli da Dio; e tornando a salire per la scala, cantarono li seguenti versi, i quali poi che furono alle parole:

Oh felici mortali,

dolcemente ripresi da gl' Angeli di cielo, feciono nelle orecchie de gl' uditori e col doppio canto e co' raddoppiati strumenti tale armonia, che parve veramente di paradiso:

Per questi gradi eletti  
Si monta a gl' alti scanni,  
Preparati a' perfetti.  
Oh felici mortali,  
Spiegate al ciel pur l' ali,  
Per fruir la mercè de' vostri affanni.

Restato il canto de gli Angeli, i quali erano di già ritornati a' luoghi onde partirono, la scala subitamente se ne tornò lassuso; e sparendo Dio, il cielo cangiò nuovo aspetto, e gli Angeli altresì per l' aria volando si riunirono nella primiera nugola: la quale

anch' ella dileguatasi, si chiuse immantenente il cielo, e Jacobbe si destò, ed in atto di stupore, cantò, sedendo, i due primi versi del Madrigale in voce d' un contralto solo, sostenuto da quattro tromboni, cornetti muti, violino, fluti grossi e organo; poscia, rittosi in piè fece con grand' umiltà il sacrificio sopra i sassi, e mentre ch' ancora il fuoco spirava profumo e incenso, diede fine al restante del Madrigale: la cui musica ad arte composta maninconica e pietosa, esprese il santo timore concepito nel cuore dal devoto Jacobbe per la stupenda apparizione allora avuta, e per i misteri in essa ascosi ed adombrati:

Tremendo è questo loco,  
 Porta per gire a Dio.  
 Il cor, l' incenso e 'l foco  
 Ardente, umile e pio  
 Consacro a te che qui, Verbo umanato,  
 Laverai col tuo sangue il mio peccato.

Dipoi sparendo e la pianura e li sassi, Iacobbe se ne entrò dentro, e finì l' intermedio; il quale avvenga che fosse, secondo il tempo, il più antico tra le sacre storie, che danno il soggetto a gli altri Intermedi che seguono, fu anche per questo il primo nell' ordine; dopo il quale immediatamente cominciò la Rappresentazione

---

## INTERMEDIO SECONDO.

---

Avuto che ebbe fine il primo atto della storia, si diede incontanente cominciamento al secondo Intermedio; nel quale ad un tratto sparvono le case, e la scena diventò una selva che in alcuna sua parte scopriva luogo alido e sassoso, con molte bizzarrie dall' accorto pittore per entro divisatevi: ora tra le discoscese rupi animali selvaggi affacciandosi, ora su' rami de gli arbori salvaticchi scherzando lascivi e vaghi augelletti, che cantando a vicenda, salutavano la vegnente aurora, la quale nell' apparir che fece una nugola a guisa di colonna dal destro lato del cielo, veniva altrui figurandola molto opportunamente, conciosiache un' altra che nell' opposta parte già tramontava, tanto risplendente che sembrava di fuoco, ne significasse la notte, la quale cedendo all' importuno giorno che ogn' or più altiero le soprastava, fuggisse timida il suo cospetto, e davanti in tutto se gli dileguasse.

Ci fu in questo Intermedio rappresentato dall' autore l' uscita che per comandamento di Dio, fece il popolo d' Isdraelle dall' Egitto, sotto la guida di Moisè; nella quale tra l' infinite grazie che l' ebreo

ricevette da Dio, dice la scrittura nell' Esodo, che il Signore stesso andava innanzi all' eletto popolo il giorno nella colonna di nube, e la notte nella colonna di fuoco; e perciò volendo l' autore porre davanti a gl'occhi degli spettatori l' uno e l' altro miracolo, figurò che quella di fuoco che la notte scopriva loro il cammino, fusse in atto di tramontare, e quella di nube che dall' ardore del sole gli difendeva nascesse, e venendo pian piano per l' aria, talmente dispensesse il suo trapassamento, che anche di rincontro sparisse, tosto che la brigata dell' Intermedio tornava dentro, come fece per l' appunto.

Mentre adunque stavano tutti intenti gli spettatori a rimirare or l' una, or l' altra colonna, ecco dalle diserte vie comparire Moisé con la verga in mano, in dosso una veste d' oro, e venendo egli innanzi a gl' altri, guidava seco gran moltitudine di gente riccamente addobbata, e con vesti lunghe all' ebrea di drappi d' oro e di seta a diversi colori; eran costoro carichi di armi, vasi d' oro e d' argento, e di varie spoglie tolte in presto da gli Egizii, e portavan seco le sante ossa di Joseffe. Ma piacevolissima cosa fu a vedere alcune giovani donne, le quali, menando presi per mani piccoli fanciullini, e altre bambini in collo portando, con le care madri vezzosamente pargoleggianti, resono più vario e vago lo spettacolo della numerosa turba: la quale empiendo tutta la scena, mise in mezzo il duca Moisé, e dalla sua bocca pendendo, ascoltò lui, che in queste parole sciolse il ragionamento:

Dopo tanti prodigi e tanti segni

Dal grande Dio in tuo favore oprati,  
 Popolo eletto suo, ecco ch' omai  
 Vuol, che co' vasi preziosi e cari  
 Tolti da' tuoi vicini in presto, e carico  
 Di ricche spoglie, dell' Egitto fugga,  
 E lieto, fuor di servitù si dura,  
 Per servire a lui solo, e nel deserto  
 Fargli i graditi sacrifici e santi.  
 E per ch' aperto il cammino e sicuro  
 Ti sia ancor in profonda oscura notte,  
 E nel mezzo del giorno al caldo estivo  
 Dolce e soave, non pur men noioso,  
 Quell' or ti manda lucida colonna,  
 Or questa chiara ed ombreggiante nube.

A' due ultimi versi, che dicono:

Quell' or ti manda lucida colonna,  
 Or questa chiara ed ombreggiante nube,

accennò Moisé con la verga l' una e l' altra colonna al popolo; poscia per brevissimo spazio tacendo, come se fusse dallo spirito divino stato tocco, riprese l' interrotto ragionamento, e profetando con gran magnificenza, solo cantò in voce di basso, formando col suono



i musicali strumenti le altre parti, il Madrigale che segue, nel quale le due colonne appropriò alla santa Croce:

Più sicura colonna e di più ardore,  
E nube assai più rugiadosa e spessa,  
Per l'alta sua promessa,  
Ti scoprirà 'l Signore,  
Allor che per salvarti e darti il regno  
Dell'eterna sua gloria, oh immenso amore!  
Penderà 'l Re nel legno.

Tosto che Mosè ebbe finito la profezia, il popolo tutto ripien di gioia, rendè le dovute grazie a Dio, con una canzone a due cori, la quale a otto voci, e tutte rinterzate, e con traverse, cornetti muti, tromboni, organo, violino, liuti grossi e mezzani, fece un suavissimo e pieno concerto nelle orecchie de gli attenti ascoltatori:

Grazie rendiamo a Dio,  
Che col suo braccio invito,  
Per guidarc' entro alla promessa terra,  
Tratti n' ha fuor d' Egitto,  
E 'l tirann' empio, e rio  
Sommerso in mar, che ne volea far guerra.  
Or se tanto ha vér noi dimostro amore,  
Ragion è ben che gli doniamo il core.

Dopo il canto, se ne entrarono dietro a Moisè tutti nel deserto; ed essendo la nugola che gli aveva accompagnati, tramontata, successe all' Intermedio immediatamente il secondo Atto della storia.

---

## INTERMEDIO TERZO.

---

Ci volle il compositore porre avanti a gli occhi l'ultimo approvamento, che fece Dio a' superbi ebrei nel deserto, circa la terminazione del sommo sacerdozio; conciossia che avendo egli tal dignità conferita primieramente in Aaron a cui fu più volte da' ribelli contesa, ed eglino altrettante volte dal cielo gastigatine severamente, si compiacque alla fine, per fargli desistere un tratto da tanta perfidia, confermarla nella tribù di Levi, e nella stessa persona d' Aaron con l'apparente e chiaro miracolo della secca verga, che fiorì, come leggiamo ne' Numeri.

Non sì tosto, adunque, terminò il secondo atto della Rappresentazione, che vedeste, quasi che invisibilmente, alla più lontana parte della prospettiva, cangiato l'aspetto de' casamenti in uno alpestre luogo e selvaggio, che v'apparì; e tale che non pareva forse tanto deserto il deserto stesso che figurava. Scorgevasi nel mezzo di questo sito sorgere il Tabernacolo de' gli ebrei, di lunghezza di trenta cubiti, largo dieci e dieci alto, coperto di pelli di montone rosse e turchine. Era, come il naturale, di dietro e dalle latorà fabbricato di tavole dentro e fuori messe a oro, e aperto dinanzi, dove aveva cinque colonne indorate co' capitelli apparenti d'oro massiccio, e le sue base di bronzo: pendeva dalle colonne una cortina di crespò bisso, per tutto di color di porpora, di giacinto e di piena grana variamente contesta: e mentre che, riconoscendolo i più pratici per lo Tabernacolo de' gli Ebrei, minutamente esaminavano l'antica sua maestà in esso novellamente rappresentata, ecco che per l'intrigata strade di quel deserto escono dodici vecchioni vestiti all'ebrea nobilmente, con lunghe vestimenta di drappi di seta e d'oro, figuranti i dodici principi delle tribù, accompagnati da dodici altri di minore pregio, che venivano loro dietro. Fra' primi dodici capi delle tribù era Aaron sommo sacerdote, vestito nella guisa, che ce lo figura Josefo ne' libri delle sue antichità; sotto, con un roccetto di bisso fine legato con cordiglio di più colori, che calava con nappe d'oro fino in terra; e sopra la tonacella talare turchina, fregiata intorno al collo e all'estremità delle maniche a oro e seta di più colori con belli scompartimenti di gioie, e nel lembo dappiè campanelli d'oro tramezzati da melegrane di color di grana, di giacinto e bisso ritorto; il soprumerale, ch'andava sopra la tonacella sino sotto i fianchi, era tessuto di fila d'oro, ripieno di seta rossa, turchina, volta e bianca, che con bella varietà vi mostrava per entro composti vaghi e diversi fiori e uccelli, con uno sfondato in mezzo al petto d'un quarto di braccio per ogni verso: questa tal sopravvesta dietro e dinanzi pendendo, faceva al petto e alle reni un nobile adornamento, e su le spalle avea due gran pietre preziose, in cui stavan descritti i nomi di tutti i figliuoli d'Isdraelle, sei nell'una, e sei nell'altra: veniva nel detto voto sul petto appunto il razionale, ch'era un quadretto d'un palmo, fatto della medesima materia che lo soprumerale; vedevasi in questo risplendere dodici gioie co' nomi delle dodici tribù, e ne' suoi quattro canti rilevavano quattro anelletti d'oro rispondenti a' quattro altri del detto soprumerale, i quali con nastri cilestri passanti per gli anelli, stringevano su' fianchi il razionale al superumerale; oltre a questi, sulla parte di sopra del razionale erano due altri anelletti, a cui stavano appiccate due catenuzze d'oro, le quali co' gangheri tenevon fermo il razionale, che dalle spalle del sommo sacerdote mediante quelle li pendeva sul petto; e una cintura de' colori replicati più volte, con ricche punte ricascantigli dinanzi, serrava insieme tutte le sue vestimenta; in capo aveva, sopra la mitra di bisso, legata sotto il mento, un'altra mitria auzza di color cilestre con un semicircolo attorno d'oro intagliato, che pigliava dalla collottola alle orecchie: e questo, insieme con una piastra d'oro, che li pendea sul fronte legata alla mitria con nastri mavì, gli faceva quasi una perfetta corona, in cui era scritto dinanzi il Tetragrammaton, nome del Signore.

Tutti i ventiquattro detti di sopra, poi che furono accomoda-

tisisu la scena con bell' ordine, feciono prima con traverse, violino, arciviole, liuti grossi e mezzani, tromboni, cornetti muti e organo una unitissima melodia, aspettando Moisé, il quale uscito del tabernacolo con un mazzo di dodici verghe in mano, ne diede una per ciascheduno a' dodici capi delle tribù, i nomi delle quali si leggevano nelle cartelle intorno alle verghe avvolte, ed eran questi: Tribù di Juda, Tribù di Ruben, Tribù di Gad, Tribù d'Aser, Tribù di Nefthali, Tribù di Manasse, Tribù di Simeon, di Levi, di Isacchar, di Zabulon, di Josef e di Benjamin.

Ricevute le verghe secche, attendevano con grand' altiezza quello volesse dir loro Mosè, quando egli cantando manifestò cui eleggesse Dio per suo sommo sacerdote, e appresso ciò che intendesse lo spirito santo con questo misterio:

Arida verga il fiore  
 Spunterà, per certezza  
 Del voler di colui che temprà il tutto.  
 Figura, che l'amore  
 Dell' eterna bellezza  
 Nel secco legno ancor darà tal frutto,  
 Ch' abbattuto e distrutto  
 Satan empio e l' inferno,  
 Avrete il sacerdozio sempiterno.

Alle parole di Moisé, che dissonò.

il fiore  
 Spunterà per certezza,

si vide miracolosamente la verga secca, che aveva in mano Aaron, rinverdire: e gonfiando le boccie, spuntare incontanente i fiori, i quali allargatisi in verdi fronde, formarono nel medesimo stante le mandorle, e tanto artifiziose, che parvono naturali; al qual segno tutti acquetatisi, deposto l'orgoglio, e stupendo, cantarono dolcemente su gli strumenti predetti:

L' alma verga sagrata,  
 Sembianza di quel legno  
 Per cui ricomperata  
 Fia l' alma e aperto il regno,  
 Deh com' or col suo fiore  
 Ne dà pace, oh Signore!  
 Così ne doni appresso  
 In sua stagione il gran frutto promesso.

Finita la canzone, Aaron e i principi delle tribù, con le loro accompagnature, s'imboscarono entro al deserto, e Moisé fattasi prima dare dal fratello la fiorita verga, la riportò nel tabernacolo per testimonianza del confermato sacerdozio ad Aaron e a' suoi

figliuoli nella tribù levitica, e in segno delle ribellioni più volte fatte da gli Ebrei, e con questo miracolo sopite e spente al tutto; sparve poscia il Tabernacolo e 'l deserto, ed ebbe principio il terzo Atto, poi che di nuovo si rivede la prospettiva.

---

## INTERMEDIO QUARTO.

---

Restò ne gli animi de gli uditori nella fine del terzo Atto, precedente a questo quarto Intermedio, tanta ridente letizia, per la piacevolezza dell'ultima scena che, attenti a ragionarne l'uno con l'altro insieme, appena s'avvidero essersi tutte a un tratto delegate le prospettive; ed in quella vece essersi ricoperta la scena d'una gran varietà di nuovi paesi, colà figuranti una folta ed alta boscaglia di palme, cedri, plantani, faggi, quercie, ontani, e altri arbori di questa sorta, tra' quali fieri animali scorrevano; più là uno spazioso prato, di vari fiori adorno, dimostrante nella sua più lontana parte non so che antica città, e dove un erto e superbo monte che da più lati stillava limpidi cristalli, irriganti le dirocciate e scoperte coste, e velocemente scorrendo per le sue vallunate, formava un rapido torrente con molti stravolgimenti, e in un fiume ivi vicino terminando, precipitosamente vi s'ingolfava.

Pascendosi adunque in questa varia e bella vista or quinci or quindi i curiosi spettatori, orribile spettacolo loro davanti presentatosi gli turbò, ed interroppe improvvisamente; conciosia che da tutte le bande della foresta arrivarono molti, in vista assai dolorosi e mesti, i quali mostravano altrui freschi morsi ricevuti da infocati serpenti in diverse parti del corpo, ad alcuni de' quali si vedevano ancora attorcigliati in su le abbandonate membra, trafiggendole in strane guise: onde facendoli miseramente cadere in terra, erano (e così appariva) forzati, languendo, a mandar fuori insieme col nero sangue la vita. Guidava questi così dolenti, Eleazzaro sommo sacerdote, successo nel sommo pontificato ad Aaron suo padre, il quale al tempo che 'l popolo ebreo fu con questo tanto acerbo gastigo punito per la mormorazione fatta contro Dio e Moisè, era di già (come abbiám ne' Numeri), morto.

Compariti su la scena, rivolsero incontanente i lagrimosi occhi verso un rilevato monte, che loro di rincontro sorgeva: e quindi ansiosamente attendendo il soccorso, sollevarono alquanto gli afflitti quori: e come prima ebbono scorto il loro buon capitano Mosè, che nella cima del monte s'era scoperto loro, itovi per placare il giusto sdegno di Dio, incominciarono il meglio poterono, a rallegrarsi, e salutarlo di lontano, con flebil suono di musicali

strumenti a questo appropriati, e concependo speranza di qualche scampo al loro gran male, pareva loro ogni momento mill'anni che s' avvicinasse loro. Egli pertanto con gravità movendosi di lassuso, ne venne al suono de' medesimi strumenti cantando, e scendendo portava nella destra mano un tronco, sul quale era sospeso un serpente di bronzo, che alla vista de' gli insetti appresentò; e tosto sceso, fu ricevuto da lor nel mezzo, e col canto eziandio rivelò loro il profondo e a' superbi ascoso segreto del Figliuolo dell' uomo, il quale sul duro legno della Croce esaltato, doveva un giorno così sanare i suoi umili e veri credenti da' morsi dell' antico serpente, come questo, in virtù di quello, rendeva sani gl' Ebrei dalle loro novelle piaghe.

Sovra d' un' alta Croce

Un gran serpe di bronzo appenderete

Conforme a questo che n' ha mostro Dio;

Così dal morso rio,

Ch' or vi trafigge e nuoce,

Con fè mirando in lui, risanerete.

La salute ch' avrete,

Oh bontade infinita!

Nascerà da quel forte,

Che con sua morte vi darà la vita.

Così cantò Moisè, stando i circostanti ebrei tutti intenti alle sue parole, le quali maravigliosamente gli confortavano; e rimirando eglino in uno stesso tempo, con fede grande, l' appeso serpe, parve che vigor prendessero e animo, atteso che immediatamente (cheto che fu Mosè) roppono il silenzio con questo dolcissimo canto:

Mentre stilla sovente

Il celeste liquore,

Questo novel serpente

Risana ogni dolore;

Oh superno valore!

Chi di te non s' accende,

Ben non intende la virtù d' Amore.

Vedesi, mentre cantavano, le velenose serpi, che da prima s' erano in molti giri avvolte alle tormentate membra, appoco appoco svilupparsene. e come se avesser perduto ogni natural ferocità, indi star pendenti, e poco appresso cadere spente qua e là; parve che le piaghe anch' elleno purgandosi, si sanassero, e saldassersi in uno stante; onde i guariti, in segno della ricevuta sanità, si copersero le nude membra e se ne tornarono tutti dentro, colmi d' infinita gioia.

## INTERMEDIO QUINTO.

—

Alla fine del quarto Intermedio s' ascosero la pianura e le montagne apparitevi, e ritornò la prospettiva al modo di prima; e continuando all' Intermedio detto la Rappresentazione, fu recitato il quarto Atto, a cui sottentrò, senza intervallo alcuno, il presente quinto Intermedio, con una tal novità, che giammai alcuno de' gli spettatori se la sarebbe immaginata; e fu questa, che ascososi il foro, si vidon nascer le mura d' una città, co' lor merli sopra, nel mezzo delle quali s' aperse una gran porta tonda a bozzi, fiancata di baluardi e sue cannoniere, fuor della quale si distendeva un sobborgo di nuovi casamenti, che con la debita proporzione camminavano con quattro strade attraverso al nuovo foro, il quale diminuendo a ragione la prima con la seconda prospettiva, s' allontanava da gli spettatori per una lunghissima occhiata.

Questa nuova scena trasse a sè con tanto stupore gli occhi di tutti i circostanti, che non si potrebbe mai con parole descrivere, perocchè non furono ingannati con apparente prospettiva dipinta in piano, ma rallegrati con una che realmente sfondava.

Ci fu per questa seconda prospettiva figurata la città di Davitte, entro a cui lo stesso gran re ritornò con molta umiltà l' arca santa del patto, ricoverata dall' empie mani de' Filistei, com' è scritto ne' libri de' Re.

Elesse l' autore, per formar questo quinto Intermedio, particolarmente questa storia, la quale non solo ci significa nell' arca la Croce semplicemente, come hanno fatto l' altre figure ne gl' Intermedi precedenti, ma ancora il glorioso ritorno della medesima in Gierusalemme; però sì come la figura precede al figurato, così a questo quinto Intermedio successe il quinto Atto della storia, il quale ci rappresentò la vittoria ottenuta dall' imperadore Eraclio contro il sacrilego Cosdroa superbo re de' Persi, con la racquistata Croce, e il felice suo ritorno, e la tanto profonda e notabile umiltà dell' istesso Imperadore.

Ma vegnamo all' Intermedio. Arrivarono su la prima scena li sonatori delle trombe in abito di sacerdoti ebrei, tuttavia sonando: e dietro a loro successivamente venivano altri sacerdoti, i quali avevano nel mezzo il sommo sacerdote, vestito come s' è detto altrove. Doppo questi comparve Davitte, il quale con una grand' arpa a guisa del salterio, veniva cantando e gentilmente suonando d' intorno all' arca, portata in su le spalle da' sacerdoti. Era l' arca tutta indorata con due cherubini soprale, similmente tutti d' oro. Il re con corona regia in capo, fregiata di rilucenti gioie e di molto pregio, in abito succinto, con busto, falde, e calzari sontuosissimi, e d' intorno con molti paggi, cortigiani e soldati adorni di ricche vesti con vario e bel componimento.

Occorre dire in questo luogo, che l' autore ebbe sempre ri-

guardo di non porre la profezia mai in bocca del popolo, a cui questo ufficio non appartiene; e se bene alcuna volta fosse paruto che gli avessi avuto troppo alta cognizione delle misteriose azioni del Messia, chi bene osserverà vedrà anche che tanto glie ne fa sapere, quanto glie ne viene rivelato prima da' Profeti, che in questi Intermedi si rappresentano; e perciò, volendo egli scoprire il misterio che in questa sacra storia principalmente s'asconde, fece che l'istesso umil re, tanto amico di Dio, e così illuminato, al suono d'un liuto grosso, d'un violino e d'un trombone, e specialmente della sua arpa, cantasse e profetasse insieme, alludendo al modo dell'esaltazione da farsi da Eraclio Imperadore della Santa Croce di Cristo, con queste note:

Più nobil Arca, e con più lieta sorte,  
 Sol per gloria di Cristo,  
 Quinci farà ritorno,  
 Allor ch' un saggio e forte  
 Di lei fatto racquistò,  
 L' esalterà, d' alta umiltade adorno.  
 Però meco ogniun balli, e meco canti  
 A questa avanti umile,  
 Che grandezza è per Dio farsi più vile.

Avendo il pio re col piacevol suono, col graziosissimo ballo, e col soave canto dimostrato palesemente l'allegrezza ch'aveva nel cuore e la riverenza esteriore verso l'arca, al suo esempio tutti i sacerdoti e'l popolo giubilando, sopra una armonia di cornetti chiari, cornetti muti, liuti grossi e mezzani, organo e violone, cantarono: e in cantando ballarono anch'eglino, con grand'applauso d'intorno a quella, il ballo si può immaginare, ma queste furono le parole:

Ecco l' Arca del patto sempre stata  
 Del suo Dio stanza grata.  
 Ecco dentro alla porta,  
 Nostra fortezza e scorta,  
 Il sacro vaso torna,  
 Per far lieta e adorna  
 Quest' alma città nostra,  
 Con la grazia ch' il ciel quindi ne mostra.

Fu la musica di questo Intermedio tanto allegra e, dove il ballo lo ricercava, tanto artifiziosamente composta, che bene si conobbe quanto valesse in questa scienza l'esperto musico, avendo egli così accortamente imitato le parole, che erano i cantori non che invitati, violentati dallo stesso canto a ballare e far festa, come appunto feciono.

Ultimamente si diede nelle trombe di nuovo, e gli sacerdoti messisi in ordinanza, se n'entrarono tutti festeggianti per la porta,

dentro nella città lassuso apparita, e tuttavia sonando: e fatto di sè per la prima e per la seconda scena in passando maraviglioso e lungo spettacolo, si tolsono altrui appoco appoco di vista: ed ebbe così fine il quinto Intermedio.

Ma prima che comparissero su la prima scena i dicatori per rappresentarci il quinto Atto, apparve di nuovo fuor della porta, nella lontananza dell'altra scena, una dilettevol campagna, la quale mediante una strada battuta, che dalla pianura si distendeva con più ravvolgimenti su per un erto monte, arrecò seco cagione di nuova maraviglia agli spettatori; ma tosto da tre croci, che in cima di quello si scorsero, fu da loro riconosciuto per lo monte Calvario, avendoloci così figurato il pittore. S'accorsero i più giudiziosi, che in servizio del quinto Atto fosse questo monte apparito, dovendosi per quello dare il perfetto ed intero compimento alla storia che si recitava; onde fermo il mormorio del popolo, si diede principio, senz'altro, alla prima scena dell'ultim' Atto.

---

## INTERMEDIO SESTO ED ULTIMO.

---

Avanti che passiamo alla descrizione dell'ultimo intermedio, fa di mestiero, tornando un passo addietro, fermarci alquanto nella decima scena dell'Atto che gli precedette: e avvegna che paresse forse a qualcuno di soperchio il farne ragionamento, niente-dimeno non sarà fuor di proposito accennar brevemente ciò che v'avvenne e come avvenne; conciosia che essendo Eraclio sul carro trionfale con la santa Croce, e pretendendo, secondo il suo intendimento, per la porta, onde uscì Cristo umilmente, passar con pompa al Calvario, fu soprapreso improvvisamente da un chiarissimo splendore che apparve nel cielo: il quale fieramente atterrì tutti, e in meno che non balena, per l'aria dilatatosi, si risolvette in una nugola contenente in sè un Angelo; questa non si potette comprendere (mirabil cosa a vedersi) nè dove si reggesse, nè come; e di quivi avendo l'Angelo agramente ammonito l'Imperadore della sua temerità, lo indusse a deporre il superbo abito e vestirsi di sacco: e finito l'avvertimento, condensatisi insieme gli sparsi razzi, si dileguò l'Angelo in un batter d'occhio. essendo solamente restato nell'aria un vestigio del primo splendore fino alla fine dell'Intermedio, che senza intervallo nessuno successe all'ultima scena.

Aveva adunque il nostro comico ne' passati Intermedi, come cinque geroglifici, figuratoci appieno la santa Croce, e adombratoci lo suo esaltamento; e dovendo appunto, quasi per sigillo, scriver l'ultimo Intermedio, il quale desse perfetto compimento a questa sua composizione, nè potendo più valersi di storie del Testamento vecchio, poscia che, vedutasi la Croce di già attualmente esaltata nella conclusione della Rappresentazione, potevano in tutto dirsi sparite l'ombre e cessate le figure; però si risolvette di formarlo



con un nuovo concetto che gli sovvenne, e fu questo. Considerò egli, oltre all'adorazione di latria, che per dettame dello Spirito Santo, sempre fece la Chiesa universale convenevolmente alla Croce, due grandissimi onori le dovevano col tempo esser ancor dati: l'uno de' quali (il principale), l'è riserbato da Dio alla fin del mondo, acciò che comparisca ella trionfante e vittoriosa, per confondere al gran dì li reprobì e premiare gli eletti; l'altro col tempo le doveva risultare da tante sacre religioni di cavalieri, le quali, nella successione de'tempi, l'hanno fatta e di continuo fanno maravigliosamente risplendere. Queste, per molti pii esercizi e cristiane operazioni a principio santamente state instituite, militano tutte sotto una sola sacra insegna della Croce, ma variata di colori, e in diverse maniere rappresentata: convenendo nientedimeno unitamente in questo tutti i loro cavalieri, di esser pronti ed apparecchiati di difendere con l'armi, sempre che occorra, o per mare o per terra, la fede cattolica, e di esporre, come con effetto molte volte espongono, la vita stessa e 'l sangue per onor di Cristo, avanzando sè medesimi di gloriosa fama in questa presente vita, e di alta ed eternal gloria in cielo.

Lasciate adunque indietro molte religioni spente, elesse l'autore tra le più famose queste otto solamente, di ciascuna delle quali per tutte le parti della scena uscirono almen quattro cavalieri, due armati e due in abito delle loro religioni: i quali co' paggi, portanti loro chi gl'elmi con be' pennacchi, chi scudi finissimi, altri stocchi dorati e alcuni manopole, facevano un numero di più di cinquanta. I cavalieri delle religioni e gli abiti loro, furon questi: i primi erano quattro cavalieri Jerosolimitani, oggi detti di Malta, due in abito lungo, e due militi con la croce nel petto e sull'armadure; a questi stettono allato quattro cavalieri Teutonici, vestiti di bianco con la croce nera; questa fu nobilissima e antica religione in Germania, e signoreggiava la Livonia e la Prussia. Appresso a questi venivano i cavalieri di S. Iacopo di Spagna con la croce rossa a foggia di spada ne gli abiti, e ne' petti dell'armi. A lato a loro succedevano i cavalieri di Cristo (onoratissima religione in Portogallo), con Croce rossa, ma stretta, così nelle vesti come ne' corsaletti, e gli due cavalieri di Calatrava con toga bianca a modo d'una cappa cardinalesca, e croce rossa con le punte a modo di gigli, erano tramezzati da due altri del loro ordine, tutti armati; que' d'Alcantara partavano ne' petti la croce verde a guisa di gigli, e i disarmati la mostravano nelle bianche vestimenta, che, andando insino a' piedi, avevan da capo uno scapolare di stamigna. Di que' de' Santi Maurizio e Lazzero, due ve n'aveva col manto di taffetà incarnatino, con liste dentro bianche e cordone e nappa verde e bianca, e due con la sopravvesta all'armi, di dommasco incarnatino; solamente della religione di santo Stefano quattro ve ne fu armati, e quattro in abito bianco e rosso, però che eglino in Toscana, ove hanno avuta l'origine, riseggono e fioriscono, con tanta riputazione di nobiltà, di ricchezza e di valore. Tutti questi insieme al suon di trombe e di tamburi, e al rimbombo delle artiglierie che trassono, successivamente compariti in scena, e apertisi in modo di mezza luna, e scompartitisi uno armato e uno in abito, successivamente feciono per la varietà delle vesti e delle croci e per lo splendore, che dalle ignude spade e stocchi e dalle nobilissime armadure scintillava, una molto bella vista, e un degno ed onoratissimo componi-

mento. Ma quietatosi il romore de' bellici strumenti, si vide tosto balenare, e sentissi appresso un gran tuono, al quale inaspettatamente s'aperse il cielo, e ne uscì con lento e soave movimento una chiarissima nugola, nel cui mezzo risedeva la religione vestita d'abito bianco e purissimo, pieno di maestà, col regno del sommo pontefice in capo e sopra due chiavi incrociate, l'una d'oro e l'altra d'argento; aveva ella in mano una gran Croce splendentissima, tutta di diamanti, rubini e smeraldi adorna, e di sopra le pendeva un ricco padiglione di drappo rosso: il quale abbracciando insieme tutta la nugola, era sostenuto nel suo cappelletto da due Angioli, che quinci e quindi sedevano; e due altri assisi alle latora, ove egli s'ingruppava, l'allargavano con molto garbo, e quindi avvolto lo lasciavano ir pendente sino al piano della nugola, ove altr' Angeli intorno alla Religione assistenti, facevano, ballando insieme, un vez-zoso intrecciamento. All'apparire della Croce, avendo alzati gli occhi tutti i cavalieri al cielo, e abbassate le ginocchia in terra, s'inchinaron, adorandola, e in questo mentre sonando e dolcemente cantando, s'udirono gl' Angeli scolpitamente dire:

Quando verrà 'l Signore  
D' amor pieno e di sdegno,  
A giudicar la terra,  
Vedrassi in ciel questo tremendo segno.

Ripresono i cavalieri il canto de' gli Angioli, tutta via nella spesa nugola la Croce e la religione con grande effetto rimirando; e scoprendo di fuori la letizia del cuore, continuando soggiunsono con una piena musica a otto voci accompagnata da molti strumenti, queste prontissime parole:

E noi, come sostegno  
Del cristiano valor, dello splendore,  
Sol questo in pace e 'n guerra  
Porterem fuor ne' petti, entro e nel core;  
Perchè nostro un dì 'n cielo  
Doppio 'l trionfo fia del doppio zelo.

Alzarono i cavalieri in segno di valore più volte le nude spade e l'armate braccia, e quando dissono:

Sol questo in pace e 'n guerra  
Porterem fuor ne' petti,

si videro mostrare, e accennare le croci de' petti con molta prontezza; e restato che fu il canto, cominciò la nugola, come se da un soavissimo vento fosse stata sospinta, a sollevarsi per l'aria; e a poco a poco allontanandosi e sparendo, se ne tornò in cielo, non si veggendo mai sazi i cavalieri di riguardar lassuso; ove con la Religione era rinchiusi ogni lor bene. Ma datosi novellamente nelle trombe, e ne' tamburi, con grande applauso se ne andarono tutti dentro per dodici strade delle due scene; e con la loro partenza finì, (prima che non avrebber voluto gli spettatori) tutta la Rappresentazione.



## RAPPRESENTAZIONE

DI

## SAN GIOVANNI GUALBERTO.



Abbiamo esemplato la prima edizione così descritta dal *BATINUS*, *Bibliogr.*, p. 30:

— *La representation di San Giovanni Gualberto. Finitte le stanze della festa di San Gio[u]anni Gualberto.* In 4°. s. n. della fine del sec. XV di 12 c. a 2 col. non num. e segnate a-b. di 35 righe la col. con due fig. sul frontesp.

Altre edizioni:

— *In Firenze l'Anno MDLV del mese di Settembre.* In 4° di 10 c. con 5 fig.

— *In Firenze appresso alla Badia MDLXI. A distantia di Paghol Bigio.* In 4°. di 12 c. con 9 fig.

— Si citano ancora due ediz. in 4° di *Firenze 1554* (Pinelli, n. 2578) e *Siena alla loggia del Papa* s. a. (Allacci.)

La *Rappresentazione* è tolta dalla leggenda che trovasi stampata dal Manni in seguito delle *Vite dei SS. Padri*.



*Incomincia la Rappresentazione di santo Giovanni Gualberto, e prima UNO ANGELO annunzia la festa e dice:*

O Giesù dolce, apri le labbra mia  
 Ch' i' sappi le tuo laude annunziare,  
 E la tua luce mi mostri la via  
 Ch' i' possa delle tenebre scampare,  
 E a salute dell' anima mia,  
 Di tutti que' che staranno ascoltare.  
 Or, per l' amor di Dio, chi è presente  
 Tenga silenzio, e stia divotamente.

Lauda el Signore, o popol fiorentino,  
 Che t' ha dotato di magno intelletto:  
 Per farti accender nell' amor divino,  
 Una storia farem per tuo diletto  
 D' un tuo nobile e caro cittadino  
 Da Giesù tocco essendo giovinetto;  
 Lasciò il padre e la madre e ogni cosa,  
 E fe' gran penitenzia a Valembrosa.

Vedrete prima come perdonoe  
 A un che 'l suo fratello gli avea morto,  
 E di poi nella chiesa lo menoe,  
 Laude rendendo a Dio coll' almo accorto,  
 E come il crocifisso s' inchinoe,  
 Che fu cagion di condurlo a buon porto:  
 Avendo al suo nimico perdonato,  
 Si fe' religioso a san Miniato.

Quivi ubbidienza e povertade  
 Osservò con digiun, vigilie e pianto,  
 E sopra tutto la vera umiltade  
 E molte altre virtù seguitò tanto  
 Che fu ripien d' ardente caritade,  
 E nella vita sua fu degno santo:  
 Per farvi del suo nome chiari e certi,  
 Chiamato fu san Giovanni Gualberti.

*Ora viene UNO che reca le lettere al padre di santo Giovanni  
 come uno suo figliuolo gli era stato morto, e dice:*

O degno e generoso cavaliere,  
 Una cattiva novella ti porto,  
 E vengotelo a dir mal volentieri:  
 Il tuo figliuol maggiore è stato morto,  
 Per due parole che disse a uno ieri;  
 Ma, come savio, piglierai conforto,  
 Chè questi son de' colpi di fortuna  
 Contro alla qual non è difesa alcuna.

*Risponde messer GUALBERTO, padre del morto figliuolo:*

Omè miser, dolente, isventurato!  
 Che dite voi del mio caro figliuolo?  
 Chi è quel traditor che m' ha privato  
 D' ogni mio bene, e messo in tanto duolo?  
 O fortuna crudele, iniquo fato,  
 Non m' è restato se non questo solo!

Fortuna ria, tu non mi fai il dovere,  
Ch' a nessun mai non feci dispiacere.

Almen, caro figliuol, fussi tu morto  
In casa del tuo padre doloroso!  
Chè dato pur t'arei qualche conforto,  
Come a figliuol de' far padre pietoso.  
Se 'l mio figliuolo avessi avuto il torto,  
Non sarebbe il mio cor tanto angoscioso!  
Poi che l' hai, Iddio, acconsentito  
Fa' che con lui almen sia seppellito.

**GIOVANNI** *volendo consolare il padre gli dice :*

O padre mio, benchè gran pena e duolo  
Tu senta per la morte dolorosa  
Del mio caro fratello e tuo figliuolo,  
Di pianger più or, per mio amor, ti posa;  
E pensa a chi non ha se non un solo  
E quel gli toglie fortuna invidiosa;  
Mal sopra male, o padre, arrogeresti  
Per consumarti, e lui non riaresti.

I' giuro e sacramento a Gesù Cristo,  
S' i' dovessi cercar tutta Europa,  
I' troverò questo canaccio tristo  
Per vendicarmi colla mia man propia,  
Nè tanto strazio mai, credo, fu visto  
Quant' io farò di lui, e maggior copia  
Di colpi ispongo a quel ribaldo dare,  
Che non ci ha fatto lacrime gittare.

**Ora GIOVANNI s' arma, e dice a' servi suoi così :**

Va', metti, Arrigo, al mio caval la sella,  
E tu, Gismondo, reca l' arme mia;  
Togliete ognun la spada e la coltella,  
E verrete con meco in compagnia.  
Questa giornata potrebb' essere quella  
Che 'l mio fratello vendicato fia;  
Due o tre di a Firenze stareno,  
Il dì di Pasqua a casa tornereno.

**Ora QUELLO che l' aveva morto chiama il suo servo e va fuori,  
e dice :**

Vien qua, Giorgin, va', reca il mio mantello,  
Chè alla chiesa e' si vuole oggi andare,  
E non vo' portare altro che 'l coltello,  
Chè questo giorno si debb' onorare.

Quel che per noi fu morto, lui sia quello  
 Da' mia nimici mi facci guardare.  
 Non voglio in testa altro che la berretta,  
 Chè oggi non è di da far vendetta.

*Ora GIOVANNI si scontra col suo nimico, e assaltalo e dice:*

Sta' saldo, traditor, chè tu se' giunto;  
 Altri che Dio non ti potre' scampare:  
 Egli è venuto l' ora, il giorno e 'l punto  
 Che 'l mio fratello i' potrò vendicare  
 Che per tua colpa è sotterra defunto.  
 Se tu ti vogli a Dio raccomandare  
 Fa' brieve l' orazione e dilla tosto,  
 Perchè a darti la morte i' son disposto.

*QUELLO che gli avea morto il fratello s' inginocchia, e dice:*

Giovanni, ascolta un po' le mia parole,  
 E poi di me quel che ti par farai:  
 I' so che 'l tuo fratel ti pesa e duole,  
 Che senza avermi offeso i' l' ammazzai,  
 E la giustizia e la ragion lo vuole  
 Che la morte mi dia, se tu vorrai,  
 E tanto tristo e scellerato sono  
 Ch' i' non merito aver nessun perdono.

Ma pensa a questo giorno tanto degno  
 Che 'l nostro redentore, eterno Dio,  
 Fu crocifisso sopra 'l santo legno  
 Per trarci delle mani del dimon rio,  
 E per menarci nel suo santo regno  
 Volle morire, o caro fratel mio;  
 Pel suo amor, priego che mi perdoni  
 Ch' arai da lui eterni guidardoni.

*Risponde GIOVANNI, poi gli perdona e abbraccialo:*

Tu m' hai, fratel, per un signor pregato  
 Ch' i' sare' molto ingrato e sconoscente  
 Se questa grazia t' avessi negato,  
 Pensando che m' ha fatto di niente  
 E col suo sangue m' ha ricomperato,  
 E chi 'l priega perdona a ogni gente;  
 E perchè perdonare a Giesù piace,  
 A te perdono, e vòti render pace.

Levati su, ch' i' vo' che 'nsieme andiano  
 Qua nella chiesa innanzi al crocifisso,

Con riverenza a lui c'inginocchiàno,  
 Con l'animo divoto e col cor fisso;  
 Di tanto beneficio il ringraziano  
 Chè oggi ci ha cavati dell'abisso;  
 Te ha scampato dall'acerba morte,  
 E me a perdonarti ha fatto forte.

*Giovanni lo mena nella chiesa dinanzi al Crocifisso, e lo suo  
 NIMICO inginocchioni dice:*

Laudato sie tu sempre, eterno Dio,  
 Che oggi m'hai dalla morte scampato;  
 Sieti raccomandato, o Giesù pio,  
 Costui che per tuo amor m'ha perdonato.

*E GIOVANNI. anche inginocchioni dice:*

E altrettante laude ti do io,  
 O redentor, che m'hai ricomperato;  
 Perdona a me, o figliuol di Maria,  
 E fammi andar per la tua santa via.

*Fatta l'orazione, il Crocifisso inchinò il capo a GIOVANNI, e  
 lui vedendo questo, uscì fuori di chiesa e baciò il suo ni-  
 mico, poi lo licenza, e chiama i servi e dice:*

Vien qua, Gismondo, e così tu, Arrighetto;  
 Andate tutti a dua all'osteria  
 Dov'altra volta abbiàm fatto ricetto,  
 E dite all'oste dalla parte mia  
 Che ordini da cena e un buon letto  
 E 'l mio caval ben governato sia;  
 Con diligenza quel ch'io dico fate,  
 E tanto che là venga m'aspettate.

*Vanno i servi, e GIOVANNI torna in chiesa e dice inginocchioni  
 dinanzi al Crocifisso:*

O increato Iddio, amore immenso,  
 Quanto se' tu pietoso, giusto e buono!  
 Quando a' tuoi benefici e grazie penso  
 Molto obbligato, Signor mio, ti sono,  
 Chè per aver un po' vint'ora 'l senso  
 E fatto per tuo amor un piccol dono,  
 Or s'è inchinata a me la tua potenza,  
 Mostrando segno di benivolenza.

Che debbi fare, o Signore, a coloro

Che per tuo amor dal mondo fan partita,  
 E ogni pena, dolore e martoro  
 Porton per te tutta quanta lor vita!  
 Certo gran gaudio e massimo tesoro  
 Hanno di là nella gloria infinita.  
 O felice colui che 'n questo mondo  
 Ti serve sempre col cor puro e mondo!  
 Con quanti dolci modi, o magno Dio,  
 T'ingegni di chiamare il peccatore,  
 Per trarlo delle man del dimon rio  
 E rendergli il tuo lume e 'l tuo splendore!  
 Grazie ti rendo, o dolce Giesù mio,  
 Che oggi m'hai ralluminato il core;  
 E per tuo amore, o Signor mio giocondo,  
 Vo' lassar padre e madre e tutto 'l mondo.

*Ora Giovanni va alla porta del monasterio, e intanto i servi  
 ch' erano partiti dicono per la via, cioè ARRIGHETTO dice  
 a Gismondo:*

Dè dimmi il ver, Gismondo, se ti pare  
 Che 'l messer nostro abbi poco cervello.

*Risponde ARRIGHETTO:*

Tu di' ben vero; e' poteva oggi fare  
 Una bella vendetta del fratello.  
 Come e' lo giunse, e' badò a cicalare,  
 E gli doveva ficcar quel coltello;  
 Vedrai che 'l padre e tutti e' suoi parenti  
 Saran di questa pace mal contenti.

*Ora giungono all' albergo, e l' OSTE dice loro:*

Ben venga il mio Gismondo e Arrighetto;  
 Vo' siate così soli, ov' è messere?

*Risponde ARRIGHETTO:*

E' verrà tosto: metti in punto un letto,  
 E la camera sua che suole avere.

*Risponde l' OSTE:*

E' sarà fatto, e ancor vi prometto  
 Ch' i' sono in punto da farvi godere  
 Pesci d' ogni ragion, freschi e 'nsalati,  
 E vin vermigli e bianchi vantaggiati.

*L' OSTE chiama un servo suo e dice:*

Janni, vanne in cucina e fa' far lessò



Quel maggior pezzo dello storione,  
E fa' che bolla adagio, e schiuma spesso;  
Metti il terzo trebbian nel calderone:  
Se non c'è del savor, manda per esso;  
Di' che non tolga di quel del pagone  
Che par farina intinta nell'agresto,  
Sanza gengiovo e mandorle, e mal pesto.

*Ora GIOVANNI picchia la porta e il portinaio viene e GIOVANNI gli dice:*

Giesù vi guardi e donivi el suo aiuto,  
Siete voi quel ché la porta guardate?

*Risponde il PORTINAIO:*

Fratel, vo' siate il molto ben venuto;  
Sì, ch' i' son desso: voi di che cercate?

*Risponde GIOVANNI:*

Io arei caro, avendo voi potuto,  
Che voi facessi ch' i' parli all' abbate.

*Risponde il PORTINAIO:*

E' sarà fatto; abbiate pazienza  
Tanto ch' i' vadi a lui per la licenzia.

*Dipoi va all' abbate e dice:*

Padre, egli è alla porta un giovanetto:  
Di qualche gran maestro figliuol pare,  
E con parlar benigno e dolce aspetto  
Vi manda a dir che vi vorre' parlare.

*Risponde l' ABBATE:*

Va', menal drento, che sia benedetto:  
E' sì vuole udienza a tutti dare.  
Va' per lui presto, chè forse il Signore  
Per farlo salvo gli arà tocco il cuore.

*Il portinaio lo mena all' abbate e GIOVANNI gli dice:*

Padre, la pace sia con voi di Dio;  
I' vengo a voi per aiuto e consiglio.  
I' veggo il mondo tanto falso e rio  
Che chi lo segue porta gran periglio.

*Risponde l' ABBATE:*

Tu sia il ben venuto, o figliuol mio,  
Posati meco e, come a caro figlio,  
Per l' amor di Giesù, quanto saproe,  
Aiuto e buon consiglio ti daroe.

*Pongonsi a sedere, e GIOVANNI gli dice:*

E' m'è un caso, padre, intervenuto  
Ch' a molta gente parrebbe menzogna:  
Ma poi ch' i' son per consiglio venuto  
A voi la verità dir mi bisogna.  
I' ho buon tempo un inimico avuto  
Che m' avea fatto assai danno e vergogna,  
Sanza cagione fu sì micidiale  
Che m' ammazzò un mio fratel carnale.

Questo nimico mio uscendo fuore  
A caso i' lo trovai oggi tra via,  
E corsilo assalir con gran furore,  
Volendò in vero far vendetta mia.  
E lui s'inginocchiò con gran timore,  
Pregando me pel Figliuol di Maria  
Che io gli perdonassi il suo peccato,  
E per l' amor di Dio gli ho perdonato.

Ond' io poi nella chiesa lo menai  
Per render laude al nostro creatore;  
Al Crocifisso sì m'inginocchiai  
E dissi: i' gli perdono per tuo amore;  
I' vidi cosa di stupore assai:  
L'immagine del nostro Redentore  
Tutto benigno in volto mi miroe,  
E col suo santo capo m'inchinoe.

E per questa cagion fatto ho pensiero,  
Se tu me ne consigli, o padre mio,  
D'entrare in questo santo monastero  
E quanto viverò servire a Dio.

*Risponde l' ABBATE a Giovanni e dice così:*

Figliuol, cotesto tuo buon desiderio  
Te l' ha messo nell' almo Giesù pio.  
Beato a quel che serve a Giesù Cristo  
Che fa del paradiso eterno acquisto!

Ma vuolsi in prima, figliuol, ben pensare  
Che la religione è faticosa,  
Chè non potendo poi perseverare  
La vita tua sare' pericolosa.  
E' frati hanno gran tempo a digiunare;  
La notte quando l' uomo più si posa,  
Che 'l corpo piglia del dormir ristoro,  
Bisognaci levare e ire in coro.

Qualunque vuole aver Giesù seguito  
Bisogna lasci ogni mondan costume ;  
Convorratti dormir sempre vestito :  
Qui non è coltre , lenzuola nè piume.  
Da mille tentazion sarai assalito ,  
Che verran dal dimon per torti el lume ;  
Sono e' religiosi più tentati  
Che gli uomin secolar pien di peccati.

Se tu dispon dal mondo far partenza ,  
Bisogna far ragion che tu rinasca ,  
E molte volte per ubbidienza  
A uscio a uscio anderai colla tasca ;  
Chi ama Idio con buona conscienza  
Tutti e' disagi paiongli una frasca ,  
Quanto più pena si porta o martirio  
Tanto più gaudio s' ha nel cielo impirio.

Eccì una cosa ch' è più malagevole  
Che gnun altra di quelle ch' i' ho contate :  
Chè 'l monaco perfetto e ragionevole  
De' romper sempre la sua volontate :  
A questo si conosce el forte e 'l debole ,  
E chi serve al Signore in veritate.  
Ma d' ogni cosa tu sarai vincente  
Se tu sarai umile e paziente.

*Risponde GIOVANNI all' abbate :*

Padre, i' son certo che la via del cielo  
Par nel principio sempre faticosa ;  
Chi ama e serve a Dio con puro zelo  
E nel Signore tutto l' almo posa ,  
Vergogna, fame, sete , caldo e gielo  
Con pazienza sopporta ogni cosa ;  
La mia speranza è tutta nel Signore ,  
Di portare ogni pena per suo amore.

*Ora si posano. Torna che i servi, non volendo più aspettare  
all' osteria, ARRIGHETTO dice a Gismondo :*

Siam noi, Gismondo, fuor del sentimento ?  
Aspettiam noi costui che non ci viene ?  
Egli arà avuto qualche impedimento ,  
Egli è gran cosa questo che lo tiene.

*Risponde GISMONDO :*

D' esserci stato tanto i' me ne pento ;

Andiancene oramai, e farem bene.  
 Accordiam l'oste, e a casa torniamo,  
 E a Messer questa cosa diciamo.

**GISMONDO** *chiama l'oste e dice:*

Oste vien qua, guarda quel ch'ài avere,  
 E' ci bisogna subito partire.

*Risponde l'OSTE:*

E' si vuol, compagni, in prima bere,  
 Poi a vostra posta ve ne potrete ire,  
 E, a volervi fare ogni piacere,  
 Avete a punto a punto a dar tre lire.

**ARRIGHETTO** *gli da uno ducato e dice:*

Or tē questo ducato e serba il resto,  
 Chè noi verremo a rivederti presto.

*Giungono al padre di Giovanni, e ARRIGHETTO gli dice:*

O messer nostro, con vergogna e duolo  
 Noi ti vegnano una novella a dire:  
 Sappi come Giovanni tuo figliuolo,  
 Volendo a questi giorni a Firenze ire,  
 Trovò il vostro nimico tra via solo,  
 Per dargli morte lo corse assalire;  
 Lui, ginocchion, di nulla si difese,  
 E per amor di Dio perdon gli chiese.

Allor Giovanni, ch'è troppo pietoso,  
 Si perdonò la vita a quel ghiottone;  
 Poi l'abbracciò con volto lacrimoso  
 E nella chiesa con lui se n' andone:  
 Poi nel vedemo uscir tutto pensoso,  
 E quel vostro nimico licenzione;  
 E noi mandò all'albergo aspettare,  
 E non sappiam dove volessi andare.

Noi andamo all'albergo che ci disse,  
 E là duo giorni l'abbiamo aspettato,  
 Credendo tuttavia che lui venisse  
 Là dov' egli era d'alloggiare usato:  
 E perchè più iscandol non seguisse  
 Vegnamo a dirti quel ch'è seguitato.  
 Abbiàm di lui domandato assai gente,  
 E ognun dice non ne sa niente.

**Messer GUALBERTO** *padre di Giovanni, dice a' servi:*

Or veggio ben, fortuna, che tu vuoi

Finir la vita mia piena d' affanni,  
E cerchi farmi il peggio che tu puoi;  
Questo è ora il ristoro de' mie danni?  
Quando fu questo? ove 'l facesti voi?  
E' non è ora un fanciullin Giovanni  
Che non ne fussi a casa poi venuto;  
Certo altro caso l'arà ritenuto.

*La DONNA di messer Gualberto li dice:*

O sventurata a me, trista dolente!  
Quanta disgrazia e sciagura è la mia!  
L'un mi fu morto tanto tristamente,  
E l'altro non si sa dove si sia.  
Oimè, cavalier, subitamente  
Con questi ismemorati andate via,  
Che non san dir dove l'abbin lasciato.

*Risponde GISMONDO:*

Noi lo lasciammo a piè di San Miniato.

*Partesi messer GUALBERTO, e per la via truova uno suo parente e dicegli:*

Buon di, consorto, tu sia il ben trovato.

*Risponde il PARENTE:*

Ben venga il nostro degno cavalieri.  
Èvi ignun caso di nuovo incontrato?  
Voi mi parete sì pien di pensieri.

*Risponde messer GUALBERTO:*

Guarda s' i' sono al tutto sventurato,  
Ch' aver la morte mi sare' 'n piaceri.  
Una cosa udirai ch' è strana e nuova;  
Giovanni mio figliuol non si ritruova.

*Risponde il PARENTE.*

Messer Gualberto, e' non è da badare;  
Vuolsi cercarne per tutta Fiorenza,  
Andate voi, i' ne farò cercare;  
Qui si bisogna usar gran diligenza.

*Risponde messer GUALBERTO:*

Io voglio insino a San Miniato andare  
Dove costor fecion da lui partenza.

*Risponde il PARENTE:*

Questo mi piace; cavalier, andate,  
Chè l'arà lusingato qualche frate.

*Va messer GUALBERTO e picchia la porta di San Miniato e dice:*

O portinaio, saprestimi tu dire  
Se c'è qui capitato un giovanetto  
Ch'è mio figliuolo, e dammi gran martire  
Chè, come padre, i' ho di lui sospetto?

*Rispose il PORTINAIO:*

A questi di ce ne vidi un venire,  
E ho sentito che l'abate ha detto  
Che gli è venuto qua per farsi frate;  
Ma se volete, e' verrà a voi l'abbate.

*Il PORTINAIO va all' abate e dice:*

Messer l'abbate, egli è giunto alla porta  
Un molto antico, e viso ha d'uom da bene;  
E par la sua persona mezza morta  
E cerca un suo figliuol con molte pene,  
E di trovarlo, veggio, si conforta,  
E per saper da voi se gli è qui, viene;  
E dolcemente e' vi manda a pregare,  
Se voi potete, e' vi vorre' parlare.

*L'abbate va alla porta, e messer GUALBERTO gli dice:*

Messer, all'apparenza voi parete  
D'esser per certo il priore o l'abbate.  
I' cerco un mio figliuol; se voi il sapete,  
Per Dio vi priego che me lo 'nsegnate.  
Gran male e grande scandal leverete:  
Omè, ch' i' sento che si vuol far frate;  
E s' i' perdessi questo mio figliuolo  
I' morrei disperato e pien di duolo.

*Risponde l' ABBATE:*

Voi siate, cavalier, il ben venuto;  
Giesù sie quel che v'abbia consolato.  
Il vostro car figliuol non ho veduto:  
Vero è ch' a questi di si c'è arrivato  
Un giovanetto saggio e molto astuto  
Dallo spirito santo qui guidato,  
E dice ch'esser vuol religioso  
E molto è del ben far desideroso.

S'egli è'l vostro figliuolo, egli è qua presso,  
Vo' lo potrete vedere e parlare.

Di questi casi c' interviene spesso ;  
Noi raccettiamo ognun che vuol ben fare.

*Risponde messer GUALBERTO :*

Messer, vo' troverete che gli è desso.

*Risponde l' ABBATE :*

Di che tempo è? come si fa chiamare?

*Risponde messer GUALBERTO :*

El mio figliuol è d' età di vent' anni ,

E è per nome chiamato Giovanni.

*Risponde l' ABBATE :*

Per molti segni e' mi par esser certo ,  
Come voi dite , el vostro figliuol sia.  
E però , cavalier messer Gualberto ,  
Non ve ne date più maninconia .  
L' animo mio i' vi vo' dire aperto ;  
Non pensate qui fargli villania :  
I' vo' per lui , e vo' che gli parliate ,  
E' intanto ch' a voi torno v' aspettate.

*Risponde messer GUALBERTO :*

Or col nome di Dio , per lui andate ,  
E mentre che con voi per la via viene  
I' vo' che per mio amor lo confortiate  
Che torni meco a casa , e farà bene :  
E farà molto meglio ch' a esser frate  
Cavar me , vecchio , fuor di tante pene ;  
Or m' avedrò se 'l mio caso vi duole ,  
Se voi farete fatti e non parole.

*L' ABBATE torna dentro , e dice a Giovanni così :*

Figliuolo , ascolta ; egli è di fuor venuto  
Un uom ch' i' credo che 'l tuo padre sia ;  
E meco s' è di te molto doluto :  
Cercando vatti con maninconia ;  
E io gli ho detto , per porgergli aiuto ,  
Quando venisti , e se' in questa badia .  
Or vo' , figliuol , che gli venga a parlare ,  
E dolcemente e' si vuol confortare .

*Risponde GIOVANNI all' abbate :*

Come vuo' tu , o padre , ch' a lui venga  
Che sai el suo disio e il suo pensiero ,  
Che , come lui , la via del mondo i' tenga ,  
E trarmi fuor di questo monastero ?

E' ingegnerassi far che 'n me si spenga  
 Questo mio santo e util desiderio.  
 Più tosto il padre mio celestiale  
 Ubidir vo', che quel che m'è carnale.

Dè, torna a lui, e con dolce parlare  
 Ingegneratti di farlo contento:  
 Tu sai ch'io voglio il mondo abbandonare;  
 Lui mi darebbe qualche impedimento.  
 Se in altro modo e' non si potrà fare  
 Piacciati, padre, di menarlo drento,  
 Chè s' i' venissi a parlargli di fore,  
 Farebbe qualche scandal pel furore.

*L' ABBATE torna a messer Gualberto e dice:*

Messer Gualberto, i' sono a voi tornato  
 Con la risposta del vostro Giovanni.  
 E dice ch' à in tutto terminato  
 Lasciare il mondo cieco e pien d' inganni.  
 Se 'n cotal modo il Signor l' ha chiamato  
 Siate contento, e non vi date affanni.  
 La benedizion vostra gli darete,  
 E come savio cavalier farete.

*Risponde messer GUALBERTO:*

Se non ch' i' voglio, abbate, aver riguardo  
 All' abito che voi portate in dosso,  
 I' vi parrei più fier che leopardo,  
 E molto ben v' arei il cappuccio scosso.  
 Non fu mai frate che non sia bugiardo;  
 Vo' mi credete spacciar per uom grosso;  
 Io ho paura che la pena mia  
 Oggi non costi cara a chicchessia.

*Risponde l' ABBATE:*

Egli è d' avervi gran compassione  
 Perchè dall' ira l' animo è impedito,  
 E l' amor sensual ve n' è cagione  
 Per che voi siate dal vero partito.  
 Ma, se rendessi il senso alla ragione,  
 Vedresti il figliuol vostro esser uscito  
 D' un pelago profondo e mar ritroso,  
 Per acquistar poi l' eterno riposo.

*Risponde messer GUALBERTO:*

Non perdiam tempo più; fate pensiero



Ch'intendo riavere il mio figliuolo.  
 I' giuro e sacramento allo Dio vero  
 Che più di sei sentiran del mio duolo;  
 S' i' dovessi arder questo monastero  
 E' sarà frate a punto quand' io vero. <sup>1</sup>

*Risponde l' ABBATE :*

Non vi turbate più, entrate drento,  
 E quel che vuol far lui siate contento.

*E sentendo GIOVANNI che il padre viene dentro, prese una cotta ch' era in su l' altare e missesela solo, e mentre se la mette dice da sè:*

E' sarà 'l me', Giesù, per ovviare  
 L' animo del mio padre tanto ardito,  
 Che io mi spogli il vestir secolare  
 E dell' abito tuo mi sia vestito;  
 E vo' mel dia, Signor, il tuo altare  
 Dove ogni dì, Signor, tu se' apparito;  
 Di nuovo or mi rivesti, o dolce Idio,  
 Come testè di fuor mi rivest' io.

*Dipoi viene al padre con l' abate così vestito, e LUI, vedendolo monaco, molto irato dice:*

Ben aven tosto questi fratacchioni,  
 O figliuol mio, il tuo corpo vestito,  
 Per darmi più tormenti e passioni,  
 E voi, messer, l' avete aconsentito.  
 O questa chiesa de' far che poltroni,  
 Po' che l' abate è tanto scimunito!  
 Prima a provare un mese o due si tiene,  
 E non vestirlo il primo dì che viene.

Com' egli ha 'ndosso un dì loro una cappa  
 Credon che 'l mondo e 'l cielo con lor stia.  
 Eccì nessun che sapessi dir pappà,  
 Che siate come porci nella stia?  
 Alla malora, tornate alla zappa,  
 Canaglia brutta pien d' ipogrisia.  
 E tu vuoi esser come costor, cieco?  
 Va' presto pe' tuo panni, e vienne meco.

<sup>1</sup> Così la stampa, con evidente sbaglio nel senso nella rima.

*Risponde GIOVANNI al padre:*

Per l' amor di Giesù, non ti turbare;  
 Apparecchiati, padre, a pazienza.  
 E' non varrà lusinghe o minacciare  
 Ch' i' non intendo far di qui partenza:  
 I' ho disposto el mondo abandonare  
 E far de' mia peccati penitenza.  
 Chè chi fa penitenzia in questa vita  
 Acquista poi quella gloria infinita.

*Risponde messer GUALBERTO:*

Figliuolo, i' so che coteste parole  
 T' hanno insegnato questi brodaiuoli.  
 A gnun confortator ma' 'l capo duole,  
 E non san quel ch' è perdere e' figliuoli.  
 Come non te ne incresce e non ti duole,  
 Lasciar me e tuo madre vecchi e soli?  
 Maggior mal fia se 'l tempo ci raccorci  
 Che 'l ben che tu farai con questi porci.

*Risponde GIOVANNI:*

I' credo, padre, gran doglia hai sentita;  
 Il partir mio da te ti pare strano;  
 Ma pensa quanto è breve questa vita,  
 E quanto poco tempo insieme stiano.  
 Una volta s' ha far questa partita;  
 Se non fussi altro quando noi moiano:  
 E padre e madre, frategli e figliuoli  
 Quando la morte vien, rimangon soli.

*Risponde GUALBERTO:*

Omè, figliuol, quest' è quel ch' io aspetto  
 Aver testè da te in mia vecchiezza?  
 Insino a ora t' ho allevato e retto,  
 Tenuto sempre in gran dilicatezza:  
 Ha' tu perduto al tutto l' intelletto?  
 Onde procede questa tua sciocchezza,  
 Che tu diventi di questi fratacci,  
 Per viver tra' pidocchi e tra gli stracci?

*Risponde GIOVANNI:*

Padre, i' conosco che l' amor carnale  
 Che tu mi porti, ti fa dir cotesto.  
 Lasciando Idio per te, farei gran male,  
 A te e me sarebbe poi richiesto.  
 E quando penso al ben celestiale

Mi duol che io non cominciassi più presto,  
Chè più piace il ben fare in giovinezza  
A Dio un dì, ch' un anno poi in vecchiezza.

E però facciam bene, o padre mio,  
Che 'nsieme ci troviamo in paradiso  
Dove fie sazio ogni nostro disio,  
E mai da te io non sarò diviso.  
Lassù si gode e fruiscesi Idio,  
Lassù è sempre festa, canto e riso;  
Però lassù t' ingegna di salire,  
E non istorpiar mai chi vi vuole ire.

*Risponde messer GUALBERTO:*

O can crudele, o ribaldo figliuolo,  
Com' esser può in te tanta durezza,  
Che tu consenta di lassarmi solo,  
Infermo, afflitto or nella mia vecchiezza,  
E dare alla tuo madre tanto duolo,  
Che tutta manca per la debolezza?  
Nessun nostro figliuol ci chiama pìue:  
E' can son men crudel che non se' tue.

O miser lasso, o sventurato vecchio,  
Ben mi posso doler più ch' altri assai;  
Che vita dolorosa i' m' apparecchio!  
Fortuna avversa, finirai tu mai?  
O morte, a' prieghi mia, dè, pon l' orecchio,  
Se tu m' uccidi quanto ben farai!  
Dè, fallo più tosto oggi che domane,  
Per far sazio e contento questo cane.

*Ora messer Gualberto per la pena tramortisce, e l' abbate e altri lo stropicciano, e mentre lo stropicciano l' ABBATE dice:*

Dè, facciamo orazion divotamente,  
O frate mio, per questo poveretto,  
E preghiam tutti Cristo onnipotente  
Che gli perdoni ciascun suo difetto.  
E tu, figliuol, non dubitar niente,  
Che della sua salute i' ti prometto.  
Questo ha promesso il benigno Signore,  
Acciò che si ravvegga del suo errore.

*Ora messer GUALBERTO tornato in sè dice:*

Dolce figliuol, dapoi ch' al Signor piace  
Che tu sia entrato alla religione,  
Per suo amore e per tuo vo' darmi pace,

Quantunque m'è gran doglia e passione.  
 El amor sensual cieco e fallace  
 M'ha fatto dir contro ogni ragione;  
 Ma ora i' son contento, figliuol mio;  
 Fa' quel che credi che più piaccia a Dio.

Et a voi, padri, chieggo perdonanza  
 Del mio parlar villan, superbo e rio;  
 Prendete scusa che la mia ignoranza  
 Venne pel troppo amor del figliuol mio,  
 Qual è ogni mio bene e ogni speranza;  
 Or son contento che se l'abbi Idio,  
 E priego lui e sua dolce clemenzia  
 Che mi conceda vera pazienza.

Et a te, figliuol mio, priego e esorto  
 Che nel ben far t'ingegni di fiorire,  
 Chè mi sarà gran gaudio e gran conforto  
 Quando le tuo virtù sentirò dire.  
 E quando tu saprai che io sie morto  
 In questa chiesa fammi seppellire,  
 E sempre fa' che nelle tuo orazioni  
 Prieghi el Signor del ciel che mi perdoni.

*Ora l' ABBATE dice:*

Or sia laudato il figliuol di Maria  
 E'l nostro padre santo Benedetto.  
 Figliuol, vien qua, che benedetto sia,  
 Inginocchiati al tuo padre diletto.

*Giovanni s'inginocchia, e il PADRE dice lacrimando:*

Dolce figliuol, cara speranza mia,  
 Da Dio e da me sempre sie benedetto;  
 E a voi, padri, questo figliuol mio  
 Vi raccomando, e fatevi con Dio.

*Ora messer Gualberto l'abbraccia e partesi, e Giovanni rimane monaco, e l' ABBATE venendo a morte dice:*

Padri e frategli e figliuo' miei diletti,  
 I' sento che 'l Signor mi vuol chiamare;  
 Perch' io son pien di vizii e di difetti,  
 Pregatel che mi debba perdonare,  
 Chè voi e io alfin siàn suo eletti;  
 E per suo amor, vi vo' tutti pregare  
 Che voi v' amiate con gran diligenza,  
 Portando a' maggior vostri ubidiènzia.

In voi non sia nè odio nè rancore,

State fondati in santa caritate,  
Nessun di voi non cerchi esser maggiore,  
Chè sare' contro alla santa umiltate.  
Priegovi ancor, per amor del Signore,  
Che tutti gli error mia mi perdoniate;  
E quando avete a far lo scambio mio  
Fate orazion divotamente a Dio.

*Un FRATE risponde, e l' abbate si muore in questo mezzo:*

Padre, molto ci duol la tua partenza,  
Ch' aver non potavàn miglior pastore,  
E con gran carità e diligenza  
Sempre ci hai governati con amore.  
Or noi preghiam quella divina essenza  
Qual è di tutti e' buon' consolatore,  
Che 'n tuo conforto e adiutorio sia,  
E dieti alfin quel ben che si disia.

*Muore e sotterrònllo: e avendo a rifare il nuovo, sendo tutti insieme, UNO più antico dice:*

Poi ch' è piaciuto al nostro creatore  
D' avere il nostro padre a sè chiamato,  
Vuolsi, frate', per levare ogni errore  
Eleggere uno che abbi governato:  
Però andare all' altare con timore,  
Pregando Idio che 'l cor ci abbi spirato,  
Per suo pietà un buon pastor ci dia  
Che sia salute di questa badia.

*Un FRATE ch' avea desiderio d' essere abate si lieva su con finta carità, e dice:*

Per Dio, guardate a fare elezione  
In quel che più vi par ch' a ciò sie atto,  
Perch' al governo e ministrazione  
Non sare' buono uom vile e mentecatto.  
Giudichi ognun colla discrezione,  
E quel ch' è più il bisogno, quel sia fatto;  
Eleggete un che sappi governare,  
E che non lasci la badia rubare.

*Ora vanno tutti all' altare e danno le boci e fanno don Giovanni Gualberti, e UNO lo pronunzia e dice:*

Laudiamo e ringraziam, frate', Idio,  
De' beneficii suoi non siamo ingrati;  
Sempre lui fu clemente, giusto e pio,  
Nè mai ha e' suoi fedeli abbandonati;

Or fia contento ogni nostro disio ,  
 Chè 'l Signor ci ha del vero illuminati;  
 D' avere un buon pastor sarete certi:  
 El nostro abate è don Giovan Gualberti.

*Ora don GIOVANNI si rizza e dice a tutti:*

Padri e frate', per l' amor del Signore  
 Le mie parole piacciavi ascoltare:  
 Come volete voi far me el maggiore  
 Che 'n cosa alcuna non so dir nè fare ?  
 Questo sarebbe troppo grande errore,  
 I' non so me, non ch' altri, governare;  
 In nessun modo i' non accetterei;  
 Però pensate d' altri, o padri miei.

*Ora quel fra RUBERTO si lieva su e dice a tutti:*

Frate', vedete che per umiltate  
 Qui don Giovanni, e per santo timore,  
 Ricusa non volere esser abbate,  
 E forse a questo lo spira el Signore.  
 E' sarà buon ch' a domane indugiate;  
 Nel fare adagio è rade volte errore.  
 In questo mezzo ben ci pensereno,  
 E col nome di Dio poi lo fareno.

*Ora partiti e' frati, questo don Ruberto ordina con tre altri monaci di farsi fare abbate per danari dal vescovo di Firenze; ma in prima si dice certe stanze che 'ntervenne al vescovado di duo preti, el il CAPPELLANO dice all' arcivescovo così:*

Egli è duo preti, monsignor, giù in corte,  
 E d' uomin vien con lor molta brigata,  
 E han conteso più d' un' ora forte  
 Per una chiesa la quale è vacata:  
 Quel prete che l' avea, venuto è a morte:  
 E' padron l' avean a un di que' duo data;  
 E 'l popol a quell' altro la vuol dare,  
 E tutti dicon volervi parlare.

*Risponde il VESCOVO:*

E' mi pare esser certo, o pecorone,  
 Che quanto più ci stai ogni di spari.  
 Chiama que' preti soli in un cantone,  
 E intendi chi di loro ha più danari,

E chi ha miglior borsa, arà ragione:  
E' son molto oggi e' benefizii cari;  
Quel che tu vedi che voglia più spendere  
Menalo drento, quel vo' prima intendere.

*Torna il CAPPELLANO al vescovo e dice:*

Messer, i' l' ho saputo e me l' han detto  
Quello a chi 'l popol la vorrebbe dare:  
È un buon prete, ma gli è poveretto,  
E non potrebbe un cieco far cantare.  
Quell' altro mi mostrò un pien sacchetto,  
E son ducati secondo el sonare,  
E dice ve gli arreca, e son dugento.

*Risponde el VESCOVO:*

Costui ha ragion, mettigli drento.

*Ora entron drento, e uno CITTADINO dice contro al popolo:*

Monsignor reverendo, egli è in Mugello  
Una pieve ch' e' mia fecion murare,  
E pel segno di ciò v' è 'l nostro avello  
Coll' arme, che nessun nol può negare.  
Or questo prete ch' à poco cervello  
El popol tutto à avuto a sobillare,  
Perchè da loro e' vorre' questa chiesa,  
E io non voglio; e quest' è la contesa.

*Risponde un CONTADINO:*

O messer nostro, fateci ragione  
E come savio udite l' altra parte;  
Mai gnun de' sua vi murò un mattone,  
E non ne può mostrar libro nè carte.  
Se v' ha l' avello, el popol gliel donone:  
Di dir frasche e bugie ell' è suo arte;  
La chiesa è nostra e le carte n' abbiàno,  
E tocca a noi a mettervi il piovano.

*Ora el VESCOVO dà la sentenza contro al popolo, per quel sacchetto che gli diè quel prete di nascoso:*

Inteso ho bene e so dov' è l' errore:  
Fate venire a me ser Baldovino.  
Siate rogato e suo procuratore  
Che questo venerabil cittadino  
Ne sia padrone, e ser Biagio il priore,  
E per la bolla paghino un fiorino:  
E questo do per giudicio e sentenza,  
E voi del popolo abbiate licenzia.

*Partonsi, et un CONTADINO dice agli altri così:*

Or guata, vescovaccio maladetto,  
Che tagliato sia a pezzi chi gli crede!  
El Turco che adora Macometto  
Ha miglior coscienza e miglior fede.

*Un ALTRO dice:*

Or non vedestu, Nanni, quel sacchetto  
Che di nascoso ser Biagio gli diede?

*Risponde el PRIMO:*

Ben sai che sì, ch' i' gliele vidi dare;  
Così poss' egli el vescovo scoppiare!

*Ora quel don RUBERTO dice a que' tre monaci co' quali s' era indettato:*

Or non vi siate voi, frategli, accorti  
Della miseria grande ove noi siàn,  
Che quattro spigolistri e colli torti  
Abbin questa badia tutta in lor mano,  
E noi siam per la fame mezzi morti,  
E badono a godere, e noi stentiano?  
Male stiàn nella state e peggì' il verno,  
Per lassare a costor tutto il governo.

*Risponde un altro di que' tre, detto don ARSENIO:*

I' son bene un di que' ch' assai mi duole  
Che mi governi queste tempie grasse,  
E certi capassoni e donnicciuole  
Tengon lor piene e le borse e le casse.  
Egli hanno sempre nelle lor parole:  
*Laudate Idio et deo gratiasse;*  
Con questi inganni e loro ipocrisia  
È tutta quanta lor questa badia.

*Risponde don RUBERTO:*

I' ho fatto un pensier, se voi vorrete,  
Ch' ogni partito che c' è, nostro fia:  
El vescovo è avar, come sapete,  
E ogni cosa fa per simonia;  
Cento ducati voi gli porterete  
Ch' i' ho qui allato, e' qua' son tutti mia,  
E per mia parte questi gli portate  
Con questo, che mi facci vostro abate.

Se ci riesce, i' ho fatto un pensiero:  
Tu, don Giordan, vo' che sia mio priore,



E camarlingo farò qui don Piero,  
E tu, Arsenio, sarai spenditore.  
Se stian d' accordo, questo monastero  
Fie tutto nostro, e l' utile e l' onore.

*Risponde UNO di loro :*

A me piac' egli ; i' ho prima risposto.

*Risponde l' ALTRO :*

E a me.

*Risponde l' ALTRO :*

E a me ; su, andiam tosto.

*Vanno al vescovado, e dicono al cappellano :*

Noi vorremo parlare a Monsignore;  
Se non gli fusse troppo impedimento.

*El CAPPELLANO va al vescovo e dice :*

Messere, e' son tre monaci di fore  
Che m' han pregato ch' io gli metta drento,  
E ve n' è un che par lo spenditore,  
Che m' ha mostrato un borsetto d' argento.

*Risponde il VESCOVO :*

Chi m' arreca danar, lassalo entrare,  
E tutti gli altri lasserai abbaizare.

*Entrati dentro, don PIERO dice :*

Noi siam venuti alla vostra clemenza,  
O monsignore, insin da san Miniato ;  
Chè vostra autorità e gran prudenza  
Uno scandal ch' è grande abbi levato.  
Noi siàno stati, e siàno, in differenza  
Per far lo scambio all' abbate passato :  
Chi uno e chi un altro abbate vuole,  
E evvi stato di strane parole.

Per questo, e' più di noi sonsi accordati  
Fare un abbate ch' è valente e buono.  
O monsignor, noi siamo a voi mandati  
Da tutti que' che contenti ne sono,  
E abbiam qui con noi cento ducati :  
Tutti d' accordo, ti mandon tal dono.

*Risponde il VESCOVO.*

E molto volentieri i' ho bene inteso :  
Ma ditemi, figliuo', son' e' di peso ?

*Risponde un MONACO :*

Monsignore, e' son nuovi tutti quanti :  
Non fa bisogno che voi gli pesiate.

*Risponde il VESCOVO :*

Da voi in fuora, i' ne vorre' duo tanti :  
Ma i' vo' ben che voi mi ristoriate  
Ogn' anno per le pasque e l' ognisanti,  
L' oca e 'l cavretto e' cappon mi rechiate.

*Risponde un MONACO :*

No' s'iam contenti; e' cappon sien duo paia,  
E le candele per la candellaia.

*Il VESCOVO dice :*

Fate la bolla scrivere a ser Neri  
A vostro modo: i' dirò poi *fatte*,  
Con questo ch' e' cappon sien grassi e veri,  
E l' oca grande e 'l cavretto di latte.

*Risponde un MONACO :*

Monsignor, non vi date più pensieri,  
Chè tutte queste cose saran fatte ;  
E voi, ser Neri, scrivetela bene,  
Chè 'l doppio vi darem che se ne viene.

*Un MONACO dice al cappellano poi ch' è scritta :*

Noi vi vogliam pregare, o cappellano,  
Che insino a San Miniato voi vegnate ;  
Noi ce n' andremo inanzi, e voi pian piano,  
Per ragunare insieme ciascun frate ;  
Voi giugnerete colla carta in mano  
Notificando quel ch' è fatto abbate.

*Risponde el CAPPELLANO :*

I' son contento; ma chi paga mene?

*Risponde un MONACO :*

Pagherenvi ora noi, e molto bene.

*E' monaci vanno innanzi, e ragunano e' frati; poi giugne il  
CAPPELLANO, e dice loro :*

El nostro reverendo monsignore  
Vescovo degno, Pietro di Pavia,  
Si come vostro prelato e maggiore,  
Comanda a tutti di questa badia  
Che ubbidienza si porti e onore  
A quel che vuol che vostro abbate sia;  
Ecco la bolla che lo dice aperto:

E questo è il venerabil don Ruberto.

*Don RUBERTO piglia la bolla e dice :*

Idio del ciel sempre ne sia laudato ;  
Tornate al nostro monsignore a dire  
Ch' i' non arei questo peso pigliato  
Se non ch' i' nollo vo' disubbidire.  
E dite ch' i' gli son sempre obligato  
In tutto quel ch' i' posso fare e dire ;  
La casa e noi siam tutti al suo piacere ,  
E qualche volta ci venga a vedere.

*Dipoi e' monaci tutti gli baciano la mano ; dipoi chiama a se  
que' tre , e dette loro l' ufficio ch' aveva promesso , e dice  
così :*

Venite qua ; egli è colta la rosa ,  
E ecci riuscito ogni disegno ;  
Raguniamo or danar sopr' ogni cosa ,  
E a questo operian tutto lo 'ngegno.  
La mia speranza tutta in voi si posa ;  
Voi saresti atti a governare un regno.  
Spendete poco , e que' che ci hanno a dare  
Fino a un picciol fategli pagare.

I' vi voglio insegnar far masserizia ;  
Fat' al convento fare il pan piccino ;  
Delle vivande non troppa dovizia ,  
In refettor venga inacquato il vino ;  
E se volete aver la mia amicizia  
Non date affitto a nessun cittadino ,  
Chè voglion poi a lor modo pagare ;  
Questi villan possian noi far pigliare.

*Poi manda pe' fittaiuoli , e dice al sagrestano :*

Mandate un po' per Beco e per Vallera ,  
Per Puccio e Nanni grosso e per Giuolo ,  
Per Papo , per Malfatto e pel Panziera  
Per Nencio frasca e Riccio dal pogiuolo ;  
Costor ci pagheran domandassera ,  
Se noi non gli pugniam col pennaiuolo ;  
I' vo' con tutti la ragion saldiamo ,  
E chi ci resta a dar , porre il richiamo.

*Un CONVERSO va per loro e dice :*

Beco , e tu Nencio , venite all' abbate :  
I' credo che con voi vuol far ragione ;

Se voi gli avete a dar, si gliel portiate,  
Chè vi farà cacciar tutti in prigione.

*Risponde un* CONTADINO :

E' si vorre' pagallo di mazzate ;  
I' senti' dir da Randello e Fantone  
Che gli è 'l maggior avar ch' al mondo sia,  
E per danari ebbe questa badia.

*Or vengono molti contadini e l' ABBATE dice al camarlingo :*

Guardate un po' come noi stian con Beco ;  
Trovate, camarlingo, ov' egli è scritto ;  
Tu fai, Beco, pensier che io sie cieco ;  
Da te non verre' mai recarmi il fitto.

*Risponde* BECO :

Messer, i' ho sei lire ch' i' vi reco ;  
I' sono ogn' anno disfatto e sconfitto.  
I' vi credetti pagar di finocchi,  
E me gli han tutti mangiati e' pidocchi.

*L' ABBATE dice a tutti e' lavoratori :*

Sturatevi, villan, tutti gli orecchi :  
I' vo' ch' ognun mi paghi, il dico chiaro.

*Risponde un* CONTADINO :

Messer, voi siate fatto un cacastecchi ;  
Vo' non solavate esser tanto avaro.

*Risponde l' ABBATE :*

S' i' comincio a cercare e' libri vecchi,  
A più di sei di voi tornerà amaro.

*Risponde un* CONTADINO :

A dirvi il ver, com' un crudaccio fate,  
E' fu meglio di voi quell' altro abbate.

*Risponde l' ABBATE :*

E' fu sì buon quell' abbate passato,  
Vo' lo pagavi ogn' anno di frittelle.  
Tu, Nencio frasca, quando arai pagato,  
Chè se' 'l primo che fai tante novelle?

*Risponde* FRASCA :

Voi mi parete stasera arrabbiato :  
Messer l' abbate, i' non v' ò a dar cavelle ;  
Sempre l' usanza fu di casa nostra  
Di darvi il mezo della parte vostra.

*L' ABBATE dice al camarlingo :*

Andate a star nella foresteria

E fate a tutti e' lor conti si saldi,  
Ch' i' vi prometto per la fede mia  
Ch' i' non posso patir questi ribaldi ;  
Villani, tra' cani, pessima ginla,  
Da impiccargli tutti caldi caldi.

*Risponde un* CONTADINO:

Se' tutti e' ladri fussino impiccati  
E' non ci rimarre' preti nè frati.

*Un* CONTADINO *truova di que' che tornano e dice :*

Buon di, Randello, onde vien tu si avaccio ?

A' tu buone novelle, e tu, Catollo ?

*Risponde* RANDELLO :

Noi vegnam da garrir coll' abbataccio ,  
Che tutto 'l mondo non l' are' satollo.

*Risponde il* CONTADINO :

Ave già cominciato a dare impaccio ?

*Risponde* RANDELLO :

Così volessi il ciel ch' e' flacchi il collo !  
Mai non vedesti e' maggior manigoldi,  
E' m' han posto el richiamo per venzoldi.

*Partonsi e' contadini, e SANTO GIOVANNI vedendo il cattivo  
governo dell' abbate dice con un suo compagno :*

Fratello, i' ti vo' dire il pensier mio :

I' veggo a mal cammin questa badia :

L' abbate teme molto poco Idio ,

E halla avuta sol per simonia.

I' ho lassato il mondo falso e rio

Credendo qui salvar l' anima mia ,

E, stando qui, ella potre' perire :

Però intendo subito partire.

*Il* COMPAGNO *risponde :*

E' t' è venuto certo un buon pensiero

E credo che 'l Signor t' abbi spirato ,

Perchè noi, stando in questo monastero,

Aremo gran pericolo portato.

E, come tuo, egli è mio desidero ,

E ho l' animo mio deliberato :

Se se' contento, i' vi vorrò venire

E vo' con teo vivere e morire.

*Partonsi, e SANTO GIOVANNI dice per la via al compagno:*

Fratello, e' mi ricorda aver sentito  
Già fa buon tempo da molte persone,  
Che gli è nella città un buon romito  
Che si chiama per nome Teuzzone,  
E ha ben quarant'anni a Dio servito  
E ne' consigli ha gran discrezione;  
A lui i' vo' che per consiglio andiamo  
E quel che lui ci dice, quel facciamo.

*Giunti al romito, SANTO GIOVANNI gli dice:*

Giesù vi dia, o padre, la suo pace  
E guardi voi e noi d'ogni periglio.  
Parlar noi vi vorremo, se vi piace;  
Noi abbiam bisogno del vostro consiglio;  
Cagion del mondo e del dimon fallace,  
La mente nostra è in molto scompiglio.

*Risponde il ROMITO:*

Voi siate, figliuo' mia, e' ben venuti:  
Giesù sie quel che vi consigli e aiuti.  
Or dite a me, figliuo', della cagione  
Che per consiglio a me venuti siete.

*Risponde santo GIOVANNI:*

Più anni fa ch' alla religione  
Entraì, come per l'abito vedete;  
Or è seguito una gran tentazione,  
O padre, come appresso sentirete:  
Avendo el mondo in tutto abbandonato  
Mi fe' religioso in san Miniato.

Et in quel tempo ch' io mi feci frate  
Avendo in verità buon desiderio,  
I' vi trovai un degno e santo abbate  
Ch' avea el governo di quel monastero.  
Benigno, umile, e pien di caritate,  
Temeva, amava Idio col cor sincero:  
E come piacque a Dio, ora e' s' è morto,  
Ch' abbiam perduto ogni bene e conforto.

Or un frate che v' è, per simonia  
E per danar che dette a monsignore,  
S' è fatto abbate di quella badia,  
Non avendo di Dio nessun timore.  
Io per temenza dell' anima mia

E per non seguitare el loro errore,  
 El mio compagno e io, partiti siamo,  
 E per consiglio a voi, padre, vegnamo.

*Risponde poi il ROMITO:*

Sappi che la virtù della prudenza  
 È necessaria a tutte le persone:  
 Figliuol, chi sentirà la tuo partenza  
 E' non sappiendo la vera cagione,  
 Dirà che per fuggir la penitenza  
 Tu hai lassato la religione,  
 E farai molta gente mormorare:  
 A questo un buon rimedio ti vo' dare.

Vanne subitamente nel mercato,  
 Dove tu vedi che sia gente assai,  
 E con un gran fervore abbi parlato,  
 E quel ch' à fatto il vescovo dirai,  
 Che per danari e' vendè san Miniato,  
 E la lor simonia paleserai;  
 Di' le parole che ti spira Idio,  
 E dipoi torna a me, o figliuol mio.

*Santo GIOVANNI va in mercato e dice al popolo:*

Padri e frategli, i' vo' che voi sappiate  
 Per quel ch' io lascio la congregazione  
 Di san Miniato, dove i' mi fe' frate  
 Dov' io speravo la mia salvazione;  
 E perchè poi di me non mormorate  
 I' vo' che voi sappiate la cagione:  
 La cagion perchè uscito me ne sono  
 Perchè gli è morto quell' abbate buono.

Or per danari il vostro monsignore  
 Vescovo avaro, pien di simonia,  
 Ha fatto abbate di nuovo e maggiore  
 Il peggior frate di quella badia.  
 Per questo i' me ne sono uscito fore,  
 Ch' i' non vorrei andar per la lor via,  
 Chè chi fa drieto al cieco e' passi suoi  
 Amenduo nella fossa caggion poi.

*Uno CITTADINO dice:*

Dè, non ha' tu vergogna, o ladroncello,  
 Di dare infamia al priore e l' abbate!  
 Non date fede a questo fraticello

Che per non lavorar si fece frate.

*Risponde GIOVANNI:*

Non dir così, o caro mio fratello,  
Chè quelch' io dico egli è la veritate.

*Risponde el CITTADINO:*

Tu menti per la gola, o rubaldone,  
E farottel disdir con un bastone.

*Ora un CITTADINO si parte di mercato, e va e dice a monsignore:*

O monsignore, egli è un fratacchione  
Che predica nel mezzo di mercato,  
E ha d' intorno dimolte persone  
E un monaco par di san Miniato:  
E è sì scellerato ribaldone  
Che 'l vostro onore egli ha contaminato,  
E per ispegner vostra gloria e fama  
Simoniaco e avaro egli vi chiama.

*Risponde el VESCOVO irato:*

Chi è questo ribaldo scimonito,  
Che la suo lingua è sì presuntuosa?  
I' vogl' ire a veder se gli è sì ardito  
Che 'n mia presenza dica alcuna cosa;  
E 'n forma e modo i' l' arò poi punito  
Che sempre fia suo vita dolorosa.  
Venite meco; ognun prenda un bastone  
Per dar la morte a questo ribaldone.

*El vescovo giunge in mercato, e GIOVANNI dice:*

I' son venuto a dir la tuo magagna  
E far palese a costoro el tuo vizio,  
Chè tu se' fatto come la castagna,  
E tien contra ragion cotesto ufizio.

*Il VESCOVO gli dice:*

O ladroncel, tu darai nella ragna;  
Nè Dio nè santo non ti fia propizio,  
Cotesta lingua i' ti farò cavare,  
E nelle fiamme il tuo corpo bruciare.

*Ora il vescovo gli dette dimolte bastonate, e fugli tratto delle mani dal popolo e da' suoi parenti, e LUI torna al romito e dice:*

Padre, i' ho fatto il tuo comandamento:  
Come dicesti, i' me ne andai in mercato



E dissi la materia a compimento,  
E la cagion ch' i' lascio san Miniato.  
El vescovo vi corse in un momento  
Con molti, e fuvi forte bastonato  
E con difficoltà da lor campai;  
Or quel che vuoi ch' i' facci, mi dirai.

*Risponde el ROMITO:*

Pel mio consiglio, figliuol, prestamente  
Della città tu farai dipartenza;  
Da poi che c' è sì malvagia la gente  
E' l vescovo ha sì poca coscienza,  
Statti qualch' anno a lunga dolcemente,  
E sia discreto nella penitenza;  
Quando piacerà a Dio, tu tornerai,  
Ch' i' spero che gran frutto ancor farai.

*Dipoi Santo Giovanni si parti e andò a stare a Valembrosa;  
alcun tempo dipoi fu fatto abbate di San Salvi; e ciò  
sentendo uno AMICO del vescovo gliel va a dire, e dice:*

Sappiate, monsignore, egli è tornato  
Quel ribaldone don Giovan Gualberti  
Che tanta infamia vi die' nel mercato;  
Insino a ora è stato pe' disertì;  
E ha già molto popol sollevato.

*Risponde il VESCOVO:*

Troppo 'l cred' io; siatene voi ben certi?

*Risponde il SERVO:*

Monsignor sì, e di San Salvi è abbate,  
Sì che bisogna presto provvediate.

*Risponde il VESCOVO:*

Non ne parlate a persona niente,  
Lassate a me questo caso guidare;  
I' lo farò sì misero e dolente  
Ch' ognuno esemplo ne potrà pigliare;  
E tu, o cappellan, va' prestamente  
Fino a Ramondo, ch' i' gli vo' parlare,  
A casa o in piazza o dove e' cambia e merca,  
E, tanto che tu 'l truovi, si ne cerca.

*Va el CAPPELLANO, e truova Ramondo e dice:*

Messer Ramondo, monsignor mio degno  
Per voi m' ha fatto assai luoghi cercare,

E per suo parte a dirvi testè vegno  
Che, come amico, e' vi vorre' parlare.

*Risponde RAMONDO :*

Che sia mio amico, e' n' ha fatto ogni segno :  
E di ciò ch' i' potessi dire o fare ,  
I' sono e sarò sempre a' suo piaceri :  
Or su ch' i' vengo, e molto volentieri.

*RAMONDO va al Vescovo e dice :*

Guardivi e salvi, monsignore, Idio :  
Avete voi gnuna buona novella ?

*Risponde il VESCOVO :*

Tu sia il ben venuto, amico mio ;  
In verità non l' ho buona nè bella ;  
Un caso c' è pericoloso e rio  
Che tuttavolta il quor si mi martella ,  
E per ch' i' so canonico mise vero <sup>1</sup>  
I' ti vo' dire or tutto il mio pensiero.

Egli è tornato qua quel don Giovanni  
Che mi fe' tanto oltraggio e villania  
Come tu sai, è forse dodici anni,  
E di San Salvi avuto ha la badia,  
E ha mutato lui regola e panni  
E usa più che mai l' ipocrisia ;  
Or perchè la mia ingiuria sia punita ,  
Metterci voglio e la roba e la vita.

Ramondo, i' si vorrei che tu trovassi  
Qualcun che fussi gagliardo e ardito,  
E a suo modo cinquanta menassi  
E a San Salvi una notte sie ito,  
E tutti a pezzi e' monaci tagliassi  
E facci che nessun non sia fuggito ;  
E paghisi a suo modo: i' son disposto  
Spender cio ch' i' ò al mondo, e fallo tosto.

*Risponde RAMONDO :*

O monsignore, a questo i' vi conforto  
E parmi buon partito abbiate preso ;  
E certo son che quando e' sarà morto,  
Non sarà poi nessun che v' abbi offeso.

<sup>1</sup> Così le stampe.

Poi che v' à dato tanta infamia e torto  
E è cagion che tanto fuoco è acceso,  
Or quel che si de' far presto si faccia;  
Chi un n' uccide cento ne minaccia.

I' ho un mio spagnuol detto Broccardo  
Che pigliere' pel ciuffetto el liono,  
E più ch' Orlando egli è fiero e gagliardo  
E è più crudo che non fu Nerone,  
Destro e leggier che pare un leopardo,  
E quella stima fa delle persone  
Che voi faresti o di gatte o di cani,  
E ha già cento morti con suo mani.

*Risponde il VESCOVO:*

I' son disposto questo ladroncello,  
Che par che l' onor mio si poco apprezzi,  
Metter vi vo' la mitera e 'l mantello,  
In ogni modo far tagliare a pezzi:  
Di lui e di suo frati far macello,  
Acciò che gnun di lor più non s' avvezzi;  
Per questo i' ho per voi testè mandato  
Per dirvi quel ch' i' ho determinato.

Però, Ramondo, caro amico mio,  
Ingegnati costui presto trovare,  
Chè si grande è la voglia ch' i' n' ho io  
Che certo ogn' ora mill' anni mi pare.

*Risponde RAMONDO:*

I' vi prometto, per la fe' di Dio,  
Giusta mia possa i' glielo farò fare.

*Il VESCOVO risponde:*

Sopra te lascio, amico, questo peso.

*Risponde RAMONDO e partesi:*

Lassate fare a me, chè io v' ho inteso.

*RAMONDO truova Broccardo spagnuolo e dice:*

Or fa', Broccardo, il mio parlare intenda  
Chè oggi a farti ricco i' son disposto;  
I' vo' che monsignor tutto in te spenda  
Mille ducati che gli avea riposto;  
Fa' che cinquanta compagnon tu prenda  
Gagliardi e forti, e bisogna far tosto;  
Tu non avesti mai miglior novella:  
Ma non aver il quor nelle budella.

*Risponde lo SPAGNUOLO:*

Ramondo mio, vo' vi siate abbattuto:  
Sol una cosa assai mi pesa e cuoce:  
Che far qualche gran mal non ho potuto:  
Che non c'è guerra alcuna ora mi nuoce,  
Ch' i' ho a questi di tanto perduto,  
Che per danari i' darei nella croce.  
Ditemi presto pur quel che s' ha fare,  
E poi lassate a me le man menare.

*Risponde RAMONDO:*

Or vedi: e' ti conviene andar, Broccardo,  
Co' tuo compagni a san Salvi stanotte,  
E guardar di non tôr nessun codardo:  
Appiatterâti fra macchie e fra grotte.  
A mattutin, con l'animo gagliardo,  
Enterrà in chiesa tu e le tuo frotte,  
E taglia a pezzi e' monaci e l' abbate,  
E tutta quantà la chiesa rubate.

*Broccardo truova e' fanti; dipoi va a trovare el vescovo: il*

*VESCOVO gli dice:*

I' credo che Ramondo t' abbi detto,  
Broccardo mio, quel ch' i' vo' che tu faccia;  
Se la faccenda tu mandi a effetto,  
Tu non avesti mai maggior bonaccia.

*BROCCARDO risponde:*

Lassate fare a me, ch' i' vi prometto  
Che con onor tornerem dalla caccia.

*Il VESCOVO risponde e dàgli danari:*

Tò questi in tanto, e danne a chi ne vuole  
E fa' che facci fatti e non parole.

*Tolti e' danari, BROCCARDO dice a' compagni:*

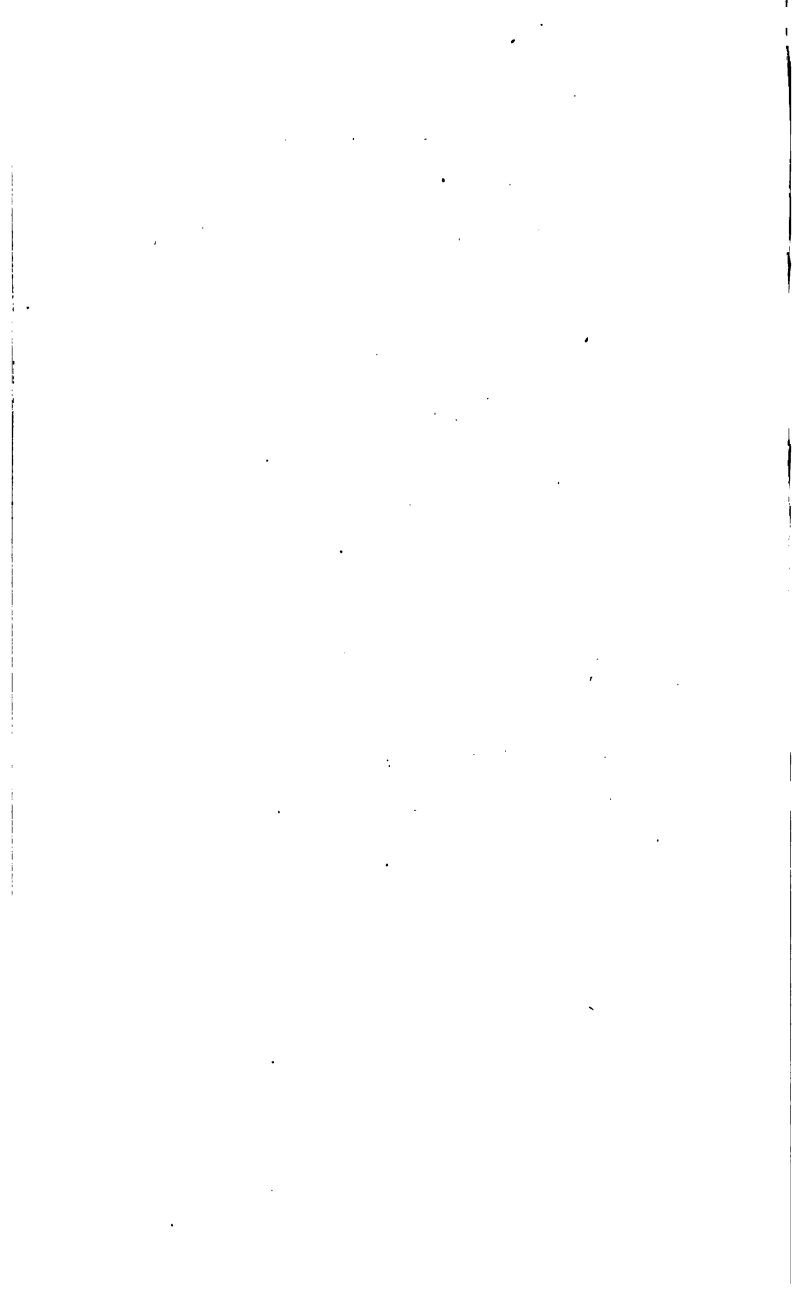
Noi abbiamo oggi la maggior ventura,  
Compagni mia; noi saremo tutti ricchi:  
Ma perchè la vien rado e poco dura  
Facciam sì che la ruota si conficchi;  
E se c'è gnun di voi ch' abbi paura  
Com' un poltrone egli stesso s' impicchi,  
Prima che da Firenze ci partiamo,  
Tutti in Vinegia vo' che noi mangiamo.

Perchè non venga la promessa in fallo  
Della promessa ch' al vescovo feci,

Dieci di voi per la porta a san Gallo  
 Vo' che ne vada, e per Pinti altri dieci;  
 E gli altri meco poi tutti in un ballo  
 Ce n' andrem cheti pel borgo de' Greci;  
 Dalla porta del tempio i' ne verroe  
 E quel che poi s' ha a fare i' vi diroe.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Qui finisce la stampa, e forse questa è soltanto la prima parte o *giornata* di San Giovan Gualberto: il resto manca.





# RAPPRESENTAZIONE

## DEL

# RE SUPERBO.

Riproduciamo questa Rappresentazione, sebbene assai rozza e plebea, dalla più antica stampa, così registrata dal BATINUS, *Bibliogr.*, p. 56: *Fece stampare Maestro Francesco Giovanni Benvenuto sta dal canto de Bischari*. In-4 di 6 c., s. a. ma della prima metà del s. XVI, con titolo gotico e due fig. sul frontesp.

A questa succedettero altre ristampe in buon dato, certamente a causa della popolarità di che godeva la leggenda, come le seguenti:

— *Fece stampare Giouāni Benvenuto Cartolaio, sta dal Vescouato l'anno 1542*. In-4.

— *In Firenze l'anno di Nostro Signore MDLIII del mese di Luglio*. In-4.

— *In Firenze l'anno 1557*. In-4, di 6 c. con 6 fig.

— *In Siena; l'anno 1573*. In-4, di 7 c. con 6 fig.

— *Stampata in Siena, l'anno 1579*. In-4, simile alla preced.

— *Stampata in Firenze appresso Giovanni Baleni, L'anno 1584*. In-4 di 6 c. con 3 fig.

— *In Firenze, Alle scale di Badia*. S. a. In-4, di 6 c., col frontesp. storiato e una fig.

— *Stampato in Siena*. S. A. In-4, di 7 c. e una bianca in fine, con frontesp. storiato e una fig.

— *In Firenze, Alle scale di Badia*. S. a. In-4, di 8 c., con 6 fig. L'ult. cart. è occupata recto e verso da 2 gr. figure.

— *In Siena, alla Loggia del Papa, 1608*. In-4, di 8 c. con 3 fig. Simile alla precedente.

— S. n. (sec. XVII). In-4, di 4 c.

— *Stampata in Siena 1609. E ristampata in Ronciglione, Per il Colaldi e Domenico Dominici*. In-4, di 6 c., con fig.

— *In Firenze, Alle scale di Badia 1619*. In-4, di 6 c., con 2 fig.

Si citano ancora le ediz. segg. in-4. — *Firenze appresso la Badia, 1568* (ALLACCI.). — *Firenze 1556* (Catal. Magliabech.).

La favola deriva certamente da fonti orientali: il BENVEY nella In-

troduzione al *Pantschatantra* (I, 121-30) dimostra l'origine indiana di cosiffatte novelle ove si tratta di trasformazioni o identità di persone l'una coll'altra. Ma, così come si trova nella nostra Rappresentazione e in molte redazioni consimili, la leggenda si rinviene dapprima nel Talmud, appropriata al Re Salomone, del quale Asmodai re degli spiriti usurpa l'aspetto e l'autorità, finchè Salomone, disconosciuto e battuto dagli stessi suoi servi, riacquista un anello incantato che il malvagio aveva gettato in mare e che miracolosamente si ritrova entro il ventre di un pesce. Vedi EISENHENGER, *Entdeck. Judenth.* (Königsb., I, 355), LEVI, *Parabole e leggende talmudiche*, (Firenze, Le Monnier, p. 94-102).

Il sig. CASSEL, *Schamir*, (Erfurt, 1854, p. 53) fa risalire anche più addietro le origini del racconto, dicendo che la saga di Salomone ha radice in una antica saga iranica di Dschemschid.

Dalla tradizione ebraica il racconto è passato alla tradizione mussulmana (v. WEIL, *Bibl. legend. d. Musulm.*, p. 271, e *Dictionnaire des apocryphes*, Paris, Migne, 1868, II, 868); e' appropriato ad altri personaggi ed alquanto variato negli incidenti e nel suo significato morale, esso trovasi, secondo ha fatto rilevare il dott. KÖHLER in un suo articolo nella *Germania di Pfeiffer* (II, 431), nelle *Mille e una notte* (Storia dello Scheick Schehabbedin, notte XVII) e nel *Libro dei XL vizir*.

Un curioso racconto di magica identità di una persona con un'altra si trova tra le novelle persiane nella *Storia del re di Tibet e della principessa dei Naimans* (v. *Les milles et un jours*, trad. par PETIS DE LACROIX, giorn. XIX e segg.).

Fin dall'età media è probabile che la storia del re superbo sostituito dall'Angelo, passasse dall'oriente nell'occidente. Qui assai si diffuse, e dando al protagonista il nome di Giovinniano imperatore, si trova in tutte le varie redazioni dei *Gesta romanorum*; v. ediz. KELLER, cap. 59; GRAESE, p. 95; SWANN, I, 196; MADDEN, cap. XXIII, p. 66, e II, p. 269, *Violier des hist. romaines*, p. 135, cap. LVII. È molto probabile che il racconto dei *Gesta* sia stato la fonte donde derivarono poi le redazioni separate, in forma di leggenda, novella o poemetto, che con maggiori o minori varietà, si trovano nelle diverse antiche letterature. Fra questi prischi monumenti della letteratura medievale europea, noteremo:

a) per l'Inghilterra, il *Romanzo del re Roberto di Sicilia* (XIV sec.), su cui vedi WARTON, *Hist. of Engl. poetry*, I, 183, ed ELLIS, *Specim. of early Engl. metr. romanc.*, III, 147; stampato ultimamente da HALLIVEL in *Nugæ poeticæ; Select pieces of old Engl. popul. poetry*. (London, 1844, p. 49); ed un Mistero, il *Robert Cyncyl*, rappresentato nel 1529 a Chester, sul quale vedi COLLIER, *Hist. of the Engl. dram.*, I, 113, e JONES, *Biogr. dram.*, III, 214.

b) per la Francia, *Le dit du Magnificat* di JEAN DE CONDÉ (XIV sec.), pubblicato primamente dal prof. TOLIER nel *Jahrbuch f. roman. literat.*, II, 82, e quindi da A. SCHLEIER nei *Dits et contes de Baudouin de Condé et de son fils Jean*, II, 355; e una *Moralité de l'orgueil et présomption de l'empereur Jovinien*, stampata a Lione nel 1584, e menzionata da DUVERBIER, *Biblioth. franç.*, 779, e dai PARFAIT, *Hist. du Th.*, III, 562.



c) per la Spagna, il dramma di RODRIGO DE HERRERA intitolato *Del cielo viene el buen rey*, che segue il racconto del *Gesta*, dando al protagonista il nome di Federigo re di Sicilia. Vedi SCHACK, *Gesch. d. dramat. literat. in Span.*, II. 639.

d) per l'Olanda, un poemetto pubblicato da KAUSLER, *Denkm. altniederländ. sprach. u. literat.*, III, 204.

e) per la Germania, un poemetto dello STRICKER (in V. D. HAGEN, *Gesammtabent.*, III, 409), uno di HERRAND VON WILDONIE (XIII sec.), ed un terzo di HANS ROSENPLUTS (XV sec.). riferito da GÖDEKE, *Johannes Römoldt* (Hannover, 1855, p. 67). Di più vi è un poemetto di un anonimo maestro-cantore del XV sec. (V. D. HAGEN, *Minnesing.*, IV, 751). Nel sec. XVI, la leggenda fu ben due volte ridotta a forma drammatica; una dal celebre HANS SACHS col titolo *Julianus der Kaiser im bad*, nel 1555, e l'altra da GIOVANNI RUMBOLDT nel 1564, il cui dramma fu sopra ignota stampa riprodotto nel librercolo sopra registrato, da KARL GÖDEKE. In queste varie redazioni, la leggenda è in fondo sempre la stessa, sebbene si notino alcune leggiere differenze dell'una all'altra, e il re abbia il nome ora di Gorneo, ora di Nabuccodonosor, ora di Giuliano, ora di Belenicus, ecc.

d) per l'Italia, ricordiamo una leggenda del sec. XIV, pubblicata recentemente dal commendatore ZAMBRINI, *Due novelle morali di autore anonimo del sec. XIV*, (Bologna, Romagnoli, 1861 e 1863); una novella del SERCANI, intitolata: Come ogni signoria si de' riconoscere da Dio e non operar contro la sua volontà; ove il fatto è attribuito a un Anibrotto re di Navarra (*Alcune novelle di G. SERCANI*, Lucca, Fontana, 1855, p. 28); una menzione che se ne trova nella *Seconda pars totius Summe majoris beati ANTONINI*, titul. III, cap. II, § 4, pag. cxiii, ediz. Venetiis, 1503. Ultimamente il CESARI ne compose la sua XXIII<sup>a</sup> novella colla quale si riferisce un portentoso operato da Dio per ricondurre in cervello un re il quale diceva che nemmeno la divinità poteva ritorgli il regno. Fra i poemetti che formano la lettura e la delizia del nostro volgo, ne trovo uno che sembrami, per la mancanza di antiche stampe, di composizione moderna, e che è intitolato; *Istoria bellissima dell' Imperatore superbo: il quale Iddio per emendarlo gli mostrò molti segni, e fu dai propri servi bastonato: cavata dal Prato Fiorito*. Ne possiedo edizioni di Bologna, 1813, *Alla Colomba*. — Lucca, Baroni, s. a. con frontesp. figur. che rappresenta il re bastonato dai suoi servi, — Prato, Contrucci, 1861. — Lucca, con permesso (ma invece, Todi o altra città dello Stato romano). — Il LIBRI nel suo *Catalogo* del 1847 ne registra (pag. 232) una ediz. di Lucca, F. M. Benedini.

### L' ANGELO annunzia:

A laude e gloria sia del buon Iesù  
E di San Bernardin predicatore,  
Che presti a' servi suoi tanta virtù  
Che mostriamo un esempio d' un signore

Il qual superbo più ch' ogni altro fu,  
E molto tempo visse in tale errore ;  
Poi fece certi versi levar via,  
Siccome adrieto manifesto fia.

Mandògli il buon Iesù un mal leggeri  
E, per guarirne, al bagno lui n' andoe ;  
Tornato in sanità, fece pensieri  
Ritornare a sua casa, e Dio mandoe  
Un angel che i suo atti pigliò interi,  
E tornò con sue gente, e lui lascioe,  
E molte busse toccò con effetto,  
E, come lui, rimase poi nel letto.

Poi ritornò alla terra tutto infranto ;  
E come l' angiol gli fe' manifesto  
Di punto il caso, e lui con aspro pianto  
Si dolse poi d' ogni atto suo molesto ;  
E l' angiol gli rendè il seggio e 'l manto,  
E come d' umiltà segui poi il testo.  
Adunque state umili, e vederete  
La festa a punto, e gran piacer n' arete.

*El Signore fa un Araldo, e dice :*

Lieva su dritto, o baron Valentino :  
Che in questo dì mio araldo ti vo' fare,  
Perchè m' assembri un giovan peregrino  
E saprai ben simil cose ordinare ;  
Tu intendi ben di greco e di latino  
Più che nessun che si possa trovare,  
E perchè sei di sapienza caldo  
Te' la guanciata, o cavaliere araldo.

*Lo ARALDO risponde :*

O sacra maestà, signor superno,  
Principe e capo di questo paese,  
Tu se' colui che tutti ci hai in governo,  
Tu se' colui che hai a vendicar l' offese,  
E hai concesso a me tal dono eterno  
Ch' io ne ringrazio te, signor cortese,  
E me rimetto drento alle tue braccia,  
E vo' far cosa sempre che ti piaccia.

*Uno CORRIERE giunge e dice :*

Buona vita, signore ; a voi mi manda  
Un valente uom della romana terra :

Lui, per l'amor di Dio, e' v' adimanda  
Quel che qui in questa lettera si serra.

*Risponde il* **SIGNORE** :

O brutto ribaldon, trista vivanda  
Sarà per te, se 'l mio parlar non erra,  
Chè vieni a me con poca reverenzia :  
Del fallo tuo ti darò penitenzia.

*El* **SIGNORE** *dice a' servi* :

Qua, servi, caricategli le schiene,  
Sichè s' avvezzi ad esser reverente.

*El* **CORRIERE** *dice* :

Omè, Signore, abbi pietà di mene.

*El* **SIGNORE** : Toccatel forte, il porco sanguinente.

*El* **CORRIERE** *dice* :

Omè, non più, ch' i' ho rotte le rene.

*El* **SIGNORE** : Dategli sì, che muoia or al presente :

Fate del tristo ogni cattivo strazio,  
Chè di vederlo morto io non mi sazio.

Cari mia servi, e' mi par buona usanza  
Chi è signor debba esser ubbidito,  
E che lui possa usar la maggioranza  
E che non sia da nessuno impedito ;  
Io son signor di tanta circostanza,  
E voglio esser da tutti reverito :  
Guai a colui che non ubbidirae,  
Chè del suo fallo pena porteràe !

Perocchè in ogni modo io ho disposto  
Usar gran maggioranza, poi ch' i' posso,  
Per tutto il mondo palese e nascosto ;  
Guai a colui che contro a me sia mosso,  
Che morte sentirà con amar costo,  
E con la forza mia sarà percosso !  
Però sarete a me tutti obbedienti,  
Se non volete aver mortal tormenti.

*Uno* **BARONE** *risponde* :

Quel che tu parli, signor reverendo,  
Conosco e veggo e so che gli è dovuto.  
Or si vorrebbe pur, il ver dicendo,  
Che ognun fusse innanzi a te venuto  
E reverenzia venisse facendo ;  
E perchè il tuo pensier sia conosciuto  
Fallo, signor, palese ad ogni gente,

Come tu vuoi che ognun sia reverente.

*Risponde il SIGNORE :*

Quel che tu parli inver mi piace assai,  
Ma non vogl' io tua volontà seguire :  
Però ch' io intendo punir gente omai  
Senza farne a nessun nulla sentire :  
Guardisi, dunque, chi non vuol sentir guai,  
Che reverente sia a me suo sire,  
E chi così non fa, può esser chiaro  
Che a dargli punizion non sarò avaro.

*Un CHERICO che viene da' sacerdoti dice :*

O Signor savio, Iesù vi dia pace :  
Mandato io sono a voi da' sacerdoti :  
Dicon che tempo è ora se a voi piace  
Di venire a veder gli atti devoti.

*Risponde il SIGNORE :*

Di' ch' io verrò quando mi fia capace.

*El SIGNORE si volta a' servi e dice :*

State su', servi miei, cheti e rimoti ;  
E tu, araldo, senza far dimora  
Mettiti in punto, ch' i' voglio andar fuori.

*Lo ARALDO dice :*

Su, sonator, trovate gli strumenti  
Chè 'l signor nostro al tempio vuole andare ;  
Su con prestezza, omai non siate lenti  
Sicchè non abbi niente ad aspettare :  
Dello spacciarvene siate contenti ;  
Orsù, passate qua senza indugiare.

*Lo ARALDO dice al Signore :*

In punto egli è, signor, quel che volete ;  
A vostra posta partir vi potete.

*El Signore va al tempio e cantasi la Magnificat, e quando si canta quel versetto Deposuit potentes de sede, ec., el SIGNORE dice a' Sacerdoti :*

Fate silenzio, più là non si dica  
E tutti fate a me cerchio d' intorno ;  
Venite qua, non vi paia fatica,  
Ch' io m' intendo chiarire in questo giorno  
Quel ch' è in que' versi o sotto lor rubrica,  
Perchè mi par che vi sia grande scorno :  
Fate portar qui e' libri prestamente,

Ch'io m'intendo chiarir or al presente.

*Rispondono e' SACERDOTI :*

Ecco de' libri qui, signore, assai,  
Sicchè fatene voi quel che volete.

*El SIGNORE dice :*

Intendo per uscir presto di guai  
Manifestarvi quel che udirete,  
Chè cose son da non crederle mai  
E per esperienza lo vedrete :  
Sappiate che nel vespro i' ho sentito,  
Cosa che m' ha lo intelletto stupito.

Nel vespro in un bel salmo senti' dire  
*Deposuit potentes de sede*  
*Et exaltavit humiles*, a non mentire ;  
Per la qual cosa, è matto chi lo crede,  
A dir che possa qui un uom venire  
A tormi il regno mio ; chi gliel concede ?  
Che così sia possibile non ène,  
Ma forse ch'io non ho inteso bene.

Ditemi adunque adesso, apertamente,  
S' i' ho compreso ben queste parole,  
O sì o no : chiaritemi al presente :  
Datemi spaccio, e star più non si vuole.

*UNO SACERDOTE risponde :*

Signor, sincero, savio e reverente,  
Le infrascritte cose che ti duole  
Apertamente chiarir le vogliamo,  
Perchè senz' altri libri le sappiamo.

*Segue il SACERDOTE :*

Sappi, signor, che 'l salmo ch' abbiàm detto  
Fece la madre del figliuol di Dio,  
E per chiarirvi bene ogni concetto  
Egli è di gran sustanzia, al parer mio :  
E questo salmo è a Dio tanto accetto  
Che ogni peccator cava d' oblio,  
E non v' è cosa che ben non vi stia  
Perchè lo fe' la Vergine Maria.

Dicono e' versi che Dio leverà  
Della sua sedia il superbo potente  
E la superbia sua mitigherà,  
E farà che l' umil sarà reggente.  
Or tu sai ben quel che ne' versi sta :

Fa' a tuo modo or tu, che se' prudente :  
 Rispondi or tu quel che ti par capace,  
 Ch'io son disposto a far quel che ti piace.

*Risponde il* SIGNORE :

E' pare a me che questo esser non possa,  
 Che io che son signor di queste parte  
 E son superbo, questa è cosa grossa,  
 Che uomo umil potessi usar tal arte  
 Di tormi il regno mio per sua percossa :  
 Sarebbe cosa da empirne le carte ,  
 Ch'io superbò che son signor virile  
 Sottoposto io fussi ad uno umile.

Esser non può che sia in questo mondo  
 Uom che mi possa tòr la signoria :  
 Cercando tutto quanto a tondo a tondo  
 Non è niun che mi desse ricadia :  
 Sicchè per tanto a questo vi rispondo  
 Che questi versi vo' si lievin via,  
 E in ogni modo io li vo' cancellare,  
 Dov'io li possa in niun luogo trovare.

E così fo a voi comandamento  
 Che tutti quanti voi gli cancelliate ,  
 E non abbia nessun tanto ardimento  
 Che secreto o palese gli diciate ,  
 E io farò cercar di fuori e drento :  
 Guardisi poi chi non ha osservate  
 Le mie parole ; intendete il mio dire ,  
 Chè come un tristo io lo farò morire.

*El* SIGNORE *dice a uno banditore :*

E tu, o banditor, va per la terra  
 E manifesta il caso volentieri ,  
 A pena della testa, che chi erra  
 Muoia, o cittadini o forestieri :  
 E tu, o cancellier, presto disserra  
 E manda fuor cavallari e corrieri,  
 E poni el caso, e poi la pena ancora ;  
 E voi, o sacerdoti, ite in buon ora.

*El* BANDITORE *bandisce e dice :*

El signor nostro fa mettere un bando  
 Ad ogni gente a pena della morte,  
 Che chi venisse *Deposuit* narrando

O *Potentes de sede* a voce scorte,  
*Et Exaltavit humiles* ragionando,  
 Drento alla terra e fuori delle porte  
 Non sia nessun che de' versi favelli,  
 E chi gli ha scritti vuol che gli cancelli.

*El SIGNORE essendo in sedia, dice:*

Io non so, servi, quel che dir si voglia  
 Che io mi sento tutto inviluppato:  
 Drento alla testa venuto è gran doglia  
 Che a seder par che io non possa stare,  
 E debol son più che al vento la foglia:  
 Sentomi sotto le gambe tremare.  
 Però vo', servi, per medici andiate,  
 E più presto si può, qui gli meniate.

*E' servi vanno pe' medici, e la DONNA dice al marito:*

O dolce mio marito e caro sposo,  
 Qual cagione è che tu ti senti male?  
 Tu ti stai sempre qui in gran riposo;  
 Se tu hai male, è fuor del generale:  
 Se tu hai nulla, nol tener nascoso.

*El SIGNORE risponde alla donna:*

Tu ciarli troppo: mandami un guanciale,  
 Cicala pazza che gracchiar non resta,  
 E sta pur qui a spezzarmi la testa.

*Giugne il PRIMO MEDICO e dice:*

Ave magnifico domine, tu sai  
 Ch' i' sono al tuo comando apparecchiato,  
 E son venuto per guarirti, chè hai  
 Da infermità il tuo corpo occupato;  
 E se a mio modo, signor, tu farai  
 In brieve tempo san sarai tornato,  
 E per guarirti ogni ingegno porrò,  
 E se tu fussi morto io ti guarirò.

*El SIGNORE dice al medico:*

Maestro, il mal ch' i' ho è sì leggeri  
 Che piccol fatto mi potrà guarire.

*El MEDICO dice:*

Quando cominciò il mal?

*Risponde il SIGNORE:* Cominciò ieri.

*El MEDICO:* Allor per me si voleva venire,  
 Chè io sarei venuto volentieri;

Arei lassato el mangiare e 'l dormire  
Per venir qui senza averne alcun merto.

*Dice el SIGNORE :*

Or su non più parole, io ne son certo.

*Viene el SECONDO MEDICO e dice :*

Salute a voi sia , magno e gran signore ;  
Venuto sono a te , perchè richiesto  
Io fu' da un tuo certo servitore  
Il qual m' impose ch' io venissi presto ,  
Et io venuto son sol per tuo amore ,  
Come colui che al servirti son desto :  
Or voglio intender la tua malattia ,  
Et in duo di vo' che guarito sia.

*E' medici gli toccano el polso e guardano l' orinale e discostansi, et il PRIMO dice al secondo :*

Maestro, costui ha preso umideza,  
Per quel ch' i' posso di questo comprendere ,  
E àlla incorporata con aspreza ,  
E un po' di febbre li fa addosso accendere ;  
D' intender te , maestro , arei vagheza  
Chè quel che pare a te io possa intendere :  
Dimmi, maestro, or tu quel che comprendi,  
Chè più di me di questo caso intendi.

*El SECONDO MEDICO dice al primo :*

Quel che tu di', maestro, io tel confesso  
E per esperienza il veggo chiaro ;  
Presto al suo male ripariamo adesso ;  
Piglianne , adunque , ora il miglior riparo.

*El PRIMO MEDICO al secondo :*

Dico che 'l bagno ch' è qui a noi presso  
Sarebbe bono a lui , maestro caro ,  
Perchè chiunque è a quel bagno ito  
Per questo mal medesimo, è guarito.

*El SECONDO MEDICO risponde :*

Egli è la verità quel che tu di' ;  
Adunque voglio el diciamo al signore.

*Dice il SECONDO MEDICO al signore :*

Dio vi guardi voi , e chiunque è qui ;  
Noi de' partiti abbiam preso il migliore :  
Intendi, adunque, e fa' che detto sia  
E non t' incresca l' andare di fuore ,  
Perchè ciascun di noi ben ti consiglia ,



Che vada al bagno che c'è dieci miglia.

El qual bagno è contro a tua malattia

E fia cagion di farti viver sano,

E non t'incresca dieci miglia di via

Che si fanno in tre ore a gir ben piano.

*Risponde il SIGNORE :*

Io non vorrei testè tal ricadia.

*La sua DONNA dice :*

Dè, va' infin là, tu se' un uomo strano.

*El SIGNORE risponde alla donna :*

Oltre, io v'andrò poi che t'è in piacere,

Chè t'è letizia sola rimanere.

*El SIGNORE dice a' medici :*

Maestri, e' piace a me il vostro consiglio

Sichè per tanto siate licenziati;

Domattina a buon ora il camin piglio.

*E voltandosi a' servi e alla donna dice :*

E però, servi, siatevi assettati

E tu, donna, to' poi qualche famiglio

E fa che qui con teco sian restati;

E tu, Araldo, senza dimorare

Chiama ogni gente, ch'io vo' cavalcare.

*Lo ARALDO dice :*

Su, baronia, non istate più a bada,

Ognun si metta in punto prestamente.

*Dice il SIGNORE alla donna :*

Tu, donna, che riman qui in tal contrada,

Rimanti in pace, ch'io parto al presente.

Tiriam via, tutti omai pigliam la strada,

E ciascun sia a me sempre servente,

Perchè il signor sempre ubbidir si vuole

E' suoi comandi in fatti e in parole.

*Giugne il Signore al bagno, e UNO OSTE gli dice :*

O signor mio, voi siate il benvenuto,

Ecco la stanza per voi ordinata,

E s'io ben non avessi provveduto

Vostra benignità m'arà scusata,

Perchè il vostro venir tardi ho saputo,

E ho tutta la casa avvilluppata.

*Risponde il SIGNORE all'oste :*

Oste, dè non dir più, cicala meno,

Chè noi staremo meglio che potreno.

*El SIGNORE dice a' servi :*

Diletti servi, poi che giunti sïano  
 Conviensi esercitar quel che bisogna,  
 E studiar l' acqua ch' io sia tosto sano  
 Della mia infermità, che si m' agogna ;  
 Però ch' io vo' che la mattina andiano  
 A star nell' acqua un' or' senza menzogna ;  
 E poi la sera al bagno sarò ito  
 A stare un' ora, infin ch' io sia guarito.

*Uno BARONE dice :*

Signore, e' piace a noi quel che a te piace,  
 Perchè siate di noi dominatore.

*El SIGNORE risponde :*

D' andare adesso a me par più capace ;  
 Però seguite me che son signore.  
 Usciam omai, per Dio, di contumace,  
 Chè d' esser tosto sano ho nel mio core.  
 Andianne adunque, star non si vuol qui,  
 Chè pigliar l' acqua vo' due volte el dì.

*El SIGNORE manda un messo alla sua donna :*

Pàrtiti presto, o servo mio gradito,  
 E va e di' a mia donna ch' io sto bene,  
 E ch' i' son quasi del mio mal guarito,  
 Et ho alleggerito le mie pene.

*El SERVO va alla donna e dice :*

Madonna, il tuo car sposo over marito  
 Dice che gli è guarito e presto viene,  
 E che tornerà presto e' dice chiaro.

*La DONNA gli risponde :*

Or sia al nome di Dio, io l' ho ben caro.

*El SIGNORE dice a' servi :*

Cari mie servi, io son sì migliorato  
 Che in duo dì io spero d' esser sano ;  
 Andianne all' acqua, ch' io ho deliberato  
 Che questa volta alla terra n' andiano.

*El SIGNORE va all' acqua e poi che è bagnato dice alla sua gente :* Su, gente mia, poi ch' io mi son bagnato  
 Sentomi sì ch' io vo' che ci avviàno

Tutti inverso la terra in compagnia,  
Perch' io son san d' ogni mia malattia.

*Un BARONE dice al Signore :*

Signore, e' piace a noi tua sanitate  
E con letizia amiamo ogni tuo bene.

*El SIGNORE dice :*

Io vo' che domattina alla cittade  
Andiam, chè lo star qui non fa per mene :  
Andar pel fresco egli è mia volontade  
Acciò chè il caldo non ci dessi pene ;  
Fate che domattina senza fallo  
All' alba appunto ognun sia a cavallo.

*El SIGNORE dice alla sua gente :*

Or su, brigata, a riposar n' andate  
Perochè di dormire io ho appetito,  
E fate pur che non dimentichiate  
Che all' alba ognun sia a caval salito ;  
S' io non son desto, vo' che mi chiamiate  
Ch' io vo' che 'l caldo non m' abbi impedito :  
Fate che ogni disegno mi rieschi,  
Però ch' i' vo' che n' andiam freschi freschi.

*Vanno tutti a dormire, e mentre che dormono viene uno  
ANGELO di Dio, e piglia la forma del Signore, e mettesi  
li suoi panni ; e in forma del Signore chiama e servi  
che dormono :*

State su, servi, presto, chè gli è tardi,  
Mettete in punto la cavalleria.  
Su con prestezza, non siate codardi,  
Su date spaccio, ch' i' voglio andar via.  
Non sia nessun ch' al sonno più riguardi :  
Fate contenta omai la intenzion mia,  
Però che ogni uccel forte squittisce,  
E questo è segno che l' alba aparisce.

*Un SERVO si lieva e chiama gli altri :*

Su, compagni, el Signore è levato,  
Ognun metta le sue cose in assetto  
Perchè di cavalcare à deliberato,  
E per sua parte a tutti ve l' ho detto.  
Non dite poi ch' io non v' abbi chiamato,  
Ch' io dirò ch' io venissi infino al letto  
E che più di sei volte io vi chiamai,

E che non vi volesti levar mai.

*Uno SERVO che dorme dice :*

Eccoci qui, noi non dormiam, bestione,  
Che sempre sei comettitor di male.

*El SERVO che chiama dice :*

Sì, tu, cattivo, tristo, ribaldone,  
Che la persona tua nulla non vale.

*L' ANGELO dice loro così :*

Voi siate tuttadua da far questione,  
E òvvi scorti per due gran cicale.

*El SECONDO SERVO dice :*

Cominciò egli.

*El PRIMO SERVO :* Cominciasti tu.

*L' ANGELO :* Istate cheti, non cicalate più.

*L' ANGELO in forma del Signore dice alli trombetti :*

Or su, trombetti, siete adormentati?  
Date nelle trombette con furore :  
Fate che paia che siamo aviatì,  
Acciò che venga chi è drento o di fuore :<sup>1</sup>  
Chè alla città voglio siamo in due ore.  
Tu, oste, vien qua, toccami la mano  
Fatti con Dio.

*L' OSTE risponde :* Or oltre, andate sano.

*L' ANGELO in forma del Signore cavalca inverso la terra : e  
giunto, dice alla moglie del Signore :*

Tu ben trovata sia, cara mia donna.

*La DONNA risponde :*

Tu ben venuto sia, dolce mio sposo :  
Come stai tu che sei di me colonna?  
Come stai tu, compagno diletto?

*L' ANGELO dice :*

Io starò bene se altro mal non torna,  
Perch' io mi sento più che mai forzoso.

*L' ANGELO dice a' servi :*

Su, servi, per maggior consolazione  
Trovate che si faccia collezione.

*El SIGNORE che era rimaso nel letto, si desta e con superbia  
dice :*

State su, chè gli è tardi, o gaglioffoni,  
Non vi dissi io ch' i' volevo andar via?

<sup>1</sup> Qui manca un verso.

Brutti ribaldi, spalle da bastoni,  
Presto qua, col malan che Dio vi dia!  
Io vi farò mutar modo, o poltroni;  
Or vengane qualcuno almen che sia:  
Presto, che Dio vi dia mille malianni,  
Dove diavol sono iti questi panni?

*El SIGNORE che è rimasto nel letto, chiama l'oste e dice:*

Oste gaglioffo, tristo, vien qua su:  
Che fai di me come d'un vil poltrone?  
Io non ci alloggerò per Dio mai più,  
Poi che tu fai così, tristo ghiottone.

*L'OSTE dice a uno suo famigliaio:*

Sento non so chi; non so se senti tu.

*El FAMIGLIO risponde:*

Sì, ch'io senti'.

*L'OSTE dice:*

Fia qualche gaglioffone.

*L'OSTE dice al famigliaio:*

Va', guarda un po' chi è lassù, se tu vuoi.

*El FAMIGLIO risponde:*

Io non vi voglio andar, andate voi.

*L'OSTE va alla camera e dice:*

Chi sento io qua, che fa tanto romore?

*Risponde el SIGNORE:*

Sono il Signor, che Dio ti dia il malanno.

*L'OSTE dice:*

O gaglioffaccio tristo traditore,  
Tu sei venuto qui per farmi danno,  
E se' in sul letto ove stava il Signore.

*El SIGNORE risponde:*

Io son quel io; che va' tu cicalando,  
Che ti darò dieci tratti di fune?  
Chiama la gente mia, non tardar piune.

*L'OSTE dice:* Guarda, gaglioffo, che anche mi minaccia,

E dice che è il Signore, il ribaldaccio!  
Voglia mi vien di romperti la faccia;  
Esci qua fuori, e non mi dare impaccio.

*El SIGNORE risponde:*

Oltre, non far, chè 'l Signor non si caccia.

*L'OSTE dice:*

Esci qua fuor, ch'io ti spezzerò un braccio.

*El SIGNORE dice:*

Lascia che le mie cose abbi trovate.

*L' OSTE dice :*

Tu n' uscirai con di molte mazzate.

*L' oste gli dà di molte mazzate, et il SIGNORE dice :*

O oste buono, e caro mio fratello,  
Dè fa che in camicia io non ne vada,  
Prestami se tu hai qualche mantello  
Ch' io mi ricuopra su per la contrada.

*L' OSTE gli dà uno mantellaccio e dice :*

Io non ho altro, se tu vuo', to' quello,  
E prestamente ritruova la strada,  
Chè pare apunto che tu non intenda,  
E par che io non abbi altra faccenda.

*El SIGNORE si parte dolendosi e dice :*

Sia maledetta la fortuna mia  
Che son Signore e non son conosciuto :  
Almen trovassi qualcun per la via  
Che mi dicessi, tu sia il ben venuto !

*El SIGNORE vede uno villano che vangava la terra e in fra sè medesimo dice così :*

Questo villan che è qua forse che fia  
Qualcun che altre volte m' ha veduto,  
Se mi conoscerà, lo manderò  
Fino alla terra pe' panni che io v' òe.

*El SIGNORE chiama il contadino :*

O della vanga, vieni un po' in fin qua.

*El CONTADINO risponde :*

Vien qua pur tu, se vuoi nulla da me.

*El SIGNORE dice :*

Un villan sempre ritratto ne fa.

*El VILLANO risponde :*

Deh dimmi un po', chi è più villan di te.

*El SIGNORE gli dice :*

Lascia star qui, fino alla terra va,  
E di' alla mia donna, per tua fè:  
El Signore è qua fuori; e che ti dia  
Gente e cavalli, e qualche veste mia.

*El CONTADINO risponde al Signore :*

Dè va, che Dio ti dia mille malianni !  
Che dice che è il Signor, quel bestiolino,  
E vuol mandarmi alla terra pe' panni,  
Che sei dirittamente un cervellino !

*El SIGNORE gli dice :*

Andare io ti farò con tuo gran danni.

*El VILLANO risponde :*

Faràmi andare? aspetta un micolino,  
Chè ti farò sentir quel che non credi,  
Che par che abbi fatto altrui co' piedi.

*El villano gli dà del manico della vanga e rompeglielo a dosso, et il SIGNORE dice :*

Oimè, misero, oimè, che vuol dire  
Che già due volte son stato percosso?  
E ero pur Signore, a non mentire,  
E niun non c'è che per me si sia mosso,  
Anzi m'è dato da ognun martire  
E per gran colpo ho rotto ogni mio osso,  
E pur son certo ch'io sono il Signore  
E son cacciato come un traditore.

*El SIGNORE vede due vetturali e dice loro così :*

O vetturali, non ite si ratti  
Ch'io vo' che alla città presto torniate;  
Non mi dite di no, a questi fatti,  
Perch'io sono il Signor vo' che sappiate.

*Uno VETTURALE dice :*

Ben posso dir, Dio mi guardi da' matti,  
E io piene le strade n'ho trovate:  
Oltre, aspettianlo che fia qualche pazzo  
Che ci darà forse un po' di sollazzo.

*El SIGNORE giugne a loro e dice :*

Cavatevi di testa la berretta  
Chè 'l Signor son; poi gite alla mia sposa  
E dite che 'l Signor è qui ch'aspetta,  
Che mandi gente e panni e ogni cosa.

*El VETTURALE risponde :*

Or noi v'andrem testè, non aver fretta.

*El SIGNORE dice :*

Su andate presto e non fate più posa,  
E portatemi a punto quel ch'i'ho chiesto,  
E fate che torniate presto presto.

*El VETTURALE dice :*

Aspetta che andremo avale avale,  
Che Dio ti dia quel che ti debbe dare.

*El SIGNORE dice a' vetturali :*

Andate presto, chè io vi farò male

S' io non vi veggio testè aviare.

*El VETTURALE risponde :*

Aspetta, io ti trarrò del generale,  
Chè par che tu ci voglia manicare ;  
E' dice che è il Signore, il ladroncello !  
Io ti farò provar questo randello.

*E' vetturali gli danno di molte bastonate, e il SIGNORE dice.*

O lasso me, che già per tre riprese  
Sono stato percosso e tutto infranto !  
E Signor son pur di questo paese  
E la mia signoria mi torna in pianto.  
Par ch' ognun abbi a vendicar sue offese,  
Battuto è il corpo e stracciato l' amanto,  
Ma quel che al cor mi dà maggior angosce  
È che persona non mi riconosce.

*El SIGNORE andando inverso la terra dice :*

Omè, ch' i' ho veduto ogni mio amico  
E niun non è che m' abbi mai guardato !  
Or è contento ogni mio nimico,  
Poi ch' io vo per la terra sì stracciato.  
Pur per partito omai io piglio e dico  
D' essere al mio palazzo presto andato  
Per più coperta via che io potroe,  
E drento prestamente entreroe.

*El SIGNORE giunge al palazzo, e dice a un servo ch' era in su la porta :*

Arrigo, guarti, ch' i' voglio andar costà,  
Chè io sono il Signor: guardami bene.

*ARRIGO risponde :*

Tu se' il gran pazzo, che vuo' tu di qua ?

*El SIGNORE risponde :*

Io sono el Signor per la mia fene.

*ARRIGO dice :*

O, egli è su che mangia ; va pur la !

*Risponde el SIGNORE :*

Lasciami andar, chè si farà per tene.

*ARRIGO risponde :*

Qua non voglio io che tu entri in niun modo.

*El SIGNORE dice :*

D' entrarvi a tuo dispetto ho posto in sodo.



*Arrigo gli dà di molti calci e pugna, e il SIGNORE si lamenta e dice:*

O doloroso a me, lasso tapino!  
Chè nessun è che conoscer mi voglia:  
Io sono andato in qua e in là tapino  
E per la via patito ho tanta doglia:  
Non mi conosce amico nè vicino,  
E ir non posso dentro alla mia soglia.  
Saria il meglio per me non esser nato  
Poi ch' i' son come un assassin trattato.

*L'ANGELO che aveva preso la forma del Signore dice:*

Levate, servi, questa mensa via,  
E fate appunto quel ch' io vi favello,  
E tu, donna prudente, onesta e pia,  
Non ti partir, vien presso a mio drappello.

*El povero SIGNORE vede la donna sua con l' Angelo e dice:*

Omè, omè, quella è la donna mia,  
E questo è il mio palazzo alto e bello!  
Omè, che cresce a me tutte le pene,  
E perduto ho la donna e ogni bene!

*L'ANGELO dice a uno Notaio:*

O Messer Cino, va a quel poveretto:  
Digli che venga su senza indugiare.

*Messer CINO va al Signore e dice:*

Pover, va su, che tu sia benedetto  
Chè arai qualche cosa da mangiare.

*El POVERO dice:*

Ben sono stato da Dio maladetto  
Ch' ero Signore e conviemmi accattare;  
Pur poi che piace alla somma clemenza  
Che così sia, voglio aver pazienza.

*L'ANGELO dice al Signore:*

O pover uom, che così sei scacciato  
Da ogni gente, e sei qui meco solo,  
Vorrei saper come tu se' chiamato,  
E donde sei che mostri in te gran duolo.

*Risponde il povero SIGNORE:*

Signor superno, discreto e pregiato

Donde io son di puntino saper puolo:  
Sappi ch' io son della città presente,  
E fui già grande e ora son niente.

*L' ANGELO gli dice :*

Come fusti tu grande ? parla chiaro :  
Come fu fatta la grandezza tua ?  
Di dirmi questo non essere avaro,  
Tu vedi che noi siam qui sol noi dua.

*Risponde il SIGNORE :*

Signore, e' m'è al cuor sì el caso amaro,  
Ch' io temo a dirti la sustanzia sua.

*L' ANGELO dice :*

Di' pure apertamente quel che vuoi,  
Perchè siam soli, e aprir mi ti puoi.

*Risponde il SIGNORE :*

Omè, signor, che timorosamente  
Vi narrerò el mio caso volentieri.  
Io ero prima signore e reggente  
Di queste terre, e stetti infino a ieri.  
Or perchè piace a Iesù onnipotente  
Condotta sono in tanti vituperi,  
E perduto ho del mondo ogni riposo  
E vivo con gran guai, molto penoso.

*L' ANGELO dice:* Come di' tu che sei stato signore  
Che mai non hai tenuto signoria ?  
Pessimo e ignorante peccatore,  
Non ti vergogni a dirmi tal bugia ?

*Risponde il SIGNORE :*

Perdona a me, s' i' ho commesso errore,  
Ma pur t' ho detto il vero in fede mia,  
Ch' i' ero il principal della cittade :  
Or siete voi, questa è la veritade.

E per chiarirti come io ministravo  
Questa città, io tel dirò di punto :  
Io ero quel che tutta la guidavo :  
Poi fu' da certa malattia defunto,  
Per la qual sanità desideravo,  
E fe' che ogni medico fu giunto  
Innanzi a me, dandomi per consiglio  
Ch' andassi al bagno, e io vi die' di piglio.

*Segue el SIGNORE :*

Partimmi dal mio trionfal palazzo

E a quel bagno n' andai in malora ;  
Giunto fui là con ogni mio ragazzo ,  
Bagnai il mio corpo di dentro e di fuora ;  
Poi sendo sano , presi per sollazzo  
Di tornare alla terra alta e decora ,  
E impuosi a' servi mia che innanzi giorno  
Volevo fare alla città ritorno.

Destandomi poi io , chiamando loro ,  
L' oste senti la mia superba voce ;  
Con un baston mi dette assai martoro ,  
Il qual pensando a ciò , ancor mi cuoce ;  
Poi trovai un che facea suo lavoro  
Il quale a darmi fu molto feroce ,  
E con duo mani addosso a me si spranga ,  
Ruppemi addosso un manico di vanga.

Poi più quaggiù trovai duo vetturali  
Che mi dierno assai colpi d' un randello ;  
Per la città poi fra miei ministrali  
Veggendo chi a me prima era fratello  
A guardarmi non è niun che si cali :  
Alla porta poi giunsi al vostro ostello :  
Per la qual cosa un portinar trovai  
Che calci e pugna lui mi dette assai.

Sendo giù fuor , vidi la mia mogliera  
La qual voi presa avevi per la mano :  
Fummi al cuor questa doglia tanto fiera  
Che dir non tel potria , signor soprano.  
Poi venni qui a te , maiestà verà ,  
E detto t' ho di punto il caso strano  
E come inanzi a te , fui signor , io :  
Or non son più , poi che non piace a Dio.

**L' ANGELO** *si scuopre al Signore e dice :*

Diletto mio fratello , il tutto io soe  
Perchè ho veduto ogni tuo andamento.  
Or nota le parol ch' io diroe  
E non pigliar di niente spavento ,  
E credi quel ch' io manifesteroe ,  
Ch' io son venuto per farti contento ,  
E àmmi qui mandato il buon Iesue ,  
Perchè in superbia tu non viva piuè.

**Segue l' ANGELO :**

Io manifesto a te che a lui dispiace

Della superbia il tuo cattivo vizio,  
 E tu ch'eri Signore e stavi in pace  
 Pigliasti di superbia un tale indizio:  
 Per la qual cosa a Dio stato è capace  
 Di cavar te di sì tristo supplizio,  
 E ha mandato me per dimostrarti  
 Come lui può del tuo seggio cavarti.

*Segue l' ANGELO :*

E tu non hai in te tanta credenza  
 Che Dio ti possa tòr tutto il tuo stato :  
 E àtti mostrato la somma clemenza  
 Che gli dispiace ch'era cancellato  
*Deposuit potentes*, e tal loquenza :  
*Et exaltavit humiles* hai guastato :  
 Chè lui ti può levar del seggio tuo,  
 E può di tutto fare il parer suo.

*L' ANGELO :* Dio t'ha voluto mostrar con dolcezza  
 Che i versi scritti quivi stavan bene,  
 Però che gli è Signor di tanta altezza  
 Che a chiunque gli piace e' può dar pene ;  
 Sie ricco al mondo o abbi gentilezza  
 Che senza la sua grazia, nulla tiene ;  
 E che sia ver, di tè lo esempio n'hai,  
 Ch'eri Signore e avuto hai gran guai.

*L' ANGELO :* Vedi che Dio ti tolse sanitate  
 E fatto t'ha molte pene patire,  
 E percosso sei stato in veritate,  
 Ben quattro volte avuto hai martire.  
 E tolto t'ha la donna e la cittade :  
 Non c'è niun che ti possa sovvenire.  
 E nota ben le mie parole accorte,  
 Che, se lui vuole, e' ti può dar la morte.

Non t'ha voluto tòrre Dio la vita,  
 Anzi ha voluto che ritorni umile ;  
 E che tu segua l'umiltà gradita,  
 E lasci di superbia l'aspro stile.  
 Render ti vo' e' tuo panni e far partita,  
 Ma intendi bene, e fa che non sia vile :  
 Vo' che rimetta e' versi cancellati,  
 E segua le virtù, lasci e' peccati.

*L' Angelo si spoglia e rende i panni al Signore, e 'l SIGNORE si veste e dice: O somma deità, verbo profondo,*

Padre, Figliuolo e Spirito Santo,  
 Che m' hai concesso oggi tal don giocondo  
 Per la virtù del tuo superno ammantò,  
 Io sono ingrato, vile e furibondo,  
 E tu, Signor, m' hai tratto di tal pianto:  
 Ringraziato sia tu, o sommo duce,  
 Che tratto m' hai d' errore, e messo in luce.

*El SIGNORE avendo riavuto la signòria, dice a' suoi servi:*

Diletti cari servi e buon fratelli,  
 Io vo' che noi seguiam l' umiltà santa,  
 E che con umiltà ognun favelli.  
 E lassiam la superbia che abbiám tanta,  
 Che alla fin nostra ci dare' flagelli  
 Giù nell' inferno ove gran duol s' ammantà:  
 Dunque seguiam dell' umiltà sua vèsta,  
 E paradiso arem con gaudio e festa.

Io ho disposto di lasciare andare  
 Della superbia el vizio maledetto,  
 Che mi farebbe un dì mal capitare,  
 Mandrebbemi all' inferno a mio dispetto;  
 E quei versi ch' i' feci cancellare  
 Rescriver gli vo' far, questo è l' effetto,  
 Per tutto quanto il mio bel tenitoro;  
 E sì rescritti sieno a lettere d' oro.

*El SIGNORE dice a uno banditore:*

Adunque, banditor, non far più sosta,  
 Fa' che sia manifesto il caso aperto,  
 Come gli scritti versi in tal proposta:  
 Corra ciascun, chè 'l cancellar coperto  
 Vo' che si rada, che a nessun non costa  
 E che a lettere d' òr si scriva certo:  
 E come io vo' lassare el vizio acerbo,  
 E che ognun umil sia e non superbo.

Dunque, fa' che tu vada a preti e frati  
 E di punto dirai la mia intenzione,  
 E voi, servi miei savii e pregiati,  
 Fate si scriva per l' abitazione  
 E' versi che eran prima via levati;  
 Mettete a òr perch' io v' ò devozione,  
 E appiccategli ora in mia presenza  
 Pel gran palazzo, e drento all' audienza.

*El BANDITORE bandisce e dice :*

El Signor nostro a tutti fa bandire  
Che dove era *Deposuit* cancellato  
E *Potentes de sede*, e' vuol chiarire,  
*Exaltavit humiles*, ha deliberato  
Che vi si rada, intendete il suo dire,  
E che a lettere d'oro sia acconciato  
In tutti e' libri pubblici e secreti,  
Comanda a secolari, frati e preti.

*El SIGNORE dice :*

Io ho tanta allegrezza di vedere  
E' versi scritti di tanta sostanza  
Che chi pensassi a lor, può ben sapere  
Che senza Dio non è niuna possanza.  
Su' servi, per poter el ciel godere  
Trovate e' suoni, e si balli una danza,  
E fuggiam l'ozio che è pessimo male;  
Pigliam piacere or qui spirituale.



## RAPPRESENTAZIONE

DI

## SANTA GUGLIELMA,

DI MADONNA ANTONIA PULCI.



Abbiamo seguito l'edizione originale che è parte del vol. II della Raccolta antica di Rappresentazioni, nel quale tione 22 fogli segnati g-i, e che è così descritta dal BATINES, *Bibliogr.*, p. 17:

COMINCIA LA RAPPRESENTATIONE  
DI SANCTA GUGLIELMA COMPO  
STA PER MONA ANTONIA DON  
NA DI BERNARDO PULCI. ET  
PRIMA VIENE LANGELO AN  
NUNTIANE LA FESTA ET  
DICE

Indi si registrano le seguenti edizioni:

— *La representatione di sancta Guglielma.* Fina, in 4°, s. n. Ediz. in caratt. rotondi, della fine del sec. XV, di 8 c. a 2 col. non numerate, e segnate a 4, con 2 fig. nel frontesp., di 38 versi a colonnino intero.

— *Fecce stampare Maestro Francesco di Giovanni Benvenuto.* Nel 1538. In-4°, di 8 c., con 2 fig.

— *In Firenze l'anno MDLVII d'Aprile.* In-4°, di 8 c., con 7 fig.

— *Stampata in Siena, 1579* In-4°, di 8 c., con due fig.

— *Stampata in Firenze appresso Giovanni Baleni, l'anno 1588.* In-4°, simile alla preced.

— *Stampata in Fiorenza, 1594.* In-4°, simile alla preced.

— *Stampata in Firenze appresso Giovanni Baleni, l'anno 1597.* In-4°, simile alla preced.

— *In Siena, alla Loggia del Papa.* S. A. In-4°, simile alla preced.

— *Ristampata in Firenze, all'insegna della Testuggine.* S. A. In-4°, simile alla preced.

— *In Firenze, Alle scale di Badia.* S. A. In-4°, di 8 c., con fig.

— *Stampata in Firenze, Alle scale di Badia, l'anno 1613.* In-4°, di 8 c., con 2 fig.

— *Rivista da Francesco d'Annibale da Civitella. In Siena alla Loggia del Papa, 1617.* In-4°, di 8 c., con fig.

— *In Firenze. per Michelagnolo Arnesi, 1618.* In-4° di 8 c., con 2 fig.

— *In Viterbo. per Pietro Martinelli 1667.* In-12, di pag. 34. Ediz. con titolo alterato e più largo.

— *In Macerata, Perugia et Pistoja.* S. A. In-4°, di 8 c., con fig.

I bibliografi citano ancora le seguenti ediz: *Firenze, 1554.* In-4°.

— *Firenze, per Domenico Giraffi, S. A. in-4°* — *Firenze, 1605 in-4°* (Pinnelli, n° 2576-78) — *Firenze, 1568, in-4°* (Hibbert, n° 6469) — *Firenze, 1572, ed ivi, per Zanobi Bisticci, 1609, in-4°* (Corsiniana) — *Firenze, Matteo Galassi 1580, in-4°* — *Venetia, Giambat. Bonfadino, 1607 in-8* (Allacci) — *Venezia, 1630 in-8* (Quadrio) — *Venezia, G. B. Bonfadino, 1604 in-8, (Libri, n° 1820)* — Quest'ultima edizione ha titolo di *Vita e Miracoli*. Il più di queste ediz. ha titolo di *Festa invece di Rappresentazione*.

Quanto alla leggenda della *moglie innocente perseguitata* che è argomento di questa Rappresentazione, non sappiamo far di meglio che compendiare un discorso di ADOLFO MUSSAVIA contenuto negli *Atti dell'Accademia di Vienna* del 1866 e intitolato *Über eine italienische metrische darstellung der Crescentiasage* (Wien, Gerold.) Esso serve d'illustrazione alla notizia d'uno sconosciuto poema italiano del XVI secolo, intitolato *del duca d'Angiò et de Costanza so mojer*, che trovasi manoscritta in una biblioteca di Benedettini in Austria. Ecco un sunto del poema:

« Il duca Lodovico d'Anjou, buono ed amato principe, andato a Venezia per riacquistare, mercè un miracolo di S. Marco, la vista che ad un tratto aveva perduta, invitato a pranzo dal Doge, s'innamora di Costanza bellissima figlia di quest'ultimo, e la sposa. Dopo qualche anno se ne torna in Francia con la moglie, e mena con lei vita felicissima. Intanto il re di Francia (fratello del duca) invita i Baroni al passaggio in Terrasanta, e Costanza stessa persuade il marito a partire, giacchè si cominciava a mormorare sul conto di lui, che non aveva coraggio di allontanarsi dall'amata sposa. Costanza resta affidata alle cure di Glifet nipote del Duca, e per qualche tempo di nulla ebbe ella a dolersi di lui. Ma poi Glifet se ne innamora, e ne tenta più di una volta l'onestà; sicchè Costanza è costretta a fuggire: ma poi lasciata persuadere da Glifet istesso, che la raggiunge in un altro castello in cui erasi ricoverata, torna in città. Quivi Glifet comincia daccapo: e vedendo di non poterne ricavar nulla neppure con la violenza, temendo d'altra parte non l'accusasse al marito quando questi fosse tornato, incarica quattro suoi fidi di ammazzarla. Giunti in un bosco, i quattro non hanno coraggio di ucciderla, e si risolvono finalmente a lasciarla in vita, solo portandole via la camicia per consegnarla a Glifet qual segno del commesso misfatto, e perciò hanno l'accortezza di bagnarla nel sangue di animali selvaggi che uccidono per via. Costanza dopo una notte di spavento e di desolazione, vede finalmente una donna che lavava panni presso ad un fiume. Le si dà a conoscere come una peccatrice in pellegrinaggio alla Madonna del Poggio, e le chiede albergo. La lavandaia, la porta a



casa sua, e poi va a riportare i panni lavati ad una contessa, che dal bel-l'ordine con cui i panni sono ripiegati si accorge che un'altra donna vi ha messe le mani. Inteso dalla donna l'avvenuto, la contessa vuol vedere Costanza, la persuade a restarsi con lei, e le affida l'unico fanciullo suo. La sera la presenta al marito, che l'accoglie con molto piacere, e le promette che in casa sua nessuno le farà oltraggio. Però passato qualche tempo, Girardetto nipote del conte s'innamora di Costanza, che si lagna di ciò con lo zio. Girardetto è scacciato dalla corte, e solo dopo qualche tempo per intercessione de' baroni vien richiamato. Allora, per vendicarsi della donna, una notte entra in camera di lei e strangola il fanciullino che le dormiva a lato, e la mattina è il primo ad accusare l'innocente Costanza. Il conte per consiglio di Girardetto vorrebbe che fosse bruciata viva e ne fossero sparse al vento le ceneri; ma per intercessione della moglie si contenta di farla abbandonare in sola camicia in un'isola deserta. Quivi le appare un angelo che le fa compagnia qualche giorno, e le dà finalmente un vasetto d'unguento, annunziandole che il giorno seguente essa partirebbe di là. In fatti, un capitano di pirati consente a prenderla sulla sua nave e la conduce in Ispagna al monastero della Madonna del Poggio. Ammessa come serva nel monastero, si acquista riputazione di santa: quindi comincia a guarire malati di ogni genere con l'unguento dato dall'angelo, e gran fama di lei si spande pel mondo. Intanto torna da Terrasanta il duca d'Anjou, e Glifet gli fa credere che Costanza se n'era segretamente fuggita senza lasciar traccia di sé. Il duca ne è addoloratissimo, e il suo dolore si fa anche più grande per la malattia di Glifet, che diventa lebbroso. Per consiglio di un barone, il duca parte col nipote per la Spagna, affinché la santa del monastero della Madonna del Poggio guarisca Glifet della lebbra. A Vendoina trovano anche Girardetto divenuto lebbroso, sicchè il conte e il nipote si accompagnano al duca e vanno tutti insieme alla Madonna del Poggio. Quivi dopo confessione de' loro delitti, Costanza risana i due giovani, e si dà a conoscere al marito. E il poema finisce col perdono che Costanza dà al Conte del male che le aveva fatto.

Volendo paragonare questa poetica versione italiana con altre della stessa leggenda, le più numerose indicazioni si troveranno in BACKSTRÖM, *Seenska Folkböcker*, I, 264-274; VON DER HAGEN, *Gesammtabenteuer*, I, C-CLV; MASSEMAN, *Kaiserchronik*, IV, 893-906; GRUNDTVIG, *Danmarks Gamle Folkeviser*, I, 195-197; F. WOLF *Niederländische Volksbücher*, p. 5-6.

Noi limitandoci a quella special leggenda, che dal nome dato alla eroina in una delle più importanti versioni potrebbe chiamarsi *Leggenda di Crescenza* — e però prescindendo dalle altre che pur cominciando allo stesso modo (p. e. Genovefa, Hirlanda, Ravengaard e Memering) hanno poi un diverso svolgimento — ad onta delle numerose differenze vi troviamo sempre:

I. che un principe confida la sua donna al suo fratello che cerca sedurla, e la donna per la malvagità del traditore è ridotta in gran pericolo di vita;

II. che l'innocente donna è salvata da un gentiluomo che l'accoglie in casa e le confida il proprio figlio; ma uno di famiglia, innamorato della

donna e da lei respinto, ammazza il fanciullo e ne accusa lei, che perciò viene esposta a quasi sicura morte (cfr. anche *Roman de la Violette*, *Man of Lawes tale* di CHAUCER, *Confessio amantis* di GOWER, e *Rappresentazione di S. Uliva*);

III. che la donna vien salvata di nuovo, e acquista l'arte di risanare dalle malattie: quelli che le hanno fatto del male ammalano, ed essa li risana previa confessione de' loro peccati.

Però in una versione francese in versi, probabilmente del sec. XIII, e che noi contraddistingueremo col segno — 1<sup>a</sup> — una volta sola, e non due, come nella maggior parte delle versioni, la donna viene esposta a vergognose proposte e quindi a pericolo di vita (V. LE GRAND, *Fabliaux et contes*, ed. del 1829, vol. V, p. 125). Secondo questa versione, l'imperatore di Roma va in terra santa: la moglie fa chiudere in una torre l'importuno cognato, ma lo libera al ritorno del marito, il quale su colonnie del fratello ordina a tre cavalieri di annegarla. Questi, tocchi da compassione, la lasciano in vita in luogo deserto, e solo ne portano via le vesti per segno di aver eseguito il comando del padrone. Maria intanto appare alla donna e le indica un'erba per sanare la lebbra. L'imperatore la fa venire a Roma perchè guarisca il fratello lebbroso, e così ha luogo la confessione e il riconoscimento.

Con questa versione concorda un Mistero francese — 1<sup>b</sup> — della fine del XIV o del principio del XV secolo: in questo però i cavalieri si contentano di affermare all'imperatore di averne uccisa la moglie, senza portargliene nessuna prova (MONNERQUE et MICHEL *Théâtre français au moyen-âge*, p. 365-416).

A queste versioni si collega la *Rappresentazione di S. Guglielma* — 1<sup>a</sup> — composta nel XV secolo da Antonia di Bernardo Pulci: vedi COLOMBE DE BATINNE, (*Bibliografia delle Rappresentaz.*, Firenze, 1852), che ne cita due impressioni del XV secolo e parecchie de' secoli seguenti. PALERMO (*Mss. della Palatina*, I, 259 e 264) cita due mss. (uno del XIV e l'altro del XV secolo) contenenti una *Leggenda* (in prosa) di *S. Guglielma*. Di un altro ms. della fine del XV secolo (*Museo Britannico*, Addit. 1051) ci ha dato notizia Paolo Meyer; e sarebbe una *Historia de la beata Guilelma composta e ampliada* da Andrea Bon o Bono (v. MAZZUCHELLI, *Scrittori d'Italia* etc., il quale rimanda all'UGHELLI, FLAMINIO CORNER etc.). Il MAZZUCHELLI cita due mss. della *Leggenda* di *S. Guglielma*, uno veronese ed uno veneziano, de' quali il veneziano concorda esattamente con quello del Museo Britannico. Il CICOGNA (*Iscrizioni veneziane*, II, 181) cita un ms. del sec. XVII, e fa menzione anche di un ms. del XV secolo indicato in un catalogo « presso l'Abate don Sante della Valentina. » La *Marciana* di Venezia possiede parecchi mss. della *Leggenda*, sopra uno de' quali venutovi dalla *Naniana*, vedi MORELLI, *Cod. mss. volgari della libreria Naniana*, Venezia, 1776, p. 69. Un altro ms. in dialetto veneziano trovasi nella Biblioteca imperiale di Parigi (*Fonds italiens* 665; cfr. *Barlaam et Josaphat*, ediz. ZOTENBERG e MEYER, p. 357). Un altro finalmente trovasene nella Bodlejana (MONTARA, *Catal. de' mss. italiani...*, Canonici ecc. p. 214). Il GAMBA (*Novelle italiane*, p. 143) cita una edizione del

sec. XVI di una *Historia della serenissima regina di Polonia* etc. [senza data], edizione estremamente rara, e che si conserva nella Trivulziana. Finalmente il QUADRI (III, 118) cita: *L'innocenza svelata in S. Guglielma, ridotta in prosa per maggior facilità da P. G. S.: in Venezia per il Lovisa in 12*, senza data. Anche la versione poetica da noi pubblicata paragona Costanza a Guglielma (v. 1273).

Ora tornando alla *Rappresentazione di S. Guglielma* di Antonio Pulci, la troviamo quasi identica alla versione poetica francese indicata da noi come I<sup>a</sup>. Il re d'Ungheria occupa il posto dell'imperatore di Roma, ed è Guglielma sua moglie che lo persuade ad andare in pellegrinaggio a Gerusalemme.

*La peregrina doctora* di JUAN MIGUEL DEL FUZCO (XVIII sec.) — Id — contiene differenze non insignificanti (*Romancero general*, ed. Duran, Madrid, 1849-1851; nel X e XVI vol. della *Biblioteca de autores españoles*, nr. 1269-1270). La scena è in Lisbona. Gli agherri destinati dal marito ad uccidere Ines de Portocarrero vengono a contesa tra loro pel possesso di lei, e il capo resta ucciso. Dopo una apparizione di Maria, Ines fugge ed un leone la conduce in una grotta. Gli agherri cavano gli occhi e il cuore al morto e li portano al marito in prova dell'eseguito comando; ma raccontano l'accaduto al fratello di lui, Federico, calunniatore della donna, il quale va alla grotta ed è respinto dal leone da cui riporta cinque ferite. Maria appare di nuovo ad Ines e le dà il solito unguento: Ines torna a Lisbona, guarisce oltre tanti altri, anche il marito e Federico oramai pentito, ed è riconosciuta.

Anche la leggenda di *Ildegarda* (Grimm, *Deutsche Sagen*, II, 102; BACKSTROM, II, 266-268) si mantiene nella forma più semplice delle versioni 1<sup>a</sup>-c. Si nota in essa la mancanza di soprannaturale: nella selva è un gentiluomo che salva la donna dalle mani degli agherri, e la medicina che poi così felicemente ella esercita, l'aveva già appresa lungo tempo prima.

Ma rammentiamo ora una poesia tedesca — II<sup>a</sup> — del secolo XII (*Kaiserchronik*, ed. Massmann, V, 11367-11828.; ed O. Schade, Berlin, 1853), a cui si collega una narrazione in prosa — II<sup>b</sup> — tratta da un ms. del XV secolo (HAUPT, *Alt. Bll.*, I, 300-308; WACKERNAGEL, *Lesebuch*, I, 987-998) e un' antica stampa del XVI secolo — II<sup>c</sup> — conservata nella Biblioteca della corte di Vienna.

Secondo codesto antico poemetto, Narcisso re di Roma ed Elisabetta hanno due figli ambedue di nome Teodorico. Morti i genitori, il papa ordina che regni quello de' due che primo prenderà moglie. Crescenza (figlia del re d'Africa) cui tutti e due i fratelli domandano in matrimonio, sceglie il Teodorico brutto ma virtuoso. — (Nella versione II<sup>c</sup> [cfr. IV<sup>a</sup>] Crescenza è figlia di Ottaviano imperatore.) — Nel partire per una spedizione, il Teodorico brutto affida la moglie al fratello, il quale avendo cercato sedurla, è chiuso in una torre e poi liberato. Quindi calunnia Crescenza al ritorno del marito, e questi la fa precipitare nel Tevere, dove capita tra le reti di un pescatore, che la tira su e la conduce a casa sua. Rimproverato del non aver fatto punta pesca durante il giorno, il pescatore racconta l'accaduto, e Crescenza va allora alla corte di un Duca. — (Nella versione II<sup>c</sup> è Maria che conduce illesa Crescenza alla casa del pescatore,

# ZIONE DI SANTA GUGLIELMA.

iti, de' quali vistone uno, la Duchessa prende  
no — (nella vers. II<sup>o</sup> il maestro di corte) —  
espinto la maltratta: la donna soffre tutto com  
vendicarsi uccide un bambino del duca del-  
Crescenza nelle mani del visdomino che la fa  
ppare un salvatore che la conduce illesa a  
II<sup>b</sup> è l' angelo Gabriele) e le fa trovare un' erba  
li risanare il duca e il visdomino, purchè confes-  
ma il duca fa gettare nell'acqua il visdomino.  
lva e le dà l'erba; e oltracciò il duca perdona  
era di Crescenza). — Di poi Crescenza torna  
subito, e il cognato dopo la solita confes-  
Nella II<sup>b</sup> Crescenza stessa si dà a conoscere.)  
presto si separano e vanno a finire la loro

onnette finalmente una leggenda abbreviata  
II<sup>d</sup> — (Cod. 2848 della Bibliot. della corte

fuori la madre di Dio a salvare l'innocente  
assai nelle raccolte di Leggende di Maria. Così  
lo *Speculum historiale* di VINCENTIUS BELLOVA-  
Bellovacense attinse GIOVANNI HEROLT nel XV  
il RAZZI, *Miracoli di N. D.*, Firenze, 1578.  
del *historial*, I. VII. XLV, siegue l'originale  
SSERO, v. QUADRIO, IV, 384. — Con que-  
m *historiale* concorda una poesia francese  
JOINSEY — III<sup>b</sup> — (ap. MÈON, *Nouveau rec.*, II.  
XIII di ALFONSO X di Spagna — III<sup>o</sup> — (an-  
CRATTA DEL SAGRARIO nel *Boletín bibliográfico*  
italiana del XVI secolo di GIOVANNI BRICCIO:  
— III<sup>d</sup> — (spesso stampata: p. es. a Viterbo  
a Prato nel 1862).

essa leggenda è esposta in HANS ROSENBLUT  
*inachtsspiels*, ed. Keller, pag. 1139); e con  
la si ritrova altresì in una specie di dramma  
o — III<sup>f</sup> —. Così anche la XXI. *Patraña* di  
te strettamente colla narrazione del Bellova-  
*de autores españoles*, vol. 3<sup>o</sup>, Madrid 1846).  
de' *Gesta Romanorum* trovasi una versione  
ari della III e della V categoria di versioni;  
*manorum* tedeschi secondo il ms. di Grimm.  
gli inglesi (ap. DOUCE, *Illustrations of Shake-*  
li ultimi derivò il poema di Occleve non an-  
*history of English poetry*, London, 1840. I.  
one è notevole che il traditore rende impos-  
re con la moglie, occupando egli stesso il  
ciò la donna non va lei stessa dove trovansi

malati tutti quelli che l'hanno perseguitata, ma questi vengono ad un tempo da lei, sicchè il riconoscimento riesce di maggiore efficacia.

Quasi tutti i tratti della IV versione, ma in forma più ampia, troviamo nella — V — che può essere considerata come una vera *Chanson de geste*.

La prima redazione sarà stata probabilmente in verso epico francese, ma ora sene ha una narrazione in prosa spagnuola — V<sup>a</sup> — recentemente pubblicata da AMADOR DE LOS RIOS (*Historia critica de la literatura española*, tomo V. Madrid, 1884, p. 391-468), e una *Metrical romance* inglese — V<sup>b</sup> — (*Ancient english metrical romances selected and publish'd by JOSEPH RITSON*: London, 1802. III, 1-92). Una terza forma della stessa versione — V<sup>c</sup> — abbiamo nel *Dit de la belle Florence* edito da JUBINAL (*Nouv. rec. de contes, dist, fabliaux, etc.* Paris, 1839, I, 88-117). Quest'ultima è in *quatrans monorimos* (forma prediletta delle poesie religiose e didattiche), e, sebbene sembri più verosimile che derivi dal maggior poema, pure non si potrebbe con sicurezza affermare che la non possa essere scaturita parallelamente con quello da una fonte comune.

Con le versioni — III-e-V — si connette una narrazione araba contenuta nella CDXC VII delle *Mille ed una notte* (Traduz. di ABICHT, *Von der Hagen e Schall*, Breslau 1825: v. LIEBRECHT, *Jahrb. f. rom. Lit.*, II, 130 segg.; e ECHTERMAYER, HENSCHEL UND SIMROCK, *Quellen des Shakespeare*, Berlin, 1831, III, 212). Poco diversa è la storia di Rapsima contenuta ne' *Mille ed un giorno* (sec. XVII), la quale va dal giorno CCXVIII al CCXXVI. (Traduz. di *Von der Hagen*, Prenzlau, 1836. IV, 193-232. BÄCKSTRÖM cita una edizione svedese di questa sola narrazione: *Den sköna Rapsimas besynnerliga Händelser*, Hernösand, 1802).

Da che ha origine l'intima connessione tra queste versioni orientali e e le III e V occidentali? La narrazione araba ci darebbe forse la forma originale, in cui la leggenda passò in occidente? Allora essa avrebbe trovato un'eco fedele nella vers. V e VI, e da queste, col toglierne via numerosi episodii, ne sarebbero venute fuori le redazioni più semplici. Però parrebbe più probabile che la leggenda, nella forma più semplice, fosse già stata portata in Occidente, che quivi si fosse localizzata in forma ora storica ora leggendaria, e che soltanto il romanzo francese con le versioni che ne derivano (tra cui vanno contate quelle de' *Gesta Romanorum*) abbia sentito l'influenza di quella più ampia versione orientale, che venne ammessa nel ciclo narrativo arabo.

Non vogliamo infine dimenticare un'altra narrazione italiana del XIV secolo: *Storia d'una donna tentata dal cognato, scampata da pericoli, ritornata in grazia per sua castità e devozione* (*Novelle d'incerti autori del sec. XIV*. Bologna, Romagnoli, 1861, p. 31-79). In essa troviamo combinati in un modo tutto proprio i due principali avvenimenti — il tradimento del cognato e l'uccisione del fanciullo; — nè vi mancano le apparizioni della Vergine, il leone che insegna la via all'abbandonata donna, la miracolosa guarigione del cognato. Dopo il riconoscimento, la donna edifica due monasteri uno per frati ed uno per monache: in questo va lei stessa, in quello va il marito.

Se alle tante versioni sinora rammentate paragoniamo quella nostra

italiana — *La duchessa d'Angiò* — vedremo che con nessuna di esse concorda pienamente. La è una tale nuova versione, che si distingue tra tutte le altre per la scelta intelligente degli avvenimenti e per la chiara e semplice connessione di essi. Notevole è questo, che nel nostro poemetto, Glifet, il tentatore, non è già fratello, ma nipote del duca d'Angiò, come anche Girardetto è nipote del conte di Vendoina. Si avrebbe forse avuto lo scopo di mettere in evidenza la maggiore gioventù del colpevole, e scusare in certo modo il delitto? Tale scopo si fa più evidente in que' luoghi in cui si raccontano le lotte che con le proprie passioni ebbero a sostenere così Glifet come Girardetto. In somma, vi troviamo uno svolgimento molto più regolare e verosimile di quello delle altre versioni.

Ma come darne il merito al verseggiatore italiano, se in costui si rivela poi un così esiguo grado di abilità in esporre, ed una continua lotta con l'espressione? Come darne il merito a lui che vi ha premesso una introduzione, la quale non conviene al disegno del poema? Se si rifletta poi che tutti i nomi di persone ed i luoghi accennano alla Francia (PAULIN PARIS, *Mss. franç.*, V, 42 cita una narrazione di una *Comtesse d'Anjou*, la quale però si connette colla leggenda della « fanciulla senza mani »), non si sarà alieni dal congetturare che il nostro poema immediatamente o mediatamente sia derivato da fonte francese; e notisi che nel *Roman de Flamenca* ed. Meyer al v. 674 è detto: « L'autre comtava de Guiflet. »

Alle cose raccolte, e così ordinatamente disposte dal MUSSAFIA poco ho da aggiungere. Tuttavia voglio qui notare ciò che mi venne fatto di leggere nella *Illustrazione storico-monumentale-epigrafica dell'abbazia di Chiaravalle*, di MICHELE CAFFI (Milano, Gnocchi, 1842) a pag. 110: « Quattro secoli prima della nostra Guglielma (la Boema) altra di egual nome e con molto simili vicende, rese famosa la terra di Brunate nel territorio di Como. Anch' ella dicevasi figlia di re, anch' ella conduceva vita religiosa e benefica, moriva con fama di santità e di prodigi. Più fortunata che la Boema o più avveduta nel suo contegno, non destava sospetti collo spaccio di dottrine, e niuna sentenza veniva a turbar la pace delle sue ceneri. A Brunate la di lei memoria è tuttora in venerazione. Le femmine puerpere od allattanti che la tengono a loro avvocatessa presso il Dispensator delle grazie, ivi concorrono a formare o sciogliere voti. » E in nota: « Dopo il 795 Teode re d'Ungheria sposò Guglielma figlia del re d'Inghilterra; ma passato ben tosto in Palestina, lasciava il regno e la sposa in cura al fratello. Costui tentò invano all'onestà della cognata, e per vendicarsi della ritrosia, l'accusava al fratello d'infedeltà. È giudicata e condannata a morte, ma giunge a deludere la vigilanza dei custodi, fuggendo sotto mentite spoglie: si abbatte ne' cacciatori del re di Francia che la traggono al loro principe. Questo la ricevette nella sua corte, ove uno scalco s'innamorò di lei, e trovatala restia alle sue brame, le dà secura d'infanticidio, e viene ella nuovamente condannata al supplizio. N'è liberata, e muove verso l'Italia a chiudersi in un monastero, dove con una vita esemplare ed austera si acquista fama di santità e di temeturgia. Mosso da questa fama, il re d'Ungheria venuto a chiederle

perdono, la ricondusse alle sue terre: ivi finalmente cessò ella di vivere. A Morbegno ed a Brunate è venerata con ispecial devozione. Una relazione della sua vita scritta da un padre Andrea Ferrari è nella Vaticana, e su di questa fu composto un libriccino stampato in Como nel 1642. L'attuale curato di Brunate, D. Pietro Monti mi scrive intorno questa Guglielmina quanto segue (11 ottobre 1842): « È viva in Brunate una tradizione, che qui sia anticamente venuta ad abitare per più anni una signora d'oltremonte, per nome Guglielma, costretta a partirsi di casa per domestica sventura, e che il marito di lei, avutane notizia, sia qui venuto a ricondurla in patria. In questa Chiesa parrocchiale si ha una sua immagine a fresco, venerata dalle pie persone che qui in alcuni mesi dell'anno intervengono, che mi pare dell'anno 1450 o circa. Nel 1826 i fabbricieri di questa chiesa fecero demolire il muro unito a quello dov'è la sopraddeita immagine, e vi vidi altre molte figure prima coperte da uno strato di smalto, solo in parte guaste, che formavano seguito alla pittura tuttora esistente, storiavano i fatti di Guglielmina, cioè come partisse di casa del marito, venisse a Brunate, e qui vivesse vita solitaria coperta da cilizi, e d'ordinario con sola una servetta, in compagnia d'un crocifisso e d'una immagine di nostra Donna. Eranvi pure alcune righe in latino con caratteri gotici, di cui poche parole potei mettere insieme e leggere. Fu un peccato che cento anni sono, i fabbricieri abbiano fatto coprire di smalto quelle vecchie pitture del secolo XV, e in parte guaste per attaccarvi lo smalto fresco. Si credette nel 1826 che in quello stato non si dovessero più conservare. — Il monastero di Brunate fu fondato da certe sorelle Padraglio di Como, verso l'anno 1350, come da memorie che sono presso di me, e dal Breve di Martino V Papa, del 6 aprile 1448. Guglielma però è qui venuta alcuni secoli prima della fondazione del convento, e certo prima del secolo X; ma qui dove si fondò poi il monastero, secondo è tradizione, passò parte della sua vita in condizione oscura e privata. La tradizione intorno Guglielma è qui antichissima, a quanto io stesso ne intesi dai più vecchi; concorda con quanto lessi in antica memoria nostra, qui conservatasi, e con un documento abbastanza autentico, antico e a stampa, da me posseduto e rarissimo, e che fa Guglielma vissuta molto prima del mille. In questo si notano la sua patria, il marito, le sue sante ed eroiche cristiane virtù, le vicende della sua vita afflitta da private calamità. Più non ne dico, perchè quando ne avrò tempo, ne darò alle stampe una vita. »

Avendo scritto a Como per sapere se il curato avesse posto mai ad effetto il suo divisamento, o se nulla si trovasse in proposito fra le sue carte, ne ebbi l'appunto seguente tratto dalle carte di Pietro Monti, che dà maggiori particolari sulle cose soprariferite:

« Una vita di Santa Guglielma fu stampata in Como per Niccolò Caprani stampatore episcopale 1642 — raccolta del M. R. Padre Frate Andrea Ferrari, di S. Donato, e curato nella chiesa di S. Andrea nel luogo di Brunate.

• Il detto frate Andrea dice in principio di essa vita, che fu in-

dotto a scriverla dall'essergli a caso venuto nelle mani un piccolo libretto, che tratta della vita di essa santa, ed aggiunge che fece pure cercarla nella biblioteca vaticana, ove fu ritrovata detta vita descritta, in sostanza, nel modo con che egli l'ha stampata, poco differente da quella descritta nel libro suddetto.

» Si racconta in essa, che Teodo re d' Ungheria l'anno 795 prese in moglie Guglielma figlia del re d' Inghilterra. Esso re, poco tempo dopo il matrimonio, andò a visitare terrasanta, lasciati alla cura del regno Guglielma col fratello proprio. Questi avendo invano tentato l'onore della cognata, accusò d'innanzi al re suo fratello lei d'adulterio. Fu però condannata al fuoco, ma i ministri non abbruciarono di lei che le vesti, e insieme un animale: e lasciaronla fuggire d'Ungheria. Giunta essa in un deserto vi fu dai cacciatori del re di Francia tentata nell'onore prima, poi fu da' medesimi condotta davanti al re loro. Il re diedele in cura il suo primogenito. Avendola invano chiesta in moglie il Siniscalco del detto re, per vendetta strozzò il primogenito del re, attribuendone tutta la colpa a Guglielma. Viene condannata al fuoco. Due angeli miracolosamente la liberano e la guidano a certo fiume, e danla ad un nocchiero. Mentre naviga, ha una visione di Maria Vergine. Guarisce colla benedizione diversi infermi, che sono nella nave. Manifesta al padron della nave il desiderio di vivere in monastero, ed esso che nipote era dell'abbadessa d'un monastero nella sua terra, adempie la sua brama. Quivi per la fama dei suoi miracoli concorrono infermi da diverse parti del mondo. Afflitti dalla lebbra, il fratello del re d'Ungheria ed il siniscalco di Francia, vi vengono pur essi e sono liberati. Accorrono a tal nuova il re d'Ungheria stesso ed il re di Francia al monastero, e quivi la santa si dà a conoscere al marito, col quale ritorna nel suo reame, dove in vita e dopo morte, fece miracoli assai, massime liberando i devoti dal dolore di capo. Frate Andrea dice pure in principio di essa vita: — pochi essere che stimano essere Guglielma tra' santi, che in gran venerazione è tenuta l'immagine di questa santa nella chiesa di S. Andrea: che grazie giornalmente si persuadono di ottenere mediante la sua intercessione le donne cui manca il latte; che immagini sue si vedono in diverse chiese pinte colla corona in capo. — »

---

*Comincia la Rappresentazione di Santa GUGLIELMA composta per Mona Antonia donna di Bernardo Pulci, e prima viene l'ANGELO annunziare la festa e dice:*

O giusto eterno o sommo Redentore,  
 Che per noi peccator qua giù venisti,  
 Essendo tu del ciel padre e Signore  
 Di queste umane spoglie ti vestisti,



E per tua gregge, come buon pastore,  
In croce morte e passion sentisti,  
Fa' ch' io possa mostrar, sol per tua gloria,  
Di Guglielma beata la sua storia.

Essendo nuovamente battezzato  
Alla fè di Iesù il re d' Ungheria,  
Di torre sposa fu deliberato  
E fe' cercar per ogni signoria;  
Col gran re d' Inghilterra imparentato  
Si fu d' una sua figlia eletta e pia,  
Che fu Guglielma nominata quella,  
Ornata di costumi, onesta e bella.

Questa Guglielma molti lunghi affanni  
Sostenne, e fu nel mondo peregrina,  
E condannata fu con falsi inganni  
Nel fuoco, e quella Maestà Divina  
Liberò questa d' ogni insidie e inganni,  
Perchè soccorre chiunque a lei s' inchina;  
Benchè fussi nel mondo tormentata  
Sì come Iob, alfin fu ristorata.

*Il RE d' Ungheria volto al fratello e a' baroni dice:*

Attendi ben, diletto fratel mio,  
E voi, baron, la mia voglia ascoltate:  
Di torre sposa è fermo il mio disio,  
E però l' Inghilterra ricercate  
D' una che ci dimostra il nostro Idio  
Adorna di costumi e d' onestate;  
Guglielma detta, del gran re figliuola.

*Risponde il FRATELLO del Re:*

Ubidita sarà la tua parola.

*Il Fratello del Re e i baroni giunti al Re d' Inghilterra dicono, e prima il FRATELLO del Re:*

La fama, serenissimo Signore,  
Che della figlia tua nel mondo suona,  
C' induce a supplicare il tuo valore,  
Mandati d' Ungheria dalla Corona,  
Che degni accompagnar con puro core  
Tua cara figlia colla sua persona  
Qual dono accetto; se 'l consentirai

Ancor lieto e felice ne sarai.

*Il RE d' Inghilterra risponde così dicendo :*

I' rendo somme grazie al vostro sire  
Che degna la mia figlia dimandare,  
E di piacere a quello ho gran desire ;  
Ma vo' con la reina consultare.  
Fate Guglielma e lei da noi venire  
Per poter questo caso esaminare.

*E volto agl' imbasciadori dice :*

Assai diletta a noi vostra proposta,  
E presto renderem grata risposta.

*Venuta la Reina e Guglielma in corte, il RE dice prima alla Reina:*

Dilettissima mia cara consorte,  
A noi son d' Ungheria messaggi degni  
Mandati dal Signor in nostra corte,  
E priega ogniun di noi che non si sdegni  
Di dar Guglielma a lui con lieta sorte ;  
Avendo già cercati molti regni,  
D' amor sospinto, da buon zelo e fama,  
Guglielma nostra sol ricerca e brama.

*Il RE volto a Guglielma dice:*

E tu, diletta mia cara figliuola,  
Se così piace a quel che tutto regge,  
Che da tanto signor eletta sola  
Nuovamente venuto a nostra legge,  
Non s' aspetta altro che la tua parola  
A dar questa risposta a chi t' elegge:  
Fa' che consenta al tuo diletto padre,  
E similmente alla tua dolce madre.

*GUGLIELMA risponde al Re suo padre e dice :*

Dilettissimo padre e Signor mio,  
Abbi pietà della mia castitate.  
Non basta esser promessa al nostro Idio  
Eterno Sposo di tal degnitate,  
Al qual servir è volto ogni disio ?  
Iesù, merzè di mia verginitate !  
Io pensai camminar per la tua via ;  
Or non so più quel che di me si fia.

*Il RE parla con Guglielma e dice :*

Che la verginità sia degna cosa  
A questo ogniun non è che contradica ;  
Ma ben potrai nel mondo, essendo sposa,

Operar verso Idio come pudica ,  
Al Re alquanto sarai più graziosa ,  
Nella fè di Iesù più t' affatica. .

*La REINA dice a Guglielma:*

Se tanti prieghi son degni di grazia ,  
Fa' che tu faccia nostra voglia sazia.

*GUGLIELMA consente al padre e alla madre , dicendo :*

Per non esser a voi disubidente ,  
Io voglio a tanti prieghi aconsentire ,  
Benchè disposta fussi la mia mente  
Vergine e casta vivere e morire ;  
Benigno padre mio , giusto e clemente ,  
Nè debbo o posso a te nulla disdire ;  
Se così piace alla tua maestate ,  
Signor, sia fatto la tua volontate.

*Il RE fatto chiamare gli ambasciadori , dice :*

Udite, o cavalier, la mia parola  
La qual sia ferma fede per risposta ;  
Benchè Guglielma , a noi diletta sola ,  
Di servir a Giesù fussi disposta ,  
Pur, volendo ubidir come figliuola ,  
Benigna a' nostri prieghi alfin s' accosta :  
Al Re scrivete la sentenza nostra ,  
E Guglielma prendete omai per vostra.

*Gli ambasciadori rispondono al Re ringraziandolo , e prima parla el FRATELLO del Re :*

Quanto conviensi a noi, grazie immortale  
Si rende a te da parte del Signore  
Di sì gran don, di tanta sposa, e tale  
Magnificenzia, con allegro core.

*E volti a Guglielma gli danno certi doni dicendo :*

Guglielma, a cui null' altra è al mondo eguale,  
Accetta questi don per nostro amore.

*Il RE volto a' suoi servi dice :*

Fate vestir costei di ricche veste,  
E ordinate molti balli e feste.

*Gli ambasciadori dicono al Re come hanno lettere dal Re d' Ungheria, e prima viene UNO CORRIERE con dette lettere:*

Lettere abbiám dal Re di tal tenore  
Il qual si raccomanda a tua clemenza ;  
La sposa aspetta sol con lieto cuore,  
E però ci costringe alla partenza.

*Risp. il RE*: Guglielma, ha ubidire il suo signore:

A voi sia dato di partir licenza.

Quanto gli par, di lei disponga e quando:

Sorella e figlia a voi la raccomando.

*GUGLIELMA udendo che aveva a partirsi, dice al padre e alla madre inginocchiata:*

Come potrò da voi far dipartita,

Dolce mio padre, o mia madre diletta?

Se mai v'avessi offeso alla mia vita

Priegovi che da voi sia benedetta.

Colui che è somma carità infinita

Mi mostri la sua via vera e perfetta;

Forteza del mio cor, fidanza e luce,

Tu m'accompagna e sia mia scorta e duce.

*La REINA benedicendo Guglielma dice:*

Benedetta sia tu, figliuola mia;

Fa ch'allo sposo tuo sia reverente,

In parlar saggia, in fatti onesta e pia,

A' minor tutti benigna e clemente.

*Il RE aggiunge e dice:*

Ricordati di noi dove tu sia,

E nella carità sarai fervente;

Fa' che tu viva nel timor di Dio.

*GUGLIELMA risponde:*

Così fia fatto, padre e signor mio.

*Giunti apresso al Re d'Ungheria con la sposa, il RE viene incontro a Guglielma e presala per mano dice:*

Dolceza del mio cor, diletta sposa,

Per mille volte ben venuta sia;

Ogni mio desiderio in te si posa,

Sommo riposo della vita mia.

Domanda se ti piace alcuna cosa:

Ogni mia possa è nella tua balia.

*Risponde GUGLIELMA al marito:*

Altro non vo' se non ch'io chiego grazia

Ch' i' facci, signor mio, tua voglia sazia.

*Qui si fa festa, e fornite le nozze, il RE dice, vólto a Guglielma e a' baroni, che si facci limosine, e a' templi si vada a render grazia a Dio:*

Poi che fornite son di celebrare

Le nostre noze e' lieti sposalizi,

Conviensi e' sacri templi visitare  
Con degne offerte e con divini uffizi,  
E a' servi di Dio offerte dare,  
Acciò che questi giorni sien propizi;  
Queste ricchezze son ben di fortuna:  
Al mondo chi più può si ne rauna.

*Vanno molti poveri per limosine, e quello che le dispensa,  
facciendo calca, poi che l' ha date, il SINISCALCO dice:*

Andate, poltronieri, a lavorare;  
Ciò che si dona a voi gittato è via.

*Un POVERO dice:*

La carità non si vuol rimbrottare:  
Ancor non sai di te quel che si fia.

*Il SINISCALCO dice:*

Brutto poltron, non ti vidd' io giucare?  
Tu cerchi ch' io ti cavi la pazia.

*Un ALTRO POVERO dice:*

Pazo se' tu, a darci questi doni.

*Il SINISCALCO:*

Aspetta un po', tu vorrai ch' io ti suoni.

*Il Re con Guglielma levàti di sedia vanno al tempio adorare;  
GUGLIELMA veduto un crocifisso, si volge al marito e dice  
molte cose della vita e passione di Cristo, e finalmente lo  
induce che vada in Ierusalem a vedere il Sepolcro:*

Vedi qui, sposo mio, quel Signor degno  
Per lo qual l' universo fu salvato,  
Il quale avea pel trapassar del segno  
L' antico padre all' inferno dannato,  
Quando gustò di quel vietato legno  
Sendo nel paradiso collocato,  
Venuto a sodisfar l' altrui delitto,  
Come ciascun profeta aveva scritto?

Essendo re del cielo, in terra scese  
E volse della vergin incarnare;  
Sopra di sè nostre miserie prese,  
Fame, sete, dolor volse gustare.  
Quanto di dolce amor per noi s' accese!  
Povero, per far noi nel ciel posare,  
Peregrinando qui trentatrè anni,  
Nel mondo è nel deserto in tanti affanni.

Dalla sua gregge fu il pastor tradito

E dato a quelli scribi e farisei ;  
 E fu da Erode e Pilato schernito,  
 Battuto da que' perfidi giudei :  
 Confitto in croce, dove fu sentito  
 Pregare il padre per que' falsi e rei ;  
 Sepolto, suscitò po' el terzo giorno,  
 E tornossi nel ciel di gloria adorno.

Or pensa, signor mio, quel che sarebbe  
 Veder cogli occhi quel ch' ascolti adesso !  
 Quanta dolceza il tuo cor sentirebbe  
 A bacciar dove il legno fu commesso !  
 Dove morto Maria nel grembo l' ebbe ,  
 E 'l munimento ove Iesù fu messo ,  
 E queste e altre sì mirabil cose  
 Che per noi, ingrati cristian, sono nascose.

*Il RE commosso per le parole di Guglielma, consente di volere andare al sepolcro, e dice :*

Tu m' hai di dolce fiamma il cor sì acceso,  
 Che quel ch' ài detto, qui mi par presente ;  
 L' animo a contemplar resta sospeso,  
 Nè altro brama o cerca la mia mente  
 Che veder dove il corpo fu disteso  
 In croce, per salvar l' umana gente.  
 Per tanto son disposto e voglio andare,  
 Guglielma, il santo luogo a visitare.

*GUGLIELMA aggiungendo, dice al Re che la lasci andare con lui :*

Così ti presti grazia il Signor degno,  
 Pur che m' accetti teco in compagnia ;  
 Io te ne priego con tutto il mio ingegno  
 Che questa grazia a me concesso sia.

*Il RE risponde a Guglielma :*

Non è lecito sol lasciar il regno ;  
 Però bisogna che in mio luogo stia :  
 Reggerai con giustizia e con prudenza,  
 E non ti pesi questa mia partenza.

*Il RE volendo andare, dice al fratello come lo lascia insieme con Guglielma a governare il regno :*

Ascolta, fratel mio prudente e saggio,  
 E voi, baron, notate il mio sermone :  
 Avendo al luogo santo a far viaggio,  
 Sospinto per divina spirazione,  
 In questo santo mio peregrinaggio

Guglielma lascio alla dominazione,  
La qual in cambio mio riceverete,  
E lei come regina ubidirete.

*Il FRATELLO del Re veggendolo disposto ad andare, dice così:*

Poi che disposto se' voler andare  
A noi debbe piacer quel ch' a te piace;  
Guglielma penseren sempre onorare,  
Benchè la tua partita assai ci spiace.

*Abracciando GUGLIELMA il marito, nel suo partire dice così:*

Quel che degnò Tubia d' accompagnare  
Lui sia tua guida e tua scorta verace.

*Il RE volto di nuovo a' baroni dice nel partire:*

A dio, vi lascio; e sopra ogni altra cosa  
Vi raccomando la mia cara sposa.

*Partito il Re, il FRATELLO finge di volere parlare con la reina  
in camera per volere tentarla come innamorato di lei con  
parole simulate:*

Gloriosa madonna, i' ho da dire  
Cose secrete alla tua riverenza  
Le qual vorrei sol teco conferire,  
Se molesto non t' è darmi udienza.

*GUGLIELMA, non accorgendosi dello inganno, consente d' ascol-*

*tarlo:* Andian, che mi fia grato di sentire  
Quel che mi vogli dir la tua prudenza;  
Più cara cosa, apresso alla corona,  
Non m' è che di parlar con tua persona.

*Il FRATELLO del Re, come si dice di sopra, manifesta a Gu-  
glielma il suo amore, dicendo:*

Quel ch' io t' ho a conferir, dolce mio bene,  
È ch' io t' adoro in terra per mia stella;  
Dicati amor quel che 'l mio cor sostiene,  
E tu sia savia come tu se' bella.

*GUGLIELMA, accortasi del suo disonesto pensiero, si volge a  
lui, e comandagli che si parta da lei, dicendo:*

Omè, dov' è l' amor, dov' è la spene?  
Se giustizia è, Giesù, difendi quella!  
Guglielma al tuo fratel vuoi violare?

Fa' che sie savio, e più non mi parlare.

*GUGLIELMA, partito il fratello del Re, dice seco medesima in  
camera sola:*

Tacerò, lassa, omai sì grande offesa

Che la reina sia suta tentata?  
 La maestà del re fia vilipesa?  
 S' io parlo, la mia corte fia turbata;  
 O Dio, tu sia mia scorta e mia difesa;  
 Susanna so che fu per te salvata.  
 Io non so che mi far nè che mi dire;  
 Tacerò fin che 'l re debbe venire.

*Il FRATELLO del Re partito di camera di Guglielma, adirato e minacciando seco medesimo, dice:*

Veramente costei, sol per paura  
 Ch' io non voglia tentarla o farne pruova,  
 Si mostra così brusca e così pura:  
 Che sien fallace non è cosa nuova;  
 Vedren se 'l ciel di lei ha tanta cura;  
 Per vendicarsi, la cagion si truova.  
 Io te ne pagherò; fa, se tu sai,  
 E so che presto te ne pentirai.

*Viene uno CORRIERE a una osteria, e dice come il Re è quivi apresso che torna dal sepolcro, che truovi mangiare:*

Trovaci presto da far colezioni;  
 Tu piglierai con noi più d' un florino:  
 Àci tu starne, pollastri o pippioni?

*L' OSTE risponde al corriere:*

Messer, ciò che vi piace, e un buon vino.

*Il CORRIERE seguitando il suo parlare, dice all' oste:*

Egli è qua presso a piè per divozioni  
 Il signor nostro, come un peregrino;  
 Facci goder; tu mi par uom discreto,  
 E serri l' uscio poi chi vien di rieto.<sup>1</sup>

*Viene un CORRIERE in corte, e dice come il Signore è quivi presso:*

Sappiate che 'l Signore è qua vicino;  
 Io l' ho lasciato apresso a due giornate  
 A piè vestito come un peregrino;  
 Alla reina sua l' annunziate.

*Il FRATELLO del Re dice agli altri baroni:*

Andian, chè noi trovian quel pel camino.

<sup>1</sup> Dicesi quando si vuol fare una cosa senza pensare a ciò che ne verrà poi: ed ha es. del Fagioli, del Vocab. del Fanfani.



*Il CORRIERE detto dice :*

Chi mi farà il dover , se voi n' andate ?

*Il FRATELLO del Re agli altri baroni dice così :*

Fategli dar quel che vuole egli stesso ;

Studiate , chè 'l Signor debbe esser presso.

*Vanno incontro al Re, e giunti all' osteria, il FRATELLO del Re dice per tutti al fratello :*

Serenissimo Re , frate e signore,

Quanto felice son pel tuo ritorno !

*Il RE non risponde a proposito, ma solo dimanda di Guglielma :*

Ch' è di Guglielma mia , perfetto amore ?

Altro non bramo che 'l suo viso adorno.

*Il FRATELLO del Re dice al fratello :*

Guglielma ha tanto offeso il nostro onore ,

Che volendolo dire non basta un giorno.

*Il RE irato dice al fratello :*

Oimè , fratel mio , che cosa fia ?

Che tuo' tu dir della reina mia ?

*Il FRATELLO del Re seguitando dice al fratello :*

Io temo a dirti cosa si molesta ;

La vita di Guglielma scelerata

Poi che partisti , in balli , in canti e festa ,

Palesamente è stata riprovata

Tanto , che a dirlo è cosa disonesta :

Tutta la corte tua resta infamata :

Se non provvedi colla tua prudenza

Vituperata fia nostra semenza.

*Il RE dice al fratello :*

O lasso ! è questo il premio e 'l grande onore

Di Guglielma , alla qual tutto il mio regno

E la dominazione , e la maggiore

Sopra tutti lasciàla in luogo degno ?

Non resterà impunito tanto errore ;

Fa' che di tanta offesa mostri segno ;

Io non vo' ritornar , se a sua malizia

Sadisfatto non è ; fanne giustizia.

*Il FRATELLO del Re viene in corte e comanda al podestà che facci morire Guglielma :*

Da parte del Signore ecco il mandato :

Ti si comanda, fa' che sia prudente,  
 Che la reina, quanto puoi celato,  
 Facci d'aver a te subitamente;  
 Senza cercar di lei altro peccato  
 Falla morire, e fa' secretamente,  
 Nel fuoco, senza aver alcun rispetto.

*Il PODESTÀ risponde, e va a Guglielma:*

Sia che si vuole, il farò con effetto.

*Il RETTORE va a Guglielma ad annunziargli la sua morte, piangendo con lei scusa e confortandola:*

Regina, il sommo Idio ti doni pace;  
 Duolmi sì duro caso averti a dire,  
 Ma poi ch' al mio Signor, tuo sposo, piace,  
 Pensa che a me è lecito ubidire.  
 Chi tutto vede, sa quanto e' mi spiace:  
 Sappi che mi convien farti morire.  
 Reggi l' animo tuo, come prudente,  
 E verso il tuo Fattor volgi la mente.

E tu, madonna, a me perdonerai  
 Chè a me troppo molesta è la tua morte.  
 Nessun fuggir la può, come tu sai,  
 Chè a tutti è data alfin questa per sorte;  
 Però l' anima a Dio rivolgerai,  
 Chè presto sarai dentro alla sua corte  
 A posseder quel gaudio ch' è infinito;  
 Dunche, Guglielma mia, piglia partito.

*GUGLIELMA piangendo seco medesima, dice:*

O sventurata a me! per qual peccato  
 Debb' io, senza cagion, patir tormento?  
 O dolce padre, dove hai tu mandato  
 La tua cara Guglielma in perdimento?  
 Ah crudo sposo, come hai sentenziato  
 Coei che a te non fe' mai fallimento?  
 Per premio sarò data a tal supplicio,  
 Si come Isach al santo sacrificio.

O padre mio, sol pe' tua prieghi, presi  
 Isposo, contra tutte le mie voglie;  
 Di viver pura e casta sempre intesi,  
 A noia m' eran le mondane spoglie,  
 Per le qual or sostengo grievi pesi.

Finisco la mia vita in pianti e 'n doglie :  
Misera a me , perchè volli seguire  
Il mondo lasso , pien d' ogni martire ?  
Son queste le delizie e somme feste ,  
Che mi son dal mio sposo riservate ?

*E vòlta alle serve :*

Rendete, serve, a lui le ricche veste,  
E una nera a me n' apparechiate.

*Le serve di Guglielma udito il pianto suo dicono, cioè la*  
CAMERIERA :

Cara madonna, che cose son queste ?  
Pel tuo lamento siàn tutte turbate.

*GUGLIELMA dice alle serve :*

E' mi convien da voi far dipartita,  
Perchè il mio sposo mi fa tór la vita.

*Le SERVE dicono a Guglielma :*

Oimè, per qual cagion, madonna mia,  
Debbi tu esser di vita privata ?  
Merita questo la tua signoria  
D' aver sì ben la corte ministrata ?  
Se non t' è a sdegno nostra compagnia,  
La morte teco insieme ci fia grata.

*GUGLIELMA partendosi dalle serve dice :*

Dilette serve mie, restate in pace ,  
Poi ch' io debba morire al Signor piacè.

*GUGLIELMA andando alla giustizia dice per la via seco me-*  
*desima :*

O infinito amor, padre supremo ,  
Che per me in croce il tuo sangue versasti,  
Aiuta me, condotta al passo estremo,  
Sì come Daniel già liberasti,  
Però che, senza te, pavento e tèmo ;  
Pietà, Signor, di tutti e' pensier casti !  
Da poi ch' io sono a torto condannata,  
L' anima almen ti sia raccomandata.

*Giunta GUGLIELMA al martire, inginocchiata dice :*

E tu, Vergine madre, figlia e sposa,  
S' io merito da te essere udita,  
Fa' che la tua pietà non sia nascosa  
A chi con tutto il cor dimanda aita.

Benigna madre, io so che se' pietosa,  
 Fa' che l' anima sia con teco unita;  
 Ogni secreto mio conosci scôrto,  
 E come al fuoco son 'dannata a torto.

Difendi, Signor mio, la mia innocenza,  
 E in tanta infamia non lasciar morire  
 La serva tua, per la tua gran potenza:  
 Degna, Signore, e' mie prieghi esaudire.  
 Avèndo offeso mai la tua clemenza  
 Perdona a me, e non aconsentire  
 Che messa sia in questo foco ardente,  
 Benigno redentor, giusto e clemente.

*Il CAVALIERE, udito che era innocente, la domanda della cagione perchè è condannata:*

Dimmi, se è giusta la domanda mia,  
 Madonna, la cagion di tal supplicio.

*GUGLIELMA risponde al cavaliere:*

Sallo colui che incarnò di Maria,  
 Il qual può dar di me retto giudicio.

*Il CAVALIERE fa pensiero di liberarla e dice a' compagni:*

Io credo certo che innocente sia,  
 E però non faccian tal sacrificio;  
 I' ho disposto di lasciarla andare,  
 E le sue veste nel fuoco abrucciare.

*Il CAVALIERE, vòlto a Guglielma, dice:*

Perch' io conosco e vego chiaramente  
 Che tu se' per invidia condannata,  
 Però disposti sian tutti al presente  
 Che tu sia da tal pena liberata;  
 Ma qui bisogna che tu sia prudente,  
 Che in questo regno mai non sia trovata,  
 Perchè, avendoti noi da morte sciolta,  
 Per te non fussi a noi la vita tolta.

*GUGLIELMA ringrazia Idio d'essere scampata e dice:*

Quanto io posso, Signor, grazie ti rendo,  
 Con tutto il cuor e colla mente mia;  
 Della tua carità tutta m' accendo,  
 Campata ha' me da tal sentenza ria;  
 Tutta la vita mia servire intendo  
 A te, mio sposo, e mia madre Maria;  
 Fa' che sia meco, sola, sventurata,  
 Ch' io non sia dalle fiere divorata.

*Guglielma giunta nel deserto, quasi adormentata, apparisce a lei la NOSTRA DONNA vestita come donna, e non si manifesta chi sia e dice:*

Porgimi la tua man; figlia diletta,  
E sta sicura e non temer niente;  
Perchè sia in questo bosco sì soletta  
Sappi ch'io son con teo fermamente;  
Tu mi se' stata sempre tanto accetta  
E verso al mio figliuol tanto servente:  
Mal non rieverai pel tuo ben fare;  
Però ti vogli alquanto confortare.

Chiunque confesso fia de' suo peccati  
Con penitenza e vera contrizione,  
Di ciascun mal da te sien liberati;  
Questo è del mio figliuol promessa;  
Col segno della croce sien sanati,  
Perchè di tua costanza operazione  
Voglian mostri, perchè 'l tempo è venuto  
Ch'ogni tuo desiderio fia adempiuto.

*GUGLIELMA svegliata dice a Nostra Donna:*

Chi siete voi che in questo luogo scuro  
Mi visitate, afflitta in tanta doglia?  
Tanto nel vostro aspetto io m'assicuro  
Che da me s'è partito ogni mia doglia;  
Ditemi il nome vostro aperto e puro,  
E farete contenta la mia voglia:  
Siete regina o donna di barone  
La qual mi date tal consolazione?

*NOSTRA DONNA si manifesta a Guglielma, dicendo, e lei non la conosce, se non poi che è partita:*

Sappi, diletta e cara mia figliuola,  
Ch'io son colei che ti scampai dal fuoco;  
In questo aspro deserto non se' sola,  
Perch'io vengo con teo in ogni loco.  
Guglielma, intendi ben la mia parola:  
Ogni tormento in allegrezza e in gioco  
Ritournerà per la tua gran constanza,  
Pur che nel nome mio abbi fidanza.

*GUGLIELMA si duole che questa donna sia partita da lei:*

O mè diletta mia, dove se' gita?  
Ove rimango in questo bosco errante?  
Perchè sì tosto se' da me partita,

Che sì benigna ti sè' mostra avanti?  
 Chi darà più conforto alla mia vita?  
 O benigno Iesù, fammi costante!  
 Qui non è cosa da poter cibare,  
 Nè dove io scampi più non so pensare.

*Partita Nostra Donna, vengon duo ANGIOLI a confortar Guglielma, e messala in mezzo dicono a lei:*

Dimmi, sorella mia, per qual cagione  
 Così ti mostri afflitta e tribolata?  
 Dunche non credi alla promessa  
 Della regina che t'ha visitata?

*GUGLIELMA risponde e non gli conosce:*

I' son sì piena di confusione  
 Ch' altro che morte a me non è più grata.

*Dicono gli ANGIOLI a Guglielma:*

Se t'è in piacere, insieme in compagnia  
 Con esso noi piglierai la tua via.

*Giunti a uno certo luogo, truovano uno padrone di nave con certi compagni a sedere, e uno di quelli duo angioli chiama il detto padrone e dice:*

Ascolta un po', diletto frate mio,  
 Da parte di Iesù nostro signore;  
 Questa donzella gran serva di Dio  
 Fa' che tu guidi, e fagli grande onore,  
 Dove sarà più vòlto il suo desio,  
 Perchè l'è donna di molto valore,  
 E tu sarai da lei ben premiato.

*Il PADRONE risponde a quelli angioli, non gli conoscendo:*

Io l'accompagnerò, s' i' son pagato.

*GUGLIELMA ringrazia quelli angioli e dice:*

O dolci frate mie, diletti e cari,  
 Da parte del mio Idio grazie vi rendo;  
 Ma di che pago s' io non ho danari,  
 E questo, altro non vuol, s' io ben comprendo?

*UNO di quelli angioli gli dona uno anello a Guglielma, dicendo: Ricevi questi don nel mondo rari.*

*E vòlto al padrone:*

Con questo paga: a te, padron, commendo  
 Costei, che per mio amor l' accetti e degni,  
 Per la qual tu vedrà' mirabil segni.

*Uno ANGIOLO rivolto a Guglielma dice :*

E tu, sorella mia, camminerai  
Con questa scorta e buona compagnia,  
Tanto che in questo bosco troverai  
Onesto albergo, qual tuo cor disia ;  
Quivi lo sposo tuo presto vedrai,  
E 'l suo fratel sanato da te fia  
Manifestando a te suo falsi inganni ;  
Poi sarai ristorata de' tuo affanni.

*GUGLIELMA si lamenta che quelli duo giovani si vogliono partire da lei: Omè, misera a me, ch'io mi credetti*

In castità la mia vita posare,  
Servendo sempre a Dio con puri effetti ;  
Or altra via m' convien cercare !  
S' e' giusti prieghi mia vi sono accetti  
Non vi sdegnate a me manifestare  
Chi siete, e 'l nome vostro mi direte,  
E di me sempre vi ricorderete.

*Rispondono quelli ANGIOLI a Guglielma :*

Ancor tempo non è manifestarti  
Il nome nostro ; ma presto il saprai ;  
E verrai ad abitar in quelle parti,  
La casa nostra e 'l paese vedrai ;  
Piacciati sol con questi acompagnarti,  
Ch' al fin sicura in porto arriverai ;  
Sarà con teco l' aiuto divino :  
A noi convien seguir altro cammino.

*Partiti di nascoso quelli duo angioi, GUGLIELMA dimanda il padrone e i compagni se gli hanno veduti :*

Misera a me, areste voi veduti  
E' mia dilette e cari buon fratelli ?  
Ecco, senza cagion, ch' io gli ho perduti !  
O lassa a me, dove ritrovo quelli ?  
Sarebbono fra voi costà venuti ?  
Io sarei sol felice di vedelli.

*Risponde il PADRONE :*

Veduto non abbiàn se non te sola ;  
Credi per certo alla nostra parola.

*Partiti gli angioi, GUGLIELMA conosciuto chi erano, si duole seco medesima e dice così :*

O divina bontà, or conosco io  
Chi son costor che m' hanno acompagnata !

Grazie ti rendo con tutto il cor mio,  
 Benigna madre, o mia dolce avvocata;  
 Gli angeli santi del tuo coro pio  
 In questo bosco m' hanno visitata:  
 Benedetta sia tu, del ciel regina  
 Che guidi e reggi questa peregrina!

*Il PADRONE priega Guglielma che voglia sanare un suo compagno amalato:*

Poi che tu se' con Dio in grazia tanta,  
 Piacciati a quel benigno supplicare  
 Che degni, per la tua orazion santa,  
 Questo misero infermo liberare,  
 E, se di tanto don tuo cor si vanta,  
 Per tuo servo fedel mi vo' legare.

*GUGLIELMA risponde e dice:*

Se tanta grazia vuoi ch' io ti concedi,  
 Bisogna che tu creda quel che chiedi.

*GUGLIELMA fa orazione a Dio e sana quello infermo:*

O gran monarca, o signor giusto e degno,  
 Che la tua serva già servasti in vita,  
 Dolce avvocata, del mio cor sostegno,  
 Per tua somma clemenza, ch' è infinita,  
 Piacciati d' ascoltar el priego indegno,  
 Sì che la prece mia sia esaudita;  
 Contedi a me, Signor benigno e grato,  
 Che questo infermo sia per me sanato.

*Lo INFERMO sanato da Guglielma dice:*

Che dono è questo, immenso eterno Idio,  
 Ch' ài dimostro oggi a questo peccatore?  
 Quanto più posso, con tutto il cor mio,  
 Io rendo grazie a te, giusto Signore;  
 E sol disposto è ogni mio desio  
 D' abbandonare il mondo pien d' errore  
 Per seguitarti, Signor giusto e degno,  
 Poi m' hai mostrato sì mirabil segno.

*Il PADRONE dice a Guglielma che la vuole menare a uno monasterio dove lei potrà dimorare:*

O venerabil donna, se t' è a grato  
 Nel mio paese con meco venire,  
 Un luogo molto accetto t' ho trovato,  
 Volendo sempre al tuo Signor servire,



Di sante donne, e molto nominato,  
Dove potrà la tua vita finire.

**GUGLIELMA** *risponde al padrone, e vanno a detto munisterio:*  
Servire a Dio è la mia intenzione,  
Ma non costretta alla religione.

*Giunti al munistero, il PADRONE dice alla Badessa:*

Reverenda in Iesù madre diletta,  
Perch' io ti porto grande affezione  
Io t' apresento questa serva eletta  
Che di farti felice fia cagione;  
Perchè l' orazion sua è tanto accetta  
A Dio, che sanato ha molte persone;  
Avendo contrizion de' lor peccati  
Di ciascun mal da lei son liberati.

**La BADESSA** *accetta Guglielma e dice:*

Sempre il signor Iesù laudato sia!  
Di tanto dono a te grazie rendiamo;  
Se ti piace la nostra compagnia  
Qui per nostra sorella t' accettiamo;  
Intendi ben, dolce figliuola mia:  
Qual esercizio vuoi che noi ti diamo?

**GUGLIELMA** *risponde alla Badessa:*

Io saprei Idio pe' peccator pregare,  
Ogni vil esercizio ministrare.

**La BADESSA** *dice a Guglielma:*

Assai mi piace, diletta sorella,  
Che tu sia tanto bene amaestrata.  
Ma che vuol dire, o qual cagion è quella  
Che tu sia in queste parte capitata,  
E come il nome tuo donna s' appella,  
Da poi ch' apresso a Dio se' tanto grata?

**GUGLIELMA** *risponde alla Badessa:*

Sappi ch' io son chiamata peccatrice;  
Altro non so di mia vita infelice.

Troppo lungo sarebbe il mio sermone  
S' i' volessi mia vita raccontare;  
Nè della mia venuta la cagione,  
La patria e 'l nome mio non ricercare.  
Presto sarà di Dio promessione  
Che tutte l' opre mie saranno chiare;  
Iesù, figliuol di Dio, che tutto vede

D' ogni processo mio vi facci fede.

*Vengono molti poveri amalati al munisterio a Guglielma che era alla porta guardiana, e uno povero dice a Guglielma gli dia limosina. Lei fa orazione, e quivi sana attratti, ciechi e molti infermi, i quali sanati, fanno festa e gettono via le gruccie, e UNO di quelli poveri dice :*

O santa donna, per l' amor di Dio

Questo cieco ti sia raccomandato.

GUGLIELMA *risponde al povero :*

Danar non ho da darti, fratel mio:

Per te pregherò Idio che sia sanato;

Fa' che tu volga a quel ogni desio,

E sia contrito d' ogni tuo peccato.

Benigno Idio, benchè il mio priego è indegno,

Mostra per la tua serva qualche segno.

*Il FRATELLO del Re d' Ungheria amalato di lebbra per giudizio di Dio, viene dinanzi al fratello così lebbroso, e mostrando la lebbra dice così, pregandolo lo facci curare :*

Omè, signor, abbi di me pietate!

Vedi l' ira di Dio e 'l gran flagello.

Tutte le carne mia son tormentate,

Non dispregiare il tuo carnal fratello.

*Il RE volto a' suoi servi dice :*

Andate, servi mia, e raunate

De' medici il collegio, e fate a quello

Con diligenza il caso manifesto,

E quel che si può far, si faccia presto.

*Va UNO servo a chiamare molti medici, e dice :*

A tutti voi, dottor di medicina,

Di comandarvi ci è stato commesso

Che voi veggiate con vostra dottrina

Un caso che vi fia narrato apresso;

Tutto di lebbra molto repentina

Il fratel del Signor si truova oppresso.

Venite questo caso a disputare.

*Uno MEDICO risponde per tutti gli altri :*

E' si provvederà, non dubitare.

*Giunti e' medici dinanzi al Signore, veduto il segno e guardato l' amalato, dice UN di loro allo infermo :*

Questo è un caso assai di griève pondo

E bisogna proceder con lunghezza,  
Come Avicenna tocca nel secondo,  
E Galieno molto il caso apprezza;  
Ma non temer, ch' alfin tu sarai mondo,  
E sarai medicato con destrezza.

*Un ALTRO medico dice allo amalato così:*

Maninconico sangue è questa offesa,  
E non si cura senza grande spesa.

*Uno SERVO dice al Re che mandi via e' medici, e che meni il fratello a una donna che fa miracoli a uno munisterio, che era Guglielma:*

Perdonami, Signor, s' i' sono audace:  
E' non ci è uom che abbia intelligenza;  
Questa scienza lor mi par fallace,  
Medicon tutti senza coscienza.  
Tristo a colui che nelle lor man giace!  
Alfin la borsa n' ha la penitenza;  
Lunga o mortal fanno la malattia;  
Credilo a me, Signor, mandagli via.

I' ho sentito, tal ch' io ne son certo,  
D' una serva di Dio mirabil cose,  
La quale sta vicina a un diserto,  
Che, con l' opere sue maravigliose,  
A molti ciechi nati ha gli occhi aperto,  
Tanto le prece sua son graziose;  
E sordi e muti ha liberati assai;  
Buon per costui, se tu mi crederrai.

*Il FRATELLO del Re dice al Re che lo meni a quella donna:*

Io ti priego, Signor, s' io ne son degno,  
Che ti piaccia menarmi al santo loco;  
Bench' io sia peccator misero indegno,  
Vedi ch' io mi consumo a poco a poco.

*Il RE dice al fratello:*

I' son cotento, e vo' lasciar il regno,  
Pur che questo pensier tuo abbi loco.

*E vòlto a un barone, dice:*

E tu reggi e governa, infin ch' io torni,  
Ch' a mio giudicio saran pochi giorni.

*Giunti al munisterio dove era Guglielma, non la conoscendo, il RE la priega ch' ella voglia sanare il fratel lebbroso, e dice così: La fama della tua gran santitate*

Ci ha fatti, immensa donna, a te venire ;  
 Abbi di questo mio fratel pietate  
 Qual è lebbroso, e vive in gran martire ;  
 Se tu gli renderai la sanitate  
 Tutti e' sua di desidera servire  
 A quel che in croce fu morto e deriso ;  
 Nè io sarò da te già mai diviso.

*GUGLIELMA risponde al Re, mostrando non lo conoscere :*

Io non posso per me tal grazie fare,  
 Ma il mio Signor è ricco, e sua potenza  
 Quando gli piace, può manifestare ;  
 Contenta son pregar la sua clemenza  
 Che gli piaccia costui voler sanare ;  
 Ma bisogna che dica in tua presenza  
 Se in sua vita t' avessi offeso mai,  
 E per mio amor tu gli perdonerai.

*Il RE dice a Guglielma :*

Io lo imprometto a te liberamente ,  
 Donna , di perdonargli per tuo amore.

*E volto al fratello dice :*

Di' su, fratel, e non temer niente ,  
 Confessa apertamente ogni tuo errore.  
 Parato è sempre Idio a chi si pente  
 Di perdonargli, come buon signore ;  
 Se da Iesù vuoi essere esaudito  
 Parlerai chiaro, acciò che sia sentito.

*Il FRATELLO del Re manifesta come uccusò Guglielma e chiede perdono :*

Io non so come io debba cominciare  
 A far qui manifesto il mio peccato,  
 E come tu mi possi perdonare  
 Avendoti, fratel, tanto ingiuriato.  
 Tu sai che mi lasciasti a consigliare  
 Colla reina del tuo principato,  
 Quando la terra santa visitasti,  
 E quella a me molto raccomandasti.  
 Io finsi di voler parlar con lei  
 Cose del regno, in camera, soletto ;  
 Quivi con detti simulati e rei  
 Gli apersi del mio core il grande affetto ;  
 Quella che intese tutti e' pensier miei  
 E lo sfrenato amor che ardeva il petto,  
 Temendo che più oltre io non tentassi,

Mi comandò che più non gli parlassi.

Venendo incontro a te, subitamente

Mi domandasti della tua consorte ;

Io l'accusai d'infamia falsamente,

Ch'avea vituperato la tua corte ;

E tanto il mio parlar fu teco ardente

Ch'alfin mi commettesti la sua morte,

Onde io, volendo al mio pensier dar loco,

Quella innocente condannai nel foco.

Non si senti già mai tal tradimento !

La giustizia di Dio quando vien tardi

Par ch'ella cerchi poi maggior tormento ;

Quel fuoco ch'arse-lei, convien che m'ardi !

Benchè tardi pentuto e mal contento,

Convien che tua pietate a me riguardi.

*E volto a Dio dice:*

E tu che vedi ogni pensier nel core,

Merzè, merzè, Iesù, di tanto errore !

*Il RE stupefatto dice, adirato contro il fratello :*

O lasso a me, che è quel ch'i' ho ascoltato !

Tanto delitto mai non fu sentito !

O disleal fratello, iniquo e ingrato,

Come fusti accusarla tanto ardito ?

Non ti bastava quella aver tentato

A te lasciata, e il tuo fratel tradito,

Che la sua morte ancor troppo crudele

Cercasti, sendo a me stata fedele ?

*Seguita il RE volgendo le sue parole a Guglielma, stimando fussi morta :*

Omè, Guglielma, mia diletta sposa,

Non volendolo far, troppo t'offesi,

Sanza cercar di te nessuna cosa,

Tanto di sdegno e di furor m'accesi !

E sendo stata a me sì graziosa,

A' falsi prieghi di costui discesi !

*E volto a Guglielma :*

Ma poi che per tuo amore i' l'ho promesso,

Ogni peccato suo gli sia rimesso.

*GUGLIELMA fa orazione a Dio per detto lebbroso e sana quello infermo :* O Giesù mio, se nella tua presenza

Alcun mio priego mai fu grazioso,

Giunga la tua pietà, la tua clemenza

Sopra di questo misero lebbroso :  
 Manifesta a costor la tua potenza,  
 O Iesù dolce, o mío diletto sposo ;  
 Nel nome della santa trinitate,  
 Rendi a costui la vera sanitate.

*Il LEBBROSO sanato dice in ginocchione verso Idio, ringraziando:*

O pietà grande, o carità infinita,  
 Insegna a me ch' io ti possi laudare !  
 L' anima stanca e tutta la mia vita  
 Dolce Signor, a te vo' consecrare !  
 Donna, che se' con Dio cotanto unita,  
 Piacciati pel tuo servo supplicare,  
 Sendo da tal supplicio liberato,  
 Che di cotanto don io non sia ingrato.

*GUGLIELMA levatosi e' veli di testa, si manifesta al Re suo marito, e dicè:*

Dolce speranza, o mio diletto sposo,  
 La tya Guglielma ha' si dimenticata  
 Che più non la conosci, e stai pensoso ?  
 Quella ch' al fuoco per te fu dannata ?  
 Non vuol tanto delitto star nascoso,  
 Colui che infino a qui m' ha riservata  
 Il qual, veggendo mé nel mondo errare,  
 La mia costanza sol volle provare.

Essendo già condotta al gran supplicio,  
 Orando verso il ciel divotamente  
 Che mi scampassi dal mortal giudicio,  
 Subito il mio Signor toccò la mente  
 A chi doveva far tal maleficio ;  
 Onde e' mi disson che secretamente  
 Io me n' andassi, e sol arson le spoglie,  
 Mostrando sadisfare alle tue voglie.

Io mi parti' senza saper la vià  
 E molti di pe' boschi camminai ;  
 Quivi fu' visitata da Maria ;  
 Apresto a lei, duo angioli scontrai  
 I quai mi dierno onesta compagnia,  
 Tanto che in questo loco capitai ;  
 Dove sanate abbiám molte persone,  
 Tanto è piaciuto a Dio nostra orazione.

*Il RE riconosciuto la sua sposa Guglielma, e inteso come era scampata dice seco medesimo e a' servi:*

Io non so s' io mi sogno o s' io son desto,

O s' i' sono smarito per gli affanni.  
 O alto immenso Idio , che dono è questo ?  
 Tu puoi in un punto ristorar molti anni.  
 Faccisi a tutti il caso manifesto ;  
 Chè più s' allegra ne' celesti scanni  
 D' uno spirto beato fra gli eletti  
 Che di novanta nove son perfetti.

*E vòlto a Guglielma dice :*

Perdona a me , ben ch' io fossi ingannato  
 Da questo crudo mio fratel carnale ,  
 Il qual senza cagion tu hai sanato ,  
 Che mi fe' verso te sì micidiale :  
 • Piacciati supplicar pel mio peccato  
 Colla tua orazion che tanto vale.

GUGLIELMA *risponde al Re suo sposo :*

Ogni tua colpa a te perdoni Idio ,  
 Ch' io ti perdonò , o dolce sposo mio.

GUGLIELMA *allegra d' avere ritrovato il marito, dice al Re e a Dio :*

Quanto fu trista nella mia partita  
 L' anima che senti l' ultime pene ,  
 Tanto è lieta e felice la mia vita ,  
 Ritrovato in un punto ogni mio bene ;  
 E di tanta dolceza , ch' è infinita ,  
 Io rendo grazie a tue virtù serene ,  
 O alto , immenso , o increato Idio :  
 Quanto se' tu benigno e giusto e pio !

Quel LEBBROSO *ricognosciuta Guglielma, pigliando scusa dice :*

O santissima donna , onesta e degna ,  
 Comè sarò con Dio giustificato ,  
 Che colei ch' io tradi' , oggi si degna  
 Per la sua orazion , ch' io sia sanato ?  
 Benchè la vòce di parlarti indegna ,  
 Perdona a me , vil peccatore ingrato.

*E vòlto al fratello dice :*

E tu , fratel , da parte di Giesue ,  
 Perdona a quel che sì crudel ti fue.

Il RE *vòlto al fratel dice :*

Poi che 'l Signore a te stato è clemente ,  
 Anch' io con teco voglio esser cortese ,  
 E la reina qui bénignamente  
 Ha perdonato a te sì grande offese.

*Il RE vòlto a Guglielma dice :*

E tu, Guglielma mia, sempre ubbidiente,  
Per ritornarti nel nostro paese  
Buona licenzia piglierai da quelle  
Benigne suore, a te madre e sorelle.

*GUGLIELMA avendosi a partire, piglia licenzia dalle monache,  
e prima dice alla Badessa :*

Dilette suore mia, poi ch' a Dio piace  
Che questo sposo mio debba séguire,  
Sorelle e madre mie, restate in pace,  
Con ch' io credetti vivere e morire.  
So che la mia partita assai vi spiace :  
A me bisògna a' sua prieghi ubidire ;  
Bench' io parta da voi, con maggior zelo  
Aspetto ancor di rivedervi in cielo.

*La BADESSA risponde a Guglielma, dolendosi della sua partenza :*

Io non credetti mai che tanto amore  
Potessi separare altro che morte ;  
Tu te ne porti teco il nostro cuore ;  
Pensa che 'l tuo partir ci è duro e forte.  
Ma poi che così piace al tuo signore,  
Colui che regna nella eccelsa corte  
Ci dia perfetta e buona pazienza,  
Dolce sorella, in questa tua partenza.

*Ritornansi in Ungheria: il RE monstra Guglielma a' baroni  
suoi e racconta il caso adivenuto :*

Guardate ben se voi riconoscete  
Guglielma che fu già vostra regina,  
Che fu nel foco, come voi sapete ;  
A torto condannata, la meschina :  
Cose maravigliose, sentirete,  
Per lei mostrate ha la bontà divina,  
Però che chi dovea quella abbruciare,  
Da Dio spirati, la lasciorno andare.

Menando questo mio fratel lebbroso  
A quella donna al santo munistero,  
Tanto fu il priego suo giusto e pietoso  
Che fu sanato per divin mistero ;  
Sentendomi da lei chiamare sposo  
E tutto il caso suo narrare intero,  
Subitamente risguardando quella



La riconobbi al volto e alla favella.

*E' BARONI facendo festa di Guglielma, dicono a lei:*

Amantissima donna, onesta e grata,  
O divina bontà, che gaudio è questo?  
Benedetto colui che t' ha salvata!  
Quanto ci fussi il tuo caso molesto,  
O regina Guglielma tanto amata,  
Chi tutto sa, tel facci manifesto;  
Di sì gran don, di tanto beneficio  
Faccisi a' nostri templi sacrificio.

*GUGLIELMA si manifesta alle sue serve e dice:*

Fidelissime mie serve dilette,  
Ecco dinanzi alla vostra presenza  
Guglielma, a chi voi fuste tanto accette,  
E che piangesti nella sua partenza.

*Le SERVE abbracciando Guglielma con molta festa dicono:*

O Dio del ciel, qual mai di noi credette  
Veder cogli occhi più la tua clemenza?  
Qual vive al mondo più di noi felice,  
Ritrovata la nostra imperatrice?

*Il RE volto a' baroni dice che vuol lasciare a loro la signoria, e fa dispensare e' suoi tesori, e partesi con Guglielma e col fratello che fu lebbroso, per andare in luoghi solitarii a far penitenzia, pe' miracoli che ha veduti dimostrare Idio per Guglielma, massime del suo fratel lebbroso si sanato:*

E voi, diletti miei, grazie rendete  
Con meco insieme al nostro buon Signore,  
E questi miei tesori dispenserete  
A' poveri serventi per suo amore;  
Io son disposto, come voi vedete,  
Di spodestarmi del regal onore,  
Da poi che mi dimostra il Signor degno  
Di farmi ricco assai di maggior regno.

E tutto il resto della vita mia  
Ne' servigi di Dio vo' dispensare;  
Con questa mia Guglielma in compagnia,  
Ogni diletto uman vo' disprezare.

*E volto a' baroni dice:*

Di voi, baron, sarà la signoria,  
La qual vi piaccia in modo ministrare  
Ch' a mia stirpe regal facciate onore,  
E che sia piacimento del Signore.

*Andando pel deserto, dice con Guglielma e col fratello :*

Questo ermo sarà il mio regal palazzo,  
Questi cilicci fien le ricche feste,  
Queste caverne fien nostro solazo,  
Le discipline fien l'ornate veste;  
O mondo falso, o stolto, o cieco, e pazo  
Chi delle tue delizie si riveste!  
A Dio, vi lascio, umana pompa e gloria,  
E tu, Signor, mi mostra la vittoria.

*Dipoi entrati drento in uno romitorio, l'ANGELO viene e dà licenza :*

O voi che siete in questa selva errante,  
Vita mortal dove non è fidanza,  
Vedete verso Idio chi è costante,  
Ch' alfin si truova certo ogni speranza,  
Come Guglielma fu, degna e prestante,  
Con sua grande umiltà ch' ogni altra avanza;  
Felice chi nel mondo è tormentato  
Per viver poi nel ciel sempre beato!



# RAPPRESENTAZIONE

## DI

# SANTA ULIVA.

Ci è sconosciuta la prima edizione, dappoichè il *BATINES* comincia il suo catalogo (*Bibliogr.*, pag. 64) con una ristampa:

— La Rappresentazione di Santa Uliva. Nuovamente mandata in luce — In Firenze appresso alla Badia. MDLXVIII. In-4. di 19 c. più una bianca in fine con 4 fig.

Abbiam perciò tenuto d'occhio, oltre questa, anche qualche altra delle edizioni successive, per toglierne un testo più emendato. Ecco le altre stampe:

— In Firenze appresso Giovanni Baleni l'Anno 1585. In-4. Simile alla preced.

— Ivi, e pel medesimo, 1589. In-4. di 19 c. con 5 fig.

— S. n. ma sec. XVI. In-4. di 18 c. con 3 fig.

— In Firenze, appresso Andrea Pocauanza l'anno 1602. In-4. di 20 c. con 4 fig.

— Stampata in Fiorenza per Domenico Giraffi S. a. In-4. di 20 c. con 4 fig.

— Ivi, e pel medes. S. a. In-4. Ediz. simile, ma non eguale alla precedente.

— Di nuovo ricorretta. In Siena, S. a. In-4. di 16 c. con 2 fig.

— In Firenze, Alle scale di Badia. S. a. In-4. di 20 c. con 4 fig.

— In Firenze, per gli heredi del Tosi, alle Scale di Badia, S. a. In-4, di 20 c. con 3 fig.

— In Firenze et in Pistola per il Fortunati. S. a. In-4. Simile alla precedente.

— Si citano pure le segg. ediz. in-4.: Firenze, Matteo Galassi, 1580. (Allacci) — Firenze, alle scale di Badia 1606 (cat. Corsiniano) — Firenze, 1607 (Pinelli, n. 2577). — Il Porri nel suo catal. del 1855, ne cita un'ediz. di Siena, alla loggia del Papa, 1607. in-4. di c. 16 con due fig. sul frontespizio. Inoltre è da aggiungere a ciò che dice il *BATINES*, che questa Rappresentazione in alcune stampe è priva degli intermedj, e ch'essa continuò

a stamparsi sino ai nostri giorni per uso del volgo. Io ne posseggo due stampe dell' altro secolo: una senza frontespizio, ma probabilmente lucchese, l' altra in *Viterbo appresso Pietro Martinelli*, s. a. In questa, come è anche scritto a penna in una delle edizioni che si conservano nella Magliabechiana, trovo il nome di un Girolamo Martii come se ne fosse egli l' autore. Io suppongo che si tratti soltanto di un raffazzonatore o editore di età più prossima a noi, come si vede accadere anche per altre rappresentazioni.

Una ultima ristampa della Santa Uliva fu da me fatta in *Pisa, Fratelli Nistri*, 1863, e dalla Prefazione tolgo, pur modificandole con aggiunte o soppressioni, le seguenti notizie:

« Chi alla sola lettura del titolo di questa antica *Rappresentazione*, credesse di aver dinanzi, come in tante altre scritture drammatiche del xv o del xvi secolo, la vita e i fatti di una santa, quegli s'ingannerebbe a partito. Imperciocchè questa sia una leggenda, la quale, come molte altre di quei tempi, e sebbene non priva di meraviglioso soprannaturale, trova sua origine più che nel sentimento religioso, nel diletto onde comunemente erano tratti i nostri antichi verso le strane avventure di cavalieri erranti e dame perseguitate. La Uliva invero è una di quelle fantastiche figure femminili, di profilo sottile e delicatamente disegnato, come le altre di Genovietta, di Ildegarda, di Crescenzia, di Berta, di Griselda, in cui l'occhio dei nostri avi posava soddisfatto e tranquillo, dopo aver fissato le truci e disdegnose fisionomie delle virili guerriere, delle maghe malvagie, delle spose infedeli e procaci, di tutte quelle in una parola, che come le Ancrejo, le Mattabruno, le Brandorie, le Elisette, nelle arti insidiose e nei delitti avevano smarrito quasi il nome e l'indole dolce e gentile di donne.

« Le avventure di Uliva, è inutile forse avvertirlo, non hanno nulla di storico, o almeno hanno un fondamento storico tanto trasfigurato, da esser ormai non riconoscibile; sono una lenta elaborazione della fantasia poetica popolare, una successiva agglomerazione di elementi romanzeschi, venuti a formare un tutto entro la immaginativa delle plebi, e che per ultimo, sotto la forma di ballata o di cantilena, si riprodussero nelle improvvisazioni giullaresche. Lo stesso fatto, come vedremo più oltre, ebbe diverse versioni nei diversi paesi, si intrecciò con altri racconti consimili, aggiunse a sé episodj omogenei, facili a consertarsi colla favola principale di cui ormai era formata la ossatura: e pervenuto in Italia, tra il secolo xiv e il xvi, a notizia di uno scrittore di leggende, di un volgar poeta e di un compositore di *rappresentazioni*, prese forma narrativa prosastica,<sup>1</sup> forma narrativa poetica<sup>2</sup> e forma drammatica. Sotto questa triplice sembianza le plebi

<sup>1</sup> La leggenda in prosa è quel testo laurenziano (BANDINI, *Catal.*, *Suppl.* III, 334) della *figlia del re di Dacia* che fu poi pubblicato dal prof. Wassilorsky, come accenneremo più oltre. È una narrazione scritta in linguaggio del più puro trecento, e che di poco si scosta nell'orditura e nei particolari dalla nostra *Rappresentazione*.

<sup>2</sup> Ecco la descrizione che delle antiche stampe del poemetto dà il Bausset (vol. III, ediz. quinta, col. 471):

— *Istoria de la Regina Oliva*. — Finis. (s. not.) in 4.° de 4 ff. avec

italiane che, come tutte le altre plebi ancor nello stato d'infanzia, non si nojavano così presto di leggere e sentir cantare e veder riprodurre sulla scena, i fatti di un personaggio che avesser fatto segno della loro predilezione, sotto questa triplice forma, io dico, su nella penisola, e specialmente, a quel che parmi, in Toscana, conosciuta questa vergine che si taglia le mani anzichè ridursi alle innaturali voglie paterne, che fugge ramminga pel mondo bersaglio della sorte, e divenuta regina di Castiglia è per tenace odio della suocera, di nuovo costretta a rammingare, finchè il cielo la premio della sua rassegnazione e della sua virtù, la ricongiunga collo sposo, inconsolabile di averla perduta.

» Questa virtuosa regina assunse fra noi, forse pel sublime esempio che dava di sè, e come figlia e come sposa e come madre, e per la fiducia costante nella misericordia divina, l'appellativo di Santa, e qui prese pur anco il nome di *Uliva*, che conserva però soltanto nel Poemetto e nel Dramma, mentre nella Leggenda in prosa, lo cambia nell'altro di *Elisa*. Se il nome di *Uliva* le venisse posto per capriccio od a esso, ovvero per qualche simiglianza che si potesse trovare fra i casi di lei e quelli di eroine così denominate in altre leggende eroiche o religiose, non saprei con sicurezza affermarlo. Di una *Uliva*, modello essa pure di virtù conjugale e indegnamente perseguitata da uno sprezzato seduttore, che per vendicarsi la accusa ad Ugo di lei sposo e suo proprio signore, io trovo menzione nelle tradizioni olandesi, <sup>1</sup> non nelle italiane, nelle quali la stessa avventura,

un bois au commenc. Opuscule écrit en octaves. Le premier f. est à 2 col. et en caract. ronds; mais à partir du 2<sup>e</sup> f. le texte est à 3 col. et en petits caract. demi-goth. à six stances par page. (MOLINI, *Opere bibl.* n. 333.)

— Une autre édit. in 4<sup>e</sup> de 4 ff. à 2 col. également sans date, porte le nom de *Giov. And. Valvassore detto Guadagnino*, libraire à Venise vers 1550 (19 fr. 50 c: vente Libri, 1847.)

— Istoria piacevole della regina Oliva e come suo Padre la voleva per moiere e come lei se taio le mane et come lei le apresento a suo padre et quando il padre le vite rimase tutto sbigotito et poi la fece portare in el deserto per farla occidere et lor per compassione del suo pregare la lasorno stare in nel deserto e come la fo trovata da uno re et de molte altre gran fortune che ge intravegnete da poi, et tu lettore che legerai che naverai grandissimo a piacere. — *Venetia, Sessa* (s. a.) in 4<sup>o</sup> à 2 col. avec un frontisp. orné et une fig. sur bois à la fin. (29 fr. vente Costabili.)

Oltre queste edizioni, il LIBRI (*Cat. del 1847*, p. 177) registra quest'altra:

— Vita, patimenti et innocenza della Regina Oliva, figliuola di Giuliano imperatore e moglie del re di Castiglia — *Firenze, alla stella* (s. a.) in 4.<sup>o</sup> di 4 ff. a 2 col. con fig. sul frontesp.

Questo poemetto col titolo ultimo qui notato, fa parte delle *Storie* che si seguitano a ristampare tuttora ad uso del popolo, e l'edizione che ho al presente sott'occhio è uscita dai torchi delle Spiombi da Badia nel 1854. Però le edizioni moderne differiscono assai dalle antiche, cosicchè bisogna supporre due redazioni affatto diverse.

<sup>1</sup> Ved. WOLF, *Ueber die beiden wiederaufgefundenen niederländischen Volksbücher*. Wien 1857. — In questa leggenda, Milone il cui amore è stato respinto da Uliva, la addormenta con un narcotico e chiude con essa in camera un carbonajo, indi corre da Ugo, che uccide il preteso adultero e vorrebbe uccider pure la moglie. Essa dichiara di sottomettersi a qualunque prova, e le

scambiando però il cavaliere calunniatore colla suocera, viene appropriata a Dusolina moglie di Milone. <sup>1</sup> Con più probabilità potrebbe supporre che il nome di Uliva fosse stato dato alla nostra eroina per le memorie che conservavansi di altre virtuose femmine di tal nome, innocenti com' essa e com' essa perseguitate, ma santificate poi dalla Chiesa; e specialmente per la rimembranza di quella Uliva palermitana di cui le gesta vengono dagli agiografi riferite ai tempi della dominazione musulmana in Sicilia. <sup>2</sup>

• Dissi che la favola che forma il contenuto così del Dramma come del Poemetto, parmi sia il contesto di vari elementi, di varie tradizioni insieme collegate dall'amore del meraviglioso e del romanzesco. E infatti in questa, come in quasi tutte le leggende popolari, specialmente degli ultimi tempi dell'età media, possonò facilmente rinvenirsi cosparsi e commisti, vari episodj che si riscontrano in molte altre narrazioni gradite alle plebi. I limiti angusti di questa prefazione, non mi consentono un minuto raffronto di ogni parte di questo Dramma con altri fatti contenuti in varie opere poetiche o prosaiche appartenenti alla letteratura popolare delle diverse regioni di Europa; ma ripubblicando oggi la presente quasi dimenticata *Rappresentazione*, non posso trattenermi dall'accennare alcune delle più notevoli rassomiglianze fra questa ed altre leggende del nostro o di altri paesi.

• Dappolchè, dunque, qui abbiamo diverse favole riunite in una sola, distinguo questo rapido lavoro di confronto in quattro punti, che sono essenziali nella presente *Rappresentazione*; cioè 1° innamoramento del padre, e fuga della figlia: 2° troncamento delle mani poi miracolosamente riappiccate ai moncherini: 3° persecuzione della matrigna e scambio fraudolento delle lettere: 4° ricongiungimento in lontane regioni, della figlia col padre, della moglie fedele collo sposo.

• Il primo episodio si ritrova nella più gran parte di poemi o novelle

supera felicemente, quantunque Milone la accusi di sortilegio. Indi si scopre la sua innocenza. — Un inganno consimile, ma ordito per cupidigia di regno contro la regina da un cognato, si trova nel Dramma brettone di *Santa Triffina*. Ved. SOUVESNÉ, *Les derniers bretons*, II, 94, e LUZEL, *Sainte Tryphine*, Quimperlé, 1863.

<sup>1</sup> Ved. *Reali di Francia*, lib. I, c. XLII: *Come Dusolina partorì due figliuoli maschi, e come la regina l'accusò d'adulterio ec.*, chiudendo in camera con lei un coppiere di nome Antonio, mentre essa era addormentata, ed andando a denunziare il fatto a Fioravante che cerca invano di ucciderla, perchè la spada non la ferisce. La madre, come Milone nella leggenda di sopra rammentata, dice: « Ella sa fare delle sette arti d'incantamenti, però non l'hai potuta offendere ec. »

<sup>2</sup> Su di essa vedi FAZZELLUS, *De rebus siculis* I. 8 p. 348., MORGITORA, *Panormo sanctificata*, e più specialmente CAJETANI, *Vit. sanctor. sicil.*, 2, 84. Quest' autore pone il fatto all'anno 915; la festa di S. Uliva si fa il 10 di giugno. La storia di questa Santa è però detta dall'AMARI, *Storia dei Musulmani*, I, 520: « leggenda sì assurda, da non meritare esame. »

Oltre questa Uliva si ricordano nel Martirologio Romano, una di Anagni (ved. i Bollandisti al 3 di giugno, non che FERRARIO, *Catal. sanet. Ital.* e RAZZI, *Vite di illustri donne*, III, 105), ed un'altra di Brescia, la cui festa viene al 19 aprile (ved. FERRARI, id.).

medievali che han qualche affinità di soggetto colla rimanente storia di santa Uliva; la prima persecuzione che soffre la giovane innocente le viene quasi in tutte, da chi dovrebbe proteggerla e guidarla sul retto sentiero.<sup>1</sup> Un esempio di questo perversito amore paterno, forse anteriore in tempo a quello raccontato nelle altre scritture di che diremo in breve, trovasi anche nella vita di *Santa Dimpna figliuola del Re d'Ibernia*,<sup>2</sup> la quale fugge per sottrarsi alle snaturate voglie del padre, ma ritrovata, vien da lui stesso privata del capo. Ma anzichè finire così sollecitamente e così tragicamente, altre leggende che partono dallo stesso principio, pongono che la casta vergine si tolga allo sdegno del proprio genitore fuggendo in strani paesi, ove sta al sicuro dalla paterna vendetta. Di tal genere è appunto la novella della *Bella Elena di Costantinopoli*,<sup>3</sup> le cui avventure sono raccontate come avvenute nel iv secolo, facendosi di questa innocente perseguitata la madre appunto di Martino, santo vescovo di Tours nel 374. Secondo questa leggenda, che trovasi non solo in Francese e in Tedesco, ma in Olandese, in Danese, in Svedese e in Islandese,<sup>4</sup> Antonio, imperatore di Costantinopoli e cognato di papa Clemente, viene da questo chiamato in ajuto contro i Saraceni che han posto assedio intorno a Roma. Egli accorre ponendo per condizione che il Pontefice gli accorderà ciò che ei desidera. Rotti gli assalitori, Antonio chiede in premio di poter sposare la propria figlia; il Pontefice trovasi fra il permettere un incesto e mancare alla fede data: ma un Angelo del cielo gli ordina di dar il proprio consenso, dappoichè Dio ha preso special cura della vergine pudica. La quale, all'annunzio delle intenzioni paterne, corre al mare, e dopo esser stata a lungo ludibrio della fortuna, approda in Inghilterra, dove è veduta e amata e presa in consorte dal giovane re Enrico. Questo primo episodio è quasi identicamente raccontato negli antichi romanzi tedeschi

<sup>1</sup> L'amore del padre per la figlia, trovasi anche in altre tradizioni popolari; vedi per es. nel GRIMM, *Tradit. Allemand.*, par Theil, I, 313, II, 217. Taluna volta, la morale popolare ha cercato di attenuare ciò che vi fosse di troppo repugnante in questo affetto perversito; così in un *Maggio toscano* il padre si cangia in padrigno.

<sup>2</sup> *Legenda sancte Dymphne virginis et martiris filiae regis Hybernæ*. Antuerpiæ, Back, 1496, in 4, got.; Razzi, *Vite di illustri donne*, III, 43; ASTOLFI, *Cento avvenimenti miracolosi*, Deca X, avv. 10; *Santa Dimpina principessa d'Irlanda*, Tragedia sacra del sig. GIUSEPPE BERNERI, romano. In Bologna, 1687.

<sup>3</sup> *L'Histoire de la belle Hélène de Constantinople, mère de saint Martin de Tours en Touraine et de saint Brice son frère*. — Vedi su questa leggenda NISARD, *Histoire des livres populaires*, II, 459. Essa è riferita per intero nel DOUBET, *Diction. des légendes*, p. 523, e per estratto nei *Mélanges d'une grande biblioth.* H. 182. Secondo GRAESSE, *Die grossen sagenkreise des Mittelalters*, dalla lezione francese provenne la tedesca; mentre GOERRES, *Teutschen Volksbücher* p. 137-45, tiene opinione contraria, facendo derivare la lezione tedesca dall'antica poesia di Hans von Büchel intorno ad una figlia del Re di Francia. Questa novella della *Königstochter von Frankreich*, fu recentemente stampata per cura del sig. Merzdorf in Oldemburgo.

<sup>4</sup> GRAESSE, *op. cit.*, p. 286.

del *Conte Mai e di Belasfor*,<sup>1</sup> non che nell'altro della *figlia del Re di Reuss* composto da Giovanni Enenkel nel secolo decimoterzo.<sup>2</sup>

Ma a compimento di questo primo episodio dell'innamoramento del padre e della fuga della figlia, manca non nella nostra *Rappresentazione*, ma in alcune altre leggende consimili di che diremo in appresso. l'altro fatto che costituisce la parte veramente meravigliosa, cioè il volontario troncamento delle mani, allo scopo di punire quasi quel membro della propria persona che ebbe maggiormente attizzate le voglie perverse del genitore.<sup>3</sup> E forse, le scritture che hanno questo secondo episodio, e che appartengono al primo periodo di formazione del presente romanzesco racconto, hanno intrecciato coll'innamoramento quel fatto prodigioso di mani tagliate e riappiccate, di cui si fa cenno in una Leggenda registrata nell'antico libro dei *Miracoli della Madonna*;<sup>4</sup> leggenda che in Italia ha dato origine alla *Rappresentazione di Stella*, la quale colla *Uliva* ha comunque ancora, oltre il troncamento delle mani, il cambio delle lettere, benchè originati ambedue non dall'astio di una suocera; ma da quello di una matrigna.<sup>5</sup>

Nella *Bella Elena* invece non ha luogo a questo punto il taglio volontario della mano; solo più tardi, quando essa è costretta a lasciare i regni dello sposo, il cavaliere che la salva dalla morte ponendola in mare, le taglia un braccio, non si sa per qual precisa ragione, se non forse per quella di render in seguito possibile un prodigio.

<sup>1</sup> GRAESSE, op. cit., p. 285.

<sup>2</sup> Ved. VON DER HAGEN, *Gesammtabenteuer*, II, 590. — Nel MS. di S. Genovieffa contenente una gran raccolta di *Misteri* trovasi anche questo: *De la fille d'un roy qui se partit d'avec son père pour ce que il la vouloit espouser, et laissa habit de femme ec.* — Ved. JUBINAL, *Mystères inédits*. I. pag. XXVIII.

L'innamoramento del padre si trova anche nel *Cunto de li cunte*, Jor-nata III, Trattenimento 2.<sup>o</sup>, e nello STRAPAROLA, *Novelle*, IV, I.

<sup>3</sup> Anche in altre leggende popolari si trova menzione di mani troncate e poi rimesse miracolosamente: ved. ad. es. nel libro dei *Miracoli della Madonna*, capit. X, XXXIII, XXXVI. Casi consimili si raccontano, come avvenuti a S. Giovanni Damasceno e a S. Leone papa nello spagnuolo *Libro de los exemplos*, CCfV, CCCXXXV.

<sup>4</sup> Cap. X, ediz. di Urbino, 1855.

<sup>5</sup> Notisi che la *Rappresentazione di Stella* e la nostra hanno ancora alcuni versi simili. Per es. questi versi che trovansi in ambedue:

Per fuggire ozio, con ciò che ti piaccia,  
Diletto padre, io vorrei far partenza,  
Con certi cortigiani gire a caccia,  
Uomini astuti in ciascuna scienza . . .

La caccia all'età tua par si confaccia  
Figliuolo, abbi da me piena licenza —

E altrove:

State un po' saldi: io sento un mormorio  
D'una voce languir che pare umana;  
Approssiamoci col nome di Dio, ec.

Da queste identità dei due drammi, i più belli forse del nostro antico teatro, si potrebbe forse argomentare che essi appartengano allo stesso autore.



• La persecuzione della suocera, e la sostituzione di lettere, colle quali vuolsi far credere allo sposo lontano che la moglie abbia a lui partorito un mostro e non un figlio, sicchè l'innocente madre, per lettere nuovamente falsificate, vien condannata al fuoco, sono episodj che si trovano non solo nella *Bella Elena*, ma anche in molte altre leggende antiche. <sup>1</sup> E invero un racconto quasi identico, dal parto sino alla pietosa disubbidienza del cortigiano che fa fuggire celatamente la regina anzichè ucciderla, trovasi anche nel romanzo flammingo del ciclo di Goffredo di Buglione, avente per titolo il *Cavalier di Cigno*; ed è similmente riprodotto nell'antico poemetto italiano della *Regina Stella e Mattabruna*, il quale sebbene porti un titolo quasi identico a quello della *Rappresentazione* di sopra rammentata col nome appunto di *Stella*, non pertanto più che alla tradizione la quale ha dato origine al dramma, si attiene in alcuni particolari all'altra del poema sui progenitori del duce dei crociati. <sup>2</sup>

• Dal momento che la infelice, in cui vece è stato bruciato un fantoccio vestito dei suoi panni, <sup>3</sup> lascia, secondo la lezione francese dell'*Elena*, il regno di Enrico di Inghilterra, secondo la tedesca di Enenkel quello del sire di Grecia, secondo l'antico poema inglese di *Emaré* il paese di Galles, e variamente nelle altre leggende; da questo momento, le divergenze fra la *Bella Elena* e la *Uliva* si fanno maggiori, sino alla comune conclusione del riunirsi insieme i due coniugi. Infatti, nel romanzo francese la ramminga si addormenta, ed i figli le vengono rapiti da un lupo e da un leone, ma poi sono strappati loro dalle unghie per opera di un romito

<sup>1</sup> È frequente nelle leggende e nelle novelle popolari, questa sostituzione di mostri e più spesso di cani, ai fanciulli neonati. V. per es. le *Sicilian Märch.* della GONZENBACH, n.º 5, e ivi le note comparative del KÜHLER, II. p. 206.

La sostituzione poi fatta della suocera dei cani ai figli, si trova anche nel *Dolopathos* (ediz. elzeviriana di Janet, p. 317). Ved. anche nel *Th. franç. au moyen-âge* il *Miracle* intitol.: « Du Roi Thierry à qui sa mère fist entendre que Osanne sa femme avoit eu III chiens et elle avoit eu III filz, dont il la condampna à mort, et ceulx qui la doient pugnir la mirent en mer, et depuis trouva le roy ses enfans et sa femme ». — Più tardi si trovano vestigia di questa tradizione nelle *Notti* dello STRAPAROLA, IV, 3, e nella Fiaba di CARLO GOZZI, l' *Augellino Belverde*; vedi atto 1.º sc. 1.ª ove Brighella poeta ed indovino dice: « me par de veder ancora l'azion negra de metter in tela cuna, in cambio dei do zemelli, do cagnetti mufferle, che aveva partorido la Mascherina de corte, scrivendo po al re quelle relazion, quelle accuse e quelle iniquità che ha causà tanti ordeni tragici, i quali sarà contai soto el camin, come fiabe ».

<sup>2</sup> Infatti nella *Rappresentazione di Stella* la persecuzione muove dalla matrigna: ma nel Poema di *Stella e Mattabruna* muove dalla suocera, come nel *Cavalier del Cigno* e come qui nella *Uliva*. Invece, nel racconto quasi identico alla nostra leggenda che trovasi in MATTEO PARIS (*Histor. maior.*, 565), è sempre il padre implacabile che perseguita la figlia, falsificando le lettere che vanno al genero. Ved. artic. di W. MUELLER *Die Sage vom Schwanritter* nella *Germania* di PREIFFER, I. 431. Confr. anche colla Nov. IV. notte 1.ª dello STRAPAROLA.

<sup>3</sup> Nella *Bella Elena* invece, una damigella d'onore della Regina è effettivamente bruciata in suo luogo, rivestendo gli abiti della sua signora. Vedi NISARD, p. 461.

che, messo della Provvidenza, prende ad educarli, <sup>1</sup> finchè più tardi Elena li ritrovi già cresciuti, e l' un d' essi arcivescovo e santo.

• Da questo scioglimento si allontana, come si vedrà, in alcuni particolari, quello della nostra *Rappresentazione*. Prima di esporre in che cosa tali differenze consistano, diciamo come e dove questa Leggenda, che già verso i primi templ del secolo XIII aveva ormai sufficienti elementi per attrarre l' attenzione e la simpatia delle plebi, venisse a ricevere una forma più compiuta.

• Una prima elaborazione artistica di questa leggenda, già così ricca di fatti, fu operata dal celebre giureconsulto e poeta Filippo di Beaumanoir, che intitolò l' opera sua *Roman de la Mannekin* <sup>2</sup> appunto perchè due volte avviene nel corso del poema che a Gioia figlia del Re d' Ungheria e sposa del Re di Scozia, si sostituisca sul rogo che dovrebbe abbruciarla, un fantoccio.

• L' autore si scusa, in sul cominciar del poema, della propria insufficienza, e protesta che, inesperto a comporre in rima, seguirà puntualmente un testo anteriore che tiene dinnanzi ;

Car molt petit sai de clergie  
Ne onques mais rime ne fis . . .  
Aler m'en voeil la droite voie  
Ainsi comme je truis du conte  
Qui ainsi me retrait et conte.

Nonostante questa asserta servilità, da Filippo sono messe in maggior luce alcune circostanze di fatto, che col procedere dei tempi era certo necessario più ampiamente spiegare agli ascoltanti, e che collegandosi colla azione principale, la rendono meno ardua a comprendersi nelle sue remote ragioni. Perciò egli accenna ciò che altri autori non han creduto dover chiarire,

<sup>1</sup> Il rapimento dei figli fatto da belve, e la loro salvazione per opera di un Romito, trovansi anche nella *Storia della Regina Stella e Mattabrina*. Nella storia di Dusolina (*Reali di Francia*, II, 44) i figli le sono tolti uno da un leone, l' altro da un ladro. Nella *Genevieveffa di Brabante* invece, allorchè per vendetta del cortigiano Golo, la misera viene abbandonata nel bosco, una capra nutre lei ed il fanciullo, finchè vengano ritrovati da Sigefredo. Ved. NISARD, *op. cit.*, p. 472.

<sup>2</sup> Di questo romanzo furono prima pubblicati dei brani nel *Théâtre franç. au moyen-âge* p. 542. e nel *Dictionn. des Légendes*, p. 804, e fu poi stampato per intero dal sig. Francisque Michel (Paris, 1840). — Sul contenuto della *Mannekin* che, come vedremo, è quasi del tutto identico a quello della nostra *Rappresentazione*, ecco il giudizio portato dal sig. LITTAI nella *Hist. Littér. de la France*, XXII, 867: « Ce roman, bien que déduit avec une simplicité peu habile, excite néanmoins chez le lecteur un certain intérêt. La persécution imméritée d'un être faible a toujours quelque chose de captivant: et si nos aïeux n'ont su le plus souvent dérober la victime aux complots qui l'assiègent, qu'en faisant intervenir continuellement les puissances surnaturelles, le fond reste et va toucher une fibre qui est encore celle que nos romanciers modernes, avec plus d'art et d'expérience, essayent de toucher. Ajoutons que l'intérêt de la situation principale est accru par le caractère vraiment moral que Philippe de Reims a donné à sa composition. On a là une bonne expression des sentiments de pureté et de résignation que le catholicisme inspirait naturellement en sa pleine splendeur au moyen-âge. »

come il giuramento fatto fare dalla morente regina al proprio marito, di non prender cioè nuova moglie se non nel caso che a lei assomigliasse, provenisse dal desiderio che alla morte del re, potesse regnare la propria figlia. <sup>1</sup> A questa promessa il re vorrebbe mantenersi fedele; ma i suoi baroni lo circonvergono e quasi lo obbligano a scegliersi una nuova compagna; e poichè riescono vane le ricerche fatte per rinvenir una donna pari in bellezza e virtù alla defunta, essi stessi, propongono al principe di torre in sposa la propria creatura. Dapprima egli repugna:

*Saciés pour rien ne le ferois:*

ma vedendo poi Gioia, e ammirando la sua venustà, ripensa alla proposta dei baroni; e dopo un lungo combattimento che il poeta fa fare nell'animo del re, dalla Ragione per un lato e per l'altro dall'Amore, s'Unisce col dichiarare i propri voleri alla figlia repugnante. Con questi antecedenti, con queste dubbiezze e questo lento e ragionato lavoro di corruzione dell'amor paterno, di cui disgraziatamente non ha saputo tener conto l'autore della nostra *Rappresentazione*, si salva almeno in parte la dignità umana, troppo offesa nei racconti ove siffatti particolari non vennero introdotti.

<sup>2</sup> Il Romanzo della *Mannekine* pare che facesse fortuna; e di lì a qualche tempo venne infatti accomodato per la scena. Come è naturale, il *Mistère* segue in tutto il poema, al modo stesso come Filippo aveva esemplato quel testo anteriore, di cui non si ha più alcuna traccia o memoria. <sup>3</sup> Anche nel *Mistère* adunque, abbiamo un Re d'Inghilterra, consigliato dai baroni a sposar la figlia; <sup>4</sup> un concilio di Cardinali, i quali, pesate le ragioni

<sup>1</sup>  
Et se li prince et li contour  
De ce país, ne voelent mie  
Que li roialmes de Hongrie  
Demeurt à ma fille après vous . . .

<sup>2</sup> Che il *Miracolo* sia posteriore, lo dice il sig. MICHAËL. (*Théâtre franç.*, 550). E se tale opinione non fosse confortata da altro, si potrebbe anche dedurre da questo che il *Miracolo* porta il titolo: *Comment la fille du roy de Hongrie se copa la main pour ce que son père la vouloit espouser, et un esturjon la garda VII Ans en sa mulete* (*Th. Franç.* 481). Ora di questo storione non si parla punto nel *Miracolo*, mentre invece nel *Poema* si narra che

Engloutit sa main i poisson  
Qui est apelés esturjon.

Il compositore del dramma parlava evidentemente ad un pubblico che già conosceva il fatto, e bastavagli perciò accennarne le varie parti senza tutte rappresentarle sulla scena.

<sup>3</sup> Sono curiose le argomentazioni della figlia per distogliere il padre dallo sposarla:

. . . Si fault que j'assemble  
Avec vous quant serons ensemble,  
Comment ares char si osée  
Que de vous je soie adésée (*avvicinata*)  
Comme il est de commun usage  
Es assemblez en mariage?

del fatto, autorizzano il Papa a mandar una bolla di consenso all'incesto; <sup>1</sup> e le mani tagliate e gettate nel fiume; e la condanna a morte colla solita sostituzione, fatta da un pietoso cavaliere, di un fantoccio alla giovane principessa; e l'approdo alle rive di Scozia; e l'innamoramento del re, e il partir suo dopo lo sposalizio per una giostra in Francia; e le arti perfide della suocera; finchè, nuovamente gettata in mare, <sup>2</sup> l'innocente donzella, in una scena a cui prendon parte visibilmente Dio, la Vergine Maria e gli Angeli, vien condotta a Roma, e raccettata in casa di un Senatore. Il re di Scozia tornato dalla giostra, scuopre l'inganno, audacemente confessato dalla madre, <sup>3</sup> ch'ei condanna a perpetua prigionia; ma sentendo che il Prevosto aveva procurata la fuga della regina anzichè bruttarsi le mani nel di lei sangue, delibera andar pel mondo a cercare la diletta sposa, cominciando il pellegrinaggio con una visita al sepolcro di san Pietro, per implorarne ajuto. La sorte vuole, o per dir meglio torna utile al poeta, che il re di Scozia scenda a Roma in casa del senatore; e mentre ei discorre colla moglie di lui, sopravviene un bambino il quale va giuocando con un anello, che il re riconosce esser lo stesso con cui giurò fede alla perduta consorte. Essa, che si era chiusa in camera temendo non fosse ancor spenta l'ira maritale, <sup>4</sup> vien riabbracciata con effusione dal marito. In questo mezzo il re di Ungheria, tormentato dai rimorsi del meditato incesto, pensa di far il viaggio di Roma per purgarsi dei peccati; e nella chiesa di san Pietro viene riconosciuto dalla figlia, mentre nel giorno del giovedì santo assistono entrambi alla lavanda papale. Un chierico frattanto, che era andato per ordine del Pontefice ad attingere acqua per la benedizione, riferisce che dal ruscello un moncherino

<sup>1</sup> Ecco le ragioni addotte da un Cardinale in favore del Re :

Il n'est pas personne commune,  
En tante comme il est roy; c'est une;  
Ains est un homme singulier . . .  
Je tien qu'il duit bien c'on li face  
Plus qu'à homme d'antré estat, grace;  
Et vous, qu'en dites?

<sup>2</sup> Anche questo di gettare in mare entro una botte una donna che invece di perire si salva, è episodio frequente nella letteratura medievale e popolare. Vedi ad es. *Le voyage d'oultre mer du comte de Pontieu*, in *Méon, Nouveaux réc.* I, 443.

<sup>3</sup> Certes, mentir n'en deigneray:  
La verité vous en diray.  
J'avoje grant dueil qu'aviez pris  
Une femme de si bas pris  
Que ce n'estoit que une avolée  
C'on ne savoit dont estoit née,  
Que la mer cy jettée avoit etc.  
<sup>4</sup> Se le roy me treuve, j'aray  
Honte du corps, j'en ay gran doute.  
Miex vault qu'en ma chambre me boute  
Et là me tiengne toute coye,  
Que ce qu'il me treuve ne voye.

Meglio di Gioja, la nostra Uliva aspetta e prepara il momento di esser riunita al marito.

miracoloso è voluto, ad onta di ogni suo sforzo in contrario, entrar nella secchia. È, come ognun comprende, la mano che Gioja si era tagliata per sfuggire alle lusinghe paterne, e che, riaccostata al braccio, prodigiosamente vi si ricongiunge; sicchè essa, felice e restituita alle regie pompe, possa dire con donnesca baldanza, ma forse non con tutta quella modestia e rassegnazione addimostrata per lo innanzi;

*Je servois comme meschine,  
On me servira con royne.*

Il dramma, per mantenere il carattere religioso che si affa bene col titolo di *Miracolo* che porta in fronte, finisce con un Salmo cantato dal Papa, e a cui certamente avran tenuto bordone gli spettatori.

» Sotto la penna degli autori italiani, le Leggende miracolose il più delle volte, spogliandosi della loro indole soprannaturale, diventano niente altro che Novelle da raccontarsi fra le brigate per intrattenerle lietamente nella narrazione di fatti straordinarij e di avventurose vicende. Potrei citare qui molti esempi di queste trasformazioni, per le quali si potrebbe arguire che la cultura generale si trovasse allora fra noi in una condizione più inoltrata, e che certe classi del popol nostro, nel complesso almeno, fossero perciò meno credule che in altre parti d'Europa. Basti l'accennar qui il fatto, e addurne intanto una prova per ciò solo che riguarda il soggetto che abbiám fra mano. E prova sarà la Novella 1<sup>a</sup> della X<sup>a</sup> giornata del *Pecorone*, scritto, come è noto, da Ser Giovanni Fiorentino nel 1378. In questa narrazione sparisce l'innamoramento incestuoso; Dionisia figlia del re di Francia fugge dal tetto paterno non per altra ragione che per non andar sposa ad un vecchio di settanta anni; fugge via, non abbandonandosi alla mercè della Provvidenza, ma recando seco, per ogni evento possibile, una buona provvista di pietre preziose che erano state della madre. Giunta in Inghilterra, e dimorata qualche tempo in un convento, vien veduta e sposata dal re. Il quale, dovendo andar a guerreggiare in isola lontana, la lascia gravida, succedendo poi quel che già ci è noto. Allora la calunnista di nuovo sen fugge, ma pagando riccamente il noleggio ad un marinajo, senza che abbiano a intervenire potenze oltraterrene per farla arrivare a salvamento. Sbarca quindi a Genova, dove « vendendo alcune gioje.... tolse due balie e due cameriere, e di quindi si trasferì a Roma, dove fece allevare i due suoi figliuoli assai diligentemente ». Questi fanciulli crebbero e, usando in corte del Papa, siffattamente gli piacquerò che « gli amava grandemente e dava loro grossa provvisione, tanto che eglino potevano tenere servi e cavalli e bella vita ». In questo tempo il Pontefice ordina la crociata, e accorrono a Roma i re di Francia e d'Inghilterra. Alla loro venuta, Dionisia manifesta al Papa ciò che gli aveva sempre tenuto segreto, il proprio nome cioè, e le proprie vicende; e senza che mani o braccia tronche si abbiano per miracolo a riattacare, il Pontefice procura il riconoscimento e la pace dei congiunti, stati sino allora in balia della mala fortuna. Così un avvenimento miracoloso e soprannaturale vien ridotto dal novellista ad esser soltanto un avvenimento strano e fuor

dell'usato, ma non però affatto, secondo la condizione dei tempi, improbabile.

» La trasformazione della Leggenda in Novella si ha anche in francese nel Romanzo in versi di Alart Pescotte; *La Comtesse d'Anjou*, scritto *En l'an de l'incarnacion Mil. 1111. et 111 fois quatre*. Ecco come ne dà conto il sig. Paulin Paris: <sup>1</sup> — L'héroïne dont on ne dit pas même le nom personnel, étoit fille du Comte d'Anjou. Une fois en jouant avec elle aux échecs, le père en devint amoureux. Pour éviter le déshonneur qui menaçoit la famille, la jeune fille quitta furtivement la maison paternelle, erra longtemps comme une malheureuse: enfin le comte de Bourges rendant hommage à sa beauté et à ses aimables qualités, la choisit pour épouse. Pendant un voyage que le comte fut contraint de faire, elle devint mère d'un fils: mais la comtesse de Chartres, furieuse de la mésalliance du comte de Bourges son neveu, donne ordre au châtelain de Lorris de précipiter dans un puits la jeune et belle comtesse et son enfant. Le châtelain ne peut se résoudre à obéir; il épargne les jours de la mère et lui donne les moyens de s'éloigner. Le comte revient, découvre la trahison, cherche en tous lieux sa femme, la retrouve: et cependant, comme le comte d'Anjou avoit expiré de honte après le départ de sa fille, et que son frère héritier de la terre, venoit lui-même de mourir, la comtesse de Bourges avoue le secret de sa naissance à l'évêque d'Orléans, et dote de la comté d'Anjou l'époux qui avoit, en l'épousant, cru prendre une infortunée sans naissance et sans fortune. La comtesse de Chartres est brûlée vive en punition de son crime, et les deux époux vivent enfin heureux, aimés de leurs vassaux, entourés de nombreux enfants. —

» Verso lo stesso tempo in cui Ser Giovanni dettava le sue novelle in Italia, viveva in Inghilterra un poeta, profondo conoscitore della letteratura continentale, e specialmente della italiana, Goffredo Chaucer, amico del Petrarca e imitatore di Boccaccio. E anche egli, col titolo di *Man of law's Tale*, introdusse fra i racconti canterburiensi, una leggenda in cui si trovan gran parte dei fatti che formano oggetto delle presenti ricerche. Costanza figlia dell'Imperatore di Roma, maritata dal padre ad un sultano che per lei si converte alla fede, quando la suocera, tenace musulmana, fa uccidere il figlio apostata, è gettata in una nave, ed approda dopo lungo viaggio in Inghilterra, albergando, come Uliva presso il re di Brettagna, presso il governatore di una provincia, al quale fa abbracciar le credenze cristiane. Qui, avendo respinto, al modo stesso che fa Uliva, le istanze di un barone, vien da lui calunniata di uccisione della moglie del suo protettore e condannata a morte; se non che essa ne scampa per miracolo provvidenziale, rimanendo, al solo toccare degli evangeli, colpito di morte il cavaliere che la accusa; il qual prodigio fa sì che Costanza compia una terza conversione, quella cioè di Allah re del paese, di cui divien sposa; continuandosi la narrazione dei fatti di questa Costanza<sup>2</sup> presso a poco come si svolgono quelli di Uliva, e delle altre eroine che le assomigliano.

<sup>1</sup> *Les Ms. Français V. 42:*

<sup>2</sup> Ved. SANDRAS, *Étude sur Chaucer* (Paris, Durand, 1859); p. 203-14.

» Vi ha chi dice aver preso Chaucer il suo argomento dal *Pecorone*; <sup>1</sup> ma l'avervi egli introdotto quell'elemento soprannaturale che in Ser Giovanni è del tutto eliminato, mi fa concorrere nella opinione di coloro, che stimano aver egli invece attinto, come anche Gower <sup>2</sup> che ha una narrazione pressochè identica, ad altra ed indigena sorgente, cioè al poema inglese di *Emaré*. In questo poema che, a sua volta, è tratto da un antico *Lai* brettone, ora andato perduto, *Emaré*, sfuggendo alle insidie del padre, approda nel paese di Galles, ed è sposata dal signore di questa provincia, con svolgimenti successivi identici a quelli delle altre leggende sopracitate, salvo che il marito si riunisce colla sposa, riconoscendo a non so quali indizj il figlio che gli serve da coppiere.

» Qui la versione inglese e l'altra del *Miracolo* francese si approssimano a quella dell'Uliva, benchè non vi aderiscano interamente, poichè la nostra *Rappresentazione* si allontana da queste e dalle altre narrazioni consimili nei particolari appunto del riconoscimento. E probabilmente, mentre nel resto del racconto, l'autore ignoto del dramma italiano ha accozzato da varie parti e fedelmente esemplato le diverse narrazioni di che aveva notizia; a questo punto invece, s'io mal non mi appongo, egli ha fatto di sua testa. Forse, nel descrivere la scena pietosa del fanciullo che due volte torna dal padre a protestarsi suo figlio, il nostro anonimo ricordava quell'avventura raccontata nei *Reali di Francia*, quando Orlando si fa riconoscere, presso Sutri, dallo zio Imperatore. Ma qual differenza fra l'un racconto e l'altro! quanta maggior delicatezza, quanto più sentimento nel nostro autore! Nei *Reali di Francia*, la madre invano trattiene il figlio balioso, che il primo dì si accapiglia con altri accattoni iti per limosina al campo di Carlo Magno, il secondo dì toglie un piatto di carne dalla mensa e dinanzi gli occhi dell'imperatore; e così seguita, sino a prendere insolentemente per la barba e squassar forte il capo del sire dei Franchi. Qui invece, nella nostra *Rappresentazione*, anzi che dir come Berta, timorosa ancora dell'ira fraterna, « Figliuol mio, non andar più a quella corte, io temo che quel Carlo non ti faccia male; » <sup>3</sup> Uliva dopo aver devotamente pregato Dio:

*Fa' ch' io ritorni in grazia del mio sposo,  
Deh fallo, Signor mio giusto e pietoso;*

ammaestra essa stessa il fanciullo che non vede l'ora di riunire insieme i suoi genitori, e che alla corte si presenta non a rubare, non a far atti maneschi, ma modesto, amabile, e col nome più dolce e più santo sulle labbra:

*Voi, siete voi, mio padre, io dico a voi.*

» Questa scena che, se mi soccorre bene la memoria, è d'invenzione dell'anonimo festajolo, ognun potrà apprezzarla per quel che vale, leg-

<sup>1</sup> DUNLOP, *Gesch. der Prosadichtungen übers, von Liebrecht*, p. 265.

<sup>2</sup> *Confessio amantis*, l. 38.

<sup>3</sup> *Reali di Francia*, VI, cap. 52.

gendola; e basterà a far vedere che chi scrisse questo dramma, aveva cuore e fantasia di poeta.

» Le altre parti, che pur mi pajono di invenzione, sono quella scena semibuffonesca di Ser Mariotto prete, a cui *le cose belle piaccion pure a vederle in ogni lato*; e l'altra assolutamente buffonesca, ma a cui certo non si richiedeva molta facoltà creatrice, dell'osteria, e del successivo battibecco fra moglie e marito. Nel rimanente, il festajuolo a cui devesi questa ricca *Rappresentazione*, ha seguito le memorie tradizionali del suo soggetto; e poichè il teatro non era ancora uscito dall'orma antica nè aveva in tutto spogliato il carattere sacro e l'indole jeratica, e poichè inoltre la tradizione del fatto medesimo gliel concedeva; noi vediamo ricomparire in essa quell'elemento sovranaturale in cui l'ultimo popolo, al quale eran destinate più specialmente queste feste, aveva ancor fede; mentre forse i più culti lettori del *Decameron* e del *Pecorone* non vi prestavano ormai più credenza alcuna. »

A queste cose già da me scritte nel 1863, ed ora ritoccate ed accresciute, debbo aggiungerne altre, tolte dalla Prefazione che l'amico mio Professore ALESSANDRO WESSKLOFSKY poneva in fronte alla *Novella della figlia del Re di Dacia*, testo inedito del buon secolo, da lui pubblicata nel 1866 in Pisa presso i fratelli Nistri. Egli intitolava il suo discorso: *La favola della fanciulla perseguitata: Mito, Racconto popolare, Leggenda, Novella, Cantare da piazza*; esaminando successivamente l'argomento nelle varie forme ch'esso venne ad assumere.

Lasciando che altri, invogliati dal magro sunto che siamo per farne, legga e mediti il bel lavoro comparativo dell'amico nostro, noi ci restringeremo a indicare qui le aggiunte ch'egli ha fatte al già numeroso catalogo di composizioni simili nella favola e nell'orditura alla presente leggenda di Sant'Uliva. La principale e più ricca mèsse è stata quella ch'egli ha raccolto nel campo delle fiabe popolari d'ogni paese. E in primo luogo egli cita *la fanciulla senza mani*, novella popolare tedesca, raccolta dai fratelli GRIMM (n° 31). In essa manca l'amore del padre, ma abbiamo le mani tagliate e poi miracolosamente restituite, nonchè la persecuzione della suocera e il successivo ritrovamento degli sposi. In un racconto popolare russo (raccolta dell'AFANASSEFF, n° 6, e 13 del 3° fascicolo) abbiamo una giovinetta perseguitata atrocemente dalla cognata, privata delle mani per punizione di non commesse mancanze, sposata ad un principe e dall'odio persistente della cognata accusata di aver messo a luce un cane: finchè si scuopra il vero, ella riabbia miracolosamente le mani, e venga punita la perfida calunniatrice. In un racconto popolare serbo (raccolta del KARADZIC, n° 33) vi ha pure il troncamento delle mani per persecuzione di una malvagia matrigna, e la loro miracolosa restituzione. In un conto del BASILE già da noi accennato, e che intitolasi *la Penta manomozza*, trattasi di una fanciulla che « sdegnò le nozze de lo frate, e tagliatose le mani, ce le manna 'mpresiento. Isso la fa jettare drinto na cascia a mare, e data a na spiaggia, no marinaro là porta a la casa soja, dove la moglie gelosa la torna a jettare drinto la stessa cascia, e trovata da no Re se 'nce 'nzora, ma pe trafanaria de la stessa femmena marvasa è cacciata da lo regno, e



dapo luonghe travaglia è trovata da lo marito e da lo frate, e restano tutte quante contiente e conzolate ». L'amore incestuoso del padre verso la figlia incontrasi anche in un'altra novella di BASILE (*Cunto de li cunti*, II, 6: l'Orza), che si accosta colla nostra favola in questo particolare, ma poi si volge ad altro ciclo leggendario. E così anche svolgono una parte sola della nostra favola la novella tedesca, n° 65 della raccolta GRIMM, greca, n° 27 della raccolta dell' HAHN, vallacca, n° 3 e 4 della raccolta dello SCHOTT, lituana, pag. 10 della raccolta dello SCHLICHER. Aggiungi per molti particolari consimili, la novella siciliana, n° 24, della raccolta GONZENBACH, e vedi le abbondanti annotazioni che pone ad essa il dott. KÖHLER (vol. II, pag. 320).

Quanto alle ingegnose deduzioni del WESSELOFSKY per ritrovare nella novella della *fanciulla perseguitata* un mito dei rivolgimenti annuali della natura, rimandiamo senz' altro a quelle il lettore, il quale, se anche non rimarrà del tutto persuaso, apprezzerà la molta dottrina e l'acutezza dell' amico nostro.

Dopo aver notato le attinenze, più strette che a noi non fosse sembrato, tra l' Uliva, santa palermitana, e quella della narrazione popolare, il WESSELOFSKY fa alcune aggiunte e correzioni alle notizie già da noi raccolte, menzionando anzi tutto una versione catalana che trovasi nella *Col·lecion de documents* (Barcellona, 1857, vol. XIII), e quindi, *La ritrovata Uliva, sacra rappresentazione di fr. Santho Laurente da Cora, minore osservante* (Viterbo, Diotallevi, 1631). Se non che avendo noi potuto leggere questo dramma spirituale che nel titolo sembra corrispondere col nostro, ci siamo accorti che trattasi di tutt' altra cosa. Indi il WESSELOFSKY passa a dire qualche parola di due rappresentazioni rusticali toscane, o *Maggi*, alquanto fra loro diverse, che han per soggetto l'Uliva, e che ora sono tutte e due a stampa (Volterra, Sborgi). Per ultimo si intrattiene delle modificazioni che soffrì la leggenda passando a diventar novella; modificazioni delle quali noi demmo esempio con la novella del Pecorone, cui il WESSELOFSKY aggiunge il cantare inedito della *bella Camilla* dandone una lunga analisi, e ove si trovano l' innamoramento e la persecuzione paterna.

In una *Appendice*, il WESSELOFSKY raccoglie utili notizie bibliografiche sulla *Novella della Pulzella d' Inghilterra*, ossia della origine della guerra tra i Francesi e gli Inglesi. Gutierre Diaz de Gamez, scrittore spagnuolo del XV sec. ha un capitolo del suo *Victorial* intitolato *come se començe la guerra antiquamente entre Francia e Inglaterra sobre el ducado de Giana*, che contiene cotesta storia (v. LEMCKE. *Bruchstücke aus dem...*, *Victorial*, Marburg, 1865, pag. 20 e la traduzione del *Victorial* del *Circourt et Puy-maigre*, Paris, 1867, p. 258). Verso lo stesso tempo trattava latinamente questo identico soggetto il grammatico quattrocentista, Bartol Fazio o Fazio; e Iacopo di Poggio Bracciolini la narrava in lingua volgare col titolo sopra notato. Sarebbe tuttavia da ricercare come prima nascesse questa curiosa tradizione storica, ove gli eruditi sopra menzionati ritrovano romanzescamente trasfigurata la storia di Eleonora di Guienna. Il WESSELOFSKY nota i codici che contengono le novelle del Fazio e del Bracciolini; ma alla prima categoria si potrebbe aggiungere l' indicazione data dal MORELLI, *Biblioteca Naliana, Codici Latini*, pag. 85, e alla seconda, l' indica-

zione dello stesso bibliografo, *Codici Italiani*, pag. 69. Quanto alle edizioni della novella del Bracciolini, il WESSELOFSKY nota le seguenti: 1° *Storia dell'origine delle guerre tra i Francesi e gl'Inglesi* di IACOPO DI POGGIO. Firenze, Doni, 1547. in 8°; 2° *Novella d'incerto Autore del secolo XV*. Firenze, all'insegna di Dante, 1834, in 8° (per cura di Giuseppe Molini); 3° *Novella della Pulzella di Francia*, Lucca, Baccelli, 1830 in 8° (per cura di S. Bongi, e col nome di Iacopo Bracciolini); 4° *Rifacimento del Molza: Novella novellamente stampata e posta in luce*, Bologna, 1547. Essa fu riprodotta dal Sansovino nella 2ª e 3ª edizione delle sue *Cento Novelle* negli anni 1562 e 1563.

Questa novella del Molza che s'intitola: « Una figliuola del re di Bretagna si fugge dal padre innamorato di lei: capita per avventura in un monastero, dove pressala il Delfino di Francia per moglie, la suocera commette che sia uccisa: ella fuggitasi a Roma, vien ritrovata dal marito, et con grande allegrezza condotta in Francia » fu riprodotta sulla rarissima edizione del 47 dal comm. F. Zambrini nel libercolo: *Tre novelle rarissime del secolo XVI*, Bologna, Romagnoli, 1867.

*Prima esce un ANGELO e dice:*

Devoti di Gesù dolce Signore,  
Cari ascoltanti, io son a voi mandato  
Per dir com'oggi abbiám con gran fervore  
Di santa Uliva la storia ordinato,  
E di star con silenzio e con amore  
Devotamente ciascun sia pregato,  
Acciò possiam, con più diletto vostro,  
Porre ad effetto il desiderio nostro.

Le fortune, i travagli e le paure  
Di questa santa giovane fedele  
Oggi udirete, e le triste venture  
Che gli fecion gustare amaro fele,  
Se con mente devote, umile e pure  
Starete attenti alle giuste querele  
Di questa, che con fermo e bel desio  
Sempre in tutti i suoi mali corse a Dio.

Figliuola fu la virtuosa figlia  
Del famoso Giuliano imperatore,  
Poi fu sposata al gran re di Castiglia,  
Come udirete nel nostro tenore:  
Vaga leggiadra e bella a maraviglia  
E piena d'umiltade e di fervore:

Vedrete questa donna singulare  
Come due volte fu gettata in mare.

*Lo IMPERADORE in sedia si volge a' suoi baroni, e dice :*

Non posso far , baroni miei diletti ;  
Ch'io non mi doglia alquanto di fortuna :  
Pensando e rivolgendo i miei concetti  
I' non ho al mondo letizia nessuna,  
Tutti i piacer mi son pene e dispetti,  
E non ho più speranza in cosa alcuna  
Poscia che io ho perduta la mia sposa ,  
La qual amavo sopra ogn'altra cosa.

*Un BARONÉ dice :*

O signor glorioso, alto e preclaro,  
Dov' è il tuo sentimento e la prudenzia ?  
A quelle cose che non è riparo  
Bisogna sopportare in pazienza ;  
Per mitigare il tuo pensiero amaro  
Darenti sposa piena di scienzia ;  
Signor mio caro, io ho da molti udito  
Che l' uomo saggio dee pigliar partito.

*L' IMPERADORE risponde :*

Non vi ricorda che nella sua morte  
Io gli promessi di non torre sposa,  
S' io non ne ritrovavo una per sorte  
Come lei vaga, onesta e graziosa ?  
Onde la doglia mia si fa più forte .  
Perchè ho cercato del mondo ogni cosa,  
Nè posso ritrovar simile a quella  
Se non la figlia mia, ch' è ancor più bella.

Fatto ho pensier al Santo Padre andare  
E farmi dar licenzia ad ogni modo,  
Si che la figlia mia possa sposare.

*Il BARONE :*

Non potendo altro fare, io te ne lodo,

*L' IMPERADORE :*

Altro partito non ne vo' pigliare, .  
Ma prima andare a lei disposto e sodo,  
E pregherò che a mie voglie consenta :  
Ell' è pietosa, ella sarà contenta.

*Un BARONE :* Questo è ben fatto, perchè tocca a lei  
A darti il sì, di sì importante cosa ;

E doppo questo al Papa andar ne dei  
Per la dispensa, e poi farla tua sposa.

*L' IMPERADORE:*

Così dispongo, perchè i' non vorrei  
Ch' ella mi fusse poi grave e noiosa,  
Poi ch' io mi son legato in questo nodo  
Che scior non puossi, se non in tal modo.

*ULIVA in camera alle sue damigelle dice:*

Vien qua, Camilla, farai questa pezza,  
E tu farai quest' altro lavoro:  
Parmi che del ben far ti sia divezza,  
Chè non ragioni più del grand' Iddio.  
O felice colui che 'l mondo sprezza,  
Et ogni van piacer pone in oblio!  
Servir vuolsi a Iesù con mente salda;  
In nel suo nome cantiamo una lalda.

*Ora cantano una Lauda; e l' Imperadore si leva di sedia,  
e va in camera di Uliva, et ella gli viene incontro con  
riverenza, et egli la piglia per mano, e menala da par-  
te, e postisi a sedere, l' IMPERADORE dice:*

Diletta figlia mia, io son venuto  
Per dirti e dichiararti i pensier miei:  
Tu sola mi potresti dar aiuto  
Se tu volessi far quel ch' io vorrei;  
Cerco tôr donna, e non ho mai potuto  
Trovar una che sia simile a lei,  
E però intendi e gusta il mio parlare:  
Dipoi risponderai quel ti pare.

Adunque, per la tua degna presenza  
Fatto ho pensier di torti per mia sposa:  
So che ce ne darà il Papa licenzia  
Per la promessa tanto faticosa:  
E però prego tua benivolenzia  
Che invèr di tuo padré sii pietosa  
Con licentia del Papa acconsentire:  
Se non, tu mi vedrai di duol morire.

*ULIVA risponde:*

Oimè, padre mio, che è quel ch' io sento?  
Dite voi da dovero, o motteggiate?  
Questo parlar mi dà molto tormento,  
E parmi veramente che voi erriate.

Fatto ho pensier e buon proponimento  
Prima morir, che far quel che parlate;  
Come vedesti voi mai far tal cosa,  
Di tôr una sua figlia per isposa?

Com' esser può che fra tante leggiadre  
Donne, non sia nel mondo una più bella  
Che non son io, e che non fu mia madre,  
Senza commetter cosa tanto fella?

*L' IMPERADORE :*

Odi il parlar del tuo dolente padre;  
Cercato ho molte cittade e castella,  
E delle belle se ne trova assai,  
Ma non hanno le man come tu hai.

*ULIVA :* O padre, ascolta un po' le mie parole :

O non sai tu che tu m' hai generata?  
E sol per le mie man ti pesa e duole;  
Non sai che del tuo sangue i' son creata?  
Per ubbidir all' uom già mai si vuole  
Disubidire alla bontà increata:  
Sei tu fatto sì folle, stolto e cieco?  
Guarda che Iddio non s' adiri teco.

*L' IMPERADORE :*

Be' che farai?

*ULIVA :* Che non ne vo far nulla.

*L' IMPERADORE :*

Dimmi perchè?

*ULIVA :* Tu mi dèi aver inteso.

*L' IMPERADORE :*

So che ti pentirai.

*ULIVA :* Non ne sia nulla.

*L' IMPERADORE :*

Deh levami dal cor questo gran peso;  
In verità tu non mi stimi nulla;  
Non vedi tu che m' hai legato e preso?  
Io me ne vo e tu ci penserai,  
E poi domani mi risponderai.

*Partesi l' Imperadore, e ULIVA dice :*

Come può esser che questo mio padre  
Mi chiegghi per sua sposa in matrimonio  
Per la promessa che fece a mia madre?  
Veggio che questa è opra del demonio;  
Spero in Gesù e in sua opre leggiadre,

E lui vo' per mia guida e testimonio,  
*Et inginocchiatasi, segue:*

E la sua madre per mia compagnia;  
 Porgimi aiuto, o Vergine Maria.

Ma i' so quel ch' io farò per raffrenare  
 Il pensier di mio padre tanto atroce;  
 Io ho pensato le mie man tagliare,  
 E però prego te che in su la croce  
 Tanta passioneolesti portare  
 Per liberarci da l' infernal foce,  
 Concedi tanta gratia al miser corpo  
 Ch' io le possi tagliar al primo colpo.

Odimi, eccelso re di tutti i regni,  
 Benigno creator, luce divina,  
 Deh non guardar a' miser preghi indegni,  
 Aiuta questa povera meschina:  
 Fa' che l' orazion mia dove tu regni  
 Da te sia ricevuta stamattina;  
 Signore, io vo' da te pace e concordia,

*E nel tagliarsi le mani, segue:*

Gesù, Gesù, Gesù, misericordia.

*E rendendo le grazie a Dio:*

Grazia ti rendo, onnipotente Iddio,  
 Che m' hai donato tanta fortitudine;  
 Pregoti ancor con tutto il mio disio  
 Per l' infinita tua mansuetudine:  
 Deh fa' che sia contento il padre mio  
 Di trarmi fuor di tanta amaritudine:  
 Io te ne prego, o Signor mio dolcissimo,  
 Della innocenzia mia sia pietosissimo.

*Ora si lieva su, e chiama una sua cameriera, e dice:*

O cameriera mia, to' queste mane,  
 E involtale in un drappo che sia netto,  
 E innanzi al padre mio meco vera'ne,  
 Ch' io voglio appresentarle al suo cospetto.

*La CAMERIERA risponde:*

Ohime, madonna mia, che cose strane!  
 Avete voi perduto l' intelletto?  
 Da chi vien questo consiglio empio e cieco?

ULIVA:

Non cercar altro: vieni tosto meco.

*E partendosi con la cameriera, giunta innanzi al padre, dice:*

Dio ti dia, padre mio, miglior letizia.

*L'IMPERADORE tutto turbato contro di Uliva, volgendosi verso lei così dice:*

O meschinella a te, quanta nequizia  
Oggi, pessima Uliva, commesso hai!  
Credi che io punirò la tua tristizia,  
Ch'io ti farò sentir gli ultimi guai,  
E farotti patir acerba morte,  
Poi che sei causa di mia trista sorte.

*E volgendosi a due de' suoi servi, gli chiama, e così dice:*

Vien qua, Rinaldo, presto, e tu, Gruffagna,  
E menate costei subito via,  
E condotta nel regno di Brettagna  
Quivi gli date acerba morte e ria.

**RINALDO:** Quel che comanda tua corona magna  
Da noi con gran prestezza fatto sia.

*L'IMPERADORE:*

Orsù, non più parole, andate tosto,  
E fate tutto quel che v'è imposto.

*Ora e' servi si partono, e l'IMPERADORE dolendosi della figliuola, dice:*

Ahi figliuola crudele e dispietata,  
Rubella di pietà, priva d'amore,  
Ben si può dir che sia perfida e ingrata,  
Nemica di te stessa e d'ogni onore;  
Ma va pur là, chè ne sarai pagata  
Per aver tu commesso un tanto errore,  
Chè per mostrarti mia nemica espressa  
Sei stata oggi crudel contro te stessa.

Non credo che cercando l'universo  
Si trovasi un di me più sventurato:  
Fortuna, tu mi dà pur attraverso!  
Or sarò di mia figlia consolato!  
Quanto più penso a questo atto perverso,  
La m'ha pur, lasso, ahimè, poco stimato!  
Tapino me, che questo non pensai!  
Sia maladetto il dì ch'io la cercai.

*Ora fate uscire quattro vestiti con camice bianche, scalzi, e con maschere di morte, con capelliere in capo, et essendo*

*d'una medesima sorte, sarà meglio abbin costoro in mano due profumi di que' lunghi, accesi; e passando per la scena, cantino con pietoso modo due volte li presenti versi:*

O fallaci desiri, o van pensieri  
Che nell'umane menti ognor si fanno,  
Poi che l'oneste voglie e' bel pensieri  
Tosto ci rompe qualche nuovo affanno.  
Non sol le genti, ma famosi imperi  
Sotto questo rotar locati stanno.  
Ahi mondo ingrato, cruda e trista sorte  
Ch' in un punto ci mostri vita e morte.

*E detto questo si partino.*

*Ora giungendo Uliva e gli altri a un Oste e picchiando, l'OSTE dice:*

Chi è là ?

GRUFFAGNA : Siam noi, che vorremo alloggiare.

L'OSTE : Siate per mille volte e' ben venuti.

GRUFFAGNA : Noi siam stanchi per il gran camminare,  
E bisogna, fratel, che tu ci aiuti

L'OSTE : Passate dentro.

GRUFFAGNA : Ch'hai tu da mangiare?

L'OSTE : Domanda pur.

GRUFFAGNA : Convien ch'io non rifiuti.

L'OSTE : E sopra tutto buon pane e buon vino.

GRUFFAGNA : Orsù, portaci in tanto un mezzettino.

*Ora l'Oste trova da mangiare, e mentre che mangiano, l'IMPERADORE in sedia dice:*

La furia e la superbia m'ha assalito,  
E hammi fatto far contro a ragione  
Contro la figlia mia che ha sì patito,  
E poi la fo morir senza ragione;  
Or resto sol, afflitto e sbigottito  
Per la mia cieca e folle openione.

*Un BARONE risponde:*

Vuolsi sempre por piè, <sup>1</sup> signor mio caro,

<sup>1</sup> *Por piede*, forse vuol significare *por fine*, o come direbbesi oggi, *metterci una pietra sopra*. In questo senso il Pucci, *Centiloq.* 6, 77.

« Io sono in parte tal che si richiede

« Di dare alla mia penna posa alquanto,

« E però sopra questa (sull'avventura raccontata) pongo piede,

« E muterolti poi materia e canto. »



A quelle cose ove non è riparo.

GRUFFAGNA: Oste, ch'hai tu aver? su, facciam conto,  
Chè l'ora è tarda e vogliamci partire,

L'OSTE: Io ho d'aver quattro carlini a punto,

GRUFFAGNA: Che di' tu? ora mi fai sbigottire;  
Tu credi aver qualche matto qua giunto;  
Tu mi faresti presto scristianire.

L'OSTE: Non bisogna guardare, a chi sta bene.

GRUFFAGNA: Sì, ma tu ce ne fai patir le pene.

L'OSTE: Chi di voi paga? orsù, le mani a' fianchi,  
Presto, su, date qua; ho altro a fare.  
Vedi se paion dal camino stanchi  
Che non posson le borse ritrovare.

GRUFFAGNA: Eccoti tre carlin.

L'OSTE: Troppo mi manchi.

GRUFFAGNA: E se tu non gli vuoi, lasciali stare.

L'OSTE: Non bisogna levarsi da sedere.

L'OSTESSA: Orsù lasciagli andar, fa' lor piacere.

*Ora si partono e l'OSTE dice:*

Credo di averti mille volte detto

Che tu stia cheta, pazza sciagurata.

L'OSTESSA: Io vo' dire e vo' dire a tuo dispetto,  
Se bene avessi la lingua tagliata.

L'OSTE: Guarda ch'io non ti pigli pel ciuffetto,  
E ti facci parlar più moderata.

L'OSTESSA: Ombe', provati un po'.

L'OSTE: Decco provato.

L'OSTESSA: Orsù, lasciami star, brutto sciaurato.

*Ora giunta Uliva nel bosco, RINALDO dice:*

Dimmi, se giusta è la domanda mia,

Madonna, la cagion di tal supplizio.

ULIVA: Sallo colui ch'incarnò di Maria,  
Il qual può dar di me vero giudizio.

RINALDO: Credomi certo ch'innocente sia,  
E però non facciam tal sacrificio;  
Io ho disposto di lasciarla andare:  
E le sue membra alle fiere mangiare.

Perch'io conosco e veggio chiaramente  
Che tu sei per invidia condannata,  
Però disposti siam tutti al presente

Che tu sia di tal pena liberata ;  
 Ma qui bisogna che tu sia prudente  
 Che in questo regno mai più sia trovata,  
 Perchè avendoti noi da morte sciolta,  
 Non ci fussi per te la vita tolta.

ULIVA : Di ciò non dubitar, Rinaldo mio:  
 Ristoriti per me Cristo verace.

RINALDO : Resti in tua compagnia l' angiol di Dio ;  
 Vuoi tu nulla da noi ? rimani in pace.

ULIVA : Siavi raccomandato il padre mio,  
 E pregate per me l' eterna pace.

GRUFFAGNA : Di lasciarti così ci crepa il cuore,  
 Pur bisogna ubbidir l' Imperadore.

ULIVA : Sempre debbesi far l' ubbidienza  
 De' sua maggiori, Gruffagna mio caro ;  
 Io mi sopporterò con pazienza  
 Questo misero esilio tanto amaro :  
 E non si debbe mai far resistenza  
 A quelle cose ove non è riparo ;  
 Abbiate sempre in Dio la speme vostra.

GRUFFAGNA : Rimani in pace, a dio, signora nostra.  
*Ora si partono, e ULIVA orando dice:*

O Redentor, o gaudio, o sommo bene,  
 Eterno dolce Dio, signor immenso,  
 Vorrèti ringraziar qual s' appartiene,  
 Ma io mi sento mancare 'n ogni senso;  
 Tu mi hai campato dalle mortal pene,  
 Che ti son obbligata quando io penso;  
 Signor del tutto, o divina potenza,  
 Prego mi dia forza e pazienza.

*Ora il RE DI BRETTAGNA volendo ire a caccia, dice:*

Oggi ch' egli è bel tempo, e' di son grandi,  
 Deh facciam una caccia per piacere.

*El SINISCALCO risponde:*

Noi siam parati a quel che ci comandi,  
 E siam qua tutti pronti al tuo volere,  
 E senza più indugiar, quel che comandi  
 Fatto sarà senza mutar volere.

*Il RE:* Su, siniscalco mio, presto ti spaccia,  
 Chè e' mie pensier son oggi andar a caccia.

*El SINISCALCO dice a' cacciatori:*

Su, cacciator, mettetevi in assetto,  
Trovate cani, falconi e sparvieri;  
El re vuol ire a caccia, e si m' ha detto  
Ch' ognun di voi sia in punto con l' arcieri.

*Un SERVO risponde:*

Di compiacer al re molto è diletto  
A ciascheduno, e vengon volentieri;  
Mettonsi in punto tutti i cortigiani,  
E io intanto vo chiamare i cani.

Vien qua Rossina, Sonaglio e Fagiano,  
Tè qui Puzzòlo, Quattr' occhi e Bellone,  
Rubin tè qui, tè qui, tè tè, Giordano,  
Tè qui Bell' occhio, o Arcagno e Grifone;  
Orsù, compagni, ognun pigli il suo in mano,  
Menat' ancor Grifagno e Borgognone.

*E volgesi al siniscalco e dice:*

Vuoi tu altro da noi ? orsù, ragiona.

SINISCALCO: Che voi v' appresentiate alla Corona.

*Ora va innanzi alla Corona e dice:*

O magnanimo re, ecco ch' ho fatto  
Quanto comanda tua magnificenzia.

*El RE:* Tu fusti sempre nell' ubbidir ratto  
Con gran virtude e con molta prudenzia.

SINISCALCO: Credo ch' arem col tempo assai buon patto,  
E arà gran piacer tua eccellenzia,  
Chè troverassi delle fiere assai  
Perchè di rado queste caccie fai.

*E voltasi alla regina e dice il RE:*

Per fuggir ozio, vo', quando ti piaccia,  
Diletta sposa, da te far partenza  
Con certi cortigiani, e gire a caccia,  
Uomini astuti in ciascuna scienza.

*La REGINA:* La caccia all' età tua par si confaccia;  
Diletto sposo, abbi da me licenza.

*Il RE:* Da poi che nulla a me è interdetto,  
Orsù andianne, mettiànci in assetto.

*Ora si partono, e mentre che vanno, e' cacciatori cantano:*

Su alla caccia ; e come son giunti nel bosco, ULIVA la-

*mentandosi dice: E' cacciatori la sentono, e vanno a udire, accennandosi l'un l'altro:*

O buon Iesù, dell'anima mia sposo,  
Che sei dator di tutti beni umani,  
Da poi che piace a te, signor pietoso,  
Ch'io muoia in questi boschi folti e strani,  
Ricevi l'alma mia nel tuo riposo,  
Signor mio, più presto oggi che domani;  
Mill'anni parmi di passar tal doglia;  
Pur d'ogni cosa segua la tua voglia.

*E avendola sentita, dice UN DI LORO:*

State un po' saldi, io sento un mormorio  
D'una voce languir che par umana;  
Chi esser puole in questo bosco rio  
Che faccia vita sì dolente e strana?  
Approssimianci nel nome di Dio,  
Perchè questa mi par cosa inumana;  
Sarà qualche meschino sventurato  
Che sarà dalle fiere divorato.

*Vanno cercando per il bosco, e come l'hanno trovata, UN DI LORO dice:* Donna che fai tu qui, così ferita?

Chi qui ti tien? il tuo stato ci accora.

ULIVA: Qui son condotta per finir mia vita,  
Da poi che piace al mio Iesù ch'io mora.

*Un CACCIATORE:*

Non dubitar: tu par mezza smarrita;  
Viene con esso noi senza dimora  
Insino al nostro re, che è giusto e pio.

ULIVA: Io son contenta, poi che piace a Dio

*E condotta innanzi al re; UN DI LOR dice:*

Noi abbiám trovato qui poco discosto,  
Questa così ferita damigella.

IL RE: Chi t'ha sì mal trattata? dillo tosto;  
Ben fu persona di pietà rubella.

ULIVA: In questa oscura selva oggi m'ha posto  
La mia fortuna dispietata e fella,  
E sono stata sola qui lassata  
Acciò che dalle fier sia divorata.

EL RE: Non arà già possanza fiera alcuna  
Di divorar un corpo tanto degno.  
Non credo fussi mai sotto la luna

Un volto tanto angelico e benegno.  
Quanto m'incresce della tua fortuna!  
Non dubitar, tu starai nel mio regno.

*Un BARONE risponde:*

O sacro re, sai tu quel che mi pare?  
Mandarla a corte, e farla medicare.

*El RE si volge a un suo servo e dice:*

Muoviti, Astolfo mio, buon servitore,  
E menèrai costei alla Regina;  
Digli che la procuri con amore,  
Con la sua sapienza e sua dottrina,  
E sopra tutto che gli facci onore,  
Quanto conviensi a una pellegrina  
Che l'è tanto gentile e costumata;  
Per certo ell'è di qualche gran re nata.

*Parte un servo con Uliva: e mentre vanno, un CACCIATOR dice:*

Ognun cò' cani alle poste si assetti  
Gridando: passa tu questo poggetto,  
E giù in quel basso nel vallon ti metti;  
Tu, Fabrizio, n'andrai al dirimpetto  
Di quelle quercie, sopra que' boschetti;  
Tu entra in questo bosco, Sansonetto;  
Et io andrò co' bracchetti levando,  
E costor con le mazze andran bussando.

*Ora quello che va co' bracchi leva la lepre, e quando l'ha levata, i cacciatori l'un con l'altro ammettono i cani, e così quando hanno preso la preda suonano il corno; e mentre si ragunano, Uliva con lo SCUDIERE esce, giungendo alla Regina:*

Gentil madonna, il tuo diletto sposo  
Ti manda a presentar questa tapina;  
Lei qui per un deserto tenebroso  
S'andava lamentando, la meschina.

*La REGINA risponde:*

Non dubitar ch'io ti darò riposo;  
Molto m'incresce della tua rovina.

*Lo SCUDIERE risponde:*

Che tu li facci onore il re comanda,  
E sopra tutto te la raccomanda.

*E vòlta a Uliva, la REGINA dice:*

Vorrei saper da te, fanciulla mia,

La cagion del tuo mal subitamente;  
 Parmi che di buon sangue nata sia :  
 Chi dunque tanto strazio ti consente ?

ULIVA : La mia fortuna dispietata e ria  
 M' ha fatto e mi fa star così dolente.

La REGINA : Io t' ho posto, figliuola, tanto amore,  
 Che di così vederti ho gran dolore.

*Ora tornano da caccia, e per la via e' cacciatori cantano qualche canzona; e come son giunti, e il Re posto in sedia, la REGINA si volge a lui, e dice:*

Diletto sposo mio, ti vo' pregare  
 Che Uliva ti sia raccomandata;  
 Del paradiso uscita ella mi pare  
 Tant' è gentil, onesta e costumata.

El RE : Io ti dirò quel ch' io ho pensato fare :  
 D' aver costei alla balia mandata,  
 E dargli in guardia el nostro caro figlio  
 Che l' ammaestri nel suo buon consiglio.

La REGINA : Se' tu contenta, Uliva, di far questo ?

ULIVA : Gentil Madonna, io sono al tuo piacere.

El RE al Siniscalco dice :

Orsù qua, Siniscalco, va via presto  
 E falli compagnia com' è dovere,  
 E tu, Uliva, sta col pensier desto,  
 E attendi il mio figliuolo a provvedere.

ULIVA : Non dubitar, santissima corona,  
 Che mai mi partirò da sua persona.

*Or vanno via, e un Barone del re che si era innamorato d' Uliva va lor dretto, e quando son giunti alla balia, el SINISCALCO dice :*

Balia, noi siam venuti per vedere  
 Il bambin, che è figliuol della corona.

BALIA : Sia il ben venuto ; questo è ben dovere :  
 Ecco che io vo per esso in fede buona ;  
 E di far cosa che ti sia in piacere  
 Sempre ha desiderato mia persona.

*La Balia va per esso ; quando l' ha recato, ULIVA dice :*

Deh dammelo un po' in collo, se tu vuoi.

*La BALIA glielo dà e dice :*

Io sarò sempre alli comandi tuoi.

*Partesi il Siniscalco, e la balia se ne va in casa. Uliva col fanciullo in collo si discosta alquanto dalla casa, e quel BARONE che s'era innamorato di lei, il quale era ito loro dreto, secretamente se li scuopre, e dice:*

Gentil fanciulla, ascolta un che t'adora:

Io sento intorno al cuor acceso un fuoco

Che di e notte sempre mi divora:

Sentomi divorare a poco a poco.

ULIVA: Ben, che vuoi tu da me? vann' in mal' ora,

Brutto ribaldo, e' ti varrà il dir poco;

Porgimi aiuto, Iesù benedetto.

El BARONE pigliandola pel braccio dice:

Io so che tu starai al tuo dispetto.

*Uliva non avendo mane, nè potendo ritenere il fanciullo, gli cadde, e dette del capo in terra, e morì. ULIVA piangendo dice:*

Oimè, bambolin mio, com' egli è morto!

O sventurata a me, come farò!

Dar non ti posso aiuto nè conforto,

Vorrèti pur rizzar, ma non potrò;

Questo sarà per l'ultimo diporto;

Tapina a me, che scusa piglierò?

Che dirà il re? che dirà la regina?

O sventurata e povera meschina!

*El BARONE che gli aveva fatto cadere il fanciullo, giunto al re dice:*

Non ti vorrei, signor, far assapere

Sì ria novella, per la fede mia;

Tornando oggi da spasso per piacere

A caso riscontrai sur una via

Uliva, che con molto dispiacere

Avea il tuo figlio in collo che piangia,

Quel gli cadde di collo e morto iace,

E fu per suo difetto; or abbi pace.

*El RE piangendo dice:*

Oimè lasso a me, tristo e dolente,

Che mi di' tu del mio dolce figliuolo?

Ahi fortuna crudel, come consente

Ch'io abbi a sostener questo gran duolo?

Io son per gran dolor fuor della mente;

Io son rimasto pien di doglia e solo.

*E volgesi alla regina e abbracciandola, dice:*

Come faremo, o dolce sposa, omai!

*La REGINA* : Consumerenci con tormenti e guai.

*Detto questo si levano di sedia, e vanno dove era il fanciullo morto, e la REGINA gittandoglisi addosso, piangendo dice:*

O dolce figliuol mio, chi mi t' ha tolto?

Conforto del mio cor, dove sei tu?

*El RE la piglia e confortandola, dice*

Rasciuga un poco il lacrimoso volto;

Orsù, ponianci in piè, non pianger più.

*Un barone piglia il fanciullo e portalo via, e la REGINA piangendo dice:*

Tapina a me, che a torto mi sei tolto,

O figliuol mio, come mi lassi tu

In tanti affanni, dolori e tormenti!

Or son finiti tutti e' mia contenti.

*Or ritornato in sedia, el BARONE che gli aveva fatto cadere el fanciullo di braccio, dice al re:*

Signor, questo sarebbe il mio parere

Di far vendetta del tuo caro figlio.

*El RE:* Io vo' da' mia baron prima sapere,  
Chè mai fo nulla senza lor consiglio.

*E volgesi a' suoi baroni e dice:*

Consigliatemi voi, com'è dovere,

Ch'io sento la mia vita in gran periglio;

Poi che il fanciullo è morto per Uliva,

Gli è ragion che la sia di vita priva.

*Ora si lieva un BARONE e dice:*

Per quanto ne conosca il mio intelletto,

O magnanimo re, merita morte.

*Un altro BARONE risponde:*

E io pur di costui rafferma il detto,

Per dar esempio a tutta la tua corte.

*El RE si volge al Siniscalco e dice:*

Su, Siniscalco, mettiti in assetto,

E menerai costei fuor delle porte;

Intendi ben, fa' che l' abbi lassata

In un deserto, come fu trovata.

*Ora il Siniscalco la mena via, e lasciala in un bosco e partesi.*

*E voi in questo mentre, fate uscire tre donne bene ornate, una*



*di bianco, una di verde e l'altra di rosso vestita, con tre palle d'oro in mano, e con esso loro un giovane vestito di bianco, il qual guardando molte volte e questa e quella, finalmente fermato in piè, dica la presente stanza, guardando quella di verde vestita :*

Fra quanto bagna l'onde e gira il sole,  
Da Borea all' Austro, dal mar indo al mauro,  
Trovar più belle donne non si puole,  
Nè si può immaginar più bel tesoro;  
Ognun vi brama, ognun v' adora e cole,  
Ognun vi stima più che gemma e auro,  
Ma per quanto mi detta la mia stella,  
Quest' è più vaga, più leggiadra e bella.

*Ora ULIVA orando dice :*

O divina potenza, o sommo Iddio,  
Giusto signor, deh non m' abbandonare;  
Così come tu sei benigno e pio  
Ricevi l' alma mia nel suo passare;  
Sai ch'io sono innocente, o signor mio;  
Iesù, porgimi aiuto, s' a te pare;  
Fallo, giusto Signor, se t' è in piacere;  
Pur, d' ogni cosa segua il tuo volere.

*Ora apparisce la VERGINE MARIA con due Angeli e rendegli le mane, e dice :*

Rallegrati, figliuola, e datti pace,  
Sopporta per mio amore in pazienza,  
Ch' io ti caverò fuor di contumace;  
Non temer di ricever violenza;  
Il mio figliuol in te si posa e iace,  
Abbi fede e speranza con prudenza:  
Esci di questo bosco, e troverrai  
Un monasterio, e quivi alloggerai.

*E detto questo sparisce. ULIVA in ginocchione ringrazia Dio, e dice :*

Ringraziato sie tu, Signor immenso,  
La cui grazia e bontà per tutto abbonda;  
Ricevi l' alma mia con ogni senso  
Nella tua gloria altissima e gioconda;  
Io t' ho da ringraziar quanto più penso;  
Fa' ch' io stia sempre dal peccato monda,  
Come Susanna campasti da morte;  
Fammi, giusto Signor, costante e forte.

*Ora va via, e giunta al monasterio picchia la porta, e una*  
**MONACA dice :**

Laudato Dio.

**ULIVA :** Sempre sia ringraziato  
 El mio signor Iesù dell' universo,  
 El qual m' ha qui per grazia a voi mandato.

*La SUORA apre la porta e dice :*  
 Deh , dimmi un poco il tuo caso perverso  
 Che t' ha sì sola in tal luogo lasciato.

**ULIVA :** Madonna, il cercar questo è tempo perso :  
 Piace a Iesù ch' io viva in questo stato.

*La SUORA ,* Or entra dentro, e lui sia ringraziato.

*Or cantano un salmo. El PRETE del monasterio, veduto Uliva,*  
*tentato dal demonio, dice da sè :*

Io ho veduto una suora fra quelle  
 La qual m' ha tutto quanto inviluppato:  
 Parmi veder il sol fra l' altre stelle,  
 Ch' altro guardar che lei non ho pensato;  
 In verità che queste cose belle  
 Piaccion pure a vederle in ogni lato,  
 Io son per lei in tanta turbazione  
 Ch' io temo non andare in perdizione.

Non so che modo e che via mi pigliare  
 Volendo conservarmi in devozione;  
 Del monaster farolla via cacciare  
 Per levarmi dal cor tal tentazione;  
 Io ho pensato il calice gettare  
 Dove la suole star in orazione,  
 E' poi dirò che la l' abbi rubato;  
 Sarà cacciata, e sarò liberato.

*Ora piglia il calice e gettalo nella cella d' Uliva, e partesi; e*  
*le monache mentre che va a gittar il calice, cantano el*  
*Te Deum; dipoi el PRETE torna e chiede e' paramenti, e*  
*dice :* Suor Lorenza, recate e' paramenti

Ch' io son venuto per la messa dire.

*La SUORA porge e' paramenti e dice :*

Messere, eccoli qui tutti presenti.

*El PRETE gli piglia e dice :*

El calice ci manca, a non mentire;  
 Andate presto e non con passi lenti  
 Insino alla badessa questo a dire;

Guardate che sarà stato rubato,  
O se fussi nascosto in qualche lato.

*La SUORA va alla badessa e dice:*

Madre. badessa, il calice è perduto,  
Ser Mariotto fa mille pazzie.

*La BADESSA risponde:*

Sappi se gnuna suora l' ha veduto ;  
Questa sarà delle disgrazie mie ;  
Cercate il monaster tutto a minuto.

*Una SUORA ch' ha trovato il calice, dice:*

Ohimè , madre badessa, eccolo quie ;  
Nella cella d' Uliva io l' ho trovato :  
Mai che la fussi ladra arei stimato.

*La BADESSA dice:*

Oimè, poveretta sventurata,  
Dove è l' amor, dov' è la caritate ?  
Certo da te mi sarei confessata  
Mostrando tanto zel di santitate.

*UNA va alla Badessa e dice :*

Cacciatel via, l' è qualche sciagurata ;  
Ladre non son le persone ben nate.

*El PRETE alla Badessa :*

A me, badessa, metterla mi pare  
In una cassa, e gettarla nel mare.  
Se trista sia, ne patirà le pene ;  
E se l' è buona, Iddio l' aiuterà.

*La BADESSA :* Ser Mariotto, voi parlate bene ;  
Presto il vostro consiglio si farà.

*E volgesi al fattore e dice :*

Vien qua , fattor, quest' a te s' appartiene  
Di quel che il nostro ser qui ti dirà.

*El PRETE dice al fattore :*

Togli una cassa e fara' la impeciare,  
E getterai costei subito in mare.

*Ora il fattore delle monache la mette in una cassa e gettala  
nel mare ; e due mercanti del re di Castiglia navigando ,  
vedendo la cassa, UN DI LORO dice :*

Vedi tu quella cassa, o mio compagno?

*L' ALTRO risponde :*

Certo v' è drento qualche gran tesoro.

*L'ALTRO dice:*

Questo sarà ben forse altro guadagno:

Presto, tirianla a noi senza dimoro.

*E tiranla fuor dell' acqua, e un mercante vi dà un colpo per spezzarla, e ULIVA dice:*

Pian pian, per Dio, omè, caro compagno.

*Un MERCANTE la cava dalla cassa e dice:*

Dimmi in presenza di tutti costoro

Per qual cagion sei tu stata gittata

Nel mar, in questa cassa sì serrata.

*ULIVA risponde:*

El mio destino e la mala fortuna

Qui per quest' onde m' ha fatto gittare.

*Un MERCANTE maravigliandosi della sua bellezza, dice all' altro:* Non credo al mondo mai fusse nessuna

Che fusse di costei più singulare.

Di gentilezza avanza ciascheduna,

Be' modi, e bell' effigie e bel parlare;

Poi che l'è sì gentile a maraviglia,

Vuolsi donare al gran re di Castiglia.

*Ora si partono e menonla al Re di Castiglia: e in questo mezzo esca in scena una Ninfa adornata quanto sia possibile, e vada vestita di bianco con arco in mano, e vada per la scena. Dopo lei esca un giovanetto pur di bianco vestito, con arco, e ornato leggiadramente senza arme, il quale giovane, andando per la scena, sia dalla sopraddetta ninfa seguito con grande istanza senza parlare, ma, con segni e gesti, mostri di raccomandarsi e pregarlo; egli a suo potere la fugga e sprezzi, ora ridendosi di lei e or seco adirandosi, tanto ch' ella finalmente fuori di ogni speranza rimossa, resti di seguirlo; e perchè costei si converte in sasso, e voi non avendo il palco, non potresti far questa finzione che bene stessi, però farete in questo modo: che ella, partendosi dal detto giovane disperata, nella più oscura parte della selva vada, e ivi si stia abbracciando un albero. In questo tempo il suddetto giovane seguendo il suo viaggio, arrivi alla fonte, e in quella riguardando, cominci a far nuovi gesti, ora maravigliandosi, chinandosi sino all' acque, ora stendendo le braccia come se abbracciar volesse alcuna cosa, ora dirizzandosi in piedi resti stupefatto, ora percotendosi il*

*petto e altri gesti simili; finalmente tutto lacrimoso si volga alla selva, e dica e' sottoscritti versi in canto pietoso e interrotto, e la ninfa a ogni fermata di parole replichi nel medesimo modo che egli ha fatto le ultime parole da lui dette, e massime certe come sarebbe ahimè, ahimè, e simili; e perchè meglio intendiate vi daremo l'esempio: e diremo s' el detto giovane dicessi questo verso :*

SA QUEST' ALTIER CH' IO L' AMO ,

*e facessi fermata dove dice CH' IO L' AMO; la ninfa dica: CH' IO L' AMO. Se dicesse tutto il verso, cioè:*

SA QUEST' ALTIER CH' IO L' AMO E CH' IO L' ADORO

*la ninfa dica solamente con la medesima voce: L' ADORO; e così replichi l' ultime parole del verso, secondo il modo di chi lo canta. Questi sono i versi :*

Misero a me, che bramo e che desio  
La mia propria figura e proprio viso!  
Amo una dolce vista, e son quell' io  
Ch' a me mi toglie, e ne resto conquiso.  
Ahi dispietata sorte ! ahi caso rio !  
Ahi sfortunato e povero Narciso !  
Chi ebbe mai sì dolorosa sorte,  
Che per se stess' amar giugness' a morte?  
Ahimè, dov' è colui che mi fa guerra?  
Ahimè, ahimè, chi mi consuma e sface?  
Misero me, chi la mia vita atterra?  
Dov' è l' imago che tanto mi piace?  
Qui pur la veggo, e s' io m' inchino a terra  
La dolce vista mi promette pace,  
Poi quando muovo l' acque, in un momento  
Sparisce, e io meschino abbraccio il vento.

Fammi morir, Amor, fammi morire,  
Fammi tosto morir, chè morir' voglio:  
Trammi tu fuor di così gran martire,  
Poi che di libertà mi privo e spoglio.  
O fiera voglia, o sfrenato desire,  
Che, crescendo, accrescete il mio cordoglio,  
Partitevi da mè, mutate loco,  
Se no, mi liquefaccio a poco a poco.

*E detto questo gettisi in terra e segua:*

Ecco ch'io moro ahimè, chè più non posso  
 Questa gravosa salma sostenere,  
 Ch'io mi sento agghiacciar il sangue addosso,  
 E già comincio l'inferno a vedere,  
 Sento il vecchio infernal che già s'è mosso  
 Per passar l'onde nubilose e nere;  
 Restate, arbori, sassi, fiumi e fonti,  
 Restate in pace, selve, piani e monti.

*Questi finiti, dica tre volte ad alta voce e adagio: AHIMÈ, AHIMÈ, AHIMÈ; e la ninfa gli risponda: e così detto, distendasi e stia come morto, e dopo alquanto spazio, esca fuori quattro o più ninfe vestite di bianco senz' arco e con chiome sparse, le quali giunte dove il giovane morto giace, fattogli cerchio intorno, finalmente involtolo in un bianco panno, cantando questi versi lo portino dentro; e nel tempo che queste cose si fanno, la ninfa che prima uscì fuori, più ascosamente ch'ella può, se ne ritorni. Questi sono e' versi:*

Vanne felice al cielo  
 Alma beata e bella,  
 A trovar la tua stella, e star con lei,  
 Lasciando tanti omei  
 Di questo basso mondo,  
 Dove uom non è giocondo, e tu lo sai;  
 Godi gli ardenti rai  
 Della divina luce,  
 Prendila per tua duce, e fida scorta.  
 Alma, tu non sei morta,  
 Ma sei più che mai viva,  
 Benchè del corpo priva sii restata.  
 O anima beata,  
 Godi l'eterna mente,  
 Dove starai presente notte e giorno.  
 Quant'altre arai d'intorno  
 Ch'a mirar il tuo viso  
 Costassù in paradiso ne verranno!  
 Or siei fuor d'ogni affanno,  
 Or sei beata e lieta,  
 Or sta sicura e queta, alma gentile.

*Or giunti i mercanti al Re di Castiglia, UN DI LOR dice:*  
 Onnipotente e vera monarchia,  
 O dignissimo re incoronato,

Dio ti mantenga in pace e signoria,  
E conservi in amor tutto il tuo stato,  
Questa fanciulla si benigna e pia  
Navigando per mar abbiám trovato;  
Della Maiestà tua vogliam che sia.

El RE: Io vi ringrazio, e lei accetto pria.

*E volgesi il RE a Uliva e dice:*

Donde ne vien la tua gentil persona?  
Per certo tua presenza ti condanna,  
Che tu sei figlia di qualche corona,  
Se già la vista o l' amor non m' inganna.

ULIVA: Signor, io son figliuola alla fortuna  
Che buon e rei la notte e 'l giorno affanna.

*El RE dice a un suo servo:*

Va, menala a mia madre, servidore,  
Di' che gli faccia vezzi e grand' onore.

*Lo SCUDIERE la mena a la madre del re, e dice:*

El sacro re ti manda a presentare  
Questa fanciulla del viso pulito,  
La qual è stata trovata nel mare  
In una cassa ch' andava pel lito.

*La MADRE del re dice a Uliva:*

Dimmi, fanciulla mia, non dubitare,  
Come sei tu condotta a tal partito?

ULIVA: E' piace al mio Signor che così sia.

*La MADRE del re:*

Orsù, non dubitar, fanciulla mia.

*Ora il RE innamorato d' Uliva si pone in sedia, e dice:*

Ohimè, ohimè, mi sento il cuor aprire,  
Io mi sento legar in aspro nodo;  
Io voglio insino alla mia madre gire:  
E' mi bisogna andar in ogni modo,  
Io ho con lei mille segreti a dire.

*Un BARONE conoscendo che lui era innamorato, sorridendo dice:*

La tua cagion ti nuoce, se 'l ver odo.

El RE: O lei o altro, i' sento tirar l' arco  
Che mi saetta, et hammi giunto al varco.

*Ora il RE va alla madre e dice:*

Tu sei la ben trovata, madre mia.

**La MADRE :** E tu sia il ben venuto, figliuol caro ;  
Vorrei saper quel ch' il tuo cor desia.

**El RE :** Io tel dirò , e tu ci pon riparo ;  
Io ho nel cor tanta maninconia  
La qual mi fa gustar sapòre amaro ;  
Se non mi dàì Uliva per isposa ,  
La vita mia sarà sempre dogliosa.

**La MADRE con collera dice :**

Caccia da te cotesto stran pensiero ,  
Vuoi tu tòrre una che tu non conosca ?  
Tu non sai chi ella sia , e quest' è il vero ;  
Ben hai la mente sì turbata e fosca :  
Sì che caccia da te tal desiderio.

**El RE :** Voglia o non voglia , il mio consiglio lodo ,  
E vo' mi contentar ad ogni modo.

**La MADRE irata dice :**

Io ti prometto , se tu la torrai ,  
Ch' io me n' andrò a star 'n un monasterio ;  
Non aspettar di rivedermi mai.

**El RE :** Fa' che ti piace , io ho fermo il pensiero.

**La MADRE :** E questo è il merto che mi renderai ?  
Io t' ho allevato con tal desiderio  
Sperando aver di te molto contento ,  
E tu mi dàì al fin pena e tormento.

**El RE va in sedia e volgesi ad Alardo , e dice :**

Muoviti presto , Alardo ardito e baldo ,  
E intendi ben del mio detto il tenore :  
Và per Uliva tu , con Sinibaldo ,  
E menàtela qui con grand' onore.

**ALARDO :** Quel che comandi con' effetto caldo  
Presto fatto sarà , caro signore.

**E giunto a ULIVA , dice :**

Uliva , vieni insino alla Corona.

**ULIVA :** O Gesù mio , salva la mia persona.

**E menala al RE , et egli gli va incontro con gran letizia , e dice :**

Ben sia venuto il cor del corpo mio ;  
Come stai tu dolcezza del mio core ?

**ULIVA :** Sto ben , per compiacer al tuo disio :



Dimmi che vuoi da me, caro signore.

**El RE:** Io tel dirò col volto umile e pio;  
Or sappi ch' io t' ho posto grand' amore,  
E delibero torti per isposa  
Quando ti piaccia, figlia graziosa.

**ULIVA inginocchiatasi, dice:**

Signor, sia fatta la tua volontade,  
Quel ch' a te piace, a me convien che piaccia;  
Ben ch' io sia indegna di tal dignitade  
Col tuo voler convien ch' io mi confaccia.

**El RE:** Altro non regna in te che umanitade;  
Volta vèr me la tua candida faccia:  
Poi che ne sei contenta, amor mio bello,  
In presenza d' ognun prendi l' anello.

*Dato l'anello, la piglia per mano, menala a sedere e posta in sedia, el RE allegro dice:*

Su presto, sonatori, agl' istrumenti,  
Empite le mie nozze di letizia:  
Oggi è quel dì che tutti e' miei contenti  
Potrò lieto pigliare a gran dovizia.

*E presentando e' suoi baroni:*

E voi, baron miei cari, e mie serventi,  
Prendete questi don senza pigrizia.

*E volgesi a Uliva, e dice:*

E tu, Uliva, prendi questa vesta;  
E la corona sopra la tua testa.

*E volgesi al Siniscalco, e dice:*

Fa bandir, Siniscalco, una gran giostra  
Fra tutti quanti e' baron del mio regno,  
Chè comparischin con superba mostra  
Per onorar un convito sì degno.

**El SINISCALCO:**

Quanto comanda l' eccellenza vostra,  
Signor, fatto sarà senza ritegno;  
E per ubbidir tosto al tuo comando  
Ecco ch' io vado a far mandare il bando.

*Ora el Siniscalco si parte e va a scrivere il bando: in questo mezzo si suona e fassi festa, e la MADRE del re esce di camera e viene dove sono le nozze, e veduto che 'l figliuolo l' ha sposata, irata dice:*

Figliuol iniquo, traditore, ingrato,  
A questo modo innalzerai 'l tuo regno?

Dov' è 'l suocero tuo , o scellerato ?  
 Dov' è la dote ? e quest' è 'l tuo disegno ?  
 Partir da te io ho deliberato ,  
 Chè sopportar non posso un tanto sdegno.

*El RE:* Badate ad altro , e non mi date noia.

*E mostrali Uliva , e dice:*

Questo è ogni mio ben , ogni mia gioia.

*Partesi la madre del Re , e intanto il SINISCALCO chiama el banditore dicendo:*

Brizi, vien qua, to' questo bando in mano,  
 Fa' che per ogni terra sia bandito  
 Del signor nostro valoroso e umano ,  
 Per onorar il suo real convito.

*BANDITORE:* Farò quel che comandi a mano a mano :  
 Sai ben che sempre mai t' ho ubbidito.

*El SINISCALCO:* Vorrel del tuo parlar tosto l' effetto.

*BANDITORE:* Ecco ch' io vado a mettermi in assetto.

*Ora giunta la MADRE del Re al monasterio , picchia , e una Suora apre , e ella dice:*

Dio vi dia pace.

*La SUORA:* Benvenuta siate.

*La MADRE del Re risponde:*

Io me ne vengo a star con esso voi,  
 O suore mie, se ve ne contentate.

*La SUORA:* E' non bisogna domandarne noi,  
 Chè noi siam tutte quante apparecchiate  
 Per ubbidire a' comandi di voi;  
 Molto ci piace la vostra venuta,  
 Sarete per maggior da noi tenuta.

*Ora entra nel monasterio ; e il BANDITORE manda il bando della giostra almen in due luoghi , dicendo:*

Per commession del gran Re di Castiglia  
 Si cita ogni barone e cavaliere  
 Del grande stato suo , di sua famiglia ,  
 Ch' ognun armato di ciò ch' è mestiero ,  
 Se ben ci fusse cinquecento miglia ,  
 Sien fra tre giorni dinanzi all' impero  
 Con grand' onore , con superba mostra ,  
 In punto tutti quanti , per far giostra.

*Il RE in sedia dice a Uliva:*

Vuo' mi tu bene?

ULIVA : Me' che tu non di'.

EL RE : Io non ti credo.

ULIVA : Signor, gli è pur vero.

EL RE : Pentiti tu d'aver detto di sì?

ULIVA : Deh, signor, lassa andar questo pensiero.  
Io son contenta più che mai ogni di;  
E prima in Dio, e poi in tua grazia spero,  
E solamente il mio pensier raccoglie  
Di voler contentar tutte tue voglie.

*E mentre che si dà ordine alla giostra, per intrattenere la scena, fate uscire un uomo con vesta insino a' piedi di tela rozza, con maschera comoda, e barba o bianca o mischiata, e in capo un cappel bianco coperto di ellera o mortella senza fiori, e la vesta da mezzo in su sia con monti di cotone, cioè bambagia in due fila, e da mezzo in giù pulito. Abbia questo medesimo un cinto pur d'ellera e un bastone in mano senza altro, e scalzo. Doppo costui sia una fanciulletta piccola, tutta di bianco vestita con capelli sparsi per le spalle, un fior bianco di seta in mano, con ghirlanda in capo con de' fiori bianchi e gialli; abbia costei per compagna un'altra donna vestita di giallo o di azzurro, con fiori gialli in mano, acconcia al solito con ghirlanda di fiori. E doppo questo eschino tre donne, che le due tenghino in mezzo la compagna, la quale sia vestita d'una veste bianca tutta fiorita, con chiome sparse e coperte, se non in tutto almen in parte, di fiori piccoli e varii, con ghirlanda di fiori e erbe, con testa cinta pur d'erbe e fiori, e in mano fiori i quali vada spargendo ella con le compagne per la scena: la compagna da mano destra vestita di rosso, adorna d'oro e di perle quanto sia possibile, talmente che la rassembri bellissima, con acconciature degne di sè; e quella da mano sinistra, sia vestita di qual colore più vi piace, senza altro ornamento che d'una ghirlanda di perle; e dopo seguiti un uomo vestito di verde, adorno e coperto di fiori e d'erbe, e in capo un cappello grande della medesima livrea, scalzo, ma coperti e' piedi, mascherata al viso da giovane, e di bella fazione; seguiti dopo lui un altro uomo, e indosso una camicia bianca coperta*

*d' ellera, con qualche rosa alle gambe, vestito della medesima, senza nulla in capo, salvo che fronde in ghirlandetta. Vadino costoro per questo ordine descritto, l'un dopo l' altro per tutta la scena, con lenti passi, spargendo così gli uomini come le donne, fiori e fronde per terra. Vestirete medesimamente un Cupido al modo ordinario, il qual si vada mescolando variamente tra le sopradette persone leggiermente; e nel medesimo tempo che i soprascritti escono fuori, siano nascosti per la scena sei o otto persone con fisti diversi da pigliar uccelli; fistino quando l' uno e quando l' altro, e alle volte tutti insieme, tanto quanto dura l' intermedio. Le tre donne nell' andar, cantino con voci soavi e adagio i sottoscritti versi, i quali finiti, rientrino dove gli uscirno :*

Rivestasi la terra  
 Di fresche erbette e fiori;  
 Ardino e' freddi cuori in caldo fuoco.  
 Ogni prato, ogni loco  
 Fiorisca in questo giorno,  
 Onde ne resti adorne il mondo poi.  
 Destisi amor fra noi  
 E sgombri ogni gravezza,  
 Et empia di dolcezza e' nostri petti.  
 I piccoli augelletti  
 Cantin per li alti rami,  
 Ciascun adori e ami la sua stella.  
 Ogni accorta donzella  
 Al suo fedel amante  
 Volga le luci sante, oneste e chiare.  
 Sien le nevi pur rare,  
 E non si vegghin oggi  
 Nugoli intorno a' poggi, e splenda il sole.  
 Fiorischin le viole,  
 Naschin le verde erbette,  
 Venghin le fanciullette a ghirlandarsi.  
 In ogni luogo, sparsi  
 Sian fior bianchi e vermigli  
 E rose bianche, e gigli, varie e belle.  
 Le pure verginelle  
 Vadin pe' prati errando,  
 Dolcemente cantando i lor pensieri.  
 Rinnovino i piaceri,  
 Creschin le oneste voglie,  
 Unqua sian senza foglie e' verdi allori.

Sien felici gli amori,  
Senza travagli e noia,  
Ognun di dolce gioia abbia il cor pieno.  
Dispergasi il veleno  
Che gli altrui petti infiamma,  
E non si senta dramma di martire.

*Finito l'intermedio, fate a poco a poco comparire i giostranti armati con bellissime arme, e sopra tutto, bene in ordine. Il che fatto, el SINISCALCO vada al re dicendo:*

Signor, gli è comparito per giostrare  
Infiniti baroni e cavalieri,  
Et a ciascun di lor mill'anni pare  
Di ritrovarsi armati in su' destrieri  
Per poter poi le lor prove mostrare,  
Tanto sono animosj, arditi e fieri.  
Dispon quando tu vuoi far questa giostra,  
Onde si possa far la bella mostra.

**EL RE:** Ordina tosto, Siniscalco, quanto  
Fa di bisogno a così bella impresa,  
Ch'io vo' che questo giorno tutto quanto  
Si spenda in terminar l'alta contesa;  
Et io eleggerò gli uomini intanto  
Che denno giudicar la lite accesa,  
E chi merti l'onor, chi merti il fregio  
Della gran giostra, e chi ne merti il pregio.

*El Siniscalco si parte per dar ordine alla giostra, e il RE elegge i giudici, dicendo:*

Sinibaldo, Angelieri et Agricano,  
Ognun di voi, ciascun pregiato e degno,  
Pigliate voi della gran giostra in mano  
L'alto giudicio, e con sagace ingegno  
Date in pregio al guerriero più sovrano  
La più bella città di tutto il regno;  
Così comando, e di ciò mi contento.

**SINIBALDO:** Signor, farassi il tuo comandamento.

*Li tre giudici eletti saliscon nel luogo per loro deputato; e' cavalieri giostranti con trombe e allegrezza fanno la mostra, e fatta riverenza al Re, poi tutti insieme s'ap-presentano a' giudici, IL PIÙ VECCHIO de' quali dice:*

Valorosi guerrier, mostrate quanto  
Valore e forza si ritruovi in voi,

Ch' oltre all' onor, colui che porta il vanto  
 Una bella città debbe aver poi,  
 E un leggiadro e onorato manto  
 Per far noto alle genti e' fasti suoi;  
 Abbiate del giostrar alta licenzia  
 Con grand' onor e gran magnificenzia.

*Ora si ritiron da banda e' cavalieri; e un di loro piglia il campo arditamente, al quale un altro vien incontro e cade per terra, e simile il secondo e il terzo, ma il quarto resta vincitor del campo, e venutoli un altro incontro resistono, e l' uno e l' altro rimane in piedi, e ritornati a riscontrarsi, fanno il medesimo. Ora in questo, di quell' altri cominciorono a mescolarsi, e così per alquanto dura la pugna, cadendo or questo e ora quello; e finalmente per commessione del re suonasi le trombe, e i giostranti si ritiron da' giudici, i quali danno il giudizio secondo che a lor pare. Ma innanzi che se ne faccia altra festa, in quello che la sentenza è data di chi sia vincitore, comparisce al re uno CORRIERE con una lettera, e inginocchiatosi dice:*

Valoroso Signor, io son mandato  
 Dal finir de' confin d' ogni tua terra;  
 Il gran re di Navarra è apparecchiato  
 Con tutta la sua gente a farti guerra.

*E dàgli la lettera dicendo:*

Per questo breve tu sarai avvisato  
 Di tutto il fatto, se il mio dir non erra;  
 Mandon per terra ville, case e mura,  
 Sì che, Signor, al tuo regno procura.

*Il RE legge la lettera piano, e dolendosi, dice:*

Mai non fu dolce che non fusse amaro,  
 Letizia non fu mai senza dolore;  
 Ma sia che vuol, ch' io ci porrò riparo;  
 Io voglio ir contro questo traditore.

*E volgesi a Uliva, dicendo:*

Ma come farò io, amor mio caro,  
 Che viver senza te non mi dà il core?  
 Io penso pure, e non so che mi fare,  
 Ch' a ogni modo e' mi conviene andare.

*E volgesi ad Alardo, e dice:*

Su presto, Alardo, metterai in assetto  
 Tutta la gente d' arme del mio regno.

ALARDO: Con ogni ingegno mio, con intelletto,  
Farò quel che comandi, signor degno;  
Lascia la cura a me di tal effetto,  
Ch'io son per operar tutto il mio ingegno,  
E ti prometto per la fede mia  
Far più che la tua mente non desia.

*Partesi Alardo e va a ordinare li armati, e il RE si volge  
a' suoi baroni, e dice:*

Tu, Sinibaldo, baron miò famoso,  
Rimarrai nel mio luogo fin ch'io torno,  
E tieni il regno in pace et in riposo,  
Tien la giustizia in pie' senza soggiorno,  
Fa' ragion a ognun, e sia pietoso  
A' circostanti che stanno d'intorno.

SINIBALDO: Io ti prometto, giusta mio potere,  
Il regno tuo in pace mantenere.

IL RE: Sopra ogni cosa ben ti raccomando  
Qui la regina, che gravida resta;  
Come l'ha partorito, ti comando  
Che faccia far pel regno una gran festa,  
E d'ogni cosa mi vieni avvisando,  
Femmina o mastio, senza far più resta.

*E volgendosi a Uliva abbracciandola, dice:*

E tu, fida speranza del cuor mio,  
Rimani in pace, e prega per me Dio.

*Ora Alardo conduce gli armati con suoni di trombe e di  
lamburi e con gran romore, e il RE dice:*

Orsù, pregiata e franca baronia,  
Ognun mi segua senza far soggiorno:  
Or si vedrà la vostra gagliardia;  
Ma quel che nel pensar mi dà più scorno  
È di lasciar la dolce sposa mia:  
Nè credo senza lei viver un giorno;  
O dolce donna mia, conforto e pace,  
Ricordati di me, rimani in pace.

*Ora si partono, e ULIVA fa orazione a Dio, dicendo:*

Gesù mio dolce, il qual m'hai liberato  
Di tante angustie, e da duol tanto forte,  
Per tua virtù le man m'hai rassicato,  
Io ti prego, Signor, che di ria sorte  
Da te il dolce mio sposo sia guardato  
E da improvvisa e violenta morte;

In ogni luogo, per mar e per terra  
Scampalo, Signor mio, da ogni guerra.

*Ora il Re si parte: giunto al fin del suo regno si volge a' baroni, e dice:*

Baron miei cari, poi che noi siam giunti  
Alla fin del mio regno, poseremo;  
E tutti e' fanti a pie' piglino e' monti,  
E noi pel piano alloggio piglieremo;  
Ch' io so ch' e' traditor saran defonti,  
Noi con vittoria a casa torneremo:  
Ch' io spero in Gesù Cristo Salvatore  
Ch' e' sua fedeli aiuta con amore.

*Fermato el re con tutta la gente, voi in questo mentre fate uscir due donne, e vadino una a man destra e una a man sinistra della scena, e con lento passo; e la prima sia vestita di bianco, ma non veste cattive, non lane nè line, con una colomba pur bianca in sulla spalla, e in mano un ramo d' uliva, e sopra la rete bianca una ghirlanda di fior di mortella; e la seconda, tutta vestita di verde, senz' ornamento nessuno, e in mano una bacchetta dello stesso colore; et essendo inviate, QUELLA DA MAN DESTRA, cominci:*

Tutto il mondo ho cercato a parte a parte,  
Nè so luogo trovar che per me sia,  
Però son dispregiata in ogni parte,  
E sol s' apprezza la nimica mia:  
Ognun s' adopra con ingegno et arte  
Per cacciarmi da sè, dovunque sia.

*L' ALTRA risponde:*

Tempo forse verrà che Giove in terra  
Ti farà lieta, e torra via la guerra.

*La PRIMA seguiti:* Molti e molti anni già son gita errando  
In diversi paesi, con speranza  
Di por l' ira e la guerra e l' odio in bando,  
Tal che più poco a ricercar m' avanza,  
Tutto il mondo è sozopra; or vo cercando  
Per selve e boschi, la mi' antica stanza.

*L' ALTRA dice:* Forse un giorno verrà, se a Giove piace,  
Che tutto quanto il mondo starà in pace.



**La PRIMA:** E, se non che la speme mi mantiene,  
 Tosto me ne sarei nel ciel salita,  
 Dove si trova sol diletto e bene,  
 Dove si gusta dolcezza infinita:  
 Ma questa solamente mi sostiene  
 E mi fa desiare al mondo vita,  
 E tanto che 'l buon tempo riconoschi,  
 Ch'io m'uscirò di questi folli boschi.

*Finito il cantar di costei, esca fuor quattro vestiti da mattac-  
 cini, con sonagliera a' piedi e spade ignude in mano, con  
 gran strepito; e sarebbe buono che facessino due o tre  
 atti di moresca, e non li sapendo fare, scorriano per la  
 scena, e rientrino così le donne come loro.*

*Ora ULIVA si volge alle sue damigelle, e dice come la si sente  
 da partorire:*

Oltre quà, damigelle, oimè presto,  
 Ch'io mi sento mancar per la gran pena.

**Una DAMIGELLA:**

Cara madonna, che vorrà dir questo?

**ULIVA:** Aiutami, Maria, virgo serena.

**Una DAMIGELLA all' altra dice:**

Orsù, mettianla a letto, facciam presto;  
 Tu pari una aggranchiata, Maddalena.

**ULIVA:** Aiutami, Gesù alto e divino.

**Una CAMERIERA mostra il bambino, e dice:**

Guardate, che l' ha fatto un bel bambino.

**Uno SCUDIERI porta la nuova al Vicerè:**

Un fanciul mastio Uliva ha partorito,  
 Che mai si vidde il più bel di persona.

**Il VICERÈ:** Su scrivi, Cancellier presto et ardito,  
 Del nascer del fanciullo alla Corona:  
 Ordina, Siniscalco, un bel convito  
 E tu, Corrier, il tuo cavallo sprona  
 E infino al nostro re te n' anderai,  
 E la buona novella gli darai.

*Il Corriere si parte con la lettera, e giunto al Monastero, fa  
 motto alla MADRE del Re, e dice:*

Ben sia venuto, Cavallaro adorno,

Dove vai tu sì in fretta, e così solo?

**Il CAVALLARO:**

A me bisogna andar senza soggiorno  
Al Re, nostro signore e tuo figliuolo,  
A dargli nuova come in questo giorno  
Gli è nato un figlio al mondo unico e solo.

**La MADRE:** Per istasera vo' che resti meco,  
Ch'io vo' parlare alcune cose teco.

*Il Cavallaro stà la sera quivi; e quando dorme, la MADRE del Re gli toglie la lettera e leggela, e di poi la straccia, e scrivene una a suo modo, e mettela nella tasca del cavallaro, e poi lo destu.*

*E mentre che queste cose si fanno, esca in iscena per intrattenere, una DONNA vestita d'azzurro, e la vesta tutta coperta di stelle d'oro. Arebbe a esser costei sur una carretta di quattro ruote, ma perchè vi sarebbe difficile, fatela andare per la scena ordinariamente. Abbia in mano un bastone tutto dipinto e corto, e sopravi una luna; e dopo lei esca l'Iddio del sonno, vestito nel modo dell'altro, e seguiti costei, et ella sendo in scena cantando dica:*

Io son colei che do riposo al mondo,  
Quella che fo gioir gli amanti in terra;  
Io son colei che fo l'amor giocondo  
E quieto de' sospir la lunga guerra;  
In me posa ciascuno il grave pondo  
De' noiosi pensier ch'ognun atterra,  
E quei ch'altro riposo aver non ponno  
Quietan l'afflitte membra in dolce sonno.

*Mentre che costei canta, fate uscire quattro o sei maschere vestite come a voi pare, ma brutte e contraffatte, uscendo or l'una or l'altra; e finito il cantare, entrasene ciascuna dentro.*

*Ora la MADRE del Re desta il Cavallaro, e dice:*

Su, cavallar, gli è tempo d'andar via:  
Alla tornata tua farammi motto,  
Ch'io ti vo' dar la mancia, in fede mia.

**CAVALLARO:** Io voglio andare, e tornerò di botto  
Perch'io ho anche a fare una gran via,  
E credo passin miglia cenventotto;

Et ho deliberato e posto in cuore  
S' io posso farle in meno di sei ore.

*Il CAVALLARO va via, e giunto al Re s' inginocchia, dicendo :*

Sacra corona, tu sia il bel trovato ;  
Lettere porto del tuo Sinibaldo..

*Il RE :* Hammi tu buone nuove oggi arrecato?

*Il CORRIERE:* Signor mio, sì; se 'l mio intelletto è saldo.

*Il RE si volge al Cancelliere, e dice :*

Su presto, Cancellier; leggi il mandato,  
Chè di dolcezza tutto quanto io ardo;  
Leggi tu, Cancellier, e parla forte,  
Ch'io vo' che ognun intenda tanta sorte.

*Il CANCELLIERE legge la lettera, e dice :*

Per dar avviso a te, degna corona,  
Come qua Uliva ha partorito un figlio  
Il qual non par nè bestia nè persona.  
Tal che tutta la corte è in iscompiglio;  
Uliva non debb' esser cosa buona  
Et ènne ciaschedun in gran bisbiglio;  
Tal che per tutto il tuo regno si dice  
Che la debbe esser qualche meretrice.

Onde per questo tutti siam dolenti,  
Nessun non ci è sì possa rallegrare;  
Tutti siam dolorosi e mal contenti  
Pensando dopo te chi de' regnare;  
Questi mi paion sì, duri accidenti;  
Rispondi, adunque, quel ch'abbiam a fare;  
A noi, per non venire in cotal sorte,  
Ci par ch' Uliva meriti la morte.

*Il RE turbato dice :*

Rispondi, Cancelliere, e questo basta:  
Di' che non si dien più tanto dolore;  
Se la mia sposa è sana, questo basta,  
Ch' altra pace che lei non ha il mio core;  
Io so ch' io l' ebbi per vergine e casta,  
Non è questo difetto per suo errore,  
Ma è piaciuto a te, Signore Dio,  
Per qualche atroce e gran peccato mio.

Scrivi ch' io farò a lor presto ritorno  
Con gran trionfo e con molta vittoria,  
Chè mi par più di mille ciascun giorno,

E che lascin andar ogni altra storia,  
 Ch' io raccomando lor quel viso adorno  
 D' Uliva mia, la quale ho in memoria,  
 E che non si dien più cotanta doglia,  
 Chè quanto piace a Dio convien l' uom voglia.

*Il Cancelliere scritta la lettera la dà al CORRIERE, e lui va via; e giunfo al monasterio dice alla Madre del Re:*

Dio ti salvi, Madonna, io son tornato.

*La MADRE del Re:*

Ben sia venuto; ch' è del mio figliuolo?

*Il CAVALLARO:*

Gli è sano, ma gli è ben tutto turbato;  
 Quel che s' abbi io nol so, ma gli ha gran duolo,  
 E non s' è mai di nulla rallegtrato  
 Insiem con tutto quanto il suo stuolo.

*La MADRE del Re:*

Facc' egli; to' la mancia, e poi berai;  
 E poscia il tuo viaggio seguirai.

*Ora gli dà da bere vino alloppiato, e egli s' addormenta, et ella gli toglie la lettera e stracciala, e scrivene un' altra a suo modo, e poi gliela mette nella sua tasca.*

*E voi in questo mezzo fate uscire un uomo con barba lunga e capelli bianchi, vestito di nero infino a piè, senza scarpe, il quale si stia nel mezzo della scena, appoggiato con una mano alla gota; e UNO, cantando, (ma non si vegga) dica in su' suoni e sottoscritti versi, e negli ultimi dua eschino fuori senza strepito quattro, vestiti di nero fino a' piedi, con gli capperucci in capo che gli cuoprino il viso, e menino via l' uomo sopradetto:*

Pigro sonno che fai? partiti via,  
 Partiti, falso Dio, partiti, dico,  
 Partiti col malan che Dio ti dia,  
 O degli uomini saggi aspro nimico;  
 Torna all' inferno d' onde uscisti pria  
 Per torre alla virtù più d' un amico;  
 Tu dormi, o viva morte, e non ti svegli?  
 Le man t' avessi io avvolte ne' capegli.

Scaccia, padre, dal ciel, giù nell' inferno  
 Questo malvagio Dio che ci fa guerra;  
 Fa' che vi sia legato in sempiterno,

Onde rimanga libera la terra,  
 E ritorni tra noi quel buon governo  
 Che le mal'opre e tutti i vizii atterra;  
 Vanne, malvagio Dio, che guasti il mondo,  
 E l'uomo senza te sarà giocondo.

*Ora la MADRE del Re desta il Corriere, e dice:*

Destati, Cavallar, più non dormire:  
 Va', porta del mio figlio l'ambasciata,  
 Ch'io so che Uliva aspetta con desire;  
 Va' presto, acciò ch'ella sia consolata.

*Il CAVALLARO sonnacchioso, dice:*

Io ho sì grande il sonno, che aprire  
 Gli occhi non posso, e la mente ho turbata.

*La MADRE del Re:*

Partiti, che fatto hai troppo soggiorno.

*Il CAVALLARO:*

Per non dormire andrò sonando il corno.

*Ora va sonando, e giunto al VICERÈ gli dà la lettera, et egli la legge piano, e poi con gran dolore dice:*

Oimè, che cosa è questa? che vuol dire?  
 Per me sarebbe me' non esser nato;  
 Come potrò tal sentenza esequire?  
 Poveretto fanciullo isventurato;  
 Io sento ogni mio senso men venire;  
 Or dov'è tanto amor? sei tu impazzato?  
 Su presto, Cancellier degno d'onore,  
 Leggi, chè ognun intenda tal tenore.

*Il CANCELLIERE legge la lettera:*

Per dar avviso a tua degna eloquenzia,  
 O Sinibaldo, ascolta il mio parlare:  
 Di tutto quanto il popol in presenza  
 Uliva col fanciul farai abbruciare,  
 E se non eseguisce mia sentenza  
 Farò questo medesimo a te fare;  
 Fa' quel ch'io dico, e non cercar cagione  
 Perchè io gli faccia tal condannagione.

*Letta che ha la lettera, el VICERÈ così dice:*

Famoso et onorato mio collegio,  
 Datemi aiuto col vostro consiglio,  
 Per ubbidir al sommo nostro regio

Se si debbe eseguir si crudo artiglio.

**Un BARONE:** Signor, farò proposta e di gran pregio:  
Se tu nol fai, ti metti in gran periglio;  
Adunque, per salvarti e ubbidire  
Il mandato del Re si vuol seguire.

*Ora il VICERÈ si leva di sedia, e va in camera da Uliva, e con dolore, dice:*

Uliva, Dio ti dia miglior contento  
Che tu non udirai ora al presente;  
Leggi, e vedrai il gran comandamento  
Che ci fa il sacro re sì crudelmente;  
Io congregai il consiglio in un momento  
Per aver il parer di tutta gente,  
E sua sentenza ciaschedun ha data  
Che, per ubbidir lui, tu sia abbruciata.

**ULIVA** *letta che ebbe la lettera, piangendo dice:*

O sacro sposo mio, dov'è la fede!  
Dove l'amor che mi portavi tanto?  
Non ti muov' egli almen qualche mercede  
Del tuo figliuol, c'ha di bellezza il vanto?  
O figliuol mio, or sarai fatto erede  
Del regno di tuo padre in sì gran pianto!

*E volgesi al Vicerè, e dice:*

Poi che fortuna mi dà sì gran duolo,  
Perdona almen la vita al mio figliuolo.

**Il VICERÈ risponde:**

Non piangere più, Uliva, e datti pace;  
Nè a te nè a lui morte vo' dare;  
Perchè tu vegga quanto mi dispiace,  
Io ti dirò quel che ho pensato fare;  
Acciò che tutto il popol sia capace,  
Io farò vista una donna abbruciare,  
E tu di nuovo nel mar sia gettata  
Come tu fusti prima ritrovata.

**ULIVA:** Io ti ringrazio, o Vicerè mio, tanto;  
Per me ti rendà merito il Signore.

**Il VICERÈ:** Deh per l'amor di Dio, deh cessa il pianto:  
Pel gran dolore mi si strugge il core.

**ULIVA** *abbraccia il figliuolo, e piangendo dice:*

O dolce mio figliuolo, io t'amo tanto!  
Ha meritato questo il grand'amore

Ch'io port' ora a tuo padre et ho portato?

È questo il premio che m'è riserbato?

*Il VICERÈ chiama Alardo da canto, e dicegli segretamente:*

Ascolta un poco, Alardo di valore,

Ma dimmi prima, possomi fidare?

**ALARDO:** Sopra la fede mia, sacro signore,

Fidati pur di me, non dubitare.

*Il VICERÈ:* Stanotte, intendi bene il mio tènore,

Farai costei in una cassa entrare,

È gettala nel mar subitamente

Senza saputa di nessuna gente.

*Ora Alardo la getta nel mare, e mentre va per mare la cassa, il VICERÈ cava fuori una donna con un bambino in collo travestita, che pareva Uliva, e mettela nel capannuccio,<sup>1</sup> e poi dice al popolo:*

Questa è Uliva, o popol mio, sapete

Che de' finir sua vita in tanta doglia;

La mandiamo a morir come vedete,

Per ubbidir del nostro Re la voglia;

Credo che gran dolor tutti n'avete,

Però vi piaccia di mutare spoglia,

Prego piccoli e grandi e ciascheduno

Che sia contento di vestirsi a bruno.

*Ora, come piacque a Dio, essendo Uliva nel mare, arrivò appresso a Roma a due miglia dove il Tevere trabocca nel mare, e due vecchie che stavano lungo la riva del Tevere, vedendo venire questa cassa, UNA DI LORO dice così:*

Io vedo venir qui per l'alto mare

Una cassa impeciata molto grande:

Tirla a proda, sorella, mi pare;

Iddio ci mandi pur buone vivande;

Ma in che modo la possiam tirare?

Aiutici colui che grazie spande.

*E tironla a proda, e UNA l'apre e dice:*

E' ci è una fanciulla tramortita,

Con un bambin, molto bella e pulita.

<sup>1</sup> *Capannuccio* dicesi ogni massa fatta per appiccarvi fuoco e abbruciarla per allegrezza o altra cagione. Nel BUONARR. *Masch. Prol.*: Donne, noi sian venuti per dar fuoco, Dar fuoco al capannuccio: Carneval si morrà di qui a poco.

*E cavonla fuor della cassa, e storpicciandola* UNA DI LORO  
dice: Che vuol dir questo, gentil giovanetta?

Chi t' ha messa nel mare in questa cassa?  
ULIVA: Non me ne domandar, chè una saetta  
Mi dà nel cuore e pel mezzo lo passa;  
Fortuna avversa, iniqua e maladetta  
Gira là ruota a chi alta, a chi bassa;  
E ben ch' io senta pena e gran dolore,  
Pur ogni cosa a laude del Signore.

Dite di grazia, in che parte son io?

UNA DI LORO *risponde*:

Due miglia è presso a Roma tua persona.

ULIVA: Ringraziato sia tu, superno Dio,  
La cui speranza nessun abbandona.  
Se vi è in piacer, con voi restar desio.

UNA delle due vecchie, *risponde*:

A noi fia somma grazia, figlia buona.

ULIVA: Non dubitate ch' io ho danari assai,  
E gioie più che voi vedessi mai.

*Uliva ne va con le donne; e il Re di Castiglia torna di campo  
con molta vittoria, e il Vicerè con tutti li baroni gli  
vanno incontro vestiti a bruno, e giunto al Re, il VICERÈ  
lo saluta:*

Ben venga il nostro Re alto di gloria,  
Tu se' vera fontana di giustizia.

Il RE *maravigliandosi, dice*:

Suolsi quando un re torna con vittoria  
Andargli incontro con molta letizia;  
O qual caso perverso o qual istoria  
Vi fa venire a me con tal tristizia?  
Ditemi tosto che novella è questa,  
Che voi portate tutti bruno in testa?

Il VICERÈ: Tu ci hai fatto, Signor, far una cosa  
Per la qual tutti siam così dolenti;  
Sol per la morte di tua cara sposa  
Noi portiam questi bruni vestimenti;  
Ell' era tanto degna e graziosa  
Che noi siam tutti quanti mal contenti;  
Tu mi scrivesti ch' io gli dessi morte;  
Io son all' ubbidir costante e forte.



*Il RE irato, dice:*

Dov' è Uliva, la speranza mia,  
Che sotto la tua guardia, ohimè, lasciasti?

*Il VIGERE maravigliandosi, dice:*

Onnipotente e vera monarchia,  
Quel che tu m' hai già scritto tu lo sai;  
Io ho ubbidito alla tua signoria  
A cui non ho disubidito mai;  
Ecco qui le tue lettere sigillate,  
Et ecco qui il corriere che l' ha recate.

*Il RE chiama il corriere con dolore, e dice:*

Vieni qua, corriere, guarda a dir il vero:  
Soggiornasti in niun luogo per la via?

*Il CORRIERE:*

Signor, io mi fermai al monastero,  
Chè la tua madre mi ritenne in via  
Quivi una sera, a non celarti il vero.

*Il RE dolendosi, dice:*

O invidia maladetta, iniqua e ria!  
Madre malvagia, cruda, iniqua e fella,  
Tu m' hai fitto nel cuor mille coltella!

*E volgesi il RE a' sua Baroni, dicendo:*

Col fuoco, su, col fuoco al monastero,  
A seguitarmi, su, non siate lenti:  
Venga presto ogni franco cavaliere,  
Disfatelo per fino a' fondamenti;  
Io vi prometto per l' alto Dio vero  
Ch' io gli farò gustar gli ultimi stenti;  
Su, baron mia, non abbiate spavento,  
Ardete il monasterio e chi v' è drento.

*Quando hanno arso il monasterio, si ritornano a casa, e il RE in sedia piangendo, dice:*

O cruda, aspra, iniqua e fiera morte,  
Com' entrasti tu in corpo così degno?  
Deh pianga meco tutta la mia corte,  
Piangete, uomini e donne e tutto il regno:  
Deh prendavi pietà dell' aspra sorte  
Pel signor vostro, baron d' alto ingegno;  
Piangete alberi, sassi, piani e monti,  
Piangete baron mia, marchesi e conti.

È questo il gaudio, è questa la letizia

Ch' io ho aspettato far con tanta festa?  
 Consumerò mia vita con tristizia,  
 Recatemi da bruno un' altra vesta;  
 Viver vo' sempre in pianto con pigrizia:  
 Nè verso al ciel non vo' levar la testa;  
 La barba infino al petto vo' portare,  
 Con gran dolor mia vita consumare.

*Finita la festa, e volendola voi in un medesimo giorno fare tutta, farete uscire in questo mezzo le sottoscritte cose: se no, fatele nel principio dell' altra giornata il di di poi. E prima fate uscire con quest' ordine l' infrascritte persone, e avvertite che a ogni principio e fine d' ogni intermedio, debbono i deputati al suono, sonare alquanto prima; e poi vestite uno da pastore con santambarco cinto di sotto, e di sopra due pelle cucite su le spalle, e una vada di dietro e l' altra dinanzi, col sacco dreto alle spalle, con calzoni in gamba, e calzette e scarpe nè grosse nè sottile ma ordinarie, e in mano un bastone, senza nulla in capo, giovane di viso e senza barba; e dreto a lui esca un uomo attempato, con un camice indosso, cinto con uno sciugatoio, e la legatura venga da un lato, e abbia una tonacella con uno sciugatoio avvolto al capo o vero una capelliera bianca, barba lunga, con calze ordinarie ma semplici, in mano un' arca piccola sopra la quale sia una finestra aperta, sopravi una colomba di seta bianca con un ramo di ulivo in bocca; e dopo questo farete uscire un uomo attempato, vestito come il secondo, ma sia cinto di sopra, e in una mano abbia un coltello e nell' altra un tizzone di fuoco; e dreto a lui venga un fanciulletto vestito di tanè, con saio e gabbano, con calze intiere, e in piede un paio di scarpe di cuoio d' oro, come sogliono portare e' nostri fanciulli, senza nulla in capo, ma ricciuto, e in su le spalle abbì costui un fastelletto di legno; e dreto a costoro esca un uomo attempato, pontificalmente vestito con veste lunga, di sotto azzurra e di sopra rossa, e in capo come il sopra-scritto o vero una capelliera ricciuta, e in mano una bacchetta. E dopo questo, esca uno vestito come il secondo, ma scinto, e abbia costui una mitria in capo, e in mano uno terribile con incenso. Esca poi un giovanetto senza pelo al viso, vestito di drappo: abbì costui un reticino cinto, con alcune pietre dentro a piena mano e tonde, e in mano*

*una scaglia, senza nulla in capo. E dopo questo, vestite una donna come si usano vestire le donne giovane di trenta anni tra noi, ma sia senza drappo; una più attempata vestita come vedova, ma con cioppa; vestite medesimamente una a guisa di regina, con dua donzelle dietro e tutte ben vestite; e un' altra vestita con tutti quelli ornamenti che tra noi si vestono le spose novelle, e sia costei giovane e bella: abbi nella man destra un gran coltello, e nella sinistra una testa, la qual tenga per li capelli; e non vorrei che queste donne fussino insieme, ma compartite tra gli uomini: e non volendo vestir tanta gente, o non avendo comodità, vestite quelli che vi piace; pur starebbe bene servir quest' ordine. Vestite una donna di mezzo tempo con veste di tre colori, bianco, rosso e nero, o veramente metterli tre veste di questi tre colori, ma che tutte in qualche parte apparischino e si veggino. Abbi costei una cuffia di velo in capo, e anella in dito, e in una mano una croce, nell' altra un libro; da man destra la segua una fanciulla vestita di bianco, onestamente acconcia; e da mano sinistra una pur fanciulla, vestita di rosso, con trecce avvolte; e quella da man destra, abbi in mano una croce, e quella da man sinistra una colomba bianca; e dreto a quella del mezzo, esca una fanciulla di nero vestita, con un libro in mano; e vadino queste quattro per il proscenio alquanto lontane da quelle persone che gli vanno avanti, e da quelle ancora che le seguono. E dopo queste, fate uscir un giovane di trenta anni, vestito di pelle e scalzo, con diadema in capo, e in mano un libro sopravi un agnello, e nel petto un breve che dica ECCE AGNUS DEI, e col dito lo mostri; e dopo lui vestite un uomo come soldato, ma senza troppe arme, e in mano una spada ignuda; e dopo lui, un vecchio con una rete in spalla, e la diadema in capo, e non gli volendo dar la rete, fate che abbi un paio di chiave in mano. Vestite poi due altri, con camici e tonacelle con stola: e un' abbi in mano un' angioiolo, e l' altro un' aquila; e volendone accrescere due altri, sarà buono, pure vestiti come li altri dua, e l' uno abbi il leone e l' altro un toro in mano, e abbino tutti in capo la diadema. Poi vestite due donne ordinariamente, ma una meglio dell' altra, che abbi in mano un vaso, e l' altra di minor prezzo vestita, abbi una secchia piccola. E dopo queste*

*vestite un uomo a guisa di monaco di san Michele; vadino costoro ordinariamente dreto alle soprascritte donne, et essendo tutti in scena, quelli che sono innanzi alle quattro donne imponghino il sottoscritto salmo, e finito il primo rosso, quelli che li sono dreto seguino il secondo nella medesima aria, e l'altre ripiglino il terzo, e così faccino fino all'ultimo. E mentre si canta, vestite un diavolo, e vadia tentandq per la scena or questo or quello; e finalmente quel monaco bianco, avendo una catenella nella manica e venuto a lui, per forza lo legghi: e finito il salmo, se ne rientrino. Questo è il salmo:*

Sia benedetto il Signor d'Israel  
 Perchè gli ha visitato, e operato  
 L'alta redenzion del popol suo,  
 Et ave in noi della nostra salute  
 La potenza elevata,  
 In nella casa del suo servo David,  
 Sì come gli ha promesso per la bocca  
 De' suoi santi Profeti  
 Che stati son dal principio del mondo,  
 Per liberarci da' nimici nostri  
 E dalle man di quelli  
 Ch'odio ci hanno portato,  
 Per far misericordia a' padri nostri,  
 E per arricordarsi  
 Della divina sua santa promessa,  
 E del giurato fatto giuramento  
 Ad Abraam padre nostro,  
 Che era per darsi a noi;  
 Acciocchè liberati dalle mani  
 Delli nimici nostri;  
 Lieti senza timor serviamo a lui,  
 Venendo innanzi a lui con santitade  
 E con religione e con giustizia,  
 In tutti e' giorni della vita nostra.  
 E tu, fanciul, sarai detto profeta  
 Dell'altissimo Dio,  
 Perchè innanzi alla faccia del Signore  
 N'andrai a preparar sue sante vie,  
 E a dar al suo popolo notizia  
 Dell'eterna salute,  
 E delle remission de' lor peccati,  
 Dalle viscere sante procedute  
 Della pietà del Signor nostro Dio,

Con cui dal ciel scendendo

Ha visitato noi,

Per illuminar quei che nelle tenebre  
Seggano, e stanno all' ombra della morte,

E dirizzar i piè nostri

Nella via della pace.

Sia gloria al padre eterno et al figliuolo

E allo Spirito Santo,

Com' era nel principio, e ora, e sempre.

---

## GIORNATA SECONDA.

*Il RE DI CASTIGLIA in sedia si volge a' suoi Baroni, e dice :*

Dodici anni è ch'io persi la mia sposa :  
Da poi in qua non mi son confessato ;  
La vita mia è stata sempre oziosa :  
Ora mi vo' mondar d'ogni peccato,  
Acciò se vien la morte tenebrosa  
Ella mi trovi nel verace stato.

*E volgesi a' sua servi, e dice :*

Va in sino a Monsignor Vescovo pio ,  
Di' che di confessarmi ho gran desio.

*Il Servo si parte, e il RE segue :*

Ben che l'uomo si trovi in gran peccati  
Disfidar non si de' per tanto errore,  
Perchè il benigno Dio che n' ha creati  
Ascolta e' preghi del pentito cuore,  
Chè non vuol che noi siam tutti dannati,  
Ma chiama a penitenza il peccatore;  
Ond' io con tutto il cor ricorro a lui  
Obliando da me l' offesa altrui.

*E giunto il SERVO al Vescovo dice :*

O Monsignor, Iddio ti doni pace:  
Il nostro sacro Re a te mi manda ,  
Chè vuol de' falli suoi farti capace.

*Il VESCOVO :*

Io farò volentier quel che comanda,  
Chè veramente mi contenta e piace  
Di soddisfare ad ogni sua domanda;  
Però andianne , col nome di Dio,  
Per contentar il giusto suo desio.

*Così si parte, e giunto al Re, dice:*

Dio ti conservi in buona volontade;

Eccomi a te, Signor, che vuoi ch'io faccia?

*Il RE rizzandosi gli fa reverenzia, e dice:*

Io ho del ben oprar perse le strade,

E mi vo' confessar quando ti piaccia.

*Il VESCOVO:* Forte m' allegro che tua Maestade

Nel suo Signore Iddio par si confaccia;

Così dovrebbe fare ogni persona

Pigliando esempio a tua sacra corona.

*Il RE:*

Son già quasi passati dodici anni

Ch'io non mi son di Cristo ricordato,

E sono stato immerso in tanti affanni

Che da poi in qua non mi son confessato;

Or dispongo lasciare i vecchi panni

E far la penitenza del peccato.

*Il VESCOVO:* Sempre è bene il tornare a penitenzia

Col cor contrito e pura conscienza.

*Ora il Re scende di sedia e va in camera col Vescovo.*

*E voi mentre che si confessa, fate uscire una donna in veste di drappo, di sopra colorata e bella, e di sotto una veste bruna oscura e vecchia, con scarpe di camoscio in piedi, e un paio di pianelle bellissime; abbi costei quattro visi, e tutti differenti e di donna, cioè una maschera da un lato attempata, dall'altro vecchissima, e di dretto ordinaria, o per dir meglio manco attempata, e dinanzi il viso senza maschera, e in capo una diadema che cuopra tutte quattro le fronti, e sia di diversi colori; abbia costei da man destra fuoco acceso, nella sinistra un coltello con un cordone cinto. Vestirete medesimamente uno giovane, vestito di drappo, adorno quanto sia possibile, con spada allato, e abbi il detto giovane dalla man destra un paio di carte, e sotto il braccio sinistro un tavoliero, e nella man sinistra una borsa. Terzo, farete uscire un uomo con veste lunga e oscura, scinto e scalzo, con maschera grande, e barba lunga e bianca, con capelli simili, con la man destra alla gota; e seco esca un altro uomo, vestito con veste lunga di pelle nera, col pelo di fuori, e in piedi un paio di calzette di feltro, con guanti di pelle in mano, con un dito alla bocca accennando silenzio, e in capo un cappel di pelo, con maschera nera e barba lun-*

ga. Vestite parimente un uomo male in ordine, con panni vecchi e stracciati, con barba avvilluppata e piena di piume, e così il capo e' panni; e oltre, un altro, vestito con panni macchiati e sporchi, e con viso grasso e colorito, senza nulla in capo, e in mano alcuni uccelli e polli, e in spalla uno stidione; e dopo questo, vestite un uomo con dua visi, uno dinanzi e l' altro di dreto, e apparisca il suo vestire dinanzi pulito e netto, di drappo, e di dreto di panno cattivo e stracciato, e apparisca alcuni pugnali e coltelli pur di dreto, con cappello in capo; e tenghino le dette persone in mezzo da ogni parte, come se guardar volessino, la donna de' quattro visi. E con costoro vestirete sette donne: la prima sia vestita di pagonazzo, con ricchi e superbi ornamenti, e abbi costei per insegna un Serpe: con una mano lo mostri, e l'altra tenga a guisa di minacciare: e avvertite che questa debbe avere sopra la veste un manto, che la copra fin a' piedi; la seconda di tanè vestita, e abbi per insegna un Leone, senz' alcun ornamento, e avvertite che queste due debbono aver le trecce avvolte senz' altro in capo; la terza vestita di giallo, scapigliata, con una mano sul capo dell' animale che tiene per insegna, ch'è il Lupo; la quarta vestita di rosso, con trecce sparse, e per insegna un Porco; la quinta vestita d' azzurro scuro, con chiome sparte, e la sua insegna un Cane; la sesta vestita di nero, con chiome sparte, con un libro in mano aperto, e con l'altra mano mostri e abbi per insegna un Capro; la settima con vesta incarnata, leggiadramente ornata e massime la testa, e in una mano tenga uno specchio, e l'altra tenga alta, e la sua insegna sia un Pagone. Avvertite che queste insegne le donne l' arebbono a cavalcare: e perchè vi sarebbe difficile, dipignetele nel petto o dove più comodo vi torna, pure che apparischino; e tutte queste persone eschino in compagnia delle soprascritte, e cantino a dua cori il sottoscritto salmo, il quale finito, rientrisene dove prima uscirono; e questo è il salmo: DIXIT STULTUM IN CORDE etc., e non ci si dice GLORIA.

Ora essendo il Re confessato, il VESCOVO dice:

Sire, il peccato tuo è di gran pondo  
Avendo fatto tua madre abbruciare;



Se tu vuoi rimaner lavato e mondo  
 Una gran penitenzia convien fare:  
 Infino a Roma, o signor mio giocondo,  
 Andrai quei santi luoghi a visitare:  
 Col cor contrito e con devozione  
 Andrai al Papa per l'assoluzione.

*E detto questo il Vescovo si parte, e il RE ritorna in sedia,  
 e vòlto a' sua Baronì dice:*

Baron miei cari, io vo' per mia salute  
 A Roma andar con mente onesta e buona,  
 Poi che mie colpe son riconosciute;  
 Ma prima che si muova mia persona  
 Manderò imbasceria di gran virtute  
 Al magno Imperador degna corona;  
 Su, Sinibaldo mio, mettiti in punto,  
 E fà che a Roma subito sia giunto.

E vanne al sacro santo Imperatore  
 Con umiltà infinita e riverenzia,  
 Come conviensi a così gran signore;  
 E quando sarai giunto a sua presenza,  
 Digli com' io mi son posto nel core  
 Di visitar la sua magnificenzia;  
 E che a bocca dirògli la cagione  
 Che a far questo viaggio mi dispone.

**SINIBALDO :** Quanto comanda tua real persona  
 Farassi in un istante, Signor mio,  
 Con cor giusto, fedele e mente buona;  
 Sai pur che di servirti ho gran desio.

**IL RE:** Quando sarai innanzi a sua Corona,  
 Con parlar dolce mansueto e pio  
 Salutalo in mio nome, e torna tosto.

**SINIBALDO:** Ecco ch'io vado a far quanto m'hai imposto.

*L' Imbasciator si parte, e quando s'è partito, il RE ad  
 Alardo, dice:*

Su presto, Alardo, provvedi una vesta  
 Di panno nero, e sia da pellegrini,  
 E un cappello con un nicchio in testa,  
 Un bordon con un paio di borzacchini,  
 Et un rosario come cosa onesta,  
 Avendo andar a quei lochi divini.

**ALARDO:** Signor, quel che comandi sarà fatto,  
 E quel che vuoi provvederassi a un tratto.

*Ora fate uscire quattro donne vestite a vostro modo, ma semplicemente e senza nessuno ornamento, con le trecce per le spalle, ma legate con refe bianco, e in capo una grillanda di fiori; e insieme con queste, quattro uomini vestiti da pastori, con le pelle al solito, e un bastone in mano, scalzi, con una grillanda d' ellera in capo; e andando insieme questi, l' uno coll' altro cantino insieme due volte la presente stanza:*

Felice tempo e felice alma e bella,  
Anni felici, felice ore e giorni,  
Quando sincera ogni donna e donzella  
Lieta ne giva pe' bei prati adorni,  
Dove scherzando in questa parte e in quella  
Non riguardava onor, vergogna e scorni!  
O benigna natura, o ciel giocondo,  
Quando comune era ogni cosa al mondo!

*L' ambasceria giunta a Roma innanzi all' Imperadore, l' IM-  
BASCIATORE dice:*

Quell' alto e grand' Iddio che mai non erra,  
Che fe' con sua potenza sole e luna,  
E creò li elementi, cielo e terra,  
Egli mantenga tua real tribuna:  
In ogni luogo, per mare e per terra,  
Senza travaglio o avversitade alcuna,  
Guardi la tua persona e tua famiglia,  
Mantenga il mio Signor, Re di Castiglia.

El qual con grande amore a te mi manda  
Per farti noto come vuol venire  
A Roma, e la licenzia ti domanda,  
Chè veder questi templi ha gran desire,  
E umilmente a te si raccomanda  
Che non gli debbi il viaggio impedire;  
O sacro Imperator, dammi risposta  
Come ti par che merti la proposta.

*L' IMPERADORE lieto dice:*

Ben sia venuta tanta ambasceria  
Del famoso gran Re di Castiglia.  
Risponderete a sua Corona pia  
Chè venga quando vuol: che maraviglia?  
E veramente la sua monarchia  
Con gran prudenzia certo si consiglia,

E ch' io l' aspetto con allegro core  
Per farli qual sarà debito onore.

**L' IMBASCIATORE:**

Dunque io mi partirò con tua licenzia  
Portando al mio Signor tanta risposta,  
E ringraziando tua magnificenzia  
Quale benignamente abbiám disposta.

**L' IMPERADORE:**

Con tua comodità farai partenza:  
Sta quanto piace a te, parti a tua posta.

**L' IMBASCIATORE:**

Rimani in pace, sacro Imperatore.

**L' IMPERADORE:**

Salutami al tuo Re, con tutto il cuore.

*Ora gl' Imbasciatori fanno la debita reverenza e partono, e quando sono partiti, l' IMPERADOR dice a' sua baroni:*

Dilettissima e degna baronia,  
Onore e gloria di tutto il mio regno,  
Voi avete inteso l' alta ambasceria  
Come debbe venir questo Re degno;  
Pregovi tutti che con mente pia  
Per onorarlo ognun opri il suo ingegno:  
Parate il mio palazzo a drappi d' oro,  
E fuor cavate tutto il mio tesoro.

*Poi si volge a' banditori, e dice:*

Muoviti presto, Banditor pregiato,  
E l' intelletto tuo bene assottiglia:  
Io so che sempre mai fusti parato;  
Bandisci come il gran Re di Castiglia  
In breve tempo sarà dismontato  
A Roma, con assai di sua famiglia,  
Chè vuol veder quelle reliquie sante,  
Il Papa, e l' altre cose tutte quante.

**Et BANDITORE bandisce: e una di quelle vecchie dove stava Uliva, essendo il dì in Roma, va a udir il bando; e 'l bando dice:**

L' Imperator di Roma fa bandire  
Come vien di Castiglia la Corona:  
Ognun l' aspetti con molto desire  
Per ir incontro a sua real persona,  
E chè ognun l' accompagni con ardire

Sino al palazzo, così vi ragiona ;  
 Per farvi noto come s' avvicina,  
 Egli entrerà domenica mattina.

*Ora quella VECCHIA che è stata a udire il bando, torna a casa, e dice:*

Madonna, io vi so dir novella chiara  
 Che a Roma viene un gran Re di corona :  
 Tutta la corte a farli onor si para ,  
 Nè d' altro per la terra si ragiona.

ULIVA: Dimmi di grazia, non esser avara,  
 Come è chiamata questa tal persona.

La VECCHIA: Egli è della Castiglia il re Ruberto,  
 Et entrerà domenica di' certo.

ULIVA: Che via crediam che questo gran Re pigli?

La VECCHIA: Per questa ; passa dal nostro uscio accosto.

ULIVA verso il Signor, dice:

Signor, che sempre e' tuoi fedel consigli,  
 Chi ti serve con mente e cor disposto,  
 Dell' aspra vita mia pietà ti pigli,  
 Chè le tue grazie sempre vengon tosto ;  
 Fa' ch' io ritorni in grazia del mio sposo,  
 Deh fallo, Signor mio giusto e pietoso.

*Ora tornato l' IMBASCIATOR del re di Castiglia, al Re dice:*

Sacra Corona, io sono a te tornato  
 Dal magn' Imperator famoso e degno,  
 El qual con lieto volto m' ha parlato :  
 Dice che è al tuo piacer con tutto il regno,  
 E che gran tempo ha già desiderato  
 Di veder tua persona, Sir benigno,  
 E che si raccomanda al tuo valore,  
 E t' aspetta con pace e con amore.

Il RE lieto, dice:

Sia ringraziato Iesù benedetto  
 Che consolato m' ha l' anima mia ;  
 Da poi ch' io posso andar senza sospetto,  
 Su mettetevi in punto, baronia,  
 Poscia che 'l mio disegno ha buon effetto,  
 Per farmi tutti quanti compagnia,  
 A piede tutti, come pellegrini,  
 A visitar quei luoghi alti e divini.

Tu, Sinibaldo mio famoso e degno,  
Mio scambio rimarrai, come è dovere.

SINIBALDO: Signor, non dubitar, chè in tutto il regno  
Un più fedel di me non puoi vedere;  
E metterocci la forza e l'ingegno,  
Chè ho di servirti infinito piacere.

IL RE: Tu vedi ch' io ho fede in tua persona.

SINIBALDO: Và, tu la puoi aver, degna Corona.

*Va ora il Re di Castiglia per Roma; e voi in questo mezzo, fate apparire nel mare, da mezzo in su, quattro donne ignude o vero vestite con tela di color della carne, con trecce sparse, le quali cantino, quanto più dolce possano, la sottoscritta stanza, dua volte; in quel tempo esca fuori due o tre, e' quali al canto finghino addormentarsi cadendo in terra; eccetto che uno, il quale sia armato, turandosi li orecchi, passi senza impedimento il mare; e le dette donne piglino quelli che dormono, precipitandogli nell' onde:*

Fermate il passo al dolce cantar nostro,  
Voi che varcate il mar, non gite avanti,  
Se bramate l' onore e 'l piacer vostro  
E cercate fuggir gli ultimi pianti;  
Prendete il caro ben che oggi v'è mostro,  
Felici, gloriosi e lieti amanti,  
Poi che vostra fortuna oggi vi mena  
A vita sì leggiadra e sì serena.

*Ora ULIVA chiama il suo figliuolo, e dice:*

Ascolta quel ch' io dico, figliuol mio,  
Oggi s' aspetta un gran Re di corona  
Qual è tuo padre, e sua sposa son io  
Sempre verso di lui fedele e buona;  
Or con l' aiuto del celeste Dio,  
Che chi si fida in lui non l' abbandona,  
Per trarmi omai fuora di tanto duolo,  
Vo' che tu te gli scuopra per figliuolo.

IL FANCIULLO dice:

Madre, non dubitar, fà pur ch' io vegga  
E conosca il mio padre dolce e caro;  
Nessun bisognerà che mi corregga,  
Sarà bene il mio dir palese e chiaro.

ULIVA: Iddio sia quel che la tua mente regga,  
E ti renda il tuo padre unico e raro.

*Il Fanciullo:*

Mill' anni parmi, e sto con vita oziosa  
Poscia che tu m' hai detto questa cosa.

ULIVA: Sappi che son passati dodici anni  
Che di lui non intesi mai novella,  
E sommi nutricata in tanti affanni,  
Mercè della mia sorte iniqua e fella;  
Almanco il tempo accelerassi i vanni  
Per condur quella corte ornata e bella.

*Il Fanciullo:*

Non credo viver tanto che sia giunto  
Per veder l' amor vostro insieme aggiunto.

*Ora il Re di Castiglia essendo presso alla casa dove stava  
Uliva, el Fanciullo sentendo il romore, dice alla madre:*

Io sento in qua venire un calpestio,  
Io veggo molta gente comparire:  
O madre, e' sarà forse il padre mio;  
Deh dimmi s' egli è desso, io vi voglio ire.

*ULIVA guarda, e conosciuto il marito, dice:*

Sì, che gli è desso, dolce figliuol mio,  
Ma stà pur saldo qui, non ti partire;  
Andrai domani a lui con grand' amore  
Quando sia in corte con l' Imperatore.

*Il Fanciullo guarda pur se conosce il padre, e dice a Uliva:*

Dimmi di tutti quelli quale è desso?

ULIVA; Quel che ha la barba, vestito di nero;  
Guardalo molto ben, or ch' egli è apresso,  
Acciò non ti discosti poi dal vero.

*Il Fanciullo:*

Io l' ho veduto, io lo conosco adesso;  
Madre, io voglio ire a lui con desiderio;  
Sia ringraziato il mio Signore Dio  
Da poi che ho veduto il padre mio.

*Ora l' IMPERADORE si leva di sedia con tutti e' baroni e va in-  
contro al Re di Castiglia, e quando il Rè lo vede venire,  
dice:*

Qual grazia o qual destin, Signor superno,  
Ti fa venir con tanta baronia?  
Se con la mente mia chiaro discerno  
Credo delle tue opre quella sia.

*Il RE DI CASTIGLIA s'inginocchia, e poi bacia il piede all'Imperadore e poi si rizza, e abbracciandolo dice:*

Quel re che non avrà fine in eterno  
Salvi e mantenga la tua signoria.

*L' IMPERADORE:*

E a te doni letizia e gran conforto,  
E di salute ne conduca a porto.

*E pigliandolo per la mano lo mena in sedia. E quando sono assettati, ULIVA dice al figliuolo:*

Vien qua, figliuolo; in sino a Roma andrai,  
Al padre tuo, qual è re di corona:  
Con reverenza a lui t' appresserai,  
Qual si richiede, e così gli ragiona;  
E com' egli è tuo padre gli dirai,  
E non aver paura di persona.

*Il FANCIULLO:*

Io son di questo andar molto contento,  
E voglio esser a Roma in un momento.

*El fanciullo si parte in compagnia d' un altro fanciullo contadino, e giunto dinanzi al padre, dice:*

Voi siate il ben trovato, padre mio;  
Sete mio padre, e mia madre lo dice.

*El RE maravigliandosi, dice:*

Tu dei pigliar error, fanciullin mio.

*E volgesi all' Imperadore credendo che sia suo padre, e' dice:*

Rispondete, Signore, a quel che dice  
Questo fanciullo mansueto e pio;  
Se avete un tal figliuol, siate felice.

*El FANCIULLO si volge al Re suo padre, e dice:*

Non dico: Padre mio, non dico a lui,  
Voi, siate voi, mio padre; io dico a vui.

*El RE si volge al Cancelliere, e dice:*

Cancellier, da' la mancia a questo putto,  
E poi lo manda a casa alla sua madre,  
Ch' io ho cercato il mondo quasi tutto  
E non ho visto membra sì leggiadre,  
Chè veramente chi acquistò un tal frutto  
Si può ben domandar felice padre.

*El CANCELLIER piglia il fanciullo per mano e dice:*

Ritorna alla tua madre, fanciul mio,  
Sia buono, e temi sopra tutto Dio.

*El FANCIULLO avuta la mancia, si parte e giunto alla madre dice:* Dal mio diletto padre io son tornato.

ULIVA: Che hai tu fatto là, con esso lui?

*El FANCIULLO:*

Non altro, madre, e' m' ha la mancia dato.

ULIVA: Ha' ne tu fatto parte qui a costui?

*Il FANCIULLO:*

Madonna no, perchè io non ci ho pensato;

Diletta madre, dategnene vui.

*ULIVA si volge al fanciullo dandoli mezzi e' denari, e dice:*

Tien qui questi danari, e tornerai,  
E un' altra volta al padre il menerai.

*Poi si volge al figliuolo, e dice:*

Ritornerai, figliuolo, da tuo padre

E più aperto gli favellerai

Per amor mio che son tua cara madre,

Acciò ch' io esca di tormenti e guai;

Deh se torna in sua terra alle sue squadre

Certa sarò non rivederlo mai!

*Il FANCIULLO risponde:*

O madre, dell' andar ho gran disio;

Su presto andiam, caro compagno mio.

*E vanno via, e giunti innanzi al Re suo padre, s'inginocchia e dice:*

Caro mio padre, io sono ritornato

Per rivederti con gran desiderio;

Mia madre m' ha di nuovo a voi mandato,

Dice ch' io son tuo figlio, o sacro impero;

Prego che facci sia certificato

Di quanto ho detto, che così è vero;

Sacra Corona, deh cava di doglia

La mia cara madre che n' ha voglia.

*L' IMPERADORE si volge al Re di Castiglia, e dice:*

O vera eccelsa maestà reale,

Ben ha da gloriarsi la tua vita

Sol per questo tuo figlio naturale

Che sceso par della bontà infinita:



Egli è savio e gentile e molto vale;  
Felice sei, o maestà gradita.

**El RE:** Che sia vostro figliuol io ho creduto,  
E fino a qui per vostro i' l' ho tenuto.

**L' IMPERADORE:**

Signor, non ho figliuol nè anche sposa;  
A creder che sia mio, siate in errore.

**Il RE:** Questa mi par una mirabil cosa  
Che sia venuto a me con tanto amore.

**L' IMPERADORE:**

Chiarir volendo la mente dubbiosa  
Fate quel ch' io dirò, caro Signore;  
Mandian dreto a costui tosto un famiglio  
Che vedrà dov' egli entra, e di chi è figlio.

**Il RE si volge al fanciullo, e dice:**

Torna, fanciullo mio, alla tua madre,  
E digli ch' io t' accetto per figliuolo,  
E ch' io ti vo' menar con le mie squadre  
Con sua licenza, e farti unico e solo,  
E ti sarò come s' io fussi padre,  
E potrai con onor alzarti a volo,  
Poi che con sì benigno e alto core  
A me venisti, e con sì grand' amore.

**Ora il RE chiama uno de' suoi servi e dice:**

Vien qua, Valerio, intendi il mio parlare:  
Anderai dreto a questo fanciulletto;  
Va' pur celato, e non ti palesare,  
Acciò che lui non pigliassi sospetto,  
Tanto che vegga dov' egli usa andare;  
Dipoi domanderai con buon effetto  
Di chi gli è figlio, intendi? chiaro e piano,  
Ch' egli è gentile, grazioso e umano.

**El fanciullo va via, e lo Scudiero gli va dreto: e giunto a casa, lo SCUDIERO dice alle Vecchie:**

Di chi è questo fanciul? ditelo presto.

**Una VECCHIA risponde:**

Egli è figliuol d' una nostra figliuola.

**Lo SCUDIERE:**

Come potete mai dirmi cotesto?  
Non è questo fanciul di vostra scuola,  
Nè questa donna del volto modesto

Che di bellezze parmi al mondo sola;  
 Se non ch'io so che fu di vita priva,  
 Direi che fosse la regina Uliva.

Voi siate in verità in grand' errore  
 A dir che questa, vostra figlia sia,  
 E tante gioie avete di valore  
 Che tante non ne vidi in fede mia!  
 Saria bastante al santo imperatore  
 D'aver questa figliuola unica e pia.

ULIVA *risponde*:

Tornerai, servitore, alla Corona,  
 Di' che doman verrò da sua persona.

*Lo SCUDIERE si parte, e torna al Re, e dice:*

Io godo, Signor mio, che mi mandasse  
 Perchè ho veduto una mirabil cosa;  
 Giammai nel mondo credo si trovasse  
 Una così gentil e graziosa  
 Donna, che così povera posasse,  
 Che a vederla par maravigliosa,  
 E stassi in una casa ben piccina  
 Con dua sua vecchie, lungo alla marina.

Io feci forza, Signor, di sapere  
 Chi fussi questa graziosa donna;  
 Dissi che dell' Imperio era il volere,  
 Et ella alla risposta non assonna,  
 E con oneste e cortese maniere,  
 Stabile nel parlar come colonna,  
 Mi disse: Messaggier degno d'onore,  
 Doman verrò dinanzi al tuo Signore.

*In questo mezzo Uliva si mette una bella vesta, e col fanciullo va dinanzi allo Imperadore suo padre e al Re suo marito. E voi, mentre che la si veste, fate uscire nella scena un Re con barba e capelliera bianca, con la corona in testa, e una o più collane al collo, con saio di velluto, e di sopra una vesta di dommasco lunga, e con calze di velluto a uso di vecchi, e con pianelle del medesimo, e nella sinistra abbi una palla d'oro, e nella destra un bastone reale; e vestite seco un uomo a guisa di cortigiano, il quale gli vada a man destra, e dua altri pure nel medesimo modo vestiti, cioè da cortigiani, ma va-*

*riati in qualche parte; e dreto gli segua un uomo attempato, il qual abbi per compagnia un giovane, con penna nell' orecchio, e carta in mano, e calamaio alla cintola; tutti dua vestiti onoratamente e da cortigiani; e vestite con costoro uno a guisa di calonaco, il quale seguiti il soprascritto Re: e sarà buono che vestiate alcuni altri con varie foggie di vestimenti che l' accompagnino; e tutte queste persone gli stiano attorno; e sforzatevi variare il lor vestire sopra tutto. Dopo costoro vestite due Re giovani, e senza barba, e onorati, e con quelle accompagnature che vi pare, e con esso loro alcuni capitani, alquante donne giovane e vecchie, e alcuni contadini e pastori, e quattro o sei vestiti a guisa di dottori; e tutte queste persone vadino dreto al soprascritto Re, ma essendo nel mezzo del proscenio mutino i lor passi, e lasciando il lor Re, se ne rientrano, ma non di dove gli uscirno. E davanti al Re sopradetto, vestirete alcuni Santi e Sante del Testamento Vecchio, i quali gli facciano la scorta; e mentre che costoro escono, quelli che sono deputati suonino, tanto che le soprascritte persone, passate pianamente e adagio per el proscenio, se ne ritornino dove prima, eccetto però che quelli che dreto ne l' uscire il Re seguino, li quali scontrando quello, per altra strada s' ascondino.*

*Ora giunta ULIVA alla corte, s' inginocchia innanzi all' Imperadore, e dice:*

Quell' alto, immenso e glorioso Duce  
 Che creò il cielo, e terra e fuoco e mare,  
 La cui virtute ogni cosa produce,  
 Et è giusto, pietoso e singulare,  
 Mori per dare a noi l' eterna luce,  
 Col sangue volle noi ricomperare,  
 Salvi e mantenga Roma e la Castiglia;  
 Sappi ch' io son la tua diletta figlia.

La quale a torto a morte condannasti  
 Mandandomi a morir fuor del tuo regno:  
 Con due de' tuoi scudier m' accompagnasti  
 Che di pietade avevano il cor pregno:  
 Furonsi mossi a' dolci prieghi e casti  
 Del corpo mio, o padre alto e degno;  
 Lasciaronmi in quel bosco alla foresta

Con gran tristizia, lagrimosa e mesta.

Un re andando a caccia mi trovoe,  
 Il qual mi tenne in casa a gran ragione,  
 E un suo figlio in guardia mi donoe  
 Che mi fu morto da un suo barone,  
 E in quel deserto dove mi trovoe  
 Mi rimandò senza cercar cagione;  
 E andandomi nel bosco lamentando  
 Venni a un monasterio capitando.

*Ora l'IMPERADORE mosso da gran tenerezza, abbracciandola dice:*

Non dir più oltre, dolce figlia eletta,  
 Chè tu mi fai pel gran duol venir meno,  
 Sol una cosa saper mi diletta  
 Come le man rappiccate ti sièno.

ULIVA: Da quella Vergin santa e benedetta,  
 Madre del Creator alto e sereno.

*L'IMPERADORE inginocchiandosi dice:*

Perdonami, Signor, superno Dio,  
 Deh non guardare al gran peccato mio.

ULIVA *si volge al Re suo marito e inginocchiandosi, dice:*

Alto, famoso e benigno Signore,  
 Sappi ch' io son la tua diletta sposa  
 Alla qual tu portavi tanto amore,  
 Di poi in odio rinverti ogni cosa;  
 Non so d'aver commesso tal errore  
 Ch' io meritassi morte aspra e noiosa,  
 E s' io t' avessi offeso, Signor mio,  
 Perdon ti chieggo per amor di Dio.

*El RE riconoskendola si rizza, e volendola abbracciare cadde tramortito, e rinvenuto dice:*

Io non so s' io mi sogno o s' io son desto:  
 Egli è pur ver, quest' è la sposa mia;  
 Deh, fammi tanto caso manifesto,  
 Come qui sei condotta, e per qual via?  
 Io penso pure e stupefatto resto:  
 Deh, tra' mi fuor di questa fantasia.

ULIVA: Il Vicerè non volle acconsentire,  
 Come scrivesti, di farmi morire.

Pietà commosse con sincero amore,  
 E nel mar mi gettò segretamente;  
 Or tu pòi ben pensar, caro Signore,  
 Quanto la vita mia fussi dolente;

E come piacque al sommo Creatore  
 E alla madre sua giusta e clemente,  
 Fui liberata da tanto periglio  
 Insieme qui col tuo diletto figlio.

*Il RE abbracciando il figliuolo piangendo per tenerezza ,  
 dice:*

O dolce figliuol mio, caro e diletto,  
 O gaudio immenso, mia speme e dolcezza,  
 Io ho tanta letizia drent' al petto  
 Ch' io non posso parlar per tenerezza :  
 Sia ringraziato Iesù benedetto ,  
 Che mi vuol consolar nella vecchiezza !  
 Di ringraziarti mai non sarò sazio  
 Mentre che arò in questa vita spazio.

*L' IMPERADORE con gran letizia dice:*

Io non potrei con mille lingue dire  
 La gran letizia ch' io sento nel cuore ;  
 O dolce figlia mia, dolce desire ,  
 Poi che sei sposa di sì gran signore ,  
 Ben mi posso felice al mondo dire  
 Dell' averti trovata in tant' onore ;  
 Già mai non fui , quanto ora son , contento ,  
 Oggi è la fine d' ogni mio tormento.

E perchè io sono stato in gran tristizia  
 Molti e molti anni con grave dolore ,  
 Or vo' che noi facciàn festa e letizia ,  
 Sù tutti quanti, con allegro core ;  
 E per discacciar l' ozio e la pigrizia ,  
 Prendete queste gioie con amore.

*E volgendosi al nipote, donandogli lo scettro dice:*

A te il regno, lo scettro e l' imperio  
 Nipote mio, qual sei mio desiderio.

*E volgendosi al Re di Castiglia, dice:*

O re Ruberto, o gran re di Castiglia,  
 Se t' è in piacer, io mi contenterai  
 Che di nuovo sposassi la mia figlia ,  
 Chè gran letizia e dolcezza n' arei ,  
 Acciò sia noto a tutta la famiglia.

*Il RE:*

Io son contento : ma prima vorrei  
 La barba del mio volto via levare ;  
 La veste del dolor mi vo' cavare.

*E mentre che il Re di Castiglia si leva la barba, l'IMPERADORE in sedia dice:*

Baron dilette e possenti Signori,  
Io vo' pregar la vostra cortesia,  
Che voi ordinate con tutti gli onori  
Le nozze della dolce figlia mia,  
E tutti quanti con allegri cuori  
Ordinate una dolce melodia,  
Con suoni, balli, canti e gran letizia,  
D'ogni ragion confetti a gran dovizia.

*E' baroni vanno a ordinare il convito; il Re di Castiglia raso e messosi una bella veste reale, viene in sedia, e l'IMPERADORE volto alla figliuola, dice:*

Tu ti puoi bene, o figlia, gloriare  
E ringraziar di tanto dono Dio  
Di avere tanto sposo singulare,  
Gentile, onesto, mansueto e pio.

*E volto al re di Castiglia, dice:*

Su, diletto figliuol, senza tardare  
Dàgli l'anello nel nome di Dio.

*Il RE:* Da poi che t'è in piacer, e così sia.

*L'IMPERADORE gli tiene il dito e dice:*

Dà qua la man, dolce figliuola mia.

*E datogli l'anello, sarebbe bene ballare tre o quattro danze, mentre che s'ordina il pasto: e se voi volessi che il fastidio della lunghezza della festa agli ascoltanti passassi, e che gne ne giovassi più che d'altro intermedio, arresti a fare che sentissino di queste nozze, con dargli una universal colazione; ma se v'increscessi lo spendere, fatela solamente a' recitanti. Ora ordinato il pasto, vanno a tavola e mangiano el buono, e in questo tempo si suona e fassi festa; e quando hanno mangiato, il RE DI CASTIGLIA si volge allo Imperadore e a Uliva, dicendo:*

O sacro suocer mio, o dolce sposa,  
Acciò che voi sappiate la cagione  
Del mio venir a Roma, e per che cosa,  
Sol per aver dal Papa assoluzione,  
Perchè mia madre falsa e invidiosa  
Le lettere cambiò senza ragione;  
Io scrissi al Vicerè che t'onorassi,  
Et ella scrisse che lui t'abbruciassi.

Alla tornata mia, sentendo questo,  
 Tu de' pensar se fu grave dolore;  
 Con tutta la mia gente ardito e presto  
 Al monaster andai con gran furore,  
 Et arsi e abbruciai mia madre e il resto  
 Dell' altre suore, con gran disonore,  
 E senza confession già sono stato  
 Da dodici anni afflitto e sconsolato.

Confessandomi poi con divozione,  
 Promessi ire a trovar Sua Santitade;  
 Rimesso da infinita contrizione,  
 Son io venuto a piè per queste strade:  
 Però disposta è la mia intenzione  
 D'andar dinanzi a lui con umiltade,  
 E confessarmi, e far la penitenzia,  
 Ma non voglio ir senza vostra licenzia.

*L' IMPERADORE lieto dice:*

Andiàn, ch' io vo' farti compagnia,  
 Insieme con mia gente e la mia figlia,  
 El mio nipote e la mia baronia;  
 Andiàn, chè gran dolcezza il mio cor piglia  
 E sento una suave melodia,  
 E son d'amor ripieno e meraviglia,  
*E abbraccia la figliuola e il nipote e 'l genero, e dice:*  
 Per te figliuola, nipote, e figliuolo,  
 Che sei di gentilezza unico e solo.

*Vanno via con tutti e' baroni; e giunti dinanzi al Papa gli benedisce, e poi il RE bacia il piede al Papa, e poi inginocchiandosi, dice:*

O reverendo in Cristo, buon pastore  
 Per confessar mie colpe io son venuto.

*El PAPA piglia il Re per mano e dice:*

Ben sia venuto con pace et amore:  
 Io son apparecchiato e provveduto;  
 Sia sempre ringraziato il creatore  
 Che della grazia sua ci ha conceduto;  
 Inginocchiati qui ben preparato,  
 Et io t' assolverò d' ogni peccato.

*Ora il Re di Castiglia s' inginocchia e confessasi; e voi in questo tempo, fate che si vegga apparire razi di fuoco*

*con alcuni altri segni e romori; e fatto questo, si senta da luogo non visto una tromba sonare; e sonata tre volte, veggasi uscire di più luoghi uomini e donne ignudi e di diverse età, e fatene uscire quante più voi potete, e ne l'uscire fateli dividere in due parti, e da una parte stieno afflitti e malcontenti, con visi attoniti e lacrimosi, e percuotinsi il petto e il viso, e faccino altri segni di tristizia e dolore, e l'altra parte tutta lieta canti el sottoscritto salmo:—*

Laudate lieti il vostro gran Signore,  
 Laudate tutti quanti il Signor vostro,  
 Perchè sopra di noi è confermata  
 La sua misericordia,  
 E la sua verità resta in eterno.  
 Sia gloria al Padre Eterno e al Figliuolo  
 E allo Spirito Santo  
 Come era nel principio e ora e sempre,  
 E ne' futuri secoli de' secoli.

*E cantato questo, scenda uno dal cielo vestito di bianco, con piedi scalzi e scoperti, e similmente le mani e 'l petto, e sur ogni piede e sur ogni mano e nel petto abbia un segno, quanto uno quattrino, rosso, con diadema in capo; e da man destra abbi una donna, con una corona di stelle, vestita di bianco, con un manto azzurro; e dalla man sinistra, un uomo vestito di rosso, con diadema in capo; e doppo costoro eschino alcuni angeli, i quali cantino e' sottoscritti versi; e avertite che nell'uscir di costoro, quelli che ignudi sono, così la buona come la trista parte, si debbino alla presenza de' tre inginocchiare; e finito e' versi, quelli che prima cantorno il salmo, rizzatisi seguino la region delli angeli; e vadino dreto alle tre persone nel cielo, e gli altri con gran stridi sparischino quanto più presto possono; e sarebbe buono se voi potessi, finito ogni cosa, far veder in più luoghi della terra uscir fuoco. E questi sono e' versi che gli angeli nell' ascendere al cielo canteranno:*

Venite benedetti al padre vostro,  
 Venite a contemplare,  
 La divina bontà, l'eterna gloria;  
 Oggi vi si prepara il divin chiostro  
 Oggi ogni bene appare;  
 Ecco che riportate oggi vittoria



Contra l' infernal mostro;  
 Ecco che s' adempisce ogni memoria;  
 Ite malvagi, al fuoco de' martiri  
 Con angoscie e sospiri,  
 Ite giù nell' inferno  
 A star sempre in dolor con planto eterno.

*Ora il PAPA dà l' assoluzione al Re, dicendo:*

Assoluzion plenaria a tutti quanti  
 Con quella autorità che m' è concessa  
 Dal mio Signor Iesù e tutti e' Santi;  
 Ogni vostra colpa vi sia rimessa,  
 E del tuo regno a tutti gli abitanti;  
 A chi col cor contrito si confessa  
 Così rimetto ogni colpa e cagione;  
 Partiti con la mia benedizione.

*E quando son benedetti si partono, e giunti in sedia, il RE  
 all' Imperadore dice:*

O degno Imperador magno e glorioso,  
 Se t' è in piacer, io mi vorrei partire,  
 Per istar nel mio regno con riposo,  
 E Iesù lodar sempre e benedire;  
 Dammi licenzia, signor generoso,  
 Acciò ch' io possa il viaggio spedire.

*L' IMPERADORE:*

Benchè mi spiaccia, nol posso disdire:  
 Parti a tua posta, dignissimo sire.

*E volgesi al suo Cancelliere e dice:*

Darai, o cancellier mio singulare,  
 Alla mia figlia mezzo il mio tesoro,  
 Dona tutte le gioie, e non tardare,  
 E via levate l' ariento e l' oro;  
 Poche cose per me basta serbare,  
 Ch' ogni cosa che è mia, ha esser loro.

*E volto a Uliva donandogli le gioie, dice:*

Questa è la dote, abbila ricevuta;  
 Cento mila ducati è la valuta.

*Segue:*

E vo' che vengano per tua compagnia  
 Cento donzelle leggiadre e pulite,  
 E tutta quanta la mia baronia.

*E vòlto a' Baroni dice:*

Orsù, cari Baron, non mi disdite:  
Portate tutta la mia argenteria,  
E la mia figlia amate e riverite  
Come se proprio fusse mia persona.

*Un BARONE:* Così fatto sarà, sacra Corona.

*Ora il Re di Castiglia si parte con Uliva e con gli altri, e giunto nelle sue terre, un IMBASCIATORE porta la nuova al Vicere, dicendo:*

Signor, del nostro Re l'alto stendardo  
S' avvicina oggimai presso alla terra;  
Vie più che fussi mai sano e gagliardo  
E vie più allegro, se 'l mio dir non erra.

*El VICERE:* Come? che mi di' tu? su presto, Alardo,  
Chè 'l mio cor di dölcezza s' apre e serra;  
Io ho disposto, baronia alta e degna,  
D' andargli incontro: chi vuol venir vegna.

*Ora vanno incontro al Re, e giunto il RE dice:*

Ben sia venuto, o Sinibaldo mio,  
Che sei cagion ch' io son fuor di dolore;  
Questa è Uliva, dolce mio disio,  
Figliuola del romano Imperatore;  
Parti ch' io abbia a ringraziare Dio,  
Essendo figlia di sì gran signore,  
E di tanti pericoli scampata,  
E holla sana e lieta ritrovata?

S' io t' avessi, fratello, a raccontare  
La festa grande che fece suo padre,  
Chè in un medesimo tempo ebbe arrivare  
A farsi conoscer da marito e padre;  
Di nuovo me l' ha fatta risposare;  
Io ti sono obbligato più che a padre;  
Io vo' che sia, quanto è la mia corona,  
Amata e riverita tua persona.

*El VICERE abbracciando Uliva, dice:*

Per mille volte ben venuta sia,  
Regina Uliva; io ti chieggo perdono;  
Quel ch' io feci fu contro voglia mia;  
Pur, ringraziamo Dio di tanto dono.

*ULIVA:* Ringrazio Dio, e la tua cortesia:

Per mille volte obbligata ti sono;  
Chiedi che grazia vuoi che tu l'arai,  
Tenuto per fratel da me sarai.

*Ora vanno in sedia, e il RE dice:*

Non credo sia nessun in questo mondo  
Che sia al grand' Iddio tanto obbligato  
Quant' io, cercandol tutto a tondo a tondo,  
Per benefizii e doni che m' ha dato.  
El nome tuo Sinibaldo giocondo  
Sempre sia riverito e ringraziato;  
Sempre ti vo' laudare e benedire,  
E te tutta mia vita vo' servire.

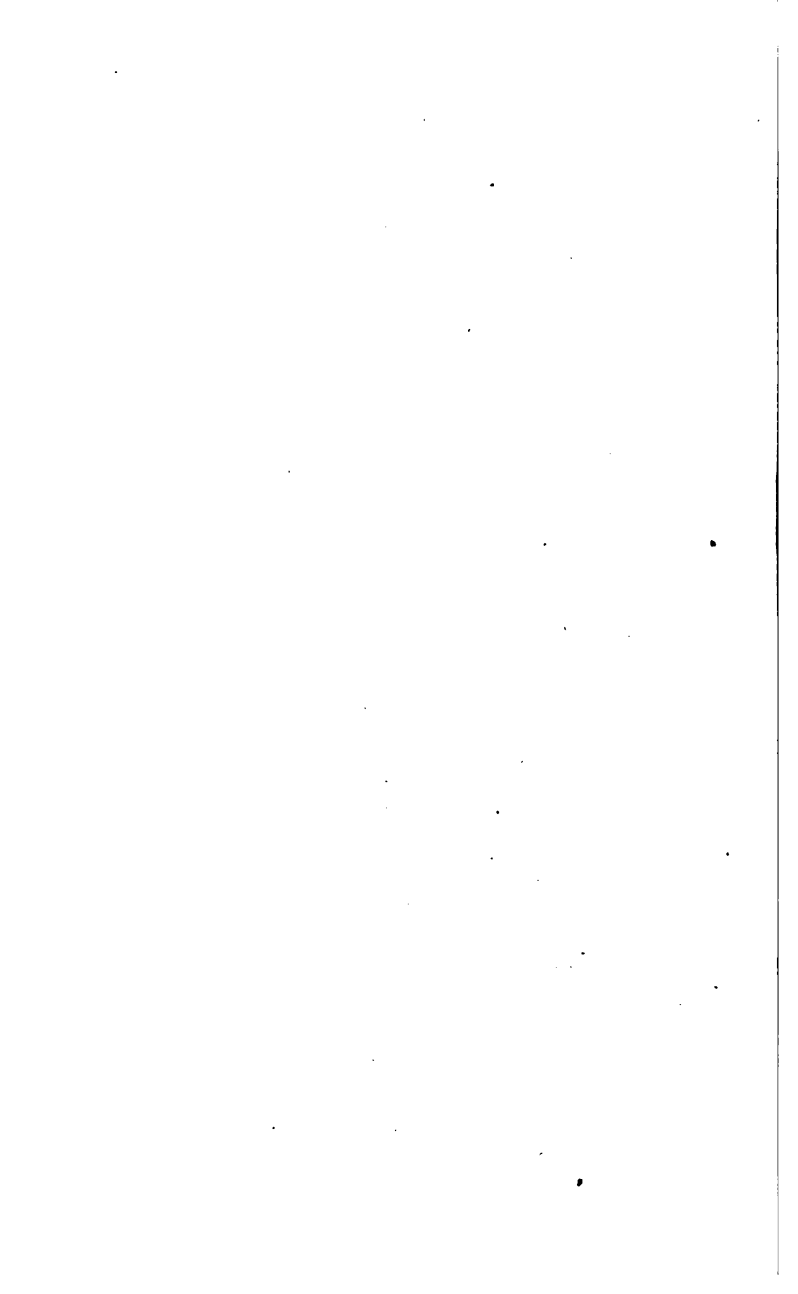
E' tua comandamenti vo' osservare:  
Però fate cercar tutto il mio regno  
Chi avesse fanciulle a maritare,  
E non avessi al mondo alcun disegno:  
Chè a tutte quante vo' la dota dare  
Per l'amor di Iesù, signor benigno;  
Fate star guardie in tutti e' mia confini  
Che vadin raccettando pellegrini.

Chi vuol mangiar o bere venga a corte,  
Non sia nessun che per nulla il disdica;  
E così ciaschedun che viene a morte  
A seppellirlo non vi sia fatica,  
Acciò che Iddio ci apra del ciel le porte  
E la sua Madre vergine e pudica,  
Per ringraziarla col cor giusto e pio,  
E viver sempre nel timor di Dio.

*L' ANGELO dà licenzia e dice:*

Popol devoto e pien di reverenzia,  
Veduto avete la novella istoria  
Di questa Santà piena di prudenzia;  
Pigliate esempio a sua degna memoria,  
La qual fu ornata di vera eloquenzia,  
Se volete fruir l' eterna gloria;  
Vivete sempre in pace con amore;  
Perdon vi chieggo se c'è nato errore.





# RAPPRESENTAZIONE

## DI

# S T E L L A.



Riproduciamo la più antica edizione così descritta dal BATINES (*Bibl.*, pag. 41):

INCOMINCIA VNO MIRACOLO DEL  
LA NOSTRA DONNA: CIOE LARA  
PRESENTATIONE DI STELLA

Ediz. originale che è parte del tomo I della *Raccolta* del secolo XV, dove tiene 32 carte segnate K-n. In fine si legge solo la parola FINIS.

Le altre stampe notate dal BATINES, sono queste:

— *Rappresentatione devota di Stella: cioè un miracolo di nostra Donna.* S. n. In-4°. Nel vol. V, ora perduto, della *Raccolta di Rappresentazioni* del sec. XV, della Magliabechiana.

— *Rappresentatione devota di steella: cioè vno miracolo di nostra donna. Fece stampare Maestro Francescho di Giovanì Benvenuto: Sta dal canto de Bischari: Adì xxiii di Luglio M. D. XVI.* In-4° di 12 c. con 5 fig.

— *Stampata in Fiorenza, ad instantia di Maestro Francescho di Giovanì Benvenuto, Adì XIII di Marzo M. D. XXXVII.* In-4° di 12 c. con 5 fig.

— S. n. In-4° di 12 c. con 6 fig. Della prima metà del sec. XVI.

— *Firenze, 1558.* In-4° di 10 c. con 5 fig.

— *In Siena, 1578.* In-4° di 12 c. con 4 fig.

— *Stampata in Firenze, appresso Giovanni Baleni l'anno 1585.* In-4° di 12 c. con 5 fig.

— *Stampata in Firenze, appresso Giovanni Baleni l'anno 1597.* In-4°. Simile alla precedente.

— S. n. (s. XVI), In-4°, di 12 c. con 10 fig.

— S. n. (s. XVI), In-4°, di 12 c. con 5 fig.

— *In Firenze, appresso Francesco Tosi, Alle scale di Badia, 1599.* In-4°. Simile alla precedente.

— *Stampata in Firenze, Alle Scale di Badia.* S. a., In-4°. Simile alla precedente.

— *In Firenze, Alle scale di Badia.* S. a. Simile alla precedente.

— *In Firenze, appresso Zanobi Bisticci l'anno 1605.* Simile alla precedente.

— *Stampata in Firenze, appresso Lorenzo Arnesi, l'anno 1615.* In-4°. Simile alla precedente.

— *Stampata in Firenze, appresso Domenico Giraffi, l'anno 1622.* In-4°. Simile alla precedente.

— Si citano anche le segg. ediz.: *Stampata in Firenze ad istantia di Francesco di Giovanni Benvenuto*. S. a. in-4°. — *Siena, alla Loggia del Papa*. S. a. in-4°. (Corsiniana.) — *Firenze*, 1554 e 1580, in-4°. (Pinelli, n° 2576-78.) — *Venetia*, 1604, in-8° piccolo. (Payne, 1827.) — *Venetia, Iseppo Imberti*, 1621, in-8°. (Morelli.) — Altre ediz. di *Siena*, S. a. in-4°, e *Siena alla Loggia del Papa*, 1606, in-4°, sono registrate nel Catal. Selvaggi, pag. 215.

Aggiungiamo a queste notizie del BATTINI, che nel Catalogo della parte più scelta della Biblioteca LIRICI si trova notata una ediz. del 1609, Orvieto, in-4°, di nuovo partita in due giornate con i suoi Intermedii, composta per Mutio Fioridanti. Questo è certamente il nome di un tardo rappresentante, nuovo editore dell' antica rappresentazione. — Una recente edizione della Stella è quella che si trova nell' *Appendice alla Storia del Teatro Italiano* del GIUDICI; edizione di Milano, pag. 311-58; edizione di Firenze, pag. 298-249.

Questa Rappresentazione ha parecchi punti di contatto con le due antecedenti di *Santa Guglielma* e di *Santa Uliva*, principalmente con quest' ultima. Tutte tre le eroine vengono ingiustamente perseguitate, e tutte tre pur egualmente ajutate dalla Vergine; ma nella *Guglielma* la persecuzione vien dal cognato, nell' *Uliva* dal padre e dalla suocera, nella *Stella* dalla matrigna. Rimandando perciò alle precedenti notizie per le parti nelle quali havvi identità fra le tre leggende, indicherò qui soltanto le narrazioni ove una giovane è perseguitata dalla matrigna invidiosa.

Il cap. X del libro dei *Miracoli della Madonna* narra appunto « come la gloriosa Vergine Maria scampò da molte insidie una figliuola d' un Imperatore alla quale erano state tagliate le mani. » (Ediz. di Urbino, 1835, pag. 20.) La leggenda è conforme alla *Rappresentazione*. Probabilmente una redazione più ampia e fors'anco più antica, trovasi in quella *Leggenda della figlia d' un Imperatore la quale volle far uccidere l' Imperatrice sua matrigna*, che trovasi menzionata dal MORELLI nel *Cat. Nansen*, pag. 69.

Dal testo italiano dei *Miracoli* deriva, secondo noi, la narrazione di AGAPIO di Creta (s. XVI) che il GIDEL (*Étud. sur la littér. grecq. moderne*, Paris, 1866, pag. 289 e segg.), fa invece derivare dal romanzo francese della *Manekine*.

Chiunque confronti la versione greca colla leggenda italiana e col poema francese, si avvedrà dell' errore in che è caduto il GIDEL; tanto più che la narrazione del monaco Agapio fa parte del libro intitolato *La salute dei peccatori*, ove trovasi molti altri racconti, dai quali poi titoli che di alcuni reca il GIDEL (op. cit., pag. 501), abbiamo un nuovo ricalco alla nostra supposizione.

L'identità del nome dell'eroina non deve però far confondere fra loro, la favola che forma argomento di questa *Rappresentazione*, e quella contenuta nel poemetto intitolato *Storia della Regina Stella e Mattabruno*, sul quale vedi BAUNER, *Men.* III, 217, e che continua a ristamparsi per uso del popolo; dappoichè, come ebbi occasione di avvertirlo anche più addietro a pag. 240-1, il poemetto è evidentemente derivato dal poema del *Cavalier del Cigno*. Invero nel poemetto italiano, come nel romanzo francese, e

come nella *Uliva*, la persecuzione è di una suocera contro una nuora, non d'una matrigna contro una figliastra.

Una cosa assai curiosa, e non sappiamo se da altri avvertita, è la rassomiglianza della nostra favola con una antica greca, ricordata da Diodoro, e sulla quale SOROCLE compose una tragedia oggi perduta. Salmoneo erasi congiunto in seconde nozze con Sideroe, che lo eccitava contro la figliastra Tiroe, per i suoi amori con Poseidone. Infatti le si tagliarono i capelli, fu battuta e maltrattata in mille modi, e gettata per ultimo in una orribile carcere. Non potendo prender le debite cure dei suoi due figliuoli, Pelia e Neleo, aveva dovuto porli, appena nati, sul fiume Enipeo entro una barchetta. Un pastore li trovò, e ne ebbe pietà; e quando furono cresciuti, liberarono la madre e la vendicarono dei patimenti sofferti, mettendo a morte la matrigna spietata.

Ognuno vede, come la persecuzione della matrigna si ritrovi anche nella *Rappresentazione di Stella*; il taglio dei capelli si riscontri col taglio delle mani della nostra *Rappresentazione* e nella *Santa Uliva*; come il getto dei figli sulla riva del fiume si ritrovi, con maggiori o minori rassomiglianze, nella *Bella Elena di Costantinopoli*, e nella *Storia di Stella e Mattabruna*; come l'allevamento dei fanciulletti, per opera di un pastore, si abbia pure nella *Bella Elena*, nella *Stella e Mattabruna* e nel *Miracle de Osanne*, ove però il pastore si cangia in carbonaio o in romito; e come infine la liberazione della madre, per opera dei figli cresciuti in età e in valore, sia nella *Bella Elena*, nella *Stella e Mattabruna*, nel *Chevalier au cygne*, e in molte altre leggende medievali.

E' potrebbe forse sostenersi che il racconto mitologico giungesse di generazione in generazione sino ai tempi nuovi, e con le necessarie modificazioni, volute dai tempi e dalle credenze mutate, desse nascimento alle tradizioni sopra notate, o ad alcuni episodi di esse. Tanto più poi, dacchè vediamo che la favola nel suo complesso è tuttavia rimasta come tradizione orale presso diverse plebi; vedi ad esempio le *Sicil. Maerch.* della GONZENBACH, n° 24; le *Kind. u. Hausm.* di ZINGERLE, pag. 124 (tradizione raccolta presso Merano); le *Maerch. aus Völschtirol* di SCHNELLER, n° 50; e le *Kind. u. Volksm.* di PRÖHLE, n° 36. In queste novelle però la matrigna vien sostituita dalla madre; e quanto al cambio delle lettere, per le quali l'innocente sposa è dannata a morte, esso vien fatto sempre, salvo che nella versione siciliana, dalla suocera.

La persecuzione di una matrigna contro una buona figliastra, trovasi anche nell' *XI dei Contes populair. recueill. en Armagnac*, par I. F. BLADÉ.

### L' ANGELO annunzia :

A laude e gloria, trionfo ed onore  
Del Padre e Figlio e lo Spirito Santo,  
Carità, fede, speranza ed amore  
Conterrà tutto l'odierno canto.  
State quieti e con devoto core,

E far vedrete el bel misterio intanto  
D' un degno, grande e pietoso miracolo,  
Di Maria madre, a Cristo tabernacolo.

*Comincia l' IMPERADORE con gaudio, e dice a' servi così:*

Diletti baron mie, famosi e saggi,  
Reputazion, forteza del mio regno,  
Colonna a mantenerlo che non caggi  
Coll' aver, con la forza e con l' ingegno,  
Pensando della guerra e' suo oltraggi,  
E quant' ell' è a Dio ingiuria e sdegno,  
Constretto sono a dover far partita;  
Amor, timore, onor a ciò m' invita.

Bisognami passare in Inghilterra  
Sol per capitolar tranquilla pace;  
Dopo l' amore, ancor l' util mi serra;  
Ed anco penso che vi sie capace,  
Se ben consideriam, cagion di guerra  
Si destrugge ogni regno e si disface;  
Mio debito è di non istare a tedio,  
Tenendo 'l primo scettro, e dar rimedio.

E però, siniscalco, partirai  
In uno istante, e truova la mia sposa,  
E, giunto, da mia parte gli dirai  
Che muova la mia figlia graziosa,  
E venga a me, perch' i' ho bisogno assai  
Di lei, e riferirle alcuna cosa.

*El SINISCALCO risponde all' Imperadore:*

Signor, sia fatto il tuo comandamento.

*L' IMPERADORE:*

Dà spaccio, chè lo indugio m' è tormento.

*El SINISCALCO va alla Regina, e dice così:*

Diva Regina, ingegno pellegrino,  
Il tuo diletto sposo imperadore,  
Mi manda a te, che sie messa in cammino  
Immedie a lui, perfetto amore,  
E meni Stella, suo conforto fino.

*La REGINA al Siniscalco dice:*

I' ne sono ubligata al mio signore.



Andianne, Stella, a intender quel che vuole,  
E presto ubbidian le sue parole.

*Giunta la Regina all' Imperadore, l' IMPERADORE dice:*

Diletta e cara e dolce donna mia,  
Constretto son di corte far partenza,  
Da poi che piace a Dio che così sia,  
Per levar della guerra la influenza.  
Sia in te rimessa la mie signoria,  
Del regno e dello 'mpero ogni potenza;  
E con questa abbi giustizia osservata,  
La qual è stata da me sempre amata.  
- Nè altro t' ho, Regina, a rammentare,  
Se non questa mia unica figliuola  
E tua figliastra, vogli ammaestrare  
Presto nella virtù, chè 'l tempo vola.

*La REGINA dice allo Imperadore:*

Isposo e signor mio, non dubitare,  
Ch' io gli terrò di sette arte la scuola,  
E del regno farò quel s' appartiene.

*L' IMPERADORE dice alla Regina:*

Rimani in pace; or sia rimessa in tene.

*L' Imperadore si parte, e la Regina va con Stella nel giardino, e dua MERCADANTI vedendola, UNO dice così:*

Caro sozio, sa' che si parla e dice  
Per tutto il mondo che costei sie bella?  
Nominando in fra l' altre esser felice,  
Qual tra' pianeti la Diana stella,  
Error non fa, chè come la fenice  
Solo seco costei sola s' appella,  
Di forma, di virtù, di stato grande,  
Tal che suo nome d' una Idea si spande.

*El COMPAGNO risponde:*

Io te l' affermo, ma chi ben procura  
Del sommo Imperador la dolce nata,  
Quella squadrandò, assestando a misura,  
Sia tre cotanti me' di lei formata.  
Chè ben fece suo sforzo la natura  
A crear questa creatura ornata.  
Certo se in vita dura questa dama,  
Alla reina ancor torrà la fama.

*La REGINA, udendo questo, si turba, e ripiena d'invidia della figliastra pensa come se la possa levare dinanzi, e manda per dua servi, e dice a una Cameriera:*

Filocina, ora senza più tardare  
Va' per Arnaldo e per Ugo, e fa' tosto,  
Mie servidor, sì che senza indugiare  
Venghino a me, udito el tuo proposto.

*La SERVA risponde:*

Dolce madonna mia, lascia a me fare;  
Sempre mio almo ubidirti ha disposto;  
Tu. sai ch'al tuo pensier son presta e ratta:  
I' vo e torno, e fia tua voglia fatta.

*La detta SERVA truova e' servi, e dice:*

Ugo ed Arnaldo, e' ben trovati siate.

*ARNALDO a Filocina:*

Filocina, tu sia la ben venuta.

*FILOCINA risponde:*

Dice madonna, che a lei vegnate.

*ARNALDO risponde a Filocina:*

Dicci tu però il ver, se Dio t' aiuta?

*FILOCINA risponde:*

I' non ve lo direi: non indugiate,  
Chè ogni ciancia per me si rifiuta.

*ARNALDO risponde e vòltasi a Ugo:*

Orsù andianne, e mozziam le parole,  
A intender quel che la Regina vuole.

*Giunti alla Regina, FILOCINA dice:*

Eccogli amandue qui rappresentati

Ugo ed Arnaldo, alla tua signoria.

*ARNALDO dice alla Regina:*

Regina; noi siam sempre preparati  
A fare ogni piacer che ti disia.

*La REGINA dice a' servi:*

Sendomi più fedeli e più fidati  
Che nessun altro che in mia corte sia,  
Farò con esso voi, servi, a fidanza;  
Chè 'l servizio ch'i' voglio è in sustanza.

*ARNALDO risponde alla Regina:*

Comandaci el possibil, e fie fatto,  
Sendo ben certi la vita lasciare.

Per te faremo ogni tristo baratto,  
Pur che s'abbia tua voglia a contentare.

*La REGINA si volge alle Cameriere:*

Levate su, cameriere, in un tratto,  
E Stella andate al giardino a menare  
A spasso, alla verzura, un poco all'aria,  
Perchè la stanza chiusa gli è contraria.

*Una CAMERIERA dice alla Regina:*

Madonna, e' sarà fatto tutto a pieno  
Tuo desiderio, e 'l bisogno di Stella.  
In uno istante al giardin la merreno,  
Acciò che prenda un po' di spasso quella.

*Partesi e va a Stella, e dice:*

Lieva su, corpo pudico e sereno;  
Viene con esso noi, fanciulla bella.

*STELLA dice alla serva:*

I' son contenta dove vi disia  
Venire; andiam col nome di Maria.

*Partesi Stella con le cameriere; e la REGINA scende di sedia  
e piglia e' servi per mano, e dice così:*

La fedeltà che si dimostra in voi,  
Servi, mi dà fidanza di distendere,  
Come amico all'amico, e' fatti suoi.  
Potrete dunque brevemente intendere  
Della cagion di punto, onde dipoi  
Si porranno e' ripari in ver l'offendere:  
Ma in prima, per Dio mi giurerete  
Ch'il dire e 'l fare occulto mi terrete.

*ARNALDO giura per lui e pel compagno:*

Io giuro per colui che tutto regge,  
Creator, padre a l'umana natura,  
Del qual osserva el buon cristian la legge,  
E così il mio compagno afferma e giura,  
Per quanto l'almo giusto si corregge,  
Di mai notificarlo a creatura:  
Di quel che tu vuo' dir con l'almo lieto  
Sotterra tel terrem, non che secreto.

*La REGINA, rallegrandosi della fedeltà, dice loro:*

Da poi che regna in voi tanta costanza

Quanta m' avete nel parlar mostrata,  
 Io mi v' intendo aprire: ed in sustanza  
 Del mio sposo imperier la falsa nata  
 Commesso ha tale errore e tal mancanza,  
 Che mai da me non gli fie perdonata:  
 Lassa! che macolar suo corpo ho visto,  
 Da libidine vinto e fatto tristo.

Si che fatto ho proposito e concetto,  
 Acciò che, dopo, error non ne seguisse,  
 Suo corpo sia per voi a morte stretto:  
 Penso, se il padre imperador redisse,  
 Dimostrerre' palese el suo defetto.  
 I' non vorrei ch' a gli orecchi venisse  
 De' gentili, o la plebe per niente;  
 Dunque e' fie buono far secretamente.

Nè modo, o via, o verso io non conosco  
 Se non menarla per occulta via  
 In qualche scura selva, o steril bosco,  
 Secretamente, e dipoi morta sia.  
 I' ho pensato darle amaro tòsco,  
 Deinde mi venisti in fantasia:  
 Servi, che via la meniate bisogna  
 A dargli morte per minor vergogna.

E per chiarirmi meglio che sia morta,  
 Vo' che di lei mi portiate le mani:  
 E per la fe' che mia corona porta  
 L' amore, l' affezione a' buon cristiani,  
 Che quando la novella i' saprò scorta  
 Vi farò de' mie servi capitani,  
 E darò quantità d' oro e d' argento,  
 Purchè l' animo mio resti contento.

*ARNALDO risponde per lui e pel compagno:*

Se bene abbiamo inteso il fatto a punto,  
 Tu ci comandi che vie la meniamo,  
 E ch' el corpo dipoi resti defunto,  
 Morta, le man per segno ti portiamo.  
 Prima ch' el sole all' occidente è giunto  
 So che dirai se sodisfatto abbiamo.

*La REGINA dice loro così:*

Farò voi grandi ed alti nel mio regno.

*ARNALDO dice alla Regina:*

Rimani in pace, adoprerem l' ingegno.

*Ugo dice ad Arnaldo :*

Andianne, Arnaldo mio, chè buona mancia  
Di tale officio potremo toccare.  
Farenci beffe poi di tutta Francia,  
Potendo agli altri servi comandare.

*ARNALDO dice a Ugo :*

Nè con misura, o peso di bilancia  
Ci vorrà lei l'oro e l'argento dare ;  
Sì che andiam presto a ritrovare Stella,  
E con inganni al bosco menar quella.

*Entrati nel giardino, trovano Stella, e ARNALDO le dice così:*

Tu sia la ben trovata, o pulzelletta :  
Vienne con esso noi in compagnia  
Incontro al padre tuo ch'oggi s'aspetta;  
Con grand'onor noi 'l troverrem per via.

*STELLA risponde :*

La vostra nuova molto mi diletta ;  
Andianne: ben me lo pensava in pria;  
Dentro al mio core, e' mi pareva pensare  
Ch'il caro padre mio dovie tornare.

*Poi che son partiti, UNA delle CAMERIERE non trovando Stella la chiama, e dice così, maravigliandosi, in verso la compagna:*

Ricerco ho del giardin le parte tutte,  
Sorella mia, e non ritruovo Stella.

*L'ALTRA le risponde:*

O smemorate noi, saremo distrutte!  
Qualche mal forse arà rapita quella.

*La prima CAMERIERA dice:*

Fuggiam, fuggiam; d'altri son po' le frutte;  
Fuggiamo il fuoco, e' sassi, e le coltella,  
Andianne, e mutiam forma di vestigi,  
E presto usciam del terren di Parigi.

*Caminato un pezzo, STELLA si ferma, volgesi ad Arnaldo con istracchezza, e dice:*

Fermianci, Arnaldo, miserere mei;  
Dimmi, i' non vego comparir persona;  
Avanti più proceder non vorrei,  
Chè questa non mi pare strada buona,  
Ma scuri boschi, inabitati e rei;  
Altra via arà fatto la Corona;

Si che tornianci pianamente a dietro:  
Sento schiantare i piè qual fusse vetro.

ARNALDO *con fiera vista dice a lei*:

Per non tediarti, or abbi pazienza;  
Menata t'abbiam qui sol per uccidere;  
Data è per te di morte la sentenza;  
Madonna sì ti vuol da sè dividere.  
Essendo noi a sua obediènza  
Bisogniacci del sangue tuo intridere  
Le nostre mani; sì che porta in pace:  
Seguir a noi convien quel ch' a lei piace.

*Udito quello, STELLA tremando dice*:

Dite voi pur per ciancie o da doverò,  
Che a me da voi s'aspetti aver la morte?  
Messa m'avete in uno stran pensiero;  
Tremano e' sensi, e 'l cor mi batte forte.

ARNALDO *dice a Stella*:

Vedrai co' fatti, e sentirai lo 'ntero;  
Nè ti traemmo per altro di corte,  
Se non per farti con doglia morire;  
Convienci l'alta Regina ubidire.

*Inginocchiassi STELLA, e dice così guardando il cielo*:

Che vuol dir questo, o Vergin gloriosa?  
D'onde procede una tal nimicizia?  
Almen sapessi ove l'error si posa  
Che si segui inver me tanta giustizia.  
Temuto ho sempre Iddio sopr'ogni cosa.  
Lassa! debb'io morir in tal tristizia?  
Ragion, per me el tuo potere è morto,  
Da poi che ingiustamente i' muoio a torto.

*E vòlta inverso Francia dice*:

Cruda Regina, che dirà mie padre  
Quando a te in Francia sarà ritornato?  
Con velate parole finte e ladre  
Pel vero il falso gli ara' dimostrato.  
Omè! se fussi viva la mia madre,  
Non mi sarebbe questo seguitato.  
Falsa, dolente a te, aspetta, aspetta,  
Chè Dio per me farà giusta vendetta.

*Di poi piangendo, s'inginocchia loro a' piedi*:

Sarete voi sì crudi e dispietati  
Che vogliate seguir sì aspro ludo

D'uccidermi, e guastare e' membri ornati?  
Pietà non trova mai quell'uom che è crudo.  
Deh! siatevi nell'ira temperati!  
Pietà di nuovo riveste lo ignudo.  
Ragione insieme con misericordia  
Vi facci esser con meco in concordia.

*UGO dice ad Arnaldo:*

Arnaldo mio, el suo parlar dolcissimo  
Mi fa dal crudo oppenion rimuovere.  
Qual uom sarebbe tanto crudelissimo,  
O aspro cor, che non s' avessi a smuovere?

*ARNALDO dice a Ugo:*

Tu di' ben vero, o compagno carissimo,  
Con che sapienza arebbe a piovere:  
Tal che di nuovo ho pensato un partito,  
Acciò che tanto error non sia seguito.  
Dicemi l'almo mio, dicemi el core,  
Che questa dama noi non uccidiamo,  
Però che e' sarebbe troppo grande errore;  
Ma solo ambe le man gli moziamo.

*UGO dice ad Arnaldo:*

E ciò si segua; usciam d'impaccio fore,  
Acciò ch' il segno a madonna portiamo  
Che si promisse, e non è da 'ndugiare.

*ARNALDO dice:*

Lascia far me.

*UGO Risponde:*

Or sie come ti pare.

*ARNALDO a Stella:*

Pon giù le man sopr' un di questi ceppi  
Ch' i' te le mozzi: i' ti concedo assai.  
Di non t'uccider, negarti non seppi;  
Questo m'è giuoco forza, e tu nol sai.

*STELLA con dolore dice:*

Piangete, pietre; piangete, erbe e greppi;  
Piangimi, padre mio, quando il saprai.

*UGO ad Arnaldo dice:*

Che stai tu a veder? che non tien' forte  
Le man, che è l' ora di tornarci a corte?

*Tagliate le mani, STELLA mette un grido, e con gran dolore dice:* O Vergin santa, graziosa e pia,

Soccorri me tua serva tribolata:

Ogni mia speme è solo in te, Maria,

Che sempre fusti e se' mia avvocata;  
Mitiga el mio dolor quanto che sia;  
Da poi ch'io nacqui tanto sventurata,  
Restami sol che tu non m'abbandoni,  
Nel corso d'este mie tribulazioni.

*Tagliate le mani, se ne vengono alla Regina, e ARNALDO dice alla Regina:*

Alta Regina, el tuo comandamento  
È adempiuto, e per testimonianza  
Prendi le man del suo corpo ch'è ispento  
Segretamente: or hai in noi fidanza.

*La REGINA risponde:*

Siesi vostro quest'oro e quest'argento,  
Ch' i' ve lo dono per vostra leanza.

*ARNALDO la ringrazia:*

Madonna, gran mercè; a ristorarti.

*Partonsi, e UGO dice:*

Orsù, andianne, e faciànnne dua parti.

*Diviso l'oro e l'argento, UGO con volto irato dice ad Arnaldo:*

Fa' tu pur dadovero o per ischerzo?  
Tu vuoi dondol di me, giuoco e diletto?  
Questo non è, chi lo pesassi, el terzo;  
E' ti par forse avermi in un calcetto  
Che tu fai di me istrazio, scudo e berzo?  
Or non sai tu che core è in questo petto?  
Se l'almo d'ira si riscalda e 'nfiamma  
I' vorrò la mie parte a una dramma.

*ARNALDO risponde:*

Io non ho qui bilance, nè stadere  
Con che quest'oro e argento pesiamo.

*UGO risponde:*

Io fo pensier che mi facci il dovere,  
E che di tutto punto il dividiamo.

*ARNALDO irato dice:*

Sentomi montar l'ira in sul cimore;   
I' ti torrò quel che tu ha' in mano,  
E poi darotti certi istramazoni  
Come ho in uso cogli altri poltroni.

*UGO dolendosi dice:*

Guarda se per me il celo ha 'nacherare!



Questo mi ruba e dice villania.

ARNALDO *gli corre addosso, e ammazzalo:*

E' tua par ghiotti sono usi a rubare ;

E' bisogna cavarti la pazia.

*Rubalo, e dice così :*

Or ch' i' t' ho morto, come arai a fare?

Secondo me se' fuor di fantasia.

I' l' ho pur tutto : certo a queste genti

Non si vorrebbe mai fare altrimenti.

*L' istoria torna al FIGLIUOLO del Duca di Borgogna, el quale domanda di grazia al padre d' andare a cacciare :*

Per fuggire ozio, con ciò che ti piaccia,

Diletto padre, i' vorre' far partenza

Con certi cortigiani, e gire a caccia,

Uomini astuti in ciascuna scienza.

*Al Figliuolo el DUCA dice :*

La grazia all' età tua par si confaccia,

Figliuolo: abbi da me piena licenza.

*Il FIGLIUOLO con allegrezza a' Baroni :*

Da poi ch' el Duca mio non m' ha interdetto

Alla dimanda, mettiamci in assetto.

STELLA, *rammaricandosi nel bosco, dice:*

I' mi pensavo già portar corona,

Sendo figliuola d' uno Imperatore ;

E or non par che per me sia persona

A mitigare el mio grave dolore.

Ciascuno spirto suo forze abandona,

E già per doglia si divide el core.

Triemo tutta, e vienmi al petto l' asma ,

Si ch' i' penso morire per ispasma.

*El FIGLIUOLO del Duca, giunto al bosco, comincia la caccia e dice :*

Bosco, te qui, Falcon, Martel, Sonaglio,

Bella, Vezzosa, Rustica e Villano :

Tenete tutti e' can fermi al guinzaglio,

Chi pigli 'l poggio, e chi stie fermo al piano.

Vedete voi di lì colà quel taglio,

E po' là in quel boschetto a mano a mano ?

Io v' ho appostato al covaccio duo lepri

Che son da quelle quercie in que' ginepri.

*Segue lamentandosi STELLA :*

Dove son or le pompe mia e' vezzi,  
E' delicati cibi e' be' vestiri  
D' oro e d' argento, d' infiniti prezzi ?  
Non son già qui, ma sì degli sospiri.  
Con agi e' membri mie si sono avvezzi,  
Son usa esser servita da' gran siri;  
Or, lassa, mi ritrovo in questo bosco  
Dove rimedio nessuno conosco.

*El FIGLIUOLO del Duca cacciando dice :*

State un po' saldi, i' sento un mormorio  
D' una voce languir che par umana ;  
Approssimianci col nome di Dio ;  
Afflitta par : che cosa è questa, strana ?

*Uno SERVO gli risponde, e così dice :*

Ell' è una donzella , o signor mio ,  
Ch' è ginochioni, ed ha meno ogni mana ,  
La qual dimostra d' esser sì sommersa  
Per l' abbondante sangue ch' ella versa.

*Il FIGLIUOLO del Duca meravigliandosi dice così :*

Che vuol dir questo, baron mie carissimi,  
Di questa afflitta e lassa creatura,  
Formosa sì de' suo membri bellissimi  
Ne' qual mostrò suo sforzo la natura ?  
Qua' cuori furon mai sì crudelissimi ?  
Uomini non , ma bestie, a chi procura.  
Deh ! che lé giova che il passato predichi ?  
Sta su, vienne, acciò che tu ti medichi.

*El FIGLIUOLO del Duca per la via dice a Stella :*

Dè! dimmi un po', come ti fai chiamare  
O lassa, isventurata, poveretta,  
E in che modo avesti a capitare  
In questa selva da dolore stretta ?

*STELLA risponde al Figliuol del Duca :*

Contento sia non me ne domandare,  
Chè par proprio un coltel nel cor mi metta.  
Per questa esperienza che si spazia  
Vera figliuola son della disgrazia.

*Tornato il FIGLIUOLO del Duca di Borgogna dice :*

Tu sia el ben trovato, padre mio ;  
Quest' è la cacciagion, quest' è la preda

Ch' i' ti porto, come piacque a Dio  
 Ch' al partir mi spirò, vo' che tu creda.  
 Or sieti manifesto il caso rio  
 Di questa pulcra, ch' è di grande ereda.

*Il DUCA dice al Figliuolo :*

Figliuolo, il veggio, non istare a tedio,  
 Ordina darle el possibil rimedio.

*Il FIGLIUOLO del Duca dice a' servi così :*

Su presto, servi, al mio servizio eletti,  
 Cercate tutti e' medici prudenti  
 Che si possa trovare, e' più perfetti,  
 E fategli venire a me presenti;  
 Uomini astuti, in medicar corretti,  
 Famosi e saggi, presti e diligenti,  
 E dite loro che, 'nteso el mio dire,  
 Debbino innanzi a me presto venire.

*Un SERVO del Figliuolo del Duca dice :*

Ippocrate, Avicenna e Galieno  
 Versino in voi la lor santa dottrina,  
 Maestri, di cui fama el mondo è pieno  
 Per l' usar diligenza in medicina.  
 El Duca signor nostro, alto e sereno,  
 Manda per voi, per levar la ruina  
 D' un corpo, che per morte si disgrada.

*El primo MEDICO dice :*

Eamus, dico.

*Il SECONDO risponde :* Orsù, prendi la strada.

*Giunti innanzi al Figliuol del Duca, il primo MEDICO lo saluta, e dice :*

Salviti Dio, signore, e cresca stato.

*Il FIGLIUOLO del Duca dice al Medico :*

Voi siate e' ben venuti, o degni mastri.  
 La cagion perchè ho per voi mandato  
 È che bisogno abbiam di vostri impiastri.

*Il primo MEDICO dice :*

Ciascuno al tuo volere è preparato  
 Non pregiando guadagno nè disastri.  
 Di' quel che c'è da far, chè no' s'iam tuoi,  
 Di poi lascia seguir l'opere a noi.

*Il FIGLIUOL del Duca dice a' Medici :*

Sendo pratica in voi e sapienza,  
Vo' che questa donzella medichiate :  
Mettetevi ogni sforzo e diligenza,  
Chè buon per voi, se libera la fate.

*Il primo MEDICO dice :*

Non dubiti la tua magnificenza,  
Chè per noi sien sue pene anichillate,  
La cura, il pondo, lascia a noi, e 'l carico :  
Nostr' uso è sempre onore, e non rammarico.

*Volgesi al compagno e dice :*

Che ne di' tu ? che vuol dir che tu pensi?  
I' prenderò tantosto ammirazione.

*El secondo MEDICO risponde :*

Perchè natura e la forza co' sensi  
Sento mancare, i' n' ho più turbazione.

*El primo MEDICO dice :*

Francheza a' nostri pari usar conviensi  
Insieme con industria e discrezione,  
E far quel che si può, e non temere.

*E l'altro MEDICO risponde :*

Presto, comincia a dire il tuo parere.

*Il primo MEDICO al secondo dice :*

*Ait Albudīastis* nel suo sesto,  
Ponendo a tal valor la medicina,  
Che s' aduni la pelle, e dopo questo  
Tôr bollita e stillata trementina  
Tiepida, e 'l braccio vi si tuffi presto  
Che medica del duolo ogni ruina,  
*Deinde* olio rosato, senza fallo  
Per ungerla d' intorno, e poi el gallo ;  
E poi ultimamente el defensivo  
Vuol che sopra del gomito sia posto.

*Il secondo MEDICO dice al primo :*

Non far ; tu erri, chè sare' nocivo,  
Se non si mette alla ferita accosto.

*El primo MEDICO dice al secondo :*

Sarestù mai dell' intelletto privo,  
E del vero giudicio, così tosto,  
Che alla dottrina tu ti contraponi  
De' nostri autori rapprovati e buoni?  
Non sa' tu ch' Avicenna vuole al tutto

El defensivo discosto al malore,  
Se non che gli è nocivo, e non fa frutto?

*El secondo MEDICO dice al primo:*

Seguasi adunque quel che vuol l'autore  
Sommamente laudabile costruito,  
Corretto, onde conosco el mio errore.

*Il primo MEDICO dice:*

A' fatti: le parole son tediose;  
Trovate sien le sopradette cose.

*STELLA dice a' Medici:*

O Vergine Maria, deh siate destri,  
Pel dolor mi si schianta le budella.

*Una CAMERIERA dice a' Medici:*

Per amor di Gesù, dè! sì, maestri,  
Pietà vi prenda d'esta meschinella,  
Che mosse sua disgrazia in luoghi alpestri:  
Vedete come è d'anni tenerella.

*El primo MEDICO dice:*

Guarda, noi facciam pur destri e pian piano,  
E non le dee doler, noi nol sentiano.

*Ora STELLA guarita, s'inginocchia ringraziando la Vergine Maria:*

Sempre laudata e ringraziata sia,  
Madre e figliuola di Dio benedetto:  
Quel che ricorre a te, quando che sia,  
Giammai non può perir, questo è l'effetto.  
Gloria solenne della vita mia,  
Dolcezza del mio cor, gaudio e diletto,  
Sì com' i' son, nel tuo amor mi conserva  
Acciò che viva, e dipoi sie tua serva.

*Il primo MEDICO piglia licenzia:*

Vedi, signor, che questa giovinetta  
Pel nostro diligente medicare  
È libera, espedita, sana e netta;  
Non ci bisogna più a lei tornare.

*Il FIGLIUOLO del Duca dice al primo Medico:*

Sua sanità mi rallegra e diletta;  
Lieva su, cancellieri, e non tardare,  
E da' per un di loro scudi venti;  
Se non son tanti, fa' che gli contenti.

*Dipoi el FIGLIUOLO del Duca scende di sedia, e sfibbiandosi, andando in qua e in là, dice fra sè medesimo:*

Che vuol dir questo? Ohimè! ch' i' son compresso,

Che ardo dentro, e di fuori tutt' assidero?  
 Penso sia nuovo amore: egli è pur desso:  
 Se d' esta donna la beltà considero,  
 Costretto son d' amarla, e ciò confesso.  
 Disposto son seguir quel ch' i' desidero,  
 E gire al vecchio mie padre, colonna,  
 E quel pregando me la dia per donna.

*Va al padre, e dice:*

Diletto e reverendo padre mio,  
 Compreso son d' amor, legato e stretto  
 Della congiunta dama, tal che io  
 Arei di sposar quella gran diletto.  
 Se di ciò tu esaudisci el mio desio,  
 Tranquilla sie mia alma, i' ti prometto;  
 Quanto che no, viverò con tormento,  
 Con doglia, con angoscia e con istento.

*Risponde el DUCA al figliuolo:*

Figliuolo, avendo inteso el tuo preporre,  
 Mio cuor s' affligge per maninconia,  
 Considerando che tu voglia tórre  
 Una che tu non sappia chi si sia.  
 Vuòti tu dall' onor del mondo sciorre?  
 Costei non si confà a tua signoria.  
 Tali ingiusti pensieri, infimi e vani  
 Leva da te, perch' ella non ha mani.

*Il FIGLIUOLO dice al Duca:*

Udito ho dir, che all' uom deliberato  
 Non val lusinghe, minacci, o parole.  
 Poi ch' i' son del suo amor tanto infiammato,  
 E piace a Dio che può far ciò che vuole,  
 E però pensa avermi contentato  
 Di quella che in sè serva ornato sole:  
 Gli avversi tuoi voler sien da te sparsi,  
 Ch' altro al mondo non è che contentarsi.

*El DUCA dice al figliuolo:*

Da poi ch' io veggio la tua intenzione  
 Esser disposta a voler tór costei,  
 E contro a ogni debita ragione,  
 Figliuol, tuo mente non conturberci,  
 Sendo mia gloria e mia reputazione,  
 Sien fatti e' tuo voleri e' voler miei.

Fra vari e più pensier più non ci veggio :  
Meglio è far mal per non far male e peggio.

*E vòltasi a' servi e dice :*

Però levate, servi ; e 'l vostro offizio  
Si sia di fare un nobile ornamento ,  
Qual si conviene a muover questo inizio ;  
Parate della corte ogni convento ;  
E voi, baroni, al vero sponsalizio  
L'ordine date, acciò che sia contento  
Il mio figliuolo ; e voi altri, scudieri,  
Invitate signori e cavalieri.

*Lo SPOSATORE dice a Stella :*

Ringrazia, dama, Gesù glorioso,  
Perchè venuto è il giorno, el mese e l'anno  
Di tua gloria , piacer, gaudio e riposo,  
E posto ha fine in te ciascuno affanno.

*STELLA risponde allo Sposatore :*

E Iddio laudare e Maria mai non poso,  
Per ritrovarmi al lor celeste scanno.

*Lo SPOSATORE dice a Stella :*

Vedi ch'egli ha e' tuo preghi esauditi :  
Or fien gli affanni tuoi tutti finiti.

*Seguita lo SPOSATORE a Stella :*

Del Duca qui el suo caro figliuolo  
Chiesto ha di grazia d'esser tuo marito ;  
Avendo il padre questo al mondo solo  
Per non lo conturbar, v' ha acconsentito.  
Restaci in somma, se tu accettar vuo'lo ;  
Rispondi, e 'l suo voler sarà seguito.

*STELLA risponde allo Sposatore e dice così :*

Ben ch'io sia 'ndegna di tal grazia e dono,  
Sia fatto il suo voler , perchè sua sono.

*Lo SPOSATORE mena Stella dove è il Duca e il Figliuolo, e vòltasi al figliuolo del Duca, dice :*

Vuo' tu, signor, qui per tua cara sposa  
Questa donzella?

*El FIGLIUOLO del Duca risponde :*

Si, con buon disio.

*Lo SPOSATORE dice a Stella :*

E tu, madonna onesta e graziosa,

Volete el sire ?

STELLA *risponde* : Si, piacendo a Dio.

Colui che regge e governa ogni cosa

Infiammi del suo amor tutto 'l cor mio.

Lo SPOSATORE *si parte, e dice* :

Buon pro vi faccia, e Dio si vi mantenga.

*Risponde el FIGLIUOLO del Duca* :

E a voi gaudio sia, e ben vi venga.

*Ora ritorna l'IMPERADORE, e truova la Regina maninconosa, e lo Imperadore maravigliandosi dice alla Regina* :

Che vuol dir questo? E' mi s'affligge il core

Te lagrimante, e l'esser fatta scura.

Lassa, donde procede tal dolore?

Dimmi se occorso t'è disavventura.

Or dov'è Stella mia, diletto amore?

Mill'anni parmi veder sua figura.

La REGINA *risponde fingendo non la sapere, e dice* :

Con lagrime di core e dolor mio

Te lo dirò, isposo e signor mio.

Una mattina all'apparir del giorno

Mi fui levata, e vennemi in pensiero

Andare a visitar suo corpo adorno,

Si come usata molte volte m'ero;

Entrai in zambra, e per più doglia e scorno

Chiama'la; e fe' chiamare, e fu un zero.

Ma' poi la viddi, e quel che mi sconsorta

È non saper s'ella sia viva o morta.

L'IMPERADORE *piangendo e battendosi el viso dice così con gran dolore* :

Oimè, oimè, oimè! chi mi t'ha tolta?

Crudel partito, impetuoso ed acro!

Ogni vena del sangue s'è disciolta;

Arder mi sento come Meleacro.

Almen sapessi, se tu se' sepolta!

Per te fie il viver mio infimo e macro;

Per te, figliuola, ogni mia dolceza

Fie convertita in dolore ed aspreza.

Se mi giovassi, a riaverti, il regno

Di Francia, e 'l grand'imperio, e 'l mio tesoro

Non mi sarebbe barattarlo a sdegno

Per acquistarti, e dare argento ed oro.



Quando pensavo al più sublime segno  
Essere in colmo, e io pien di martoro.  
E bene è ver, fortuna, dove alloggi  
Doman rimuti el contrario ch'è oggi.

*UNO de' servi di corte dice confortandolo :*

O sacro Imperator, s'ell'è rimossa  
Di questo miser mondo pien d'affanni,  
Lasciato ha puzolente carne ed ossa,  
Ed è salita gli angelici scanni;  
Quanto che no, Iddio, che n'ha la possa,  
Palese ti farà gli errori e 'nganni.  
Si che prendi conforto, e datti pace  
Di quel ch'è stato, poi ch'al Signor piace.

*Un altro SIRE si riza e dice :*

Dè ! ferma un po' le lagrime, e sospiri,  
L'angoscia, el duolo, e' tuo dolenti omei,  
Con che tu fai star tristi tutti e' viri  
Della tua corte ; e ciò seguir non dèi.

*L'IMPERADORE dice a' Baroni dolendosi :*

Non posso far che 'l mio dolore spiri,  
Perduto avendo el ben de' sensi miei.  
Su, Siniscalco, trova bruna vesta  
In uno istante, ch'io mi cavi questa.

O mondo, che se' mondo d'ogni bene,  
Iscacciami da te, ch' i' sia rimosso  
Di questa vita ; e ch'io esca di pene.  
Che fai? che pensi? ohimè che più non posso.  
Poi che la libertà n'è data a tene,  
E che fuggire per niente non posso,  
Quanto più presto vien più son contento,  
Acciò ch'io esca fuor d'esto tormento.

*La REGINA vedendo che 'l Re non si rallegra per conforto nessuno, pensa di fare una giostra, consigliasi co' Baroni e dice :*

Pensando, Duchi, Principi, e Signori,  
Dell'alta macestà del caso forte,  
Cagion de' poderosi e gran dolori  
Che lo conducerebbero alla morte,  
Propinquo parmi già del senno fuori,  
Lasciando el degno ufficio della corte,  
Di ciò che se gli parla o si favella  
Risuona sol nella sua bocca : Stella ;  
Tal ch'al mio almo nuovo pensier corre :

Bramando la sua doglia mitigare,  
 E l'afflittito dolor da esso tôrre,  
 Che un ricco torniamento s'abbia a fare;  
 Penso per questo e' si potrà disporre  
 Dal corabil dolore e rallegrare,  
 Lassando e' suoi pensieri acerbi e crudi,  
 Veggendo e' dilettesi e fieri ludi.

*Uno SAVIO della corte dice alla Regina:*

O Regina, tu ha' preso un buon partito,  
 Laudabil molto a mitigar suo scorno.

*La REGINA si volta al Cancellieri e dice:*

Prendi la penna, o Cancellier gradito,  
 E scrivi a tutti e' principi d'intorno,  
 Duci e signori, acciò che sia seguito,  
 Qual si conviene, un torniamento adorno.

*El CANCELLIERI dice alla Regina:*

E' sarà fatto a pieno el tuo commettere.

*La REGINA dice al Cancellieri:*

Presto dà spaccio, manda via le lettere.

*El CANCELLIERI chiama e' Corrieri:*

Su, cavallar, chè la fretta mi serra,  
 Chè volar, non andar e' vi bisogna  
 Uno in Borgogna e l'altro in Inghilterra,  
 Come all'Imperator piace ed agogna.  
 Benchè nessun di voi il camino erra,  
 Nemici di pigrizia e di vergogna,  
 Prenda ciascun suo brievi, e state attenti  
 A far quant'io dirò, non altrimenti.

Al Duca Borgognon, Meurro, andrai  
 E presentagli il brieve ch' i' t' ho dato;  
 Da parte dello imperio gli dirai  
 Che facci quanto a dire i' gli ho mandato.

*Vòltosi a l'altro Corrieri, dice:*

E tu, Patena, non dimorerai;  
 El tuo in Inghilterra arai portato  
 Al Duca, e di' che facci quant'è imposto;  
 Or camminate via, e fate tosto.

*Giunto MEURRO al Duca di Borgogna, con gran reverenzia dice:*

Iddio ti salvi, Duca valoroso,  
 In pace, in gaudio e in stato tranquillo.  
 Da parte dell'Imperio alto e famoso,

Che tien d'ogni Cristian il gran vessillo,  
Te' questo breve, e non esser tedioso  
Al suo soggetto di voler seguillo.

*El DUCA dice al Cancellieri :*

Sta su, Cancellieri, el breve prendi,  
E legil forte e presto, ch'io l'intendi.

*El CANCELLIERI legge il breve :*

Noi Federico Imperador Cristiano  
A te, o Duca di Borgogna eletto,  
Proposto el suo voler, vi comandiamo,  
Che, letto il breve, sie messo in assetto  
E facci mossa a tempo e non in vano  
Con lance, spade, coraze ed elmetto,  
E venghi in Francia, come ti si mostra,  
Guida, principio e capo d'una giostra.

*El DUCA avend' inteso il breve si vòlta al figliuolo e agli altri, e dice :*

Per quanto, o figliuol mio, intender posso  
Mi convien l'arme in uno stante prendere,  
E verso Francia aver il cammin mosso  
Per ubidire ed in onore ascendere.  
Si che trovinsi l'arme del mio dosso,  
Chè d'acquistar onore è il mio intendere.  
Non dubiti nessun perch'io sie vecchio,  
Chè giovane parrò ne'fatti e specchio.

*El FIGLIUOLO si riza, e chiede di grazia al padre d'andare alla giostra lui, e dice :*

Se degno, padre, son d'ottenere grazia  
Da te, che giusta o ragionevol sia,  
Fa' la mia mente disiante sazia,  
Chè sarà tuo onore e gloria mia.  
Quel che pel sopradetto in te si spazia  
Vo' che a me lo conceda, inviti e dia:  
Ch' i' vada a dimostrar quanto son forte  
Al magno Imperadore, alla sua corte.

*El DUCA risponde al figlio ammaestrandolo, e dice :*

La forza poco val senza l'ingegno,  
Ma ben l'ingegno senza essa può fare;  
Valuto è più un minimo disegno  
Che quante forze si possa trovare.  
Rimane il forte spesso al saggio pegno.  
Figliuol, da poi che tu vuo'pure andare

Porta nella memoria questo articolo :  
Non esser furfoso ov' è pericolo.

*El FIGLIO dice al padre :*

Non dubitar, chè per aver vittoria  
Unirò il senno con la forza insieme,  
Tenendo il tuo precetto alla memoria  
Per acquistar di fama diademe.  
Padre, sol t' accomando la mia gloria  
Nella qual gaudio m' è e somma speme.

*El PADRE dice così :*

Figliuol, lieva da te ogni sospetto,  
Lassa far me: va, che sia benedetto.

*El DUCA Inghilese giunto all' Imperadore dice :*

Idio ti salvi, o sacro Imperadore,  
Scudo e lancia del popol cristiano,  
Inteso del tuo breve el suo tenore,  
In uno stante mossi sopra il piano,  
Sendoti fedel servo a tutte l' ore:  
Eccomi al tuo piacer con l' arme in mano.

*L'IMPERADORE risponde :*

Dell' ubbidirmi e l' esserti proferto  
Col tempo aspetta da me doppio merto.

*Dipoi giunge el FIGLIUOLO del Duca di Borgogna, e dice :*

Eccelso e divo imperador potente,  
Come è piaciuto alla tua signoria  
Venuto son tuo servo a te presente  
Parato ad arme come ti desia.

*L'IMPERADORE risponde :*

Io ti ringrazio, Borgognion prudente,  
Tu fedel sendo alla corona mia.

*El FIGLIUOLO del Duca di Borgogna dice all' Imperadore :*

Non dubitar, chè giusto al mio potere  
Fare' per te.

*Lo IMPERADORE risponde:*

Il so, ponti a sedere.

*Stati che sono un poco, la REGINA si riza, e dice così al  
Figliuolo del Duca di Borgogna:*

Lievati su, o gloria di Borgogna,  
E similmente tu, Duca Inghilese,  
Chè principiar la giostra vi bisogna,  
Qual guida l' un con l' altro alle contese.

RAPPRESENTAZIONE DI STELLA.

Chi fie vincente qui, l'imperio agogna  
Donargli questo don come cortese.

**El FIGLIUOLO del Duca di Borgogna risponde alla**  
Seguito sia, Regina, el tuo proposto.

**L' INGHILESE dice a loro :**

El simil ne dich' io : or sia pur tosto.

**El BORGOGNONE dice all' Inghilese :**

Come la vogliam noi, o Duca, fare  
A solo a solo ? o esser cinque o sei  
Per parte, intendi ?

**Lo INGHILESE risponde :**

A me com'a te pa

Chè patti in arme non rifiuterei.

**El BORGOGNONE dice all' Inghilese :**

Fa quattro dalla parte tua armare,  
E così quattro armati arò de'miei.

**L' INGHILESE dice a' suo Baroni :**

Armati, Astolfo, e to' tre altri franchi  
Guerrieri, a ciò che l'onor non ci ma

**Ora combattono un poco, e l' INGHILESE rimane 1**  
**con dolore chiama el Borgognone, e dice :**

Or vedi, Borgognon, poichè mie g  
Chi morto e chi ferito giace in terra,  
Forza t'è ed onor, se sie vincente,  
Che a corpo a corpo terminiam la gue

**El BORGOGNONE risponde :**

Ragion che ciò si segua ne consente,  
O valoroso Duca d' Inghilterra.

**L' INGHILESE dice :**

Prendi la lancia, e disfidati siamo.

**El BORGOGNONE risponde :**

Po' ch'a te piace, e noi così facciamo.

**Combattono insieme, e l' Inghilese rimane vinto,**  
**DORE chiama el Borgognone, e dice :**

Da poi che ti sei mostro tanto fran  
Sotto lo stil del poderoso Marte,  
Quanto che ne vedessi ancora unquan  
Con forza, con destrezza, ingegno e a  
Te' questo dono ; tu debbi esser stanco  
E siedì qui alla mia destra parte.

**El BORGOGNONE dice :**

Accetto l' uno e l' altro per un segno

D'ubidienza, ben ch'io non sia degno.

*Uno BARONE del Duca di Borgogna li porta la novella di dua sua nipoti e dice:*

Eccelso Duca reverendo e magno,  
I' ti porto oggi una buona novella:  
El tuo ducato puo' dire in guadagno;  
Duo figli ha fatti la tua nuora Stella.

*El DUCA gli piglia, e dice:*

Formoso è l'uno, e più bello il compagno.  
Io laudo Iddio di questa coppia bella.  
Gite, fate lor vezi, ed alla madre,  
Chè gli hanno tutta l'effigia del padre.

Leva su, Cancellier, e spaccia un fante  
Al mio diletto e benigno figliuolo,  
E faràgli sapere in uno stante  
Del nascimento, per levargli duolo,  
De' duo suo figli, e non come ignorante.  
Di' che si specchia in lor suo forma solo:  
Insomma, come le fatezze pigliano  
Di lui, e più che lor madre somigliano.

*El CANCELLIERI dice al fante:*

Su, Traballese, cavallar pregiato,  
Te' questo breve, ed in Francia n' andrai;  
Sieti al figliuol del Duca apresentato:  
Giunto, con reverenzia gli dirai,  
Ed a bocca gli arai questo contato  
De' suo nati figliuol, come tu sai,  
E così di lor membra la bellezza;  
Va', che n'arà singulare allegrezza.

*Giunto in Francia appresso al palazzo della REGINA, quando lo vede chiama uno de' sua servi e dice:*

Sta su, Bramante, e chiama quel corriero  
Che venir debbe di lontan pendice.  
Di saper cose nuove ho desidero,  
E intendere da lui mio almo dice.

*El SERVO lo chiama e dice:*

O tu del corno al camminar leggiero,  
Vien che ti vuol parlar la Imperatrice.

*El CORRIERI risponde:*

I' son contento, ben che sia di fretta,

Venir a veder quel che le' diletta.

*La REGINA domanda el Corrieri e dice:*

Dove va' tu, messaggio, o donde vieni  
Che a tanta presteza el camin passi?  
Di' la imbasciata che messo contieni;  
A me lice e saper tutto confassi.  
Mio seggio ha corte degli altri sereni  
E per tutto sicuro per me vassi.

*El CORRIERI dice alla Regina:*

Io ti farò palese el mio venire,  
E non te 'l vo' per niente disdire.

Io vengo di Borgogna, al tuo piacere,  
Dal Duca, per portar buona novella  
Qui in Francia al figliuol, per far sapere  
Che la sua sposa graziosa e bella  
Duo figli ha partoriti, e mai vedere  
Non si potrebbe una coppia sì bella.

*La REGINA dice:*

Ben so a chi tu vai, i' l' ho a memoria,  
Egli è quel che nell' arme ebbe vittoria.

Ma dimmi un po', chi è questa sua moglie,  
E quanto è che la tolse, se tu il sai:  
Adempimi di ciò tutte mie voglie.

*El CORRIERI risponde alla Regina:*

Chi ella fusse non si seppe mai.  
Fortuna mosse in lei asprezza e doglie;  
Or come il fatto andò, il sentirai;  
E la cagion che io non la conosco  
È che, cacciando, si trovò nel bosco.

Andando un dì a cacciare el signore,  
Figliuol del Duca, sì come io t' ho detto,  
Usciti essendo della strada fore,  
Senti ramaricarsi in un boschetto;  
Lui procedendo inverso quel rumore  
Trovò il corpo suo da doglia stretto,  
Con le man mozze; alla terra l' addusse;  
Lei non volse mai dir chi la si fusse.

Un anno fece a' vensei di d' aprile  
Che nel bosco il Signor l' usò trovare;  
Dipoi, veggendo lei sangue gentile,  
Otteune grazia poterla sposare,  
Al padre, signor nostro, Duca umile;

Un singulare amor gli usa portare :  
 Nella qual mostra ogni virtù s'alloggi ,  
 E così si riposa insino a oggi.

*La REGINA dice al Cavallaro :*

Per quant' ho inteso, o messagger prudente,  
 Son sodisfatta, e fia buon che ti parti.  
 Farai della nuova el sir gaudente ,  
 Chè fie improvviso, e non debbe aspettarti ;  
 Ma di ritornar stieti a mente ,  
 Vo' d'importanza certi brievi darti ,  
 Il dì che de' di Francia far partita.

*Il CAVALLARO dice alla Regina :*

In pace, esia la tua voglia seguita.

*Il CAVALLARO si parte, e la Regina con gran sospetto di sè contristandosi dice :*

Oimè lassa ! ah me sventurata !  
 Che quella è Stella ; per dolore scoppio ;  
 Io fui da' servi tradita e ingannata ,  
 E temo che non segua l'error doppio.  
 Ma se il messo farà ritornata  
 I' penso addormentarlo con un loppio ,  
 E tòrgli il breve e quel dissuggellare ,  
 Leggerlo ; poi lo farò contrafare.

*El CAVALLARO giunto al Figlio del Duca di Borgogna con reverenzia dice :*

Tu sia el ben trovato , o signor mio.  
 Mandato sono a te dal tuo car padre ,  
 Per darti gaudio, e accrescerti disio  
 E dia ritorno alle paterne squadre ,  
 Le qua' mostri aver messo in oblio ;  
 Per questo più gentile e più leggiadre  
 Novella tale annunziar ti vegno ,  
 Ti fie più grata che acquistare un regno.

Come è piacer di chi te l' ha creati ,  
 Son nati duo leggiadri e pulcri figli ,  
 A' sei dì del presente mese nati ,  
 Formosi e freschi qua' viole e gigli :  
 Sonsi e' gentili e la plebe accordati ,  
 Ch' ognun più che lor madre ti somigli :  
 Te', leggi il breve con qual feci mossa ,  
 Acciò che apertamente intender possa.



*Udito la buona nuova, e letto el breve, con gran gaudio ringrazia Iddio e dice :*

O sommo Padre eterno, alto e clemente,  
Sempre sie tu laudato e ringraziato,  
Salute e gaudio dell'umana gente,  
Per l'infinito don che tu m' ha' dato.  
Se mai ti fu', i' ti sarò servente,  
Sendo nell'amor tuo moltiplicato.  
Trovate penna, calamaio e foglio  
Chè un brev' al padre mio scrivere voglio.

*Questo è il breve che lui scrisse al padre :*

Serenissimo mio padre prudente,  
Per quel Dio che governa ogni Imperio,  
Mi trovo più che mai fusse gaudente  
Considerando a sì degno misterio  
Di duo figliuoli, sì che diligente  
Fagli nutrir, come è mie desiderio.  
Or tu se' savio ; voglia compiacermi ;  
Quanto che no, pensa mai rivedermi.

*Scritto il breve lo dà al Corrieri, e dice così :*

Te' questo breve, e partiti, messaggio,  
In uno stante del terren francese,  
E darai volta pel fatto viaggio ;  
Di poi tornato al borgognon paese,  
Va, trouva el padre mio prudente e saggio,  
Qual' è benigno, diletto e cortese,  
E fa' che gliene dia in propria mano.

*El CORRIERI risponde e dice :*

E' sarà fatto in pace, o sir soprano.

*El CORRIERI si parte, e va alla Regina, e dice così :*

Per ubidir, Regina, al tuo precetto,  
Venuto sono, e per far tuo volere.

*La REGINA li risponde :*

La tua proferta m' è sommo diletto.  
Sta su, Bramante, e truovagli da bere.  
Attigni di quel vin ch' io t' ebbi detto  
Che gli potrà sommamente piacere.

*BRAMANTE risponde alla Regina :*

Madonna, el tuo voler presto fie fatto ;  
Trarrò del dolce.

*La REGINA dice :*

Or su, presto va' ratto.

*Bevuto che ha il CORRIERI, fa segno gli cuocono li occhi, e stropicciasegli, e poi si posa a sedere e addormentasi; la Regina gli va tanto attorno ch'egli toglie la lettera, e ponvene un' altra contraffatta; di poi si desta sonnacchioso, e dice alla Regina :*

Regina, non pigliassi ammirazione,  
S' i' fu' costretto e dal sonno assalito,  
Sol pe' disagi e le tribulazione  
Ch' i' ho sofferto, e non aver dormito.

*La REGINA gli risponde così :*

I' lo conosco per discrezione.  
Or abbi el tuo cammin presto seguito,  
E tórnat in Borgogna in uno stante,  
Chè fatto ho il fatto mio per altro fante.

*Partesi e torna in Borgogna, e dice così :*

Idio ti salvi, o Duca valoroso :  
Si come piacque alla tua signoria  
Portai la nuova al tuo figliuol famoso,  
Là dov' è il colmo d' ogni leggiadria ;  
E questo brieve, senza mio riposo,  
Scrisse, il qual mi disse ch' io tel dia.

*El DUCA dice al Cancellieri :*

Accipe, Cancellieri, e leggi forte  
Chè l' odi e' circostanti della corte.

*El CANCELLIERI legge il breve, e dice :*

« Serenissimo mio padre prudente,  
Per quello Idio che governa ogn' imperio,  
Mi truovo più ch' i' fussi mai dolente  
Considerando come d' adulterio  
Ha fatto duo figliuo' la fraudolente.  
Fagli morir, come è mio desiderio,  
E la lor madre ; voglia compiacermi ;  
Quanto che no, pensa non mai vedermi. »

*El DUCA turbato si vòlta a' Baroni, e dice così :*

Avendo, baron miei, a pieno inteso  
Quel che mi manda el mio figliuolo a dire,  
Essendo invèr la donna d' ira acceso,  
Or che si debbe di costei seguire ?  
I' penso vostro consiglio aver preso,

Se io la campo, o s' io la fo morire  
Con stento e con angoscie, pene e duoli  
In compagnia de' teneri figliuoli.

*Uno de' BARONI si riza, e dice al Duca:*

Signore, io lessi già più d' una legge,  
Là dove tal sentenza ebbi trovata:  
Chi alla morte asprissima la elegge,  
E altri vol ch' ella sia lapidata.  
Alcuno in altra forma si corregge;  
Chi vuol la scopa, e di poi incarcerata.  
Dunque son varie assai oppenione  
Autentiche, aprovate di ragione.

Però, signor, se a mio modo farai,  
Guidar faràla in qualche selva asprissima  
Ove abita animal feroci assai,  
Ombrosa molto e di stipe fortissima;  
A questo modo sodisfatto arai  
Del tuo figliuol la voglia crudelissima;  
E portar falle e' nati per più stento  
Dell' almo suo, e per maggior tormento.

Così purgata fie la sua nequizia,  
Portando penitenzia del peccato;  
Da poi che regnò in lei tanta tristizia  
D' aver il corpo ad altri violato.  
Contenta el tuo figliuol, chè vuol giustizia  
Che tal processo ne sia seguitato.  
Dunque mandala via, per mio consiglio:  
Meglio è perder costei che 'l proprio figlio.

*Un altro BARONE dice al Duca:*

Similiter el suo giudicio affermo  
Laudabil molto in somma e ragionevole;  
Poi che la vinse il cupidinil vermo  
Che si segua giustizia è convenevole.  
Sendo suo corpo maculato e infermo,  
Da libidine vinto e fatto fievole,  
Raffermo sie guidata in brutte selve  
Co' figli, onde sia cibo a strane belve.

*El Duca dice a' Servi:*

State su, servi, e menatela via  
Nel bosco romitan co' figli in braccio,  
In qualche parte che sterile sia,  
Per trarre el mio figliuolo di tanto impaccio:

E quando addutta in quella selva sia,  
A ritornare adrieto date spaccio.

*Uno de' SERVI risponde al Duca :*

Fatto sarà, signor nostro sereno,  
In uno istante la tua voglia a pieno.

*El detto SERVO mena uno compagno, e vanno a Stella, e dice a Stella:*

Tu prendi ambo e' tuo figli, e non tardare,  
Viene con esso noi, or su fa' presto.

*STELLA, maravigliandosi, dice :*

Che vuol dir questo vostro infuriare,  
E darmi e' figli con atto rubesto?  
Non mi vogliate, servidor, celare  
Della cagione, e che vi muove a questo.

*El SERVO risponde a Stella :*

In breve ti fie mostro, e che s' appressima  
Per te aspro tormento e doglia pessima.

*Menala via nella selva sola co' figliuoli in braccio, la lasciano, e tornansene indrieto, e STELLA così sola s' inginocchia piangendo, e dice :*

O Madre santa di misericordia,  
O somma speme d' ogni peccatore,  
O spegnitrice di lite e discordia,  
O Vergin figlia e sposa del Signore,  
O luce dove regna ogni concordia,  
O dolcezza infinita del mio core,  
O arca piena d' ogni magnitudine,  
Soccorri me ch' aspetto amaritudine.

Or non morranno questi mie figliuoli  
Pover, meschini, meco in compagnia?  
Per lor d' un sol tormento ho mille duoli;  
Soccorrici, soccorri, alta Maria;  
Senz' altra speme siam nel loco soli:  
Che la tua grazia sia umile e pia,  
Siami propizia, qual già pel preterito  
Fusti per tua bontà, non per mio merito.

O figliuo' miei, al mondo sventurati,  
Come vi potrò io mai dar la poppa?  
Ch' eri da dieci balie nutriti,  
Chi servia di coltello e chi di coppa:

Li diletti e' piacer sono or mancati.  
 Però chi di fortuna ha il vento in poppa  
 Pensar, considerare al miser voglia,  
 E ch' ella volge come al vento foglia.

O me! che mosse mia fortuna invidia  
 Della falsa regina esser condotta  
 Nel bosco dove crudeltà s' annida;  
 Lassa, dolente, incominciai allotta.  
 Or s' i' sto qui, figliuol, chi vi sossidia  
 Fra stipe e olmi e faggi in questa grotta?  
 Forse fie buon che pel deserto vada  
 Dove fortuna mi darà la strada.

O madre di Gesù, virgo Maria,  
 Dammi tanto intelletto con tuo luce,  
 Ch' i' mi dirizi per la miglior via  
 Che fuor d' esto salvatico conduce.

*In questo uno ROMITO vede, passando, Stella e segnandosi  
 dice:*

Domin! che cosa mostruosa fia:  
 O Padre eterno, o imperante duce,  
 Di questa, che è di dua figli carica?  
 Saper vo' la cagion che si ramarica.

*Il ROMITO s' appressa a lei, e salutandola dice così:*

O alma afflitta, misera e dolente,  
 Creatura del nostro Redentore,  
 La pace ti dia lui che è onnipotente,  
 Accrescati nel suo santo favore.

*STELLA gli risponde così:*

Ed a te doni gloria finalmente,  
 Come a diletto e fedel servitore.

*El ROMITO dice a Stella:*

Se lecite cose i' ti dimando;  
 Per qual cagion tu vai sì tapinando.

*STELLA risponde:*

Invidia solo, e non per mio peccato.  
 Dè! non voler più altro domandare.  
 Lassa, ch' ogni mie senso è già mancato;  
 Vogliami per Gesù racetto dare.

*Il ROMITO risponde a Stella:*

Questa spelonca che m' è qui dallato,  
 Dov' è del fien, fie per tuo abitare,  
 E questi pomi tuo cibo saranno,  
 Che dolci e buoni al gusto ti parranno.

STELLA poi si pone ginocchioni, orando :

O Regina del cielo immacolata,  
Vergine madre del tuo caro Figlio,  
Per cui l' umana natura è salvata,  
Libera noi dal feroce periglio ;  
Tu se' mie speme e se' sempre mai stata,  
Tràci d' esto laberinto e suo scompiglio ;  
Ch' io conosca la via di mia salute  
Per tua umanità e gran virtute.

*In questo gli appare la VERGINE MARIA, e confortala così dicendo:*

Non pianger più, figliuola mia dolcissima,  
Rallegrati nel core, e datti pace,  
Chè posto ha fine ogni tua doglia asprissima  
Per la gran devozione e fè verace,  
Sendomi suta serva fedelissima ;  
Tempo è di ristorarti; eccomi in pace  
Per medicarti da' tormenti e scorni,  
E che di poi nel tuo stato ritorni.

Te', ecco qui che per le man terrene,  
Che ingiustamente ti furon tagliate,  
Ti rendo queste di santità piene  
In paradiso per te fabbricate.  
Ogni tuo mal convertirassi in bene:  
Presto ritornerai fra tuo brigate,  
Nel tuo supremo stato, divo e degno,  
Col tuo sposo, a tuo padre, nel tuo regno.

*La Vergine Maria si parte, e STELLA dice ringraziandola:*

O madre e figlia al sommo Jesù Cristo,  
Grazie ti rendo del tuo beneficio ;  
Ogni mia guida è solo in Te, ed in Cristo,  
E sempre fia in ogni mio esercizio.  
Scritto è nel mio cuor Maria e Cristo,  
Avendo di servirvi fame e sizio,  
Per ritrovarmi alla divina gloria  
Non prezzando delizie o mondan boria.

*Torna la storia al FIGLIUOLO del Duca di Borgogna che è in Francia, e chiede licenzia all' Imperadore, e dice:*

O sacra Maestà, Cristiano Imperio,  
Costretto sono in Borgogna tornarmi,  
Chè di veder mio padre ho desiderio,  
La donna e' figli; voglia licenziarmi.

*L' IMPERADORE risponde:*

Prima pel degno e franco tuo misterio  
Che dimostrasti al provar ben nell' armi,  
Io ti ringrazio; benchè tua partenza  
Mi duol ; pur non di meno abbi licenza.

*Ora si parte, e torna in Borgogna, e va innanzi al Duca e dice:*

Idio ti salvi e dia consolazione,  
O Duca valoroso, padre immenso;  
L' amore che io ti porto, o buon vecchione,  
Tremar mi fa per dolceza ogni senso.

*El DUCA risponde al Figliuolo:*

Dolce figliuol, per quella affezione  
Che a Dio porto, che mai altro penso  
Se non a te? ond' io ne laudo Dio  
Tornato essendo nel tuo regno e mio.

*Il FIGLIUOLO del Duca domanda della donna, e de' figliuoli, e dice:*

Che è della donna e mie figliuo' dilette?  
Mill' anni parmi potergli parlare,  
E nelle proprie braccia averli stretti,  
E cento e cento volte poi baciare.

*El DUCA al Figliuolo maravigliandosi dice, e poi gli dà il brieve:*

In cosa, figliuol mio, il parlar metti  
Che tu mi fai stupire ed ammirare,  
Considerando quel ch' a dir mandasti;  
Te' il brieve di tua man, e questo basti.

*El FIGLIUOLO, udendo questo, e di poi letto il brieve, molto addolorato dice:*

Oimè! lasso a me isventurato!  
Che ben mi posso doler di fortuna;  
Misero a me, ch' i' son stato ingannato!  
Per doglia il sangue al cor mi si raguna.  
Ha' tu commesso, padre, tal peccato  
Contro di lei ch' è di colpa digiuna,  
E de' mie figli; o crudel caso avverso!  
Se questo è, pensa anco aver me perso.

*El DUCA risponde al Figliuolo con gran dolore, e piangendo dice:*

Figliuolo, inteso del breve el soggetto,  
E de' tristi partiti il meno estremo,  
Fui mosso, vinto, tirato e costretto  
A seguir tuo voglie, amor supremo;  
Non conoscendo di quello il difetto;

Tal che i baroni ed io pensier facémo  
Averla in qualche selva via mandata,  
Chè dalle fiere fusse divorata.

Così menata fu secretamente  
Nel bosco ch'è chiamato Romitano,  
Co' figli in braccio, e s'ell'è innocente  
Questo è un caso assai acerbo e strano.

*Il FIGLIUOL del Duca dice così, percotendosi il viso:*

O lass' a me! o misero dolente!  
Gir vo' cercando per monte e per piano  
Della mia sposa, e chi mi vuol seguire  
Dietro alle mie pedate abbi a venire.

*Partesi dal padre, e andando alquanto si ferma, e dice con doglioso aspetto:*

Fortuna, in quelle parte ove mi guidi  
I' son disposto a voler camminare,  
Da poi che 'l mondo governi e sossidi  
In quella forma che a te piace e pare;  
E' fa mestieri che io in te mi fidi  
S' i' vo' la donna e' mie figli trovare,  
Non sendo morti, per cavargli fori  
Di tante pene, ed angoscie, e dolori.

*Andando truova uno Romito, e salutandolo gli dice:*

Idio ti salvi nella santa pace,  
O padre in Cristo, della gloria certo,  
Dimmi se c'è passato, se ti piace,  
Una con duo suo figli pel deserto.

*Risponde il ROMITO:*

Cristo Gesù, vera fonte vivace,  
Per sua benignità e per suo merto  
T' ha qui condotto, per levarti duoli,  
Dov' è la donna tua e' tuo figliuoli.

*Il ROMITO piglia per mano il Figliuolo del Duca, e dice così:*

Andianne, figliuol mio, alla caverna  
Dov' è la sposa tua umile e pia,  
Che dolcemente e' tuo figliuo' governa  
Per grazia della Vergine Maria.

*Veduto che egli ha la donna, alza gli occhi e le mani al cielo dicendo così:*

O somma maestà di Dio eterna,



Come può esser mai che questo sia ?  
Che sie sì graziosa e pien d'amore  
Inverso me, trascorso peccatore ?

*Giunto alla spelonca vide la donna, dicendo con allegrezza e pigliandola per mano:*

Levati su, o sposa mia diletta;  
Da poi ch'el sommo ben della natura  
Ci ha grazia tale prestata e concetta,  
E posto fine a tua disavventura,  
Ch'inverso di Borgogna il cammin metta  
Per ristorarti d'ogni tua sciagura:  
Come potesti e' figliuo' mie carnali  
C'hanno sofferto assai disagi e mali.

De! dimmi un po', i' vorre' da te intendere  
Chi t'ha restituito ambe le mani?

*STELLA risponde al marito:*

Mentre che nell'orar m'avevo a stendere  
All'avvocata mia co' prieghi umani,  
Dal ciel la viddi in un istante scendere  
Per fare e' membri mia liberi e sani;  
E queste m'apiccò con fermo zelo  
Confortandomi, e poi tornò in cielo.

*Il marito, ringraziando Dio, dice e poi chiede licenza al Romito:*

Sia ringraziato la somma potenza  
Che tanta grazia e miracol ci ha mostro.  
Padre, da te, noi voglian far partenza,  
E ritornarci nel paese nostro.

*El ROMITO risponde, e poi gli benedice:*

Figliuoli, i' ve ne do piena licenza:  
Tornate a giubilar nel regno vostro,  
Col nome di Gesù ne' vostri petti,  
Andate orsù, che siate benedetti.

*Partonsi dal Romito, e mentre che tornano dicono insieme questa stanza ringraziando la Vergine Maria:*

O Madre delle Vergini graziosa  
Che in eterno sei madre di tutti;  
O fonte viva ove ogni ben si posa,  
Chi si confida in te, non perde e' frutti.  
Figlia di Gesù Cristo, madre e sposa,  
Tu ci hai cavati di tormenti e lutti,

• O Vergin delle vergin, Madre pia,  
Nostra avvocata se' sempre, Maria.

*Giunti in Borgogna inanzi al Duca, el FIGLIUOLO con allegrezza dice:*

Quel sommo padre Idio e bene eterno  
Ti salvi e guardi, padre, e cresca stato,  
E fermi e' chiodi della ruota e 'l perno  
Volubil molto; e, se hai ben gustato,  
Reggesi il mondo tutto a suo governo:  
Chi manda sotto e chi ha prosperato;  
Per vera sperienza a noi notabile  
Vedrai ch'el mondo non è se non favole.

Questa è la donna, e' mie figli son questi  
Che sono infino a or mal fortunati;  
Questa è quella che da te dispergesti  
Co' figli, acciò che fussin devorati;  
Questa è la gloria e 'l ben che mi togliesti,  
Fortuna me gli ha or concessi e dati;  
Quest'è colei che per suo prieghi umani  
Maria per grazia gli ha date le mani.

*El DUCA si riza con allegrezza facendo motto a Stella, e dice così:*

Qual lingua potre' mai narrare a pieno  
El gaudio e l' allegrezza del mio core?  
O Madre di Gesù padre sereno,  
Ferma speranza d' ogni peccatore,  
Festa, trionfo a tua laude fareno  
Per crescer più e confermar l'amore  
Di questa coppia, da poi che ti piace  
Che sieno insieme uniti in ferma pace.

Però levate su, servi e scudieri,  
Ed ordinate un nobile apparecchio  
D' un bel convito, come fa mestieri.  
Fate che la mia corte paia specchio,  
E di poi sien forniti e' tavolieri  
D' assai vivande, or porgete l' orecchio,  
Di capponi, fagian, piccioni, e starne,  
E tortore raggiunte e altra carne.

*Uno SERVO risponde al Duca:*

Signor, le mense apparecchiate sono  
Di tutto punto come si de' fare.

*El DUCA chiama il Figliulo, e poi si vòlta a' Sonatori e dice:*

Or su, figliuol mio grazioso e buono  
In vèr la mensa vienti appropinquare  
Con la tua sposa. E voi con canti e suono  
Ci date spasso, e altri col ballare;  
Or col nome di Dio fatevi avanti  
Con arpe, con liuti, e balli, e canti.

*E' Sonatori cominciano a sonare, e stati a tavola alquanto, STELLA si riza appalesandosi a tutti, e dice così:*

In fino a ora, Principi e Signori,  
È stato tempo da dover tacere,  
Or per aprirmi e chiarir vostri cuori  
I' non vi vo' più secreto tenere,  
Pensando siete stati in grandi errori  
Essendo vario d'alcuno il parere;  
Si che per trarvi del pensier tal some  
Dirovvi del mio essere e mio nome.

Or sievi manifesto com' io nacqui  
Della suprema imperial corona  
Di Francia bella, ove alcun tempo giacqui.  
Mie nome Stella alla fonte risuona.  
Sol per invidia al nemico dispiacqui,  
La qual ne' corpi umani si disprona;  
Sendo fra l'altre pulzelle felice,  
Lassa! divenni misera e mendice.

E di ciò fu cagion la mia matrigna  
Che mi mandò nel bosco a far morire;  
Ma Maria, madre di Cristo benigna,  
La qual non lassa e' suo servi perire,  
Mosse de' servi l'opera maligna;  
Di pietà vinti, non volson po' seguire  
Tanto delitto, e le man mi tagliorno,  
E dove mi trovasti mi lassorno.

*Il DUCA risponde a Stella con allegrezza:*

Tu se' dunque colei per cui gran pianto  
Ha fatto tutto il popol di Parigi,  
Portando doloroso, bruno ammanto,  
Piccoli e grandi mutando vestigi?  
Or si farà gran festa, giuoco e canto,  
E sia parato d'oro san Dionigi,  
Comunque la novella fie palese  
Giubilerà tutto il popol franzese.

Si che prendi la penna, o Cancellieri,  
E faràlo assapere alla corona.

*Il FIGLIUOLO risponde al Padre:*

Non far così, ch' i' ho fatto un pensier  
Andarlo a visitar con lei in persona.  
Preparatevi, servi e cavalieri,  
E siesi messo in punto ogni matrona  
In uno stante, acciò che 'l tempo avanzi.  
Rimanti in pace, padre.

*El PADRE risponde al Figliuolo:*

Or oltre, innanzi.

*Partonsi di Borgogna, e di poi giunti inanzi all' Imperadore,  
el FIGLIUOLO del Duca di Borgogna, dice allo Imperadore:*

Eccelso, e sacro, e divo Imperadore,  
Venuto son per portarti novella  
Che mai avesti forse la migliore.  
Sappi che questa è la tua figlia Stella,  
La quale hai pianto con tanto dolore,  
Al mondo in sino a oggi meschinella,  
Credendo il corpo suo fussi defunto:  
Ora udirai da lei il fatto a punto.

*Ora STELLA racconta all' Imperadore, cioè al Padre, le sue  
disavventure, e dice:*

Diletto padre, io son quella figliuola  
Che della prima sposa generasti;  
Quando di Francia ti partisti, sola  
Alla tua sposa mi raccomandasti.  
Rivolse di fortuna la sua mola,  
E si mi sottomesse a gran contrasti;  
Cagion di mie virtù, o pulcra forma,  
Tua sposa mosse a seguir cosa inorma.

La mi mandò nel bosco a far dar morte;  
Da pietà vinti, e' servi non m' uccisono:  
Pensorno, stretti da promesse forte,  
E dal mio corpo le mie man divisono,  
E quelle involte, si tornorno in corte;  
Credi che 'l petto le lagrime intrisono:  
Di poi, sicome piacque a Maria madre,  
Vi capitò costui, o dolce padre,  
Che mi menò in Borgogna prestamente,  
Nè giorno e notte mai si fermò in posa;

Medicar femmi diligentemente,  
Di poi mi tolse per sua cara sposa.  
In somma quel che avvenne poi seguente  
Per agio ti dirò, padre, ogni cosa  
Della disgrazia mia e' casi strani,  
E come orando riebbi le mani.

*L' IMPERADORE dice con grande allegrezza :*

Qual duro cor non diventare' tenero,  
Te racquistata, figlia, essendo persa ?  
Cagion qui del tuo sposo e mio car genero  
Che ti campò di doglia sì avversa,  
Tal che nel petto gran dolcezza ingenero  
Considerando te esser sommersa :  
Se a costui non venivi in sua mano  
Mai in eterno non ti vedevamo.

*L' IMPERADORE chiama 'l Siniscalco :*

Principalmente per servar iustizia  
Lieva su, Siniscalco mio fedele,  
Acciò che sia purgata la nequizia  
Della falsa Regina aspra e crudele,  
Che per invidia usò tanta malizia  
Credendo romper di ragion le vele.  
A quel ch' i' ti dirò sia presto e ratto.

*El SINISCALCO risponde :*

Comanda quel che vuoi, e sarà fatto.

*Lo IMPERADORE dice al Siniscalco :*

Vanne alla sedia sua, e non tardare,  
E cavale di testa la corona,  
E poi la fa da' servi tracinare ;  
Giustizia la condanna e non perdona :  
Poi fa di stipa uno stil circondare,  
Ch' i' sento che per lei compieta suona ;  
Senza legger processo ella sia arsa,  
Di poi al vento la polvere sparsa.

*El SINISCALCO chiama e' Birri e dice :*

Presto su qua, che Dio vi dia il malanno,  
Guido, Crocetta, Bertoldo e Zampino ;  
I' v' ho a spianar le costure del panno ?  
E dove è Mazafirro e Bolognino ?  
Oh ! quanti arreticati ci saranno  
Che non aranno alle paghe un quattrino !

Presto, su innanzi, ch' i' v' ho male avezi,  
 Chè addosso vi farò del baston pezi.

*Di poi va alla sedia della Regina, e dice così cavandole di testa la corona :*

Lievati su, e vien con esso noi,  
 Chè la morte farai della castagna.  
 Andate innanzi parecchi di voi;  
 Chi sarà il primo, uno scudo guadagna.  
 Ordinate la stipa, onde di poi  
 Metterem questo tordo nella ragna  
 Che sempre mai portava e' paternostri:  
 Nel fuoco, esempio vo' a ciascun mostri.

*La REGINA andando a morire s'inginocchia al popolo, e dice piangendo così:*

O corpo pien d'invidia, sciagurato,  
 Ragion, per tuo difetto, ti condanna  
 Che porti penitenzia del peccato;  
 E bene è ver ch'ingannato è chi 'nganna.  
 Popol, di me abbi esempio pigliato,  
 Simil colui che in triste opre s'affanna.  
 Dite, divoti, per l'anima mia  
 El Pater nostro con l'Ave Maria.

*L'IMPERADORE con gaudio ringrazia Idio, e dice:*

Sempre sia tu laudato, o padre giusto,  
 Che se' conoscitor d'ogni difetto,  
 Umile a' buoni, ed a' pravi robusto,  
 Pel conceduto a me sano intelletto;  
 Ciascuno esempio pigli chi ha gusto  
 Della mia sposa, e pesti il cammin retto.

*Vòltasi a' Servi, e dice:*

Su, servi, per mostrar che amo giustizia,  
 Portatemi la veste di letizia.

*Messosi la vesta reale si vòlta alla Figliuola, e dice:*


Figliuola mia leggiadra e peregrina,  
 Inginocchion ti metti, ch'io ti vesta  
 D'oro, e di Francia ti facci regina:  
 Eccoti messa la corona in testa.

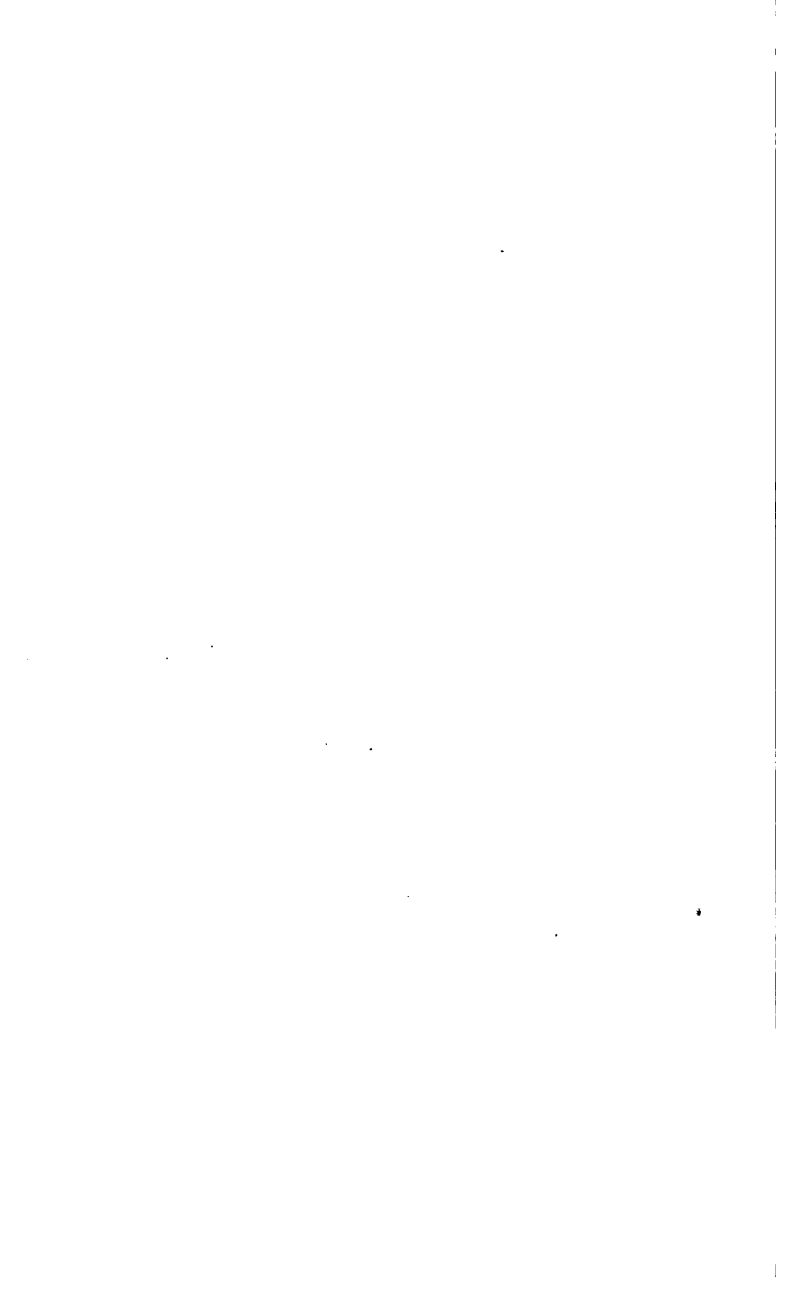
*Vòltasi al Genero, e dice:*

E tu di quanto el mio imperio confina  
 Abbi governo, e di tutte mie gesta,

Di fare e di disfar come ti piace ,  
Del tesor, della guerra, e della pace.

Io ho tanta letizia nel cuor mio  
Che sempre 'l sommo Dio vo' ringraziare,  
Chè io ho ritrovato el mio desio;  
Festa, trionfo e gaudio si vuol fare.  
Per te, figliuola e pel genero mio,  
Tutto 'l mio regno s'abbi a rallegrare,  
Ognuno in festa stia ed in danzare,  
Su, sonator, cominciate a sonare.







## LA RAPPRESENTAZIONE

DI

## ROSANA.



La prima edizione del sec. XV, era nel volume V<sup>o</sup>, ora perduto, della Raccolta di *Rappresentazioni* che si conserva nella Magliabechiana.

Riproduciamo perciò l'edizione seguente confrontata colle due successive, di cui togliamo l'indicazione dalla *Bibliografia* del Batines:

— *Larapresentatione di rosana. — Finita labella et diuota rappresentatione di Rosana.* In-4. 5. n. Ediz. del principio del sec. XVI, di 16 c. con 15 fig.

— *La Representatione di Rosana. Finis.* — In-4. s. n. Del principio del sec. XVI col frontesp. istoriato e 9 fig.

— *Fece stampare maestro Francescho di Giouanni Benvenuto adi xxii di febraio MDXXVI.* In-4. — Simile alla precedente.

Le altre ediz. posteriori sono così notate dal Batines:

*El Fine.* — *In Firenze l'anno di nostro Signore MDLIII. Del mese di decembre.* In-4. di 16 c. con 7 fig. e front. istoriato.

— *Firenze, 1557.* in-4. di 16 c. con fig.

— *In Fiorenza. Ad istanza di Jacopo Chiti. MDLXXII,* In-4. di 16 c. con front. istor. e 8 fig.

— *In Firenze l'anno MDLXXVI.* In-4, di 15. c. e una bianca in fine, col front. istor. e 7 fig.

— *Stampata in Firenze appresso Giouanni Baleni. L'anno 1584.* In-4. Ediz. simile a quella del 1572.

— S. n. (sec. XVI). In-4, di 16 c. con 7 fig.

— *Stampata in Fiorenza, Allato a Sant' Apolinari, S. a.* In-4, di 15 c. e una bianca in fine, con 7 fig.

— *Stampata in Firenze per gli Heredi del Tosi alle Scale di Badia.* s. a. In-4, Simile alla preced. col frontesp. istoriato.

— *Stampata in Firenze alle Scale di Badia. S. a.* In-4, di 12 c. con picc. fig. sotto il titolo.

— Stampata in Firenze appresso Zanobi Bisticci, l'anno 1610. In-4, di 15 c. e una bianca in fine, con 7 fig.

— Stampata in Firenze, Appresso Lorenzo Arnesi, l'anno 1615. In-4, di 15 c. e una bianca in fine, col frontesp. istor. e 6 fig.

— Stampata in Firenze appresso Domenico Girolami, l'anno 1618. In-4, di 15. c. e una bianca in fine, con 7 fig.

Siciliano anche le ediz. seguenti:

— Ad istanza di Francesco di Giovanni Benvenuto (in Firenze) 1544. In-4. — Firenze, 1587, in-4. — Siena, 1626, in-4. — Firenze, Giovanni Baleni s. a. (Pinelli, n. 2576-8). — Firenze, 1569, in-4. — Firenze, per Matteo Galassi, 1581, in-4. — In Venezia per Francesco di Tomaso da Salo e Compagni, 1574, in-8. — In Venezia per Alessandro de Vecchi, 1606, in-8. — In Venezia per Pietro Usso, 1629, in-8. — In Trivigi per Francesco Righettini, 1660, in-8 (Allacci). — Siena, 1608, in-4. (Bibl. imper. di Parigi). — Venezia, 1600, in-8. — Firenze, Zanobi Bisticci, 1601, in-4. — Orvieto, Colaldi, 1608 e 1611. (Corsiniana). — In Lucca per Filippo Maria Benedini, s. a. in-12. (Cat. La Vallière, 19090).

La nostra Rappresentazione è delle poche che tuttavia durano a stamparsi in rozza carta ed in logori caratteri ad uso specialmente delle genti di contado; e ne abbiamo sott'occhio una edizione di Lucca di pochi anni addietro.

Il contenuto della Rappresentazione è puramente profano, sebbene l'autore abbia dato alla sua eroina l'aggiunto di Santa, e vi abbia meschiato un poco di elemento religioso. Nella favola che forma argomento alla Rosana, facilmente si riconosce una versione abbreviata e modificata, forse quale correva fra il popolo nei racconti tradizionali, del fatto che forma argomento al Filocopo del Boccaccio, tratto, come è noto, dal romanzo francese di *Floire et Blanchefleur*. Questa versione italiana della S. Rosana è dunque da aggiungersi alle tante imitazioni che del poema francese notò in tutte le letterature d'Europa il valente Du Méril nella dottissima prefazione che precede i testi francesi del *Floire et Blanchefleur* stampati nella biblioteca elzeviriana del Jannet nel 1856.

---

*Incòmincia la festa di Rosana. L'ANGELO annunzia la prima giornata:* A laude e gloria e sempiterna pace  
 Di quel Signor che regge e fece il tutto  
 State cheti e 'n silenzio, se vi piace,  
 Gustando 'l bel mister per far buon frutto.

Voi vedrete una vergine verace  
Fidandosi in Maria fuggir da lutto;  
Di che gran gaudio all' alme vostre arete,  
S' attenti, umili e 'n pace po' starete.

*Il re AUSTERO si volta a' baroni e dice:*

Baron dilette e cara compagnia  
Nelle cui braccia il mio regno si posa,  
I' ho nel core una maninconia  
Che mi consuma, e mai non trovo posa,  
Pensando a chi pervien la signoria  
Dapoi ch' i' non ho frutto di mia sposa;  
Credo che sia ch' a onta de' romani  
Raccetto nella terra i can cristiani.

Però siate contenti a consigliarmi  
Com' io m' abbi in tal caso a governare.  
Dal voler vostro i' non vorre' scostarmi,  
Ch' i' vo' i sudditi sempre consolare:  
Ch' i' penso ognora, e già non so che farmi  
Nè come il regno o lo stato assettare;  
Consigliatemi adunque, ch' è dovere,  
Ch' i' son disposto a far vostro volere.

*Un CONSIGLIERE dice al Re:*

Sacra corona e nostro buon signore,  
Considerando a quel che tu ci hai detto  
Nel cor ci cresce e tormento e dolore,  
Ch' abbiam di noi e del regno sospetto.  
I' ti dirò quel che mi par migliore  
Per fuggir tanto dubio e tal difetto:  
Ricorri al tempio a Marte, Idio pregiato,  
E sarai d' ogni cosa consolato.

*Secondo CONSIGLIERE dice:*

Magno signor, quel che costui ha detto  
Confesso, affermo e dico esser migliore,  
Gli Dei ti leveranno ogni sospetto,  
E torranti da noia e da dolore.  
Però mi par che ti metta in effetto  
Andare al tempio a Marte, Idio maggiore,  
El qual ti leverà da tanti duoli  
Che ti consolerà d' aver figliuoli.

*Il RE dice alla Reina:*

Diletta sposa mia, i' son disposto

Andar al tempio a visitar i dei,  
 E seguitar quanto questi hanno imposto,  
 Che mai il consiglio lor non lasserei;  
 E per uscir di noia, i' vogl' ir tosto  
 Chè stando in dubbio i' non mi poserei;  
 Però dispon la mente e 'l cor divoto  
 Di venir meco a soddisfare il voto.

*La REINA dice al Re:*

Non fu mai donna di tanta tristizia  
 Quanto son' io con tanta pena e duolo,  
 E non si potre' aver tanta letizia  
 Quant' are' io se facessi un figliuolo.  
 E' mi piace di Marte l' amicizia  
 E son disposta a seguitar tuo stuolo,  
 E sol lo 'ndugio è quel che mi tormenta;  
 Sì che muovi a tua posta, i' son contenta.

*Il RE dice a un valletto:*

Vien qua, valletto, e va' da parte mia  
 E fa' parare il tempio a' sacerdoti  
 D' oro, d' argento e d' ogni draperia,  
 Co' più solenni uffici e più devoti  
 Che far si può, chè co' mia baronia  
 Vogl' ire a Marte a satisfar mia voti.  
 Movianci, sposa, c' ognuno è in assetto.  
 E tu va' inanzi, e fa' quel ch' i' t' ho detto.

*Il VALLETTO va, e dice a' sacerdoti:*

O sacerdoti, i' sono a voi mandato  
 Dal Re, che vi comanda ispressamente,  
 Che 'l tempio riccamente sia parato,  
 Chè vi viene a veder con molta gente.

*Il SACERDOTE dice al valletto:*

L' ufficio a Marte Idio s' è ordinato  
 Con cor contrito, e tutti umilmente.  
 Va', e torna a lui, e falli la risposta,  
 Che fia parato, che venga a suo posta.

*Giunge il RE al tempio e dice all' Idolo:*

Alto, famoso, immenso, eterno Idio  
 Che correggi e governi i mondan poli,  
 E puoi saziare ogni nostro disio  
 E levarci da pena, affanni e duoli,  
 I' ti priego, signor benigno e pio,

Che tu conceda a me d' aver figliuoli  
Che mi torranno da pena e martoro,  
Et io ti farò far massiccio d' oro.

*L' IDOLO risponde al Re:*

Austero famoso Re romano,  
Di quel che chiedi tu sarai contento,  
Nè gnuna tua domanda sarà invano,  
Ma, soddisfatto, a pien te la consento.  
Fra pochi giorni, e tiello per certano,  
Tolto ti sia dal cor tanto tormento.  
Partiti, e abbi in me perfetta fede,  
Chè 'l regno tuo succederà 'n tuo rede.

*Il RE si volta al sacerdote e dice così:*

O sommo sacerdote, sia contento  
Fare e far fare continue orazioni  
Per me, tanto che sia fuor di tormento,  
Et io v' userò poi gran discrezioni.

*Dice il SACERDOTE al Re:*

O signor nostro, non aver pavento,  
Chè Dio mantiene le sue promissioni:  
Credi pur fermo che ti doni aiuto,  
E lassa fare a noi nostro dovuto.

*Torna il re in sedia e un CORRIERE viene e dice:*

O sommo eccelso Re, alto e famoso,  
Lettera porto dal tuo capitano  
Qual è di farti onor desideroso.  
Una terra in Cesarea di sua mano  
Ha sottomesso a te, sir glorioso;  
Da farne festa per monte e per piano,  
Talchè chiamar ti puoi, signor, felice:  
Or leggi come il brieve aperto dice.

*Il RE udita questa buona novella dice:*

Questa novella è da farne gran festa  
Per quanto a bocca apertamente dica.  
Fateli dar prestamente una vesta,  
Ch' i' 'l vo' ristorar di suo fatica.  
Tu, cancellier, vien qua e leggi questa,  
E parla forte, e le sentenzie esplica  
Ch' ognun intenda del brieve il tenore.

*Dice il CANCELLIERE al Re:*

Presto fatto sarà, gentil signore.

*Il CANCELLIERE legge il brieve e dice:*

Eccelsa, magna, invitta mia corona,  
Gloria e trionfo del popol romano,  
Di cui la forza per tutto risuona,  
Per la cui fama già acquistato abbiamo  
Il regno di Navarra e di Ragona,  
Colle spoglie e' prigionì a te torniamo,  
Con gran trionfo e festa, sir giocondo,  
Felice re più ch' altro che sia al mondo.

*Udito questo, dice il RE a' baroni:*

Inteso avete del mio capitano  
Quanto v' ha letto il nostro cancelliere,  
Com' egli acquista per monte e per piano,  
E quanto fa nostra forza temere;  
Questo a pensar mi fa 'l mio caso strano,  
A pensar chi la debba possedere;  
Non avend' io dallo Dio ottenuto  
Quel che promise, ogni tempo è perduto.

*La Reina ROSANA dice al Re:*

Diletto sposo e dolce mio signore,  
Colonna al popol tuo, pace e sostegno,  
Perch' io non ho figliuoli ò gran dolore  
Et ho me stessa e 'l mio viver a sdegno;  
Penso la mia miseria a tutte l' ore  
Chè non è dopo noi chi guidi il regno.  
Medici, bagni e l' Idol ho provato,  
E finalmente nulla m' è giovato.

Essendo dunque sterili e sì soli  
I' vo' ch' altrove noi mettiam le mani,  
A quel ch' è duce e regge tutti e' poli  
E vo' far voto allo Dio de' cristiani:  
Che se concede a noi d' aver figliuoli,  
Seguirem lui, lassando gl' Idol vani,  
E vo' per un cristian santo mandare;  
Dammi licenzia, ch' i' non vo' indugiare.

*Il RE risponde:*

Diletta sposa e cara compagna,  
Io ho di quel che di' molto tormento,  
E s' io credessi il figliuol di Maria  
Figliuo' ci dessi, i' ne sarei contento;  
Però rimetto in te la voglia mia,  
Segui, e fa' quel che vo' chè l' acconsento,

Perchè d' aver figliuoli ho gran piacere,  
E fa d' ogni mia possa il tuo volere.

*La REINA dice a un valletto :*

Vien qua, Giannetto, fedel servo mio,  
E quel ch' i' ti dirò presto farai,  
E tien sempre celato il mio disio  
Chè gran premio da me n' acquisterai :  
Cerca qualche cristian, servo di Dio  
E senza indugio a me lo menerai,  
Romito o prete o frate, e parti adesso.

*Il VALLETTO dice :*

Così farò, madonna, e vo per esso.

*Va il VALLETTO al romito e dice :*

Romito, vienne meco alla Reina  
Che vuol disputar teco della fede.

*Il ROMITO ringrazia Idio e dice :*

O superno Signor, grazia divina,  
Ch' aiuti sempremai a chi ti crede,  
Dammi valor, saper, forze e dottrina  
Quanto per battezzalla si richiede;  
E tu, valletto, messagier fidato,  
Or oltre andian, che Dio ne sia lodato.

*Vanno alla Reina, e 'l VALLETTO dice :*

Ecco, madonna, un romito cristiano  
Che molto volentier viene a trovarti.

*La REINA dice al romito :*

Per un caso che 'mporta, ricerchiàno  
E vogliàn d' un secreto domandarti ;  
Se del vostro voler serviti siàno  
Siam disposti al battesimo seguitarti :  
Oggi è bisogno che 'l tuo Dio si muova  
A' prieghi tua, e far di lui gran pruova.

Dieci anni son col mio marito stata  
Che 'l ventre mio mai generat' ha frutto,  
Medici, bagni, ogni cosa ho provata,  
Con erbe e medicine, e ci hanno in tutto  
Gl' Idol promisso, et or resto beffata,  
Ond' io ho fatto in me nuovo costrutto ;  
Se col tuo Dio ti vanti figlio darmi  
Creder, col mio marito, e battezzarmi.

*Risponde il ROMITO :*

Cristo Giesù non è mestier provare,  
Ma volsi domandar grazie e merzede;  
Ch' egli è sempre parato a perdonare  
A chi la grazia sua domanda o chiede;  
Che ti darà figliuol non dubitare;  
Fa' pur d' avere in lui perfetta fede,  
E ferma qui la speranza e 'l disio  
E credi sol che sia figliuol di Dio.

Credi che sia di vergine incarnato  
E che morissi per ricomperarci;  
E credi il terzo di risuscitato,  
E credi fermo che sol può salvarci;  
Poi te, reina, e 'l tuo sposo pregiato  
Battezerò, se dispon seguitarci;  
Così da Cristo redentor verace  
Arai figliuoli, e dopo morte, pace.

*La REINA dice al romito :*

Il tuo parlare assai mi piacerebbe  
Pur che la cosa avessi vero effetto;  
Così credo che 'l Re consentirebbe,  
Perchè d' aver figliuoli ha gran diletto.

*Voltasi al Re :*

Tu intendi quel che 'l romito vorrebbe  
Per quel ch' apertamente e chiaro ha detto;  
I' gliel consento, per uscir di doglia:  
Però rispondi a pien tu la tua voglia.

*Il RE dice al romito :*

Vien qua, cristiano, e ferma qui il pensiero:  
Ch' i' non presto mai fede a ciurmatori;  
Sicchè dispon la mente a dirmi 'l vero,  
Ch' i' son qui posto per punir gli errori;  
S' i' ho dal Dio tuo tal refrigerio  
Sarò di doglia e di tormento fuori,  
E s' io non son del mio voler servito,  
Che debbo far di te, sendo tradito?

*Il ROMITO dice al Re :*

Da ora inanzi, Re, i' son contento,  
Se tu volti a Giesù tutta tua speme  
E non abbi figliuoli a supplimento,  
Salvando te, la donna e 'l regno insieme,  
Di patire ogni pena, ogni tormento



Quant' esser può, chè l' animo non teme;  
Credi pur fermo che chi 'n Giesù spera  
In terra è lieto, e 'n cielo ha pace vera.

*Il RE dice al romito:*

Se lo Dio che tu di', è sì pregiato  
Che direm noi e di Giove e di Marte,  
Vulcan, Saturno, Netunno crucciato,  
Apollo che risplende in ogni parte  
Ch' anno il cielo e la terra dominato,  
Come si legge in molti libri e carte?  
Guarda di mantener le tue parole  
Che tu non se' a ciurmar con donniciuole.

*Dice il ROMITO al Re:*

Cotesti Idei che tu chiami immortali  
Son miseri all' inferno condannati,  
Ch' e' furno al mondo e protervi e bestiali  
E pena porton or de' lor peccati,  
E' non commetton mai altro che mali,  
E que' che credon lor son ingannati;  
D' or son, di piombo, di ferro e di sasso,  
E fatti per voler di Satanasso.

*Dice la REINA al Re:*

Vuoi tu veder, signor, se dice il vero?  
Che Pantaleo promisse e non mantiene.  
Però è buon di far nuovo pensiero  
E tener quello Idio che costui tiene,  
Che 'n vita e morte ci fia refrigero  
E fia del popol tuo riposo e bene;  
Se tu cerchi, signor, d' esser felice  
Dè, sia contento a far quel che ti dice.

*Il RE condotto a penitenzia dice:*

Padre spiritual, servo di Dio,  
Tu m' hai sì col tuo dir preso e legato  
Ch' i' penso e piango il gran peccato mio  
E sol mi duol ch' i' son tanto indugiato;  
Fa' del nostro potere il tuo disio,  
Chè mill' anni mi par d' esser lavato  
Del corpo e l' alma, e d' ogn' altro piacere.

*Dice la REINA al romito:*

Così fa' di me, padre, il tuo volere.

*Dice il ROMITO al Re:*

Poi che tu se', signor, di tal volere

Che ristorar tu vo' 'l tempo perduto,  
 Vien meco al tempio; i' ti farò vedere  
 Quel che tu hai vanamente creduto;  
 E per sua bocca i' ti farò sapere  
 L'ordin, la via, lo stil che gli ha tenuto  
 Per ingannarvi, e 'l suo falso governo,  
 Per riempire i siti dello inferno.

*Vanno al tempio e 'l ROMITO dice :*

O falso Pantaleo, i' ti comando  
 Per quello Idio che fu confitto in croce  
 Che del superno regno vi diè bando,  
 Che tu dimostri con aperta voce  
 Come gli uomini inganni, il dove, e 'l quando,  
 Ch' al mondo e gli abitanti tanto nuoce  
 Vostra idolàtria, e vostro falso giuoco,  
 E dov' è 'l vostro regno e 'l vostro loco.

*Risponde l' IDOLO e dice :*

I' son di quei che già caddi dal cielo  
 Per sentenza di Quel che tutto vede;  
 Or metto agli occhi de' mortali un velo  
 E ciò ch'io dico ognun l'afferma e crede,  
 E falso è tutto quel che a lor rivelo  
 Che 'n noi non regna pietà nè merzede,  
 Et è pien di lacciul nostro governo,  
 E stiam con Satanasso dello 'nferno.

*Dice il ROMITO al Re e all' idolo :*

Tu hai sentito, Re, con quanti inganni  
 E con quanta eresia tu se' vivuto  
 In questo mondo già tanti e tant' anni,  
 Ch' eri del corpo e dell' alma perduto;  
 E tu che cerchi sempre i nostri danni  
 Per dare a Satanasso il suo tributo,  
 I' ti comando che tu muti loco;  
 Torna allo 'nferno a stare in fiamma e in foco.

*Rovinato l' idolo, il ROMITO leva la croce e dice :*

Se' tu chiaro, or, signor, di lor follia?  
 Ha' tu veduto il loro inganno certo?  
 Credi tu or nel figliuol di Maria?  
 Vuo' tu veder più miracolo aperto?  
 Quest' è dove fu morto il ver Messia:  
 Ecco colei che 'l Signor ha sofferto:

Ecco il vessillo de' fedei cristiani:  
Quest'adorar si vuol con giunte mani.

*Il RE adora la croce e dice:*

O croce santa, de' cristian sostegno,  
O croce in cui fu posto il sommo bene,  
O glorioso, eccelso e sacro legno,  
In cui si sparson le clementi vene  
Che del tuo santo amor m'han fatto degno,  
Di che son tutte le scritture piene,  
Abi merzè, Signor, del mio peccato,  
Che mille volte il dì sie tu lodato.

*Ora si volta al romito e dice:*

E tu, diletto e dolce padre mio,  
Che m'hai condotto qui, sol per salvarmi,  
Piacciati contentare il mio disio  
E di tuo propria man qui battezzarmi,  
Per tor le vie al dimon crudo e rio  
Che cerca quanto può sempre ingannarmi;  
Or veggio degli Dei la falsa fede  
Che son dannati, e ingannan chi lor crede.

*La REINA dice al romito:*

Merzè, messer, i' mi ti raccomando,  
Misericordia, aiuta il mio dolore:  
Che, per mia colpa, ho avuto dal ciel bando  
E son fuor della grazia del Signore;  
E' falsi Idei che già venni adorando  
Che mi privoron del superno amore  
Riniego, fuggo, e lasso loro acquisto,  
E chiego battezzarmi a Gesù Cristo.

*Il ROMITO dice loro:*

Non temer nulla, Re, nè tu, Reina,  
Che Dio perdona al core umiliato;  
Voi camperete l' infernal ruina  
Avendo l'alma e 'l corpo a Dio donato;  
Il battezzar vi fia la medicina,  
Chè 'n cambio dello 'nferno il ciel v'è dato.

*Dice il RE al romito:*

Tanto è la voglia, padre, al bene accesa  
Che sol lo 'ndugio ci tormenta e pesa.

*Il ROMITO gli fa inginocchiare e dice:*

Ciascun di voi sie 'n terra inginocchiato  
Che vi potrete l'alma e 'l cor mondare.

*Ora piglia l' acqua e dice:*

Signor Gesù, che pel primo peccato  
Volesti nella vergine incarnare,  
Lazero fu da morte suscitato,  
Facesti il cieco nato alluminare,  
Così trai questi d' ogni falso errore,  
Com' io battezo a tua gloria e onore.

*Il RE E LA REINA dicono insieme:*

O dolce buon Giesù che già pigliasti  
Per la nostra salute carne umana,  
Et anni trentatrè pellegrinasti  
In questa valle perigliosa e strana,  
E noi della tua fede alluminasti  
Che seguivam la via proterva e vana,  
Prestaci grazia, amor, forza e ardire  
Qual si richiede al tuo voler seguire.

*Dice il ROMITO al Re:*

Perchè tu se' nimico a Cristo stato  
Et a molti cristian dato hai sentenza,  
E' non ti basta l'esser battezzato,  
Chè ti bisogna or far la penitenza,  
Bisognati al sipolcro esser andato  
Con la tua donna in molta reverenza,  
A piè, e senza pompa, tutti quanti,  
E visitar con fè que' lochi santi.

*Il RE dice al romito:*

Poi ch' i' son qui, i' vo' seguire avanti,  
E far, romito, quel che tu m' hai detto;  
Dio ci mantenga e salvi tutti quanti:  
Vatti con Dio, ch' i' mi metto in assetto.

*Il ROMITO dice loro:*

Sienvi per compagnia gli angeli santi;  
I' v' accomando a Giesù benedetto.

*La REINA dice:*

Facci col benedir, padre, perfetti.

*Il ROMITO gli benedice e dice:*

Restate in pace, e siate benedetti.

*Torna il RE in sedia, e dice:*

Prima che noi da Roma ci partiamo  
E' ci bisogna duo cose ordinare;

Un che governi il regno deputiamo,  
 E l'altra gente armata da menare,  
 Perchè in Cesaria a capitare abbiamo  
 E acci molto il Re a nimicare  
 Per molte terre che noi gli abbiám tolte.  
 Però non bisogna ir qual genti stolte.

Lieva su, siniscalco, odi 'l mio detto,  
 E fa tutt' i soldati apparecchiare;  
 Menagli presto armati al mio conspetto  
 Che mi bisogna a lungi caminare.

*Risponde il SINISCALCO al Re e dice così:*

Quel che comandi sia messo in effetto,  
 Che le potrai in un stante operare,  
 E vo per lor, signore, in un momento,  
 Acciò che facci tutto il tuo talento.

*Voltasi il RE al consigliere e dice così:*

Lieva su, tu mio primo consiglieri,  
 E nota il detto mio con buono ingegno;  
 I' ho di nuovo fatt' ora un pensieri  
 Che sin ch' io torno tu governi il regno;  
 Fa' con amore e fede e volentieri,  
 E sia di tutti e colonna e sostegno,  
 Portati in modo insin ch'io sia tornato  
 Che da loro e da me sie poi lodato.

*Il CONSIGLIERE dice al Re:*

Alta corona e magna signoria,  
 Quel che tu m' hai assegnato per mestieri  
 E' non è peso dalle spalle mia,  
 Pur se ti piace i' 'l farò volentieri;  
 Comanda pur quel che tu vuo' che sia  
 Ch'io sono all' ubidir pronto e legieri,  
 E s' io non ho nel governar prudenza  
 Farò pur con amore e diligenza.

*Il RE dice al consigliere:*

A cagion che tu sia me' riverito  
 Tè la collana e la mia ricca vesta,  
 E l'anel mio secreto terrai in dito,  
 E la corona sopra la tua testa;  
 Punisci con merzè chiunque ha fallito,  
 Tenendo chi fa bene in gioco e festa;  
 Et a voi impongo che voi l'onoriate,  
 E quel che vi dirà, proprio quel fate.

*Datogli le cose il RE dice :*

Or perch'io so che se' savio e prudente  
Tu reggerai del regno i mia vessilli,  
E fa' d'aver giustizia sempre a mente ,  
E tien ragione a vedove e pupilli.

*Dice il CONSIGLIERE al Re :*

Bench'io sia rozo, ignoto e nigligente  
Terrò i suditi tua lieti e tranquilli.

*El RE il mette in sedia e dice :*

E così fa', fin ch'io tornato sia,  
E siedì qui, e noi caminian via.

*Partesi il Re Austero , e un BARONE del Re di Cesaria va al*

*Re e dice :* Gli è qui, signor, pel pian molta brigata  
Che vanno *Roma e Auster* gridando:  
Sono schierati, e tutta gente armata,  
E vanno il tuo terren tutto predando.

*Il RE DI CESARIA dice:*

Quest'è stamane una strana imbasciata;  
Su presto, ognun di voi si venga armando  
Ch' i' vo' che manchi loro oggi 'l disegno;  
Chè saran morti, e credon tormi il regno.

Venite meco incontro a que' romani  
Ch' i' vo' che noi pigliamo e strade e passi,  
E se venite al menar delle mani  
Fate che ingnuno andar non se ne lassi.

*Giungono a un passo e 'l RE gl'imbosca e dice :*

Noi starem qui secreti e cheti e piani,  
E voi imboscate là tanto che passi,  
E come i' grido, e voi uscite avanti,  
E fate che sian morti tutti quanti.

*Il RE AUSTERO giugne al passo e dice a' suoi :*

Noi siam nel regno di Cesaria entrati  
Loco pericoloso e di sospetto :  
Noi siam gran gente e tutti bene armati ;  
Andiamo stretti, e fermiamo in concetto  
Che se per caso alcun siamo assaltati,  
Volsi morir per Giesù benedetto ,  
Prima che mai da battaglia fuggire.

*Ora il RE DI CESARIA si scuopre e dice:*

Ah traditori, e' vi convien morire !

*Morti e' romani, el RE DI CESARIA dice:*

Su, date morte a tutta la canaglia  
Ch' i' non vo' che ci resti un testimone;  
Su, fate pruova se la spada taglia  
Chè qui si fa valente ogni poltrone:  
Ognun guadagni arnesi e vittuvaglia,  
Mettete a sacco tutte le persone;  
Così arete de' disagi e' frutti,  
Chè roba ci è da farvi ricchi tutti.

*ROSANA si gitta in sul corpo del Re e dice:*

O dolce sposo mio, dove se' tu?  
Omè dov' è, Reina, la tuo gente?  
Dov' è 'l tuo ardire? in che sperì tu più?  
Qual fia la vita tua, se non dolente?  
O regno, o popol mio che fara' tu?  
Sentendo tanta rotta apertamente?  
O car marito mio, conforto e speme,  
Almanco fuss' io morta teco insiemel  
Qual ti fia l' onorata sepoltura  
Che tu speravi avere e tant' onore?  
Le crudel fiere in questa selva scura,  
Senza guardar più servo che signore.  
O redentor dell' umana natura  
Che governi ogni cosa con amore,  
Racetta i pellegrin fra' santi tuoi,  
E me fa' forte a far quel che tu vuoi.

*Uno SOLDATO del Re di Cesaria piglia Rosana e dice:*

Che fa' tu, donna, qua così soletta,  
Che piangi tu la morte di costoro,  
Nimici del mio Re e di sua setta?  
Che vai cercando l' ultimo martoro?

*ROSANA piangendo dice:*

Assai mi duol della fatta vendetta,  
Ma più mi pesa il non esser fra loro:  
Sì che se vuoi che 'l mio duol sia finito  
Accompagnami qui col mio marito.

*Il SOLDATO dice:*

Per cosa alcuna i' non ti voglio offendere  
Ch' è gran viltà chi vuol le donne battere,  
Chè non si sanno con l' arme difendere,  
Ma sono usate col pianto a combattere;  
I' vo' far questo caso al mio re intendere,

Senza spogliarti o altrimenti abattere.

Vien meco, e non temer, chè gli è pietoso.

*ROSANA è menata prigionie e dice:*

Andiam, chè sol morendo arei riposo.

*Il SOLDATO mena Rosana al Re e dice:*

Sendo, signor, pel bosco avviluppato

Cercando guadagnare oro o argento,

Trovai costei ch' un morto ave' abbracciato

Sopra del qual facea molto lamento.

*Dice il RE a Rosana:*

La penitenza vien dopo il peccato.

Chi fu colui che con tanto tormento

Rimase morto al mio nuovo convito?

*ROSANA piangendo dice:*

Era Austero, mio caro marito.

*Il RE dice a Rosana:*

Poi che fra tanti, sola, se' campata

I' non ti vo', Reina, tor la vita,

Anzi vo' che tu sia sempre onorata

In casa mia da tutti e riverita.

*ROSANA dice al Re:*

Ben son dolente afflitta e sventurata

Po' che 'l mio sposo e mia gente è perita;

Gravida resto e serva a te, signore.

*Il RE la conforta e dice:*

Non dubitar, che ti fia fatto onore.

*Porta UNO la novella alla Reina di Cesaria e dice:*

Cara madonna, il tuo sposo diletto

Come tu sai andò contra' romani,

E come giunse insu nun passo stretto

Gli assali con gran furia sopra i piani,

E misse lor tal terrore e sospetto

Che fur foco di paglia a nostre mani;

Sol la Reina vien presa fra tanti,

E tornan lieti e ricchi tutti quanti.

*La REINA lieta dice:*

Nessuna cosa esser mi può più grata

E nulla mi potre' più rallegrare

Che la novella che tu m' hai recata,

Che mi fa di letizia consumare.



Però vogl' ir con tutta la brigata  
Senza indugio il mio sposo a visitare;  
Venite meco tutti or al presente,  
E farem festa a tutta nostra gente.

*Va incontro al Re la REINA e dice così:*

Buon pro ci faccia questa gran vittoria;  
Tu sia, marito, il molto ben trovato;  
Quest' è del regno tuo trionfo e gloria,  
Così s' acquista fama onore e stato.  
Questa sia sempre a Roma gran memoria:  
Così si dà la pena del peccato:  
Se tu li fai in tal forma morire  
Tu torrai lor la forza e tanto ardire.

*Il RE fatti i convenevoli dice:*

Non ti diss' io, s' e' facevon pensiero  
Di tormi il regno, i' torre' lor la vita?  
Ed è mi riuscito il caso intero,  
Che non ci hanno pur dato una ferita;  
Tutti son morti col re Austero;  
Sol la Reina è campata e fuggita,  
Dimmi quel ch' i' n' ho a far, ch' i' ti prometto  
Che nelle tua man libera la metto.

*La REINA piglia Rosana e dice:*

Se questa donna sola v' è campata,  
E questa mia prigion vo' ch' ella sia.  
Com' hai tu nome, o reina pregiata?  
Sta' lieta e non temer cosa che sia.

*ROSANA risponde:*

I' ho nome Rosana sventurata  
Che non son morta pe' peccati mia;  
Serbami il cielo forse a maggior strazio,  
Di che, contenta, sempre lo ringrazio.

*La REINA dice al Re:*

E' si vuole a costei dare una stanza  
Qual si richiede alla sua signoria,  
Ancille, servi e famigli a bastanza,  
E che come Reina in casa stia,  
E farle vezzi, come è nostra usanza  
Di fare a' simiglianti tutta via,  
E dopo 'l parto suo con grande onore

Si mandi ove 'l marito fu signore.

*Mena Rosana a letto e dice la REINA :*

In questa zambra qui ti poserai  
Finche 'l tuo parto si potrà vedere ;  
Famigli, schiavi e fanti sempre arai  
A ogni tua richiesta e tuo volere ,  
E dopo 'l parto a Roma tornerai  
A star nel regno tuo al tuo piacere.

*Risponde ROSANA :*

La forza il mio dolor vince e tormenta,  
E non posso altro far; i' son contenta.

*Partesi la Reina, et il Re è in sedia, e ROSANA dice a Dio:*

Ben m' ha fortuna d' ogni ben privato !  
Dov' è 'l marito, e 'l regno e mia potenza?  
Eterno Idio, sempre sie tu laldato ,  
Fammi forte e costante in pazienza :  
Com' ogni ben debbe esser premiato  
Cosi s' ha d' ogni mal la penitenza ;  
Merita questo e peggio il fallir mio ;  
Che eternalmente sia laldato Idio.

*Ora uno ANGIOLO appare a Rosana e dice:*

Rosana , ascolta ben la mia favella :  
Dice Idio: « fra tre di partorirai  
Una figliuola savia, onesta e bella  
La qual nel mondo arà fatiche assai,  
Ma poi nel fin fie lieta la donzella ;  
Tu l' altro di nel parto perirai  
E verrai in cielo a far nuovo convito,  
Dov' è co' sua signori el tuo marito. »

*ROSANA ringrazia Idio e dice così:*

Eterno, immacolato, Idio altissimo  
Che m' ha' prestato grazia e fortitudine  
Ch' i' ò lassato il mal demonio asprissimo ,  
E son tornata a tuo mansuetudine ,  
Ringraziato sia tu, Signor dolcissimo,  
Che mi concedi tua beatitudine ;  
Il parto che di me de' riuscire  
Prestagli grazia il tuo voler seguire.

*Ora ROSANA si volta alle donne e dice:*

Ora è del parto il mio termin venuto :  
Oltre qua donne, e le cose trovate ;

O vergine Maria , prestami aiuto ,

*Una CAMERIERA dice :*

Cara madonna , non vi sgomentate.

*Ora ROSANA fa la bambina e grida e dice :*

Signor del cielo , i' ho 'l poter perduto ;

Omè sorelle , non mi abbandonate.

O vergine Maria , madre divina.

*Una CAMERIERA piglia la bambina e dice :*

Correte qua , l' ha fatta una bambina.

*Passa uno scudiere e la CAMERIERA dice :*

Dove va tu , scudier , si ratto a volo ?

*Lo SCUDIERE dice :*

I' vo al Re a dir che la Reina

Gli ha partorito e fatto un figliuol solo.

*Dice la CAMERIERA :*

Di' che Rosana ha fatta una bambina.

*Lo SCUDIERE va al Re e dice :*

La donna tua t' ha fatto un bel figliuolo ,

E femmina Rosana istamattina ,

Chè quasi che in un punto ebbon le doglie ,

E fieno insieme ancor marito e moglie.

*Il RE lieto dice :*

Quest' è , valletto , una buona novella

Ch' i' abbia reda della donna auto

Massime maschio , e che sia sana anch' ella ,

Chè gia tre di di lei molto ho temuto.

Rosana e la sua figlia i' vo' vedella

Perchè di suo miseria m' è 'ncresciuto ;

Andialla a vicitare , oltre , scudieri ,

Chè è cortesia far vezzi à forestieri.

*Ora va il RE a visitare Rosana e dice :*

I' mi vengo con teco a rallegrare ,

Gentil Rosana , pel tuo partorire.

*ROSANA lo ringrazia e dice :*

Quanto ch' io posso , i' ti vo' ringraziare

Dell' onor fatto e sì del tuo venire ;

I' ti vo' la mia figlia acomandare ,

Però che debbo in brieve ore morire ,

E vòla battezzare con la mia mana

Stu se' contento , e por nome Rosana.

*Il RE la conforta e dice:*

Perchè ti da' tu tal maninconia?  
Donde procede tanta passione?  
I' ti vo' rimandare in signoria  
E quivi seguirai la tua intenzione.

*Dice ROSANA al Re:*

Credi che brieve fia la vita mia;  
Però abbi di me compassione,  
E se tu vuoi la mia mente far sazia  
Concedimi testè la chiesta grazia.

*Dice il RE a Rosana:*

El tuo dolor m' incresce e pesa tanto  
Che forza è far quel che tuo lingua chiede.

*ROSANA la battezza e dice:*

Al padre al Figlio allo Spirito Santo  
Ti battezo, figliuola, e do la fede,  
Dolorosa Rosana, in pena e 'n pianto  
Nelle braccia di Dio che tutto vede;  
E lui ti regga e duca a buona via,  
Diletta, cara e dolce figlia mia.

*ROSANA chiama una serva e dice:*

Candidora, vien qua, serva fidata  
Che m' hai nel mio bisogno sì servita,  
Tu se' qui sola meco battezzata  
E tutta l' altra gente ci è perita;  
Rosana mia ti sia raccomandata  
E sia da te allevata e nutrita:  
Mostra che Cristo in ciel le grazie spande,  
Tanto ch' ella sia a Roma o che sia grande.

*La SERVA risponde:*

Per quella fe' che già presi al battesimo  
Ti giuro, afermo, e do la fede mia  
D' insegnarle la via del cristianesimo,  
E sempremai le farò compagnia.  
S' ell' andrà a Roma, in quel loco medesimo  
Converrà sempre Candidora sia,  
Tanto ch' ell' abia al mondo quindici anni.

*ROSANA dice alla serva:*

Va', che Dio ti ristori tutti e' danni.

*Voltasi ROSANA al Re e dice:*

I' ti vorre' d' una grazia pregare:  
Com' io son morta, la figliuola mia

Voglia a Roma a' parenti rimandare,  
Che ritornerà ancora in signoria.

*Dice il RE a Rosana:*

I' la farò come figlia allevare,  
Così ti giuro e do la fede mia.

*ROSANA dice al Re e more:*

I' ti ringrazio, e tu figliuola mia  
In pace resta, e Dio con teo sia.

*Morta Rosana, il RE dice:*

Non posso far che non mi dolga alquanto  
Di questa tapinella sventurata  
Ch' à finito sua vita in pena e 'n pianto,  
Che non s' è mai di nulla confortata.  
Qual' è colui che si possa dar vanto,  
Se sua miseria ha ben considerata,  
Quanto fortuna avversa par la tocchi,  
Che mai nel pianto rafrenassi gli occhi?

Al loco de' cristian fate portalla  
E seppellirla come sono usati;  
E questa vo' col mio figliuol mandalla  
Di fuori a balia, e che sieno allevati;  
Su, siniscalco, vien oltre a piglialla,  
Togli anche il mio e fa' sieno allattati;  
Fagli portare al mio castel dell' oro:  
Quando sia tempo manderò per loro.

*Un ROMANO ferito si riza e dice da se:*

O vanagloria, o invidia maladetta!  
O superbia che mai può far buon frutto!  
Qual ingiuria fa far tanta vendetta  
Che 'l Re con tutto 'l popol sia distrutto?  
O regno tapinel, che 'n vano aspetta  
Che torni lieto il Re, ch' è 'n pianto e lutto!  
O superbi cristian, ponete cura  
Che manca al Re, non ch' altro, sepoltura.

Che fo io qui? i' non vorre' partire  
S' i' non ho in prima e' morti seppelliti  
E s' io mi fermo, e' mi faran morire,  
Sì come tutti gli altri son finiti.  
Vo io, o sto? i' no' so che mi dire,  
Chè l' uno e l' altro son duri partiti;  
Megli' è ch' i' vada a Roma con gran furia,

E farò far vendetta a tanta ingiuria.

*Vanne a Roma e dice:*

I' ho pure al partir preso partito  
Con pene, affanni, pianti e gran dolore;  
I' non poss' ire: i' son sì sbigottito  
Ch' a mover passo più non mi dà il core.

*Dua scudieri di Roma lo vegono, et uno dice:*

Che vuol dir questo? chi t' ha sì ferito?

*Il FERITO dice:*

Oimè, che c' è peggio del signore!  
Aiutatemi, i' vo al locotenente  
E dirò cosa ch' ognun sie dolente.

*Mènallo al luocotenente e 'l FERITO dice:*

Locotenente al doloroso regno,  
I' vengo a darti una doglia infinita:  
Re di Cesarea, sai, ci aveva a sdegno,  
E venneci assalire a meza gita:  
Prese Auster co' suoi soldati e 'l segno,  
E tutti gli ha privati della vita;  
Fuggi' ferito, e però son campato  
Sol, che gnun altro non ve n' è restato.

*Il LOCOTENENTE adolorato dice:*

Miser, afflitto regno or va' in ruina!  
O vedovato a te, come farai?  
Dov' è 'l tuo Re? dov' è la tua Reina?  
Omè, giustizia come manterrai?  
Frate' dilette, e voi, gente tapina,  
Qui si vuol vendicar tant' onte e guai!  
Ciascun di voi in punto ben si metta  
Oggi a un anno a far questa vendetta.

*Poi dice a' corrieri:*

Va' porta questa lettera in Borgogna,  
Tu in Francia, in Ungheria e 'n Inghilterra,  
Tu ne la Magna, e tu ne va 'n Guascogna,  
E tu in Brittagna a nunziar la guerra;  
Tu in Ispagna, Ascalona, e tu 'n Sansogna,  
Chè ciascun guidi gente di suo terra,  
E venga a Roma ognun con la sua setta,  
Chè s' à ire in Cesarea a far vendetta.

*Ora un ANGELO licenzia e dice:*

O popol saggio, buon, benigno e pio  
 Che se' stato oggi sì divotamente  
 A veder quanto il mal dîspiace a Dio,  
 E che perdona sempre a chi si pente,  
 Chi ha del rimanente alcun disio,  
 Noi v'invitiam doman ciascun fervente;  
 Che Dio vi salvi e guardi da peccati:  
 E ringraziànvi, e siate licenziati.  
*Finita è la prima giornata di santa Rosana.*

*La seconda giornata della festa di Rosana.*

*L' ANGELO annunzia:*

La pace di colui che ci ha creati  
 In gaudio, carità, gioia e amore  
 Vi scampi, e guardi da' mondan peccati,  
 E difenda da morte e da dolore,  
 O padri e madri e frate' ragunati  
 Fate silenzio, a nome del Signore;  
 Tenendo sempre al ciel ferma memoria,  
 Noi seguirem la incominciata storia.

*Il RE in sedia dice:*

Nessuno è più di me contento e lieto,  
 Nessuno è più di me forte e potente;  
 I' feci stare Auster mansueto:  
 Temuto son dal levante al ponente,  
 Perch'io governo ben, savio e discreto  
 Con diligenza el regno, e pongo mente;  
 Chi si vuole ogni popol far fedele,  
 Stia sempre vigilante, e sia crudele.

Quindici anni è ch' i' mandai il mio figliuolo  
 A far nutrire, e nol rividi mai;  
 Su presto, siniscalco, muovi a volo,  
 E con Rosana qui lo menerai.

*Il SINISCALCO dice al re:*

Or vo, signor, per essi col mio stuolo,  
 E' n brieve tempo inanzi a te l' arai;  
 Venite meco, o franca baronia,  
 Chè quel che 'l Re comanda fatto sia.

*Va il siniscalco, e dua fanciulli dicono :*

*El PRIMO :* Rosana vien.

*El SECONDO :* Vogliam ire a vedella.

*El PRIMO :* Chi fia con lei ?

*El SECONDO :* Quel ch'è del Re figliuolo.

*El PRIMO :* Che ha ella in dosso ?

*El SECONDO :* Una bella gonnella.

*El PRIMO :* E' v'è cavagli.

*El SECONDO :* Andrem sul muriciolo.

*El PRIMO :* Com'ella è fatta ?

*El SECONDO :* Oh, la debb'esser bella.

*El PRIMO :* Aremo de le busse.

*El SECONDO :* I' v'andrò solo.

*El PRIMO :* Aspetta, eccoli qua.

*El SECONDO :* Dove son egli ?

*El PRIMO :* Vedi colà.

*El SECONDO :* Ù, sì, guà, se son begli !

*Mena il SINISCALCO i fanciulli al Re :*

Maestà santa, ecco 'l tuo proprio figlio  
E la fanciulla ch' i' portai allattare.

*Il RE guarda il figliuolo e dice :*

O dolce figliol mio, tu pari un giglio ;  
Diletta sposa mia, che te ne pare ?

*Dice la REINA al fanciullo :*

Gli è bianco e biondo, e sì fresco e vermiglio  
Ch' i' non mi terre' mai ch' i' 'l vo' baciare ;  
Come sta' tu, riposo alle mie pene ?

*Dice ULIMENTO alla Reina e voltasi a Rosana :*

Al piacer di Rosana i' starò bene.

*Dice il RE a Ulimento :*

Prendi, figliuolo, e diletto e piacere,  
E va' a tuo modo per la terra a spasso.

*ULIMENTO dice a Rosana :*

Vienne, Rosana, e andrem a vedere  
E' templi e be' palazi a passo a passo,  
Ch' essendo teco ognor mi par godere,  
E s' io son senza te son tristo e lasso,

*Dice ROSANA a Ulimento :*

Andiam dove tu vuoi, ch' i' ò provato  
Ch' i' non ho ben s' i' non ti sono allato.



*Partono loro, e la REINA dice al re:*

El figliuol nostro, o dolce sposo e sire,  
È di Rosana tanto innamorato  
Ch' n breve tempo si vedrà perire  
Se non s'è in questo caso riparato;  
E sare' buon di fallo a lungi-gire  
Per istudiare, in Francia o 'n qualche lato;  
Chiamalo a te, e mandal via lontano  
Se non che 'n brieve, e' ci vien men fra mano.

*Dice il RE alla Reina:*

Dove vuo' tu ch' i' 'l mandi sì pitetto?  
Chi lo potrà de' sua vizi riprendere,  
Altro che noi che gli siam sempre a petto?  
E dove noi vorrem farello arrendere.

*Dice la REINA:* E' gli enterrà costei tanto nel petto  
Che tu vorrai, e nol potrai difendere.

*Dice il RE alla Reina, e intanto Ulimento viene:*  
Se questo ti par me' che vi debb' ire  
Aspetta, eccolo qua, i' gliel vo' dire.

*Giunge Ulimento e il RE dice:*

Diletto figliuol mio, i' ho pensato  
Ottimo modo per la tua salute;  
Tu giovan, bello, et hai richeza e stato  
E non ti manca aver se non virtute;  
Però tua madre et io abiam fermato  
Di far tua membra stabile e fronzute:  
D' ire a Parigi vo' che ti contenti  
A 'mparar balli e giostre e tornamenti.

*Risponde ULIMENTO:*

Padre mio caro e dolce madre mia,  
Contento son, ma vo' menar Rosana.

*Dice il RE:* Non ne parlar; fa' altra fantasia,  
Chè quanto stai, la ti sarà lontana.

*Dice la REINA:*

Dè, lievati dal cor tanta follia  
Chè tal impresa è vergognosa e vana.

*Dice ULIMENTO:*

D' andare o no per or non fermeroe,  
Ma doman chiaro i' vi risponderoe.

*Va ULIMENTO a Rosana e dice:*

Omè, Rosana, i' mi sento mancare

Per una cosa che mio padre ha detto,  
 Che vol ch' io vada a Parigi a studiare  
 D' arme, di giostre e balli, e sia perfetto;  
 Come potrò io mai senza te stare,  
 Che nel pensar sol m' esce el cor del petto?  
 Parlami aperto e chiaro i pensier tuoi,  
 Ch' i' andrò e starò come tu vuoi.

**ROSANA dice:**

Donde vien così subita partita?  
 Non è qui chi t' insegna nel tuo regno?  
 Altro partorirà questa tua gita;  
 Dio ci dia grazia che sia buon disegno.

**ULIMENTO dice:**

I' ho la fantasia meza smarrita,  
 Ch' i' so che cerca sol ch' i' t' abia a sdegno;  
 Certo mio padre in questo è folle e ceco,  
 Chè, se va il corpo, il cor resterà teco.

**ROSANA dice:** Tre grazie prima i' ti vo' dimandare  
 E poi sarai perfetto, grato e pio:  
 La prima cosa i' ti vo' battezzare,  
 E la seconda ch' ami e tema Dio,  
 La terza il padre e tua madre onorare,  
 Et ubbidire a tutto il lor disio.

**ULIMENTO dice:**

Battezam' ora, chè mi par mill' anni,  
 Per uscir fuor dell' idolatri inganni.

**ROSANA battezza Ulimento e dice:**

Al padre, al Figlio, allo Spirito Santo,  
 Un solo Idio in trinità perfetta,  
 Ti lavo e mondo e netto tutto quanto  
 Dall' idolàtria falsa e maladetta;  
 Va' dove vuol tuo padre in gioia e 'n canto  
 Chè Cristo ti darà sempre via retta,  
 E vivi casto, e così farò io.

**ULIMENTO risponde:**

Così ti do la fè; fatti con Dio.

**Torna ULIMENTO al padre e dice:**

Diletto padre mio, i' son tornato  
 Disposto e fermo a far i pensier tuoi.

**Il RE dice:** Muovi a tua posta, come se' assettato,  
 E tòi servi e danar quanti tu vuoi.

**ULIMENTO** *dice e mostra li scudieri :*

D'oro e di gioie i' mi son preparato ,  
E per compagni ho tutti quanti voi ;  
E a te raccomando, o madre pia,  
Rosana, cor del corpo, e vita mia.

**La REINA** *dice al figliuolo :*

Resta Rosana nelle nostre braccia,  
E fia da noi più che figliuola amata.

**ULIMENTO** *dice :*

I' vo' far dunque cosa che vi piaccia ;  
Dammi licenzia, padre, a far l' andata.

**Il RE** *l' amunisce e dice :*

Sopporta ogni dolor con lieta faccia,  
Nè ogni ingiuria in te sia vendicata.

**ULIMENTO** *dice al padre :*

Così farò, e non mi fia fatica.

**Il RE** *li dà licenza e dice :*

Or va', figliuol, che Dio ti benedica.

**ULIMENTO** *si volta a Rosana e dice :*

E tu, Rosana, cara anima mia,  
Da poi ch' i' debbo pur da te partire  
Fammi insino alla porta compagnia,  
Ch' abbiamo insieme mille cose a dire.  
I' non so dove o come i' vada o stia,  
Ch' ognor vivendo mi parrà morire ;  
Mio padre nolla 'intende a tormi tene  
Chi mi fa mal, credendomi far bene.

**Dice ROSANA a Ulimento :**

Da poi che 'l tuo padre è ostinato  
Che ti conviene andare a tuo dispetto ,  
Non cercare il perchè t' è comandato,  
Ma segui quel che tuo padre t' ha detto,  
E fa' ragion ch' i' ti sia sempre allato  
Però che sempre i' ti terrò nel petto ;  
Preghiamo Idio che sa tutt' i secreti  
Che ci conservi sani, allegri e lieti.

**Inginochiansi, e dicono insieme :**

O supremo signor, Giesù perfetto,  
Che per salvarci umanità pigliasti ,  
E non guardasti nel mondan difetto ,  
Che nella fede tua ci alluminasti,  
Salvaci e guarda dal mondan dispetto ,

Come Israel da Faraon campasti.

ULIMENTO *si riza e dice*:

Vuo' tu nulla da me? tocca la mano.

ROSANA *gli tocca la mano e dice*:

Va', che Dio ti dia pace e tenga sano.

*Partesi e la REINA dice al Re*:

Diletto sposo mio, i' ho sospetto,  
Chè d'amor vegio il mio figliuol finire;  
E' gli è 'ntrata Rosana sì nel petto  
Ch' i' 'l veggio per dolore ognor perire;  
Per la qual cosa i' ho fermo concetto  
Ocultamente di farla morire,  
E òmela recata tanto a noia  
Che, sia che vuole, intendo ch' ella muoia.

*Il RE dice alla Reina*:

I' non vo' ch' ella muoia per mia mano,  
Ma ho buon modo e miglior via trovata:  
E' ci usan mercatanti del soldano  
Che volentier l'aranno comperata;  
I' vo' secreto che per lor mandiano  
E diànla lor per ogni gran derata;  
Al tornar d' Ulimento, in voce scorta  
Noi gli direm con pianto, ella sia morta.

*Dice la REINA al Re*:

Fa' di cercar di questi viandanti;  
El modo che tu di' si vuol seguire.

*Il RE dice al siniscalco*:

Va', siniscalco, e cerca mercatanti,  
E falli innanzi a me presto venire.

*Dice il SINISCALCO al Re*:

Maestà santa, or vo per tutti quanti  
E farò che verranno a ubidire;  
Senza dir per che caso o che cagione,  
Verranno tutti a tua abitazione.

*Va il SINISCALCO a' mercatanti e dice*:

O mercatanti graziosi e magni,  
El nostro degno re vi fa cercare  
E credo chiaro e' vi darà guadagni,  
Perchè gran cose e' vuol con voi trattare.

*Il PRIMO mercatante dice :*

Andiamo a 'ntender quel che vuol , compagni,  
Chè noi possiam poi doman caminare ;  
Chè chi vuol in ricchezza pervenire  
Non s' acquista per agio o per dormire.

*Mena il SINISCALCO e' mercatanti e dice al Re :*

Maestà santa, i' son ito in mercato ;  
Costor trovai che si volèn partire ;  
Per ire in Babillonia hanno assettato :  
Ond' io gli fe' restare , e a te venire.

*Il RE scende di sedia e dice :*

O mercatanti, i' ho per voi mandato  
Però che un gran secreto i' vi vo' dire,  
E venderovi una mercatanzia  
Che di gran frutto e molto util vi sia.

*Il RE gli mena da parte e dice :*

Volete voi comprare una fanciulla,  
Vergine , bella , e nobilmente nata,  
Ch' i' l' ho nutrita da piccina in culla,  
E non ha pari , onesta e costumata ?  
Ma i' non vo' che se ne sappia nulla,  
E farovi di lei buona derata.

*Il SECONDO mercatante dice :*

Non farei pregio di dare o d' avere  
Se prima, Re, non ce la fai vedere.

*Dice il RE a' mercatanti :*

Venite, meco : i' dirò alla donzella  
Che 'l mio figliuol la manda a salutare.

*Menali a Rosana e dice :*

Rosana, il figliuol mio per te fragella,  
E convienciti in Francia a lui mandare.

*Il RE tira i mercatanti da parte e dice :*

Guardate, mercatanti, s' ell' è bella,  
Nobil, savia, da ben: che ve ne pare ?

*Dice il MERCATANTE :*

Se vergine è, come ci fai capace,  
Prendi ciò che tu vuoi, ch' ella ci piace.

*Dice il RE a' mercatanti :*

I' giuro a voi per la corona mia  
Com' ella nacque ell' è vergine pura,

E mille dobre d'or suo prezzo sia,  
E menatela presto alla ventura.

*Il PRIMO mercatante dice:*

Noi non sappiam veder modo nè via  
Nè come uscir secreti delle mura;  
Che se vien fuor ch'ella non sia veduta  
Ma' più sarà da gnun riconosciuta.

*Il RE dice:* I' ho pensato il modo di puntino  
Ch'a man salva doman di fuor l' arete;  
Con la mia donna ella verrà al giardino  
Là in sua presenza la 'mbavaglierete,  
E turatele il viso pel camino  
E senza indugio poi vi partirete.

*Dice il SECONDO mercatante:*

Te' danari ora, e mandala di fuori;  
E non aver temenza de' romori.

*Dati e' danari, i mercatanti si nascondono, e il RE dice da sè:*

Omè, dov' è la mia fede ridotta!  
Piglierò io un partito sì folle?  
La giustizia, la fe' richiama ogni otta,  
Lo scettro, il real seggio a ciò mi stolle;  
E s' i' nol fo la reina borbotta,  
Ramaricasi, crida, e sempre bolle;  
Ell' hanno quel cervel che le farfalle,  
E convien d' ogni cosa contentalle.

*Torna il RE in sedia e dice alla Reina:*

Sposa mia cara, la cosa è ordinata  
Et ho preso il denaio della donzella;  
Al giardin sia doman da te menata:  
Come tu giugni, e quella gente fella  
L' arà presa in un tratto e 'mbavagliata,  
E poi di furia partiran con ella.

*La REINA dice:*

Intendo questo caso di puntino;  
Lassa or far me, ch' i' la merrò al giardino.

*Va la REINA a Rosana e dice:*

Rosana mia, tu par meza sparita<sup>1</sup>  
E par che mal color nel volto pigli;

<sup>1</sup> Forse per *sparita*: ma forse anco è bel traslato per significare il dimagrimento del volto e di tutta la persona per lento effetto di ambascia interna; e in questo senso sarebbe da notarsi nel Voc.

I' vo' infino al giardin far una gita  
A còr de' bianchi fior gialli e vermigli,  
Vienne, e la treza tua arai fornita  
Di be' viole, gelsomini e gigli.

*ROSANA dice alla Reina:*

Aspetta un poco, i' vo' pel libriccino,  
E verrò volentier teco al giardino.

*Va ROSANA pel libriccino, e 'nginochiasi e dice:*

Madre di Cristo, o vergine Maria,  
Tiemmi per tua pietà le mani a dosso  
Contra all' inganni della gente ria,  
Chè senza te atar non me ne posso.  
Questa Reina pare oggi si pia  
Ch' i' dubito di lei quantunch' i' posso;  
Chi mi fa più carezze che non suole,  
O m' ha 'ngannato o ingannare mi vuole.

*Torna Rosana, e andando al giardino, la REINA dice:*

Guarda bell' aria, bel tempo e bel sole  
Che 'l core e' sensi si rallegran tutti;  
E sempre in simil tempi andar si vuole  
Pe' be' giardin cogliendo e fiori e frutti;  
Entra qua dentro, a còr delle viole  
E' fior che di rugiada sono asciutti.

*Entrata Rosana nel giardino, UNO MERCATANTE gli escie a dosso e dice:*

Con esso noi verrane in compagnia.

*ROSANA grida e dice:*

Merzè, aiuto, o vergine Maria.

*I mercatanti pigliano Rosana e menanla via, e UNO AMICO di Ulimento la vede e dice da sè:*

Quell' è Rosana e quell' è la Reina  
Che per dispetto l' ha mandata via;  
O dolente orfanella, o poverina!  
E non è qui verun che per te sia!  
Se Ulimento sa mai la tua ruina  
Morrà di doglia e di maninconia;  
Non potrei mai con tal singhiozo vivere;  
Sie ch' esser vuole, ch' i' gliele vo' scrivere.

*La REINA torna al Re e dice :*

Non dimandar se la cosa è assettata,  
Ch' io mandai nel giardin proprio lei sola ;  
Com' ella giunse , ella fu imbavagliata  
Ch' ella non potè dire una parola ;  
Ve' che dinanzi i' me l'ò pur levata ;  
Or può tornare il mie figliuol da scola  
Ch' i' sarò certa non la vedrà mai.

*Il RE dice alla Reina :*

Non ne parlar , chè sare' peggio assai.

*L' AMICO dice al corriere e dalli la lettera :*

Vien qua , corrieri ; infin in Francia andrai,  
Trova Ulimento , figlio alla corona,  
E questa da mie parte gli darai ;  
Va' cheto e ratto , nol dire a persona.

*Il CORRIERE dice :*

In brevi giorni servito sarai,  
Ch' ò buone gambe e la strada ci è buona,  
E pria che creda io facci la preposta  
Sarò tornato a te con la risposta.

*Parte il corriere, et e' mercatanti giungono all' oste : el PRIMO dice :*

Oste , noi vegniam qui per alloggiare  
E riposare un po' questa fanciulla  
Ch' è lassa e stracca pel gran caminare,  
E già tre dì non ha mangiato nulla.

*L' OSTE a' mercatanti :*

I' la farò alla donna curare  
Che volentier con simil si trastulla.

*Dice il SECONDO mercatante :*

Falla curar , fin ch' al Soldano andreno,  
E falle vezzi e noi ti paghereno.

*Partono i mercatanti, e ROSANA dice da sè :*

Oimè , padre e dolce madre mia,  
Che per me in mal punto m' acquistasti !  
O crudo Re , o Reina impia e ria ,  
Dov' è la fe' che a mie madre obligasti ?  
O Redentor del mondo , o ver Messia ,  
Salva l' ancilla tua che tu creasti ,  
Chè senza te ogni speme ho perduta ,  
E chi mi de' difender m' ha venduta !



Ben mi potrei di fortuna dolore  
E dirmi fra l' afflitte isventurata ,  
Ma i' non vo' più che' l Signor sapere ;  
Madre di Cristo, sempre sie laudata.

*La MOGLIE dell' oste la conforta :*

Non pianger, figlia mia, datti piacere,  
Però che in breve sarai ristorata,

*ROSANA risponde all' ostessa :*

Come non vuoi ch' io pianga il mio dolore  
Ch' i' son serva, e mio padre fu signore?

*Vanno i mercatanti al Soldano e' l PRIMO dice :*

O gran Soldan, noi abbiamo una donzella  
Che dal Re di Cesaria è comperata ;  
Vergine come nacque, onesta e bella,  
Et è da Roma in real sangue nata ;  
Se tu volessi attender a vedella ;  
Noi ti farem di lei buona derata.

*Dice il SOLDANO :*

Fate che presto a me la conduciate,  
E buon per voi se fia quel che parlate.

*Tornano i mercatanti a Rosana e' l SECONDO dice :*

Rosana, il partir nostro è preparato  
Domattina in sull' alba per piacere ;  
El signor della terra ha comandato  
Che non partiam, chè lui ci vuol vedere ;  
Però fa' che 'l tuo corpo sia adobbato,  
E vien al Re a far nostro dovere,  
Acciò che po' doman libera sia.

*ROSANA dice e va con loro :*

Aiutami oggi, o vergine Maria.

*Vanno al Soldano e' l PRIMO mercatante dice :*

Quest' è colei, Soldan, che t' abiam detto ;  
Parti che manchi nulla il mio sermone ?

*Dice il SOLDANO a' mercatanti :*

Fatto sta s' ell' ha il corpo mondo e netto.

*Dice il PRIMO mercatante :*

Fanne ogni pruova e ogni paragone.

*Dice il SOLDANO a loro e a Rosana :*

E' si farà per voi, i' vi prometto ;

Or dammi di te stessa cognizione:  
Come hai tu nome, o pulzella cristiana?

*Risponde ROSANA al Soldano:*

Il nome mio è dolente Rosana.

*Dice il SOLDANO al cancelliere:*

Or s' ell' è monda e casta il vo' vedere;  
Dammi il vin, credenziere, a ciò parato.

*El CREDENZIERI dice:*

Ecco 'l vino: signor, fa 'l tuo parere,  
Ch' io credo il paragon fie migliorato.

*Dice il SOLDANO a Rosana e dàlle la coppa:*

Chi è vergin mondo e casto ne può bere,  
E chi se 'l versa a dosso, è maculato;  
Or tien qui, bei; e stu riesci al saggio  
Sie suto a' mercatanti buon viaggio.

*Vota la coppa; il SOLDANO dice:*

Poi che tu hai la copa rasciugata,  
Cancellier mio, vien qui, paga costoro  
Che tal mercatanzia hanno menata,  
E dà lor diecimila dobre d'oro.

*Dice il CANCELLIERE a' mercatanti:*

Io ho qui la pecunia anoverata,  
Ecovi in un sachetto il gran tesoro:  
Volete voi ricontarli altrimenti?

*Il PRIMO mercatante dice:*

Noi ci fidiam di te, e siam contenti.

*Partono i Mercatanti, e 'l SOLDANO dice:*

Alisbec, vien qua, servo fidato,  
E con prudenza piglierai costei  
E menerala nel giardin serrato,  
E fa che l' altre reverischin lei:  
Guarda che da nessun le sia parlato;  
Quando fie tempo, i' manderò per lei.

*ALISBEC dice al Soldano:*

Fatto sarà, signore, il tuo volere,  
E tu, donzella, vien meco a godere.

*Mena Rosana al giardino e dice:*

Entra qua dentro, e' ti fia fatto onore:  
Dice il signor, ch' a pena della vita  
Voi la tegnate per vostra maggiore,  
E sia da tutte amata e riverita.

*La PRIMA FANCIULLA dice :*

Noi saremo sempre seco a tutte l' ore  
E sia da tutte sua voglia ubbidita :  
Entra con noi nel giardino a godere,  
E noi siamo tutte quante al tuo piacere.

*ROSANA entra drento e recasi da parte e dice da sè :*

Omè, libertà mia, se' tu perduta ?  
O padre, o madre, o regno, omè, parenti !  
O verginità mia, se' tu venduta ?  
Ove son or, Rosana, i tuo contenti ?  
Figlia di Re, or se' schiava tenuta  
In pene, in pianti, in doglia, affanni e stenti;  
Ma non mi vo' doler, chè 'l mio peccato  
Merita peggio; Idio ne sia laudato.

Madre de' peccator, vergine pia,  
Colonna degli afflitti e inconsolati,  
Difendi tu la verginità mia  
E non guardare a' commessi peccati,  
E priega il tuo Figliuol, vero messia,  
Che tragli me di man de' rinegati,  
E se non è possibil forte farmi,  
Prima vorrei morir che macularmi.

*Appare un ANGELO a Rosana e dice :*

L' orazion tua, Rosana, è stata udita  
Dalla pietosa Madre del Signore,  
E vuol che la tua doglia sia finita,  
E ristorarti di tanto dolore.  
Tu sarai ancor felice essendo in vita  
E manterratti vergin con onore;  
Gran malattia al Soldan nelle man reco;  
Sì che sta' lieta, i' sarò sempre teco.

*Il SOLDANO dice in sedia :*

Omè, che m' ha sì la febre assalito  
Che tutt' i sensi miei sento mancare !  
I' ho sì l' alma e 'l corpo indebolito  
Ch' i' non mi posso più ritto fermare.  
Oltre, pigliate qua, ch' i' son finito,  
Mettetemi nel letto a riposare:  
Lassatemi star sol senza molesta,  
E nessun venga a rompermi la testa.

**ULIMENTO** *torna, e va a casa dell' amico e dice :*

Omè, diletto e caro amico mio,  
Che m' hai tu scritto della mia speranza ?  
O maladetto padre iniquo e rio,  
Come sapestu mai far tal fallanza ?  
I' ti prometto e giuro oggi per Dio  
Che mai più tornerò drento a suo stanza  
S' i' non la riò prima, e vo' cercalla,  
E 'nsino in Babillonia andrò a trovalla.

**EUSTORGIO** *amico risponde :*

I' non so qual ingiuria o qual vendetta  
S' abbi di lei tuo madre auto a fare,  
Ch' ella venne al giardin con lei soletta,  
Quivi la fece a molti imbavagliare ,  
Poi la menorno via legata e stretta  
Ch' era pietà udendola parlare,  
E si m' increbbe della fatta ingiuria  
Ch' i' ti mandai quel fante in fretta e'n furia,

**Uno BARONE** *vede Ulimento e va al Re e dice :*

O magno Re, il tuo figlio è tornato  
Vestito a nero e con molto martire ;  
A casa d' Eustorgio e' s' è fermato,  
E dice ove tu sia non vuol venire.

**Il RE** *turbato e doloroso dice :*

Omè dolente , i' son pericolato !  
Che scusa ho io con lui che possi dire ?  
Che bene è stolto quel ch' a donna crede,  
Chè son senza cervello e senza fede.

O doloroso a me, che poss' i' fare  
Poi che 'l mio figlio è sì forte crucciato ?  
O consiglier mio car, che ve ne pare,  
Come l'arò io mai pacificato ?  
Quèl che fatto ho non può indrieto tornare,  
Ma per ritrarla, i' metterei lo stato,  
E vorre' inanzi non aver figliuolo  
Ch' averlo, e starne in tanta pena e duolo.

**Dice uno CONSIGLIERE :**

Benchè tu abbia assai, signor, errato  
Sempre si vuole al fatto riparare ;  
Andiallo a ritrovare ov' è alloggiato  
E con umanità si vuol parlare,

Et offerir danari e roba e stato  
 E cerchisi Rosana riscattare;  
 Andiamo a lui, che già mi par vedere  
 Che noi gli farem far nostro volere.

*Dice la REINA al Re:*

I' vo' venir con teco al mio figliuolo,  
 Chè se mi vede arà di noi merzede.

*Dice il RE alla Reina:*

Tu se' cagion di tutto questo duolo,  
 Ma stolto e folle e pazo è chi vi crede.  
 A me parrebbe il me' andarvi solo  
 Chè forse al mio parlar darà più fede.

*Dice la REINA al Re:*

Di venir teco al tutto i' ho disposto.

*Dice il RE:* Se tu vuo' venir, vienne: andiam pur tosto.

*Vanno a Ulimento e 'l RE dice:*

O dolce figliol mio, ch' è quel ch' i' sento,  
 Che non vien tu a casa tua, a posare?  
 Non sai che 'l regno è tuo, l' oro e l' argento,  
 E che sempre i' ti cerco d' esaltare?  
 Tu mi dài drento al cor molto tormento,  
 E fami inanzi al tempo consumare.

*Dice uno CONSIGLIERE:*

Segui, figliuol, la sua voglia e disire,  
 Ch' è precetto di Dio il padre ubbidire.

*Dice ULIMENTO al Re:*

Ascolta, padre, e nota quel ch' i' dico:  
 Poi ch' ai venduta la speranza mia  
 I' ti son sempre capital nimico,  
 Nè mai capiterò dove tu sia.  
 Andrò pel mondo misero e mendico,  
 Solo a cercalla, senza compagnia,  
 E vo' partir testè con pene e guai,  
 Nè mai più senza lei mi rivedrai.

*Piglia la REINA il figliuolo e dice:*

Sta' saldo, figliuol mio, non ti partire;  
 Rosana è morta e non la troveresti:  
 I' la vidi con gli occhi seppellire,  
 E piansi tal che tu nol crederesti.  
 Vuo' tu lassar tuo padre in tal martire,  
 Senza ch' i' so che me non lascieresti?

Lassa l'ir, vieni a far festa e letizia,  
Chè ci sarà per te donne a dovizia.

*Dice ULIMENTO alla Reina:*

Di me non durastu giamai fatica  
E non credo ch' ancor m' ingenerassi,  
Però ti stimo capital nimica :  
Si che non lusingar, tu perdi e' passi ;  
Tu la vendesti tu, tu vuo' ch' i' 'l dica?  
Vatti con Dio, ch' a doppio i' non errassi,  
Ch' i' ho la fantasia si invelenita  
Ch' i' non mi curerei perder la vita.

*Parte la REINA e dice da sè:*

Pigliate esempio, donne, a' fatti mia;  
Fate lor vezzi nella puerizia;  
Chi cerca aver figliuol, Die gliene dia  
E diegliel grandi, e quant' e' vuol dovizia,  
Ch' i' n' ò un solo, e quel mi caccia via  
E tiemmi il core in gran doglia e tristizia;  
Quand' io speravo vecchia riposarmi,  
Il figlio è quel che cerca consumarmi.

*Il RE si volta a Ulimento e dice:*

Tutto quel ch' è di Rosana segulto,  
O figliuol mio, tuo madre n' è cagione;  
Ma se seguilla hai pur preso partito  
Vo' che vada con ordine e ragione.  
Di gemme e di danar sie ben fornito,  
Chè son reputazion delle persone,  
E credi a me: se quel ch' i' dirò fai,  
Senza alcun dubio tu la riarai.

*ULIMENTO dice al padre:*

I' non vo' più consiglio nè parere  
Chè mi sarebbe il zuchero veleno;  
Io farò con la spada il mio potere,  
Tanto che 'l fiato al corpo verrà meno.

*Un CONSIGLIERE dice:*

Ella fia facil cosa a riavere,  
Se tu farai quel che noi ti direno;  
Sai che 'l consiglio d' un vechio è stimato,  
Che 'n molti esempi s' è sperimentato.

*Il RE dice al figliuolo:*

Vedi, figliuolo, un tratto ell'è partita:  
Ma se tu vuoi cercar di riscattalla  
Mettivi il regno e la robba e la vita,  
E vuolsi in Babilonia ire a trovalla;  
Ch'è mercatanti in là fecion la gita  
E disson al Soldan voler lassalla;  
Noi faren forza, figliuol, stu vorrai:  
Col consiglio e 'l danaio tu l'arai.

*ULIMENTO dice al Re:*

O fedel padre, i' mi consumo tutto  
E chiegoti perdon del mio fallire;  
Vego il consiglio tuo da far buon frutto,  
Però lo intendo a pieno seguire.  
Resti sola mia madre in pianto e lutto,  
Chè mai dov'ella sia i' non vuo' gire.

*Il RE lo piglia per mano e dice:*

Or vienne meco a casa, e 'n un momento  
Ordinerò che tu sarai contento.

*Vanno a casa e 'l RE in sedia dice:*

Su, Siniscalco mio, senza indugiare,  
E metti in punto tutti e' mie soldati,  
Ch' a lungi il mio figliuol li vuol menare;  
Fa' che sien tutti in un momento armati.

*El SINISCALCO dice e chiama soldati:*

E' sono in punto tutti a un chiamare;  
Fatevi inanzi, eccogli apparecchiati;  
E francheranno il soldo, <sup>1</sup> chiaro veggio:  
Chè se gli hanno a far male e' faran peggio.

*Il RE veduti i soldati dice al figliuolo:*

Per tre gradi si regge in signoria:  
Per forza, per consiglio e per tesoro.  
Tôi per la forza questa baronia,  
E pel consiglio menerai costoro  
I qua' governan la persona mia,  
E per ispender, molto argento e oro  
El quale è scala a fare ogni altra impresa,  
E torratti da noia e da contesa.

Militi, andate qui col mio figliuolo

<sup>1</sup> Cioè: varranno la spesa che costano.

E quel che vi dirà proprio farete;  
 Voi, consiglier, gli levate onta e duolo  
 E ne' bisogni lo consiglierete;  
 Et a te do questo tesoro solo  
 Col quale dieci anni o più ne goderete;  
 E sopra tutto ciò che vieni a fare  
 Fuggi quanto tu puoi il quistionare.

*Un SOLDATO dice per tutti:*

Eccoci in punto, e tutti quanti armati,  
 E parati al partir quand' e' ci vuole.

*Un CONSIGLIERE dice:*

E noi siam tutt' a dua apparecchiati  
 Aiutarlo con fatti e con parole.

*ULIMENTO dice e chiede licenza:*

Voi sarete da me, ben premiati;  
 Or andiam via, chè lo 'ndugiar mi duole,  
 E sempre ti terrò, padre, a memoria.

*Il RE li dà licenza e dice:*

Vatti con Dio, che Dio ti dia vittoria.

*Parte Ulimento, e in questo ROSANA dice da se:*

I' non vegio ma' là quell' uscio aprire  
 Ch' i' non dica: Rosana, eccol' a tene;  
 Ma Die 'l sa ch' i' vorre' prima morire  
 Ch' a man venir di quel che qui mi tiene.  
 Signor Giesù, che dai forze et ardire  
 A chiunque t' ama, serve e vuolti bene,  
 Salva l' ancilla tua, bontà infinità,  
 E fammi forte, o tu mi to' la vita.

*Giugne Ulimento con le gente d' arme al bosco e 'l CONSIGLIERE dice:*

Di qui a Babilonia è duo giornate;  
 Egli è buon di fermarsi a consigliare.  
 Vogliam noi ir con tante gente armate?  
 Credianci noi il Soldano sforzare?  
 A me parre' ch' elle si sien restate,  
 Et un con Ulimento debba andare  
 Soli alla terra, a cercar modi e via  
 Di riaverla, e quel seguito sia.

*L' ALTRO CONSIGLIERE dice:*

E' dice il vero, un sol con teco sia



E l' altro resti qui con queste gente.

ULIMENTO *dice*:

Chi verrà dunque a farmi compagnia,  
E l' altro resti al mio chiamar fervente?

L' ALTRO CONSIGLIERE *dice*:

Verrà Currado ch' à gran fantasia,  
E 'n ogni cosa è pratico e 'ntendente.

ULIMENTO *dice a Currado*:

Andiam, Currado, a 'ntender le brigate,  
E voi secreti al bosco ci aspettate.

*Una FANCIULLA nel giardino dice all' altre*:

Compagnie mie, questa fanciulla nuova  
Sta molto dolorosa e con sospetto,  
A piacer con veruna non si truova:  
Noi non facciam quel che Alisbec ha detto:  
Invitalla a ballare, e facciam pruova  
Se di veruna cosa ell' ha diletto,  
Chè se noi stiam da lei si separa  
Noi saremo poi dal Soldan biasimate.

La SECONDA FANCIULLA *dice*:

Sai tu quel ch' è s' ella non mi favella?  
Sarà suo danno: ell' è troppo superba,  
Ch' i' veggo che le pare esser sì bella  
Che non ci stima, e però ci riserba.

L' ALTRA FANCIULLA *dice*:

E' par ch' ell' abbia al cor mille quadrella,  
Che meni la sua vita aspra e acerba;  
Andiamo a far festa in compagnia  
E caverella d' ozio e fantasia.

*Vanno a lei, e una FANCIULLA dice*:

Sorella mia, noi ci maravigliamo  
Ch' a guisa di cosa mai con noi non vegni,  
Se no' che fermamente noi stimiamo  
Che per la tua bellezza non ci degni,  
E per questa cagion noi t' invitiamo  
A far un ballo, e priego non isdegni  
Esser con esso noi, ch' è ragionevole  
Che quant' una è più bella, sia piacevole.

ROSANA *risponde*:

Sorelle mie, non vi maravigliate

Ch' i' non segua con voi gioie e diletto,  
 Ch' i' fuggo tutto quel che voi cercate,  
 E 'l piacer vostro m' è noia e dispetto;  
 E s' io facessi error, mi perdonate  
 Ch' i' fo quel ch' i' conosco, vi prometto,  
 E lo star sola in ver molto mi piace.

*Partonsi e la SECONDA dice a Rosana:*

Governati a tuo modo, e resta in pace.

*Partite le fanciulle, in questo ULIMENTO giugne all' osteria e dice all' oste:*

Oste, buon giorno, i' vo' teco alloggiare  
 Con un famiglio e questa compagnia;  
 Àvi tu robba a farci trionfare,  
 Che noi abbiam danar da gittar via?

*Dice l' OSTE a Ulimento:*

Tu non potevi mai me' capitare  
 Di vin, vivande, letti e osteria,  
 E fo ne' pregi a ciascuno il dovere,  
 Ed è l' oste e l' albergo al tuo piacere.

*Dice ULIMENTO all' oste:*

Oste, porta del vin, dacci da bere  
 Chè noi siam pel camino istanchi e lassi,  
 E non temer ch' i' ti farò 'l dovere,  
 E buon per te se simili alloggiassi.

*L' OSTE reca e dice:*

Ecco qui 'l vin, ponetevi a sedere  
 Tanto ch' i' vo per duo buon capon grassi;  
 Chiedete ognun secondo il suo pitito,  
 Però che d' ogni cosa i' son fornito.

*ULIMENTO presenta e dice:*

Dov' io son uso per le terre andare  
 I' ho per mio costume e per usanza  
 D' esser cortese, e molto presentare  
 A ciaschedun nel suo grado a bastanza;  
 E però vaglia, ostessa, a perdonare;<sup>1</sup>  
 Tè, questa gioia, i' fo teco a fidanza,  
 E tu questa collana prenderai,  
 E per mio amore al collo porterai.

<sup>1</sup> Maniera di cerimonia colla quale si chiede scusa di cosa che si è detta o si vuol dire, ed ha es. del Varchi e d' altri.

*Dice la MOGLIE dell' oste:*

L' aspetto tuo mi pare un uom da bene  
E le tue cortesie non hanno pari;  
Ma dimmi un po' di che ristoro io tene,  
Che queste cose so costan danari.

*Dice la FIGLIUOLA dell' oste:*

Di queste cose che tu' doni a mene  
I' ti ringrazio, e òlli buoni e cari.

*ULIMENTO dice loro:*

Pregate Idio mi guardi da tormento,  
Chè buon per voi si m' ho a partir contento.

*Dice l' OSTESSA all' oste:*

Diletto sposo, questo foristieri,  
Non è uom che s' aggiri a l' acqua e 'l vento;  
Egli è un' arca, un fonte di piaceri;  
Guarda se ci ha donato un bel presente;  
Ma e' dimostra aver molti pensieri,  
E dice: buon per voi s' i' son contento.

*Dice l' OSTE alla moglie:*

Di suo faccende non vo' domandallo,  
Ma di quel che si può, si vuole atallo.

*ULIMENTO chiama l' oste e dice:*

Oste, perchè tu par savio e discreto  
E molto costumato al praticare,  
I' vorre' trattar teco un gran segreto;  
Ma dimmi prima, possomi fidare?

*Dice l' OSTE a Ulimento:*

Se Dio mi guardi sano, allegro e lieto  
Di' ciò che vuoi, ch' i' tel arò a celare,  
E così la mia donna, e se potremo  
Darti aiuto o consiglio, e noi il faremo.

*ULIMENTO dice all' oste:*

In mie paese non è ancora un anno  
Ch' una sorella mia mi fu rubata,  
E credesi che qui menata l' hanno  
E dicon che 'l Soldan l' ha comperata;  
Oste, se tu sai nulla dello 'nganno  
E truovi modo avernela cavata,  
I' t' userò sì fatta cortesia  
Che non ti fie mestier più d' osteria.

*Dice l' OSTE a Ulimento:*

Questa fanciulla tua carnal sorella

Tre settimane o più si stie' con noi,  
 Ch'era vezzosa, savia, onesta e bella;  
 Nel fine il gran Soldan la comprò poi  
 Che l'ha rinchiusa, e non si può vedella  
 Perchè la guarda più che l'ochi suoi,  
 E sol la donna mia a questo è buona,  
 Chè da le' 'nfuor, non v'enterie persona.

*Dice l'OSTESSA a Ulimento:*

Perchè del dolor tuo mi venne pieta  
 E per tuo gentilezza, andrò a trovarla  
 E porterò una cotta di seta,  
 E dirò al turco vogl'ire a mostrarla;  
 E' mi conosce, e mai non me lo vieta  
 E io potrò d'ogni cosa avisarla,  
 E l'ambasciata a te recherò poi.

*Dice ULIMENTO all'ostessa:*

Madonna, andate, e' si farà per voi.

*L'OSTESSA va ad Alisbec e dice:*

Alisbec, i' vorre' drento passare  
 Alle tuo donne e mostrar questa vesta,  
 Chè ne sogliono spesso comperare,  
 Et io farei lor gran piacer di questa.

*ALISBEC dice all'ostessa:*

Tu m'hai, ostessa, un di a pericolare  
 Con tant'ire e venir; va, torna presta,  
 Chè da te 'nfuor non ci enterre' persona  
 Se fussi ben figliuolo alla corona.

*L'OSTESSA va alle fanciulle e dice:*

Belle fanciulle, i' ho meco arecata  
 Una roba di seta ch' i' vo' vendere,  
 E farovi di lei buona derrata  
 Se voi volete a cotal compra attendere;  
 Ella non s'è dieci volte portata,  
 L'è nuova, vo' l' dovete ben comprendere:  
 Or guardatela bene, e rispondete  
 L'animo vostro, e quel che far volete.

*UNA piglia la vesta e dice a l'altra:*

Assai mi piace questo bel colore,  
 Però ch' i' so che piace anche a messere,  
 E s' io la tolgo io lo fo per suo amore

Per poter poi da lui più grazia avere;  
 Ma i' non vorre' anche farci errore:  
 Però mi dite ognuna il suo parere.

*Risponde UNA e dice:*

Mostra all' ostessa che tu non la vogli,  
 Poi se 'l pregio non guasta, e tu la togli.

*L'ALTRA fanciulla dice:*

Guarda ch' ella non sia cosa rifatta  
 Di qualche rigattiere, e ricardata,  
 Che tu non fussi poi tenuta matta,  
 Chè sare' doppio mal, sendo giunta.

*La FANCIULLA dice:*

Costei l' ha pur di qualche casa tratta  
 Perch' io l' ho all' aria assai bene sperata,<sup>1</sup>  
 Intendi il pregio, ov' ella dà il tracollo  
 Non comperar se non è fiaccacollo.

*Dice una FANCIULLA:*

Tu vedi ben come il drappo è fiorito,  
 E 'n su gozzetti qui va tutta via;  
 Pur el denaio aconcia ogni partito;  
 Che vuo' tu a un tratto ch' i' ti dia?

*Dice l' OSTESSA:*

Ell' è d' un uom da ben ch' oggi è fallito,  
 E 'l pregio, il men cinquanta dobre fia,  
 Che la fece di nuovo è forse un anno,  
 E non vende le maniche 'l soppanno.<sup>2</sup>

*Dice la FANCIULLA:*

I' la farei di pezza a men di venti;  
 Tu credi aver a far con babuassi;  
 E se testè per dieci la consenti  
 I' non la vo', se tu me la donassi.

*Dice la FANCIULLA all' ostessa:*

Guarda se c' è più chi se ne contenti;  
 Ma ben vorrei che Rosana provassi:  
 Portala là, ch' ell' ha danari assai  
 E s' ella piace a lei, tu venderai.

*L' OSTESSA va da Rosana e dice:*

Tu sia la ben trovata, figlia bella,

<sup>1</sup> L' ha presa direttamente a qualche gran negozio (e non da un rigattiere) perch' io opponendola alla luce (sperandola) ne ho potuta conoscere la bontà e bellezza.

<sup>2</sup> Modo proverbiale per indicare pregio, asseverando che la sola fodera val più delle maniche, di una minima parte della veste stessa.

I' son l' ostessa tua dove alloggiasti,  
 Ch' i' ti reco oggi una buona novella  
 Che miglior già dieci anni non gustasti.  
 In casa mia un tuo fratel s' appella  
 E nella zambra sta dove posasti;  
 Mandati a dir che ha disposto il core  
 Trarti di qui per forza o per amore.

ROSANA *mostra maravigliarsi*:

Io non conosco chi costui si sia  
 Che possa venir qua per me sì solo.

*Dice l' OSTESSA a Rosana*:

Non temer nulla no, fanciulla mia,  
 Del Re di Cesaria egli è figliuolo,  
 Che ha con seco molta compagnia,  
 E vuolti liberar da tanto duolo.

ROSANA *dice all' ostessa e scuopresi*:

O meschinello, a che ti se' tu messo?  
 Dè, parla piano, ostessa, ch' egli è desso.

Va, di' così al mie fratel diletto  
 Ch' i' son vergine e casta mantenuta,  
 E che 'l Soldan con gran febre è nel letto,  
 E malò proprio il dì ch' i' fu' venduta,  
 E dissemi anco l' angel benedetto  
 Che sempre è meco Cristo che m' aiuta;  
 Sì che, dite ogni cosa al fratel mio.

*Dice l' OSTESSA*:

Così farò, e tu ti fa' con Dio.

*Parte l' OSTESSA e dice ad Alisbec*:

I' ho la roba alle donne mostrata,  
 E piace lor, ma e' duol lor la spesa;  
 Tu m' hai servito, i' ti resto ubligata  
 E son per te parata in ogni impresa.

ALISBEC *dice all' ostessa*:

Per quella libertà che 'l re m' ha data  
 E la tuo cortesia, non fo contesa,  
 E da te 'n fuor nessun le può vedere.

*Risponde l' OSTESSA*:

I' ne son certa, e sono al tuo piacere.

ROSANA *dice da sè*:

O meschinello afflitto e sventurato

Che sopporti per me cotanto istento,  
 I' temo più che tu non sia trovato  
 Che 'l vivere e 'l morir per ogniun cento.  
 Signor Giesù che mi se' sempre allato,  
 Difendilo da noia e da tormento;  
 Sì come i' so che gli ha in te ferma fede  
 Abi pietà del tuo servo, e merzede.

*Torna l'OSTESSA e dice a Ulimento:*

O nobil giovinetto, i' son tornata  
 Da viciar la tua carnal sorella,  
 Et òlli detta e fatta l'ambasciata  
 Che tu ci se', e cerchi di vedella,  
 Per trarla fuor; la se n'è rallegrata  
 E d'esser teco si consuma anch' ella.

*ULIMENTO presenta l'ostessa e dice:*

Questi danar pel primo andar torrai,  
 Chè molto ben già guadagnati gli ai.

*ULIMENTO si volta all'oste e dice:*

Oste, e' non basta d' averle parlato  
 Che bisogna or pensar di trarla fuori.

*Risponde l'OSTE:*

Un modo a punto ci è ch' i' l' ho pensato;  
 Corromper per danar que' guardatori.  
 Truova Alisbec e parla costumato:  
 Gli è uom di boria e stima assai li onori,  
 E sopra tutto è misero e avaro;  
 Va' parlagli tu sol, chè l'arà caro.

*Va ULIMENTO ad Alisbec e dice:*

I' sono in questa terra capitato  
 Lontan, di stran paesi, e forestieri;  
 D' un uom savio e discreto ho dimandato  
 Da poter conferir certi pensieri:  
 L' oste qua dalla Spada t' ha lodato,  
 E che tu se' un fonte di piaceri,  
 Io ho gioie e danari assai con meco  
 E volentier consiglieremi teco.

*ALISBEC dice:* Qual tu ti sia o donde, o perchè vieni  
 Meco a parlar più c' a gnun altro in corte  
 I' nollo so, ma fermo e certo tieni  
 Ch' io te 'l terò segreto insino a morte;

E' mia consigli sien di fede pieni;  
 Se ben volessi entrare in queste porte  
 No' lo direi e non lasserei andarti;  
 Or di', ch'io so' parato a consigliarti.

ULIMENTO *dice ad Alisbee*:

Io sono del Re di Cesaria figliuolo  
 Et ho qua meco fuor molta brigata;  
 Mio padre è stato un anno in pena e duolo  
 Per ch'una mia sorella fu rubata,  
 Ed è condotta qua nel vostro stuolo,  
 Serva al Soldano, e tu la tien serrata;  
 Stu render me la vuoi ristorerotti,  
 Ch'onor, danari e signoria darotti.

ALISBEC *dice*: L'onor, lo stato che mi si richiede  
 E che si de' stimar, lealtà fia;  
 Chè l'uom che manca al mondo della fede  
 È fior caduco al vento e che va via;  
 Non ne parlar, chè non mi si richiede  
 Di far, contra ragion, tanta follia.

ULIMENTO *dice*:

Con la ragion tu non mel puo' disdire,  
 Chè tu 'l de' far pel ben che n'ha a uscire.

ALISBEC *dice*: Tu hai fatto da te questo composito  
 E parti aver la cosa riuscita,  
 E già non pensi e' può venir l'opposito,  
 Di che ci seguire' doglia infinita;  
 Non ne parlare: io ho fermo proposito  
 Di non lo far, ch'i' temo della vita.

*Risponde* ULIMENTO:

I' ho fuor gente assai da riparare,  
 E non c'è dubio gniun, tu lo puo' fare.

ALISBEC *dice*: Io non commetterei mai questo fallo,  
 Sendo di chi si fida traditore.

*Risponde* ULIMENTO:

Che bella cosa è egli esser vassallo  
 E servo e schiavo, e divenir signore!

ALISBEC *dice*: Cotesto è vero e certo; orsù, facciallo,  
 Ch'i' vo', potendo, uscir di servo fore;  
 Và, assetta all'oste ogni tuo compagnia,  
 E torna qui e menerenla via.

*Partesi e* ALISBEC *dice da sè*:

O maladetta e perfida avarizia!



O cupidigia del mondano onore !  
 Ve' che 'l danaio corrompe ogni giustizia !  
 Ognuno esser vorre' superiore !  
 I' cometto oggi troppa gran nequizia ,  
 Ma pur errar con molti è manco errore ;  
 Per aver libertà , regno e tesoro  
 Si de' far paragon d'ogni martoro.

*Giugne ULIMENTO all' oste e dice :*

Oste, vuo' tu venire a casa mia,  
 Perche stanotte e' mi convien partire,  
 Che arò la mia sorella in compagnia,  
 Et Alisbec vuole ancor venire ?

*Dice l'OSTE:* Quell' Idio in chi tu credi con voi sia:  
 Andate in pace, i' non mi vuo' partire.

*L' OSTESSA dice a Ulimento :*

Salutate Rosana se vi piace.

*ULIMENTO la presenta e dice:*

Tien qua, madonna, e rimanete in pace.

*Torna ULIMENTO e Alisbec dice :*

Noi siamo a gran pericol della vita,  
 Però nessun di voi facci romore.

*Entrati nel giardino, ULIMENTO dice :*

Dove se' tu, Rosana colorita ?

*ROSANA sente e corre e dice :*

Eccomi qui, o caro mio signore.

*Rosana abbraccia Ulimento e tramortisce, e ALISBEC dice :*

Non vedi tu com' ella è tramortita ?

Presto, pommela addosso, e passiam fore ;

Chè se fussim veduti in questi porti

Senza riparo gnun, saremo morti.

*Alisbec la piglia in sulle spalle e fuggono, e UNO li vede e va al Soldano e dice:*

O gran soldano, i' vengo dalla porta ;

Trovai Alisbec e tre compagni armati

Ch' avea Rosana in collo e via la porta,

E vanno ratti, e son già fuor passati.

*Il SOLDANO irato dice :*

Va' presto, siniscalco, con tua scolta

Menali tutti qui presi e legati :  
E scorticar ciascun dopo si vuole.

*Dice il SINISCALCO :*

Così farò.

*Dice il SOLDANO :*

Va via, non far parole.

*Giunge Ulimento a' sua compagni, et il CONSIGLIERE si fa incontro e dice :*

Voi siate, signor nostri, i ben tornati :

Rosana ci è, le cose andranno bene.

*ULIMENTO dice a Alisbec :*

Guarda, Alisbec, qui costoro armati  
Che ti difenderan da doglie e pene.

*ALISBEC si volta e vede la gente del Soldano e dice :*

Ecco qua gente : noi siamo asaltati ;  
Ciaschedun s'armi e lass'ir prima mene  
Ch' i' ho la fè rotta e la figlia ho rapita,  
Et or ci vo' per voi metter la vita.

*Il SINISCALCO gli vede e dalla lunga dice :*

Più non potete, o traditor, fuggire  
Però che 'l fallo vostro è conosciuto ;  
E' vi hisogna al gran Soldan venire,  
Il qual vi punirà, com' è dovuto.

*Il CONSIGLIERE dice a' sua :*

Qui ci bisogna o vincere o morire  
E speranza non c' è d' aver aiuto ;  
Pigliate l' arme ; a loro, o compagni.

*ULIMENTO si volta a Rosana e dice :*

E tu fa' intanto a Dio giuste orazioni.

*Rosana s' inginocchia e la battaglia s' appicca, e muoiono i Turchi ; poi ULIMENTO dice :*

Son tutti questi cani spenti e morti :  
Ecci nessun che se ne voglia andare ?  
Chi sarà quel che le novelle porti ?  
Scotete il capo chi non vuol restare ;  
E perchè ogniun, compagni, si conforti  
Bisogna a casa nostra camminare. ,  
E tu e io, Rosana, in compagnia  
Laudando andrem la vergine Maria.

*Tornano a casa, cantando questa lauda :*

Ave, vergin benedetta

Figlia e madre al tuo figliuolo,  
Priega lui pel nostro duolo  
Che temiam l' infernal setta.

El peccar d' Eva e d' Adamo  
Ci fe' servi del morire ;  
Pel tuo parto conosciamo  
Chi vuol, puote in ciel salire :  
Tu dà amor, forza e ardire  
A chi va per la tua via ;  
Tu se grata, umile e pia  
Di chi teco si diletta.

Chi vuol pace dal Signore,  
E riposo in sempiterno  
Cerchi, madre, del tuo amorè,  
E sol segua il tuo governo ;  
Tu se' sommo bene eterno :  
Chi 'n te vive mai non muore ;  
Tu se' scala al peccatore  
Di condurlo a via perfetta. *Amen.*

*UNO BARONE va al Re di Cesaria e dice :*

O magno Re, il tuo figliuol ne viene  
Cantando, con Rosana e molta gente.

*Il RE lieto dice :*

Or sarà posto fine alle mie pene ;  
Su presto, andianli incontro or di presente.

*La REINA dolorosa dice :*

Far la pace fra noi ti s' appartiene,  
Se tu non vuoi ch' i' sia sempre dolente.

*Il RE dice alla Reina :*

Lassa far me, chè per farti più sazia  
I' glielo chiederò per somma grazia.

*Il RE va incontro al figliuolo e dice :*

Tu sie, dolce figliuolo, il ben tornato,  
E tu, Rosana, ben venuta sia.

*ULIMENTO abbraccia il padre e dice :*

E tu, diletto padre, il ben trovato :  
Siate voi sani, e lieti in signoria?

*Il RE dice :* Se tu perdoni il commesso peccato  
Tuo padre e madre ognun contento sia.

*Dice ULIMENTO al Re .*

E se voi me d' un don contenterete  
Per sempre la mia pace acquisterete.

*La REINA giunge e dice al figliuolo :*

Per la fatica che di te durai,  
Figliuolo, i' ti dimando perdonanza.

*Risponde ULIMENTO :*

Se col mio padre quel che dirò fai ,  
Sarà purgata ogni vostra fallanza ;  
Quanto che no, non mi vedrete mai ,  
Ch' i' m'andrò stare a Roma per istanza ,  
I' vo' che voi lasciate il paganesimo  
Fallace e vano, e prendiate il battesimo.

*La REINA lieta dice :*

Poi che tu se' al perdonar sì grato  
Battezzami a tuo posta, i' son contenta.

*Il RE dice :* Et ancor io son sempre apparecchiato,  
Che molto ben ragione è ch' io consenta.

*ULIMENTO ringrazia Dio e dice :*

Eterno Idio, sempre sie tu laudato :  
Andiam che sol lo 'ndugio mi tormenta.  
Et a voi, padre e madre si richiede,  
Aver sempre in Giesù perfetta fede.

*Voltasi ULIMENTO ad Alisbec e dice :*

E tu che m' hai più che mie padre amato ,  
Dimmi che vita vuoi che la tuo sia.

*ALISBEC dice a Ulimento :*

I' voglio esser con questi accompagnato ,  
E battezzarmi al figliuol di Maria  
Che già gran tempo l'ho desiderato,  
Per seguitar la giusta e santa via.

*ULIMENTO lieto dice :*

Dell' uno e l' altro dono i' ti ringrazio ;  
Andiamo al fonte, ove ciascun sia sazio.

*Vanno al fonte e ULIMENTO dice così :*

Clemente, giusto Dio che ci hai campati  
Col sangue tuo di man del dimon rio,  
E della tua fè santa alluminati,  
Et hai contento ogni nostro disio,  
Costor nel nome tuo sien battezzati  
Col cor benigno, mansueto e pio ;

Padre, e' non basta l' acqua o l' orazioni  
Chè vi bisogna or far l' operazioni.

Manda pel terren tuo notificando  
Che gl' idoli co' templi sieno spenti.

*Dice il RE:* Oltre qua, banditor, va' metti un bando  
A ciò che gli auditor sien meglio attenti:  
Ch' a tutti e' sottoposti mia comando  
Che gnuno a Giove o altri idol consenti,  
E fra tre di ogniun si battezzassi,  
A pena delle forche a chiunque errassi.

*Il BANDITORE bandisce e dice:*

Il re fa metter bando e comandare  
Che Giove e gli altri Idei sieno abruciati,  
E 'nfra tre di v' andiate a battezzare  
Al tempio de' cristiani a ciò parati,  
E guai a quel che no' lo vorrà fare  
Chè lo farà punir de' sua peccati,  
E dice ch' all' andare i' vi conforti  
E que' che non v' andran fien presi e morti.

*Il RE in sedia si volta al figliuolo e dice:*

Figliuol mio car, poi che son battezzato  
Con tutto il regno e con la donna mia,  
Vo' darmi all' alma e abandonar lo stato  
E dare a te tutta la signoria:  
E questa è la cagion ch' io t' ho allevato,  
Per dar la terra e 'l regno in tua balia:  
Tè la corona, e fa nuovo apparecchio,  
E lassa riposar me, ch' i' son vecchio.

*ULIMENTO incoronato dice:*

Poi che 'n tuo nome m' hai sustituito,  
La prima cosa i' ho fatto disegno  
Di ristorar costui che m' ha servito,  
Che no' lo pagarei dandoli il regno.  
Vien qua, Alisbec, i' ho preso partito  
Di governarmi sol col tuo disegno;  
Aragona sie tua, com' è dovere,  
E statti qui mie primo consigliere.

*ALISBEC dice:*

O signor mio, i' ti sono obligato  
E non creder ch' i' tema di ristoro;

Chè val più il sacramento che m' hai dato  
Che tutto quanto il mondo e 'l suo tesoro;  
Come tu vuoi, i' ti son sempre allato  
Disposto a far per te ogni lavoro,  
E sono a quel che vuoi contento e sazio,  
E d' ogni cosa sempre ti ringrazio.

*Ponsi a seder* ULIMENTO e dice :

Sudditi, popolari e cittadini  
E chi per sempre vuol meco amicizia ,  
Ladri, ribaldi, ghiotti e assassini  
Sien ribelli e scacciati in gran nequizia ;  
Spedali e chiese e vedove e fantini,  
Servate a tutti e ragione e giustizia :  
Mia intenzione e la mia voglia è questa ;  
Or soniamo e balliamo e facciam festa.



## RAPPRESENTAZIONE

DI

## UN PELLEGRINO.



Il titolo intero, come si rileva dal BATINES (*BibMogr.*, pag. 55). è il seguente:

— Rappresentatione duno peregrino che andando a Santo Jacopo el diavolo lo inganno. — In fine si legge:

QUESTA DEVOTA RAPPRESENTATIONE  
FECE ISTAMPARE ZANOBI BARBETTA  
HAVENDO QUESTA TRA MOLTE ALTRE ELECTA  
DEVOTO ESSENDO DEL SANTO BARONE.

CHI HA DEVOTIONE

ALLO SPENDER NON SIA PIRO NE LENTO  
CHE ALFIN NE RIHARA PER OGNUM CENTO.

L'ediz. è s. n., ma dei primi del sec. XVI. in 4°, di 16 c. con fig. sotto il tit. Alla Rappresentazione fa seguito anche una scena di costumi fiorentini fra due *fattori* o garzoni di bottega, che forse serviva da intermezzo o da farsa, e che abbiamo pur riprodotta, sebbene alquanto rozza, come del resto è anche la Rappresentazione stessa.

Altre edizioni, notate dal BATINES, sono queste:

— *In Firenze, l'anno MDLV del mese di settembre.* In-4°, di 4 c. col frontesp. istor.

— *In Firenze, appresso alla Badia, MDLXII, a distantia di Paghol Bigio.* In 4°, di 6 c. col frontesp. istor. e 6 fig.

— *In Fiorenza, a stantia di Iacopo Perini da Villa B. MDLXXI.* In-4°, di 4 c. con fig. sul frontesp.

Un'altra ediz. di Firenze 1554, in-4°, è registr. nel *Catal. Pinelli*, n° 2578.

Il miracolo del pellegrino fu narrato da UGO DA SAN VITTORE, e sulla sua fede lo riferisce anche IACOPO DA VARAGINE nella leggenda di S. Iacopo. Fu anche messo in versi latini dal monaco cassinese GAIFERO, col titolo *De miracolo illius qui seipsum occidit et per b. Iacobum vitae redditus est*. Di questo poemetto parlano il TOSTI, *St. di Montecass.* I, 412, e il DANTIER, *Monast. bénédict. d'Italie*, I, 379. In antico francese trovasi nel *Mçon. Nouv. recueil*, II, 147, e ridotto in prosa nel *LEGRAND d'AUSSEY, Fabl. et contes*, V, 45.

*L'ANGELO annunzia :*

A laude e gloria, trionfo e onore  
Del Padre e Figlio e lo Spirito Santo,  
Che mi dia grazia e mettami nel core  
Ch'io possa annunziarvi col mio canto,  
Si come di San Jacopo maggiore  
Ugo da San Vittore scrive alquanto  
Un miracolo gentile, qual vedrete  
Se tutti in pace e 'n silenzio starete.

*Un cittadino chiamato GUGLIELMO si sente ammalato e dolendosi dice:* O sventurato a me! che doglia è questa?

Jesù pietoso non mi abbandonare!  
La febre ho grande, e tal pena alla testa  
Che ritto nè a diacer non posso stare:  
Questa sarà per ultima richiesta.

*E voltatosi alla sua donna, dice:*

Diletta sposa, e' sarà buon mandare  
Nostro Arrighetto per qualche buon maestro;  
Per mastro Balzagar, deh mandal presto.

*Risponde la DONNA di Guglielmo:*

O caro sposo mio, datti conforto;  
Ch'io manderò per lui, e prestamente.

*Dipoi chiama Arrighetto e dice:*

Vien qua, Arrighetto, sia pronto e acorto;  
Va' per maestro Balzagar valente,  
E di' che venga teco; chè di corto  
Bisogna sia tornato, tieni a mente.

*ARRIGHETTO risponde alla donna:*

Lascia, madonna mia, pure a me fare.

*La DONNA dice:*

Va, torna presto, chè non è da stare.

*ARRIGHETTO trova e' medici e dice:*

Maestro Balzagar, io son mandato  
Dal mio padrone a voi perchè vegnate  
Infino a casa, perchè egli è ammalato,  
E vuol che con prestezza ripariate:  
E sovvi a dire che non vi sarà ingrato:  
Però, maestro mio, non indugiate.

*Maestro BALZAGAR risponde:*

Con mastro Elia verrò senza tardare,



E giunti a lui, farem quel ch'è da fare.

*Mentre che camminano, maestro BALZAGAR dice a maestro*

*Elia:* Maestro Elia, questa arte vuol pratica:

Essere ardito e ben ciaramellare,  
E qualche volta parlare in grammatica,  
In *is*, in *us*, in *as*, e disputare.

*Risponde maestro ELIA:*

*Bene dixisti, etiam propter lunatica,*  
E vuolsi a questo caso riparare,  
Chè spesso in sul voltare della luna  
In borsa non ho mai moneta alcuna.

*Giunti allo amalato, maestro BALZAGAR dice:*

Dio vi guardi, e sanità vi renda.

*GUGLIELMO amalato risponde:*

Maestro mio, voi siate il ben venuto.

*Maestro BALZAGAR dice:*

Quanto è ch' avesti mal, fate ch' io intenda.

*Lo AMALATO:*

Già otto dì di questo mal ho tenuto.

*Maestro BALZAGAR:*

Questa è stata per voi trista faccenda,  
Chè 'l primo di volevi avere aiuto;  
Ma pur se 'l segno ci è, voi lo trovate,  
E quel che vi direm vo' che facciate.

*Maestro BALZAGAR piglia l'orinale, e dice a maestro ELIA:*

Maestro Elia, guardate questa orina,  
E quel che ve ne par, se l'è quartana.

*Maestro ELIA piglia l'orinale e dice:*

Qui mi par mescolato medicina,  
E non intendo se febre è terzana:  
E poco gioverà qui mia dottrina,  
Chè dentro mi ci pare una befana;  
M'aspetta, ch' i' mi metta un po' gli occhiali,  
Ch' i' lo guarrò, se avesse cento mali.

*Maestro ELIA seguita dicendo:*

Non ti dissi io che gli ha troppo beuto?  
E vedi che gli è pien questo orinale:  
Ma veramente egli ha il mal del starnuto,  
Secondo che mi mostra ser Natale.  
Vuolsi a bell'agio dargli poco aiuto,

Acciò che danar venga del suo male.

*Maestro BALZAGAR risponde :*

Non ti curar, ch'io gli dirò il bisogno,  
Ch'a far lo impronto, sai, non mi vergogno.

*Seguita, e dice allo amalato :*

Voi siate riscaldato e raffreddato,  
Secondo il segno qual'è molto brutto ;  
Il sangue in ogni vena v'è ghiacciato,  
Sì che per tanto non ci farem frutto ;  
Chè di tal male non v'arem campato,  
Ma sol Jesù, quale è signor del tutto,  
Vi può campar ; noi piglierem licenzia :  
Per tanto confortianvi a pazienza.

*Lo AMALATO risponde :*

Oimè, oimè, maestro mio,  
Non c'è rimedio alla mia malattia ?

*Maestro BALZAGAR risponde :*

Rimedio alcun non ci è altro che Dio,  
Ma piace forse a lui che così sia.

*Lo AMALATO dice :*

O Jesù Cristo qual sei tanto pio,  
O gloriosa vergine Maria,  
Pietà, misericordia al peccatore,  
Dè, vogliatel campar da tal furore !

*Dua FORESTIERI vanno all' osteria e il primo dice all' oste :*

Oste, per mille volte il ben trovato :  
Ordineraci presto da mangiare,  
Ch'ognun di noi pel cammin è affannato ;  
Però ci è di bisogno rinfrescare.

*L' OSTE risponde :*

Posatevi a seder, chè ordinato  
Sarà in un tratto, e potrete mangiare.

*El secondo FORESTIERE :*

Portaci qua del vino, e tòlo buono,  
Chè non si può ballar senza tal suono.

*Mentre che questi dua mangiano, lo AMALATO da sè medesimo dice :* Poi che non c'è rimedio al mio gran male

E debbe terminar la vita mia,  
Nè medicina nè medico vale  
A questa cruda e aspra malattia,

Solo una cosa io penso per la quale :  
Di fare un voto ; e così vo' che sia :  
In Galizia a San Jacopo beato  
Io l'andrò a visitar, se m'ha sanato.

*El secondo FORESTIERE dice all' oste :*

Oste, fa' il conto tuo, facci il dovere ;  
E poi ti pagherem come è ragione.

*L' OSTE risponde :*

Date dua grossi, ed avrete piacere,  
Chè solamente gli val quel cappone.

*El primo FORESTIERE dice :*

Ecco dua grossi ; io non ti vo' tenere  
Nulla di quel che chiedi, o compagnone ;  
To' qui il flaschetto, e dacci un po' di vino  
Per risciacquarci e' denti pel cammino.

*Mentre che l' oste dà el vino, GUGLIELMO che era amalato  
guarisce, e ginocchioni ringrazia San Jacopo, e dice :*

O avvocato baron benedetto,  
Già mai laudarvi quanto degno siete  
La lingua non potrete ; dir con effetto  
La voglia, e 'l desiderio e la gran sete  
Ch' i' ho di servir voi col mio cor netto,  
E sempre la mia guida e ben sarete :  
E or, per soddisfare el voto mio,  
Vo' camminar, se gli è piacer di Dio.

*E vòlgesi alla sua donna, e dice :*

O cara donna mia, odi il parlare  
Del tuo diletto sposo fedelissimo :  
Disposto ho in tutto a volerti lassare,  
Perchè in Galizia a quel corpo santissimo,  
Come tu sai, e' mi conviene andare,  
Pel voto fatto del mio male asprissimo ;  
Sì che dammi licenzia, e non disdire,  
Se certa fussi ben del mio morire.

Questo in vita bisogna a ogni modo  
E quando l' uomo è giovan, soddisfare ;  
Vien la vechiezza, e secondo ch' i' odo,  
Chè chi tempo ha non de' tempo aspettare ;  
Sì che d' andar testè ho posto in sodo.

*Risponde la DONNA :*

Adunque sola mi vuoi tu lasciare?  
Hai tu considerato a quel che fai?

*GUGLIELMO risponde :*

Credi che molti giorni è ch' io il pensai.  
Sola una compagnia io ti vo' dare  
Che ti difenda e guardi tuttavia :  
E tutto il tempo ch' io starò a tornare  
Terrai nel cor la vergine Maria ,  
Perchè l'è quella che ci può aiutare ,  
E guarderacci d' ogni cosa rìa.

*La DONNA risponde :*

Poi ch' al tutto vuoi far peregrinaggio ,  
Io son contenta facci tal viaggio.

*GUGLIELMO risponde :*

Benedetta sia tu , diletta sposa ,  
Gaudio , conforto , e vita del cor mio ,  
Chè sol la mia speranza in te si posa ,  
Come è piacere e volontà di Dio ,  
Per la licenzia umile e graziosa ,  
La qual m' hai data con tanto disio .  
Però fatti con Dio ; tocca la mano .

*La DONNA :* Va' , che Giesù ti facci lieto e sano .

*Guglielmo si parte , e nel cammino si riscontra nel Diavolo  
che era in forma d' uno peregrino , e il DIAVOLO dice a  
Guglielmo :* Dio ti salvi , o peregrin cortese :

Saresti tu avviato a quel barone  
Quale è discosto a noi tanto paese ,  
Dove hanno molta gente devozione ?

*GUGLIELMO risponde :*

Messer mio , sì ; che a dimandar vi prese ?  
Saresti voi compagno a tal bordone ?

*El DIAVOLO risponde :*

Sappi di sì , ch' io vorrei far tal via ,  
Se tu m' accetti per tua compagnia .

*GUGLIELMO peregrino risponde e dice :*

Io non potrei la maggior grazia avere  
In questo mondo , fratel mio diletto ,  
Della tua compagnia .

*El DIAVOLO :*

E gran piacere  
Sento nel core , il simil del tuo detto .

**GUGLIELMO risponde:**

Voglianci adunque con Dio ritenere,  
Lassando il mondo e ogni suo difetto?

**Risponde el DIAVOLO:**

Or possiam noi pel cammino aviarci,  
E in qualche cosa di Dio ricordarci.

**El DIAVOLO seguita dicendo mentre che camminano:**

Fratel, come tu di', egli è fallace  
Questo mondo rubesto e pien d'inganni;  
Quando ti mostra amaro e quando piace,  
E quando ti dà bene e quando affanni:  
Ma chi con Dio si fida, sempre in pace  
Riposa l' alma ne' celesti scanni;  
A goder va le melodie e' canti  
Tra martiri e' profeti e gli altri santi.

E però vo' che al tutto ti sia noto  
Chi tu hai per compagno, fratel mio,  
Dove tu vai a soddisfare el voto:  
Eccomi qui; San Jacopo son io  
Che vedendoti umile e sì devoto,  
Venni di cielo in terra con disio  
A procurar della tua vita il freno,  
Quale è più corta al mondo che un baleno.

Or io vorrei da te un punto solo  
Saper se presti fede a mie parole;  
Io proprio t' amo come car figliuolo,  
E però mia intenzion chiarir si vuole.

**El PEREGRINO risponde ginocchioni:**

L' anima mia e 'l corpo dispor puolo,  
La voce e 'l senso in quanto gira el sole,  
Chè d' ubidirti mi fia grazia assai.

**Risponde el DIAVOLO:**

Or quel ch' io t' imporrò, e tu farai.

**El DIAVOLO seguita dicendo:**

Sappi come condotto a salvamento  
Tu se' per mio amor, caro figliuolo,  
E per volerti fare più contento  
E levarti disagio, affanno e duolo,  
Di quel ch' io ti dirò, senza spavento,  
Farai, per ubidirmi, e fa' sia solo;  
Dàtti la morte con tue proprie mani,

E fallo più tosto oggi che domani.

*El Diavolo sparisce, e il PEREGRINO rimane solo come smarrito e dice:* O miserello, afflitto e abbandonato

Da tutto el mio tesoro e la mia vita!

Quanto sarò per sempre sconsolato!

O quanto è stata dura tal partita!

Ma infra più, un partito ho pigliato:

Chè poi che l' alma mia sarà finita

So ch' io l' ho a ritrovar quel mio devoto,

E forse inanzi che finisca el voto.

*E giunto all' oste dice:*

Oste, Dio ti dia pace; io vo' posare,

Con esso teco, se tu hai buon vino.

*L' OSTE risponde:*

Non domandar se c' è da trionfare,

E de' vin vantaggiati, o peregrino.

*El PEREGRINO risponde:*

Questa fia cosa ch' io la vo' provare,

Perchè molto affannato m' ha il cammino;

Per tanto i' vo' cenare, oste, al presente;

Va', portami qualcosa prestamente.

Portami, oste, se formaggio v' hai,

E delle frutte ancor se tu n' avessi;

E a tuo modo poi ti pagherai;

E del vin bianco, ch' io fo tratti spessi.

*L' OSTE risponde:*

Del formaggio e del vin aver potrai;

Altre frutte non ho che porri lessi.

*El PEREGRINO:*

Truova di quel che v' hai; non t' indugiare,

Poi ch' altre frutte non ci hai da mangiare.

*Mentre che il peregrino mangia, l' OSTE chiama una sua schiava:* Vien qua, Lucia.

*LUCIA risponde:* Che volete, messere?

*L' OSTE dice:*

Io vo' che vadi su a rifar quel letto,

Ch' io vo' che dorma lì quel forestiere:

Su, spaccia presto, fa' ciò ch' io t' ho detto.

*LUCIA risponde:*

Lì star in ordin come un impieriere,

El lenzuol bianco star pulite e netto.

*L' OSTE dice a Lucia:*

Tutto mi piace ; orsù , vanne in cucina ,  
E cuoci per noi dua quella gallina.

*El PEREGRINO mangiato che ha , chiama l' oste e dice:*

Oste.

*L' OSTE risponde:* Chi è quel ?

*El PEREGRINO dice:* Vien qua.

*L' OSTE risponde:* Vuo' tu niente ?

*El PEREGRINO dice:*

Fornito son d' ogni tuo proferire ;  
Fa' il conto tuo e mio destramente ,  
Chè mi par tempo d' andare a dormire.

*L' OSTE risponde:*

La camera è parata riccamente ,  
A posta tua puoi gire , a non mentire ;  
Vienne con meco , e si riposerai  
In un buon letto , e quivi dormirai.

*L' OSTE quando l' ha menato a letto , seguita e dice:*

In questo letto qua ti puoi posare  
E domattina el conto poi fareno ,  
E l' uscio lascia aperto , e nol serrare  
Perch' altri forestieri qui ti meno.

*El PEREGRINO risponde:*

Oste , non far così , io voglio stare  
Solo , e così tra noi e' patti sieno ;  
E pagati a tuo modo ; io la vo' sola  
La camera col letto.

*L' OSTE risponde:* Orsù , va' , tòla.

*El PEREGRINO se ne va in sul letto , e infra sè dice ginoc-*  
*chioni:* O glorioso e giusto e magno Dio ,

Fontana di pietà e grande amore ,  
Che degnasti mandarmi el servo pio  
El qual mi vuol campar da gran dolore ,  
E mostro m' ha la via del salvar mio ,  
Che conseguire io vo' con puro core ,  
Ch' ogni suo volere è sua intenzione  
Ch' io lo dimostri , s' io l' ho in devozione ;

Volendo far quel che lui mi richiese  
Convien donna lasciar , figli e parenti :  
Da che gli è giusto , umano e cortese  
Farò le voglie e' suo piacer contenti ,

Lasciando le mie cose e 'l mio paese:  
 In brieve tempo sarò tra gaudenti  
 In cielo, dove io credo che lui sia:  
 Gli raccomando e dò l'anima mia.

*El peregrino, detto che ha queste ultime parole, si amazza con un coltello; e il DIAVOLO esce fuori con l'anima sua e dice:* La pania tenne; io ho saputo fare

Da poi che tosto io me l'ho guadagnata:  
 E presto presto io te ne vo' portare  
 Giù in profondo per sempre collocata.  
 Che dirà Belzebù di tale affare,  
 Quando saprà la mia tela ordinata,  
 E come in brieve tempo io l'ho tirato  
 Al mio zimbèl che sta teso e parato?

*SANTO JACOPO apparisce e dice al Diavolo:*

O scacciato dal cielo e maladetto,  
 Dove ne porti tu el mio devoto?

*El DIAVOLO risponde:*

Giù nell'inferno con onta e dispetto,  
 Cacciando lui tra' peccator nel loto.

*SANTO JACOPO risponde:*

Tu non ne farai nulla, io tel prometto  
 Che non vel porterai; tu parli a voto.

*El DIAVOLO dice:*

Non creder, no, la mia preda che ho presa  
 La lasci per sì piccola difesa.

*Santo Jacopo vuole torre l'anima al Diavolo, e 'l Diavolo la tiene stretta, e l'anima grida e dice Misericordia; e subito SAN JACOPO risponde e dice:*

Non dubitar, non dubitar niente,  
 Ch'io ti trarrò d'ogni grave martire:  
 Su partiti, demonio, e prestamente,  
 E torna nell'inferno, e potrai dire  
 Com'io t'ho tolto quel che falsamente  
 Te ne portavi con un grande ardire.

*El DIAVOLO risponde:*

Non tornerò senza questo nel basso,  
 Ch'io la vo' presentare a Satanasso.

*El Diavolo fa forza di portarla via, e l'ANIMA dice verso San Jacopo:* Misericordia, e miserere mei,  
 A te mi raccomando, apostol santo!



SAN JACOPO *dice inverso el Diavolo :*

Fermati, mal demòn, chè preso sei  
Al Padre, al Figlio, allo Spirito Santo.

*El DIAVOLO rimane legato con molte catene, e dice a Santo*

*Jacopo:* Lasciami, apostol, ir dove vorrei,  
E togli qui quel che tu ami tanto.  
Non mi legare infra tante catene;  
Io te la rendo; or sciòmi, e farai bene.

SAN JACOPO *risponde :*

Sei tu pentito ancor del fallir rio ?

*El DIAVOLO:* Messer mio, sì.

SANTO JACOPO : Or torna nell'inferno :

Io ti scongiuro per parte di Dio  
Che confinato vi sia in sempiterno,  
E mai non n' esca, e ancor ti comando io  
Che più non facci a' miei devoti scherno.  
Su, scacciato da Dio, presto ti parti,  
E torna a Belzebù con le tue arti.

*El Diavolo sparisce con uno grande grido, e SAN JACOPO dice*

*a l' anima:* Vien qua, figliuol, io so tu puo' comprendere  
La gran misericordia e 'l grande amore  
Qual t' ho portato, a venir a difendere  
Te meschinella da tanto furore :  
Fallo palese a chi lo vuole intendere  
Questo miracol di sì gran valore,  
E torna al mondo, e si ti salverai  
Facendo penitenzia sempre mai.

*Santo Jacopo sparisce, e inanzi che quel morto resusciti, dua*

*MERCATANTI ch' erano alloggiati in quella medesima osteria, veggendo il morto, uno di loro dice all' oste, cioè il*

*PRIMO:* Oste, vien qua, tu se' uno assassino :

Tu hai morto costui, o doloroso !  
E rubato gli arai qualche fiorino :  
Guarda come gli è tutto sanguinoso.

*El SECONDO MERCATANTE risponde:*

Compagno, questo è certo un peregrino  
E di aspetto gentile e grazioso.

*E vòllatosi verso l' oste dice:*

Noi ti farem per la gola impiccare,  
Ribaldo tristo; andiamolo accusare.

*L' OSTE risponde piangendo:*

Che cosa è questa? trista alla mia vita!  
Costui non so chi se gli ha dato morte.  
Quando iersera fe' da lui partita  
E' serrò l'uscio dentro e molto forte.

*El PRIMO MERCATANTE dice:*

Guarda se di tristizia egli ha fornita  
La sua intenzion! tu se' a triste sorte.  
Vuolsi che noi la vendetta facciano  
D' un caso tanto acerbo e tanto strano.

*El SECONDO MERCATANTE dice al primo:*

Vedestù mai quanta festa e onore  
Costui ci ha fatto, e non ci vide mai?  
Per più coperto fare il suo errore,  
Darci la morte con pena e con guai,  
Come gli ha fatto a questo, il traditore:  
Io ti prometto, tu lo sconterai;  
Ma Dio ci volse ben, che noi troviamo  
Costui, chè come lui capitavamo.

*Mentre che costoro combattono, el PEREGRINO resuscita in loro presenza, e ginocchioni dice:*

Laude ti rendo, apostol glorioso,  
Per tanto beneficio e tanto bene,  
Chè invèr di me sei stato sì pietoso  
Che mi campasti da sì mortal pene,  
Da quel demòn crudele e tenebroso  
Che m'avea preso con mille catene;  
Or tu campato m' hai da tal furore:  
Sempre sculpito io ti terrò nel core.

*Seguita, e voltasi a quelli che sono quivi d' intorno e dice:*

Notizia io vi vo' fare a ciascheduno  
D' un gran miracolo e d' un bel mistero,  
Che udendol qui fra noi, non fia nessuno  
Che non muti di bianco il color nero;  
Transfigurato e stran venne a me uno,  
Quale era il mal nimico certo e vero;  
Per agio conterò quel che m' avvenne,  
E quel che 'l corpo e l' alma mia sostenne.

*Ora costui fa le viste di dire con atti e con cenni quello che ha avuto, e in questo stante la DONNA sua dice fra se medesima: O sventurata a me, trista e dolente,*

Ch' io fe' stanotte un sogno molto strano!  
Pareva a me venissi un gran serpente,  
E preso m' avea il capo e ogni mano.  
Desta mi fu', e tornommi alla mente  
Del mio marito quale è sì lontano ;  
E hollo pianto con gran pena e guai,  
Dapoi che insu quel sogno mi destai.

*El MERCATANTE PRIMO, inteso el caso della sua morte, dice :*

Questo è gran segno, frate' mia dilette,  
Et è un gran miracolo e mistero,  
Secondo pel dir suo e per li effetti,  
Chè chiaramente io credo e' dica il vero.

*El PEREGRINO risponde :*

Levatevi dal cor tutti e' sospetti ;  
Sì come in Cristo e San Jacopo spero,  
Proprio la verità v' ho fatto noto  
Sì che vo' al tutto soddisfare el voto,  
L' obbligo tanto che mi pare avere ;  
Che prima ch' io mi parta, a tutti quanti  
Perdonanza vi chieggo, ch' è dovere,  
Con sospir, con dolori, angoscie e pianti.  
Se mi perdoni, ostier, vorrei sapere ,  
Chè per mio amor dolor avuti ha' tanti,  
Ch' io ti sarò in eterno obbligato :  
Ma priego el perdonarmi ti sia grato.

*L'OSTE risponde:* Non che 'l perdon, fratel diletto e buono,  
Io m' apro veramente nelle braccia  
Col core e l' alma, e tutto m' abandono;  
Disposto son far cosa che ti piaccia.

*El PEREGRINO risponde :*

Io ti ringrazio di sì magno dono ;  
Ma se per te tu vuoi nulla ch' io faccia,  
Comandami, fratel, ch' io vo' partire.

*L' OSTE risponde :*

Io vorrei teco vivere e morire.

*Seguita l'OSTE:* Sol una cosa io ti vo' ricordare,  
Che tu mi raccomandi, fratel mio,  
Al santo corpo qual vai a visitare.

*El PEREGRINO risponde; dipoi si parte e vassene :*  
Così fia fatto; or su fatti con Dio.

*Partito el peregrino, l' OSTE dice :*

Oimè, ch' io non posso altro pensare,  
Costui è veramente accetto a Dio  
Per l' opere sue buone, e pel miracolo ;  
Questo è in terra a Cristo un tabernacolo.

*Ora el PEREGRINO giunge a Santo Jacopo e dice :*

Benedetto sia el dì, el mese e l' anno  
Che questo sacro templo fu creato !  
E benedetti sien color che hanno  
Per voto o devozion qui visitato !  
Sien benedetti ancor quei che saranno  
Devoti di San Jacopo beato !  
E benedetto sia chi, con disio,  
Vive costante nel timor di Dio.

*Guglielmo fa certe devozioni ; dipoi si parte, e torna verso casa sua e in questo mentre che torna, la DONNA sua dolendosi dice :*

O misera, dolente, sventurata !  
Ben mi posso io infelice chiamare,  
Che tanto tempo aspettar sono stata,  
E non ci vego Guglielmo tornare.

*ARRIGO famiglio risponde :*

Io vego nella strada là arrivata  
Una persona che 'l padron mi pare.

*ARRIGO corre alla donna e dice :*

Madonna, ecco Guglielmo ch' è tornato.

*La DONNA risponde :*

Molto l' ho caro ; Dio ne sia laudato !

*GUGLIELMO giunge a casa, e abbraccia la sua donna, e dice :*

Tu sia la ben trovata, sposa mia,  
Guida e conforto e vita del mio core.

*La DONNA risponde :*

E per le mille il ben tornato sia,  
Diletto sposo mio e car signore ;  
Sempre contenta fia la vita mia  
Ch' è stata quattrò mesi in gran dolore ;  
Poi che se' ritornato, isposo mio,  
Facci or di me quel che vuol fare Dio.

*GUGLIELMO risponde :*

Con mille lingue io non saprei contare,

Diletta donna, la fame e 'l disagio  
Qual nel cammin ho avuto a soportare,  
E come il mal demòn crudo e malvagio  
Con sua falsità m' usò ingannare.  
Ogni cosa saprai, ma con più agio;  
Intanto, Arrigo mio, fa' da mangiare.

*ARRIGO risponde:*

Ecco ch' io vo Cibacchino a chiamare.

*ARRIGO va alla cucina, e dice al Cibacchino:*

Son cotte le vivande, o Cibacchino?  
E' mi par che tu stia a imbricare.

*CIBACCHINO risponde:*

To' quel che dice? e' non mi piace il vino  
S' io non ne beo un fiasco al cominciare.

*ARRIGO risponde:*

Tu mi rispondi come un cervellino:  
È egli ancor cotto da poter cenare?

*CIBACCHINO risponde:*

El lessò è cotto a punto e con ragione,  
E l' arrosto si volta allo stiedone.

*Arrigo torna a Guglielmo, e GUGLIELMO dice:*

Arrigo mio fedel, buon servidore,  
È egli in punto da poter cenare?

*ARRIGO risponde:*

Messere, in punto egli è da farvi onore  
D' ogni vivanda, e non si vuol più stare.

*GUGLIELMO dice:*

E' si vorre' qualche buon sonatore,  
O qualcun che sapessi ben cantare.

*ARRIGO:* Ogni cosa ho privisto, e vuolsi dare  
L' acqua alle mani.

*GUGLIELMO:* E così pur mi pare.

*Mentre che si lavano le mani, GUGLIELMO dice:*

Chi potre' render mai grazie al Signore  
Di tanto beneficio e tanto dono,  
E' prieghi di San Jacopo maggiore,  
Che per lui si felice al mondo sono?  
Non ha guardato, adunque, al peccatore  
Dio del cielo troppo pietoso e buono.  
Poi ch' io son ritornato a salvamento,

Sonatori e cantor, datevi drento.

*L'ANGELO dà licenzia al popolo:*

Per quello Dio el quale mantiene e regge  
Il ciel, la terra e 'l mondo tutto quanto,  
E per chi è di quella umana gregge  
Che vive con quel glorioso santo,  
Che tutti e' suoi devoti ben corregge,  
Come Guglielmo liberò da pianto;  
Così ci guardi Dio noi da' peccati:  
Pigliate esemplo, e siate licenziati.

---

*Incomincia una questione di dua fattori. Et in prima el  
TRISTO truova el buono e dice:*

Fattor, dove va' tu? aspetta un poco.

*El BUONO risponde:*

Che vuo' tu dire? presto, ch' i' ho fretta,  
Io vo' alle maestre.

*El TRISTO risponde:* O in che loco?

*El BUONO risponde:*

In Palazuolo, là in via Benedetta.

*El TRISTO:* Vogliam noi fare a scorno qualche gioco?

*El BUONO risponde:*

Dio me ne guardi; il maestro m' aspetta.

*El TRISTO dice:*

Anzi hai paura perdere un quattrino;  
Or pensa un po' se n' andassi un fiorino.

*Seguita el TRISTO:*

Cheppiuccia maladetta, vatti impicca!  
Giuchiamo qualche cosa da godere.

*Risponde el BUONO:*

Io non so far a scorno.

*El TRISTO dice:* Facciamo a ericca,

O vuoi a giglio e santo, per piacere.

*Risponde el BUONO:*

Tu sai che nol comanda la combricca,  
S' io fussi raso e' mi sare' dovere.

*El TRISTO dice:*

El giocare è usanza.

*Risponde el BUONO:* Si, ma non buona.

*El TRISTO dice:*

Che vuol dire che gioca ogni persona?

*El BUONO risponde:*

Perchè chi giuoca è più tosto stigato  
Dal diavolo infernale e non da Dio;  
Dal giuoco viene ogni vizio e peccato,  
Dal giuoco nasce ogni difetto rio;  
Chi giuoca e perde, vive disperato,  
Chi vince e non lo rende, va in oblio;  
Però, fratel, non seguitare el gioco,  
Chè ti conducerebbe in tristo loco.

*El TRISTO dice:* O io ti so dire ch'io mi diguazzo,  
Dapoi che 'l Re de gabbadei mi vuole  
Convertire oggi! to', viso di pazzo,  
Tu credi ben ch'io pensi a tuo parole?  
Non è peccato il giocar per sollazzo,  
Ma di' più tosto ch' un quattrin ti duole.

*Risponde el BUONO:*

S'io non credessi che 'l nostro guardiano  
Poi lo sapessi, io direi pur giuchiano.

*El TRISTO dice:* Chi gliel dirà?

*Risponde el BUONO:* De' nostri san giorgini.

*El TRISTO:* Le more gelse! e' non passa nessuno  
Per avisarti; e' grandi, e' piccolini  
Di quella compagnia, e' giuoca ognuno.

*El BUONO:* Or su, che diavol fia? truova e' quattrini.

*El TRISTO:* Di dua grossoni.

*Risponde el BUONO:* No, no, io vo far d' uno.

*El TRISTO:* Alza, ch'io t' ho.

*El BUONO:* No, non m' appostare.

*El TRISTO dice:*

Tre gigli, mia.

*Risponde el BUONO:* Io non vo' più giocare.

*El TRISTO dice:* Or va alle forche, io t' ho pur vinto questo:  
Se vuoi o se non vuoi, ve' che giocasti:  
Tòti cotesti altri, e compera un capresto,  
E sì t' appicca; or quanto tu penasti,  
Poi ne venisti più ratto che presto?  
Questo per ora par pur che mi basti,  
Ma lascia pure che al governatore  
Io ti voglio accusar per giocatore.

*Risponde el BUONO :*

Parti che 'l diavol m' abi fatto specchio :  
 Ognun mi guarda, e ride, e ognun dice :  
 E' gli sta bene : io mel sento all' orecchio :  
 E lo scusare a me mi si disdice :  
 Io ho sempre sentito dal mio vecchio :  
 Chi fugge il tristo, vive alto e felice ;  
 E io che l' ho trovato, e non fuggito,  
 Rimaso sono a cattivo partito.

*El TRISTO dice:* Tristo, ribaldo, ladro, se' tu, ghiotto :  
 Gabbadeuzzo, deh non mi far dire.

*El BUONO:* Che può tu dir ? S' io mi ti caccio sotto,  
 Io ti farò tal parola disdire.

*El TRISTO:* De' non bravare, e piglia un pizicotto.

*El BUONO:* Deh non mi fare in istizza venire.

*El TRISTO:* Va, fatti frate, va.

*El BUONO:* Tu non mi credi ?

*El TRISTO dice:*

Che ti parre' da fare ? or tu non vedi ?

*El BUONO risponde:*

Malan che Dio ti dia, viso di cane.

*El TRISTO dice:*

Dio ben ti tolga, viso di bertuccia.

*El BUONO risponde:*

Vuoi tu dir meco nulla con le mane ?

*El TRISTO:* Dio tel mettesi nella capperuccia.

*Ora si cominciano azuffare, e UNO VECCHIO passando dice:*

Or oltre, sta a veder che cose strane

Son queste, che ciascuno di voi s' acciuffa !

*El BUONO dice:*

Tu non mi fai buon giuochi, ghiotterello.

*El TRISTO risponde:*

Che vuo' tu far, se 'l pugno era tra via ?

*El VECCHIO dice:*

E' non vorrà ancora, el ladroncello !

Vie' oltre, col malan che Dio ti dia.

*El TRISTO risponde:*

Or guarda questo vecchio, pazo fello,

Che trar si gli vorrebbe la pazzia.

*El VECCHIO dice:*

Se io si mi t' appicco ad uno orecchio,

Tu ti ricorderai di questo vecchio.



*El VECCHIO seguita:*

Ladroncelluzo, tu sarai impiccato;  
Via oltre, rubal del pien di difetti!  
Parti che 'l mondo sia bene arrivato?  
Quanta superbia è in questi minoretti!  
Chè non è a fatica un fanciul nato  
Che dice a ciaschedun mille dispetti:  
Al tuo maestro lo dirò ben io.

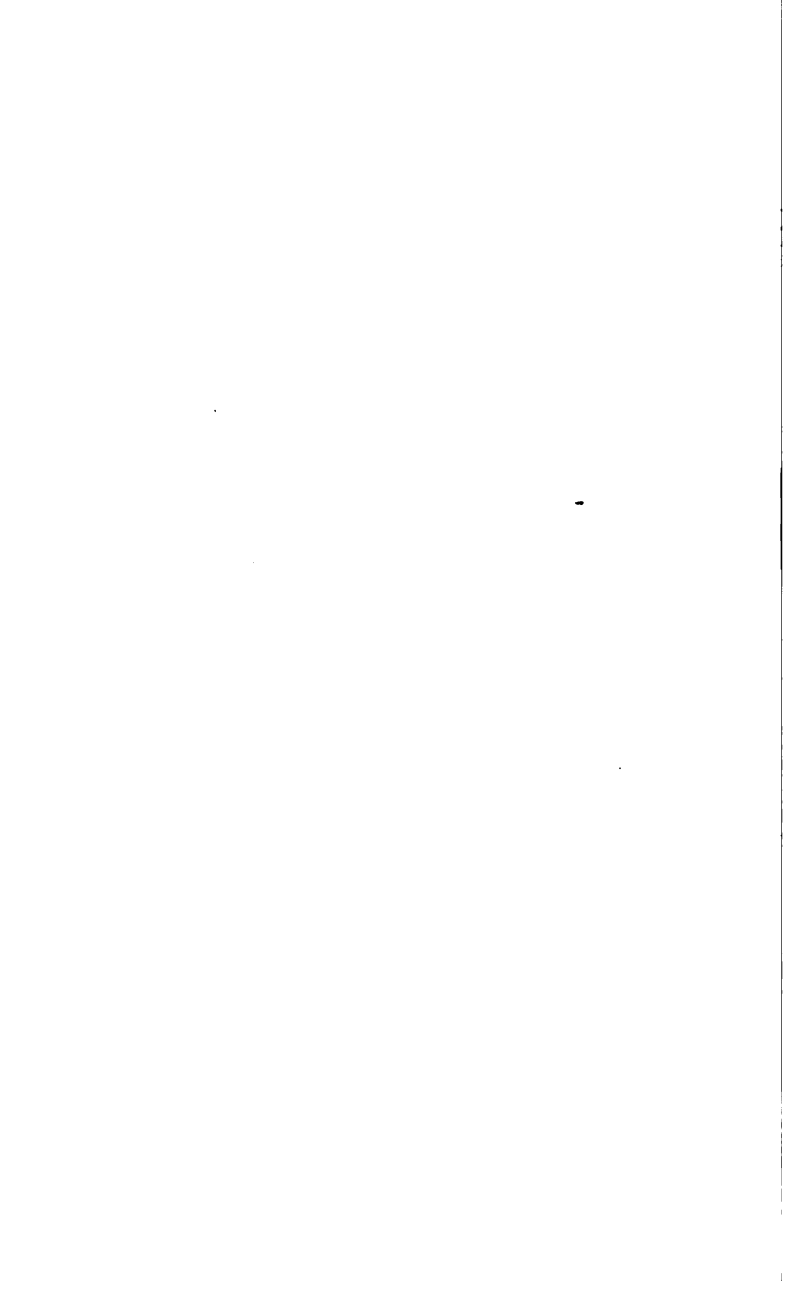
*El TRISTO risponde:*

Cacare in barba a voi e al maestro mio.

*El buono si parte e il TRISTO dice:*

Va pure per qual via tu sai o puoi,  
Ch' io te ne pagherò, brutto bastardo:  
Quest' altro vecchio ch' è con esso noi  
Basta che si dimostra esser gagliardo:  
Cosa da rompergli una gamba; e poi  
Vada a bravar con altri e con riguardo:  
Se un altro di e' mi viene alle mane  
Io gli farò e' gli rincrescerà il pane.





## RAPPRESENTAZIONE

DI

## UN MIRACOLO DI DUE PELLEGRINI.



Perdutosi l'edizione del sec. XV, che si conteneva nel vol. V della raccolta magliabechiana (v. BATINZ, *Bibl.*, p. 35) ci siamo attenuti alla seguente ristampa :

— *Rappresentatione duno miracolo di duo peregrini che andorono a Sancto Jacopo di Galitia. — Impressa in Firenze per Bernardo Zucchetta a Petitione di Bernardo di ser Piero Pacini da Pescia a di xviii di Aprile nel M.D.XXXIIII.* In 4°, di 8 c. con fig.

Il BATINZ registra inoltre le segg. edizioni :

— *In Firenze, l'anno MDLIII del mese di Agosto.* In 4°, di 8 c. con 8 fig.

— *In Fiorenza, a staza di Jacopo Perini da Villa Basilica di Lucca, MDLXXI.* In 4°, di 8 c. con 4 fig.

— *S. N. (s. XVI).* In 4°, di 8 c. con 3 fig.

— *In Siena. S. A.* In 4°, di 8 c. con 2 fig. picc.

— *In Siena. S. A.* In 4°, simile alla preced., salvo negli ornati del frontespizio.

— *Stampata in Firenze, Alle scalee di Badia. S. A.* In 4°, di 6 c. con 2 fig.

— *In Firenze, Alle scalee di Badia, 1607.* In 4°, simile alla preced.

— *In Firenze, per Stefano Fantucci Tosi, Alle scalee di Badia. S. A.* In 4°, di 8 c. con 2 fig.

— *Di nuovo rivista e corretta da Francesco d' Annibale da Civitella. In Siena, alla Loggia del Papa, 1621.* In 4°, simile alla preced.

Si citano anche altre ediz. in 4° di *Firenze*, 1551 (Casanatense) e *Firenze*, 1559 (Pinelli, n° 2577).

Di questo miracolo si trovano versioni, con poca varietà di forme, in tutte le letterature medievali e popolari.

Alcune di queste sono registrate da R. KOHLER nella *Germania di PFLEFFER*, X, 447; e in prima le antiche leggende tedesche di KUNZ KRISTENER e di PAMPHILUS GENGEBACH (pubbl. da KARL GODEKE nel 1855), delle quali questo è il contenuto. In Baviera un conte Adamo e sua moglie, dopo 12 anni di matrimonio, hanno, per intercessione di S. Jacopo, un figliuolo, che, giunto all'età di dodici anni, mandano in pellegrinaggio a Compostella per sciogliere il voto fatto dal padre prima che il figlio venisse al mondo. Dopo quattro settimane di viaggio, il giovinetto incontra per via

uno svevo di Jheierloch che va anch'esso a Compostella, e seguendo l'ammonizione paterna, con lui si accompagna. Dopo altre quattro settimane il bavaro si ammala, e prega il compagno di portarlo, anche morto, a Compostella; e lo svevo, adempiendo alla promessa, se lo carica in spalla entro un sacco di cuojo, e lo presenta all'altare del Santo, ove il morto risuscita. Nel ritorno, lo svevo accompagna il bavaro in patria, ove è onorato quasi santo. Dopo qualche tempo se ne ritorna a casa, e nel corso dell'anno diviene lebbroso. In un bosco incontra un romito, che gli dice di andare in Baviera, dove troverà l'amico ammogliato e che col sangue di un suo fanciulletto lo sanerà dalla lebbra. Egli obbedisce, ed è cordialmente ricevuto dall'amico, cui rivela il rimedio del romito, e che, contro il voler di lui, taglia la gola al bambino, bagna col sangue l'immondo e lo risana intieramente. Ma dopo il crudele sacrificio, i due amici decidono di allontanarsi di là per sempre, e il bavaro se ne va a salutare i parenti che erano nel bosco a solennizzare una festa. Mentre egli si congeda, con mendicati pretesti, da loro, ecco sopravvenire la balia che reca in braccio il fanciullo, resuscitato per benigna intercessione di S. Jacopo. L'amico risanato racconta tutto l'accaduto, e una linea rossa che trovassi intorno al collo del bambino, conferma la sua narrazione. In lode ed onore di Dio e di S. Giacomo, costoro edificano un chiostro a Gnadau presso Pfaffenhofen, dedicato al Santo di Compostella.

Il poema francese del XIV sec., intitolato *Le dit des trois pommes* (pubbl. da G. S. TREBUTIN, Paris, 1837), racconta la leggenda in questo modo. Un ricco uomo aveva fatto voto d'andare in pellegrinaggio a Compostella, ma dalla vecchiaia e dal male vien sorpreso innanzi di averlo messo ad effetto. Il figlio è pronto a compierlo per lui, e il padre, al momento dell'addio, gli dà tre mele, dicendogli: « Se per via incontri qualcheduno che faccia lo stesso tuo cammino, gli darai una mela quando avrà sete. Se egli la mangia tutta per sè, allega un pretesto e lascialo, perch'egli non ti amerà e in caso di malattia ti lascerà in abbandono. Fa lo stesso per la seconda e la terza mela, e se nessuno la dividerà con te, piuttosto viaggia solo. » Il fanciullo incontra infatti tre pellegrini, e solo l'ultimo gli dà parte della mela, e però il giovinetto lo prega di essergli compagno. Giunti in una città, vanno ad un albergo ove è un oste vecchio e una ostessa giovane. Il secondo pellegrino non vuol restarvi, memore dei detti del saggio Solomone; ma l'altro vi rimane, e l'ostessa vedendo che ha molti danari, la notte lo fa uccidere dal suo drudo, e la mattina risponde al compagno, che viene a cercarlo, che è di già partito. Ma quegli va dal giudice, sospettando d'un delitto, e sapendo che niuno ha abbandonato la città, e il cadavere del giovinetto vien ritrovato infatti entro una cisterna. Un angelo comanda al superstite di recare il morto a Compostella. Collocatolo entro una bera, il fedele amico se lo carica sulle spalle; quando cena apparecchiata per due, e dà la parte del morto ad un povero, finchè giunge a S. Giacomo ove il morto risuscita. Indi tornano ambedue a casa, e il resuscitato, nel congedarsi, dà al fedele compagno due bicchieri d'oro interamente simili. Al ritorno in patria, costui divien lebbroso, tanto che la moglie stessa lo caccia di casa. Allora si mette in viag-

gio e va alla città dell' amico, che nel frattempo si era ammogliato. Chiede l'elemosina alla casa di lui, e quando gli è dato del vino, lo versa nel suo bicchiere d'oro. Un servo che erede sia quello del suo padrone, lo porta a lui, sicchè egli, a questo segno, riconosce l'amico e corre ad abbracciarlo. La notte una voce annunzia al lebbroso ch'egli risanerà, solo se venga lavato nel sangue dei figli dell'ospite. E questi, mentre la moglie è in chiesa, per giovare al compagno, scanna i due suoi bambini. Il malato risana, e i due amici vanno insieme in chiesa a pregare. Intanto la balia entrando in camera, trova sani e vispi come al solito i fanciulletti che, da un servo mandato in cerca del padrone, sono condotti alla presenza del padre stupefatto. Gli amici tornano lieti a casa, e narrano a tutti il miracolo.

Quest'episodio del sacrificio dei figliuoli, col sangue dei quali il padre guarisce l'amico lebbroso, è evidentemente entrato in questa dall'altra tradizione di Amico e Amelio, venerati per martiri in Lombardia (v. *Acta Sanctor.* ottob., vol. VI, p. 124), la cui leggenda trovasi analizzata in DUNLOP, *Gesch. d. Prosadicht. ubers.*, v. LIEBOWICZ (Berlin, Muller, 1851, p. 134). L'antica letteratura francese possiede non pochi monumenti su questi due compagni, come un *Miracle de Notre-Dame d'Amis et Amille*, pubblicato da MONKÉROUX et MICHEL nel *Théâtre français au moyen-âge* (Paris, Didot, 1842), p. 216, e riprodotto in traduzione dal DORVILLE, *Dict. des Mystères*, col. 112 e segg.; un poema, *Amis et Amille*, pubbl. da Conrad Hofmann (Erlangen, 1852); una novella in prosa, *Amis et Amille*, pubbl. da MOLAND e D'HÉRICHAULT nelle *Nouvelles franç. du XIII s.* (Paris, Jannet, 1856), p. 35, ecc.

Dovendosi far risalire la leggenda di Amico e Amelio al XII sec. (v. l'*Introduction* alle *Nouvelles franç.*, pag. xv e segg.), da questa l'episodio sarà penetrato nella leggenda dei pellegrini e in altre narrazioni, quali, ad esempio, la novella di Alessandro e Luigi, figlio del re di Francia, che trovasi nell'*Historia septem sapientium* (v. LOISELLEUR-DESLONGCHAMPS, *Essai sur les fables indiennes*, p. 163, e KELLER, *Einleitung al Romans des sept sages*, Tubing., 1836, p. CCXXXI), e l'*Histoire de Olivier de Castille et de Artur d'Algarbe son fidel compagnon*, analizzata nei *Mélanges d'une grande bibliothèque*, E., 79, e tradotta anche in lingua spagnuola.

Che il sangue di un innocente guarisse i lebbrosi, sembra fosse credenza comune nell'età media: ognuno ricorda la leggenda di Costantine in proposito. Nel poema tedesco del povero Enrico (*Der arme Heinrich*), composto da HARTMANN VON AUE, una giovinetta offre il suo sangue per guarire un principe lebbroso, cui i medici non sanno insegnare altro rimedio che il cruento lavacro di una vergine che volontaria si sacrificasse per lui.

Sarebbe curioso raccogliere qui tutti i racconti nei quali si danno esempi di amicizia a tutta prova, che giunga fino all'olocausto di sé stessi e dei figli. Potremmo cominciare dalla storia di Viravara che trovasi nell'*Hitopadesa* (trad. Lancerau, Paris, Jannet, p. 152), nonchè nel *Tooti-Nameh* (trad. Marie D'Heure, p. 19), ove si racconta di un servo fedele che, per assicurare la persistenza della fortuna presso il suo signore, s'immola volontarie colla moglie e il figlio, finchè la Dea, tocca da tanta devozione, ai prieghi del re, li richiama tutti in vita.

Nelle novelle popolari si ritrova l' esempio dell' uccisione dei propri figli nella tedesca del *fedel Giovanni* (der getreue Johannes), raccolta da GRIMM, K. u. *Hausmärch.*, n. 8, e nella italiana di *Mela e Buccia*, raccontata da E. TEZA, *La tradizione dei Sette Savi nelle novelline magiare* (Bologna, 1864, p. 25), da confrontarsi colla novella IX della giornata IV del *Pentamerone: Lo Cuoreo*. E in nota, vedi i confronti indicati dal TEZA, p. 26-33.

Nella letteratura antica italiana, oltre la nostra *Rappresentazione*, è da ricordare un poemetto così registrato dal MOLINI, *Operette bibliograf.*, p. 175: *Hystoria* bellissima di misser Costantino da Siena e di misser Giorgio da Genova, li quali se acopagnarono in viaggio per andare al baron misser san Jacomo; et delle gradissime fortune che loro hebbero de le qle furono liberati per divin miraculo e del barone misser san Jacomo: come legende intenderiti. — Sotto un legno, a tergo, il testo di ottave quattro e mezzo per pag. In fine: Ne l'anno 1552. Di Ottobre. In 4°, caratt. tondo: 4 c. con reg. A. 2. Dal MOLINI ha tratto il suo articolo il BRUNET, *Manuel*, III, 216.

Non m'è mai accaduto di vedere l'antico testo, ma conosco invece molte edizioni moderne di un poemetto ricordato anche dal LIBRI, *Catalogue*, 1847, p. 232, sopra una edizione di *Lucca, Benedini*, e da Miss GRAHAM, *Trois mois près de Rome*, p. 245, che s' intitola: « Esempio di due compagni Costantino e Buonafede che andarono a S. Giacomo di Galizia, opera nuova dove sentirete molte disgrazie che li successero e mai si abbandonarono. » Ne possiedo edizioni di *Lucca*, 1825, presso *Francesco Baroni*. — *Prato, Contrucci*, 1858. — *Bologna*, 1816, alla *Colomba*, con fig. sul front. rappresentante Buonafede che porta il morto sulle spalle. — *Lucca*, 1849, presso *Francesco Baroni*, con front., che rappresenta due pellegrini. — *Venezia*, presso *Simon Cordella*, 1805. In quest' ultima al titolo è aggiunto: « Operetta bellissima del sig. Francesco Minozzi cieco. » Nelle *Wöchentliche Nachrichten* di BÜSCHING, 1816, II, 508, questa indicazione trovasi anche in una ediz. di Treviso, Paluello, 1790, ivi registrata insieme con altra di Fuligno, Feliciano Campitelli s. a. Probabilmente questo è il nome di un giullare, che ha rifatto in qualche parte questo poemetto, o che lo cantava di preferenza. Se poi il testo moderno sia un rifacimento dell' antico, non potrei asserirlo. Dico solo che le edizioni moderne cominciano: *L' eccelso e gran signor che tutto vede*; e finiscono: *Voi signori tenetelo in memoria, Che ad esser grati v' insegna l' istoria*.

Tra le novelle siciliane della GÖTZENBACH (*Sicilian. Märchen*, Leipzig, II, 181) trovasi anche la storia di *San Japicu alla Lizia*, ove si contiene la nostra leggenda, ma derivata più che dalla *Rappresentazione* o dal poemetto, da qualche ignota redazione che si accosta ad altre fonti, specialmente all' antico poema francese *Dei tre pomi*.

Costantino e Buonafede hanno fornito argomento, col secondo titolo di *Trionfo dell'amicizia*, anche ad un Maggio toscano ricordato dal TIENI (*Canti popol. tosc.*, 1860, LVII).

**L' ANGELO annunzia:**

Ad onor di quel Santo e gran barone  
 Pel qual tanto si visita Galizia,  
 Oggi facciam la Rapresentazione  
 Di duo buon peregrin senza malizia  
 Che ebbono insieme giusta affezione,  
 E ciò che fe' la divina giustizia:  
 Dè, state attenti; cose oggi vedrete  
 Che tutti al fine ammirati sarete.

Dettonsi questi peregrin la fede  
 Come l' un l' altro mai si lascierebbe:  
 L' un si morì; e l' altro ebbe merzede,  
 Portollo a dosso, chè di lui gl' increbbe;  
 Infino al santo altar, come richiede  
 Al suo viaggio, appresentato l' ebbe,  
 Dove vedrete e' fia risuscitato,  
 E come poi il compagno ha ristorato.

**COLELLA romano dice alla moglie:**

S' io non t' avessi più, donna mia, detto  
 Quel ch' io dirò in su questa mia partenza,  
 Tu sai de' boti il gran legame è stretto  
 E quanto piace a Dio l' ubbidienza.  
 Io mi botai, essendo giovinetto,  
 Donde io ho sopra la mia coscienza  
 D' andare al gran baron peregrinando,  
 Com' io vedessi il modo, il tempo e quando.

E perchè io t' ebbi pur giovane e bella,  
 Ho riguardato alla tua giovinezza,  
 Per non lasciarti così meschinella;  
 Ma perchè il messo già della vecchiezza  
 Nel core e nella mente mi martella,  
 Perchè non c' è della morte certezza  
 E vego quanto è il nostro viver corto,  
 Ch' i' vi voglio ir da vivo, e non da morto.

**La MOGLIE risponde:**

Oimè lassa a me! caro marito,  
 O degno sposo ch' io t' ho tanto amato,  
 Misera me, che è quel ch' i' ho sentito?  
 Che boto è questo che m' hai ragionato?  
 Lascierestu, sei tu del senno uscito,  
 Il tuo figliuol che ancor non è allevato?

Si che tu credi in un punto far mossa?  
Nè piace a Dio, nè vuol quel ch'uom non possa.

E pur se tu non parti almen sì presto  
Verrem con teco il tuo figliuolo et io.

*El MARITO dice alla moglie:*

Non ti bisogna più pensare a questo:  
Io vo' soletto andar; fatti con Dio.  
Questa ultima parola sia per resto;  
E insin ch' i' torno, il tuo figliuolo e mio  
Ti raccomando sopra ogni altra cosa;  
Rimani in pace, o dolce e cara sposa.

*La DONNA si volge al figliuolo e dice così:*

O figliuol mio, onde io solevo al core  
Mille speranze aver, mille dolcezze,  
Perchè tu eri in sul giovinil fiore,  
Quando più par che la vita s' apprezze,  
Ove è la carità, il paterno amore?  
Ove fien or le tue delicatezze?  
Rimasto sol con la misera madre:  
Nè so se mai tu rivedrai tuo padre.

*CONSTANTINO genovese alla sua moglie dice:*

Non pigliar, donna mia, perturbazione  
Perch' io ti venga nuove cose a dire:  
Sappi che in questa notte in visione  
Ho veduto San Jacopo apparire,  
Che con sua man mi porgeva il bordone  
E ricordòmmi, ond' io voglio ubidire,  
El voto fatto; e così m' apparecchio  
Perch' io conosco omai pur esser vecchio.

Io mi destai sì tutto spaventato  
E parmi ancor sentir quelle parole.  
Per tanto io son d' andar deliberato,  
Benchè lasciarvi tutti assai mi duole:  
Ma tanto a Dio dispiace essere ingrato  
Che ricordarsi un tratto pur si vuole  
De' benefizii, e quante grazie avemo  
Del figliuol nostro, ch' era in tanto stremo.

*La MOGLIE risponde al marito e dice così:*

Vuoi ch' io ti dica quel che dir conviensi?  
Io tel dirò: tu mi par rimbambito.  
Vedi che tutti ti tremano e' sensi!



San Jacopo stanotte t'è apparito?  
 Dè stolto! forse ne l'orto ir ti pensi?<sup>1</sup>  
 Che ti fo ogni sera il pan bollito,  
 E biasci un'ora? or non vi ir altrimenti  
 Se non fai prima rimetterti e' denti.

Ma forse tu t'aiuterai col mosto  
 Come dovesti far iersera a cena;  
 Però sei fatto peregrin sì tosto,  
 E parti ora ogni granchio una balena;  
 Che arai fatica conducerti a agosto,  
 Vecchierel mio, che non ti reggi a pena,  
 Et al salir le scale par che spasima,  
 La sera a letto par che gli abbi l'asima.

Non vedi tu che tu pari un Giuseppo,  
 Con questa barba già canuta e bianca?  
 Un cerchio, un nicchio ratrapato, un ceppo,  
 Che non ti puoi quasi rizare a panca,  
 Da rimanere in qualche fossa o greppo?  
 Ma forse che scoperto avevi l'anca,  
 Che tu vedesti in sogno la tregenda,  
 Che arai di viver, poverel, faccenda.

**EL MARITO alla moglie:**

Or oltre, donna mia, parliam di sodo:  
 Lasciam le ciance, o tua tragenda o sogno:  
 Io son disposto andare in ogni modo:  
 Di aiuto e di consiglio ho qui bisogno:  
 La coscienza mi ristigne il nodo,  
 Il perchè mi rimordo e mi vergogno  
 D'aver tanto indugiato, e tu lo sai;  
 Ma meglio è far ben tardi, che non mai.

Quel ch'io ti dico, io l'ho veduto certo  
 E so che satisfar si vuole a' voti;  
 Gli antichi padri stetton nel deserto  
 Per ubidire a Dio giusti e devoti,  
 Acciò che fussi loro il cielo aperto;  
 E tanti grandi esempi ci son noti  
 Da poter giudicar, senza ch'io il dica,  
 Che non s'acquista il ciel senza fatica.

Or oltre, donna mia, quanto più stessi  
 Non pianger più; or oltre, alla buon'ora;

<sup>1</sup> Locuzione analoga probabilmente a quella dell'uso odierno: *credi che sia la via dell'orto?*

E pur se in questo viaggio accadessi,  
 Perchè chi nasce sai convien che mora,  
 Che a sè chiamarmi pur a Dio piacessi,  
 Rivederenci in ciel con lui ancora;  
 La tua prudenzia in tutto si dimostri  
 In governar te stessa e' figliuol nostri.

*La MOGLIE dice:*

Dunque tu sei pur, marito, ostinato  
 Volerci in questo modo abbandonare?  
 A me pur duol, ch'io non l'arei pensato,  
 E parmi questa cosa ancor sognare,  
 Che tu sia al tutto in Galizia botato;  
 Potriesi in qualche modo soddisfare,  
 Senza lassare sì infelici e soli  
 Con questa sconsolata e' tuoi figliuoli?

Almanco, sposo, innanzi che tu pigli,  
 Padre crudele, in man questo bordone,  
 Abraccia e bacia e' tuoi miseri figli,  
 E dacci almen la tua benedizione.  
 Ma io che debbo far? che mi consigli?  
 Tu te ne vai, mio sposo, in perdizione,  
 E più non posso; or sia come al ciel piace  
 Che 'l cor mi scoppia; a Dio, vattene in pace!

*Riscontransi l' uno peregrino con l' altro, et il ROMANO dice  
 al genovese:* Dio ti dia, peregrino, buon viaggio,

Chè veggio dove me ancor tu vai:  
 Di persona discreta mi dai saggio,  
 Tanto che, se tu ti contenterai  
 Con meco far questo peregrinaggio,  
 Come fratel, non compagno, m'arai.  
 Io mi parti' come ancor tu soletto;  
 Insieme andrem pur con manco sospetto.

*El GENOVESE risponde:*

E tu, fratello, il ben trovato sia  
 Per mille volte, e così insieme andremo;  
 Et io farò a te fedel compagnia,  
 E fede insieme fra noi ci daremo  
 Che, in ogni caso venissi per via,  
 Che mai l'un l'altro non ci abbandoneremo,  
 E di doverci insieme apresentare  
 Di compagnia insieme al santo altare.

*El ROMANO al genovese dice:*

Così ti do la fede e così giuro,  
E San Jacopo in ciel sia testimone  
Che vede la mia mente e 'l mio cor puro.

*El GENOVESE al romano:*

Or oltre, fatto sia ora il bordone;  
Ognun sarà più lieto e più sicuro.  
Ringraziato ne sia il gran barone  
Che ci accompagni di suo buon talento;  
Ognun mi par dell' un l' altro contento.

Donde sei tu, fratel? donde si noma  
El tuo paese, e come sei chiamato?

*El ROMANO al genovese:*

Dirottèl volentieri: io son da Roma,  
Io son di Arrigo Colella appellato;  
E porto pur di pensier grave soma  
D' un mio figliuol che soletto ho lassato  
Con la mia donna afflitta e dolorosa:  
Pur soddisfare a' boti è giusta cosa.

*El GENOVESE al compagno:*

Poi che mi hai detto il tuo nome e 'l paese  
Te lo dirò, chè gli è ragione, anch' io:  
Fratel mio caro, et io son genovese,  
E Constantino Constante è il nome mio;  
Et ancor me giusta pietade accese,  
Tanto che a pena io pote' dire a Dio  
Nel dipartire; dove io sconsolati  
Ho la mia donna e tre figliuol lassati.

Ma spero in Dio, ci farà grazia presto  
Di ritrovar la nostra gente sana;  
E perchè io son dalla sete richiesto  
Posianci un poco alla prima fontana,  
Chè 'l caminar pel caldo è più molesto:  
Poi ce n' andrem cantando per la piana;  
Et ho speranza buon viaggio aremo,  
E molte terre degne troverremo.

Hai tu sentito dir nulla a persona  
Delle città che si truova e castelle?  
Io sento che si truova Pampalona  
Là verso Spagna, e molte cose belle,  
E Roncisvalle onde ancor fama suona  
Delle battaglie, io bramo di vedelle;

E che si vede ancor di Orlando il corno  
Che sonò tanto quando morì il giorno.

*El ROMANO al genovese:*

El m'è già molte cose state conte  
Ch'io credo ch'elle sien tutte bugie,  
E che si truova ancor non so che ponte  
Là dove Ferrau, dicon, morie,  
E Lazzerà ch'è posta in su nun monte,  
Paiommi tutte favole e pazzie,  
E che si truova in un certo paese  
In una grotta ancor vivo il Danese.

*El GENOVESE al romano:*

Non so se a te quel che a me, par vedere:  
In sulla strada là appiè di quel masso  
Una fontana, ch'io sento cadere  
A modo d'acque; studia un poco il passo,  
Chè dopo il ragionar richiede bere;  
Quanto io per me son faticato e lasso,  
E vedi che a salir s'ha poi quel colle;  
Noi ci staremo un po' col becco in molle.

*Giugnendo alla fonte, il GENOVESE bee, dipoi dice:*

Io non so quel ch'io m'abbi ch'io mi sento,  
Dapoi ch'io bevi, il cor tutto diacciato:  
Io ardo, io triemo tutto fuori e drento,  
Io sento il polso ch'è tutto mancato,  
Io ho troppo beuto, io me ne pento,  
Ch'io ero pure alquanto riscaldato:  
Adiutami, se puoi, dammi conforto;  
Non mi lassare almen fin ch'io son morto.

*El ROMANO al genovese:*

Non dubitar, questo sia poco male,  
Non si vuol così tosto sbigottire.

*El GENOVESE dice al romano:*

Io sento che la morte mette l'ale,  
Sol per venirmi qui ora assalire.

*El ROMANO al genovese:*

Con tutto che mia forza poco vale  
Aiuterotti infino al tuo morire,  
Nè vivo o morto t'abandoneroe  
Infìn che al santo altar ti porteròe.

*El GENOVESE lamentandosi dice:*

O figliuo' miei, o ben miseri siete,  
Senza vedermi sconsolati e tristi!  
O dolce sposa, o che novelle arete  
Che nel partir più volte il cor m'apristi!  
Fussici al manco qualche frate o prete;  
Aiutami, baron, che m'apparisti:  
Dapoi ch' al mio fin misero son giunto,  
Non mi lasciare in sullo estremo punto.

*El ROMANO piglia un poco di terra in mano e dice al genovese:*

Questa sarà la tua comunione,  
Perchè è terra, e noi di terra siamo;  
E abbi ferma fede e devozione  
Che come Dio plasmò di questa Adamo,  
Così fia all'alma tua refezione,  
Chè sai che sol per fede ci salviamo,  
E ricevuto fia nel regno santo  
Fra' serafin nel dolce eternal canto.

*Morto Constantino, COLELLA dice così:*

Che farò io di te, compagno mio?  
Io t'ho pur dato un tratto la mia fede,  
E testimonio in ciel di tutto è Dio,  
E San Jacopo ancor, che 'l mio cor vedè:  
Non so come portar mai t'è poss'io,  
E pur così la giustizia richiede:  
Or oltre, io vo servar quel ch'io promissi  
Se mille volte el dì di ciò morissi.

*Dua malandrini l'un dice all'altro, cioè CIUFFAGNA a Scalabrino:*

Hai tu veduto colà, Scalabrino,  
Colui che viene con quel morto in spalla?  
E' guarda bene el ribaldo assassino  
Di sotterallo, se il pensier non falla:  
Costui gli arà guarito el borsellino  
De l'oppilato<sup>1</sup> e d'ogni cosa gialla;  
Andianne a lui e l'aste carpiremo,  
Poi vespro cicilian gli canteremo.

*SCALABRINO risponde a Ciuffagna:*

Noi non arem tanta ventura oggi  
Che noi carpiessim qualche gorda zolla;

<sup>1</sup> Dalla gonfiezza dei denari che la gonfiavano.

E pur, Ciuffagna, volentier t' appoggi:  
 Or ti diguazza, e la cera rimmolla.  
 Darengli spago inanzi ch' egli aloggi,  
 Martire al mondo ch' egli andrà in catolla:  
 Poi canterem come udirem sonarlo,  
 Ma vuolsi per saluto atramengarlo.<sup>1</sup>

**CIUFFAGNA dice al peregrino:**

Che vuo' tu fare, poltronier? sta saldo:  
 Chi è costui? qualch' uom morto di morbo?  
 E tu l' arai poi rubato, rubaldo?  
 Aspetta pur, che con questa ti forbo.  
 Poi ti faremo impiccar caldo caldo:  
 Tu non rispondi, formica di sorbo:  
 Mostraci presto se tu hai danari,  
 Chè a questa volta alle tue spese impari.

**El PEREGRINO risponde:**

Noi mi toccare, chè costui ch' io porto  
 È un che peregrin meco venia;  
 Se mi farete dispiacere o torto  
 La giustizia di Dio sopra voi fia:  
 Io gli promissi che mai vivo o morto  
 Nol lasciarei, sopra la fede mia,  
 E San Jacopo tanto l' arà a sdegno  
 Ch' io so che ne farà mirabil segno.

**SCALABRINO dice a Ciuffagna:**

E' sarà forse buon mutar pensiero  
 Chè questo peregrin potre' gridare:  
 E forse quel che dice è pure il vero,  
 E Dio qualche miracol potre' fare:  
 Con lui non si può dar bianco per nero:  
 Più tosto al Re andianlo ora accusare,  
 E la novella noi gli narreremo,  
 E non direm che rubar lo volemo.

**El PEREGRINO va a uno oste e dice:**

Dio ti salvi, oste, e dia buona ventura  
 Miglior che a me; hai tu da ber niente  
 O da mangiare? egli è oggi una arsurà  
 Ch' io m' ho creduto morir veramente.

<sup>1</sup> Come ognuno capisce, i malandrini parlano in gergo furbesco.

*L' OSTE risponde:*

Che cosa è questa che mi par sì scura ?  
Non è quel morto, s' io pongo ben mente ?  
Portalo via, questo è qualche amorbato:  
Se il Re il sapesse, io sarei castigato.

*El PEREGRINO dice:*

Morto è costui come tu vedi, ostiere:  
Con meco peregrino era compagno;  
Ad una fonte qua si puose a bere;  
Quivi morì, ond' io forte mi lagno.  
Voglio osservar la fede, ch' è dovere,  
Com' io promissi: attendi al tuo guadagno,  
Truova per lui e per me da mangiare,  
Chè io vo' per lui e per me ben pagare.

*L' OSTIERA dice a l' oste:*

Questa mi par pur una cosa strana  
Che questo poveretto colui porti:  
Ella è cruda acqua là quella fontana:  
Degli altri peregrin vi son già morti.  
Guarda costui con che speranza vana  
Di poterlo portar par si conforti!  
Guarda quanta pietà, quanta merzede  
Per osservare al compagno la fede!

*El PEREGRINO dice all' oste:*

Che hai tu, oste, aver? fa' la ragione.

*L' OSTE risponde:*

Io non vo', peregrin, nulla a niun patto:  
Tanto mi piace tua affezione,  
L' amor, la fede, e 'l caritevol atto:  
Dio t' accompagni, e dia consolazione.

*El PEREGRINO risponde:*

El voto non sarebbe soddisfatto:  
Pagati pur, perchè tu crederresti,  
Oste, far bene, e tu mi noceresti.

*E' malandrini vanno al Re, et UNO dice:*

Noi abbiám visto, sacra maestade,  
Un ch' ha morto un, e volea sotterrarlo;  
Non ci ha voluto dir la veritade,  
E saria buono mandare a pigliarlo,  
Acciò che sien più sicure le strade,  
Chè certamente e' dovette rubarlo,

E viene in qua per quel che noi veggiamo;  
A salvamento tel daremo in mano.

*El RE dice a' malandrini:*

Al Podestà si vuol notificare:  
Andate insieme con questo valletto.  
Digli che mandi colui a pigliare  
E 'ntenda ben quel che costoro han detto.  
Giustizia faccia, e non si può errare;  
Perchè le strade non voglion sospetto:  
E abbi a questa parte anche avvertenza  
Che morto quel non sia di pestilenza.

*El VALLETTO dice al Podestà:*

Da parte del Re nostro, io vengo a dire  
Che tu pigli un che costor ti diranno  
Che ha seco un morto, e qua debba venire,  
Et è qui presso, e ce lo insegneranno.  
Di pestilenza e' dovette morire,  
O colui morto l'arà con inganno:  
Intendi el ver, se v'è sotto tristizia,  
E poi fa' tanto quanto vuol giustizia.

*El PODESTÀ dice al Cavaliere:*

Cavalier, fa' quello che il Re comanda;  
Piglia colui e menalo qui tosto:  
Guarda ben donde e' viene e da qual banda,  
Chè dice che non debbe esser discosto:  
Fate che troppo romor non si spanda,  
Chè non uscissi di via di nascosto.

*El PODESTÀ dice al valletto:*

E tu dirai al Re da parte mia  
Che come disse, così fatto sia.

*El CAVALIERE dice a' birri:*

Pigliate questo ghiottone assassino,  
Birri, qua tosto; vieni al podestate.

*El PEREGRINO dice:*

Che ho io fatto? io vo pel mio camino,  
Non m'pi menate or drento alla cittate:  
Costui che è meco venia pel camino:  
Saper potrete qui la veritate.

*El CAVALIERE dice:*

Birri, qua, dico, legatelo presto:



Io tel farò ben dir con un capresto.

*El PODESTÀ dice:*

Hai tu veduto questo ladroncello,  
Che vuol far qua le mummie<sup>1</sup> e cambiar vesta?  
El lupo va vestito come agnello:  
E' par un peregrin col nicchio in testa.  
Come hai tu morto questo cattivello?  
Tosto di' el ver, ch'io ti facci la festa:  
E se tu nol dirai, la margherita<sup>2</sup>  
Ti farà dire come la cosa è ita.

*El PEREGRINO risponde:*

Non vi bisogna di me dar fatica,  
Ch'io vi dirò d'ogni cosa el vangelo,  
Poi che convien che mia sciagura dica,  
Ch'io non scambiai già mai vesta nè pelo:  
Costui d'una città famosa e antica  
Era, che l'alma sua rimesso ha in cielo,  
Genova detta, ne l'italiano:  
E io qui suo compagno son romano.

E per non farti troppo lunga esordia,  
Noi ci giuramo a San Jacopo gire  
Come fratelli insieme di concordia:  
Oggi per caso veggendol morire  
Ebbi di lui giusta misericordia,  
Perchè la fede non debbe fallire,  
E porterollo, giusta el mio potere,  
Al santo altar, se sia di Dio piacere.

*El PODESTÀ:* Tu ci hai scambiato e abito e parole:  
Non perdiam tempo; alla corda lo mena  
E dategli le frutte, poi che vuole  
Che gliene avanzi a desinare e cena.  
Vedremo se la piace o se la duole:  
Tu ci potevi il ver dir, senza pena.

*El PEREGRINO dice:*

Fate di me, Podestà, che volete,  
Chè altro che questo mai non troverrete.

*El CAVALIERE:* Vedi, fratello, inanzi che io ti leghi

<sup>1</sup> Far le mummie vale ora nascondersi, ora apparire alquanto; fingere, insomma, per nascondere l'esser proprio e le proprie intenzioni.

<sup>2</sup> Strumento di tortura; onde l'imprecazione: *Ti dia la margherita!*

Se tu vuoi dirci il ver di questo fatto:  
 Tu lo dirai poi infin, benchè ce 'l nieghi,  
 Come io ti do di corda qualche tratto.  
 Noi userem col Re poi tanti prieghi,  
 Che noi trarrem da lui qualche buon patto.

*El PEREGRINO:*

Io non posso altro dir che quel ch' i' ho detto.

*El CAVALIERE:*

Tu lo dirai per certo, a tuo dispetto.

*El PEREGRINO in sulla colla dice:*

Tu puoi di me, Cavalier, fare strazio,  
 Chè se tu mi tenessi qui cento anni,  
 Poi che sarai di tormentarmi sazio,  
 Non troverrai di me fraude nè inganni:  
 So che 'l ciel mi darà tanto di spazio,  
 Prima ch' a morte a torto mi condanni,  
 Che conosciuta fia la mia innocenzia;  
 E chi m' incolpa arà sua penitenzia.

*SCALABRINO dice al peregrino:*

Non ti vedemo noi che tu togliesti  
 E' danari a costui ch' hai amazzato?

*El PEREGRINO dice:*

Dunque voi siete que' che mi volesti  
 Uccider prima, or m' avete accusato?  
 Sapete ben ch' e' danar mi chiedesti,  
 E minacciasti ch' io sarei impiccato;  
 Poi per paura di me vi fuggisti,  
 Ribaldi, iniqui, scellerati e tristi.

*El CAVALIERE dice:*

Ponete giù costui, torniamo un poco  
 Al Podestà; menatelo al palagio;  
 Io non intendo ancor ben questo gioco,  
 E vuolsi a queste cose andare adagio  
 Per congiugnere a segno el tempo e 'l loco,  
 Chè l' uomo è animal troppo malvagio,  
 E spesso quel che accusa è tristo, lui:  
 Pigliate quelli che accusan costui.

*El CAVALIERE va al Podestà e dice:*

Per ubidir vostra magnificenzia  
 Ho dato a questo dimolto martoro:  
 Altro non truovo che propria innocenzia,

Per la qual cosa io ne meno costoro;  
 E forse vuol la divina sentenza,  
 Perchè gli ha detto in sul viso a costoro,  
 Che l' assaltorno, e' danar gli hanno chiesto:  
 Io lasso giudicare ora a te questo.

*El PODESTÀ dice:*

Mettete questi al coperto, chè piove,  
 In due prigion, che non possin parlarsi,  
 Chè questo mal potrebbe essere altrove,  
 E debbe in qualche modo ritrovarsi.  
 Noi intenderem per agio quando e dove  
 E in che modo e' furono accordarsi.  
 Tu, peregrino, al tuo viaggio andrai,  
 E questo caso ci perdonerai.

Costoro m' han di tristi buona cera:  
 Quel peregrino per certo era innocente.  
 Or oltre, io vo' saper la cosa intera:  
 Lasciali un poco stare ora al presente.  
 Il Re intenderà la cosa vera:  
 Non vedi tu che a dire solamente  
 E' nomi, Scalabrin, l' altro Ciuffagna,  
 Son da impiccarli senza altra magagna?

*SANTO JACOPO come peregrino apparisce al peregrino e dice:*

Devoto peregrin, Dio ti dia pace  
 E San Jacopo al quale tu debbi andare,  
 E io verrò con teco se ti piace:  
 Ma dimmi in carità, che vuoi tu fare  
 Di questo corpo che qui morto tace?  
 Vorresti in qualche luogo sotterrare?

*El PEREGRINO risponde:*

Io il porterò, poi portato l' ho tanto,  
 Per certo infino all' altar del gran Santo.

*SANTO JACOPO dice:*

Or dimmi, poi che portato l'arai  
 Dove tu di', che ne farai tu poi?

*El PEREGRINO risponde:*

Riporterollo dove lo trovai:  
 Chè così fede ci demo fra noi,  
 E anche quivi nol lascierò mai:  
 Riporterollo infino a' figliuo' suoi.

**SANTO JACOPO dice:**

Or oltre andiam, che Dio ti benedica;  
Tu non arai al tornar questa fatica.

**El PEREGRINO:** Ditemi un po', voi parete discreto:  
Chè de' mia, quanti in Galizia sono iti,  
Si son chi morti, e chi tornati adrieto  
Tutti per casi che gli hanno impediti?

**SANTO JACOPO:**

Dirotel, benchè sia di Dio secreto:  
Perchè non eron confessi e contriti  
Come sei tu, che salvo viverai  
E salvo a casa tua ritornerai.

*Santo Jacopo sparisce, et il PEREGRINO giunto che è a  
San Jacopo dice:*

Te deum laudamus, e te barone,  
Che tanta grazia m'avete prestato  
Ch'io ho finito la mia devozione,  
E 'l mio compagno ho qui rapresentato  
Come la fede e mia obligazione  
Voleva, e priego che 'l voto accettato  
Di lui sia in ciel costassù riceuto,  
Come se vivo qua fussi venuto.

E che mi faccia San Jacopo dono  
Di tanta grazia ch' i' 'l riporti ancora  
A' suoi figliuoli, e poi contento sono,  
E dirò come Simeone allora:  
E a te chiego umilmente perdono  
Del mio venir, dopo tanta dimora,  
A visitare, e te ringrazio assai  
Del beneficio per ch'io mi botai.

**El PEREGRINO resuscita e dice:**

O fratel mio, sopra ogni cosa caro,  
O dolce amico che me tanto amasti,  
Che con fatiche tante e tanto amaro  
Infino a qui in spalla mi portasti;  
E tanto a Dio tuo merito fu caro  
Che 'l peregrin che per la via trovasti,  
San Jacopo, che in cielo m'aveva seco,  
Mi rende a te, perchè io ritorni teco.

**El ROMANO dice:**

O Constantin, compagno mio diletto,

Che gaudio è questo e che miracol certo?  
 Ringraziato sia el santo benedetto  
 Che m'appari per grazia e non per merto?  
 S'io t'ho portato con pietoso effetto,  
 Contento son d'ogni affanno sofferto.  
 Ben mi pareva di quel peregrino  
 Troppo soave il parlar per cammino.

*El genovese cioè CONSTANTINO:*

Io non posso pensar sotto la luna  
 Come ristorar più al mondo possi  
 Te, di tanta pietate in cosa alcuna,  
 Nè mai al mio parer comperar puossi:  
 No 'l potre' far mai persona veruna,  
 Che sempre io non sia teco dove fossi;  
 E ch'io non t'ami con perfetto zelo:  
 Rendati Dio per me merito in cielo.

*El romano cioè COLELLA:*

Ringrazia pur il gran Santo devoto,  
 E rendiam laude d'ogni cosa a Dio:  
 E poi che è soddisfatto al nostro voto  
 Tornianci verso casa, o fratel mio.  
 Or fia più dolce il cammin, che è più noto  
 E della patria ci porta il desio,  
 E l'amor de' figliuol, ch'ogni altra cosa  
 Per certo passa, e poi quel della sposa.

*El PODESTÀ dice al Cavaliere:*

Fate cavar di prigione el Ciuffagna  
 Ch'io vo' saper pur di quel fatto il vero,  
 Per dichiarar se c'è sotto magagna.

*E vòltandosi al malandrino dice:*

Or oltre, narra tutto el fatto intero,  
 Poi che tu se' capitato alla ragna,  
 Come andò el fatto di quel forestiero  
 Che voi incolpasti, e di' la cosa propria,  
 E non uscir del fil della senopia.

*El MALANDRINO risponde:*

Io dirò el ver come il dicessi al prete:  
 Io viddi el peregrin con una frasca  
 A quella fonte, quaggiù, voi sapete:  
 Quell'altro intanto pel sonno giù casca  
 Che s'avea prima cavato la sete,

E sotto al capo si misse la tasca:  
 Costui guardò se dormiva, il birbone,  
 E poi in sul capo gli die' col bordone.

Colui gridò: sol un tratto il sentimo:  
 Costui la tasca gli trasse di sotto  
 E trassi fuor danar, per quel ch' io stimo;  
 Credo che fussin sei ducati o otto.  
 Noi ci aquattamo, e dipoi ci partimo  
 Che non ci vide, e corremo di botto  
 A dirlo al Re che colui fussi preso,  
 Ma non dicemo ogni cosa disteso.

*El PODESTÀ dice:*

Rimettete ora el Ciuffagna là drento.  
 Fate venir quell' altro in mia presenza;  
 Veggiam se questa cosa ha fondamento.

*SCALABRINO dice:*

Che mi comanda vostra reverenzia?

*El PODESTÀ:*

Che tu mi dica el ver, poi son contento  
 Levarti parte della penitenzia.  
 Quel peregrin che collar mi facesti,  
 Dimmi, in che modo o dove voi il vedesti?

*SCALABRINO risponde:*

La verità nasconder non si vuole:  
 Noi vi vedemo l' altrieri adirato,  
 E non volemo rompere le parole,  
 Nè che colui, benchè avessi rubato,  
 Andassi però a dar de' calci al sole,  
 Chè sapavam voi l' aresfi impiccato:  
 Or poi che lui andò pe' fatti suoi  
 Si debbe dire il ver, sia che vuol poi.  
 Quel peregrino è certo un ladroncello:  
 Noi lo trovamo con quel morto a dosso:  
 Bench' io non credo egli uccidessi quello,  
 Più tosto morto lo trovò in quel fosso.  
 Noi gli vedemo aprir certo un borsello  
 Ch' era gonfiato e di moneta grosso,  
 E moneta contar d' argento e rame,  
 Come son grossi bezzi e simil trame.

Poi gli sdruci del mantello una toppa  
 Che avea colui, con un suo coltellino:  
 Qui non dovè trovar moneta troppa:

E come e' ci ebbe veduto, il mastino,  
 Cominciò andar come una capra zoppa,  
 E non pareva che potessi al camino:  
 Noi lo sgridamo, e aremolo pigliato,  
 Se non che 'l morto ci parve amorbato.

*El PODESTÀ dice al Cavaliere:*

Cavalier, dammi a questo Scalabrino  
 Infino al palco sei tratti di corda,  
 Per vendicar quel pover peregrino  
 Ch' ancor mi duol quando me ne ricorda;  
 Fammel cantare paia un lucherino,  
 Chè 'l canto ben col tenor non s'accorda,  
 Anzi el contrario mi par che sia a punto:  
 La penitenzia el peccato arà giunto.

*El CAVALIERE:* Or vedi, Scalabrin, qui ti bisogna  
 A questa volta arrovesciare il sacco,  
 Chè la giustizia che i cattivi agogna  
 Gli sa trovar, come la starna el bracco.  
 So che ci fie da grattar della rognà,  
 E 'l manigoldo potrà bere a macco.  
 Tiratel su.

*El MALANDRINO gridando dice:*

O!

*El CAVALIERE dice:* O ti dia Dio, ribaldo!  
 Che vuoi tu dir? di' su, tenetel saldo.

*SCALABRINO dice al Podestà:*

Poichè 'l peccato m'ha così condotto,  
 Io dirò il ver senza fallir parola:  
 Questo Ciuffagna, mio compagno, è ghiotto  
 E ogni cosa faria per la gola:  
 Come lui vide il peregrin di botto  
 E come egli era una persona sola,  
 Così pensò che rubar si dovessi,  
 E poi d'acordo e' denar si godessi.

Noi l'assaltamo con fusti e lanterne  
 E minacciamol col viso nimico;  
 Se non volea delle mazzate averne  
 O delle frutte di frate Alberico,  
 Danar trovassi, chè dovea saperne:  
 Poi se n'andassi in pace come amico.  
 E per paura che quel non gridassi,  
 Noi ci accordamo che al Re se n'andassi.

*El PODESTÀ dice:*

Or sei tu per la ritta e per la piana,  
Or s' accorda el tinor col canto bene,  
Ora è finita in tutto la compana;<sup>1</sup>  
Quel peregrin che ne portò le pene,  
Le mummie non facea, nè la befana,  
Chè ancor pietà, pensando, me ne viene.  
Vedi che era pur uom giusto e devoto,  
E di buon cor se n'andava al suo voto.

Or mandami costui infino a Sesto,<sup>2</sup>  
Chè un tratto sol di corda saria poca:  
Perchè da uno a sei, cinque è di resto,  
Acciò che sia fornito il becco a l'oca.  
E poi vedrai come il Ciuffagna è presto  
E come destro al canapo lui giuoca,  
E 'ntanto andrò, cavaliere, in persona  
A dire quel che è seguito alla Corona.

*El PODESTÀ va al Re e dice:*

Maiestà sacra, io fe' pigliar colui  
Che con quel morto era stato veduto:  
Causa non trovai veruna in lui;  
Tanto ch'io fui del collarlo pentuto.  
Que' duo ribaldi che accusâr costui  
Avevan prima rubarlo voluto,  
Ògli sentiti in disparte in effetto,  
E ogni cosa a contrario hanno detto.

Se non ch'io ho con la corda accordato:  
L'un dice che alla fonte l'amazzoe  
E della tasca l'aveva rubato,  
E tolto certe frasche, e che gridoe:  
L'altro che morto l'aveva trovato  
E della borsa danar gli cavoe,  
E d'una toppa, e nol vidono uccidere:  
Non domandar se la cosa è da ridere.

Et hanno Scalabrin nome e Ciuffagna,  
Che non son nomi ancor di vangelisti.  
Io credo aver trovato la magagna  
Et avere una copia di be'tristi

<sup>1</sup> Così le stampe: forse *compana* per *compagna* vuol dire la *compagnia*, la società di questi due furfanti.

<sup>2</sup> Cioè: *dàgli sei tratti di corda*.



Da dare al vento ben delle calcagna,  
 E insegnar lor la zolfa e 'l dirupisti:  
 Chè dalla lunga succerebbon questi  
 Scope, mitere, gogne, e gran capresti.

*El RE risponde:*

A me parrebbe, per abbreviare,  
 Benchè sien degni di malvagio suplizio,  
 Che tu gl' impicchi, e poi gli lassi andare;  
 Tornate a casa, e fate il vostro ofizio.  
 Sempre si vuole nel ben fare sperare,  
 Così temere lo eterno giudizio;  
 Ognun si crede coprir le sue colpe  
 E poi non c'è più pelle che di volpe.

*El PODESTÀ al Cavaliere dice:*

Cavalier, fa' col capresto ben unto  
 Que' duo ribaldi alle forche meniate.  
 Non istar più, per loro il tempo è giunto,  
 Chè così piace all'alta maiestate.  
 Fagli impiccar, fa' ogni cosa a punto,  
 Com'io ti dico, poi andar gli lassate.

*El CAVALIERE al manigoldo:*

Su, manigoldo, andianne con lor tosto.

*El MANIGOLDO:*

Io son più in punto e a tempo che l'arrosto.

*El MANIGOLDO seguita:*

E' m'hanno fatto tre di acqua in bocca:  
 Pur a guardarli tutto mi colleppolo,  
 Tanto che 'l gozo e 'l gorgozul mi rocca  
 Ch'una barbuccia par di calcatreppolo.  
 Io stavo tuttavia più in sulla cocca  
 Che non istette mai corda a saeppolo.  
 Or oltre andianne, e' non mi sono un succio,  
 Io ci ho beuto su forse un quartuccio.

*E' peregrini truovano e' dua malandrini che vanno a giustizia, et il romano cioè COLELLA dice:*

Che cosa è questa? o Constantin, costoro  
 Son questi e' tristi che al Re m'accusorno.  
 Vedi che vanno alle forche, al martoro;  
 A me parrebbe in su questo ritorno  
 Di usar pietà e di pregar per loro,

Se si potessin campar questo giorno;  
 Al Podestà per grazia gli chieggiamo,  
 Poi che grazia anche noi avuto abbiamo.

*E' peregrini vanno al Podestà, e COLELLA dice:*

Io son quel peregrin che tu collasti,  
 Non so se tu mi riconoscerai:  
 Guarda costui che già morto il guardasti,  
 E poi di lui ti maraviglierai.  
 Io mi parti', come tu mi lasciasti,  
 E al gran Santo lo rappresentai,  
 E come il puosi al degno tabernacolo  
 Resuscitò per grazia e per miracolo.

E perchè tanta grazia ricevemo,  
 Vogliam per altri anche grazia impetrare,  
 Perchè a giustizia menar ne vedemo  
 Que' dua testè che m'ebbono accusare:  
 Preghiànti, e sempre per te pregherremo  
 Dio, che per grazia gli facci lasciare,  
 Per amor di San Jacopo, e per questo  
 Miracol, che tu vedi manifesto.

*El PODESTÀ dice:*

Io riconosco te vivo, e quel morto,  
 E di tua grazia son molto contento;  
 Di te mi duol, perchè io ti feci torto,  
 Ma forse è tutto di Dio piacimento.  
 E perchè un gran miracol veggo scorto,  
 Perdono volentier; vien qua, Chimento:  
 Corri qua presto che non gl'impiccassi,  
 Chè il manigoldo so che studia e' passi.

*CHIMENTI al Cavaliere dice:*

Cavaliere, saldo, ferma, aspetta un poco:  
 Non ir più oltre, non hanno a morire.

*El CAVALIERE:*

Chi è costui che corre che par fioco?  
 Egli è Chimenti: questo che vuol dire?

*El MANIGOLDO:*

Questo sarebbe adesso il più bel gioco,  
 Che ci ho su smezzettato ben tre lire:  
 Andiam pur via, io non sento dir nulla;  
 Chimenti è pazo, e dilleggia e trastulla.

**CHIMENTI dice:**

El Podestà, 'nanzi che più ti narri,  
Campa costoro; e' capresti lor cava.

**El BOIA:** El Podestà vorrà che il Re gli garri:  
Che Podestà! che campa costor! fava!  
Io voglio almeno almen questi tabarri:  
Vedrai un dì bel dir poi: ben gli stava.  
Sia maladetto a chi questa arte piace;  
Io non pote' mai aver cavoli in pace.

**E' MALANDRINI iscolti dicono:**

Eterno Dio dal qual siamo esauditi,  
Eccelso, giusto, onnipotente, grande,  
Noi vivrem da qui inanzi da romiti,  
Di mele e d'erbe, di locuste e ghiande,  
Per aguagliare e' cibi già puliti,  
Se dal ciel non ci mandi altre vivande  
Come facesti già in diversi boschi,  
E mai sarà più uom che ci conoschi.

*Partonsi e' malandrini, e li peregrini si partono l'uno da l'altro, e il ROMANO dice:*

Noi siam condotti, Constantino mio caro,  
Per grazia di San Jacopo e di Dio  
Dove i nostri bordon s'accompagnaro,  
Si ch'io ti lascio, caro fratel mio.  
El viver senza te mi sarà amaro,  
Nè di vederti al mondo mai credo io:  
Ma forse ci vedremo insieme ancora:  
Fatti con Dio, va in pace, alla buon' ora.

**El GENOVESE:** Colella mio, s'io credessi potere  
Ristorar te de' benefizii mai,  
Non mi sarebbe il morir dispiacere:  
Sia benedetto el dì ch'io ti trovai!  
Io ti do el cuore e l'anima e l'avere,  
E tre figliuol che in mia terra lassai;  
E perchè il grande amore il cor mi tocca  
Io vo' baciare, e tu bacia me, in bocca.

*La DONNA del genovese dice a' figliuoli:*

Che vuol dir questo? che novella alcuna  
Di Constantino abbiamo mai sentito?  
Sarà rimasto al lume della luna

Pe' campi morto, omè, caro marito!  
 E per più mio dolore e mia fortuna  
 In vision m'è stanotte apparito.  
 Sarebbe mai costui ch'è qua giù presso?  
 Io bramo tanto, che mi par già desso.

O figli miei, correte al padre vostro,  
 Egli è tornato, egli è pur Constantino!  
 Ben sia tornato ogni riposo nostro:  
 Come hai tu fatto sì lungo cammino?  
 Vedi che il sogno il vero m'avea mostro,  
 E la mia vision fu da mattino;  
 Ringraziato San Jacopo ne sia  
 Che m'ha renduto la mia compagnia!

**CONSTANTINO** *alla donna dice:*

Donna mia, fa' trovare da mangiare:  
 Non domandar s'i' ho auto disagio:  
 È stato un tozo spesso il mio cenare,  
 E un canile il letto e 'l mio palagio:  
 Ma tante cose ci son da contare  
 Che ci bisogna a contarle più agio:  
 Tanto ch'io son condotto a salvamento,  
 E s'io morissi omai ne son contento.

*La DONNA del romano dice:*

Chi è costui ch'io veggo? egli è Colella:  
 Egli è Colella: Dio ne sia laudato!  
 O figliuol mio, el c'è buona novella:  
 Marito e padre tu sia il ben tornato!  
 S'io sono stata per te meschinella  
 Non domandar, ch'i' non ho mai trovato  
 Nìun che ci abbia di te nulla pôrto,  
 Tal ch'io pensavo che tu fussi morto.

**COLELLA** *risponde alla moglie:*

Tu sarai, donna mia, più dolorosa  
 Nel mio tornar che nella mia partita,  
 Chè io ho veduto in questo camin cosa  
 Che la mia mente ancor tutta è smarrita.  
 Io lasso a te il figliuol, dolce mia sposa,  
 In pace, fin che durerà mia vita:  
 Alla mia roba ho disposto dar bando,  
 E sempre pel mondo ir peregrinando.

*La DONNA risponde:*

O sventurata a me che farò io:  
Dunque per sempre abandonar tu ci hai?

*COLELLA dice:*

Così farò, e tu, e 'l figliuol mio:  
Della mia roba una parte torrai,  
Chè intendo ogni altra cosa dar per Dio:  
Chè io ho veduto, e nol credetti mai,  
Un morto suscitar, prima morire:  
E che bisogna più di Lazer dire?

*COLELLA diventa lebroso e dice:*

Io ho tanto disagio sostenuto,  
Donna mia, credo per lungo viaggio,  
Ch'io son tutto lebroso divenuto,  
O forse vuole Dio di me far saggio  
Come di Giobbo; adunque egli è dovuto  
Di seguitare il mio peregrinaggio.  
Rimanetevi in pace, e fate bene,  
Però che a Dio ubidir si conviene.

*COLELLA si parte, e giungendo a casa di Constantino picchia e dice:* Per carità limosina e per Dio,

E per amor di San Jacopo santo.

*CONSTANTINO dice sentendo Colella:*

Chi è quel farlingotto<sup>1</sup> che sento io?  
Mandatel via, chè gli ha ciarlato tanto.  
Che sei tu stato là, compagno mio,  
A San Jacopo, quel qua volto il canto?  
Empietegli di vin quella barletta,  
Chè v'è stato due volte per la fretta.

*COLELLA dice:* Non mi direbbe così villania

Un Constantin, se qua vivo ancor fossi,  
Che insieme andando e morendo per via  
Morto il portai; tanto a pietà mi mossi.

*CONSTANTINO dice:*

Tu sei Colella, per la fede mia!  
O ria fortuna! e chi indovinar puossi  
Vederti or qui, con tanta povertate:  
Abracciarmi, compagno mio e frate.  
Dè, dimi un poco, qual fato o destino

<sup>1</sup> Ciaccione, che parla male, blaterone.

T'ha qui condotto sì miseramente,  
 Lebroso, afflitto, povero e meschino?  
 Omè, cuor lasso, quanto sei dolente!  
 O dolce socio, o fedel peregrino,  
 Che mi portasti sì devotamente!  
 Fate venir quanti medici sono  
 Nella città, qui tanto ch'io ragiono.

*COLELLA risponde:*

O Constantino, io non arei già mai  
 Pensato che tu fussi ancora in vita,  
 Tanto tempo è quel di ch'io ti lasciai:  
 Sappi che poi, dopo la tua partita,  
 A' poveri ogni cosa dispensai,  
 E poi ch' i' ebbi la roba finita  
 Povero e 'nfermo son pel mondo andato,  
 E son contento perchè io t'ho trovato.

*Uno MEDICO viene e dice a Constantino:*

Bona salus: quid est che voi mandate  
 Di noi cercando sì subito e presto?  
 E pur non par che bisogno n'abbiate,  
 Perchè la cera ce'l fa manifesto.

*CONSTANTINO risponde:*

La prima cosa, e' ben venuti siate:  
 Io vo' che voi veggiate un poco questo  
 Amico mio malato, e che vi piaccia  
 Che per guarirlo ogni cosa si faccia.

*El MEDICO risponde:*

Noi parlerem, padre nostro, in grammatica  
 E non sine causa, perchè c'è da fare.  
 Per quel che mostra teorica e pratica  
 Oportet magnum balneum preparare  
 Sanguine puro; res valde reumatica;  
 Virginum ergo, nota, sine quare  
 Eum sanare si volumus in toto:  
 Manum pulsus non est sine moto.

Fatti con Dio: el rimedio è trovato;  
 Vergin sangue bisogna avere umano.

*Partonsi e' medici, e CONSTANTINO dice:*

Che debbo fare a non esser ingrato?  
 Debbo fare ogni cosa che sia sano.  
 Io ho per lui la vita; e'm'ha portato:  
 Dall'altra parte io spargo il sangue umano,

Ch'i'ho creato, de' mia propri figli:  
 Si che non so che partito mi pigli.

*Dipoi va in camera dove erano e' figliuoli a dormire, e dice:*

O figliuol miei, o ben miseri nati,  
 A' quali el proprio padre fia crudele!  
 Per certo voi nascesti sventurati,  
 E non pensasti or quanto amaro fele  
 Gustar convienvi cosi adormentati:  
 Ma cosi merta el mio amico fedele,  
 Chè, poi che da Dio segno non si vede,  
 Per certo egli è grande obbligo la fede.

Che farò io ancor? forse non piace  
 A Dio, però ch'io sia tanto nimico  
 A' miei figliuoli: un tiglio aspro rapace  
 Non fare' questo: omè; ch'è quel ch'i'dico!  
 Chi sa s'egli consente, poi che tace,  
 Ch'io non sia ingrato a sì fidele amico:  
 La fonte di pietà per questo pecca  
 Chè spiace a Dio, tanto che in ciel si secca.

Dunque nel sangue tuo le tue man rosse  
 Bruttar, crudele e scelerato, vogli!  
 E sei tu quel che vestisti queste osse  
 Delle tue carne, e or così le spogli!  
 Et el si sia! se tuo piacer non fosse,  
 Signor che in cielo se', di ciò mi sciogli:  
 Fatto m'aresti qualche segno aperto  
 D'un tal peccato; io gli ucciderò certo.

*Uccisi e' figliuoli, el GENOVESE va e lava Colella e dice:*

Lavati qui, dolce caro compagno,  
 Che tu sarai sano e libero tosto:  
 E se sapessi, fratel, questo bagno  
 Quanto egli è prezioso, e quanto è costo!  
 Or non più no, non del prezzo mi lagno,  
 Chè di guarirti al tutto son disposto,  
 Et ogni cosa è per te bene speso:  
 Ma quel che i' dico, Dio m'ha solo inteso.

*La donna torna di fuori, e CONSTANTINO dice:*

Non andare ora in camera a destarli,  
 Lasciali un poco riposare ancora  
 Chè non si vuol così presto levarli,  
 Nè tu sì tosto ir la mattina fuora.

*La DONNA risponde:*

Come, ch'è terza? anzi si vuol chiamarli.  
O di', che fantasia t'è venuta ora!  
In questo modo impareranno a leggere!  
Tu non se' più di sapergli correggere.

*La DONNA cerca in camera e dice:*

Che vego io, Constantino, corri presto:  
Corri qua, Constantin, corri a vedelli,  
Egli hanno pomi d'or, corri, vien presto,  
In mano, che mai vedesti e' più belli.

*CONSTANTINO dice:*

O Dio che fatto m'hai pur manifesto  
Ch'io non peccai, benchè uccidessi quelli,  
Io ti ringrazio di tanta dolcezza,  
Quanto mi sento in questa mia vecchiezza.  
Sempre obbligato, Signor mio, ti sono:  
Tu mi rendesti l'anima in Galizia:  
Tu m'hai renduto il mio compagno buono,  
E liberato quel d'ogni tristizia.  
E or de' mia figliuol m'hai fatto dono.  
El core è pien d' gaudio e di letizia:  
Ch'io me ne vengo a te, Signor, giocondo,  
Più contento che uom mai fussi al mondo.

Or oltre, donna mia; tu sentirai,  
Per quel che mostra Dio, questo mistero.  
Quel peregrin che c'è, come tu sai;  
Quando saprai d'ogni cosa lo intero,  
Con meco insieme ti convertirai:  
Io vo' ch'a Dio volgiam nostro pensiero,  
E dispreziamo el mondo, se ti piace,  
Et arem poi nel ciel sempre mai pace.

*L' ANGELO dà licenzia:*

Voi che veduto e ascoltato avete  
Quel che far sa la divina potenza,  
Pigliate esempio e 'l gran mister credete,  
Chè tutto è scritto con gran diligenza;  
E della festa ci perdonerete,  
E tutti abbiate per oggi licenzia:  
Quest' altra volta vi ristoreremo,  
E so che tutti vi consoleremo.





## RAPPRESENTAZIONE

DI

## UN MIRACOLO DI TRE PELLEGRINI.



Di questa Rappresentazione abbiamo due diverse redazioni, registrate ambedue dal BATINES, *Bibl.*, p. 55. Noi riproduciamo quella, un poco rozza del resto, che fu già inserita anche dall' EMILIANI-GIUDICI in *Appendice* alla sua *Storia del Teatro*, e che è così descritta, colle successive, dal BATINES:

— *Rappresentazione d'uno miracolo (sic) di tre Peregrini che andavano a Sancto Jacopo di Galitia.* S. n. in 4°, di 6 c. Ediz. fiorent. del principio del sec. XVI, con fig. in legno sotto il tit. ed in fine il segno del colubri colle iniziali AA.

— *Fecce stampare Maestro Francesco di Giovanni Benvenuto sta dal canto de Bischari.* Adi XIII di Maggio MDXIX. In 4°, simile alla preced.

— *Con una diuota lalda nel fine di noue aggiunta. In Firenze l'anno MDLV.* In 4°, di 6 c. con 6 fig.

Rassomiglia a questo miracolo, e forse ne è la forma primitiva e più semplice, quello che racconta CESARIO D'HEISTERBACH nel suo *Dialogus miraculorum*, distinct. VIII, cap. 58: *De homine per sanctum Jacobum a suspendio liberato* (ediz. Strange, 1851, II, 130).

Questa narrazione miracolosa fu molto popolare nell'età media. La troviamo in un canto popolare catalano, pubblicato da MILA Y FONTANALS, *Observac. sobre la poes. popul.*, 106 e da BRIZ e CANDI, *Cants popul. catalans*, Barcell., 1866, I, 71. Forma anche il soggetto di un mistero provenzale: *Ludus sancti Jacobi, fragment de mystère provençal, découvert et publié par C. ARNAUD*, Marseille, 1858; sul quale l'illustre DU MERIL scrisse un rendiconto nel *Jahrbuch f. roman. literat.*, III, 196. Il miracolo dell'impiccato e la prova del miracolo pel canto del gallo arrosto, si trovano anche in un canto brettone pubbl. dal LAUZEL, *Chants popul. de la Basse-Bretagne*, I, 214. L'editore cita in nota un poema inglese, *The Pilgrim to Compostella*, di ROBERT SOUTHEY, che ne avrebbe ricavato il soggetto nel *Martirologium hispanicum* di TORMAIO SALACAR, e asserisce che questo miracolo è passato dalla leggenda di S. Domenico de la Calzara in quella di S. Jacopo. Il BRIZ riferisce un brano del *Libre de concells* di JAUME ROIG, dove si trova questa leggenda dei pellegrini di Compostella. E il MILA 'fa

osservare come il miracolo del gallo sia riferito ad Erede, incredulo del nascimento del re di Giudea, nel romanzo francese di *Ogieri il Danese*.

BASILIO ACOLITO (COSTANTINO NIERA?) ha composto su questo argomento una canzone di metro facile e popolare, che trovasi nella strenna *Il Po*, anno 1859.

Il VASARI ricorda una pittura del Pisanello su tal soggetto, fatta a Firenze nella vecchia chiesa del Tempio: ediz. Le Monnier, IV, 159.

*L'ANGELO annunzia la festa:*

Devoti, onesti e magni cittadini,  
In carità noi vi vogliam pregare  
Che stiate in pace, grandi e piccolini,  
Chè vederete qui rappresentare  
Un bel miracol di tre peregrini,  
De' qual l'ostiera el giovin fe' impiccare,  
E perchè fatto fu senza ragione,  
Lo liberò San Jacopo barone.

*E' peregrini si partono dalla città per andare a Santo Jacopo di Galizia; e camminato che hanho alquanto, mostrando d'essere stracchi, el PEREGRINO vecchio, posandosi un poco, dice alla moglie:*

El cammin lungo e la via fangosa  
El nostro figlio ha fatto già stancare,  
Ed ancor noi, dolce donna e sposa;  
Onde un albergo io vorrei trovare  
Dove potessim presto far riposa,  
Chè poi potremo meglio camminare;  
Perchè il buon letto e 'l cibo vantaggiato  
Conforta molto il corpo affaticato.

*El PADRE seguita:*

Parmi vedere, o cara donna mia,  
Una osteria qui dinanzi a noi,  
E pare a me che ci sia poca via  
Là dove andremo, e poserenci poi.

*Essendo e' peregrini giunti ad una osteria, la FIGLIUOLA dell'oste dice:*

Voi siate e' benvenuti, o compagnia;  
Qui potrete alloggiar, volendo voi,  
Chè arete letti e cibi vantaggiati,  
Con buon vin, bianchi, dolci e delicati.

*La FIGLIUOLA dell' oste, con atto di reverenza, piglia per mano el peregrino giovane, e andati che sono alquanti passi, dice al giovane:*

Andiam pianettamente, poichè stanco  
 Tu se' per caminar, come si vede,  
 E quasi per lo affanno tu vien manco;  
 Però di te, garzone, abbi merzede.  
 Io ti serbo stasera un letto bianco,  
 Ispiumacciato da capo e da piede,  
 E pippioni e pollastri stagionati,  
 E beccafichi arrosto inzuccherati.

*La FANCIULLA seguita dicendo, innanzi che giunghino all' osteria:* O giovane pulito e grazioso,

Io ti voglio stasera governare;  
 Tu se' la mia speranza e 'l mio riposo,  
 Ma di quel ch'io ti dico non parlare,  
 Chè il padre mio è sì pericoloso  
 Che tutti a dua ci fare' ammazzare;  
 Ma se tu vorrai fare il mio volere,  
 Teco me ne verrò con molto avere.

*El GIOVANE lasciandoli la mano, con ammirazione, e turbato, dice:* Se bene intendo el tuo parlar celato,

Tu trista sei, e sì hai troppo ardire.  
 Fanciulla, tu mi tenti di peccato,  
 Ed io intendo vergine morire.  
 Dal dì ch'io nacqui, vergine son stato  
 Infino a qui, ed or non vo' fallire;  
 Sicchè, sorella mia, non mi tentare,  
 Chè tutto il mondo non me 'l fare' fare.

*Giunti all' osteria, el PADRE dice:*

Oste mio caro, dimmi per tua fede,  
 Hai tu da farci questa sera onore?

*L' OSTE risponde:*

Fratel mio, sì, or farò provvedere  
 Al mio famiglia, e per vostro amore  
 Farassi tutto quanto si richiede;  
 Lesso e arrosto ed un gentil sapore;  
 Bianchi e vermigli vini arete assai,  
 Ed un buon letto quanto avessi mai.

*L' OSTE chiama la figliuola e il famiglia, e dice:*

Vien qua, figliuola mia, fa da cena;

Ove se' tu? Or vien qua, Angiolino,  
 Ricevi gli osti, ed in casa gli mena,  
 Ed apparecchia, e va presto pel vino.

*El FAMIGLIO risponde:*

Adagio un poco, e' non son giunti appena;  
 Non possino aspettare un pocolino?  
 Che tanta fretta? Or sia nella malora.  
 Mal fa chi stassi, e peggio chi lavora.

*La fanciulla ed il famiglio mettono in ordine, e dipoi l'OSTE chiama e' peregrini, e dice:*

Su, peregrini, su oltre, a mangiare;  
 Vostre vivande sono apparecchiate,  
 Presto, si lavi chi s' ha da lavare,  
 E poi tutti a sedere ve n' andate;  
 Ch' io vi farò stasera trionfare  
 E poco spender, non ne dubitate.  
 Su, Falconetta, porta ogni vivanda,  
 E sta attenta a quel che si comanda.

*La fanciulla ed il famiglio portano le vivande, ed il FAMIGLIO dice a' peregrini:*

Siate per mille volte ben venuti,  
 O peregrin di nome e di presenza,  
 Voi si sarete qui ben ricevuti  
 Di ciò che fa mestier con diligenza.  
 Io si ho poche volte qui veduti  
 Venire alcun di sì grata presenza;  
 Voi dovete esser nobil cittadini,  
 D' abito e di bellezza peregrini.

*La FANCIULLA dice a' peregrini:*

Mangiate, peregrin, che pro vi faccia;  
 Qui è lessi ed arrosti saporiti,  
 E un vin gelato che le labbra agghiaccia,  
 Atti a destare e' perduti appetiti.

*E vòltasi verso il peregrino giovane, con lieta faccia dice:*

Mangia, garzon, che non par che ti piaccia;  
 Bisogna che all'albergo altri t'inviti;  
 Mangia, chè ti bisogna confortare,  
 Se tu vorrai poter camminare.

*Ed avendo la FANCIULLA uno arancio in mano, dice:*

Tu pari stracco, caro fratel mio:  
 Forse vorresti un poco riposare?  
 Ajutar ti vorrei, potendo io,

E l'appetito farti ritornare:  
 Tè questo arancio, che t'ajuti Dio  
 Per lo mio amor, che ti farà mangiare.

*El PEREGRINO giovane piglia lo arancio in mano, e dice:*

Mille grazie a te, sorella mia;  
 Serbare il voglio a mangiar per la via.

*Finito che hanno di mangiare, levate le vivande, el PEREGRINO vecchio chiama l'oste, e dice:*

Dimmi, oste mio, che hai tu avere  
 Per ciaschedun di noi che abbiám cenato?  
 Fa' il tuo conto, e fa' il nostro dovere;  
 Tu vedi che costui non ha mangiato.

*L' OSTE risponde:*

Un grosso per ciascuno, a far piacere,  
 Chè in verità avete buon mercato;  
 E se pagare niente non volete,  
 Lasciate star, chè piacer ci farete.

*El PADRE paga l'oste, e dice:*

Non è dovere: piglia i tuo denari,  
 E fa che noi ce n' andiamo a dormire.  
 Veramente i tuoi scotti non son cari,  
 E debbe molta gente qui venire.

*L' OSTE piglia e' danari, e dice:*

Voi troverete pochi de' mia pari,  
 Benchè a me stia male questo dire;  
 E se ben v' ho trattati del mangiare,  
 Meglio vi tratterò del riposare.

*L' OSTE chiama la figliuola, e dice così:*

Va, Falconetta, insegna loro il letto,  
 Perchè han bisogno omai di riposarsi;  
 Mettigli in quello mondo, nuovo e netto,  
 Chè cagione non abbin di lagnarsi.

*La FIGLIUOLA dell'oste chiama e' peregrini, e dice:*

Venite, peregrin, ch'io vi prometto  
 Che ciaschedun potrà agiato starsi;  
 El letto è grande, netto e ben pulito,  
 E d'ogni gentilezza ben fornito.

*La FANCIULLA giunta alla camera, mostra el letto a' peregrini, e poi esce fuori, e stando in sull'uscio della camera, dice:*

Questa è la vostra stanza per dormire

Per voi tre soli; andate a riposarvi:  
 E se dormendo paresse sentire  
 Alcun romore, attendete a posarvi;  
 State in buon' ora: io non mi so partire,  
 Parlar con voi non posso saziarmi;  
 Io sono presa sì dal vostro amore,  
 Che star vorrei con voi a tutte l' ore.

*La Fanciulla serra l'uscio della camera, e poi fra se medesima dice:* Quanto ha dotato costui la natura

D'ogni costume e d'ogni gentileza!  
 A me non parve mai simil figura  
 Vedere in uomo di tanta bellezza.  
 Poich' è venuta omai la notte scura,  
 Ir voglio a lui con somma presteza:  
 Se far potrò che lui a me consenta,  
 Più di me niuna al mondo fia contenta.

*La Fanciulla entra in camera per molestare el giovane peregrino: vedendo di non poterlo contaminare, esce fuori di camera tutta turbata, e dice:*

Io non arei, oimè! giammai creduto  
 Tanta durezza in questo rinnegato;  
 A dir che sia da me prima venuto  
 Lo invitar lui, e che sia duro stato!  
 Oimè! quanti hanno già voluto  
 Donarmi gioje, con danari e stato!  
 E mai non volli a niuno consentire,  
 A costui sì! S' io dovessi morire

Io vo' tornare a lui, e riprovare,  
 Con ogni ingegno ed ogni forza mia,  
 Se io lo potessi al mio voler piegare,  
 Chè come gli altri, uomo credo che sia.  
 Forse che se ne fa un poco pregare,  
 E, molto più di me, quello disia;  
 Chè mille volte quel che più s' apprezza  
 Con le parol si vilipende e sprezza.

*La Fanciulla ritorna in camera per voler molestare un' altra volta el giovane; e non volendo el giovane consentirgli, la fanciulla esce di camera, e dice:*

L'esser pietoso è pur da gentileza,  
 Ne' cuor gentili si riposa amore,  
 Da villania viene la crudeliza,  
 Amar non può chi ha rustico core.

L' aver costui in sè tanta durezza,  
E farmi tanta ingiuria e disonore,  
Dimostra bene che è vilmente nato:  
Farlo mal capitar non fia peccato.

*E battendosi le mani e 'l viso, dice:*

Ben fui bestemmata quando nacqui,  
Ben inimica m' è la mia fortuna:  
Io pur mai a nessun uomo dispiacqui,  
E colpa in me non conosco veruna  
Che la fortuna tanti mali insacchi  
Per rovesciargli sopra mia persona.  
Tapina a me! ch'io non so che mi fare,  
S' il fo morire o s' io lo lasso andare.

*La FANCIULLA, con atto superbo, dice:*

E chi non vuole il ben, se n'abbi il danno!  
Io so ch' io lo farò mal capitare,  
E metterollo in sì grande affanno  
Ch' io ne 'l farò per sempre ricordare.  
E' non ha guadagnato tanto in un anno  
Quanto io gli farò questo gustare;  
Io gli mettrò nella sua tasca dentro  
Una delle mie taze dell' argento.

*La FANCIULLA piglia una taza in mano, e dice la seguente stanza, e dipoi mette la taza nella tasca del peregrino:*

E domattina, quando fian partiti,  
Col padre mio io mi lamenteroe  
Dicendo: Padre, quelli che sono iti  
Se han tolta una taza io non soe:  
Le taze e' vasi avevo ben forbiti  
E ben riposte, ed or tutte non l' hoe.  
Mandar si vuole drieto alla brigata;  
E così mi sarò io vendicata.

*La fanciulla, messa che ha la taza nella tasca del peregrino, fa vista d' andare a dormire: e poco stando, l' OSTE chiama e' peregrini:*

Su, peregrini, col nome di Dio,  
Ormai è tempo a chi vuol camminare;  
Giorno ormai è chiaro, al parer mio;  
Nel letto non si vuol poltroneggiare:  
La via è grande, ed il cammino è rio,  
Lontano è l' osteria per alloggiare.

*Dipoi chiama la figliuola:*

Su, Falconetta, leva presentamente,  
Perchè di nuovo aremo presto gente.

*E' peregrini si partono dall' osteria; e camminato che hanno  
alquanto, la FANCIULLA dice al padre:*

Ohimè! padre mio, noi siam disfatti:  
Una taza d' argento è stata tolta.

*L' OSTE, intendendo questo, chiama e' famigli, 'e dice:*

Su, miei famigli, su andate ratti  
Al podestà, el qual con furia molta  
Con la famiglia sua per modo adatti  
Ch' io la ritrovi: ma tu, matta e stolta,  
Come l' hai tu così male guardata?

*La FANCIULLA risponde:*

Que' peregrini certo l' han rubata.

*E' famigli dell' oste vanno al Podestà, e Uno di loro dice:*

Messer lo Podestà, noi vi preghiamo  
Che voi mandiate presto il cavaliere,  
Perchè noi danno ricevuto abbiamo,  
E non sappiamo se stanotte o ieri,  
Perchè molte argentiere fuor tegnamo,  
Che a rubarle è cosa assai leggieri.  
Tre peregrini furno a casa mia,  
E una taza d' argento portâr via.

*El PODESTÀ dice al Cavaliere:*

Su, Cavaliere, arma la tua famiglia,  
E, quanto puoi, tu camina in fretta.  
Se truovi el ladro, tu di fatto el piglia,  
Menalo a me che ne farò vendetta.

*El CAVALIERE risponde:*

Se lui scappa, men fo maraviglia,  
Perchè il mio cuore molto si diletta  
Di far, Messere, il tuo comandamento,  
E specialmente quando un ladro sento.

*El CAVALIERE dice alla famiglia:*

Levate su, o franca compagnia,  
Targoni e spiedi, lanciotti e mannare  
Togliete presto, che più non si stia,  
Panziere e coraze che sieno da armare,  
Pigliate balestre use in vicaria  
Per contradire a chi ci vuol nojare,



Pigliate lo stendardo del Rettore,  
 Quel che spaventa ogni malfattore.

*El CAVALIERE va drieto a' peregrini, e avendoli trovati dice:*

Istate saldi, o falsi peregrini,  
 Che vista fate d'andare in viaggio,  
 E siete peggio assai che malandrini,  
 Facendo a Dio ed agli uomini oltraggio.  
 Qual' è di voi, o ladri boscaini,  
 Che riceveste cotanto onoraggio,  
 Usasti all'oste tanto tradimento,  
 Che gli rubasti una taza d'argento?

*El PEREGRINO vecchio, con grande ammirazione, risponde al Cavaliere e dice:*

Cavalier, certo tu sì hai errato;  
 Se tu ci pigli, poco onor n'arai.  
 Se vuoi de'ladri, cerca in altro lato,  
 Ch' i' non son ladro, e non furai giammai.

*El CAVALIERE mette la mano in sulla tasca del peregrino vecchio per cercarla, e dice:*

Io son dal mio Rettore a te mandato,  
 E vo' cercar la tasca, se tu l'hai;  
 O s'è la tua donna o il tuo figliuolo  
 Che forse l'hanno, e fieti grave duolo.

*El PADRE toglie la tasca del figliuolo, e si la dà in mano al Cavaliere, e dice:*

Or cerca qui, nel nome del Signore  
 E di San Jacopo apostol beato:  
 Non credo avesse fatto tale errore,  
 Per modo el mio figliuolo è allevato.

*El CAVALIERE cerca nella tasca del figliuolo, e vedendo la taza cadere, dice:*

Ahi! ribaldo, tristo, ingannatore,  
 Veh c' hai la taza, e tanto l'hai negato.  
 Orsù, famiglia, omai costui legate,  
 Ed al palazzo presto lo menate.

*El PADRE, vedendo cadere la taza, e pigliare el figliuolo, dice:*

Misero me, che tradimento è questo?  
 El mio figliuolo è tanto ben nutrito  
 Che nessun atto mai fe' disonesto,  
 Nè esser può che lui abbia fallito.  
 O Cavaliere, io veggo manifesto

Che con gran falsità stato è tradito.  
 Ma San Jacopo sia, per sua pietade,  
 Ritrovator di questa veritade.

*El CAVALIERE mena el peregrino dinanzi al Podestà, e dice:*

Signore, io ho trovato nella tasca  
 La taza a questo ladro giovinetto,  
 E perchè fallimento non ci nasca,  
 Menato l'ho da te, come m'hai detto.

*El PODESTÀ risponde:*

Questo non è un furto d'una frasca,  
 Ma è di tal natura che in effetto  
 Ti do licenzia, balia e parola  
 Che di fatto lo impicchi per la gola.

*El CAVALIERE risponde:*

Fatto sarà, Messere.

*E vòltatosi alla famiglia, dice:* E tu, famiglia,

Fa di spiegare il maggiore stendardo,  
 E tu, questo stendardo presto piglia.  
 Monta a cavallo, e sì farai riguardo  
 Di conservarlo bene a maraviglia,  
 Chè andare alla giustizia non sia tardo:  
 Così comanda el vostro buon Rettore,  
 Quando manda a morire un malfattore.

*El PADRE del peregrino, vedendo el figliuolo essere sentenziato alla morte, dice al Podestà:*

Ohimè! Messere, a furia non correte,  
 Cercate di trovar la veritade,  
 Chè commendato molto ne sarete,  
 Non procedendo con ferocidade.  
 Voi el mio figliuolo in mano avete;  
 Fuggir non può la vostra podestade:  
 Esaminate ad agio, e 'l ver trovate,  
 Sicchè del torto poi non vi pentiate.

*La MADRE dice al Podestà:*

Messere, io son la madre meschinella,  
 Che nove mesi in corpo lo portai,  
 E parturilo in una casa bella  
 Dove era oro, argento e perle assai.  
 Mestier non era far cosa sì fella,  
 Perchè ladro non è nè fu giammai.  
 Se tu l'uccidi, tu di certo aspetta

Da Dio e Santo Jacopo vendetta.

*El PODESTÀ risponde:*

Comportatevi in pace el gran dolore  
Del figliuol vostro, in cui malizia nacque  
D'aver commesso questo grande errore,  
Perchè far volse quel che a lui sol piacque;  
Però conviensi a ciaschedun Rettore,  
Ed anco a me, a cui sempre dispiacque,  
Avendo el furto addosso a lui trovato,  
Adoperar che 'l ladro fia impiccato.

*El PODESTÀ dice al Cavaliere:*

Va, Cavaliere, e fa' quanto ti dico,  
Chè riguardare a' pianti non bisogna;  
Fa' fedelmente come buon amico,  
Si ch' io non abbi danno nè vergogna,  
Chè sempre a me tu saresti nimico;  
Sicchè fa' diligenza in tutto pogna.

*El CAVALIERE risponde:*

Farò, signore, quanto comandate.

*E vòltosi alla famiglia, dice:*

Orsù, brigata, oltre vi avviate.

*El Cavaliere mena el peregrino alla giustizia; e quando hanno cominciato a salire le scale delle forche, la MADRE dice:* Sie benedetto, o dolce mio figliuolo;

Iddio ti facci forte nel passare:  
Fare io non posso che non mi sia duolo  
Vederti a torto così tormentare.  
O impia gente, e o crudele stuolo,  
Come lasciate il giusto condannare!  
Far doverreste, per la sua innocenzia,  
Indietro ritornar questa sentenza.

*El FIGLIUOLO risponde:*

O madre mia, che tanta pena porti,  
Questa mia morte ormai, deh! porta in pace,  
Ch' io non ricevo solo simil torti;  
Piacere debbe a te, poich' a Dio piace:  
Molti ne sono stati al mondo morti  
Senza lor colpa o difetto verace:  
Non pianger più, o dolce madre mia,  
Se vuoi che nel morir costante sia.

*El manigoldo avendo mēhato el peregrino in sulle forche, e cominciandolo a legare, el PADRE dice :*

Io non credetti, dolce figliuol mio,  
Perderti in questo luogo: omè tapino!  
O caso strano, vergognoso e rio  
Nel qual ti veggo, misero, meschino!  
Io t'accomando all'Apostol di Dio,  
Per cui tu eri fatto peregrino,  
Che lui t'ajuti al passo del morire,  
Ed a me ancor, chè mi sento finire.

*El FIGLIUOLO risponde :*

Padre mio caro, abbi pazienza,  
Non ti dar pena della morte mia,  
Chè, conoscendo Dio la mia innocenza,  
A liberarmi credo presto fia.  
Pregovi andiate senza aver temenza  
Al devoto viaggio e vostra via,  
Ch'io credo e spero che 'l sacro Barone  
Vi dia di tal viaggio guidardone.

*El GIOVANE, vedendosi presso alla morte, fa orazione, e il padre e la madre s'inginocchiano in terra, e col capo basso fanno vista di fare orazione per lui :*

Onnipotente Dio, che liberasti  
Susanna dello iniquo e rio giudizio,  
E sì come da Saul ancor scampasti  
David, tuo servo giusto senza vizio;  
Così, Signore, tu che mi plasmasti,  
Libera me di questo gran supplizio,  
E della morte vergognosa e ria,  
Riguardo avendo alla innocenzia mia.

*Dipoi fa orazione a Santo Jacopo :*

E tu, devoto mio Apostol santo,  
Non mi lasciare a torto qui morire:  
Risguarda un poco el doloroso pianto  
Che fanno e' miei parenti nel partire.  
Se io ho ricorso sotto el tuo amanto,  
Non credo sotto quel poter perire;  
Come sempre soccorri e' servi tuoi,  
Così ora m'ajuta, tu che puoi.

*El CAVALIERE dice al manigoldo :*

Vien presto a' fatti; che stai tu a fare?  
Tu vai cercando qualche bastonata.

*El MANIGOLDO risponde:*

Ora lo spaccio, chè più non può stare,  
Perchè per tutto nona è già sonata.  
Dio t'ajuti, che ti può ajutare:  
L'anima tua gli sia raccomandata,  
E la misericordia del Signore  
Sia teco a questo punto del dolore.

*Morto el giovane, gli altri peregrini vanno al loro viaggio;  
ed il CAVALIERE torna al Podestà, e dice:*

Signore, messo abbiamo a 'secuzione  
In quel modo che tu ci comandasti,  
Ed impiccato abbiamo quel ladrone,  
Il quale oggi a morte sentenziasti;  
E morto è in sulle forche quel fellone,  
Chè di lasciarvel su tu ci ordinasti,  
Perchè rubò la taza dell' argento;  
In sulle forche dà de' calci al vento.

*El PODESTÀ risponde:*

Vuolsi lassarlo morto in sul cammino,  
Per dare esempio a ciascun peregrino.

*E' peregrini giungono a Santo Jacopo; e poi c' hanno fatto  
l'offerta, el PADRE del giovane dice:*

O almo e glorioso protettore  
D' ogni tuo devoto peregrino,  
Venuto io sono a te con gran fervore,  
Benchè afflitto, misero e meschino;  
Io raccomando a te con tutto il core  
L'alma del mio figliuolo, che in cammino  
Lassato l'ho in sulle forche morto,  
Con uno iniquo e manifesto torto.

*La MADRE dice:* Io priego che dimostri qualche segno  
Del torto ricevuto, o vero Dio;  
Signor, dimostra che tu abbi a sdegno  
El torto fatto al caro figliuol mio.  
Di quella morte lui non era degno,  
Perchè nel tuo timor l'allevai io;  
E qui per devozion con noi venia,  
Ma morto è stato a torto per la via.

*Finito che hanno l'orazione, el PEREGRINO dice alla sua  
donna:* Egli è tempo oramai, donna perfetta,

Che inverso casa pigliamo il camino  
Alla nostra famiglia che ci aspetta,  
E laudiam del passato Dio divino.

*La DONNA risponde:*

Contenta son; ma fa nel cor ti metta  
Di dire a casa a' grandi e piccolini  
Che 'l nostro figlio s'è morto amalato,  
E non che lui ci sia stato impiccato.

*El PEREGRINO dice:*

Deh! taci, donna, presto caminiamo,  
Chè tu rinfreschi el mio maggior tormento.

*La DONNA dice:*

Caro marito mio, noi passiamo  
Là dove il figliuol nostro ci fu spento.  
Piacciati ch' a vedere noi l' andiamo,  
Chè io non arò già di lui spavento.

*El PEREGRINO risponde alla donna:*

Poichè ti piace, io ti vo' contentare;  
Ma pur faremo il meglio non vi andare.

*E' peregrini camminano per ritornare a casa loro, e passando appresso alle forche dove il figliuolo era ancora impiccato, el PADRE dice:*

Benedetto sia tu cotante fiate  
Dal Padre Eterno, dolce figliuol mio,  
Quanti son punti d' ore trapassate  
Dall' ora in qua che fece il mondo Dio.

*La MADRE dice:*

O membra giovenili e delicate,  
Quanto tormento vi veggio portare io!  
In sulle forche star come ladrone,  
A tanto torto, e contra ogni ragione!

*El FIGLIUOLO chiama a sè il padre e la madre, e dice:*

Venite, madre e dolce padre mio,  
Lasciate stare il vostro gran lamento,  
E ringraziate l' alto, eterno Dio,  
Il quale m' ha fatto star sempre contento,  
E l' apostol San Jacopo giulio,  
Il quale m' ha tolto via ogni tormento,  
Viver m' ha fatto senza bere e mangiare;  
Però si voglion tutti ringraziare.

*El padre, vedendo el figliuolo vivo, corre per volerlo spiccare, ed il FIGLIUOLO dice:*

Non mi toccar, chè l'Apostol beato  
Di ciò dispon che si faccia vendetta,  
E quando el caso sarà dichiarato,  
Punita vuol che sia tutta sua setta  
Di quella che tal fallo ha ordinato;  
Dico di quella iniqua giovinetta,  
Che fu cagione ch'io fussi impiccato:  
San Jacopo miracol n'ha mostrato.

Benigno padre, e madre mia diletta,  
Ringraziate Dio e San Jacopo ancora,  
Che per la pietà lor santa e perfetta  
Vivo mi tiene, e si non vuol ch'i'mora.  
Al Rettore mandate presto e 'n fretta,  
Che è posto a mensa, e di mangiare è l'ora,  
E dite che poich'io fui qui impiccato,  
San Jacopo m'ha vivo sostentato.

*El padre e la madre ne vanno al Rettore, e giunti a lui, el PADRE dice:*

Magnifico Rettore, el nostro figlio,  
Che per la taza fu di vita privo,  
Per la divina grazia è come un giglio  
In sulle forche bello, sano e vivo.

*El PODESTÀ risponde:*

Che sia el vero me ne maraviglio:  
E che lui viva e sia tanto giulivo,  
Tanto può esser quanto il gallo cotto  
Il quale è qui, suscitasse di botto.

*El gallo risuscita, e il PODESTÀ dice al Cavaliere:*

Va, Cavaliere, senza tardagione  
Con questi peregrini, e fa spiccare  
Di sulle forche il peregrin garzone,  
E menalo qui a me senza indugiare.

*El CAVALIERE va per spiccare il peregrino di sulle forche, e trovandolo vivo, dice:*

Questo non è senza grande cagione  
Che io ti vegga vivo, e favellare.

*El PEREGRINO giovane risponde al Cavaliere, e dice:*

Non ti maravigliare, o uom pregiato,

San Jacopo m'ha vivo conservato.

*El CAVALIERE comanda alla famiglia che lo spicchi, e dice:*

Spiccatel giù, e sciogliete le mani,

Ed andiamo a palazzo prestamente.

*La FAMIGLIA risponde al Cavaliere, e dice:*

Fatto è, Messer, chè fra tutt' i cristiani

Non fu miracol mai sì rilucente.

*El Cavaliere mena el peregrino dinanzi al Podestà, e il Po-  
DESTÀ dice al peregrino:*

O peregrino, or fa che tu mi spiani

La verità di tutto apertamente,

Come di quella taza il fatto andoe,

Chè ciò che mi dirai ti crederoe.

*El PEREGRINO risponde:*

Messer, la verità è che la figlia  
Dell'oste, quella iniqua fanciulletta,

Mi fece onore a cena a maraviglia;

Poi venne a me in camera soletta,

E fe' come colui che s'assottiglia

Di fare altri peccar, la maledetta;

Al letto venne poi, e pur volia

Seco peccassi, ed io forte stagia.

*El PEREGRINO seguita:*

Più volte venne, e volle ch'io peccassi;

Onde io la cominciai a minacciare

Dicendo: Io ti darò, se non mi lassi:

Partissi allora, e lasciòmmi posare;

Parvemi a me che molto s'adirassi.

Or voi potete lei addimandare,

Chè ella il sa, ed io altro non sòne,

Come di quella taza il fatto andòne.

*El PADRE del peregrino dice al Podestà:*

Magnifico Rettore, or s'è veduto

Come costui non l'aveva furata.

Dio e Santo Jacopo ha voluto

Che questa verità sia ritrovata.

*El PODESTÀ:* Del certo, peregrin, così reputo

Che Dio l'abbi a noi manifestata,

E quello Apostol santo di Galizia,

Chè voglion ch'io ne facci gran giustizia.



*El PODESTÀ chiama el Cavaliere:*

Su tosto, Cavalier, to' la famiglia,  
E vattene allo albergo arditamente:  
Mena qui l'oste, la moglie e la figlia,  
Chè far gli vo' morire crudelmente.

*El CAVALIERE chiama el Conestabile, e dice:*

Su, Conestabile, e' famigli piglia,  
Andiamo all'osteria prestamente.

*El CONESTABILE dice alla famiglia:*

Su qua color che son buon corridori,  
Andiamo a pigliar questi malfattori.

*El Conestabile va e piglia l'oste e la moglie e la figliuola, e giunti d'innanzi al PODESTÀ, lui dice alla fanciulla:*

Dimmi, ribalda, smemorata e paza,  
La verità: se no stentar t'aspetta:  
Come passato è il fatto della taza?  
Chè Dio contra di te grida vendetta.

*La FANCIULLA risponde:*

Odimi un po', Messere, e poi m'amaza:  
Amor mi ferì il cor con sua saetta,  
E perch' e' non mi volse consentire,  
Deliberai di farlo morire.

*El PODESTÀ avendo inteso dalla fanciulla el caso, dice al padre ed alla madre:*

Voi, padre e madre, gente scellerata,  
Per li vostri peccati e gran fallire,  
Perchè l'avete sì mal costumata,  
Con lei insieme dovete morire:  
E però voglio che lei sia abbruciata  
E voi impiccati senza preterire.

*El PODESTÀ comanda al Cavaliere che impicchi el padre e la madre, e che la fanciulla sia arsa:*

Impicca prima, Cavalier, costoro,  
E poi arderai lei senza dimoro.

*La FANCIULLA vedendosi sentenziata a morte, priega 'l padre che gli dia la sua benedizione:*

Priegoti, padre, che mi benedica,  
Poich' io ti perdo per non più vederti:  
Acciocchè in pace porti mia fatica,  
Deh! fallo, padre, benchè io no'l merti.

*El PADRE risponde:*

Non so, figliuola, quel ch'io mi ti dica,  
Chè vedi che tu ci hai tutti diserti;  
Pur nondimen ti segno e benedico,  
E che tu forte stia ti priego e dico.

*La FANCIULLA si vòlta alla madre, e dice:*

Oh quanto fui da te male allevata!  
Tu stata sei cagion d'ogni mio male.  
Se piccola m'avessi castigata  
Quando a te veniva tale e quale,  
Io non sarei ribalda diventata,  
Ed arsa non sarei per micidiale.

*E vòltasi verso il popolo, dice:*

Chi ha figliuole voglia castigalle,  
Se non che come me perir vedralle.

*La MADRE risponde:*

Figliuola, tu di' il ver ch'i' son cagione,  
Per mal castigar te in fanciulleza,  
Che tu condutti ci abbi in destruzione,  
E finir facci mal nostra vecchieza;  
Per quanto noi moriam con confusione,  
Ed a' parenti diam molta tristeza,  
Così conviensi, come il savio scrive,  
Mal capitar chi con peccato vive.

*L'OSTE, stando in sulla scala, dice al popolo:*

S'io non ho colpa del buon peregrino,  
Altri peccati mi fanno impiccare,  
Perchè son stato ladro ed assassino,  
Come è usanza di tutti osti fare.  
E perchè alla morte io m'avvicino,  
A te, Signor, mi vo' raccomandare,  
Che mi perdoni li peccati miei,  
E facci forte me, e poi costei.

*Essendo impiccato l'oste e la moglie, el Cavaliere mena la FIGLIUOLA dell'oste al luogo dove ella debbe esser arsa; e prima che sia messa nel fuoco, ella si volge verso el popolo, e dice:*

Forte mi duol che sì giovane muoro,  
O nobil popol della mia cittade.  
Io non son qui per sete di tesoro,  
Nè per qualunque altra iniquitade,

Se non che amore dandomi martoro,  
Per vendicarmi della crudeltade  
Del peregrino, fe' come una paza,  
Che nella tasca gli misi la taza.

*La FANCIULLA seguita dicendo al popolo:*

Or pregherete Dio che mi perdoni,  
Chè peccatrice al mondo io sono stata.  
Pigliate esempio giovani e garzoni  
Da me tapina, trista, scellerata.

*El CAVALIERE, parendogli di stare a tedio, dice alla fanciulla:* Oltre va qua, dè! non tanti sermoni,  
Chè a buone mani oggi se' capitata.  
Mettila drento al fuoco su omai,  
Che porti pel peccato suo gran guai.

*El CAVALIERE avendo finita la giustizia, se ne torna indrieto, e giunto d'innanzi al Podestà, dice così:*

Degno Rettore, noi siamo tornati,  
Ed abbiám fatto appieno la giustizia,  
Arsa colei, e gli altri duo impiccati,  
Nel luogo dove fu tanta nequizia:  
Dispersi abbiamo i lor beni, e bruciati,  
Sicchè ogni uomo n'ha fatto letizia.

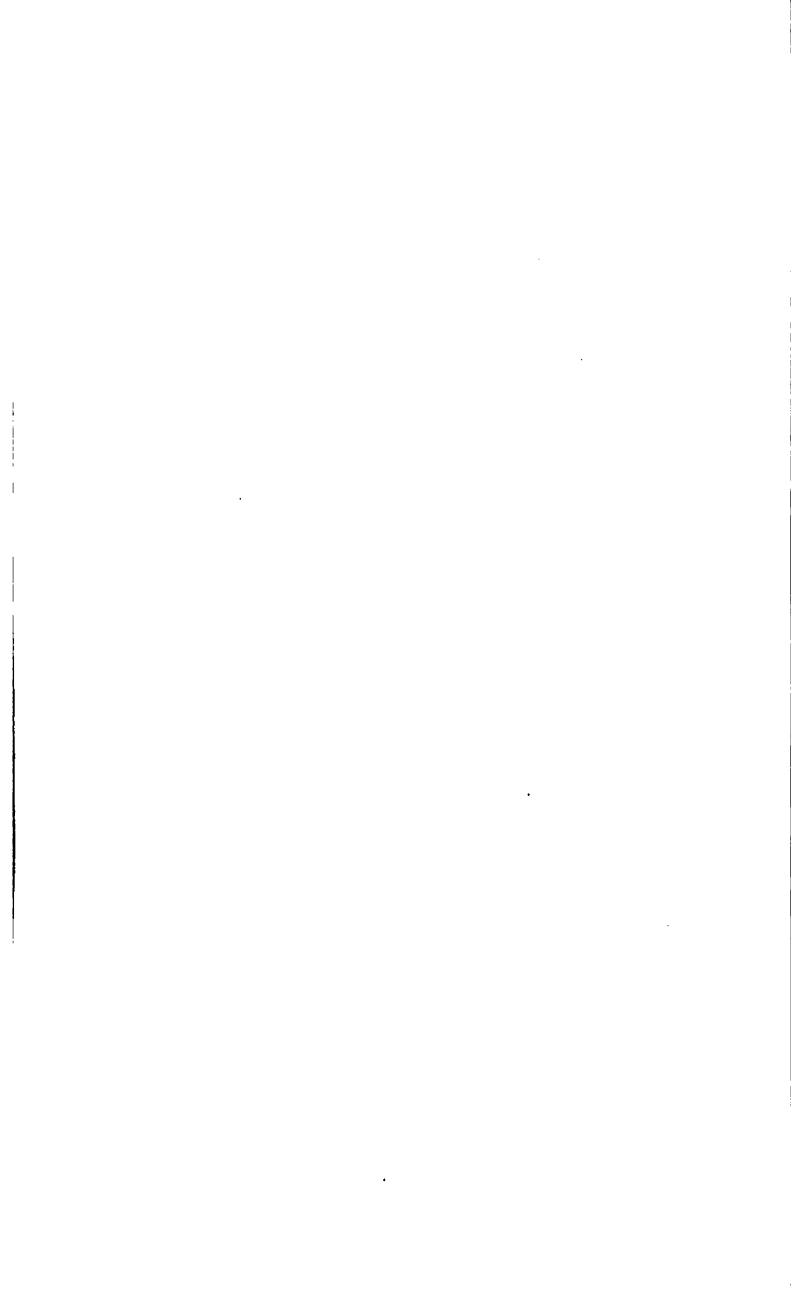
*El PODESTÀ risponde:*

Avete fatto bene, in fede mia.

*E vòltatosi a' peregrini dice:*

Voi, peregrini, andate a vostra via.





## RAPPRESENTAZIONE

DI

## AGNOLO EBREO.



L' edizione da noi riprodotta è la seguente :

— *Festa di Agnolo hebreo che sibaptizo per miracolo di nostra donna. Fece stampare Bartholomeo di Matheo Castelli. S. A. In 4º, di 4 c. Ediz. florent. del principio del sec. XVI con fig. sotto il tit. ed in fine il segno dello stampatore.*

Altre ediz. col titolo di *Rappresentazione e Festa*, sono così registrate dal BATINES, *Bibl.*, p. 46.

— *In Firenze l' Anno MDLIII del mese di Aprile. In 4º, di 4 c. col frontesp. istor. ed ornato d' una fig.*

— *In Firenze l' Anno MDLXVIII. In 4º, ediz. simile alla preced.*

Si citano anche le seguenti edizioni in 4º: *In Siena alla Loggia del Papa*, s. a. (Allacci). — *Firenze, 1558, in 4º (Hibbert, n° 6469).*

*L' ANGELO annunzia :*

Ave diva Maria, del ciel regina,  
Diletta figlia e madre del Signore,  
Lucente, chiara stella mattutina,  
Vergine inanzi parto, in parto e fuore;  
Priego che prieghi la bontà divina  
Che seguir possa a tua laude et onore  
Un degno, santo e divoto miracolo,  
Qual fia di Cristo e Maria tabernacolo.

Popol, se stai con silenzio a udire,  
Tu intenderai d'una donna cristiana;  
Pe' prieghi di Maria, fe' convertire  
El marito, e lasciar sua legge vana;  
Fègli per Dio e' pover sovvenire,  
Non si lasciando una sustanza vana:

Promettendogli senza fallo alcuno  
Che Dio gli renderia cento de uno.

*La DONNA d' Agnolo ebreo dice:*

Io ti ringrazio, Vergine Maria,  
Madre de' peccator, ferma speranza;  
Tu se' stata inver me pietosa e pia,  
Cavata tra' pagan m' ha' di fallanza:  
Ha' tutta riscaldata l'alma mia,  
Io ho posto in te tutta la mia fidanza,  
Come insino a qui m' ha' dato ardire,  
Così m' aiuterai per l'avenire.

Una grazia da te ancor vorrei  
E s' i' l' avessi po' sare' contenta;  
Poi che cristiana son, desiderrei  
A contentarmi priego non sia lenta;  
Maria, ascolta gli degni prieghi miei:  
Deh fa', se t' è in piacer, che mi consenta  
Che 'l mio marito si facci cristiano;  
Deh fa' che 'l mio pregar si non sia invano.

*El MARITO da sè dice:*

Io son da ieri in qua in gran pensiero  
Per quaranta danar ch' i' ho d' argento;  
Di prestargli a usura ho desidero,  
Ma d' allogargli bene starò attento,  
Chè dato non mi sia bianco per nero,  
Ch' i' ne sare' di ciò po' mal contento:  
Ma qualche giorno ciò vo' ben pensare;  
Perder non vo' di ciò, ma guadagnare.

*Detto che ha, Isac giudeo truova Samuello, e ISAC dice:*

Buon giorno, ovè va' tu, o Samuello?

SAMUELLO: Isac, i' sento nel mio cuor gran duolo,

ISAC: Che ci è, che si turbato nel cervello  
Mi par, da poco in qua, misero stuolo?

SAMUELLO: I' ho sentito darmi d' un coltello;

Udito ho predicare un Frà picciuolo:

Detto ha de' prestì, dico in veritade,

Serrargli, e fare el monte di pietade.

Dice e rafferma che sarà ben fatto

Mandarci presto fuor di questa terra;

E' non ci fu mai più tal cosa fatto;

- Vedra', Manovellino, el presto serra.  
**ISAC:** De' aver poco cervello, o egli è matto!  
 A predicar di ciò dico che gli erra:  
 Non si rammenta ancora el babbuino  
 Che facemo cacciar Frà Bernardino?  
 Mostrar gli vo' che non abbiàn paura;  
 Di nuovo un presto vo' che noi apriano:  
 E men lo stimo ch' una dipintura:  
 Ugneren pure, a chi che sia, la mano;  
 E se a predicar di ciò lui dura,  
 Di fargli male vo' che ci sforziàno.  
 E' si voglion trattar così lor pari;  
 Sa' chi può più? colui ch' à assai danari.  
**SAMUELLO:** Cotesto si mi pare un buon consiglio:  
 Qualche uom da bene si vuol presentare,  
 Acciò che non ci metta in iscompiglio.  
**ISAC:** Tu di' el ver, Samuello; e' si vuol fare  
 Acciò che noi scampiàn qualche periglio;  
 Vuolsi con un mio amico accompagnare,  
 El qual ci servirà di fama e d'oro.  
**SAMUELLO:** Andianne, Isac, a lui senza dimoro.

**ISAC, vedendo Agnolo, dice:**

Veggendo noi andar di male in peggio  
 Et esser la brigata isbigottita,  
 A dircelo fra noi, qui certo veggio  
 Ch' è men che male di danar fornita,  
 I' vo' che trionfiàn in questo seggio:  
 Voglianti dire a quel che 'l cuor c' invita:  
 Perchè la nostra roba sia sicura,  
 Facciàn pensier di prestare a usura.

E perchè inverso te portiàno amore,  
 Vogliàn ch' a tale impresa sia compagno,  
 E ch' ài molti danari abbiàn sentore:  
 Se vuoi, con essi tu puo' far guadagno.  
 Non dubitar, chè non ci fia errore;  
 Deh, fa' ch' a dar risposta tu sia magno;  
 Danar noi non daren se non col segno,  
 El terzo presterreno in su nun pegno.

**AGNOLO pagano:**

Noi ci siàn riscontrati in un volere,  
 Fatto avea anch' io simile concetto:

Di questo mi farete gran piacere:  
 Far compagnia con voi sì mi diletto;  
 Speranza i' ho mi farete el dovere;  
 El numer ben non so, questo è l' effetto:  
 I' credo a punto sien danar quaranta.

SAMUELLO: In brieve tu n' arai più d' altrettanta.

AGNOLO *pagano*:

Io non vi posso ancor far la risposta,  
 I' ve gli arrechèrò ancor domani,  
 Io dico in verità, senza far sosta:  
 Consigli vostri meco non sien vani.

SAMUELLO: Noi siàn contenti; arrecagli a tua posta:  
 Se hai a far nulla, cavane le mani.

AGNOLO *pagano*:

Lasciate fare a me, po' che ho lo 'ndizio.

ISAC: Fa' presto, chè lo 'ndugio piglia vizio.

*Partiti e' giudei*, AGNOLO *alla moglie dice*:

O sposa mia, una buona faccenda  
 Per le man m' è recata, i' tel vo' dire:  
 Fa' con gli orecchi al mio parlare attenda;  
 Tal cosa teco i' mi vo' conferire.  
 Non ho possession nulla mi renda,  
 Però bisogna el mio intelletto aprire,  
 Chè noi ci guadagnàno almen la vita.  
 I' ti vo' dire a quel che 'l cuor m' invita.

Io ho questi danar, come tu sai,  
 E vògli tutti a usura prestare:  
 Guadagno mi daranno in modo assai,  
 Che potren nostra vita sostentare.

*La MOGLIE cristiana*:

Guarda, marito mio, come tu fai:  
 Un consiglio migliore io ti vo' dare;  
 Dàgli al mio Dio, e senza dubio alcuno  
 E' te ne renderà cento per uno.

AGNOLO *giudeo dice*:

Dove sare' a trovar questo tuo Cristo,  
 Qual esser Dio tengono e' cristiani?  
 Con lui di tal tesor vo' fare acquisto,  
 Darògli questi liber nelle mani.

*La DONNA*: Fa' che sia, Agnol mio, in ciò provisto:  
 Le tue dimande a lui non saran vani,  
 E senza indugio alla chiesa n' andrai,



E quivi il tuo tesor dispenserai.

E presteràgli a chi per Dio dimanda :  
 I' vo' che tu contenti voglia mia ,  
 Fa' che non manchi ancor tutti gli spanda ,  
 In nome della vergine Maria.

AGNOLO *giudeo* :

Intendo ogni altra cosa por da banda ,  
 E se questo da me chiarito sia :  
 Non so se 'l credo.

La DONNA : Vedràne la pruova.

AGNOLO : I' vo ire a provar se questo giova.

*Segue per la via :*

Pensiero i' fo senza manco trovallo  
 Questo ch' e' cristian chiamano Dio :  
 Dapoi che entrato sono in questo ballo ,  
 Intendo chiarir presto el mio disio ;  
 Per questo circuito i' vo' cercallo ,  
 Acciò contenti el desiderio mio :  
 Voglio prestar questi danar d' argento ,  
 Che me ne renderà per ognun cento.

*Scontra una vedova con due figliuoli, e la VEDOVA a Agnolo dice :*

Per Dio, Messer, fate una carità :  
 Vedova sono et ho questi bambini :  
 Viviam con grande stento e povertà ;  
 Piacciati sovvenir questi tapini.  
 Se sapessi la gran necessità ,  
 Carestia insino al pane hanno e' meschini :  
 Esser mi pare a cattivo partito ,  
 In casa ho tre fanciulle da marito.

Sopra lor non ho alcuno assegnamento ,  
 E vivo sol per loro in grandi affarmi ;  
 Se sapessi, Messer, el grande stento  
 Nel quale stanno, e consumon lor anni !  
 Dio te ne renderà per ognun cento ;  
 Altro non ho, sol questi tristi panni !  
 Danari e pane, ogni cosa ci attaglia ;  
 Per povertà dormiamo in su la paglia.

El FIGLIUOLO : Noi ti vogliam, Messer, per Dio pregare  
 Di farci carità contento sia ;  
 Non ci voler, omè, abbandonare ,  
 Per amor della vergine Maria.

AGNOLO *dando danari*:

Contenti certo ve ne vo' mandare,  
Ognun di voi qua la man sua mi dia.

La VEDOVA: Cento per un da Dio n' arai d' usura.

AGNOLO: Andate ora a cercar vostra ventura.

*Partesi la vedova, e viene UNO con uno figliuolo, e dice:*

Per Dio, fa' che ti siàn raccomandati:  
Son per disperazione uscito fuori;  
Dieci figliuoli i' ho, sette amalati,  
La donna in parto, e 'n su paglia dimora:  
Per modo che siàn tutti disperati;  
Del pane stènton, chè non si lavora;  
Bisogna che tu porga loro aiuto:  
Ciò ch' io avevo, ho impegnato e venduto.

El FIGLIUOLO: Omè, Messer, di noi pover t' incresca;  
Per Dio, una limosina domando:  
Nel cospetto di Dio sempre t' accresca:  
Dolente a me, io mi ti raccomando!

AGNOLO *dando danari*:

Perchè la 'mpresa mia sì mi riesca,  
Consolato e contento ognun ne mando;  
Tien qui, ch' i' ti vo' dare ogni mie resto.

El PADRE: Rimunereratti Idio per noi di questo.

AGNOLO *da sè*: Poi ch' allogato i' ho tutto il tesoro  
Allo Dio de' cristian, son molto lieto;  
E mi par aver fatto un buon lavoro,  
Chè lo 'ntelletto mio sento quèto:  
I' non vo' far più qui alcun dimoro,  
Ma da me sol vo' ritornarmi indrieto.  
Dapoi ch' io son sì allegro rimaso,  
Per ordine alla donna dirò el caso.

*Segue, tornando alla donna:*

Donna, buon giorno.

La DONNA: Tu sia el ben tornato.

AGNOLO: I' ho seguito appien quel che dicesti;  
Tutto il tesoro al tuo Dio ho prestato:  
Et hollo dato a chi mi concedesti,  
Onde ne resto molto consolato.

La DONNA: A seguir quel ti dissi ben facesti;  
Guadagnera' con questo, e non ti costa.

AGNOLO: Quando gli riarò?

**La DONNA :** Certo, a tua posta.  
*Isac e Samuello vanno a trovare Agnolo, et Isac dice :*  
 Agnol, buon giorno.

**AGNOLO :** Siate e' ben venuti.

**ISAC :** Tu non tornasti, come tu dicesti;  
 D'un voler troppo presto ti rimuti:  
 Tu non ci osservi quel che promettesti;  
 Può egli esser però che ci rifiuti?  
 Un buon guadagno tu non conoscesti:  
 Noi siam venuti qui sol per sapere  
 Che tu ci dica appieno el tuo volere.

**AGNOLO :** Per non tenervi in questa cosa a tedio,  
 A dirvi il vero io ho miglior disegno,  
 E di voltarmi non ci è più rimedio;  
 I' mi son governato con ingegno;  
 I' n' ho trovato invero un miglior sedio;  
 Più di nessuno egli è di danar pregno;  
 State contenti, non vi vo' dir dove:  
 Andate a procacciarvi, Isac, altrove.

**AGNOLO giudeo alla donna dice:**

Tu vedi, sposa mia, che 'l tempo vola  
 E 'l tuo Dio e' danar si non mi rende:  
 Sai che segui' a pien la tua parola;  
 Stimar non posso a quel che lui attende.  
 Poichè tu sei della cristiana scuola,  
 Questo non è pagar come lui prende:  
 Usa che ce gli renda con tua arte,  
 Chè gran bisogno abbiamo or d' una parte.

**La DONNA :** O sposo mio, alla chiesa n' andrai  
 Ove tu dispensasti a Dio el tesoro,  
 E 'l nostro bisogno tu el troverai.  
 Non dubitare; arai argento et oro,  
 Insino a qui non ci è mancato mai.

**AGNOLO :** Orsù, i' voglio andar senza dimoro  
 A cercare el tuo Idio.

**La DONNA :** E' non fie sogno,  
 Chè tu vi troverai nostro bisogno.

*Agnolo va alla chiesa, e la DONNA fa orazione:*

Maria, fontana et arca di pietade,  
 Fa' che gli mostri di tal cosa segno,  
 Ben ch' io conosca per sua cecitade  
 Non esser di tal grazia fatto degno;

Dimostragli, Maria, la veritade,  
 Come camina mal fuor del tuo regno  
 Nella fè de' giudei ignorante stando;  
 Al tuo dolce figliuol lo raccomando.

AGNOLO *essendo alla chiesa, trovando un danaio d'ariento,*  
*dice:* Qui è dove il tesor prestai per Dio

El qual promesse per un danar, cento.  
 Sta' saldo; se con gli occhi ben vegg' io  
 Trovato io ho un danaio d'ariento;  
 Ho riempito in più parte el mio disio;  
 Comincia a render; già i'son contento.  
 A casa vo' tornar, chè basta questo,  
 Or che 'l caso alla donna manifestò.

*Segue a casa alla donna:*

Io son tornato con grande allegrezza,  
 E questo dal tuo Dio ho riavuto;  
 Onde per questo son pien di dolcezza,  
 Chè ci ha a' nostri bisogni sovvenuto.  
 Tutto il mio core è ripien di certezza;  
 Parmi gran cosa certo aver veduto,  
 Chè dove e' mie danar per Dio prestai,  
 Quivi un danar d'argento vi trovai.

La DONNA: E' ci debbon per or questi bastare;  
 Agli bisogni tua sempre n'arai;  
 Nulla ci mancherà, non dubitare;  
 E questo a poco a poco spenderai.  
 Tu puoi or le tue voglie contentare;  
 Quando vuo' nulla, me l'avviserai.

AGNOLO: Altro non vo' per or, questo mi basta:  
 Molto tranquilla mia mente è rimasta.

*Un contadino che ha nome BACCIO, che ha una fanciulla che  
 ha nome Ghita, dice a un altro che ha nome Beco:*  
 O Beco, aspetta.

BECO: Dove ne va' tu, Baccio,  
 Ch' a' menata la Ghita co' be' panni?

BACCIO: Come tu vedi meco i' l' ho d'avaccio,  
 Perchè abbiamo a ire a San Giovanni:  
 E' mi bisogna dar per le' procaccio,  
 Ch' a casa no' viviamo in troppi affanni:  
 Le spese non possiàn più guadagnare,  
 Onde per serva i' la voglio acconciare.

Un po' di grano avevo ed acquerello:  
 Gli Spagnuoli mandato me l'han male;  
 Perduto io ho per lor quasi el cervello,  
 Gli scaglion si m' han arso delle scale;  
 Annomi tolto ancor un asinello,  
 E a stentar noi ci troviamo avale.

BECCO: Anch'io con loro ho avuto assa' fatiche:  
 E m'hanno arso di lino da otto biche.

Non hanno in casa mia nulla lasciato,  
 Non ci è rimasa solo una scodella;  
 Un paiuolo comprai l'altrieri a Prato,  
 E' me l'han tolto, et anche una padella:  
 Non dimandar se gli hanno sgomberato;  
 E' mi votorno insino alla scarsella.  
 In masserizia un bùcin<sup>1</sup> si ci avanza:  
 Sol quel campato io ho, ch'era in prestanza;

Col quale ho prese queste tincherelle;  
 I' ne spero aver pur qualche quattrino.  
 BACCIO: Guarda come le son biancozze e belle!  
 A vista tu n'arai più d'un carlino.  
 Le saran pur miglior che le frittelle.  
 Vien meco, e poi andreno al tuo cammino:  
 Lasciare i' vo' la Ghita a San Giovanni.

BECCO: Contento son che tu esca d'affanni.

*Vanno a Mona Nobile, e BACCIO a lei dice:*

Per mille volte Iddio vi die 'l buon dì.

MONA NOBILE:

Voi siate e' ben venuti a me davante.

BACCIO: Menato io ho questa fanciulla qui;  
 Aresti voi bisogno d'una fante?  
 Con questa intenzione io mi parti'  
 Da casa, et ho patite doglie tante;  
 Io non gli posso dare or più le spese:  
 I' la vorre' acconciar per qualche mese.

MONA NOBILE: Per le mani ho da darli un buon padrone,  
 E che di tôrla e' gli sarà piacere:  
 Egli è un uom di buona discrezione:  
 Vorrei el salario un po' da voi sapere.

BACCIO: Quel che farete, contento sarone,  
 Nè scosterommi dal vostro volere:

<sup>1</sup> Specie di rete da pescare.

Che s' us' egli di dare alle sue pari?

MONA NOBILE :

Poco , perchè le spese ci son cari.

BACCIO :

Qui bisogna far fatti e non parole ;

Intendo presto cavarne le mani.

Vadia la cosa poi come andar vuole ,

Andarmene vo' oggi e non domani ;

Andiàno a casa di quel che la vuole :

I' ho nel cuor mille pensieri strani.

MONA NOBILE :

Andiam , gli è uom dabbene e signorile ,

E sta a casa di là dal campanile.

*Mentre che si partono , BECO dice :*

Baccio , fatti con Dio.

BACCIO :

A Dio , Beco ,

I' vo veder oggi allogar costei.

BECO :

Torna po' qui , ch' i' ne vo' venir teco ,

E i' venderò intanto e' pesci miei.

MONA NOBILE *alla Ghita :*

Orsù andianne , e tu ne vien con seco ;

Non dite nulla là nè tu nè lei :

Lasciate dire a me , ch' i' farò cosa

Che tu e lei ne resterete in posa.

*Partonsi ; Beco va al ponte col pesce ; AGNOLO dice :*

Che vuo' tu della libbra di que' pesci ?

BECO :

Vendogli a vista , ch' i' non ho stadera.

AGNOLO :

Che ne vuo' tu ? di' presto ; che non esci ?

Vuomi tu tener qui insino a stasera ?

Che non lo di' ormai ? tu mi rincresci :

No' faremo un mercato , anzi una fiera.

BECO :

I' lo dirò ; i' ne vo' due grossoni.

AGNOLO :

L' ultima , di'.

BECO :

E' sono belli e buoni.

AGNOLO :

Che non di' tue l' ultima parola ?

BECO :

I' la dirò , i' ne voglio un carlino.

AGNOLO :

Va' che tu sia impiccato per la gola !

Pur lo dicesti , villan paterino !

Tu m' ha' tenuto qui un' ora a scuola ;

To' , se tu vuoi , un grosso fiorentino.

BECO :

Or date qua , ch' i' vi vo' contentare.

AGNOLO :

Or mi bisogna del pan comperare.

AGNOLO *col pesce ne va a casa, e dice alla donna:*

To', còci questi ch' i' vo' desinare:  
Nettagli, e fae che sien cotti bene,  
I' mi sento una voglia di mangiare!

La DONNA: Dàgli qua, e po' lascia fare a mene:  
I' ti soglio pur sempre contentare:  
Pònti a sedere, e' fien cotti testene.  
Che ti son egli costi?

AGNOLO: Che? danari!

La DONNA: Lasciami tòrre el coltel, ch' i' gli spari.

*Sparato el pesce, truova una gioia e va al marito, e dice:*

Trovat' ho n' un de' pesci questa cosa,  
E di valuta debbe essere assai:  
La mi pare una pietra preziosa:  
Pòlla un po' mente, la conoscerai.  
Ella non è da tenerla nascosa;  
Desiniam prima, poi la porterai  
Al banchiere, a saper quel che la vale;  
Dio ce l' arà mandata per men male.

AGNOLO: Cara mia donna, come ho desinato  
Vo' fòra andare, e sì la mosterroe  
A' orafi o banchieri in ogni lato,  
E vedrò quanto aver io ne potroe.  
Bisogno i' ho; faronne buon mercato;  
Con essa indrieto non ritorneroe;  
Lasciàno adrieto andar tutte le trame;  
Prima vo' desinar, ch' i' ho gran fame.

*Desinano, e poi AGNOLO va al banco, e dice:*

Deh, guarda un po' di che valuta è questa;  
Dimmi el vero, e non mi dir menzogna.

El BANCHIERE:

Vuola tu vendere, o pur l' hai in presta?

AGNOLO: Vender la vo', chè danar mi bisogna.

BANCHIERE: Cento ducati può valere a sesta.

AGNOLO: Strazimi tu, o la tua mente sogna?

BANCHIERE: Vuone tu cencinquanta? orsù, dugento!

AGNOLO: Contagli sì, ch' i' son molto contento.

AGNOLO *co' danari va alla donna, e dice:*

Donna mia cara, noi abbiàn ben fatto:  
El tuo Dio ci ha servata la promessa.

Com' io mostrai la gioia il primo tratto,  
 Cento ducati di darmi fe' ressa;  
 Po' cencinquanta: a' dugento andò ratto;  
 Pensando m' uccellassi, ebbi promessa:  
 Contento fu' di volergliela dare,  
 Onde m' ebbe e' denari annoverare.

Eccogli qui, che son tutti di peso:  
 In nostra vita viverem contenti.  
 Tal ch' i' ho fermo e per partito preso  
 Di seguir Cristo, con tutti mie attenti;  
 D' ire alla chiesa el camminare ho preso,  
 E pigliar del battesimo e' sostenenti:  
 Non più tardiàno ormai, pigliàn la via,  
 Vienne con meco a farmi compagnia.

*Vanno alla chiesa, et AGNOLO truova el prete e dice:*

O degno sacro sacerdote santo,  
 Venuto sono a narrare un miracolo  
 Qual ho veduto, e di dolcezza tanto  
 Empier mi sento per divino ostacolo:  
 Entrare i' vo' sotto il battesimo amanto,  
 Sol per seguir di Cristo il tabernacolo,  
 Ch' i' sento drento al cuor cotanto zelo;  
 Paul parmi esser già, rapito al cielo.

Certi danari avevo qua a prestare,  
 A usura, volevo; e la mia donna  
 Me gli fe' tutti per Dio dispensare;  
 A' pover gli portai sotto mia gonna,  
 Per ognun cento sperando acquistare.  
 Colui ch' è 'n terra e 'n ciel ferma colonna  
 Me n' ha renduti tanti manifesto,  
 Che di seguir sua fe' son pronto e presto.

*El PRETE dice:* Vieni con meco alla viva fontana

Di qual fu battezzato Jesù Cristo;  
 Di questa bevve la Samaritana,  
 Con questa si si fa del cielo acquisto;  
 Questa fe' Marta e Maddalena sana,  
 Questa fe' 'l cieco nato veder Cristo,  
 Questa rendè 'l figlio al Centurione,  
 Questa fa salve tutte le persone.

*El PRETE lo fa por ginocchioni, e piglia l' acqua e dice:*

Al nome di Colui che tutto fe',



Padre, Figliuolo e lo Spirito Santo,  
 Tre è in uno et uno in tre è,  
 Come mostra Atanasio nel suo canto,  
 Ti lavo, ti battezo alla sua fè,  
 Qual fece lui el Battista al Giordan tanto;  
 Benedetto, lavato, e mondo sia,  
 Come alla pescina fe' 'l Messia.

*Battezato, la DONNA ginocchioni dice:*

O sacra, santa, gloriosa ancilla,  
 Vergine madre, figlia del Signore,  
 Sua cara sposa, lucente favilla,  
 Salutifero porto al nostro errore,  
 Chi non ricorre sotto tua postilla  
 Si truova alfin del ritto cammin fuore;  
 Quant' io per me, non mi vedrò mai sazia  
 Renderti laude della avuta grazia.

*Ora cantano questa lauda AGNOLO, la DONNA e 'l PRETE:*

Laudiam sempre con buon cuore,  
 Con la mente e l' alma pia,  
 La vergin madre Maria  
 Qual ci ha tratti d' ogni errore,  
 Acci e' cuori alluminati  
 Col mostrar a noi el battesimo,  
 Perchè eravam già dannati.  
 Or che siam del cristianesimo  
 Farèn salvi no' medesimo,  
 Se portiamo a lei amore.

Dunque ognun col cor la chiami  
 Di Giesù somma nutrice,  
 Ciaschedun disii e brami  
 Di vederla in ciel felice,  
 Però ogn' alma peccatrice  
 Lei invochi a tutte l' ore.

Tutti quanti a penitenzia,  
 Peccator, per lei v' invito:  
 Non aspetti la sentenza,  
 O del mondo esser partito,  
 Chiunche el sentiero ha smarrito;  
 Cogga 'l frutto, e non el fiore.  
 Laudiam sempre di buon cuore.





# LA RAPPRESENTAZIONE DEL DÌ DEL GIUDIZIO

DI

FEO BELCARI E ANTONIO ARALDO.



La prima edizione è quella così notata dal BATINES (*Bibl.*, p. 31):

— *Larapresentatione del dì del giudicio*. In 4° s. n. Ediz. della fine del sec. XV in carat. tondo, di 8 c., a 2 col. non numerate e segnate a 4, con una gran figura nel frontesp., di 33 versi la col. intera.

Le altre sono queste:

— *Larapresentatione del dì del giuditio — finita la representatione del giuditio*. In 4° s. n., del princ. del sec. XVI, di 6 c. con 2 fig. sul frontesp.

— *Firenze, alle Scalere di Badia, 1617, in 4°.*

L'Avv. Galletti, ristampando questa rappresentazione nelle *Poesie di Feo Belcari*, Firenze, 1833, tenne a riscontro il cod. magliabech. DCXC, cl. VII, dal quale si ricava che una parte di essa è opera di Antonio Araldo. Noi riproduciamo l'edizione del Galletti, correggendo qualche passo dei non pochi intralciati ed oscuri, coll'ajuto delle stampe che ci sono parse talvolta preferibili al manoscritto. Restano però ancora alcuni luoghi di non buona lezione.



*Uno AGNOLO dice:*

Da regola, dottrina e documento,  
Da tutti e' savi ammaestrati siamo  
Che del principio d'ogni intendimento  
Di opere che a far ci disponiamo  
Di Dio el nome per cominciamento,  
Con buon divoto cuor, sempre invochiamo,  
Senza 'l qual nulla cosa fatta e detta  
Si può nè de' chiamar esser perfetta.

Adunque, o Re del ciel, te chiamo e 'nvoco,  
Ch' al pensier mosso da devozione  
Ti piaccia 'l tuo favor prestare un poco  
In questa santa rappresentazione,  
A tua laude ed onore in questo loco  
Principiata, sì che sia cagione  
Dispor di tutti in forma sì le menti  
Che seguin sempre i tuo comandamenti.

Dunque voi, padri e fratelli diletti,  
A tal dimostrazion far adunati,  
L' opere che di Dio ci fanno eletti  
Nel sommo gaudio in eterno beati  
Seguir vi piaccia sì, che benedetti  
Siate da lui, divisi da' dannati,  
Qual dice Cristo a' discepol che fare  
Si debba nel gran dì del giudicare.

Dicendo: quando dell' uomo il figliuolo  
Verrà nella sua propria maiestade,  
E degli angiol con lui tutto lo stuolo,  
Sopra la sedia di sua deitade  
Sederà, come giudicator solo,  
E dinanzi da lui gran quantitate  
Ragunar si vedrà di varie genti,  
E qual esser allegri e qual dolenti.

E quel che dice che farà il Signore,  
E sì quel che dirà, state ad udire:  
Ed eziandio con divozion di core,  
A chiunque tocca nulla a riferire  
Il faccia con tal forma di fervore  
Che mostri volentieri a Dio servire,  
Pregandol che nel numero de' suoi,  
Per sua somma pietà, faccia esser voi.

E benchè l' Evangelio non dichiari  
Le cose tutte che 'l dì seguiranno,  
Per dottor santi e per ingegni chiari,  
Che speculata questa materia hanno,  
Senza che nulla il primo dir si vari,  
Molt' altre cose dicon che saranno,  
Delle qual noi farem qui alcun misto,  
Benchè nol dica a' discepoli Cristo.

E farem quelle rappresentazioni  
Che si dice che fian nel detto giorno,

Con certe contenzion tra' rei e' buoni  
Che faran più divoto e più adorno  
Quest' atto, e per le predette quistioni  
Potrà comprender chi sarà da torno  
El gaudio che procede da far bene,  
E quanto e' vizii sien cagion di pene.

*L' AGNOLO con la tromba suoni, e poi dica:*

Chiamavi 'l suon della presente tromba,  
*Surgite mortui*, al giudicio venite,  
Ed uscite ciascun fuor di sua tomba,  
L' alme de' vostri corpi rivestite:  
La voce del Signor che si rimbomba,  
L' irrivocabil sua sentenza udite:  
Stando gaudenti voi che l' ubbidisti,  
Ma que' che 'l disprezzar, han da star tristi.

*Suoni la seconda volta, e dica:*

*Surgite*, chiamo un' altra volta, o morti:  
Venite a' piè del potente Signore,  
Udite la sentenza, e fovvi accorti  
Ch' Egli è 'l diritto e buon giudicatore:  
E qual vivuto è giusto si conforti,  
E chi l' ha obedito di bon core  
Venga a goder del suo ben fare el frutto,  
E' suo contrarii a star tra pianti e lutto.

*Suoni la terza volta, e dica:*

Su su, al suon di questa terza volta  
Venite, morti, e l' alme ripigliate,  
E' nnanzi al gran Signor fate raccolta  
Che 'n su la sedia di sua maiestate  
È venuto a mostrar sua gloria molta,  
La qual concede a chi visse in bontate,  
E cosi degli oppositi il supplizio:  
Perocchè questo è 'l dì del gran giudizio.

*MINOS parli a' diavoli, e dica:*

O voi, che siete posti all' esercizio  
D' empierre 'l nostro regno de' peccanti,  
Ora è bisogno esercitar l' offizio,  
In punto messo gran tempo d' avanti,

Per ch' essend' oggi el di del gran giudizio  
Mettetevi in grand' ordin tutti quanti,  
Sicchè nel tristo reo seme d' Adamo  
L' ira del nostro mal parte sfoghiamo.

Dunque tu, Calcabrin, senza dimoro  
Muoviti, e va', là dove e' maladetti  
Dal sommo Padre del superno coro  
Si troveran partiti dagli eletti,  
E sia la guida di tutti costoro  
A qui condurre i malvagi capretti,  
De' qua' faremo asprissimo governo  
Con varie pene dentro al fuoco eterno.

**CRISTO** *all' esercito degli Angeli dica:*

O miei cari ministri, i quali eletti  
Ab eterno da me per amor siete,  
Come 'l pastor gli agnelli da' capretti  
Sepera, così voi sepperete  
Questi ch' agli miei piè vengon costretti  
Dall' alta mia giustizia, e si mettete  
Tutti gli agnelli al destro lato mio,  
Dal sinistro i capretti: e ciò vogl' io.

*Queste sono alquante stanze intermesse nella rappresentazione del giudizio, che fece Messer ANTONIO ARALDO, composte per FEO BELCARI.*

**SANTO MICHELE ANGELO**, *avendo diviso per comandamento di Cristo i buoni dai rei, vede uno ipocrito esser tra i buoni allato a uno santo vescovo della sua città; per la qual cosa lo chiama dicendo:*

Vien qua, vien qua dalla sinistra mano,  
Ipocrito superbo, pien di toско;  
Or si dimostra chi fu buon cristiano,  
Fatt' oltre, traditor, ch' io ti cognosco:  
Tu se' vissuto sempre col cor vano  
E ti conviene andar nell' aere fosco:  
Pensasti al mondo di gabbare Dio,  
Or ben puoi dire, el gabbato son io.

**L' IPOCRITO** *risponde all' Angelo:*

Non mi far torto, messaggier di Cristo,  
Perocch' i' feci al mondo sempre bene:  
Io digiunai e tenni il corpo tristo,

E detti buono esempio con mie pene:  
Ogni dì in chiesa all' ufizio fui visto ,  
L' opere mie di santità son piene:  
Peccatore è chi visse senza tempre ,  
Non chi co' paternostri in bocca sempre.

*L' ANGELO all' ipocrito :*

Ipocrito, tu hai la lingua ardita  
Perchè di fuor non puoi esser ripreso ,  
Ma la mia vista, che non è impedita,  
Vede il tuo cor da vanità compreso:  
Tant' è da Cristo ogni opera gradita  
Quanto dell' amor suo ha' l core acceso :  
Ogni tuo ben fu per essere lodato,  
Però da Dio non ne se' premiato.

*L' IPOCRITO all' Angelo :*

Io confortai sempre gli altri al ben fare,  
E fu' cagion di salvar molte genti.

*L' ANGELO:* Anzi fu Cristo che volse spirare  
I cuor di quei che ti stavan presenti.

*L' IPOCRITO:*

Lasciami dir, ch' io mi debbo salvare.

*L' ANGELO:* Deh spacciati, vien qua tra i fraudolenti.

*L' IPOCRITO:*

I' non mi partirò dal mio pastore.

*L' ANGELO:* Tu ci verrai se ti crepasse il core.

*E per forza l' Angelo tira l' ipocrito a man sinistra.*

*SAN MICHELE chiama Traiano imperatore ch' era tra' rei:*

Vieni a man destra, imperator Traiano,  
Che desti il tuo figliuol per far ragione.

*Un DIAVOLO esce innanzi a San Michele, e dice:*

Non far così, chè chi non fu cristiano  
Non può trovar da Dio redenzione.

*SAN MICHELE al diavol dice:*

Costui fu tanto giusto e tanto umano,  
Che San Gregor ne fe' grand' orazione.

*El DIAVOLO a San Michele:*

E sì facesse: e' non si può salvare.

*SAN MICHELE al diavolo :*

E' vuole Dio, ch' ogni cosa può fare.

*E a dispetto del diavolo lo mena tra' buoni.*

UNO FANCIULLO *dal lato sinistro vedendo che San Michele mena Traiano dal lato destro, si lo prega dicendo:*

O San Michel, gonfalonier di Dio,  
Abbi pietà della mia fanciulleza,  
Scusar mi debba il piccol tempo mio,  
La gola e 'l giuoco e la carnal brutteza:  
Per ignoranza feci ogni atto rio  
Non gastigato della mia sciocchezza:  
Se 'l padre mio m'avesse custodito  
Di questi vizii non sarei vestito.

SAN MICHELE *risponde:*

Non era il tempo tuo tanto piccino  
Che tu non conoscessi il mal dal bene,  
Ma per le ghiottornie e pel quattrino  
Tu non temesti vergogna nè pene:  
Fuggendo i buoni, stavi a capo chino  
Al tristo giuoco d'onde ogni mal vene;  
Ma quello che all'inferno più t'invia  
È 'l brutto vizio della sodomia.

Allora quel FANCIULLO *si volge irato contro il padre, che è qui tra' dannati, e dice:*

Maledetto sie tu, padre cattivo,  
Cristo ti mandi nella maggior pena:  
Per tua cagion del ciel mi veggo privo,  
E vo nel foco senz'aver mai lena:  
Se battuto m'avessi quando givo  
A giuocar, non sarei in questa mena,  
E così quando co' ribaldi andavo  
Tu stavi cheto, perch'io ne cavavo.

UNO PADRE *buono dal lato destro dice a uno suo figliuolo:*

Figliuolo, or vedi il frutto delle busse  
Che già ti detti, quant'è salutare:  
Meglio sarebbe quel nato non fusse,  
Perchè 'l vedrai nelle man del lucifero:  
El gastigarti a molti ben t'indusse,  
E fètti salvo d'ogni mal pestifero;  
Oltra di questo la compagnia buona  
Ti farà in cielo aver maggior corona.

E 'l FIGLIUOLO *così risponde:*

Io rendo laude a Gesù Cristo in prima,  
Ed a te, padre, del tuo custodirmi:



La disciplina, che virtù sublima,  
De' buon costumi tutto fe' vestirmi:  
Ma non credetti allor che tanta stima  
Fusse da far del tuo spesso ammonirmi,  
Ed ancor quella santa compagnia  
Fu gran cagion della salute mia.

UNO *dal lato destro dice:*

Perchè a man destra io sia tra' buon raccolto  
Non è però che 'l giudice non tema:  
Vedendo sì turbato il suo bel volto  
El mio cor tutto di paura trema:  
Timor mi vien perchè, peccando molto,  
Tardi tornai a Dio nell' ora estrema;  
E pognam ch'ebbi vero pentimento,  
Al capezzal ne son dannati cento.

Dipoi SAN MICHELE vede Salomone che sta in mezzo tra i  
buoni e' rei, e dice così a lui:

Salomon savio, ma non di te stesso,  
A te ti tolse il senno la lussuria:  
Per compiacere al tuo femminil sesso  
Con idolàtria a Dio facesti ingiuria:  
In potenza e ricchezza fosti messo,  
Or viverai in massima penuria.  
Col sal del senno tuo condisti il mondo,  
E per tua colpa andrai giù nel profondo.

SALOMONE *risponde a San Michele:*

Angel, tu parli contra sapiènzia,  
Io debbo andar tra la brigata lieta:  
I' feci il tempio con tanta eccellenzia  
E scrissi i divin libri, e fu' profeta:  
Dell' idolàtria feci penitenzia:  
Ciascuna mia sentenza fu discreta:  
Come mi danna Dio col detto tuo  
Che tenni in tanta pace il popol suo?

SAN MICHELE *risponde:*

Balaam fu profeta, e fia dannato  
Per l' idolàtria teco nell' inferno:  
Maggior non potev' esser tuo peccato  
Pe' ben che ti concesse 'l Padre Eterno:  
Se tu ti fussi in verità emendato,  
Di quegl' idoli aresti fatto ischerno,

Ma tu non gli volesti mai disfare:  
 Però ti stringo a man sinistra andare.

SALOMONE *con grande esclamazione dice così, vedendosi dannato*: Lussuria maladetta, quanti mali

Nascon di te che non son cognosciuti!  
 Per dilettermi tra' piacer carnali  
 Mi trovo in questo punto tra' perduti.  
 Or che mi vaglion le sedie regali,  
 Le gran ricchezze, e' massimi tributi?  
 Non dite più ch' io fossi savio molto,  
 Anzi fu' pazzo, ismemorato e stolto.

*E detto questo, SAN MICHELE mena Salomone intra i rei: dipoi tutti e' cherici dal lato sinistro si fanno innanzi, e UNO in persona di tutti dice così a San Piero*:

O Pier, primo pastor di santa Chiesa,  
 Del chericato padre e capitano,  
 Risguarda noi che per piccola offesa  
 Siam collocati alla sinistra mano;  
 Tu che provasti quanto il peccar pesa,  
 E se' speranza di ciascun cristiano,  
 Prega il Signor che più non ci contrasti,  
 Da che ti perdonoe poi che 'l negasti.

SAN PIERO *irato risponde*:

Farisei nuovi, pien d'ogni malizia,  
 Le vostre ipocrisie non han qui loco:  
 Vissuti sete in massima nequizia,  
 Ed or mi dite aver peccato poco:  
 Se io negai il sol della giustizia,  
 Io piansi amaramente, e sempre in foco  
 Stette 'l mio cor; ma voi, lupi rapaci  
 Nel mondo fusti, e non pastor veraci.

EL CHERICATO *dice a San Piero*:

Noi credevam che tu come pastore  
 Ci rispondessi, e non come tiranno:  
 Noi dicemmo le messe, ed ancor l' ore,  
 E cantammo l' offizio con affanno:  
 Molti abbiám tolti al demon traditore,  
 Usando i sacramenti tutto l' anno:  
 Se delle colpe gli altri abbiám sciolti,  
 Come siam noi tra i diavoli raccolti?

SAN PIERO *al Chericato*:

Quando 'l simulatore è scoperto  
 Convien che mostri il secreto veleno:  
 Voi cantasti l' offizio in luogo aperto  
 Non per Iddio, ma per empiervi il seno:  
 De' sacramenti e delle messe il merto  
 Nel mondo avesti in molti modi appieno;  
 Ma chi mal vive è dover che mal muoia:  
 Però tacete, e non mi date noia.

*Tutti i POVERI dal lato sinistro si fanno innanzi, e pregano  
 San Francesco così dicendo:*

O San Francesco, poverel beato,  
 Abbi pietà de' poveri tapini:  
 Noi fummo sempre al mondo in basso stato  
 Straziati dagli strani e da' vicini:  
 Ognun credeva esser ristorato  
 Dopo la morte co' piacer divini:  
 Ora di peggio ciascun ci minaccia,  
 Prega Gesù che torto non ci faccia.

SAN FRANCESCO *risponde loro*:

L' eterno Dio vi pose in quello stato,  
 Nel qual vi potevate me' salvare;  
 Ma voi superbi, con disio sfrenato,  
 Ogni ingiuria pensasti vendicare:  
 La mala lingua e 'l cuore avvelenato  
 V' ha fatti a man sinistra capitare:  
 Voi non avesti vera penitenzia,  
 Però contra di voi vien la sentenza.

*E' POVERI a San Francesco:*

E' nostri affanni e le nostre fatiche  
 Dunque da Dio non son mai premiate?  
 Molte genti che a noi furon nimiche  
 Le vediam ora a man destra locate.  
 Se le persone povere e mendiche  
 Vanno all' inferno, questa è crudeltate:  
 Noi credevamo e' pover benedetti  
 Esser da Dio, e i ricchi maledetti.

SAN FRANCESCO *a' poveri*:

Chi per Gesù con vera pazienza  
 Portò le pene, sarà premiato;  
 E 'l Cireneo che con dispiaenza

Portò la croce, non ne fia pagato  
 Alla man destra; e chi vi fe' fallenza  
 Ciascun morì pentuto e confessato:  
 Ma voi, nimici d'ogni buon costume,  
 Non volesti aprir gli occhi al vero lume.

*Tutti i MERCANTI si raccomandano a San Niccolò di Bari, così dicendo:*

O magno Santo Niccolò di Bari,  
 Priega pe' mercatanti mal condutti:  
 Noi abbiám cerco stran paesi e mari,  
 Comunicando i ben del mondo a tutti:  
 A rischio messi abbiám noi e' denari  
 Perchè ognun poss' aver de' terren frutti,  
 E sonci molti che perdér la vita  
 Non che la roba, e Cristo non ci aita.

SAN NICCOLÒ *risponde:*

San Niccolò di Bari mi chiamasti,  
 E nacqui in Grecia alle Smirre di Lizia,  
 Ma bari siete voi, perchè falsasti  
 Molte mercatanzie con gran malizia:  
 S' e' ben del mondo voi comunicasti,  
 Non mossi da pietà, ma da avarizia,  
 Perdendo molti per tale idolàtria  
 L' anima e 'l corpo, la roba e la patria.

*Tutti QUELLI delle Compagnie della disciplina si raccomandano a San Geromino dicendo:*

O Geronimo padre ed avvocato  
 Delle sante e devote compagnie,  
 Noi siam raccolti dal sinistro lato,  
 E laudavamo Dio la notte e 'l dì:  
 Ciascun di noi credeva esser salvato  
 Per nostre discipline ed opre pie:  
 Come siam noi tra la perduta gente,  
 Cantando salmi tanto dolcemente?

SAN GERONIMO *risponde:*

Le sante compagnie non fùr trovate  
 Per usar ceremonie, o canti o laude,  
 Ma per tener l' alme vostre purgate  
 Da' molti vizii e da ciascuna fraude:  
 Le vostre devozion fùr simulate,

Però Gesù vostro dir non esaude :  
Voi cercavate trar di compagnia  
Onore e stato, e spacciar mercanzia.

*Tutte le FEMMINE disoneste si raccomandano a Santa Maria Maddalena piangendo, e dicendo:*

Fervente santa di Dio, Maddalena,  
Abbi pietà delle donne lascive:  
Legate fummo da carnal catena,  
E per fragilità siam qui cattive:  
Prega 'l Signor che non ci dia più pena,  
Chè mal contente siam d'esser mai vive:  
La carne e 'l mondo, e 'l diavolo e la gente  
C' indusse al vizio brutto e puzzolente.

*SANTA MARIA MADDALENA risponde:*

Del peccar vostro, deh, non vi scusate:  
Come volesti, voi fusti ribalde;  
Chi volse conservar sua castitate  
Digiunò spesso, e schifò cose calde,  
Guardando gli occhi suoi da vanitate,  
Non tenne al mal parlar l'orecchie salde:  
E' lisci, canti, balli, giuochi e feste  
Fuggiron sempre le femmine oneste.

*Un MARITO buono dal lato destro udendo la risposta di Santa Maria Maddalena, dice alla sua moglie trista dal lato sinistro:* Dell'adulterio tuo, perversa moglie,

Non puoi dir più che abbi alcuna scusa:  
Per contentar le tue superchie voglie  
Oggi dinanzi a tutti se' confusa;  
Ma Satanasso suoi demon raccoglie  
Per farti sempre in foco star rinchiusa,  
Chè per gittare el nostro onor per terra  
La notte e 'l giorno mi tenesti in guerra.

*La MOGLIE risponde al marito:*

Se fussi stato savio come buono  
Non contentavi miei vani appetiti:  
Per non sentir del mio gridare el suono  
Tu mi facesti molti bei vestiti,  
Che fûr cagion d'andare in abbandono

Dove tradite fùr mogli e mariti;  
 Ma quei che fecion tradimenti fini  
 Furon parenti, ed amici e vicini.

*Tutti i PECCATORI dicono a Nostra Donna così ultimamente:*

O Regina del cielo, e genitrice  
 Del nostro eterno Dio unico e solo,  
 Prega per noi creature infelice,  
 Chè liberati siam da pene e duolo:  
 Tu puoi quel che tu vuoi, alta fenice:  
 Deh, piacciati placare 'l tuo Figliuolo;  
 Dacchè se' Madre di misericordia,  
 • Voglia con lui rimetterci in concordia.

*La VERGINE MARIA risponde:*

El mio figliuol tanto turbato veggio  
 Verso di voi, che pregar non lo voglio:  
 Oggi è quel dì che 'n suo tribunal seggio  
 Delibera punir vostro rigoglio:  
 Passato è 'l tempo, che mai più non chieggio  
 Veruna grazia per voi com'io soglio,  
 Perchè ne' vostri orecchi al mondo avesti  
 Questo dì del giudicio, e nol temesti.

*E' PECCATORI udita la risposta dicono a loro medesimi, amaramente piangendo:*

Non sia nessun che abbia più speranza,  
 Dacchè ci manca el fonte di pietade:  
 Or conosciam la nostra gran mancanza  
 D' aver offesa l' alta maiestade!  
 Che ci val or quella nostra baldanza  
 Ch' avemmo al mondo in far iniquitade?  
 Presto passaron tutti i van dilette,  
 Ma nel foco starem sempre soggetti.

*CRISTO con irato volto e voce terribile dice a quelli dal lato sinistro:* O perversi cristian, dov' è lo frutto

Di tante mie fatiche in voi durate?  
 I' mi feci uomo, e stetti in pianto e lutto:  
 Ecco il segnal delle piaghe portate:  
 • Per voi invano sparsi il sangue tutto;  
 Ben mi fe' pazzo la mia caritate:  
 Io lasciai 'l celo e stentai per la terra;  
 Tolsi a me pace per trarvi di guerra.

Ma voi superbi, pien d'ingratitude,  
Miei beneficii non volesti intendere;  
Sol per non dare al senso amaritudine  
Volesti il vizio e non la virtù prendere:  
Pe' piacer falsi della gioventudine  
Non vi curasti di volermi offendere,  
E spesse volte per cosa vilissima  
Romper volesti mia legge santissima.

Nessun de' vizii suoi giammai si scusi,  
Che per ragion dovete esser dannati:  
Le sante spirazion che 'n voi infusi  
Addietro le gittasti pe' peccati:  
Se del mio regno vi trovate eschiusi,  
Io ve ne feci al mondo ammaestrati:  
Di quanti esempi, prediche e consigli  
Fusti ripien' per fuggir tai perigli! <sup>1</sup>

*Un PECCATORE superbo dica agli Eletti in questa forma:*

O frate' nostri, questo separare  
Che vuol dir? e che voi dalla man destra  
Siete mandati, e noi fatti locare  
Dal gran Signore alla sua man sinistra,  
Che pur d'un seme siamo? e tal variare  
Per certo e' ci dichiara e ci ammaestra  
Che 'l Signor voglia far verso di voi  
Quel che già mostra non voler a noi.

Perchè, essendo d'una massa scesi,  
Per noi pregar dovete, car' fratelli,  
Che noi nel numer vostro siam compresi,  
E di tanto Signor non siam ribelli:  
No' siam da gran timor forte sospesi,  
E già paura de' gravi flagelli  
Ci fa tremar, e però vostri prieghi  
Sien che sua magna grazia non ci nieghi.

*Risposta d'uno ELETTO e umile:*

O miseri vivuti con superba,  
Quanto fusti da noi già ammoniti  
Che vi partissi dalla vita acerba  
D'esser contra dover tanto saliti!  
El Signor agli umil sua gloria serba,

<sup>1</sup> Qui ricominciano le stanze dell' Araldo.

Non a color che gli loro appetiti  
 Contra dover seguitando contentano,  
 E per esser maggior gli altri tormentano.

Volesti esser di là detti gentili,  
 Vivendo altieri, arroganti e tiranni,  
 Disposti a non voler aver simili,  
 Non istimando l'altrui pene e danni:  
 Or più che gli altri annichilati e vili  
 Vi troverete negli eterni affanni,  
 E per forza maggior regnando al mondo  
 Nell' infimo più ch' altri andrete al fondo.

*Uno INVIDIOSO dica agli Eletti:*

Ohimè, voi che anco già peccasti,  
 Perchè non dovet' essere in disgrazia?  
 Voi come noi al mondo disiasti  
 Far vostra voglia di sue cose sazia:  
 Superbia, invidia ed avarizia usasti  
 E gli altri vizii, e ricevete or grazia,  
 Ed è alcun di voi da destra accolto  
 Che più di noi peccaro al mondo molto.

E or com' esser può che la giustizia  
 Conceda più a lor ch' a noi perdono?  
 Perchè simil flagel la lor malizia  
 Non de' portar qual noi? deh, perchè sono  
 Essi chiamati al luogo di letizia,  
 E noi miser lasciati in abbandono?  
 Chè non c' è minor pena il ben vedere  
 C' hanno costor, che il nostro gran dolore.

*Risposta d' uno CARITATIVO:*

Al mondo non poter' senza peccare  
 Stare gran parte che a destra vedete;  
 Ma 'nnanzi il lor di vita trapassare,  
 Per non incorrer nella infernal rete,  
 Pentutisi e confessi del mal fare,  
 Del ritornar a Dio ebbon tal sete,  
 Che, lui seguendo, i vizii abbandonarono,  
 E ciò facendo in lui grazia trovarono.

Ma voi sempre vivendo dissoluti,  
 Invidiosi, sempre altrui molesti,  
 Moristi al mondo non giammai pentuti  
 Di molti mali, i qual voi commettesti:



E quest'è la cagion perchè perduti  
Son da vo' i ben che or vedete a questi:  
Ma siccome vi duole il nostro bene,  
Ci fa Iddio lieti per le vostre pene.

*Uno Iroso dice:*

O già benigni al mondo e mansueti  
Tanto che a noi stàvate soggetti,  
Temendo 'l furor nostro miti e quieti,  
E che vuol dir che sì ne' vostri detti  
Siete cotanto baldanzosi e lieti,  
E par che 'l nostro mal sì vi dilette?  
Deh, perchè Dio di sua grazia ci cassa,  
E voi accetta? e' siam pur d'una massa!

E se della sua grazia pur ci priva,  
Com'esser può che ne siete contenti?  
Questo contro a noi volti onde deriva,  
Che dà cagion che noi rodiamo i denti?  
Questa tal passion tanto ci stiva  
Che non c'è men dolor ch'altri tormenti:  
Deh, pregatel per noi, senza più dirvi;  
Fare 'l dovete: ed e' debbe esaudirvi.

*Risposta d'uno MANSUETO:*

O rei perversi, miseri iracundi,  
Ch'ancor in vostri detti, modi e gesti,  
Iniqui, ingiuriosi e furibundi  
Siete, e contro a voi aspri e molesti,  
Come chiedete voi esser giocundi  
Fatti da Dio, che mai vi rimovesti  
Dalla vostra crudele iniquitate,  
Tutta nimica della deitade?

Noi siam conformi col voler di Dio:  
Chi non gl'è piace a noi è in dispiacere,  
Perocchè 'l nostro pensiero e disio  
È sempre confermarci al suo volere:  
Dunque po' che vi mette in grado rio,  
Che di ciò ci allegriamo è ben dovere,  
E se nostra allegrezza vi martira,  
V'abbiate 'l danno, e statevi in vostr'ira.

*Parla uno ACCIDIOSO:*

Noi fummo sempre sì di speme privi

Che 'l vero ben tenevam per fallace,  
 E nella vita al mondo essendo vivi  
 In ozio, lenti, senza posa o pace,  
 Che, non ch'esser del ben contemplativi,  
 Timidi, freddi, in grave contumace  
 Di noi medesmi, sempre siamo stati,  
 E nel disio del ben sempre agghiacciati.

Il perchè, donche, se vi piace o pare,  
 Pregar per noi la divina potenza  
 Che voglia noi scusati chiamare,  
 Che generati fussim da influenza:  
 Che altrimenti non potemo fare,  
 Benchè tutti noi siam d'una semenza:  
 Freddi, pigri, agghiadati e mal contenti,  
 Venimmo vinti da' nostri ascendenti.

*Risposta d'uno FERVENTE al bene:*

O nimici di Dio, di voi e del vero,  
 Che del vostro voler non esser buoni  
 Dio imputate così di leggiero,  
 Dando la colpa alle costellazioni,  
 O di natura strazio e vitupero,  
 Mal conoscenti de' superni doni,  
 Dov'è il libero arbitrio che recasti  
 Da lui, ed in che ben l'adoperasti?

Ben'è ragion se 'l Signor vi disprezza  
 Sendo de' suo gran don mal conoscenti,  
 E la giocundità e l'allegrezza  
 Di noi raddoppia ne' vostri tormenti:  
 Statevi nella vostra tiepidezza  
 E ne' miseri vil vostri lamenti,  
 Perocchè non vogliam pregar di quello  
 Che facesse el suo regno esser men bello.

*Parla un AVARO:*

Non par giusta cagione el serbar nostro  
 Di quello acquisto, il qual no' abbiàm fatto  
 Con esercizio sol di penne e 'nchiostro,  
 E sia come si vuol fatto 'l contratto,  
 Che noi perder dobbiam l'aiuto vostro:  
 Benchè l'animo nostro ad alcun patto  
 Non sovvenisse niun bisognoso  
 Senza gran premio, o palese o nascoso.

Deh , non voglia il Signor darci più pene  
Che quelle che ci abbiám date no' stessi ,  
Che sempre in fame , senz' aver ma' bene ,  
Del ragunato alla roba sommessi  
Stati sïamo , ed anco avendo spene  
Che Dio di noi misericordia avessi ,  
Lasciammo , ancor dopo morte , renduti  
Esser de' ben contra dover tenuti.

*Risponde el CARITATIVO :*

Quel che portar non potesti lasciasti ,  
Crudi , spietati , caorsini avari :  
Ma' Dio ne' vostri cuor entrar lasciasti ,  
Rapaci can mastini in far danari :  
Mai pover sovvenisti o vicitasti ;  
Furonvi tutti que' danar sì cari  
Che vostro Iddio facesti del tesoro ,  
Benchè vi desse in vita gran martoro.

Adunche , morti senza pentimento ,  
De' mal tolletti e di vostre rapine  
Debitamente l' infernal tormento  
Vi sarà concesso senza fine ;  
Come 'l disio in voi non fu mai spento ,  
Voglion di Dio le giuste sue dottrine  
Che mai fin abbia la gran pena vostra ,  
E così sua giustizia si dimostra.

*Parla el GOLOSO :*

Debbe il Signor per mangiar nostro o bere  
Eternalmente alle pene dannarci ?

Deh , vogliate pietà e amore avere :  
Non vogliate de' prieghi abbandonarci :  
Tutto 'l nostro peccar fu far godere  
El corpo , e mai dell' alma non curarci ;  
Ma questo tal error d' incontinenza  
Non merita sì grave la sentenza.

Però vi piaccia pregare il maestro  
Sommo , che non ci voglia giudicare  
Esser privati del collegio vostro :  
Chè se 'l pentir mancocci al confessare ,  
Voi che chiamati siete al lato destro  
Per noi dovesti poter impetrare  
Grazia a sì poco error quanto fu 'l nostro ,

Chè noi non meritiam sì duro chiostro.

*Risponde el SOBRIO e CONTINENTE:*

Quell' ignoranza ancor, che si v' assiepa  
 Gli occhi mental, che vera conoscenza  
 Vi toglie, ora non men che quando l' epa  
 Voi empievate senza continenza,  
 Ma quel sacco ripien tanto che crepa,  
 Vi fa dir che tal fallo penitenza  
 Tanto non merta, quant' ora vi pare  
 Voler Iddio agli error vostri dare.

Non vi ricorda adunque per la gola  
 Aver tutte virtù messe in oblio?  
 E 'l vino e 'l cibo superchio che 'mbola  
 Il ben dell' alma, ed ogni vizio rio  
 Produce, e fa d' ogni lascivia scuola  
 La mente, e fa dimenticar Iddio?  
 Che dimentichi or voi è più che giusto,  
 E voi chiedete grazia al vostro gusto?

*Parla il LUSSURIOSO:*

Poichè di carne ci creò natura,  
 Esser non può che di carne non siamo:  
 Dunche parrebbe contro adirittura,  
 Se, quella seguitando, ci perdiamo,  
 Non si può tanto viver con misura  
 Che segno in cotal atti non passiamo:  
 Però dovete, buon fratelli, àtarne,  
 Sappiendo quant' ha forza in noi la carne.

O quanti son di voi che per la pruova  
 Debbon di noi commuoversi a mercede,  
 Pregando il Signor sommo che rimuova  
 La gran sentenza che 'n ver noi procede!  
 Il nostro eterno danno a voi che giova?  
 Pregatel prima che 'n su la gran sede  
 Sie l' alta sua sentenza pubblicata;  
 Chè nulla val quand' ella sarà data.

*Risponde il CASTO:*

Posevi Iddio la regola davanti  
 Per liberarvi di man del demonio,  
 E, perchè fussi al sopportar costanti  
 Lo stimol della carne, el matrimonio,  
 Il qual debitamente usando, santi

Ha forza farvi; e per suo testimonio  
Dimostrò quello ordinarsi nel cielo,  
Per che d'ogni vergogna levò il velo.

E pur se fu alcun che commettesse  
In ciò nel mondo pur qualche follia,  
E confesso e pentuto si rendesse  
Con ritornar di Dio alla sua via,  
Promisse che da lui perdono avesse;  
Ma voi, vivendo in quella voglia ria,  
Dio non temesti, e così vi moristi,  
E sua sentenza eterna or vi fa tristi.

*Uno ANGELO a San Bernardino:*

Perchè si veggihin gl' infiniti mali,  
Che proceduti son da questi sette,  
I qua' son detti peccati mortali,  
E que' ch' al mondo per lor procedette;  
E che questi dannati veggihin quali  
Son le cagion ch' all' inferno gli mette,  
Beato Bernardin, narragli appieno,  
A qua' già fusti predicando un freno.

*Parla SAN BERNARDINO:*

O peccator senza pentèrvi morti,  
Per che 'l divin giudicio or vi condanna,  
Iddio, nimico d' ingiustizia e torti,  
Nell' ultima sentenza or non v' inganna:  
Dappoichè vuol ch' e' mal e quei rapporti  
Per quell' a voi l' eterne pene ammanna:  
Vi pare che gran parte qui n' assegni  
Perchè di tal supplicio siete degni.

Morti, sferzate, mazzate e ferite  
Al men potente prossimo son date,  
E le sue cose per forza rapite:  
Ville, castelli e città rovinate,  
Arsion, incendii e ruberie infinite,  
Odii, omicidii e brighe mescolate,  
Scandol, zenzanie, lite e divisione,  
Con maleficii di varie ragione.

Guastator d' ogni bene e predatori,  
Uomini crudi, iniqui e violenti,  
De' beni altrui e lor dissipatori,  
Disperati ch' a sè danno tormenti

Di propria morte, e Dio bestemmiatori  
 Negando lui, e sprezzator dolenti  
 Della natura senza pentér mai,  
 Insieme sodomiti ed usurai.

Dispregiator di Dio con lingua e cuore,  
 Suo poter, suo sapere e sua clemenza,  
 Lieti d' ogni resia e d' ogni errore,  
 Scherniscon lui e chi l' ha in reverenza,  
 E ben dimostra in ciò nostro Signore  
 Ch' egli è pien d' ineffabil pazienza,  
 Non gli facendo rovinar di fatto,  
 Ma gli aspetta al pentir con ogni patto.

E fraudolenzie di molte maniere,  
 Di chi si fida o non fida ingannando,  
 Rompendo fede per far suo volere,  
 Rompendo fè, giurando e spergiurando;  
 L' ipocrito ne surge e lusinghiere,  
 Maliosi, falsari, e chi furando,  
 Barattieri, e ruffiani, e simoniaci,  
 Ultimi, iniqui traditor mendaci.

Da questi sette, tutt' altri peccati  
 Procedon, come chiaro si comprende:  
 Da questi tutti vizii scellerati,  
 Ogni tristizia e miseria discende,  
 Co' qua' vivesti e moristi accecati:  
 Adunque qual ragione or vi difende?  
 Ma' questa conclusion in fin rimoto:  
 Che Dio non vuol mischiar l' oro col loto.

*CRISTO parla a quelli del lato destro:*

O voi dal lato mio destro locati,  
 Venite, dal mio padre benedetti,  
 A possedere el regno, o ben serbati,  
 Poichè fu fatto a voi da me eletti:  
 Perocchè di virtù fusti allustrati,  
 A me piacendo in tutti e' vostri effetti,  
 Onde dentro alla pace del mio gremio  
 Del ben vostro operare arete 'l premio.

Io ebbi fame, e destimi mangiare,  
 Ed ebbi sete, e destimi da bere,  
 E, forestier, m' avesti a ricettare:  
 Nudo mi rivestisti, e prigioniero

Mi vicitasti, e 'nfermo a consolare  
 Venisti me, che n'ave' gran mestiere;  
 Però del ben che facesti in preterito  
 A me, disposto son rendervi merito.

*Risposta degli ELETTI:*

O Signor nostro, o quando ti vedemo  
 Così con fame, e mangiar t'abbiam dato?  
 Quando assetato ancor, e ber ti demo,  
 O forestier, e da noi raccettato?  
 O quando nudo e vestir ti facemo,  
 O vicitamo infermo o 'ncarcerato?  
 Che benchè nostra voglia stia concorda  
 Sempre alla tua, di ciò non ci ricorda.

*Risposta di CRISTO:*

In verità vi dico, quando voi  
 A un de' miei minimi il facesti,  
 Sì come a me il facesti fu ciò poi,  
 E quanto per mio amor lo concedesti:  
 Ben conosce il Signore el cuor de' suoi,  
 Sicchè in quel grado proprio mi vedesti,  
 Ed io conobbi i cuor vostri in concordia  
 Disposti all'opre di misericordia.

*CRISTO parla a quegli dal lato manco:*

E voi che siete dal mio lato manco,  
 Partitevi da me, rei maladetti,  
 Nel fuoco andate eternale che manco  
 Non vi verrà per li vostri difetti,  
 Apparecchiato al diavolo, e sì anco  
 Agli angel suoi con lui a star costretti,  
 Chè le vostre malvage operazioni  
 Meritan queste mie maledizioni.

I' ebbi fame, e non mi saturasti,  
 Nè ber mi desti, e vedestimi sete:  
 Forestier ero, e non mi ricettasti,  
 Ignudo, e rivestito non m'avete,  
 Nè 'nfermo o 'n carcer mai mi vicitasti,  
 Come costor ch' a destro vi vedete:  
 Perfida, cruda, spietata semenza,  
 Di cui farà vendetta mia sentenza.

*Risposta de' REI:*

Deh, quando mai ti vedemo, o Signore,  
 Con fame o sete, o anco forestiere,

Nudo, infermo o 'mprigion? tra'ci d'errore:  
 Non ci ricorda mai questo vedere,  
 Chè t'arem sovvenuto a tutte l'ore:  
 Dunque, scusàti in questo ci de'avere,  
 Chè se da noi fussi stato veduto  
 Per certo che t'arem sovvenuto.

*CRISTO parla a' rei:*

Ed i' vi dico in verità, che quando  
 A un dì questi minimi il negasti  
 Neanche a me il facesti, sì negando:  
 Il gran supplicio che avete, acquistasti:  
 Però per mia sentenza or vi comando  
 Che, come degnamente meritasti,  
 Alle tenebre oscure dell'inferno  
 Vie maledetti, andate a fuoco eterno.

*Dica CALCABRINO a Minos menando e' dannati:*

Ecco, o Minòs, el maladetto seme  
 Che vinto dalle nostre tentazioni  
 Vengono a star dove sempre si geme  
 In pianti, martir, duoli e passioni,  
 E noi con loro abiteremo insieme:  
 Questi trovammo spartiti da' buoni:  
 Giudica tu il luogo ov' hanno a stare,  
 Secondo le cagion del lor peccare.

*Risponde MINOS a Calcabrino:*

Voi sapete, com'io, d'ognuno il loco,  
 Dove gli ho giudicati a star con pene,  
 Chi in pioggia, chi in malta e chi in foco,  
 Secondo che a' peccati si conviene:  
 Però bisogna ammaestrarvi poco  
 Di quel che a questi rei far v'appartiene:  
 Dunque piena licenza e libertate  
 Vi do, ch'al gran supplicio gli meniate.

*Uno DEMONIO dica al superbo:*

Tu che superbo, altiero, stesti al mondo,  
 Nell'infimo a tutt'altri or va' nel fondo.

*Secondo DEMONIO dica all'invidioso:*

O invidioso d'altrui ben dolente,  
 Vanne al martorio ove indarno si pente.

*Terzo DEMONIO dica all'iracundo:*

Tu, iracundo crudele e perverso,



Vanne nel fuoco eterno a star sommerso.

*Quarto DEMONIO dica all' accidioso :*

Tu , accidioso, vanne per sentenza  
Dove ti danna la tua negligenzia.

*Quinto DEMONIO dica all' avaro :*

Va' giù, va' giù, avaro , nell' inferno  
Che t' acquistò il disio nel fuoco eterno.

*Sesto DEMONIO a' golosi dica :*

Miser goloso, incontinente e ghiotto,  
Nel fuoco pagherai ogni tuo scotto.

*Settimo DEMONIO al lussurioso dica :*

Porco lussurioso, vil, dappoco,  
Va' dov' è puzzo con eterno fuoco.

*Parla un ANGIOLO a' circostanti :*

O congregazion lieta e fraterna,  
Venite a prender diletto e santo  
Piacer , vedendo chi ben si governa  
Dal Signor posto nel suo destro canto,  
Ed andare a posarsi in vita eterna,  
Ed appresso veder con duolo e pianto  
E' morti non pentuti peccatori  
Da lui dannati negli eterni ardori.

Piacciavi riportarne in vostre menti  
La considerazion del magno frutto  
Che segue a que' ch' a Dio son reverenti,  
E' suoi precetti ubbidendo in tutto,  
E le pene de' miseri dolenti  
Da Dio mandati in tal tormento e lutto,  
Sicchè cagion vi sia d' oprar virtute,  
La qual v' acquistò l'eterna salute.

E, quantunque sien molte le cagioni  
Che al mal far fan gli uomini cadere,  
Perchè 'l demonio ha molte tentazioni  
Con che s' ingegna nostr' anime avere;  
E specialmente i giovani garzoni  
Che cercan contentar il lor volere,  
Son da lui giunti, e lor anime imbola  
Sempre con la lussuria o con la gola:

Questi duo vizii sempre in gran dispendio  
Fanno star quegli che 'n lor si dilettono,

E quanto s'usan, più cresce l'incendio  
Ne' miseri, li quali essi commettono,  
E sempre son tenuti in vilipendio  
Da que' che le virtù sante racettono,  
E quasi tutti posti in questo foco  
Per le soperchie spese entrano a giuoco.

Quel che dal giuoco misero proceda,  
Si può con verità e ragion dire  
Che 'l demon non acquista maggior preda  
D' anime che con lui, pel conseguire  
Degli altri mali, e qui 'l ver si conceda  
Che, de' cento, e' novanta che a morire  
Van di morte sforzata per corrotti,  
Dal maledetto giuoco son indotti.

Di che principio fu gola e lussuria,  
E 'l giuoco poi di ruberie e furti,  
Di falsità, d' inganni e d' ogn' ingiuria,  
E tutti gli altri mal dalli resurti  
Contro Dio detti con la lingua furia:  
Certo il demon col giuoco si grand' urti  
Vi dà, che con niun vizio più n' atterra  
Che fa con esso, nè più aspra guerra.

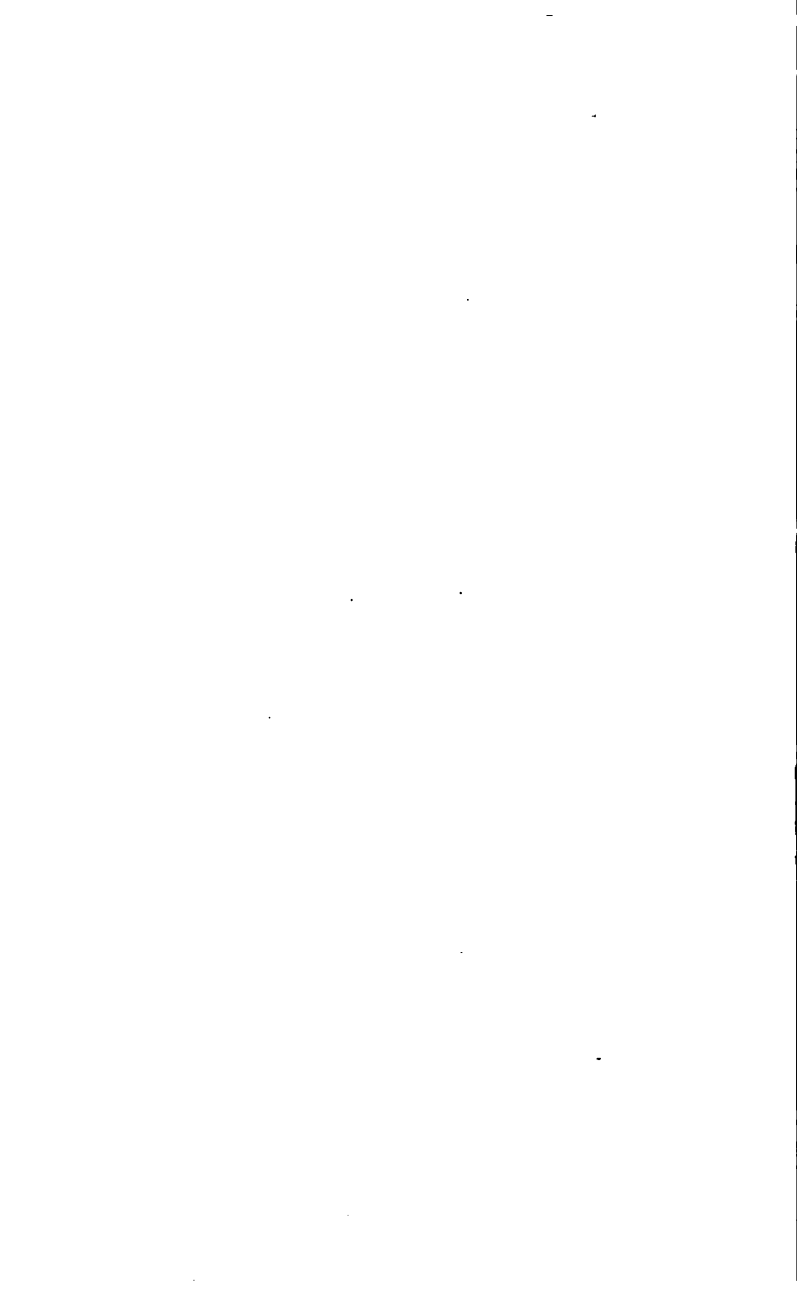
Però vi piaccia d' ubbidir a Dio,  
O voi intrisi in tanto tristo vizio:  
Lassatel, non seguendo il fier disio  
Che è di vostra perdizion indizio,  
E fatti ora dotti dal dir mio  
Non seguitate più quello esercizio:  
State si accorti e con lo ingegno aguzzo  
Che di veder giuocar vi sia un puzzo.

Generalmente infine vi si dice,  
Per parte del Signor, che vi guardiate  
Di tutte cose che far non vi lice,  
Acciò ch' a sua sinistra non andiate;  
Ma le virtù che faran l' uomo felice  
Godere al destro di sua maiestate  
Seguir vi piaccia, e per conclusione  
Vi lassa ora con sua benedizione.

Il paternostro con l' avemmaria  
E la salveregina appresso detta,  
Inginocchiati all' alta Virgo pia,  
Che per noi sempre pregar si diletta

Il suo figliuol, che 'l suo regno ci dia,  
E le nostre peccata ci dimetta:  
Poi, col suo nome e del Figliuol verace,  
Vada ciascuno ove gli pare in pace.

FINE DEL VOLUME TERZO, ED ULTIMO.



## INDICE DEL VOLUME TERZO.

---

L' ESALTAZIONE DELLA CROCE, di <i>Giovanmaria Cecchi</i> . . . . .	Pag. 4
RAPPRESENTAZIONE di San Giovanni Gualberto . . . . .	439
» del Re Superbo . . . . .	475
» di Santa Guglielma, di <i>Madonna Antonia Pulci</i> . . . . .	499
» di Santa Uliva . . . . .	235
» di Stella. . . . .	347
» di Rosana. . . . .	364
» di un Pellegrino . . . . .	445
» di un Miracolo di due Pellegrini. . . . .	435
» di un Miracolo di tre Pellegrini . . . . .	465
» di Agnolo Ebreo . . . . .	485
» del dì del Giudizio, di <i>Feo Belcari e Antonio Araldo</i> . . . . .	499





## Aggiunte e correzioni.

- Pag. lin.
- 2 3 Aggiungasi: Oltre le due edizioni notate dal Batines è da registrarne un'altra *In Serravalle di Vinetia*, MDCV, Per Marco Claseri che parmi condotta su quella del 92.
- 19 nota 2 I, 4 (sic: *E s'io*)                      *leggasi* I, 4 (sic): *E s'io*
- 49 " 1 Il Vocabol. cita questo passo nel Cecchi.                      " del Cecchi.
- 54 " 3 ne è ricorda a palazzo                      " ricordo
- 56 " 4 non si libera                      " non ci libera
- 78 " 1 To empito il corpo                      " Ho empito
- 94 " 2 fasse                      " fosse
- 100 " 2 Il popolo così chiama l'invidia                      " invidia
- 165 lin. 4 Villani, tra' cani ec.                      " Villan ec.
- 177 lin. 24 Aggiungi: e a pag. 235 dell'ediz. da me procurata, Bologna, Romanoli, 1871.
- 184 40 Intendi adunque e fa' che detto sia, *leggasi* detto: sì
- 205 8 Aggiungi dopo la menzione di AMADOR DE LOS RIOS quella di AD. MUSSAFIA, *Eine alspanische Prosadarstellung des Crescentasage* Wien 1866.
- 216 nota del Vocab. del Fanfani                      *leggasi* nel Vocab.
- 225 30 E come il nome tuo donna s'appella                      " tuo, donna, s'appella
- 249 41 Bartol Facio                      " Bartolom.
- 314 29 Che in un medesimo tempo ebbe arrivare                      " Che in un medesimo ec.
- 327 19 Però che e'sarebbe troppo grande errore;                      " Però ch'e' sare' ec.
- 337 35 Dell'alta macestà del caso forte                      " maietà
- 347 42 Per trarre el mio figliuolo di tanto impaccio: *leggasi* figliuol
- 353 13 Pongasi l'interrogativo dopo: mali
- 362 Aggiungasi alla Notizia Bibliografica che una *Leggenda della Reina Rosana e di Rosana sua figliuola* fu testè (1871) pubblicata per mia cura a Livorno, coi tipi elegantissimi di Francesco Vigo.
- 379 30 Chè è cortesia far vezzi à forestieri.                      *leggasi* a' forestieri
- 385 4 Ch 'n breve tempo si vedrà perire                      " Che 'n
- 387 27 Chi mi fa mal, credendomi far bene                      " Chè ec.
- 403 7 Di queste cose che tu' doni a me                      " che tu
- " 11 Chè buon per voi si m'ho a partir contento.                      " s' i' m' ho
- 416 8 Un miracolo gentile qual vedrete                      " Un miracol
- 429 39 Dio del cielo troppo pietoso e buono                      " Dio del ciel
- 457 10 Sempre si vuole nel ben fare sperare,                      " nel ben far
- 459 10 E' Malandrini iscolti                      " isciolti
- 487 1 Vedra', Manovellino, el presto serra. *leggasi* Vedra' Manovellino il presto serra.
- 516 22 Dunche parrebbe contro addirittura,                      " a dirittura
- NB. Per altre minori sviste di punteggiatura si lascia la correzione al buon giudizio del lettore.

